A DICTIONARY

OF THE

OTCHIPWE LANGUAGE,

EXPLAINED IN ENGLISH.

PART II.

ENGLISH-OTCHIPWE.

NOTICE.

The reader must not expect to find **all** the words of the English language in this Second Part of the Otchipwe Dictionary, but, of course, only such as can be given in Otchipwe. There are thousands of technical expressions and scientific words in English, (and in every other civilized language,) for which the uncultivated and unlearned Indian languages have no terms.

Many English words are abbreviated in the different articles of this Part, which, however, will be easily understood by the *first* word of the article. For instance, in the article „Abolish", you will find, „I ab. it"; which means, I abolish it. — And so on respectively.

A.

A, an, *bejig.*

Abandon; I abandon, I give up, *nind anawendjige, nind anijitam.* I abandon him, (her, it,) *nin nagana, nin webina, nind iniwea; nin nagadan, nin webinan, nind iniwean.* I abandon myself. *nind iniweidis.* I abandon it, (a habit,) *nin bonitón.*

Abandoned, (in s. in.) S. Rejected.

Abase, (in s. in.) S. Lower.

Abhor, (hate;) I abhor him, (her, it), *nin gagwánissagenima; nin gagwánissagendan.*

Abide; I abide in him or with him. S. Enter into him.

Ability, *wawingesiwin.*

Abject. S. Low, (mean.)

Able, (skilful;) I am able, *nin wawinges.*

Able; I am able to do it, *nin gashkiton.*

Abolish; I ab. it, *nind angoton, nind angoshkan.* I abolish it for him, or s. th. relating to him, *nind angotamawa.*

Abolished; it is ab., *angoshkamagad, angotchigadé.*

Abominable, (in s. in.) S. Hateful.

Abominable; I am (it is) abom., *nin gagwánissagendagos, nin gagwánissagis; gagwánissagendagwad, gagwánissagad.*

Abortive fruit of the womb, *mashkijan.*

Abound; it abounds, (there is much of it,) *mishinad, batuinad.*

About, (almost,) *géga.*

Above, *pagidji; ishpiming.*

Abridgment of s. th., *ejí-takwag.*

Abscess with matter, *mini.* I have an abscess, *nin miniw.* Matter or pus is running out of an abscess or ulcer, *miniwan.* My abscess bursts, *nin pashkiminiskka.*

Abscond; I abscond, *nin kas; nin kakis.*

Absent; I am (it is) absent so long, *nind inénd; inendomagad.* I am absent for so many days, *nin dassogwanend.* I am ab., *kawin nind abissi.* I am ab. for a night, *nikanend.* I am ab. two days, three days, etc., *nin nijogwanend, nin nissogwanend,* etc. I am ab. from home, *nin ondamishka.* I am ab. for such as reason, *nind ondend.*

Absolutely, *ápitchi, pákatch.*

Absolution. S. Blotting out.

Absolve. S. Blot out.

Abstain; I abstain, *nin nindjiminidis.* I abst. from it; (I don't eat it, *in., an.*) *nin gonwápon; nin gonwáponan.*

Abstemious person, (never drinking wine,) *menikwessig jominabo.*

Absterge. S. Wipe.

Abstinence, *gonwápowin.*

Absurd; it is absurd, *gagibadad.*

Absurdity, *gagibadisiwin.*

Abundance, *débisiwin.*

Abuse, bad use, *matchi aiowin.* I make a bad use of it, abuse it, (*in., an.*) *nin matchi-aion; nin matchiawa.*

Abuse, (treat ill;) I abuse him, (her, it,) *nind ábindjia; nind ábindjiton.* I abuse with words, *nind ábinsonge.* I abuse him (her, it) with words, *nind abinsoma; nind ábinsondan.*

Abuse, abusive words, (in s. in.) S. Insult.

Abyss, *gondakamigissan.* There is an abyss, *gondakamigissemagad.*

Accept. Accepted. S. Take, (accept.) Taken.

Accident; frightful accident, *gagwánissagakamig ejiwebak.*

Accompany; I accompany, *nin widjiiwe.* It accompanies, *widjiiwemagad.* I acc. him, *nin widjiwa.* We acc. each other, *nin widjindimin.* I acc. him a little distance through politeness, *nin midjissikawa.* I acc. him going about, *nin babawidjiwa.* We acc. each other going about, *nin babawidjindimin.*

Accompaniment, *widjiiwewin*; *widjindiwin*; *babawidjindiwin.*

Accomplish; I acc., *nin gijita.* I make him accomplish s. th., *nin gijitaa.* I make myself acc. s. th., *nin gijitaidis, nin gijitas.*

Accroach; I accr., *nind adjigwadjige.* I acc. him, (her, it,) *nind adjigwana; nind adjigwadan.*

Accumulate. S. Gather.

Accusation (causing condemnation,) *batangewin.*

Accuse; I accuse, *nin batange*; *nind anaminge.* I accuse him, (and cause by it his condemnation, or a penalty, etc.) *nin batama.* I am in a habit of accusing, *nin batangeshk.*

Accuse; I acc. him (her, it) in *thoughts* of some fault, *nind anámenima; nind anámendan.* I acc. him (her, it) in *words* of some fault, *nind anámima*; *nind anámindan.* I acc. him *falsely*, *nin binishima, nin mamijima.* I acc. him (her) of an unlawful intercourse with a person of the other sex, *nind agwadamawa ikwewan,* (*nind agwadamawa ininiwan.*)

Accuse, (impute;) I acc. him of it, (impute it to him,) *nind apagadjissitawa, nind apagadjissitumawa.*

Accuser, *baiatangeshkid; baiatanged.*

Accustomed; I am acc., *nin nagadis, nin nagadéndam.* The state or disposition of being acc., *nagadéndamowin.* I am acc. to him, (her, it,) *nin nagadenima*; *nin nagadéndán.* I feel acc. to s. th., *nin nagadénindis.* I endeavor to get acc. to s. th., *nin nagadjiidis.* I am acc. to do it, to make it, *nin nagadjiton.*

Acid. S. Sour.

Acorn, *mitigomin.*

Acquire, (in s. in.) S. Gain. Earn. Procure.

Acquire for food; I acq. it for food, (*an., in*) *nin nodjia*; *nin nodjiton.*

Acquisition, *gashkitchigewin.*

Across a river, etc., I carry or convey him (her, it) across a river, &c., *nind ajawaona, nind ajawaa; nind ajawaodon, nind ajawaan.* I am (it is) carried or conveyed across, *nind ajawaodjigas*; *ajawaodjigade.*

Act; I act, *nind ijitchige, nind anoki.* I act by mistake, *nin wanitchige.* I act foolishly, *nin gagibadjige.* I act right, exactly, *nin nissitádodam.* I act so..., *nind ijitwa, nind inanoki.* I act strangely, curiously, *nin mamandáwitchige.* I act well, *nin minotwa, nin minotchige.* I act wickedly, *nin matchitwa, nin matchitchige.* I act with patience, *nin minwadjito.* I act wrongly, *nin mánádjitchige, nin manjitchige.* We act (or work) together, *nin mámawitchigemin.*

Action, acting, *dodamowin, ijitchigewin.* Strange acting or manners, *mamandáwitchigewin, mamandáwitchigan.* Impure action, *bishigwadodamowin, bishigwadj-dodamowin.* I commit an impure action, *nin bishigwadodam, nin bishigwadjdodam.*

Active; I am active, (diligent,) *nin nitá-anoki.*

Actually, *nongom.*

Add; I add, (I put more, *in., an.*) *nawatch nibiwa nind aton*; *nawatch nibiwa nind assa.* I add to it, *nind aniketon, nin gikissiton.*

Added; there is s. th. added to it, *aniketchigade.*

Addition, *aniketchigun.* There is an addition made, *aniketchigade.*

wendamin, nin minowidjindimin. It agrees together, *widjindimagad.*
Agreeable; I am (it is) agr., *nin minwendagos, nind onijish; minwendawad, onijishin.*
Agreeableness, *minwendagosiwin.*
Agreeably, *minwendagwakamig.*
Agriculture, *kitigewin.*
Agriculturer, *kitigewinini.*
Aground; I run aground paddling, *nin tchékisse.* I run ag. sailing, *nin tchékash.*
Aha! ah! *átaiá! tiwe!—Niá! ningè! ningò!*
Ahead, *nigan.*
Aim, of an archer, *bimódjigan.*
Aim, on a gun, *kikinawádjitchigan.*
Aim, at, (with a gun, etc.) I aim at s. th., *nin jigwéiabandjige, nin pashkingwen.* I aim at him, (her, it,) *nin jigwéiabáma; nin jigwéiabandan.*
Air; in the air, *ishpiming; gijigong.*
Air-bladder of a fish, *opikwadj,* (its air-bladder.)
Alabaster, *wábassin,* (white stone.)
Alabaster-box, *wabassini-makak.*
Alarm, *amanissowin, gotádjiwin.*
Alarm. S. Intimidate.
Alarmed; I am al., *nin migoshkadjiaia.* I am al. by s. th. I heard, *nind amaniss.* It alarms me, *nin migoshkadji-aiawigon.*
Alder-forest, *wadópiki.*
Alder-Point, *Nedópikan.* At, to or from Alder-Point, *Nedópikang.*
Alder-tree, *wadóp.* There are alder-trees, *wadópika.* Place where there are alder-trees, *wadópikang.*
Algonquin Indian, *Odishkwagami.*
Algonquin squaw, *odishkwagámikwe.*
Alight; I alight upon him, *nin bónindawa.* The bird alights, *bóni bineshi.*
Alive, *gigibimadis.* I am alive, *nin bimadis.* It is alive, *bimadad, bimadisimagad.*
All, *kakinu, misi, misi gego, kakina gego.* All of it, (*in., an.*) *endassing; endashid.* All of us, *endashiiang.*
All, (in compositions,) *kabé-*
Alliance, *widokodadiwin.*
Allied. S. Associated.
All kinds, *anótch, wiiagi.*
Allow; I allow it to him, *nin mina.*
Allow, (in s. in.) S. Permit.
All Saints day, *kakina ketchitwawendaosidjig gijigong ebidjig o gijigadomiwa.*
All Souls day, *tchibuigijig.*
All is spent, all spent, (*an., in.*) *tchagisse; tchagissemagad.*
Allure. Allurement.—S. Entice. Enticing.
Almighty, *misi gego netawitod.*
Almost, *gega.*
Alms; I give alms, *nin jajawendjige, ketimagisid nin mina gego.*
Almsgiving, *jajawendjigewin.*
Alone, *nijike.* I am alone, *nin nijikewis, nin bejig.* I am alone in a canoe, *nin bejigókam, nin nijikeókam.* I am alone in a house, *nin nijikéwab.* I am alone, I have no more a wife; I have no more a husband, *nin bishigowis.*
Already, *jaigwa, jigwa, ajigwa; aji, jaie, jajaie.*
Also, *gaie.*
Altar, *anamessike-adopowin, anamessikan.—Pagidinige-adopowin, pagidjige-adopowin.*—S. Sacrificing-altar.
Altar-cloth, *anamessike-adopowinigin.*
Alter. S. Change.
Altercation. S. Quarrel.
Altered; I am (it is) alt., *nind andjigas, nind andjitchigas; andjigade, andjitchigade.*
Alternately, *memeshkwat.*
Although, *ano, missawa.*
Alum, *jiwabik, mikwaming ejinagwak mashkiki, waiabishkisigwag mashkiki.*
Always, *mójag, apine, kaginig, papagwash.*
Always the same, *mi apine.*
Am; I am, *nind aw, nind aia.* I am with him, *nin widjiaiawa.* I am

Address ; I address him, (her, it,) *nin ganona*; *nin ganodán.*
Administration. Administrator. S. Stewardship. Steward.
Admirable ; I am (it is) adm., *nin mamakadendagos*; *mamakadendagwad.*
Admirably, *mamakádakamig.*
Admiration, *mamakadendamowin.*
Admire ; I admire, *nin mamakádendam*, *nin mamakádenim.* I make him admire, *nin mamakádendamia*, *nin mamakádenimoa.* I admire him, (her, it,) *nin mamakádenima* ; *nin mamakádendán.*
Admirer, *maiamakádendang.*
Admit; I admit him, *nind odapina.*
Adopt; I ad. him, (her, it,) *nin wangoma* ; *nin wangondan.*
Adopted father, mother, child, son, daughter ; the same as, godfather, godmother, godchild, godson, goddaughter; which see respectively.
Adorn. Adorned, (in s. in.) S. Ornament. Ornamented.
Adorn, (also, paint ;) I adorn, *nin wawejinge.* I adorn him, (her, it,) *nin wawejia* ; *nin wawejiton.* I adorn myself for him, (her,) *nin wawejinodawa.*
Adorned, (also, painted;) I am (it is) ad., *nin wawejinigas* ; *wawejinigade.*
Adore: I ad. him, *nind anamietawa*, *nin manadjia*, *nin gwanwadjia.*
Adorer of God, *enamietawad Kije-Maniton.*
Adorer of idols, *enamietawad masininin.*
Adult; I am adult, *nin gijig*, *nin nitawig*, *nin nitawigiigo.*
Adulterer, *bishigwadjinini*, *ketchibishigwadisid inini*, *kekenimad bekanisindjin ikwewan.*
Adulteress, *bishigwadjikwe*, *ketchibishigwadisid ikwe*, *kekenimad bekanisindjin ininiwan.*
Adultery, *bishigwadisiwin*, *kitchi bishigwadisiwin.*
Advance; in advance, *kija*, *nigan.*
Adversary. S. Enemy.
Adversity. S. Suffering.
Afar off, *wassa.*
Affection, *sagiiwewin.*
Affirm; I affirm, *e nind ikit*, (I say yes.)
Afflict; I afflict him, *nin kashkendamia*, *nin kotagia.* I afflict him with words, *nind inapinema.*
Afflicted; I am aff., *nin kashkendam*, *nin mamidawendam*, *nin gissudendam.*
Afflicted. Afflicting. Affliction.—S. Sad. Sadness.
Affliction, *mamidawendamowin*, *gibendamowin* , *gissudendamowin*, *kashkendamowin.*
Affliction; (in s. in.) S. Suffering.
Afford; I can afford it, *nin gashkiton*; *nin debisse.*
Affront, *bissongewin.*
Afraid, (in s. in.) S. Fear.
Afraid: I am afraid, *nind agoski.* I am af. about him, *nind agoskana.* I am afraid for myself, *nind agoskanidis.* I make him afraid by my words, *nin gotásoma.*
Afternoon. *gi-ishkwa-nawakweg.*
After three days, *kitchi awasswabang.*
After to-morrow; *awasswabang*, *ajawi-wabang.*
Afterwards, *nágatch*, *pánima*, *pama.*
Again, *minawa*, *andj*, *minawa andj*; *biskab*; *nassab*, *neiab.*
Age; I am of age, or, I am of such an age, *nind apitis.* I am at the age of discretion, *nin bisiskadis.*
Aged. *kitchi;* aged person, *kitchi anishinabe.* I am an aged person, *nin kitchi anishinabew.*
Agent, *ogima.*—S. Indian Agent. Mining Agent.
Agitate; I agitate it, (liquid,) *nin mamadágamissidon.*
Agitated; it is ag. by the wind, (liquid,) *mamadágamisse.* It is ag. by the wind, (a reed, etc.) *mamádassin.*
Aggress; I aggress, *nin mádjita.*
Aggression, *madjitawin.*
Aggressor; *maiadjitad.*
Agree; we agree together, *nin bejig-*

in a certain place, *nin dajike, nin danis.* I am so, *nind ijiwebis.* I use to be so, *win nita-ijiwebis, nin wakė-ijiwebis.*

Amability. S. Amableness.

Ambition, *askwanisiwin.*

Ambitious; I am amb., *nind askwanis.*

Ambush, lying in ambush, *akandowin.* I lie in ambush, *nind akando.* I lie in ambush for him, *nind akdamawa.*

Amen, *mi ge-ing.*

American, *Kitchimokoman,* (Big-Knife.)

American boy, *Kitchimokomanens.*

American girl, *Kitchimokomanikwens.*

American woman, *Kitchimokomanikwe.*

Amiable; I am amiable, *nin minwendagos, nin sagiigos.*

Amiableness, *minwendagosiwin, sagiigosiwin.*

Amicability, *kijadisiwin, kijewadisiwin.*

Amicable; I am amicable, *nin kijadis, nin kijewadis.*

Amidst, among, *mégwaii.*

Ammunition, (powder and shot,) *pashkisigewin.*

Among, amongst, *megwe.* I am somewhere amongst others, *nin dagoaia.* It is somewhere amongst other things, *dagoaiamagad.* I am sitting somewhere among others, *nin dagwab.* I count him (her, it) among others, *nin dagogima; nin dagogindan.* I count myself amongst others, *nin dagogonidis.* I die amongst others, *nin dagoné.* I name him (her, it) among other words I pronounce, *nin dagowina; nin dagowindan.* I put him (her, it) somewhere among other objects, *nin dagossa; nin dagoton.* I stand somewhere amongst others, *nin dagogabaw.* I swallow it amongst other objects, (*an., in.*) *nin dagógona; nind dagógondan.*

Amuse. Amusement, (in s. in.) S. Noisy amusement.

Ancester, *kitisim.*

Anchor, *bonakadjigan.* I cast anchor, *nin bonakadjige.* I lift the anchor, *nin wikwakwaan bonakadjigan.*

Anchor; I anchor it, (*in., an.*) *nin bonakadon; nin bonakana.*

Ancient, *geté.*

And, *gaie; achi; dash.*

Andiron, *agwitchikijeigan.*

Anew, *minawa, minawa andj, néiab.*

Angel, *Anjeni.* I am an Angel, *nind Anjeniw.*

Angelica-root, *wike.*

Anger, (rancor,) *nishkendjigewin, nishkadisiwin, bitchinaweswin.* I keep anger a long time, I am rancorous, *nin nishkeninge, nin nishkendjige.* I use to keep anger a long time, *nin nishkendjigeshk.* Bad habit of keeping anger, *nishkendjigeshkiwin.* I keep anger or rancor towards him, (her, it,) *nin nishkenima; nin nishkendan.* We keep anger towards each other, *nin nishkenindimin.* Mutual anger or rancor, *nishkenindiwin.* Anger in the heart, *nishkideewin.* I hear him with anger, *nin nishkadisitawa.* We hear each other with anger, *nin nishkadisitadimin.* I provoke him to anger, *nin nanishkadjia.* We provoke each other to anger, *nin nanishkadjiidimin.*

Angry; I begin to be angry, *nin mádjigidas.* I am an., *nin nishkadis, nin bitchinwes, nind iniwes.* I come here an., *nin bidjigidas.* I get an. on account of..., *nind ondjigidas.* I am too an., *nind osamigidas.* I go out an., *nin sagidjigidas.* I use to be an., *nin nishkadisishk.* I look an., *nin nishkadjingwe, nin nishkadjingweshka.* I am an. being sick, *nin nishkine.* I make people an., *nin nishkiiwe.* I make him an., *nin nishkia, nin bitchinawea, iniwesia.* I make him an. holding him, *nin nishkina.* I make him an. with my words, *nin bitchinawema, nin nishkima.* We make each other an. with our

words, *nin nishkindimin.* My heart is angry, *nin nishkidee.*

Animal, *awessi.* Small animal, *manitoweish.* Wicked dangerous animal, *matchi aïadwish.*

Animate; I animate, *nin gagánsonge.* I an. him, *nin gagánsoma.*

Ankle-bone, *pikoganán, pikwakoganán.*

Annoy. Annoying. Annoyance, (in s. in.) S. Trouble. Troublesome. Troublesomeness.

Annihilate; I an. it, (*an., in*) *nind apitchi banadjia; nind apitchi banadjiton.*

Anniversary; I come (it comes) to the anniversary, *nin tibishka; tibishkamagad.*

Announce; I an., *nin windamage, nin kikendamiiwe, nin kikendamodjiwe.* I an. him s. th., *nin windamawa.* I an. it, *nin windamagen.*

Announcing, *windamagewin.*

Annunciation of the B. V. Mary, *Kitchitwa Marie od anamikagowin.*

Anodyne drops for tooth-ache, *wibida-mashkiki.*

Anoint; I anoint him, (her, it,) *nin nomina; nin nominan.* I anoint his head, (grease it,) *nin namákona.* Grease to anoint the head, *namákwiwin.* I anoint (or grease) my head, *nin namákonidis.*

Anon, *naningotinong, naningotinongin.*

Another; I am another person, *nin bakánis.* Another one, *bekanisid.* It is another thing, *bakánad.* Another thing, *bekanak.* I am of another nation, *nin bakánwaiagis.* It is of another sort, *bakánwaiagad.* I take another route, *nin baké, nin bakéwis.*

Answer, *nakwétamowin.* I give him an answer, *nin nakwétawa.* I give bad disrespectful answers, *nind ajidewe, nind ajidewidam.* I give him bad answers, *nind ajidema.*—(S. Gainsay.)

Answer; I answer, *nin nakwetage, nin nakwétam.* I answer him, *nin nakwétawa.*

Ant, *enigó.*

Anticipation; by anticipation, *kija, nigan.*

Antipathy. S. Hatred.

Ant's hill, *enigowigamig,* (ant's house.)

Anvil, *ashótataigan.*

Anxious; I am an. about him, *nind agoskana.* I am an. about myself, *nind agoskanidis.*

Apart, *opimeaii, maiën.*

Ape, *nandomakomeshi.*

Ape; I ape him, imitate him, *nind ainawa.*

Apostate, *waiébinang od anamiewin.*

Apostatize; I ap., *nin webinan nind anamiewin.*

Apostle, *Jesus o kikinoamaganan.*

Apostume, *mini.*

Apothecary, *mashkikikéwinini.* Female apothecary, *mashkikikéwikwe.*

Apothecary's art or trade, *mashkikikéwin.*

Apothecary's laboratory, *mashkikikewigamig.*

Apothecary's shop, *mashkikiwigamig.*

Apparition. S. Vision.

Appear; I appear, *nin nágwi, nin nágos.* It appears, *nágwad.* I appear so..., *nind ijinagwi.* I make myself appear, (in a vision,) *nin nágwiidis.* I appear (it appears) changed, different, *nind andjinagos; andjinagwad.*

Appear, (in s. in.) S. Visible.

Appearance, *nágosiwin.* I have (it has) an astonishing app., marvellous app., *nin mamandáwinagos; mamandáwinagwad.* I have (it has) a beautiful app., *nind onijishabaminagos; onijishabaminagwad.* I have (it has) a changed app., *nind andjinagos; andjinagwad.* I give him (her, it) a changed or another app., *nind andjinagosia, nind andjinagwia; nind andjinagwiton.* I take another app., *nind andjinagwi, nind andjinagwidis* I have (it has) a clean app., *nin bininagos; bininagwad.* I have a curious ri-

diculous app., *nin goshkonágos.* I have a fine-looking app., *nind ojiiuwes, nin mikawádis.* I have (it has) a fine app., *nin minwabaminagos; minwabaminagwad.* I have (it has) a frightful app., *nin gagwánissaginagos, nin gotásinagos; gagwánissaginagwad, gotásinagwad.* I cause him (her, it) to have a frightful app., *nin gotásinagwia; nin gotásinagwiton.* I have a roguish app., *nin mamandéssadendagos.* I have a sickly app., *nind ákosinagos.* I have (it has) such an app., *nind ijinagos; ijinagwad.* I give to myself such an app., *nind ijinagwiidis.* I have (it has) an ugly app., *nin manabaminagos, nin maninagos, nin manjiiawes; manabaminagwad, maninagwad.*

Appease; I appease, *nin gágisonge.* I appease him, *nin gagisoma, nin gagidjia, nind odjitchia; nin wangawima; nin wangawina.* I app. him for somebody, *nin gágisondamawa.* I app. myself, *nin gágisondis.*

Appeased; I am app., *nind anissendam, nin wanakiwendam.* The waves are app., *anwaweiashka.*

Appellation, *ijinikasowin.*

Apple, *mishimin.* Dry apples, *batémishiminag.*

Apple-peel, *mishimini-okonass.*

Apple-tree, *mishiminatig.*

Appoint; I appoint him, *nind onakona.* I appoint him to s. th., *nind inakona.*

Appointment, *onakonigewin, inakonigewin.*

Appreciate; I app him, (her, it,) *nind apitenima; nind apitendan.*

Apprehend; I app., *nin segendam.*

Apprehend danger. S. Fear.

Apprehension, *segendamowin.*

Apprentice, *kikinoamagan, kikinoamawind.*

Approach; I app., *nin nasikage.* I app. him, (her, it,) *nin násikawa, nin béshodjia, nin béshosikawa; nin násikan, nin béshodjiton, nin béshosikan.* We app. each other, *nin násikodadimin, nin beshosikodadimin.*

Appropriate; I app. s. th. to me, *nin dibendamonidis.*

Approve; I app. him, *nin wawinawea.* I approve of it, *nin minwabandan.*

Approve, (in. s. in.) S. Permit.

April, *bebokwedagiming-gisiss.*

Apron, *inapisowin.*

Archangel, *Kitchi Anjeni.*

Archbishop, *Naganisid Kitchi-mekatewikwanaie.*

Archer; I am a good archer, *nin wawinake.* I am a poor archer, *nin mamanake.*

Ardent liquor, *ishkotewabo.*

Ark, *Noe o nabikwan.*

Ark of the covenant, *Gaiat-ijitwawini-makak.*

Arm, *onikama.* The right arm, *kitchinik, okitchinikama.* The left arm, *namándjinik, onamándjinikama.* My, thy, his arm, *ninik, kinik, onik.* I have arms, *nind onika.* I have a dead arm, *nin nibówinike.* I have hairy arms, *nin mishinike, nin memishinike.* I have large arms, *nin mamánginike.* I have a long arm, *nin ginónike;* I have long arms, *nin gagánonike.* One of my arms is longer than the other, *nin nabanéginonike.* I have only one arm, *nin nabanénike.* I have a short arm, *nin takonike;* I have short arms, *nin tatakonike.* One of my arms is shorter than the other, *nin nabanétakonike.* I have a small arm, *nind agassinike;* I have small arms, *nin babiwinike.* I have a stiff arm, *nin tchibatakanike.* I have strong arms, *nin mashkawinike.*—I have convulsions in my arm, *nin tchitchibinikeshka.* I have pain in my arm, *nin dewinike.* I have a scar on my arm, *nind odjish-*

*Note. To form the respective substantives corresponding to the verbs of this article, you have only to annex *iwin* to the *animate* verb, and you have the substantive. As: *Nin mamandawinagos; mamandawinagosiwin,* astonishing appearance.

inike. I have spasms or cramps in my arm, *nind otchinikepinig.* I have my arm stretched out in a certain manner, *nind ijiniken.* I stretch out my arm, *nin jibiniken*; *nin passaginiken.* I stretch out my arms, *nin jinginike.* I stretch my arm out towards him, *nin jibiniketawa*; I stretch out his arm, *nin passaginikena.*—I break my arm, *nin bokonikeshin.* My arm is broken, *nin bokonike.* I dislocate my arm, falling, *nin kotigonikeshin.* My arm is dislocated, *nin kotigoniketa.* I dislocate my arm, *nin gidiskakonikeshin, nin bimiskonikeshin.* My arm is dislocated, *nin gidiskakoniketa, nin bimiskoniketa.* I draw back my arm, *nind odjiniken.* I feel his arm, *nin godjinikena.* I hold or carry under my arm s. th., *nin sinsiningwandjige.* I hold or carry him (her, it) under my arm, *nin sinsiningwáma*; *nin sinsiningwandan.* I lift up my arm, *nind ombiniken.* I make him move his arm, *nin nanginikeshkawa.* I put my whole arm in, *nin nikinisse.* I rub his arm with medicine, *nin sinigonikebina.* I show forth my arm; *nin saginiken.* I stretch out my arm, *nin dajóniken.* I have my arm stretched out, *nin dajónikeshin.* I sit with down-hanging arms, *nin jinginikeb.* I walk with down-hanging arms, *nin jinginikeosse.* My arm is stretched and hanging down, *nin jibinikegodjin.* My arms are stretched and hanging down, *nin jinginikegodjin.* I take him by the arm, *nin saginikena.* I tire his arm, *nind aiekonikewina, nind ishkinikewina.* It tires my arm, *nind aiekonikewinigon, nind ishkinikewinigon.*—My arms are cold, *nin takinike.* My arm is cut off, *nin kishkinike.* I cut off his arm, *nin kishkinikejwa.* My arm is pierced, *nin jibanikejigas.* My arm shakes, *nin nininginike.* My arm is swollen, *nin baginike.* My arm is much tired, *nind apitchinikeb.* My arms are warm, *nin kijonike.* My arm is wounded, *nin makinike.*—The other arm, *nabanénik, ágawinik.*

Armed; I am armed, *nind áskwi.* I am well armed and dangerous, *nind akótewagis.*

Armpit; my, thy, his armpit, *nininǵwi, kininǵwi, oninǵwi.*

Arms of a warrior, armor, *ashwiwin.*

Around, *giwitaïi.*

Arrange; I arrange, *nind inakonige, nin dibowe.* I arr. it in a certain manner, *nind inakonan.* I arr. him, (her, it,) *nin dibowana*; *nin dibowadan.* I arr. it right, *nin gwaiakoton.* I arr. it well, put it up well, (*an., in.*) *nin naakona*; *nin naakonan, nin naakossidon.*

Arrange, (mend;) I arr. it (*an., in.*) *nin nanáina*; *nin nanáiton.*

Arranged; it is arr., *inakonigade, nakonigade.*

Arrest. Arrested, (in s. in.) S. Seize. Seized.

Arrive; I arrive, *nind odishiwe, nind oditaowe.* I arr. by land, *nin dagwishin.* I arr. by water; *nin mijaga, nin mijagamekwajiwe, nind oditaowe.* It arrives, *dagwishinomagad.* I arr. in the night, by land, *nin nibáoditaowe, nin bi-nibaam.* I arr. in the night, by water, *nin nibámijaga.* I arr. at halfway. *nind abitosse.* It arrives at halfway, *abitossemagad.* I arr. to the shore, walking on the ice, *nind agwaiadagak, nin mijagak.* I arr. at the summit of a mountain, *nin pagamamadjiwe, nin gijamadjiwe.* I arr. sailing, *nin pagamash.* It arrives by the wind, *pagamassin.* I arr. running, *nin pagamibato.* I arr. here in passing by, *nin bimidagwishin.* I arr. in due time, *nin géssikage.* I arr. to him (her, it) in due time, *nin géssikawa*; *nin géssikán.* I arr. to him in good time, *nin géssikona.* I arr. too late, *nin médassikage.* I arr. too late to him, (her, it,) *nin médassikawa*; *nin médassikan.* I arr. to him (her, it)

in the night, *nin nibáoditawa*; *nin nibáoditan*. I arr. to the momentof seeing him,(her, it,) *nind odissabama*; *nind odissabandan*. I arr. at home, *nin pagamadis*. I make him arr. somewhere, *nin dagwishima*. I arr.somewhere,*nin pagamishka*,*nin pagamisse*. It arrives, (happens,) *pagami-aiamagad*, *pagamishkamagad*, *pagamissemagad*. The time arrives *kabessemagad*. It arrives, (a certain time) *odjitchisse*. It arrives again, *tibishkosse*.

Arrogant; I am arr., *nin gotamigwenim*.

Arrogant. Arrogance. S. Proud. Pride.

Arrow, *mitigwanwi*.

Arrow-head, arrow-point, *nabowewanwi*.

Arrow made of wood, *pikwak*.

Arrow with an iron head or point, *assawán*. Long arrow, *ginwakwanwi*.

Arse, (buttocks,) *miskwassab*.

Artery, *kitchi miskweiab*.

Artful; I am artful, cunning, *nin gagaiénis*.

Artfulness, *gagaiénisiwin*.

Ascend; I ascend a mountain or hill in a certain way, *nind inamádjiwe*. I ascend a mountain, *nind amádjiwe*, *nind ogidadjiwe*, *nind ogidakiwe*. I ascend a mountain or hill running, *nind amádjiwebato*. I ascend a mountain carrying s. th. on my shoulder, *nind amádjiwenige*.

Ascension-day, *api Jesus gijigong ejad*.

As far as, *bínish*.

Ashamed; I am ash., *nind agátch*, *nin ménissendam*. I am ash. before him, *nind agatchitawa*. I am ash. of him (in thoughts,) *nind agatenima*, *nin ménissenima*. I am ash. of myself, or before myself, *nind agatenindis*, *nin ménissenindis*. I am ash. of it, *nind agatchitan*, *nin ménissendán*. I am ash. of it (in thoughts,) *nind agatendan*, *nin ménissendán*. I make him ash., *nind agatchia*, *nin ménishea*. I make him ash. with my words, *nind agásoma*, *nin ménishima*. It makes me ashamed, *nind agatchigon*, *nind agasomigon*, *nin ménishimigon*.

Ash-colored; it is ash-colored, (stuff, *in., an.*) *jipingwegad*; *jipingwegisi*. It is ash-col., (*in., an.*) *jipingwande*, *jipingwadite*; *jipingwadisso*, *jipingwasso*. I dye ash-colored, *nin jipingwasige*. I dye it ash.col., (*in., an.*) *nin jipingwadissan*, *nin jipingwansan*; *nin jipingwadisswa*, *nin jipingwanswa*.

Ashes, *pingwi*; *pangwi*, On ashes, *mitchipingwi*. The upper white part of ashes, *jigwapingwane*. Ashes are put on me, *nin pingwiwinigo*. I put ashes upon him, *nin pingwiwina*. I throw ashes on me, *nin pingwaodis*. I throw ashes upon him, *nin pingwawa*. I have ashes on my face, *nin jipingwingwe*. I slide and fall in ashes, *nind odadjipingwesse*.

Ash-tree, *agimak*. Another kind of ash-tree, *gawákomij*. Another kind, *papagimak*. Another kind again, *wissagak*.

Ash-Wednesday, *pingwi-gijigad*.

Aside, *opiméaii*, *atchitchaii*, *bakéaii*, *maién*. I step aside, *nin bakégabaw*. I step aside for him, (I go out of his way,) *nin bakégabawitawa*.

As it were, *nindigo*.

Ask; I ask, *nin nandotamage*, *nin nandotam*. I ask him for s. th., *nin nandotamawa*.

Ask; I ask a question or questions, *nin gagwedwe*. I ask him a question, *nin gagwedjima*. We ask each other questions, *nin gagwedjindimin*.

Ask alms. S. Beg.

Ask for s. th. to eat, I ask for s. th. to eat, *nin pagwishiiwe*. I ask him (her, it) for s. th. to eat, *nin pagwishia*; *nin pagwishiton*. I am in a habit of asking to eat, *pagwishiiweshk*.

Asking, *nandótamowin*, *nandotamagewin*. Asking for s. th. to eat, *pagwishiiwewin*. Habit of asking for s. th. to eat, *pagwishiiweshkiwin*.
Ask with hope; I ask with hope, *nin pagossendam*, *nin pagossenim*, *nin pagossendjige*. I ask him, *nin pagossenima*. I ask for it, *nin pagossendan*.
Asking with hope, *pagossendamowin*. I am (it is) worth asking, *nin pagossendagos*; *pagossendagwad*.
Asleep, *pawengwai*. I fall asleep, *nin bishkongwash*. I am asleep, *nin niba*.
As much, as many, *tibishko minik*.
Aspen-tree, *asádi*. Another kind of aspen-tree, *manasádi*.
Asperse. Aspersion.—S. Sprinkle. Sprinkling.
Ass, *memangishe; mengishkatai*.
Assemble. Assembly.—S. Meet together. Meeting.
Assiduous working, *nita-anokiwin*.
Assist; I assist him, *nin widokawa*, *nin widjiwa*, *nin nijokawa*, *nin nijokamawa*. We assist each other, *nin widokodadimin*, *nin widjindimin*.
Assist, (in. s. in.) S. Help.
Assistant, *wadokasod*.
Associate, *widjiwagan*.
Associate. S. Company.
Associated; we are associated, *nin widokodadimin*.
Association, *widokodadiwin*. — S. Company.
Assumption of the B. V. Mary, *api kitchitwa Marie gijigong ejad*.
Asterisk, *anangons*.
Astonish; I ast. him, *nin mámakádendamoa*.
Astonished; I am ast., *nin mámakádendam*.
Astonishing, *mamakadakamig*. It is ast., *mamakadendagwad*. I do astonishing things, *nin mámandadodam*. Astonishing doing, *mamandadodamowin*.
Astonishment, *mamakadendamowin*.
Astray. S. Go astray.
Astronomer, *anangon kekenimad*.
At, *tchig'*, *tchigaii*.
At all events, at any rate, *potch*.
At first, *waiéshkat*.
At last, at length, *gégapi*, *ishkwàtch*.
At once, *sésika*, *gésika*.
Attached; I am attached to him, (her, it,) *nin sagia*, *nin maminawenima*; *nin sagiton*, *nin maminawendan*.
Attack, (in s. in.) S. Insult.
Attack. Attacker.—S. Aggress. Aggression. Aggressor.
Attendant, *oshkabewiss*.
Attention, *babamendamowin*, *aiangwamendamowin*, *angwamendamowin*. I pay attention, *nind aiangwamendam*, *nind angwamendam*, *nin babamendam*, *nin babamindam*. I pay attention to him, (her, it,) *nind aiangwamenima*, *nind angwamenima*, *nin babamenima*, *nin babamima*: *nind aiangwamendan*, *nind angwamendan*, *nin babamendan*, *nin babamindan*. We turn our attention to one another, *nin babamenindimin*, *nin babamendamádimin*. I turn my attention to myself, *nind aiangwamenindis*, *nin babamenindis*. I pay att. to s. th. relating to him, *nin babamendamawa*. Attention is paid to me, *nin babamendagos*. Att. is paid to it, *babamendagwad*.
At that time, *iwapi*.
At the top, *ishpiming*.
Attract; I attract him, *nin wikobina*. It attracts me, *nin wikobinigon*, *nin wikoshka*, *nin wikonawis*.
Attract, (in s. in.) S. Tempt.
Auction, *bibágatandiwin*. I sell at auction, *nin bibágatawe*.
Audacious; I am audacious, *nin songidee*. Audacious person, *swangideed*.
Audacity, *songideewin*.
Auger, *biminigan*, *kitchi biminigan*.
Augment. S. Increase.
Augur, *onwatchigewinini*.
Augur; I augur, *nind onwatchige*. I augur of him, *nind onwatawa*.
Auguration, *onwatchigewin*.
August, *min-gisiss*.

Aunt, (father's sister,) my, thy, his aunt, *ninsigoss, kisigoss, osigossan.*

Aunt, (mother's sister,) my, thy, his aunt, *ninoshe, kinoshe, onoshéian.*

Authority, (power,) *gashkiewisiwin.* I have authority, *nin gashkiewis.*—S. Power.

Avarice, *saságisiwin.*

Avaricious; I am av., *nin saságis.* Avaricious person, *sesagisid.*

Avenge; I avenge a bad doing on him, (I render him evil for evil,) *nind ajédibaamawa.* I avenge it, *nind ajédibaan.*

Avidity. S. Covetousness.

Avoid, (in s. in.) S. Fly.

Avowal, sincere avowal, *gwaiak dibadjimowin, gwaiakwadjimowin.*—I make a sincere avowal, *nin gwaiakwadjim.*

Await; I await him, (her, it,) *nin bia*; *nin biton.*

Awake; I awake, *nin goshkos, nind amádjisse, nind amásika.* I awake starting up, *nin goshkongwash.* I awake perfectly, *nind abisingwash.*—I awake him, *nind amádjia, nind amádina, nin goshkosia.* I awake him by pulling or pushing, *nind amádjibina.* I awake him briskly, *nind amádjiwebina.* I awake him by making noise, *nind amadwewéwa.*

Aware; I am aware of it, *nin kikendan.*

Away, *atchitchaii*; *awáss.*

Awful; it is awful, *gotamigwendagwad.*

Awkward. Awkwardness.—S. Stupid. Stupidity.

Awkward situation, *sanagisiwin.* I am in an awkward difficult situation, *nin sanagis.* I put him in an awkward situation, I cause him trouble, *sanagisia.*

Awl, *migóss.*

Axe, *wagákwad.* Small axe, *wagákwadons.* Old bad axe, *wagákwadosh.*

Ay, ay! *o!*

B.

Babe, baby, *oshki-abinodji*.

Bachelor, *wadigessig ininí*.

Back, *opikwanáma*, *pikwan*. My, thy, his back, *nin pikwan*, *ki pikwan*, *o pikwan*. I fall on my back, *nind ájigidjisse*. I have pain in the back, *dewipikwan*. My back is cold, *nin takipikwan*. I have a sharp back, *nind oshaiawigan*.

Back again, *néiab*. I come back again, *nin bi-giwe*, or, *neiab nin bijia*.

Back and forward, *ajaok*.

Backbasket, or any thing to carry s. th. in it, *awadjiwanagan*.

Backbite; I backbite, *nin pagwanonge*, *nin dajinge*. I backbite him, (her, it,) *nin pagwanoma*, *nin dajima*; *nin pagwanondan*, *nin dajindan*. We backbite one another, *nin pagwanondimin*, *nin dajindimin*.

Backbiting, *pagwanondiwin*, *dajindiwin*.

Backbone, *tatagágwan*, *nawáwigan*.

Back of the hand, *pikwanenindj*. I strike him with the back of my hand, *nin pikwanénindjitawa*.

Backslider, *ejéssed*, I slide back, *nind ajésse*.

Backsliding, *ajéssewin*.

Backwards; I draw (move) backwards, *nind ajéta*. I fall backwards, (on my back,) *nind ájigidjisse*. It falls backwards, *ájigidjissemagad*. I am driven backwards by the wind, *nind ajéiash*. It is driven b. by the wind, *ajéiassin*. I move him (her, it) backwards, *nind ajébina*; *nind ajébinan*, *nind ajébidon*. I move backwards, sitting, *nind ajéb*. I run backwards, *nind ajébato*. I walk backwards, *nind ajéosse*.

Bad, *matchi*. It is bad, *manádad*. I am (it is) bad or disagreeable, (considered such,) *nin mánéndagos*; *mánéndagwad*. I think he (she, it) is bad, *nin mánádenima*; *nin mánádendan*.

Bad being, *matchi aiaawish*.

Badger, *missákakwidjish*.

Bad language, offensive words; I use bad language in a certain manner, *nind inápinewidam*. I use bad l. towards him, (her, it,) *nind inápinema*; *nind inápinendan*.

Bad language, wicked speaking; *matchigijwewin*, *mánádwewin*, *mánágidonowin*, *mánásitagosiwin*. I use bad wicked l., *nin mánádwe*, *nin mánágidon*, *nin mánásitagos*.

Bad life, *matchi bimadisiwin*. I live a bad life, *nin matchi bimadis*.

Bad luck, *massagwadisiwin*. I cause him bad luck, *nin massagwia*.

Badly, *mámanj*, *tébinak*.

Bad-mouth, *matchi odon*.

Badness, *matchi ijiwebisiwin*.

Bad River, *Mashki-sibi*.

Bag, *mashkimod*, *pindágan*. Bad old bag *mashkimodash*. Small bag, *mashkimodens*. So many bags full, *dassóshkin*. One bag full, *ningotóshkin*. Two bags full, etc., *nijóshkin*, etc. I put in a bag, *nin pindagániwe*. I put it in a bag, (*in.*, *an.*) *nin pindaganiwen*; *nin pindaganiwenan*. I make a bag or bags *nin mashkimodake*. It is sewed up in the shape of a bag,

mashkimodégwade. Stuff for bags, *mashkimodéwegin.*

Bait (in a trap), *midjimikandjigan.*

Bait; I bait a trap, *nin midjimikandán dassonagan.*

Bake. S. Cook.

Bake, (in s. in.) S. Stew.

Bake bread; I bake bread, *nin pakwéjiganike.*

Bake in hot ashes; I bake in h. a., *nin ningwaabwe.* I bake it in h. a., (*in., an.*) *nin ningwaabwen*; *nin ningwaabwenan.*

Bake-house, bakery, *pakwéjiganikewigamig.*

Baker, *pakwejiganikewinini, pekwejiganiked.*

Baking, bread-baking, *pakwejiganikewin.*

Baking-oven, *pakwejiganikan.*

Balance. S. Scale.

Bald; I am bald, *nin papashkwákondibe.* Bald person, *pepashkwákondibed.* I am half bald, *nin jishigaanikwe, nin wapagakindibe.*

Baldness, *papashkwákondibewin.*

Ball, *nimiidwin.* I give a ball, *nin nimiiwe.*

Ball. S. Musket-ball. Playing-ball.

Ballast, *sidogawishkodjigan.*

Ballast; I ballast it. *nin sidogawishkodon.*

Ballasted; it is ball., *sidogawishkode.*

Ball of thread, *pikodjan.* I wind it up on a ball, *nin pikodjanoudon.*

Ball-play, *pagaadowewin.*–S. Crosier.

Ball-room, *nimiidiwigamig,* (dance-house.)

Balsam, *papashkigiw*; *nominigan.*

Bandage of a wound, *sinsobisowin.*

Bank, (sand-bank.) S. Shoals.

Banner, *kikinawadjion, kikinawadjiowin, kikiweon.*

Bans of marriage; I publish his bans, *nin bibagima anamiewigamigong.* I publish bans of marriage, *nin bibagimag wa-widigendidjig.* Publication of bans, *bibagiwin.*

Baptism, *sigaandadiwin.*–S. Private baptism.

Baptism *given*, *sigaandagewin.*

Baptism *received*, *sigaandagowin, sigaandasowin.*

Baptize; I baptize, *nin sigaandage.* I bap. him, *nin sigaandawa.*

Baptized; I am bap., *nin sigaandas, nin sigaandjigas.*

Bar. S. Shut up.

Barber, *gashkibasowinini.*

Barber-shop *gashkibasowigamig.*

Barber's trade or occupation, *gashkibasowin.*

Bare-armed; I am b. a., *nin jásháginimike.*

Barefoot; I am b., *nin jáshágininiside.*

Bare hands; I have b. h., *nin jáshágininindji.*

Bare-headed; I am b. h., *nin jásháginindibe.*

Bare-legged; I am b. l., *nin jásháginigade.*

Barge, *mitigo-tchiman, nabagitchiman.*

Bark; the dog barks, *migi animosh.* The dog barks at him, (her, it,) *animosh o miginan*; *o migidan.*

Bark, *wigwass*; *onagek.* I take off the bark from trees, *nin babagwaujigwe.* I take it off, (bark, *in., an.*) *nin tchiganagekwaan*; *nin tchiganagekwawa.* The bark cannot be taken off, *pakwani mitig.* I eat the interior bark, *nin nóskwas.*

Bark-canoe, *wigwass-tchiman.*

Bark for smoking, *apákosigan.* I mix my tobacco with bark, *nind apákosige.*

Barking, *migiwin.*

Bark-shelter, *agwanapakwasowin.* I put myself under a bark-shelter, *nind agwanapakwas.*

Barley, *manomin wesowawang.*

Barn, (thrashing-floor,) *apagandaigewigamig.*

Bar of a canoe, *bimidassa, pindassa.*

Barrel, *makák, makákossag*; *wawiendagan.* Under a barrel, *anamimakak.* So many barrels full, *dassossag.* One barrel full, *ningotossag.* Two barrels full, etc., *nijossag*, etc. I make a barrel or barrels, *nin makakoke.*

Barrel-bottom, barrel-head, *gashkis-*

sagaigan. I put the bottom or the head to a barrel, or box, *nin gashkissagaan makak.*

Barrel-staff, *mukukossagwatig.*

Barrow carried on the shoulder, *biminiganak.*

Base. S. Bad.

Base-viol, *kitchi-najabiigan, kitchikitotchigan.*

Bashful; I am bashful, *nind agatchishk. nind agatchiwadis, nind agatchiwis.* I am bashful in speaking, *nind agasom, nind agatchim, nind agatchitagos.*

Bashfulness, *agatchishkiwin.*

Basin of water, *waiánag.* There is a basin of water, *wánamagad, wanashkobiamagad.*

Basis, *ashotchissitchigan.*

Basket, *akókobinagan. watabimakak.* I make baskets, *nind akókpbinaganike, nin watabimakakoke.*

Bassfish, *ashigan; manashigan.*

Basswood, *wigob, wigobimij.* Bark of basswood, *wigob.*

Bastard, *giminidjagan.* I give birth to a bastard, *nin giminidji.*

*B*astard-loon, *ashimang.*

*B*at, *papakwánadji.*

*B*ath, bathing-house, *pagisowigamig.*

*B*athe; I bathe, *nin pagis.*

*B*athing, *pagisowin.*

*B*athing-tub, *pagisowimakak.*

*B*attle. S. Fight.

*B*ay, *wikwed.* In a bay, from or to a bay, *wikwedong.* There is a bay, *wikweia.* I walk around a bay, *nin giwitaiajagame.* I go in a canoe around a bay, *nin giwitaam.*

*B*ayonet, *nabadjashkaigan, nimashkaigan.*

Be; I am, *nind aia.* I am so..., *nind ijiwebis.* It is, *áwan.* It is so..., *ijiwebad.* It was, *iban.* I am (it is) thought to be in such a place, *nin danendagos; danandagwad.* There is, *dagó, dagómagad, aiamagad, ate, atemagad.*

*B*each; on the beach, *agaming.* Along the beach, *jijodew; titibew.* I walk on the beach, *nin jijodewe; nin titibewe.* I coast, (near the beach or shore,) *nin jijodewaam*; *nin titibewaam.* There is a fine even beach, *onatamanga.*

*B*eadle, *genawendang ishkwandem anamiewigamigong.*

*B*eads, (rosary,) *anamieminag.*

*B*eak; its beak, (of a bird,) *okoj.* It has a long beak, *ginikoje.* It has a short beak, *takokoje.*

*B*eam, *agwawanak; bimidaagan.*

*B*ean, *miskodissimin.*

*B*ear, *makwá.* Young bear, *makóns.* Male bear, *nabek.* Skin of a male bear, *nabékwaian.* Female bear *nojck.* Skin of a female bear, *nojékwaian.* I hunt bears, *nin nandawákwe.*

*B*eard, *mishidonagan.* I have a beard around the mouth, *nin mishidon.* I have a b. around the chin, *nin mishidamikan.* I have a b. on the cheeks, (whiskers,) *nin mamishanowe.* I have a b. on the throat, *nin mishigondagan.* — I have no beard, *nin pashkodon.* I pull my beard out, *nin pashkodonebinidis.* I pull his b. out, *nin pashkodonebina.*

*B*ear-meat, *makówiiass.*

*B*ear's bone, *makógan.*

*B*ear's claw, *makogánj.*

*B*ear's croup, *makojigan.*

*B*ear's den or hole, *makwáj.*

*B*ear's head, *makoshtigwan.*

*B*ear-skin, *makowaian, makwaian.* A small bear-skin, *makwaianens.*

*B*ear-snowshoe, *makwassagim.*

*B*ear's potato, *makopin.*

*B*ear's tree, *makwatig.*

*B*east, *awessi.*

*B*eat; I beat, (strike,) *nin pakiteige.*

*B*eat, (in s. in.) S. Surpass.

*B*eat; the sea beats against s. th., (the waves beat,) *apagadashka.* The waves beat against my canoe, *nind apagadjiwebaog.* It is beating against s. th., *apagadjissemagad.* The waves are beating against s. th., *apagadashkawag tigowag.*

Beaten; I am (it is) beaten, *nin pakitéigas; pakitéigade.*

*B*eautiful. *gwanátch.* I am (it is) beautiful, *nin gwanátchiw, nind onijish, nin bishigendagos; gwanatchiwan, onijishin, bishigendagwad.*

*B*eauty, *gwanátchiwin, onijishiwin, bishigendagosiwin.*

*B*eaver, *amik.* Young beaver, *amikons.* Young beaver under two years, *awenishê.* Young beaver between two and three years, *abóiawe.* Young beaver of three years, *bakémik.* Male beaver, *nabémik.* Female beaver, *nojémik.* Female beaver bearing young ones, *andjimik.* I hunt beavers, *nin nandomikwe, nin nodamikwe.* I live like a beaver, *nind amikwagis.*

*B*eaver-duck, *amikoshîb.*

*B*eaver-fur, *amikobiwai.*

*B*eaver Island, in Lake Michigan, *Amikogenda.*

*B*eaver's bone, *amikógan.*

*B*eaver's dam, *okwanim.*

*B*eaver's hole, (not lodge,) *amikwaj.*

*B*eaver's kidney, *wijina.*

*B*eaver-skin, *abiminikwai.*

*B*eaver's lodge, *amikwish.*

*B*eaver's tail, *amikosow, amikwano.*

*B*ecause, *ondji, wendji-, sa.*

*B*eckon; I beckon, *nind aininige.* I beckon him, *nind aininamawa.*

*B*eckon, (in s. in.) S. Nod.

*B*ed, *nibagan.* Under the bed, *anámibagan.* I go to bed, *nin gawishim.* Any thing used as a bed to lie upon, *apishimon.*

*B*ed-bug, *minágodjissi, ogowessi, maiajimagosid manitons,* (the stinking insect.)

*B*ed-fellow, *wibémagan.*

*B*edsheet, *nibáganigin.*

*B*edstead, *nibáganatig, nibáganak.*

*B*ee, *amo.*

*B*eech-nut, *ajawémin.*

*B*eech-tree, *ajawémij.*

*B*eef, *pijikiwiwiiass.*

*B*eer, *jingobabo, kitchi jingobabo.* Beer made of fir-branches, *jingobabo.*

*B*eet, beetroot, *miskokádak, miskotchiss,* (*miskwatchiss.*)

*B*efore, *nond; bwa, tchi bwa, bwa mashi.*

*B*efore, beforehand, *kija; naiág; nigan.*

Before all, *nakawé.*

Before, (formerly,) *gaiat.*

Before me, *enassamiiân; enassamabiiân; enassamigabawiiân; enassamishinân.*

Before my eyes, in my face, *enassamishkinjigweiân.*

Before something, *enassamimagak; enassamissing.*

Beg; I beg for s. th. to eat, weeping, *nin mokonem.* I beg him for s. th to eat, weeping, *nin mokonemotáwa.*

Beg, (mendicate;) I beg, *nin nandotamage.* I am in a bad habit of begging, *nin nandotamageshk.* I beg him for s. th., *nin nandotamawa.* I beg him for help, *nin nanándoma.* I beg for it, (*in., an.*) *nin nandotan, nin nandotamagen; nin nandotamagenan.*

Beg, (in s. in.) S. Ask with hope.

Beggar, *nendotamaged, bebánandotamaged.*

Beggary, begging, *nandotamagewin; nandotamageshkiwin.*

Beg for s. th., (in s. in.) S. Ask for s. th. to eat.

Begging for s. th.—S. Asking for s. th. to eat.

Begin; I begin, *nin madjita.* I begin some work, *nin madjikan.* It begins, *madjissemagad, madjissin; madjikamigad.*

Beginning, *madjitawin; madjikamowin.* In the beginning, *madjitang; waieshkat.*

*B*ehave; I behave, *nind ijiwebis, nin bimadis, nind inadis.* I behave so..., *nind ijiwebis.* I behave otherwise, *nind andjijiwebis, nind andji-bmadis.* I beh. decently, chastely, *nin bmadis.* I beh. impurely, *nin winadis, nin bishigwadj-ijiwebis, nin gagibadis.* I beh. badly, *nin matchi ijiwebis.* I beh. well, *nin mino ijiwebis.* I beh. too badly, *nind osamitchige.* I

make him beh. so, or be so, *nind ijiwebisia.*

Behavior, *ijiwebisiwin bimadisiwin, inadissiwin.* Good beh., *mino ijiwebisiwin.* Bad behavior, *matchi ijiwebisiwin.* Changed beh., *andji-bimadisiwin, andjijiwebisiwin.* I change my beh., *nind andji-bimadis, nind andjijiwebis.* Decent chaste beh., *binadisiwin.* Impure beh., *bishigwady-ijiwebisiwin, winadisiwin, gagibadisiwin.*

Behind, *ajawaii, agawaii.* Behind the logde or house, *awássigamig, agawigamig.* Behind the island, *agawiminss.* Behind the others, *ishkweiang, ishwéaii.*

Behold! *bina! nashké!*

Being, *aiaa.* Young being, *aiaans.* Great being, *kitchi aiaa.* Wicked being, *aiaawish, matchi aiaawish.*

Be it so. *mi ge-ing; apeingi.*

Belch; I belch, *nin mégandji; nin babisibi.*

Belfrey, *kitotagan agodeg.*

Belie; I belie him, *nin giwanima.*

Belief, *debweiendamowin.*

Believe; I bel., *nin debwetam, nin debweiendam.* I believe in him, *nin debweienima.* I bel. him, *nin debwetawa.* I bel. it, *nin debwetán.*

Believer, *daiebwetang, gagikwewin daiebwetang.*

Bell, *kitotagan; tewessekaigan.* Small globular bell, *jinawaodjigan.*

Bellow; th› ox or cow bellows, *masitagosi pijiki.*

Bellows, *bodadjishkotawan.*

Belly, *omissadama, missád.* My, thy, his belly, *nimissad, kimissad, omissad.* I have pain in the belly, *nind akoshkade.* I have a big fat belly, *nin pikodji, nin pikonagiji.* I have a large belly, *nin mangimissade, nin manginagiji, nin mangidji.* I have a red belly, *nin miskwashkade.* My belly is swollen up, *nin bodadjishka.* I put it in my belly, or I have it in my belly, (*in., an.*) *nin wadendan; nin wadenima.*

Belly of an animal, *módji.*

Below, *tábashish, nissaii, nissáki, nissádjiwan.*

Belt, (girdle,) *kitchipisowin.* Woolen belt, *miskogad.* Wool for belts, *mishkogadeiab.* I make a belt, *nin miskogadike.*

Bemoan. S. Weep over... Weeping over...

Bench, *apabiwin, tessabiwin.*

Bend, (bow;) I bend, *nin wáginige.* I bend it, (*in., an.*) *nin wáginan, nin jawáginan, nin saweshkun; nin wáginu, nin jawágina, nin sawéshkawa.* I bend it towards me, *nin bidaginan.* It bends, *jashawabissemagad.*

Bend, (fold;) I bend it, (*in., an.*) *nin biskinan; nin biskina.* I bend my arm. *nin biskiniken.*

Bend; I bend or incline myself, *nin naweta.*

Beneath, (under,) *anámaii, anáming.*

Beneficence, *jawéndjigewin, jajawéndjigewin, nitá-jawendjigewin.*

Beneficent; I am ben., *nin jajawéndjige, nin nitá-jawendjige.*

Beneficial. S. Useful.

Benefit, *mino dodamowin, jawendjigewin.* I bestow a benefit, *nin jawendjige.* I bestow benefits, *nin jajawendjige.*

Benefit; I benefit him, *nin jawenima, nin mino dodawa.* I benefit myself, *nin jawenindis, nin mino dodas.* The act of benefitting, *jawendjigewin, jajawandjigewin.*

Benevolence, *kijadisiwin, kijewadisiwin.*

Benevolent; I am ben., *nin kijádis, nin kijewadis.*

Benighted; I am ben., *nin nondétibishka.*

Benighted, (ignorant;) I am ben., *nin tibikadis.*

Benignity. S. Benevolence.

Bent, (bowed;) I am (it is) bent, *nin wagishka; wagishkamagad.*

Bent, (folded;) it is bent, *biskamagad, biskigishka, biskinigade.*

Bent backwards; I am bent b., *nin jashagita.*

Bent forwards; I am bent f., *nin wagenis*. I am bent by old age, *nin wagigika*.

Benumbed; I am ben., *nin gikimanis*. My arm is ben., *nin gikimaninike*. My foot is ben., my feet are ben., *nin gikimaniside*, *nin babisigisidewadj*. My hand is ben., my hands are ben., *nin gikimaninindji*, *nin babisiginindjwadj*. My leg is ben., *nin gikimanigade*.

Berry; a kind of red berry, *winissimin*.

Bet, *atádiwin*.

Bet; I bet, *nind atáge*. I bet it, (*in*., *an*.) *nind átagen*, *nind aton*; *nind atagenan*, *nind atawá*.

Bête grise Bay, *Pagidawewin*. At. to or from Bête grise Bay, *Pagidawewining*.

Betray; I bet. him, *nin pagidina*.

Better; a little better, *babénag*.

Between, *nawaii*, *nassawaii*.

Bewail; I bew. him, (her, it,) *nin mawima*, *nind ondadémonan*; *nin mawindan*, *nind ondadémon*.

Bewail. Bewailing.—S. Weep over ...Weeping over...

Bewilder; I bew. him, *nin giwashkweiendamia*. I am bewildered, *nin giwashkweiendam*.

Beyond, *awáss wedi*.

Bible, *Kije-Manito o masinaigan*. I swear on the Bible, *Kije-Manito o masinaigan nind odjindan*.

Bid; I bid him go home, or back, *nin giwénajáwa*.

Bier, *tchibai-oniganatig*.

Big, *kitchi*. I am big, *nin mindid*. It is big, *mitchamagad*.

Bigamist, *najokwewid*. I am a bigamist, *nin nájokwew*.

Bilberry. S. Whortleberry.

Bile, *osawaban*.

Bilious; I am bilious, *nind osawabi*.

Bill, *masinaigans*.

Bill, (beak;) its bill, (of a bird,) *okoj*.

Bill of divorce, *webinidiwi-masinaigan*, *webinidiwi-ojibiigan*.

Billow, (wave,) *tigow*.

Bind; I bind, *nin sagibidjige*, *nin mindjimapidjige*. I bind him, (her, it,) *nin sagibina*, *nin mindjimapina*; *nin sagibidon*, *nin mindjimapidon*. I bind him, fetter him, *nin mamandjigwapina*. I bind him (her, it) well, *nind aindapina*, *nin wawenapina*; *nind aindapidon*, *nin wawenapidon*. I bind or tie well his pack, *nin wawenapidamawa wiwaj*. I bind it in the middle, (*in*., *an*.) *nind abitotchipidon*; *nind abitotchipina*. I bind it again or otherwise, (*in*., *an*.) *nind andapidon*; *nind andapina*. I bind them together, (*in*., *an*.) *nind ansapinadonan*; *nind ansapinag*.

Bind, (in s. in.) S. Tie.

Bind; I bind or fetter his hands, his feet. S. Hand. Foot.

Birch-bark, *wigwass*. Birch-bark for a lodge, *wigwassapakwei*. I look for birch-bark, *nin nandokwam*. I am taking off birch-bark, *nin wigwassike*.

Birch-bark box, *wigwassi-makak*.

Birch-bark canoe, *wigwass-tchiman*.

Birch-bark dish, *wigwass-onagan*.

Birch-bark lodge, *wigwassiwigamig*.

Birch-tree, *wigwass*. There are birch trees, *wigwassika*. In a place where there are birch trees, *wigwassikang*. The birch-trees are white, *wassakodewan wigwassan*.

Bird; a *small* bird, *binéshi*; a *large* bird, *binéssi*. Young little bird, *panadjâ*. A kind of bird, *pashkandamo*. The bird flies quick, *kijisse bineshi*. The bird flies low, *tabassisse bineshi*. The bird has his wings closed, *nabwangeshka bineshi*. The bird is naked, has no feathers, *pashkosi*, *papashkosi bineshi*. The bird carries s. th. in his beak, *nimaige bineshi*. The bird starts, *pasigwao bineshi*.

Bird; a kind of black bird, *segibanwanishi*. A kind of blue bird, *ojawane*. A kind of gray bird, *okanisse*. A kind of white bird, *odamaweshi*.

Birth, *ondadisiwin*, *nigiwin*. I give birth, *nind ondadisike*, *nin nigiawass*. I give him (her, it) birth,

nind ondadisia, nin nigia; nind ondadisiton, nin nigiton. I give birth to a child for him or to him, *nin nigitawa.* Premature abortive birth, *nishiwin.*

Birth; I give birth, (in. s. in.) S. Delivered.

Birthday, *nigiwini gijigad, ondadisiwini-gijigad.*

Birth-giving, *nigiawassowin, ondadisikewin.*

Biscuit, (sea-bread,) *anákona.*

Biscuit, (small cake,) *pakwéjigans.*

Bishop, *Kitchi-mekatewikwanaie.*

Bitch, *nojessim, gishkishé, animosh.* The bitch is to have young ones, *andjissimo animosh.*

Bite; I bite, *nin takwange.* I am in a habit of biting, *nin takwangeshk.*— I bite him, (her, it,) *nin takwama; nin takwandán.* I bite him much, cruelly, *nind abindama.*

Bite off; I bite off, *nin pakwendjige.* I bite off a piece of it, (*an., in.*) *nin pakwema; nin pakwendan.*

Bitter; it is bitter, (*in., an..*) *wissagan, wissaga; wissagisi.* It is bitter, (liquid,) *wissagagami.* It is bitter, (leaf,) *wissagibag.*

Bittern, (bird,) *moshkaossi, ganawabimogisissweshi.*

Bitterness, *wissagisiwin.*

Black, *makate*-... I am black, *nin makatéwis, nin makatéwiwe.* It is black, (*in., an.*) *makatéwa; makatéwisi.* It is black: Metal, *in., an., makatéwabikad; makatéwabikisi.* Thread, *in., an., makatewabigad; makatewabigisi.* Liquid, *makatewagami.*

Black; I dye black, *nin makatewadissige, nin makatewansige.* I dye it black, (*in., an.,*) *nin makatewadissan, nin makatewansan; nin makatewadisswa, nin makatewanswa.*

Black; I paint it black, (*in., an.*) *nin makatekodon; nin makatekona.*—It is painted black: Metal, *in., an., makatewabikinigade; makatewabikinigaso.* Wood, *in., an., makatewakonigade, makatewissaginigade; makatewakonigaso, makatewissaginigaso.*

Blackbird, a kind of blackbird, *makateianak.*

Black cloth, *bosmakatewegin.*

Black dog, *makatewassim.*

Black duck, *makateshib.*

Blacken; I blacken, *nin makatéwitchige.* I blacken him, (her, it,) *nin makatéwishkawa, nin makatewishima; nin makatéwishkan, nin makatewissiton, nin makatewiton.*

Blacken, (in s. in.) S. I paint it black.

Blackfoot Indian, *Gaiatchinini.*

Blacking, (especially for boots or shoes,) *makatewitchigan, mitigwakisini-makatewitchigan.*

Black-lead for polishing stoves with, *apissabik, wassikwadewaigan, wassikwabikaigan.*

Black River, *Makatewagami, Makatewagamiwisibi.*

Black serpent, *makateginebig.*

Blacksmith, *awishtoia,* I am a blacksmith, *nind awishtoiaw.*

Blacksmith's shop, *awishtoiawigamig.*

Blacksmith's trade, *awishtoiawiwin.*

Bladder. S. Urine-bladder.

Blame; I blame him, (her, it,) *nind ánwenima; nind ánwendan.*

Blanket, *waboian.* My, thy, his blanket; *nikonass, kikonass, okonass.* I tie up high my blanket, *nin takwambis.* I tie my blanket under my chin, *nin sagánikamambis.*

Blanket moccasin, *waboiakisin.* I wear blanket-moccasins, *nin waboiakisine.*

Blaspheme; I blas., *nin bata-gijwe, nin matchigijwe, nind inápinewinam.* I blas. him, (her, it,) *nind inápinema; nind inápinendán.*

Blaspheming, *bata-gijwewin, inápidewin.*

Blaze; I make the fire blaze, *nin biskakonendjige, nin tiskakoneton* or *nin biskakoneun ishkote.* The fire blazes, *mishwakone, biskakone* or *biskane ishkote.* The fire blazes up high, *namatákone ishkote.* The fire

blazes up by the wind, *biskaneiassin ishkote.*

Blaze on a tree, *wassákwaigan, wawabijagakwaigan, kikinawad a kwaigan.*

Blaze trees; I blaze trees, *nin wassakwaige, nin kikinawadakwaige.* The trees are blazed, *kikinawadakwaigade.*

Bleach; I bleach it, *nin wabishkigiton.*

Bleariedness, *tchissigawisibingwewin.*

Blear-eyed; I am bl., *nin tchissigawisibingwe.*

Bleed; I bleed, (let blood,) *nin báskikweige.* I bleed him, *nin báskikwêwa.*—Bleeding, the act of bleeding somebody, *báskikweigewin.*

Bleed; I bleed, (shed blood,) *nin miskwiw.* I make him bleed, *nin miskwiwia.*—I bleed at the nose, *nin gibitan.* I bleed at the nose by a fall, *nin gibitaneshin.* I make him bleed at the nose by a blow, *nin gibitaneganama.*

Bless; I bless him, (her, it,) *nind anamietawa; nind anamietan.* I bless it, (*in., an.*) *nin sigaandan; nin sigaandawa.*

Blessed; it is blessed, (*in., an.*) *sigaandjigade; sigaandjgaso.*

Blessed water, *anamiewabo.*

Blind; I am blind, *nin gagibingwe.* I make him blind, I blind him, *nin gagibingwea.*

Blindfold; I bl. him, *nind agwingwebina, nin gagibingwebina.*

Blindfolded; I am bl., *nind agwingwebis, nin gagibingwebis.*

Blindness, *gagibingwewin.*

Blind person, *gegibingwed.*

Blink; I blink with the eyes, *nin papássangwab, nin passanguanab, nin papássanguanab.*

Blister, S. Visicatory.

Blister; I have a blister; *nind abishkwebigis.* I have a blister on my hand, *nind abishkwebiginindjishin.* I have a blister on my foot, *nind abishkwebigisideshin.*

Block, *kotawan.*

Block; in a block, *mámawi.*

Blood, *miskwi.* Coagulated blood, *wadó.* (Let blood. S. Bleed.) My blood is coming out, *nin ságiskwagis.* I stain him (her, it) with blood, *nin miskwiwia; nin miskwimiton.*

Bloody, (stained with blood;) I am (it is) bloody, *nin miskwiw; miskwiwan.* I strike him bloody, *nin miskwiwaganama.*

Bloody flux, *miskwabiwin.* I have the bloody flux, *nin miskwabi.* (S. Dysentery.—S. Issue of blood.)

Bloom, blossom, *wabigon.*

Blot out; I blot out, *nin gassiamage.* I blot it out, *nin gassian.* I blot it out to him, (forgive him,) *nin gassiamawa.* We blot out to each other, (pardon each other.) *nin gassiamadimin.*—I blot out a writing, *nin gassibian.* I blot him out, strike out his name, *nin gassibiwa.*

Blotted out; it is blotted out, *gassigade.* It becomes blotted out, *gassiikamagad.*

Blotting out, *gassiamagewin, gassiamadiwin.*

Blow; I blow, *nin bodadjige.* I blow him, (her, it,) *nin bodána; nin bodádan.* I blow a sick person, *nin bahwedana, (nin babodana.)* I blow the fire with bellows, *nin bodadjishkotawe.*—It blows, (it is windy,) *nodin; animad.*

Blue. S. Sky-blue.

Blunder. S. Mistake.

Blunt; it is blunt, *ajiwa, ájiwassin, ajiiabikissin.*

Bluntish; it is bl., *pangi ajiiabikissin.*

Blush; I blush, *nin miskwingwesse.*

Board; I go on board, *nin bos.* I put him (her, it) on board, *nin bosia; nin bositon.* It is on board, (*in., an.*) *bositchigade; bositchigaso.*

Board, (plank,) *nabagissag.* Small board, *nabagissagoms.* I make it of boards, *nabagissagokadan.* It is made of boards, *nabagissagokade.* Hut or house made of boards only, *nabagissagówigamig.*—The board

is narrow, *agassadesi nabagissag.* The board is wide, *mangadesi nabagissag.* Under a board, *anámissag.* In the middle of a board, *náwissag.*

Boarding, *ashangewin, ashandiwin; wissiniwin.*

Boarding-house, *áshangewigamig.*

Boarding-master, *ashangewinini.*—

Boarding-mistress, *ashangekwe.*

Board-road. S. Plank-road.

Boast; I boast of..., *nin mamikwas, nin wawijim.*

Boaster. S. Braggart.

Boasting, *mamikwasowin.*

Boat, *mitigo-tchiman.*

Boat-builder, boat-maker, *tchamaniked, tchimanikewinini.*

Bodkin, *migoss.*

Body, *wiiawima.* My, thy, his body, *niiaw, kiiaw, wiiaw.* I have a body, *nind owiiaw.* I have it in my body, (in me,) *nind owiiawinodan.*—In the side of the body, *opiména.* I make him lie on his side, *nind opiméshima.* I have convulsions in my body, *nin tchitchibishka.*

Body; in a body, *náma wi.*

Bog, *wábashkiki.*

Boil; I boil s. th., *nind onsekwe.* I boil it, (*in., an.*) *nind onsan; nind onswa.* It boils, *ondémagad.* The kettle boils, *onso akik.*

Boiling water, *wéndeg nibi.*

Bois-blanc Island, *Wigobimininss.*

Bomb, *bimoshkodawan.*

Bombasin, *gaskigin.*

Bond, *takobinigowin.*

Bone, *okanima.* My, thy, his bone, *nikán, kikán, okán.* A bone comes out of my body, *nin sagiganeshin.* A certain bone in the leg, *nitchishibodagan.* I have pain in the bones, *nin dewigane.*—I have large bones, *nin mamangigane.* I have small bones, *nin biwigane,* or, *nin babiwigane.* I have strong bones, *nin mashkawigane, nin songigane.*

Bonnet, *wiwakwan.*

Book, *masinaigan.* A small book, *masinaigans.* I open a book, (or letter,) *nin pakiginan masinaigan.* I close a book slightly, *nin patabinan masinaigan.* I close it briskly, *nin patabiwebinan,* or, *nin patakowebinan.*

Book-case, *masinaigani-tessaban.*

Boot, *mitigwakisin.*

Bore; I bore him (her, it) through, *nin jabopagwanêwa; nin jabopagwanean.*

Bore, (in s. in.) S. Pierce.

Born; I am (it is) born, *nin nig, nind ondadis; nigimagad, ondadisimagad.*

Born again. S. Reborn.

Born with; I am born with it, *nin giginig.*

Borrow; I borrow, *nind atawange.* I borrow of him, *nind atawama.* I borrow it, (*in., an.*) *nind atawangen; nind atawangenan.* I am in a habit of borrowing, *nind atawangeshk.* Bad habit of borrowing, *atawangeshkiwin.*

Borrowed; any thing borrowed, *awiigowin.*

Borrowing, *atawangewin.*

Bosom, *pindomowin.* I put it in my bosom, (*in., an.*) *nin pinomon; nin pinomonan.*

Boss, *náganisid, ogima.*

Boss in a copper-mine, *miskwabikokeogima.*

Both, (in compositions,) *etawa..., etawi...*

Both, *naienj, néienj, eij.* On both sides, *etawaii.* Both sides of the body, *etawina.*

Bother; I bother him, *nin migoshkadjia.* It bothers me, *nin migoshkadjiigon.*

Bottle, *omodai.* Little bottle or vial, *omodens.*

Bottom; I bottom a barrel, *nin gibidean makak.*

Bought; I am (it is) bought, *nin gishpinadjigas; gishpinadjigade.* A bought object, *gishpinadagan.* It is a bought object, *gishpinadaganiwan.*

Bound; I am bound, or fettered, *nin mamandjigwapis, nin mamandjig-*

wapidjigas, nin mindjimapis, nin mindjimapikaigas, nin mindjimapidjigas. It is bound, *mindjimapide, mindjimapidjigade.*

*B*ounty. S. *B*enevolence.

*B*ow, *mitigwab.* *B*ow over the Indian cradle, *agwingweon.*

*B*ow. *B*owed, (in s. in.) S. *B*end. *B*ent.

*B*ow down; I bow down, *nin jagaskkita.* I bow down before him, (her, it,) *nin jagashkitawa; nin jagashkitan.*

*B*owels, *onagij.* I exonerate the bowels, *nin misi.* I exonerate the bowels in my bed, *nin mitingwam.* I have pains in the bowels, *nind akoshkade.* Pain in the bowels, *akoshkadewin.*

*B*owl, *onágans.*

*B*owman. S. Archer.

*B*owsprit, *niganákwaigan.*

*B*ow-string, *atchab.*

*B*ox, *makak.* Small box, *makakons.* Wooden box, *makakossag.*

*B*oy, *kwiwisens.* I am a boy, *nin kwiwisensiw.* The first-born boy of a family, *madjikiwiss.* I am the first-born boy of the family, *nin madjikiwissiw.*

*B*racelet or ring around the wrist, *anán;* around the arm, *kitchiwebison.*

*B*rag; I brag of myself, *nin mamikwas.*—S. Praise, (flatter.)

*B*raggart, bragger, *mamadágowinini, memikmasod.* I am a braggart, *nin mamikwas.*

*B*ragging, *mamikwasowin.*

*B*rain; my, thy, his brain, *ninindib, kinindib, winindib.*

*B*rainpan. S. Skull.

*B*ranch, *wadikwan, odikwan.* There are branches, *bigwebimagad.* The tree has branches, *bigwebimagisi mitig.* I cut off branches, *nin majidikwanaige, nin tchigandaweige.* I cut off the branches of a tree, *nin majidikwanewa mitig, nin tchigandawewa mitig.* The tree has large branches, *mamangidikwanagisi mitig.*

*B*rand, *keshkakideg.*

*B*randy, *ishkotewabo, meshkwagamig ishkotewabo,* (strong fire-water.)

*B*rass, *osawabik.*

*B*rass-wire, *osawabikons.*

*B*rass-wire collar, *osawabiko-nabikawagan.*

*B*rave; I am brave, *nin songidee.* *B*rave courageous person, *swangideed.*

*B*rave. *B*ravery. — S. Courageous. Courage.

*B*rave. *B*rave warrior.—S. Hero.

*B*ravery, *songideewin.*

*B*rawl. *B*rawling. — S. Quarrel. Quarreling.

*B*razenfaced. S. Shameless person.

*B*razier, *akikokewinini.*

*B*razier's trade, work, business, *akikokewin.*

*B*reach; there are breaches, *tatawakwissin.*

*B*read, *pakwéjigan.* Unleavened bread, *wembissitchigasossig pakwejigan.* Leavened bread, *wembissitchigasod pakwejigan.* (S. Leavened.)

*B*readth; one breadth, (of stuff or cloth,) *bejigoshk.* Two breadths, etc., *nijoshk,* etc. So many breadths *dassoshk.*

*B*reak; I break it, (*in., an.*) *nin bigoshkan, nin bigwaan; nin bigoshkawa, nin bigwawa.* I break it to pieces, (*in., an.*) *nin bigonan; nin bigona.* I break it by letting it fall down, (*in., an.*) *nin bigwissidon; nin bigwishima.* It breaks falling down, (*in., an.*) *bigwissin,* (*bigossin;*) *bigwishin,* (*bigoshin,*) *bigwenishin.* I break it in two, (*in., an.*) *nin bokobidon; nin bokobina.* I break it to small pieces, (*in., an.*) *nin bissaan; nin bissawa.* I break it to small pieces in my hand, (*in., an.*) *nin bissibidon; nin bissibina.* I break it, (a dish, *in.*, a watch, *an.*) *nin pássaan; nin passawa.* I break it to pieces by striking, (*in., an.*) *nin bissaganandan; nin bissaganama.* I break some *long* object, (*in., an.*)

nin bokossidon, nin bokoshkan; *nin bokoshima*, *nin bokoshkawa*. It breaks, *bokotchishka, bokwasika*. – I break a bone, *nin bokwaigane*. I break branches on the road, *nin bokonige*. I break my canoe, *nin bigoneshin, nin bokoshin nin tchiman*. I break a commandment, *nin bigobidon ganusongewin*. I break a field, *nin bigwakamigaan kitigan*. I break my nose falling, *nin bissagidjaneshin*. I break the point of s. th., *nin bokokojenan*. The tree breaks, *biskibagishka mitig*. Sticks break under the feet, *bokwemagad*.

*B*reak, (in s. in.) S Tear.

*B*reak down; I break down, (I am ruined,) *nind angoshka, nin bigoshka*. It breaks down, (it is ruined,) *angoshkamagad, angomagad, bigoshkamagad*. I break it down, *nin bigobidon, nin nissakobidon*. I break it down by striking, (*in., an.*) *nin bigoganandan*; *nin bigoganama*.

*B*reakfast, *kigijeb-wissiniwin*. I take my breakfast, *nin kigijeb-wissin*.

*B*reak off; I break it off, (*in., an.*) *nin bokoshkobinan, nin bokwanwissidon*; *nin bokoshkobina, nin bokwanwishima*. I break off a piece, (*in., an.*) *nin pakwebidon; nin pakwebina*. I break off a piece of wood, (*in., an.*) *nin pakwégaan*; *nin pakwégawa*. I break it off by small pieces, (*in., an.*) *nin pigishkibidon; nin pigishkibina*. It breaks off, (falls off,) *pakweshkamagad*.

*B*reak open; I break it open, *nin nassidiéan*. It breaks open, *nassidiéssin, nassidiéshka*.

*B*reak, (split;) I break it, *nin passikan, nin passiton*. It breaks, *passikamagad*.

*B*reak through; I break through s. th. with my foot, *nin bokisse*. I break through the ground, *nin bokakamigisse*.

*B*reak to pieces; I break it to pieces, (*in., an.*) *nin passibidon; nin passibina*. It breaks to pieces falling from a height, (*in., an.*) *pigishkissin*; *pigishkishin*.

Breakers. S. Shoals.

Breast, *okakiganama, kakigan*. My thy, his breast, *nin kakigan, ki kakigan, o kakigan*. I have pain in my breast, *nin déwakigan*. I have hair on the breast, *nin mishakigan*. I warm my breast, *nin kijakiganes*. I cover my breast, *nin kashkakiganeodis*. I uncover my breast, *nin mijishakiganebinidis, nin mijishakiganenidis*. My breast is uncovered, *nin mijishakiganeshin, nin mitakiganeshin*. My breast is uncovered indecently, *nin nibadakigan*. I uncover his (her) breast, *nin mijishakiganebina, nin mijishakiganena*.

Breast, woman's breast, *totosh*.

Breast-pin, *kashkakiganeon*.

Breast-plate, *essimig*. Breast-plate of silver, *joniiawessimig*. Breast-plate of porcelain, *migissiiessimig*.

Breath, *nessewin, pagidanamowin*. My breath is short, *nin takwanam*. My breath smells bad, *nin manjimagwanam*.

Breathe; I breathe, *nin nesse, nin pagidanam*. I breathe forth, *nin nassanam*. I breathe into him, *nin nessenodawa*. I breathe otherwise, *nind andanam*. I breathe deeply, *nin jóganam*. I breathe interruptedly, *nin kishkanam*. I br. by long intervals, *nin jajibanam*. I br. with difficulty, *nind akwanam, nind ishkanam, nind aiekwanam*. I can be long without breathing, *nin jibanam*. I br. my last, *nind ishkwanam*.

Breechcloth, *ansian*.

Breeches, *gibodeiégwasson*.

Brick, *miskwábiganowassin*.

Bride, *wa-widiged ikwe*.

Bridegroom, *wa-widiged inini*.

Bridge, *ajogan*. There is a bridge made, *ajoganikade*. I make a bridge, *nind ajoganike*. I walk over a bridge, *nind ajoge*.

Bridle, *sagidonebidjigaa.* The horse has a bridle on, *sagidonebidjigaso bebejigoganji.*

Brigand, *makandwewinini.*

Bright ; I make it bright, *nin washkeiabikishkan.*

Bright, (in s. in) S. Shine. Shining.

Brightness, *wasseiasiwin.*

Brim ; I brim it, (*in., an.*) *nin nassabashkinadon ; nin nassabashkinaa.*

Brimstone, *osawi-makate.*

Brine, *jiwitaganabo.*

Bring ; I bring, *nin bidass.* I bring him, (her, it,) *nin bina, nin bidoma ; nin bidon, nin bidondan.* I bring him s. th., *nin bidawa, nin bidamawa.* I bring him (her, it) to some place, *nin dagwishima ; nin dagwissiton.* I bring him (her, it) ashore on my back, from a canoe or boat, *nind agwaóma ; nind agwaóndan.*

Bring back ; I bring him (her, it) back again, *nin bi-giwewina, neiab nin bina ; nin bi-giwewidon, neiab nin bidon.*

Bring down ; I bring him (her, it) down, *nin bi-nissiwina; nin bi-nissiwidon.*

Bring forth, (in s. in.) S. Birth.—S. Yield fruit.

Bring in ; I bring him (her, it) in, *nin pindiguna; nin pindigadon.* I bring in wood, *nin pindigenisse.*

Bring to light ; I bring him (her, it) to light, *nin mokawa, nin mokina ; nin mokaan, nin mókinan.*

Bring up ; I bring him (her, it) up, *nind ikwigiu, nin nitawigia ; nind ikwigiton, nin nitawigiton.*

Bring with ; I bring with me, *nin bigiyis.* I bring him (her, it) with me, *nin bi-gigisinan; nin bi-gigisin.* I cause him to bring along with him s. th., *nin bi-gigisia.* It brings along with it, *bi-gigisimagad.*

Brittle ; it is brittle, (*in., an.*) *kápan, kapadad ; kapisi, kapadisi.*

Broad, (in s. in.) S. Wide.

Broad axe, *tchigigaigan.*

Broil ; I broil it, (*in., an.*) *nin bansan ; nin banswa.*

Broken ; it is broken, *bigoshka, makishka, bigobidjigade.* It is broken to pieces, (*in., an.*) *bissaigade; bissaigaso.* It is broken to pieces by s. th. that fell on it, (*in., an.*) *bissikode ; bissikoso.* The ground or soil is broken up, *bigwakamigaigade.* Something is broken in my body, *nin bokodjishka.*

Broken. S. Infirm.

Broken branch on the road, *bokonigan.*

Brook, *sibiwishé.*

Broom, *tchigataigan, tchishataigan.*

Broomstick, *tchigataiganak, tchigataiganatig.*

Broth, *nabób, wiiassabo.*

Brother ; my, thy, her brother, *nind awema, kid awema, od aweman.* My, thy, his *older* brother, *nissaie, kissaie, ossaieian.* My, thy, his *younger* brother, *nishime, kishime, oshimeian.* We are brothers, *nind oshimeindimin.*

Brother-in-law ; my, thy, his brother-in-law, *nita, kita, witan.* My, thy, her brother-in-law, *ninim, kinim, winimon.*

Brother, (or friend ;) my, thy, his brother, (friend,) *nidjikiwé, kidjikiwé, widjikiwéian* ; or, *nikaniss, kikaniss, wikanissan.* He is my brother, (friend,) *nind owidjikiwéima, nind owikanissima.* We are brothers, (friends,) *nind owidjikiweindimin, nind owikanissindimin.*

Broth-pot with legs, *okadakik.*

Brought ; it is brought here, (*in., an.*) *bidjigade ; bidjigaso.* It is brought somewhere, (*in., an.*) *dagwissitchigade ; dagwissitchigaso.*

Brought in ; I am brought in, *nin pindiganigo.* He (she, it) is brought in, *pindigana ; pindigade, pindigadjigade.*

Brought up ; I am brought up, *nin nitawigiigo, nin nitawig.*

Brow. S. Forhead.

Brown; I am brown, *nin sigwaningwewadj.*
Browse, *kibins, onimik.*
Browse; it browses, (a beast,) *onimikoke, gishkákwandjige.*
Bruise, *jashagoshkosowin, dassosowin.*
Bruise; I bruise him, (her, it,) *nin banasikawa; nin banasikan.*
Bruised; I am bruised by s. th. that fell upon me, *nin jashagoshkos.*
Brush, clothes-brush, *binawéigan.*
Brush; I brush clothes, *nin binawéige.*
Brush, painting-brush, *bijijobiigan.*
Bucket, for fetching water, *nadoban, nimibagan.*
Buckle, *adabikissidjigan.*
Buckler, *pakákwaan.*
Bud, *onimik, wanimik.*—S. Germ.
Buffalo, *mashkodé-pijiki.*
Buffalo-robe, *pijikiwegin.*
Buffet; I buffet him *nin passanowéwa, nin nabagaskinindjitawa.*
Buffoon, *wembájisid.* I play the buffoon, *nind ombájis, nin babapinwe.*
Buffoonery, *ombajisiwin, babapinwewin.*
Bugbear, *gagawetadjitchigan.*
Bugle, *bodadjigan.*
Build; I build a lodge, *nind ojige.* I build a house, *nin wakaige.*
Builder, *ojigewinini, wakaigewinini.*
Building, *ojigewin, wakaigewin.*
Bulky; I am (it is) bulky, *nin mindid; mitchá.*
Bull, *nabé-pijiki.*
Bullet, *anwi.*
Bullet-mould, *anwikadjigan.*
Bundle, of hay or some other *in.* obj., *takobideg.*
Bundle, of shingles or some other *an.* obj. *takobisowag.*
Bundle or packet of fur, *mikindagan.*
Buoy to a net, *okandikan.* Another kind of buoy, *okandikan bekodjikosod.*
Buoy. S. Sea-mark.
Burbot *awássi, awássissi.*
Burial, *pagigendamowin.*
Burn, *tchagisowin.*
Burn; I burn, *nin tchagis.* I burn and weep, *nin sessessakis.* It burns, *tchagide.* I burn s. th.. *nin tchagisige.* I burn him, (her, it,) *nin tchagiswa; nin tchagisan.* I burn myself, *nind agwábikis.* I burn him, *nind agwábikiswa.* I burn (it burns) in a certain place, *nin danakis; danakide.* I burn entirely, to coal, *nind akakanakis.* It burns to coal, *akakanakide, akakanakate.* I burn him (her, it) to coal, *nind akakanakiswa; nind akakanakisan.* I burn (or make) coal, *nind akakajeke.*—I burn (it burns) all up, *nin kashkakis, nin tchagakis; kashkakide, tchágakide.* I cease (it ceases) burning, *nind ishkwaiakis; ishkwaiakide.* It burns through, *kishkukide, bigode.* I burn it through, (*in.*, *an.*) *kishkakisan; kishkakiswa.*—I burn it for fuel, (*in.*, *an.*) *nin bodawen, nin bodawenan.*—I burn s. th. to make a good odor, *nin minomagwakisige.* I burn s. th. on metal to make a good odor, *nin minomagwabikisige.* I burn it on metal (*in.*, *an.*) to make a good odor, *nin minomagwabikisan; nin minomagwabikiswa.*
Burn up; I burn (it burns) up entirely, *nin tchagakis; tchagakide.* I burn him (her, it) up entirely, *nin tchagakiswa; nin tchagakisan.* I burn up all my fuel, *nin tchagakisama.*
Burnt; it is burnt in a certain manner, *inidemagad.* It is too much burnt, *osamakidemagad.*
Burnt forest, *wissakode.* There is a burnt forest, *wissakodewan.*
Burnt-sacrifice, *tchagisige-pagidinigewin.*
Burst; I burst it, *nin tatoshkan.* It bursts, *pashkikamagad.* It bursts by freezing, *pashkakwadin, passadin.* It bursts by heat, *pashkide,* I make burst, (berries,) *nin pashkiminassige.* I make them burst. (berries, *in.*, *an.*) *nin pashkiminassanan; nin pashkiminasswag.*

*B*urst asunder; I burst (it bursts) asunder, *nin nanawisse*; *nanawissemagad*.
*B*ury; I bury him, *nin pagidenima*. I bury him (her, it) under s. th., *nin ningwawa, nin ningwaakana*; *nin ningwaan, nin ningwaakadan*.
*B*urying-place, *ningwaakun, tchibégamig*.
*B*ush, *kibinsan*. In the bushes, *anibishikang*.
*B*ushel, *dibaigan, dibaiminan*.
*B*usiness, *anokiwin, inanokiwin*. Troublesome difficult business, *animakamigisiwin*. I have a difficult business, *nind animakamigis*.
*B*ustle; I bustle about, *nin babáijita*.
*B*usy; I am busy, *nind ondamita, nind ondamis, nind ondamakamigis, nind akamigis*. I am busy at s. th., *nind ondamitchige*. I am busy at my child, (children,) *nind ondamonje*. I am no more busy, *nind ishkwakamigis*.
*B*ut, *dash, anisha dash*.
*B*utcher, *nitagewinini*.
*B*utcher. S. Kill animals.
*B*utchering, *nitagewin*.
*B*utter, *totoshabo-bimide, osawa-bimide*. I butter bread, *nin jijowa pakwejigan*. The bread is buttered, *jijoigaso pakwejigan*.
*B*utterfly, *meméngwa*.
*B*uttocks, *miskwassab*. I have large buttocks, *nin pikwakossagidiie*.
*B*utton, *boto*. I button myself up, *nin gibwandjakwaodis*.
*B*uy; I buy, *nin gishpinage, nin gishpinadjige*. I buy him, (her, it,) *nin gishpinana; nin gishpinadon*. I buy for myself, *nin gishpinamadis*. I buy him (her, it) for myself, *nin gishpinamadisonan*; *nin gishpinamadison*. I buy it for him, *nin gishpinadawa, nin gishpinadamawa*.
*B*uzz; it buzzes, *gaskwemagad*.
*B*uzzing fly, *kitchi amo*.
By-and-by, *nágatch, pitchinag, gomápi, pama, panima*.
By heart, *pagwana*.
By little and little, *pepangi*; *gegapi*.
By-meat, *apándjigan*.
By no means, *kawin bapish, kawéssa*.
By the side of..., *opiméaii*.

C.

Cabbage, *kitchi anibish.*
Cable, *kitchi biminakwan.*
Cake, *pakwejigans.*
Calash, *titibidaban, babamibaigo-titibidaban.*
Calender, *gijigado-masinaigan.*
Calf, *pijikins.*
Calf of the leg ; the calf of my, thy, his leg; *ninán, kinán, onánan.*
Calico, *kitagigin.* Calico for curtains, *agobidjiganigin.*
Call, *nandomigosiwin.*
Call; I call, *nin nandwewem.* I call for him, (her, it,) *nin nandwewema; nin nandwewendan.*
Call loud ; I call loud, *nin bibag.* I call him (her, it) loud, *nin bibagima* ; *nin bibagindan.* It calls me, *nin bibagimigon.*
Call, (name ;) I call him, (her, it,) *nind ijinikana, nind ina, nin wina; nind ijinikadan, nind idán, nin windan.* I call myself so..., *nind ijinikanidis, nin winidis.*
Call, (summon, invite ;) I call, *nin nandonge, nin nandondjige.* I call him, *nin nandoma.* I call them together, *nin mawandonandomag.* I call by firing guns, *nin nandwéwesige.*
Call upon; I call upon his name, *nin wawina.*
Called; I am called in a certain manner, *nind ijinikanigos.* I am (it is) called so..., *nind ijinikas, nin wins, nind ijiwins; ijinikade, ijiwinde.*
Called, (summoned, invited ;) I am called, *nin nandomigo, nin nandomigos, nin nandondjigas.*
Calling, *bibagiwin.*

Calm ; I calm myself, *nind anissendam.*
Calm ; it is calm, *anwatin* ; *dogissin.* The water is calm like a mirror, *wassikogamissin.* It is calm after a heavy sea, *ishkwaiagamisse.*
Calumet of red stone, *miskwassinopwagan.*
Caluminate ; I cal., *nin dajinge.* I caluminate him, (her, it,) *nin dajima, nin madjimotawa; nin dajindan.* We cal. each other, *nin dajindimin.*
Calumniation, calumny, *dajindiwin.*
Calumniator, *dejingeshkid.* I am a calumniator, *nin dajingeshk.*
Calumnious ; I am cal., *nin dajingeshk.*
Calvary, *wijiganikan.*
Camel, *pekwawigang, megwawigang awessi.*
Camp, *gabéshiwin, nibewin.*
Camp ; I camp, *nin gabésh.* I camp from distance to distance, *nin bimodegos.*
Camphor, *gwedasseg.*
Camping, *gabéshiwin.* Camping from distance to distance, *bimodegosiwin.*
Can; I can, *nin gashkiton.* I can do nothing with him, (her, it,) *nin bwanawia ; nin bwanawiton.*
Canada, *Monia.* In, from or to Canada, *Moniang.*
Canadian, *moniawinini, wemitigoji.*
Canadian woman, *moniakwe, wemitigojikwe.*
Canal, *sibikadjigan.* I dig or make a canal, *nin sibikadjige.* There is a canal made, *sibikade.*

Cancer, *manadapinewin emowemagak.* I have a cancer, *nind amóg.*
Cancerous; I am can., *nind amóg.*
Candle, *wassakwanendjigan.*
Candlestick of metal, *wassakwanendjiganabik.*
Candlestick of wood, *wassakwanendjiganatig.*
Cane, (walking-stick,) *sakaon.* I use it as a cane, *nin sakaon.*
Cane-sugar, *sibwagani-sisibakwat.*
Cannibal, eater of human flesh, *windigo*; *windigokwe.*
Cannot; I cannot, *nin bwanawi, kawin nin gashkitossin.* I cannot make it, or get it, *nin bwanawiton.*
Canon, *kitchi-pashkisigan.*
Canon-ball, *kitchi-pashkisigan anwi.*
Canoe, *tchiman.* A small canoe, *tchimanens.* A bad old canoe, *tchimanish.* So many canoes, *dassonag.* Two canoes, three canoes, etc., *nijonag, nissonag,* etc. I have a large canoe, *nin mangón.* I have a small canoe, *nind agasson.*—The canoe is high, *ishponagad tchiman*; it is low, *tabassonagad.* The canoe is large, *mangónagad tchiman*; it is small, *agassónagad.* The canoe is long, *ginónagad tchiman*; it is short, *takónagad.* The canoe is sure, (not dangerous,) *kitagwinde tchiman*; it is not sure, (it is rolling,) *gokokwamagad.*—In the canoe, *pindonag.* I am alone in a canoe, *nin bejigokam, nin nijikeokam.* We are two, three, etc., in a canoe, *nin nijókamin, nin nissókamin,* etc. We are so many in a canoe, *dassókamin.*—In the foremost part of a canoe, *wanakodjaonag, nitamonagong;* in the stern, *odakanning.*—Under the canoe, *anámonag.* On this side of the canoe, *ondassónag*; on the other side, *awassónag.*—I carry a canoe to the water, *nin madádon tchiman,* or, *nin madássidon.* I push my canoe from the shore, *nin niminaweshka.* The canoe goes out into the lake, *niminaweshkamagad tchiman.* I have nothing in my canoe, *nin pijishigónagaam.* My canoe breaks, *kishkissin nin tchiman.* I mend my canoe, *nin wawejaaton nin tchiman.*
Canoe-bark, *tchimanijig.*
Canoe-maker, *tchamaniked, tchimanikewinini.* I make a canoe, *nin tchimanike.*
Canoe-making, *tchimanikewin.*
Canoe-measure, *dibaonon.*
Canoe-model, *wanadeshkodjigan.*
Canvass, (sail-cloth,) *ningassimononigin.*
Cap, *wiwakwan, nebágag wiwakwan.* Cap made of cloth, *manitowegino-wiwakwan.*
Capable. S. Able.
Cape. S. Point of land.
Capricious; I am cap., *nin bashigwadis.*
Captive, *awakan.* I am a captive, (in Indian captivity,) *nind awakaniw.*
Capsize; I cap., (in a canoe, boat, etc.) *nin gonabishka.* I cap. in a rapid, *nin gonababog.* I capsize (upset) him, (her, it,) *nin gawina; nin gawinan.*—S. Overthrow.
Capuchin, *wiwakwan.*
Carabine, *bemidekadeg pashkisigan.*
Carbonized; it is car., *akakanakide, akakanate.* I am car., *nind akakanadis.*
Carcass, *jigoshigan.*
Card-playing, *atádiwin, atagewin.*
Card. S. Playing-card.
Care; I care, *nin babamendam.* I care for him, (her, it,) *nin babamenima, nin sabenima; nin babamendan, nin sabendan.* I don't care for him, *nind ajidema.* I care for myself, *nin babamenindis.*—I take care of somebody, *nin bamiiwe.* I take care of him, (her, it,) *nin bamia; nin bamiton.* I take care of myself, *nin bamiidis, nin bamikodadis.* I am taken care of, *nin babamendjigas.* It is taken care of, *babamendjigade.*—I take well care, *nind angwamis, nind aiangwamis.* I take well care of it, *nind aiangwamendan, nind aiangwaminan, nind angwamendan, nind angwa-*

minan.—I take care of it, (*in.*, *an.*) in order to preserve it long, *nin manadjitonan*; *nin manadjia.*—I have too much care, *nind osamendam.* Too much care, *osamendamowin.* I take care of sick persons, *nin gatiniwe.* I take care of him in his sickness, *nin gatina.*

Care, (in s. in.) S. Take care.

Careful, (orderly;) I am careful, *nin insagákamis.*

Carefulness, (good order,) *sagákamisiwin.*

Careless; I am careless, *kawin nin sagákamisissi.*

Carelessly, *mamanj.*

Carnage, *nissidiwin.*

Carp, (fish,) *namébin.* Large carp, *papagessi.*

Carp-bone, *namebinigan.*

Carpet, for a floor, *apishimonigin.*

Carp-River, *Namebini-sibi.*

Carpenter, *wakaigewinini, ojigewinini.*

Carpenter, (in s. in.) S. Joiner.

Carpentry, *wakaigewin, ojigewin.* I work carpentry, (build houses,) *nin wakaige.*

Carriage, S. Cart.

Carried away; I am (it is) carried away, *nin madjidjigas, nin madjiwidjigas; madjidjigade, madjiwidjigade.*

Carrot, *osawákadakons.*

Carry; I carry (or convey) him, (her, it,) *nind ijiwina; nind ijiwidon.* I carry it to him, *nind ijiwidawa, nind ijiwidamawa.* I carry s. th. in a basket, *nind awadjwane.* I carry it for him, *nind awadjiwanawa, nin bimiwidawa, nin babimiwidawa.* We carry it for each other, *nin babimiwidadimin.* I carry it elsewhere, (*in.*, *an.*) *nin bakéwidon; nin bakéwina.* I carry it to him, *nin madjidawa, nin madjiwidawa, nin madjiwidamawa.* I carry it on s. th., (*in.*, *an.*) *nin nimaan; nin nimaa.* I carry (or convey) him (her, it) further than I ought, *nind answewina; nind answewidon.* I carry in a canoe, *nind áwadagáodass.*

Carry away; I carry him (her, it) away, *nin madjina, nin madjiwina, nin bimiwina; nin madjidon, nin madjiwidon, nin bimiwidon.* I carry myself away, *nin madjiwinidis.* I carry him (her, it) away in a canoe or boat, *nin madjióna; nin madjiódon.* I carry him (her, it) away on my back, *nin madjióma, nin madóma; nin madjiondan, nin madondan.* I cannot carry him (her, it) away, *nin bwawina; nin bwawidon.*

Carry back again; I carry (lead or convey) him (her, it) back again, *nin giwewina ; nin giwewidon.*

Carry down; I carry him (her, it) down, *nin nissandawaa; nin nissandawaton.*

Carry in; I carry him (her, it) in, *nin pindigana; nin pindigadon.*

Carry in or on a carriage or sled or sleigh; I carry in a carriage, *nind áwadass, nind áwadjidabi.* I carry it in or on a carriage, etc., (*in.*, *an.*) *nind áwadon; nind áwana.* I carry stones, *nind áwadassini.* I carry wood, *nind áwadanisse.* I carry for myself, *nind áwadjiwanadis.* I carry for somebody, *nind áwadjiwanage.* I carry for him, *nind áwadjiwanawa.*—Carrying in or on a carriage, etc., *awadjidabiwin, odabiwin.*

Carry in or on one's self; I carry in or on me, *nin gigishkage.* I carry him (her, it) in me or on me, *nin gigishkawa; nin gigishkan.*

Carry in the mouth; I carry in my mouth, *nin nimandjige.* I carry him (her, it) in my mouth, *nin ninmama; nin nimandan.*

Carry on the back; I carry a pack or load on my back, *nin bimiwane, nin bimóndan.* I make him carry a load on his back, *nin bimiwanea, nin bimondaa.* I carry somebody on my back, (a child,) *nin bimomáwass.* I carry him (her, it) on my back, *nin bimóma; nin bimón-*

dan.—I carry a heavy pack, *nin kosigowane.* I can hardly carry my load, *nin bwawane.* I can hardly carry him, (her, it,) *nin bwaóma; nin bwaóndan.* I carry too heavy a load on my back, *nind osámiwane.* I carry it all at once, *nin débiwane.* I can carry the whole of it, *nin gashkiwane.* I can carry him (her, it) on my back, *nin gashkóma; nin gashkóndán.* I carry a load in advance, *nin bidjitass.*

Carry on the shoulder; I carry on my shoulder, *nin biminige.* I carry him (her, it) on my shoulder, *nin biminigana, nind onigana; nin biminigadan, nind onigadan.* I make him carry s. th. on his shoulder, *nin biminigadamoa, nind onigadamoa.*

Carry out; I carry him (her, it) out of doors, *nin sagisia, nin sagidina, nin sagidjiwina; nin sagisiton, nin sagidinan, nin sagidjiwidon.*

Cart, *odaban, titibisse-odaban, titibidaban.* I make carts, I am a cartwright; *nind odabanike, nin titibidabanike.*

Cartilage, *kakáwandjigan.*

Cartman, *wedubiad bebejigoganjin.*

Cartwright, *titibidabanikewinini, odabanikewinini, wedabaniked.*

Cartwright's business or trade, *odabanikewin, titibidabanikewin.*

Carve; I carve, *nin masinikodjige.* I carve it, (*in., an.*) *nin masinikodán; nin masinikona.*

Carved; it is carved (*in., an.*) *masinikode, masinitchigade; masinikoso, masinitchigaso.*

Carved image, (statue,) *masinikodjigan.*

Carver, *masinikodjigewinini.*

Carver's chisel, *masinikodjigan.*

Carving, *masinikodjigewin.*

Cascade, cataract; there is a cascade, a cataract, *kakábika, kakábikawan.* In a place where there is a cataract, to or from such a place, *kakábikang, kakabikawang.*

Case, *pindanonikadjigan.* I put it in a case or cover, (*in., an.*) *nin pindaodon; nin pindaona.* It is in a case, (*in., an.*) *pindaode; pindacso.*

Case for arrows, *pindanwan.*

Casern, *jimaganishi-wakaigan.*

Cash, *gwaiak joniia.*

Cask, *makákossag.*

Cassock, *mekatewikwanaie o babisikawagan.*

Cast; I cast, *nind apagijiwe.* I cast him (her, it) somewhere, *nind apagina; nind apagiton, nind apagitan.*—S. Throw.

Cast, (in s. in.) S. Mould. Moulded.

Casting-house, *ningikosigewigamig.*

Cast iron, *sagaigadeg biwabik.*

Castor-oil, *bimide-jabosigan.*

Cast off. S. Throw away.

Castrate; I castrate him, *nin pakwejwa, nin kishkijwa.*

Castrated; I am cast., *nin kishkijigas.*

Castration, *pakwejodiwin, kishkijigasowin.*

Cat, *gajagens, minons.* Male cat, *nabé-gabagens.* Female cat, *ikwegajagens.*

Catamenia. S. Monthly flowings.

Cataract. S. Cascade.

Catarrh, *agig, agigokawin.*

Catch; I catch him (her, it) with my hand, *nin debibina; nin debibinan.* I catch him (her, it) with my hand hastily, *nin nawádina; nin nawádinan.* I catch it for him, *nin nawadinamawa.*

Catch, (crush;) I catch his hand (or finger) between the door, *nin tagwakonindjiwa.* My hand or finger is catched, *nin tagwakonindjishkos.*

Catch fish; I catch so many fishes in my net, *nin dassóbina.*

Catch in a net; I catch in a net, (or nets,) *nin pindaan.* I catch him (her, it) in a net, *nin pindaana; nin pindaadon.* I catch myself (or I am caught) in a net, *nin pindaas.*

Catch in the air; I catch it, (*in., an.*) *nakwébidon; nin nakwébina.*

Catch with a hook; I catch with a hook, *nind adjigwadjige.* I catch

him (her, it) with a hook, *nind adjigwana; nind adjigwadan.* It catches, *adabikissin.*

Catechumen, *wa-sigaandosod.*

Catechism, *Kateshim.*

Catholic, *katolik.*

Catholic Christian, *katolik enamiad.*

Catholic religion, *katolik enamiewin.*

Cause; I cause it to him, (her, it,) *nin dodawa, nind inikawa, nin mina; nin dodan, nind inikan.* I cause it to myself, *nin dodas, nin minidis.* It causes me s. th., *nind inikagon.*

Cause of anger or condemnation, *ondenindiwin.*

Cause to one's self. S. Deserve.

Cave. S. Cavern.

Cavern; there is a cavern in a rock, *wimbabikamagad.* There is a cavern in a mountain, *wanadinamagad.*

Cease; I cease, *nind anwata, nin bisanab.* I cease working, *nin bonita.* I cease speaking, *nin bonwewidam.* It ceases, *bisanabimagad, anwatamagad.*

Cease, *boni-,* (in compositions.) I cease to be thirsty, *nin boni-nibagwe;* etc.

Cedar. S. Cedar-tree.

Cedar-bag, cedar-sack, *gijikashkimod.*

Cedar-bark, *wanagek, onagek.* I take off cedar-bark, *nin gashkaanagekwe.* The cedar-bark can be taken off, *pakweshka wanagek.*

Cedar-branch, *gijikandag.* I break and gather cedar-branches, *nin manajide.*

Cedar-forest, cedar-swamp, *gijikiki.*

Cedar-tree, *gijik.* Young small ceder, *gijikens.*

Cedar-wood, *gijik.*

Cede, (deliver;) I cede him, (her, it,) *nin pagidenima; nin pagidendan.* I cede it to him, *nin pagidinamawa.*

Celebrated. Celebrity.—S. Renown. Renowned.

Cellar, (under the floor of a house,) *anamissag-wanikan.*

Cemetery, *tchibegamig.*

Cense. S. Incense.

Censer, *pakwenessatchigan, minomagwabikisigan.*

Censure; I censure him, *nin dajima.* We censure one another, *nin dajindimin.*

Census; *agindjigadewin.*

Cent, copper-cent, *jománike, miskwabikons, osawabikons.*

Centre; in the centre, *nawaii.* It is the centre, *nawaiiwan, nassawaiiwan, nissawaiiwan.*

Certain, *gwaiak.* A certain, *bejig.*

Certainly, *abidékamig, geget, angwamass, gwaiak.* Yes certainly, *e nange ka, aningwana.*

Certificate, *debwewini-masinaigan.*

Cerumen. S. Ear-wax.

Chagrin. S. Sadness.

Chair, *apabiwin.* I take chair, *nin namádab.*

Chalice, *anamie-minikwatchigan.*

Chalk, *wabishkibejibiigan, wabishkibeshaigan.*

Chambermaid, *anokitagekwe, bamitagekwe.*

Chance, *jawendagoswin, minwabamewisiwin.* I have a good chance, *nin jawendagos, nin minwabamewis.*

Chandler, *wassakwanendjiganikewinini.* I am a chandler, (I make candles,) *nin wassakwanendjiganike.*

Change; I change it, (*in., an.*) *nind andjiton; nind andjia.* I change (or alter) s. th. for him, *nind andjitawa, nind andjitamawa.*—I change my clothes, *nind andjikwanaie.* I change my life, my conduct, *nind andji-bimadis, nind andjijiwebis.* I change my lodge, *nind andjige.* I change my mind, *bakan nind inendam.* I change my mind often, *nind aiajawendam, nin bnáendam, nin binassawagendam.* I change my name, *nind andjinikanidis.* I change his (her, its) name, *nind andjinikana; nind and-*

jinikadan. I change my shoes, *nind andakisine.* I change a writing, *nind andjibian.*

Change, exchange; I change it, (for some other object, *in., an.*) *nin meshkwatonan; nin meshkwatona.* I change it to him, *nin meshkwatonamawa.*

Changed; I am (it is) changed, *nin andjiaia; andjigade, andjitchigade.* Changed life or conduct, *andji-bimadisiwin.* Changed name, *andjinikasowin, andjiwinsowin.* I have (it has) a changed name, *nind andjinikas; andjinikade.* Changed writing, *andjibiigan.*

Change, exchanged; it is changed into..., *meshkwatosse.*

Changed, strange; I am (it is) changed, strange, *nin maiagendagos; maiagendagwad.* I find him (her, it) changed, *nin maiagenima; nin maiagendán.* I find myself changed, *nin maiagenindis.* I look (it looks) changed, strange, *nin maiaginagos; maiaginagwad.* I see him (her, it) changed, *nin maiaginawa; nin maiaginan.*

Changing; it is changing fur, (an animal,) *andawe.*

Changing-house, change-house, *andjikwanaiewigamig.*

Changing of mind, inconstancy, *aiajawendamowin.*

Channel, *inánan.* Channel between islands, *jibatig.*

Chap, *oshkinawe.*

Chapel, *anamiewigamig, anamiewigamigons.*

Chapped. S. Cracked.

Charcoal, *akakanje.* I burn (or make) charcoal, *nind akakanjeke.* Place where they burn ckarcoal, *akakanjekan.*

Charcoal-man, *akakanjekewinini.*

Charcoal-man's business or trade, *akakanjekewin.*

Charitable; I am ch., *nin kijadis, nin kijewadis, nin nita-jawendjige.* I am ch. to him, *nin kijewadisitawa.* We are ch. to each other, *nin kijewadisitadimin.*

Charitable heart, *jawendamideewin.* I have a ch. heart, *nin jawendamidee.*

Charitable person, *krjewadisid, netájawendjiged.*

Charity, *kijewadisiwin, kijadisiwin, jawendjigewin, jajawendjigewin, jawenindwin, jajawenindiwin.* I practise charity, *nin jajawendjige, nin jajaweninge, ketimagisid nin jawenima.* We do charity to each other, *nin jawenindimin, nin jajawenindimin.* I ask him charity, *nin kitimagimotawa.*

Charity of heart, heartfelt charity, *jawendamideewin.*

Chaste; I am chaste, *nin binis, nin binidee, nin nibwaka.*

Chastely; I behave ch., *nin binadis.*

Chastise; I chastise, *nin bashanjeige.* I ch. him, *nin bashanjéwa.*

Chastised; I am ch., *nin bashanjeigas.*

Chastisement, *bashanjeigewin; bashanjeogowin.*

Chastity, *binadisiwin, binisiwin.*

Chasuble, *anamessike-agwiwin.*

Chatter; I chatter, I speak too much, *nind osamidon.*

Chatter; I chatter with the teeth, *nin madweiabideshin, nin madweiabideshimon, nin papagabidewadj.*

Cheap; I am (it is) cheap, *nin wendis, nin wenipanis; wendad, wenipanad.* I think it is cheap, (*an., in.*) *nin wenipanenima; nin wenipanendan.* I sell cheap, *nin wendwe, nin wendis.*

Cheat; I cheat, *nin waiéjinge.* I use to cheat, *nin waiejingeshk.* I cheat him, (her, it,) *nin waiéjima; nin waiéjindan.*—S. Deceive.

Cheated; I am ch., *nin nanbánis.*

Cheated, (in s. in.) S. Deceived.

Cheater, *weiejinged, weiejingeshkid.*

Cheating, *waiéjingewin, waiéjingeshkiwin.*

Cheek, *onowama.* My, thy, his cheek, *ninow, kinow, onowan.* The right cheek, *okitchinowama, kitchinow.* The left cheek, *onamandjinowama, namandjinow.* My cheeks are

red, *nin miskwanowe.* I paint my cheeks red, *nind osánamani.* My ch. are swollen, *nin bagunowe.* I have dirty ch., *nin wiiagishkanowe.* I have hollow ch., *nin gwawabanowe.* I have large ch., *nin mamánjiganowe.* The other cheek, *nabanénow.*

Cherry, *okwémin.*

Cherry-tree, *okwémij.*

Chest, *makak.*

Chesnut, *kitchi jawemin.*

Chew; I chew, *nin jashagwandjige.* I chew it, (*in., an.*) *nin jashagwandan; nin jashagwama.* I chew pitch, *nin jashagwamigiwe.*

Chewed object, (*in. & an.*) *jashagwanendjigan.*

Chicken, *panadjá, pakaakwens.*

Chief, *ogima.* Second chief, *anikégima.* I am a chief, *nind ogimaw, nind ogimakaniw, nind ogimakandage, nind ogimakandawé, nind ogimakandumage.* I make him a chief, *nind ogimawia.* I am chief over him, (her, it,) *nind ogimakandawa; nind ogimakandan.* I live or act like a chief, *nind ogimawadis.*

Chief, (in s. in.) S. Superior.

Chief's hat, (crown,) *ogimá-wiwakwan.*

Chief's lodge or house, (palace,) *ogimawigamig.*

Chief's wife, *ogimakwe.* I am the chief's wife, or a female chief, *nind ogimakwew.* I make her a female chief, *nind ogimakwewia.*

Chieftain. S. Chief.

Chieftainship, *ogimawiwin, niganiswin.*

Child, *abinodji, onidjanissima.* My, thy, his child, *ninidjaniss, kinidjaniss, onidjanissan.* Adopted child, *nidjanissikawin.* Like a child, *abinodjiing.* I am a child, *nind abinodjiiw.* I play the child, *nind abinodjiikas.* I am with child, *nind adjik, nind aiawa abinodji, nin gigishkawa abinodji.* I have a child from ..., *nind ondónje.* I have only one child, *nin bejigonje.* I have many children, *nin bissagonje, nin niskonje.* I have a child (or children), *nind onidjaniss.* I have no children (or a few children), *nin manénje.* I have two children, three children, &c., *nin nijónje, nin nissonje, &c.* All the children of a family, *ningotónjan.* I am child to somebody, *nind onidjanissimigo.* I am his (her) child, *nind onidjanissimig.* I have him, (her, it) for a child, *nind onidjanissinan; nind onidjanissindan.*

Child; like one's own child, *wenidjanissingin.*

Childhood, *abinodjiiwin.*

Childish; I am ch., *abinodjiing nind ijiwebis.*

Childishness, *abinodji-ijiwebisiwin.*

Chimney, *bodawan.* I make a chimney, *nin bodawanike.*

Chimney-sweeper, *pewindeiged, pawindeigewininí.* I am a chimney-sweeper, I sweep chimneys, *nin pawindeige.*

Chin; my, thy, his chin, *nindamikan, kidamikan, odamikan.*

Chinaware. S. Porcelain.

Chine. S. Backbone.

Chip, *biwigaigan.* I make chips, *nin biwigaige.*

Chippewa Indian, *Otchipwe.* I am a Chippewa Indian, *nind otchipwem.*

Chippewa language, *otchipwemowin.* I speak the Chippewa language, *nind otchipwem.* I translate it in the Ch. language, *nind otchipwewissiton.* It is translated in the Ch. language, *otchipwewissitchigade.* It is in Chippewa, *otchipwewissin.*

Chippewa squaw, *otchipwekwe.*

Chippewa writing, *otchipwewibiigan.* I write in Chippewa, *nind otchipwewibiige.*

Chisel, *pagwanégaigan, panibigaigan.* Hollow chisel, *tchigaémikwan.* Hollow chisel to make incisions in maple-trees, *negwakwani-biwabik.*

Chocolate, *miskwabo.* I make (or cook) chocolate, *nin miskwaboke.*
Choice, *onabandomowin, wawenabandamowin.*
Choke, (eating or drinking;) I choke him, (her, it,) *nin pakwenishkona; nin pakwenishkodon.* I choke myself, *nin pakwenishkonidis.* It chokes me, *nin pakwenishkagon.*
Choke, (suffocate;) I choke him with a rope, *nin kashkabiginamawa.* I choke myself with a rope, *nin kashkabiginamas.*
Choke, (in s. in.) S. Hang. Strangle.
Choked, (eating or drinking;) I am ch., *nin pakwenishkag, nin pakwenibi.*
Choleric. S. Passionate.
Choose; I choose, *nind onabandjige, nin wawenabandjige;* I choose him, (her, it,) *nind onabama, nin wawenabama; nind onabandan, nin wawenabandan.*
Chop; I chop wood, *nin manisse, nin kishkigaige.* I chop green wood, *nind ashkatigoke.* I chop dry wood, *nin mishiwatigoke.* I chop into small sticks, *nin bissigaige, nin biwigaisse.* I chop into chips, *nin biwigaisse.* I chop it into chips, *nin biwigaan.* — I chop for people, *nin manissage.* I chop for him, *nin manissawa.* I chop for myself, *nin manissas.*
Chopper, *menissed.* Somebody's chopper, *manissagan.*
Chopping, *manissewin.*
Chosen; I am (it is) chosen, *nind onabandjigas, nin wawenabandjigas; onabandjigade, wawenabandjigade.*
Chosen object, *onabandgigan, wawenabandjigan.*
Church, *anamiewigamig.*
Church-banner, *anamié-kikinawadjion.*
Church-organ, *kitchi-pipigwan.*
Church-steeple, *kitotagan agodeg.*
Church-tithes. S. Tithes.
Christen. S. Baptize.
Christian, *enamiad.* I am a Christian, *nind anamia.* I am no Ch., *kawin nind anamiassi.* I become a Ch., *nind odapinan anamiewin.* I am a good strong Ch., *nin songanamia.* A good strong Ch., *swanganamiad.*
Christianity, Christian religion, *anamiewin.*
Christmass, *Niba-anamiegijigad.*
Cigar, *tetibibaginigasod assema.*
Cinnamon, *miskwanagek, meskwanagekosid wanagek.*
Cipher, *agindassowin, agindassobiigan.*
Cipher; I cipher, *nind agindass, nind agindassobiige, agindassowinan nind ogibiianan.*
Ciphering, *agindassobiigewin.*
Circumcise; I cir. him, *nin pakwejwa.*
Circumcised; I am cir., *nin pakwejog, nin kikinawadji, nin kikinawadendagos.*
Circumcision, *pakwejodiwin; kikinawadjion, kikinawadendagosiwin.*
Cite. S. Call.
City, *odena, kitchi odena.* There is a city, *odenawan.*
Clandestinely. S. Secretly.
Clap; I clap my hands together, *nin papassinindjodis.*
Claw; its claw, *oshkanjin.* Claw of a cow or ox, *pijikiwiganj.*–S. Hoof.
Clay, *wabigan.* White clay, *wababigan.* Red clay, *meiswabigan, osaman.* I put clay on, I plaster with clay, *nin wabigaige.*
Clay-bank; there is a clay-bank, *kishkabanonikaga.*
Clay-plastering, *wabigaigewin.*
Clean; I am (it is) clean, *nin binis; binad.* It is clean: A board, *binissagisi;* a floor, *binissaga;* a house or room, *binate;* a liquid, *binagami;* stuff, *in., binigad;* stuff, *an., binigisi.* — I clean him, (her, it,) *nin binia; nin biniton.* I clean it, (a board,) *nin binissagia.* I clean it, (a floor,) *nin binissagiton.* I clean s. th. for him, *nin binitawa, nin binitamawa.*
Clean or dress fish; I clean fish, *nin*

pakajawe. I clean a fish, *nin pakajwa gigó.*

Clean, (in s. in.) S. Wipe.

Cleanness, cleanliness, *binisiwin.*

Cleanness of heart, *binideewin.* I have a clean heart, *nin binidee.*

Cleanse; I cleanse him, (her, it,) *nin binia*; *nin biniton.*

Cleanse, (in s. in.) S. Wash clean.

Cleansed; I am (it is) cleansed, *nin biniigos*; *biniigade.*

Cleansed by fire; I am (it is) cl. by f., *nin gassiiakis*; *gassiiakide.*

Clear; it is clear, (in the woods,) *jibeiamagad, jishigaákwaigade.* I clear land, *nin majiige, nin majiiakonige.* The act of clearing land, *majiigewin, majiiakonigewin.*

Clearing, *majiigan, majiiakonigan,* There is a clearing, *papashkwamagad, papashkwakamiga.* There is a clearing made, *majiigáde, papashkwaigade.* I make a clearing, *nin majiige, nin papashkogaige.* A clearing is seen through the woods, *babawasse, jajibawassakweia.*

Cleaver, *passigaigan.*

Cleave, (split;) I cleave, *nin passigaige.*—S. Split.

Cleave, (stick;) I cleave to s. th., *nind agoke.* It cleaves to s. th., *agogin, agokemagad.*

Clemency, *minwadendamowin, kijewadisiwin, kijadisiwin.*

Clement; I am cl., *nin kijewadis, nin kijadis. nin minwadendam.*

Clerk, *ojibiigewinini, wejibiiged.*

Clerk's office, *ojibiigewigamig.*

Cliff, clift, *ajibik.* There is a cliff, *ajibikoka, kishkabika.*

Climb up; I climb up on a tree, etc., *nind akwandawe.*

Cloak, *kitchi babisikawagan.*

Clock, *dibaigisisswan.* I make clocks, *nin dibaigisisswanike.*

Clock-manufactory, *dibaigisisswanikewin.*

Clock-manufacturer, *dibaigisisswanikewinini.*

Clog, *mitigo-makisin.*

Close by, *tchig', tchigaii.*—S. Near.

Closet; there is a closet made, *pikissanagokade.* In the closet, *pikissanagong.*

Cloth, *manitowegin.* Black cloth, *bosmakatewegin.* Red cloth, *miskwegin.*

Clothe; I clothe him, (her, it,) *nin bisikona, nind agwia*; *nin bisikonan, nind agwiton.* I clothe myself, *nind agwiidis.* We clothe one another, *nind agwiidimin.*

Clothe, (in s. in.) S. Dress.

Clothes, *agwiwin, madindagan.* I put my clothes on, *nin bisikwanaie, nin wawepis.* I put him his clothes on, *nin bisikona, nin wawepina.* I change clothes, *nind andjikwanaie.* I have double clothes on, *nin bitokwanaie.* I have many clothes, *nin madindass.* I give him clothes, *nind agwia, nin madindamawa, nin madimona.*

Clothing, *madindagan, bisikagan, agwiwin.* The giving or receiving of clothing, *agwiidiwin.* I give him clothing, *nind agwia.*

Clothing-store, *madindaga niwigamig.*

Cloud, *anakwad.* Black cloud, (mourning cloud,) *nitaganakwad.* Dark cloud, or, there is a dark cloud, *pashagishkanakwad.* There are small curled clouds, *gitchiganakwad.* The clouds are red, *miskwánakwad.* (Cloud from the north, west, etc. S. North. West, etc.)

Cloudy; it is cloudy, *anakwad, ningwakwad.*

Clove, *sagáigans menomagwak.*

Clover, *nessobagak.*

Clyster. S. Injection.

Clyster-pipe, *pindabawadjigan, siginamadiwin.*

Coach. S. Cart.

Coachman. S. Cartman.

Coal, *akakanje.* I burn (or make) coal, *nind akakanjeke.* Place where coal is burnt, *akakanjekan.* I burn him (her, it) to coal, *nind akakanakiswa*; *nind akakanakisan.* I am (it is) burnt to coal, or, I burn (it burns) to coal, *nind akakanakis; akakanakide, akakanate.*—

There are coals, *akakánjeka, akakanjewan.* I gather burning coals together, *nin mawandokije.*

Coal-house, *akakanjewigamig.*

Coal, red-hot coals, *miskokinje.*

Coal. S. Pit-coal.

Coarse; it is coarse, thin, light, (stuff,) (*in., an.*) *babigwétagad; babigwetagisi.*

Coast; I coast, *nin bimájaam, nin jijodewaam, nin tchigewaam.*

Coat, *babisikawagan, bisikawagan.*

Coat of cloth, *manitowegino-babisikawagan.*

Cobweb, *assabikeshiwassab.*

Cock, *pakaakwe, nabé-pakaakwe.*—Cock's crest, *pakaakwe o patakibinweon.*

Cock of a gun, *obwamens.*

Cock; I cock a gun, *nind ajigidabikinan pashkisigan.*

Coffee, *makate-mashkikiwabo.* I make coffee, *nin makate-mashkikiwaboke.*

Coffee-house, *makate-mashkikwabokewigamig.*

Coffee-mill, *bissibodjigans.*

Coffer, *makak.*

Coffin, *tchibai-makak.*

Cohabit; I cohabit, *nin widige.* I cohabit with her, (him,) *nin widigema.* We cohabit, *nin widigendimin.*

Cohabitant, *widigemagan.*

Cohabitation, *widigendiwin, widigewin.*

Colander, *jabwajigawitchigan.*

Cold, bad cold, *agig, agigokawin.* I have a bad cold, *nind agigoka.*

Cold, *gikadjiwin.*

Cold; it is cold, *kissina.* It is cold by the wind, *takassin.* It is cold (in a building), *takate.* It is a cold night, *kissintibikad*—I am cold, I feel cold, *nin gikadj, nin bingedj, nin takénis.* I am very cold, *nin niningadj.* I am cold, my body is cold, *nin takis.* I soon feel cold, *nin nitá-gikadj, nin wakévadj.* I can endure much cold, *nin jibadj.*—I catch cold, I become cold, *nin takash.* I make him catch cold, *nin takashima.* My hands are cold, *nin gikadjinindjiwadj.* My feet are cold, *nin gikadjisidewadj.* My ears are cold, *nin gikadjitawagewadj.* I weep from cold, *nin mokawadj.*—It is cold, (liquid,) *takagami.* It is cold, (metal, *in., an.*) *takabikad; takabikisi.*

Colic, *akoshkadewin.* I have colics, *nind akoshkade.*

Collar, *nabikawagan, nabikagan.*

Collar-bone, clavicule, *bimidákiganan.*

Collar of a coat, etc., *apikweiawegwasson.*

Collect. Collected.—S. Gather. Gathered.

Collectively, *mámawi.*

Colored; I am colored, a colored person, *nin makatéwis, nin makatéwiwe.*

Colored person, *mekatewisid, mekatewiwed, makatewiiass.*

Color of ripeness; it has the color of r., (*in., an.*) *gijande; gijanso.*

Colt, *bebejigoganjins; manijins.*

Comb, *binákwan.* Large dressing-comb, *pashkábide-binákwan, nassáigan.*—Comb for horses, *nasikwégan.*

Comb; I comb myself, *nin nasikwé.* I comb him, *nin nasikwéwa.*

Combat. S. Fight.

Come down; I come down, *nin binissandawe.* I come down on a rope, *nin nissabigita.* I come down flying, *nin bi-nanjisse.*

Come forth; I come forth, *nin moki, nin mokas.* It comes forth, *mokissemagad, mokishkamagad.* I come forth by the current of a river, *nin mokabog.* I come forth, (out of the water,) *nin mokibi, nin moshkam.* I come (it comes) forth to the surface of the water, *nin mokigisse; mokigissemagad.* I come (it comes) forth to the surface of the water, and *float,* (*floats,*) *nin moshkaagwindjin; moshkaagwinde.*—The water comes forth, *mokidjiwan nibi.* It comes forth. *sagigin.*

Come from; I come from..., *nind ondji, nind ondjiba, nind ondadis.*

It comes from..., *ondjimagad, ondjibamagad, ondadad, ondjissin, onsikamagad.*

Come here; come here, *ondáss, ondashan.* I come here, *nin bi-ija; nin bidjija.* I come here for some reason, *nin bi-inika, nin bi-onsika.* I come here weeping, crying *nin bidadem.* I come here speaking, talking, *nin bidwewidam.* I come to tell s. th., *nin bidadjim, nin bidadjimotage.* I come to tell it, *nin bidadjimotan.* I come to tell him, *nin bidadjimotawa.* I come here to trouble him, *nin bi-migoshkasikawa.*—I come with snowshoes, or on snowshoes, *nin bidagimosse.* I come here running, *nin bidjibato.* I come here dragging s. th., *nin bidjidabi.* It comes siiding, *bidjibide.*

Come in; I come in, *nin pindige.* It comes in, *pindigemagad.* I come in to him, *nin pindigawa.* I come (or go) into him, (her, it,) *nin pindigeshkawa; nin pindigeshkan.* It comes in me, *nin pindigeshkagon.* I come in (or go in) in a canoe or boat, *nin pindjidawaam.*

Come out; I come out, *nin bi-sagaam.* It comes out, *bi-sagaamomagad, bi-sagidjissemagad.* I come out of the water, *nind agwata, nind agwabita.*

Come to...; I come to him, (her, it,) *nin bi-nasikawa, nin bi-odissa; nin bi-nasikan, nin bi-oditan.* I don't come to him, (her, it,) *nin nondéshkawa; nin nondéshkan.* It comes to me, *nind odissigon, nind odissikagon, nind odjissikagon.* It does not come to me, *nin nondeshkagon.*—I come to the shore, *nind agwaam.* I come to the shore out of the water, *nind agwaiadagas.* It comes to the shore by the wind, *agwaiassin.*—I let it come to him from hand to hand, *nind anikénamawa.*

Come upon; I come upon him, *nin pagidjinotawa, nin pagamishkawa.* It comes upon me, *nin pagamishkagon.* It comes to pass, *pagamishkamagad.*—I come upon him and make him fall, *nind apagasikawa.* It comes upon me and makes me fall, *nind apagasikagon.*

Come with. S. *Bring with.*

Comer, *biwide.*

Comfort; I comfort, *nin songideeshkage, nin songideeshkawe.* I comfort him, *nin songideeshkawa.*

Comfortable life, *mino aiawin.*

Comforter, *swangideeshkawed.*

Coming; I am coming here, *nin bidassamosse.* I am (it is) coming on, *nind apisika; apisikamagad.* I am coming on the ice, *nin bidadagak.* I am coming here in a canoe or boat, *nin bidassamishka.* I am (it is) coming with the wind, *nin bidash; bidassin.* The wind is coming, *bidanimad.*

Command; I command him s. th. urgently, *nin bapijima.* I com. it urgently, *nin bapijindan.*

Command, (in s. in.) S. Reign.

Commander, *niganossewinini.*

Commandment, *ganásongewin.* I make commandments, *nin ganásonge.*

Commence. Commencement.—S. *Begin. Beginning.*

Commerce, *atandiwin, atiwewin.*

Commission, (word sent,) *mitchitwewin.* I give or send a commission, *nin mitchitwe.* I give or send him a commission, *nin mitchitchima.* I give or send a com. for it, (*in., an.*) *nin mitchitwen; nin mitchitwenan.*

Commit; I commit, *nin dodam.* I make him commit some action, *nin dodamoa.*

Commit; I commit or intrust s. th. to his care, *nin ganawendaa, nin ganawendumona.*

Common; in common, *námawi.*

Common-hall. S Judgment-house.

Communicate; I com. it, *nin windamagen.* I com. it to him, *nin windamawa.*

Communicant, *wedupinang Jawendagosiwin.*

Communication, *windamagewin.*
Communion, *Jawendagosiwin.* I take Communion, *nin jawendagos, nind odapinan Jawendagosiwin.*
Communion of Saints, *ketchitwawendagosidjig o widokodadiwiniwa, anamié-widokódadiwin.* We are in the Communion of Saints, *nind anamié-widokodadimin.*
Companion, *widjiwagan, widjindinowagan.*
Company, *anikominodewiwin.* There is a company, *anikominodemagad.* We form a company, *nind anikominodewimin.*—I keep company with him, *nin widjiwa, nin widokawa.*—I keep comp. with him in religious respect, *nind anamie-widokawa.*
Company, (in s. in.) S. Keep company.—S. Help.
Compared to... S. Esteemed equal.
Comparison, *awétchigan.* I make a comparison, *nind awétchige.*
Compass, *wawiiebiigan.*
Compass ; it compasses me, *nin giwitashkagon.*
Compassed. S. Enclosed.
Compassion, *kitimageningewin, kitimagendjigewin, kitimagenindiwin, jawendjigewin, kijewadisiwin,* I have comp. on him, (her, it,) *nin kitimagen ma, nin jawenima ; nin kitimagendan, nin jawendan.*—I excite comp. with my words, *nind inigatagos, nin kitimagitagos.*
Compassionate; I am comp., *nin kitimagendjige, nin jawendjige, nin kijewadis.*
Complaint, *gagimidonowin.*
Complaisant ; I am comp., *nin minwéwis.*
Compliments, *anamikagewin ; anamikagowin.* I give him my compl., *nind anamikawa.* We give or send compl. to each other, *nind anamikodadimin.*
Compliments, (in s. in.) S. Nod with the head.
Comport ; I comport myself in a certain manner, *nind ijiwebis.*
Comportment, *ijiwebisiwin.*
Compotation, *widjibindiwin.*—S.—Drink together.
Compotator, *widjibimagan.*
Comprehend ; I comp. it, *nin nissitotán.*
Comprehend, (in s. in.) S. Understand.
Comprehensible ; it is comp., *nissitotagwad.*
Compress. S. Press together.
Comrade, *widjiwagan.*
Comrade ; my comrade, *nidji ; nidjikiwé, nidjikiwesi.*
Conceal. S. Hide.
Conceive ; I conceive it, *nin nissitotan.*
Conceive, (in s. in.) S. Understand.
Conclude. S. Consolidate.
Concord, *bejigwendamowin.*
Concord, (in s. in.) S. Peace.
Concubinage, *anisha widigendiwin, matchi widigendiwin.* We live together in concubinage, *anisha nin widigendimin.*
Concubine ; I am a con., *anisha nin widigema inini.* I keep a con., *anisha nin widigema ikwe.*
Concupiscence, *missawenimowin.* I look at her (him) with conc., *nin missawiganawabama.*
Condemn ; I condemn him, *nin banadjia, nin banásoma, nin mamijima.* I condemn myself, *nin banadjiidis.* I condemn him to death, *nin niboma, nin nanibóma.*
Conduct, *ijiwebisiwin, bimadisiwin.* Decent chaste conduct, *binadisiwin.* Changed conduct, *andjiwebisiwin, andji-bimadisiwin.* Wise prudent conduct, *nibwaka-ijiwebisiwin.* Indecent unchaste conduct, *gagibadisiwin.* My cond. is shameful, is considered shameful, *nind agatendagos.*
Conduct, (in s. in.) S. Behave. Behavior.
Conduct ; I conduct him, *nin bimiwina.*
Conduct away. S. Lead away.
Conduct in ; I cond. him in, *nin pindigana.*

Conduct out; I cond. him out, *nin sagidjiwina.*
Conduct. Conductor.—S. Guide.
Conduct. S. Oversee.
Confect, *pashkiminassigan.*
Confect; I confect, *nin pashkiminassige.* I confect them, (berries, *in.*, *an.*) *nin pashkiminassanan*; *nin pashkiminasswag.*
Confectionary articles, *sisibakwatonsan.*
Confess, declare; I confess sincerely, *nin gwaiakwadjim.*
Confess sins; I confess my sins, *nin webinige.*
Confession, *webinigewin.*
Confidence. S. Trust.
Confidence. (in s. in.) S. Ask with hope.
Confirm. S. Consolidate.
Confirm; I confirm, *nin migiwen Songideeshkagewin.* I confirm him, *nin mina Songideeshkagewin.*
Confirmation, *Songideeshkagewin.* I give Conf., *nin migiwen Songideeshkagewin.* I receive Conf., *nin minigo Songideeshkagewin.*
Confirmed; I am conf., *nin gi-minigo Songideeshkagewin.*
Confirmed, ratified; it is conf., *songitchigade.*
Confronted; we are conf. together, *nind assamabandimin.*
Conscience; I have bitter remorses of conscience, *nind inigawagendam.*
Consent, *minwendamowin.*
Consent; I consent, I am willing, *nin minwendam.*
Consent to do. S. Promise.
Conservation, *ganawendamowin.*
Conserve; I conserve him, (her, it,) *nin ganawenima*; *nin ganawendan.* I conserve to me, *nin ganawendamas.* I conserve it to me, (*in.*, *an.*) *nin ganawendamason*; *nin ganawendamasonan.*—I conserve or put up provisions, *nind atwab.*
Conserve, (in s. in. S. Live, I make live.
Consider. Consideration.—S. Reflect. Reflection.
Consider. Considered.—*Remark.* In regard to the expressions: I am considered to be so and so, or to be this or that, we remark here that these expressions are to be found under their respective *substantives*, *verbs* or *adjectives.*—For instance, I am considered superior, or to be a superior, *nin niganendagos.* You will find it under "Superior."—It is considered shameful, *agatendagwad.* You will find this under "Shameful."—Etc.
Consolator, *aiabisiwinged.*
Consolation, *abisindiwin.*
Console; I console, *nind abisiwinge*, *nin gagisonge*; *nin songideeshkage*, *nin songideeshkawe.* I console him, *nind abisiwima*, *nin songideeshkawa*, *nin gagisoma*, *nin minodeea*, *nin gaganoma.* I console myself, *nin gagisondis.*
Consoler, *swangideeshkaved*, *gaiagisonged*, *aiabisiwinged.*
Consolidate; I cons. it, *nin songiton*, *nind aindjissiton.*
Consoling, consolation, *abisindiwin.*
Constable, *takoniwewininì*, *tekoniwed.*
Constancy, *songendamowin*, *bejigwendamowin.*
Constant; I am constant, *nin songendam*, *nin bejigwendam.*
Constant at work; I am con., *nin minwéwis.*
Constantly, *mojag*, *apine*, *bejigwanong.*
Constipated; I am con., *nin mamidawitchi.*— S. Costive.
Constipation. S. Costiveness.
Constitution, *inakonigewin.*
Construct, (in s. in.) S. Make. Build.
Constructed; it is con. (*in.*, *an.*) *ijitchigade*, *gijitchigade*; *ijitchigaso*, *gijitchigaso.*
Consume. (in s. in.) S. Eat up.
Consume. S. Spend all.
Consumption, *miniwapinewin.* I have the consumption, *nin miniwapine.*
Contain, (hold;) it contains, *debashkine*, *debibi.* It does not contain much, (*in.*, *an.*) *nawadad*; *nawa-*

Convulsion, *tchitchibishkawin.* — S. Spasms.

Cook, *tchibakwewinini*; *tchibukweikwe*; *tchabakwed.*

Cook; I cook, *nin tchibakwe, nin gisisekwe.* I cook for him, *nin tchibukwawa. nin gisisama, nin gisidebona.* I cook for myself, *nin tchibakwas.* I cook it, (*in., an.*) *nin gisisan*; *nin gisiswa.* I cook it tender, (*in., an.*) *nin nokisan*; *nin nokiswa.*

Cooked; it is cooked, (*in., an.*) *gijide*; *gisiso.* It is cooked in a certain manner, *inidemagad.* It is well cooked, well done, (*in., an.*) *minodemagad*; *minoso.* It is cooked tender, (*in., an.*) *nokide*; *nokiso.*

Cookery, cooking, *tchibakwewin, gisisekwewin.*

Cook-house, kitchen, *tchibakwewigamig.*

Cook-maid, *tchibakweikwe.*

Cook-stove, cooking-stove, *tchibakwe-kijabikisigun.*

Cool; it is cool or cold, *takissin.* It is cool, *takaiamagad.* It is cool, (liquid,) *takágami.*

Cool; I cool, *nin takissidjige.* I cool him, (her, it,) *nin takishima*; *nin takissidon.*

Cool, (by wetting;) I cool him, (her, it,) *nin takabáwana*; *nin takabáwadon.* I cool it, pouring cold water in, *nin takagamishkodon, takibadon.*

Cool, (in s. in.) S. Cold.

Cooper, *makakokewinini.* I am a cooper, (I make barrels,) *nin makakoke.*

Cooper's business, trade, work, *makakokewin.*

Cooper-shop, *makakokewigamig.*

Copper, *miskwabik, osawabik.*

Copper-mine, *miskwábikokan, biwábikokan.* I work in a copper-mine, *nin miskwábikoke, nin biwábikoke.* Miner in a copper-mine, *miskwabikokewinini, biwabikokewinini.*

Copper-mining business, *miskwábikokewin.*

Copper-mining Agent or Superintendent, *miskwábikoké-ogima.*

Copper-cent, *jomanike, miskwabikons, osawabikons.*

Copy, *nassábiigan, nabibiigan, andjibiigan.*

Copy, (in s. in.) S. Writing.

Copy, (transcribe;) I copy, *nin nassábiige, nin nabibiige, nind andjibiige.* I copy it, *nin nassábian, nin nabibian, nind andjibian.*

Copy, imitate;) I copy it, *nin kikinowabandan, nassab nind ojiton.*

Copying, *nassabiigewin, nabibiigewin, andjibiigewin.*

Cord of wood, *atawissan.*

Cord. S. Rope.

Core of a corn-ear, *okanák.*

Cork, *wajashkwedo, kitchi-wajashkwedo.*

Cork-screw, *gitaigan.*

Cork-stopper, *wajashkwedo-gibakwaigan.*

Cormorant, *kagagishib*, (raven-duck.)

Corn. S. Indian corn.

Corn-ear, (of Indian corn,) *nisakosi.* The corn-ear bursts at the fire, *pashkingweso nisakosi.*

Cornel-tree, *mánan.*

Corner; there is a corner, *wawikweia.* In a corner of the room, *wikwessagaq.* In a corner of the earth, *wikwekumigag aki.*

Corner-stone, *waiekwaiabiki-assin, wikweiabikissitchigan, maiawaiekwaiabikissi assin, netamabikishing assin.* Chief corner-stone, *niganiwikweiabikissitchigan.*

Corn-meal, *bissibodjigan.*

Corn-soup, corn-mash. — S. Indian corn-soup.

Corn-stalk, *sibwagan.* Sprout of the corn-stalk, *sibwagans.*

Costive; I am costive, *nin gibissagaje.*

Costiveness, *gibissagajewin.*

Costly. S. High.

Corpse, *tchibai.*

Corpus Christi day, *wabigoni-gijigad.*

Correct, *gwaiák.*

disi. It cannot contain all, *nonashkinemagad, nojibadjigemagad.* I cannot it make it contain all, (I cannot put all in,) *nin nojibadjige.*

Contemn. S. Despise.

Contemplate. Contemplation, (in s. in.)—S. Reflect. Reflection.

Content, *minwendamowin.*

Content; I content him, *nin debia, nin minwendamia.*

Contented; I am con., *nin minwendam, nin minawas, nin débagenim, nin débenim, nin débendam, nin débis, nin naéndam.* I make him contended, *nin minwendamia, nin maminwendamia, nin minwendaa, nin minonawea, nin minawasia, nin naéndamia.* I make it contented, *nin minwendamitom, nin naéndamiton.* We make each other contented, *nin maminwendamiidimin,* etc.

Contentedness, *débenimowin, minwendamowin.*

Contention. S. Dispute.

Continent; it is the continent, *kitakamiga.* On the continent, *kitakamigang.*

Continually, *kaginig, apine, bejigwanong, mojag.*

Continue; I continue long, *nin ginwatchita.*

Contract; I contract it, *nin sindabiginan.*

Contradict; I contradict, *nind ajidewe, nind ajidewidam, nind agonwetam, nind agonwetage.* I contradict in thoughts, *nind ajidéendam, nind agonwéiendam.* I contradict him, *nind agonwetawa, nind ajidema.* I contradict him in thoughts, *nind ajidenima.* I cont. it, *nind agonwetán.* We cont. each other, *nind agonwetadimin, nind ajidendimin.* I cont. myself, *nind agonwetadis.* I am in a habit of contradicting, *nind agowetageshk.* Bad habit of contradicting, *agonwetageshkiwin.*

Contradicter, *neta-agonwetang.*

Contradiction, *agonwetamowin, ajidewidamowin, agonwetadiwin.* Cont. in thoughts, *agonwéiendamowin, ajidéendamowin.*

Contribute. Contribution.—S. Give. Gift.

Contrite; I am contrite, *nind anwenindis.*

Contrition, *anwenindisowin.*

Conversation, *ganonidiwin, gaganonidiwin.*

Converse; I conv., *nin gágigit.* I con. with him, *nin gaganona, nin widjidonama.* We converse together, *nin gaganonidimin.*

Conversion, *anwenindisowin, andjibimadisiwin, andjijiwebisiwin.*

Convert, *wedapinang anamiewin.*

Convert; I convert myself, *nind anwenindis, nind andjiton nind ijiwebisiwin; nind odapinan anamiewin.* I convert him, *nin gashkia tchi andjijiwebisid; nin gashkia tchi anamiad.*

Converted; I am con., *nind andjibimadis, nind andjijiwebis; nind anamia.*

Convey; I convey him (her, it) on or in a carriage, *nind odabana; nind adabadan.* I convey him (her, it) in a canoe or boat from the lake to the shore, *nind agwaona; nind agwaodon.* I convey him (her, it) in a canoe or boat over a river or bay, *nind ajawaa, nind ajawama; nind ajawaan, nind ajawaodon.*

Convey back; I convey him (her, it) back, *nind ajéwina; nind ajéwidon.* I convey him (her, it) back again in a canoe or boat, *nin giweona; nind giweodon.*

Convey in; I convey him (her, it) in, *nin pindigana; nin pindigadon.*

Convey, (in s. in.) S. Carry. Carry away. Conduct.

Conveyance in a carriage, *awadjidabiwin.*

Conviction, *abéidiwin.* I give testimony to conviction, *nin batange.* Testimony to conviction, *batangewin.*

Convince; I convince him, *nind abea.*

Convoke; I conv., *nin nandonge.* I conv. them, *nin nandomag.*

Correct; I correct it, *nin gwaiakoton, nin nanaïton.* I correct a writing, *nin nanáibiige*; I correct it, *nin nanáibian.* Corrected writing, *nanáibiigan.*

Correct. Correcting, (in s. in.) S. Repair. Repairing.

Corrupt; I corrupt him, *nin matchi ijiwebisia, nin banadjia, nin gagibasomi.*

Corrupted; it is corrupted, (liquid,) *ajágamissin.* It is corr., (*in., an.*) *pigishkanud*; *pigishkanani.*

Cotton, *papagiwaian, papagiwaianigin.*

Cotton-bag, made of cotton, *papagiwaianeshkimod.*

Cough, *ossossodamowin.*

Cough; I cough, *nind ossossodam.*

Council, *gigitowin.*

Council-house, *gigitowigamig.*

Counsel; I counsel him, *nin gagansoma.*

Count; I count, *nind agindass.* I mistake in counting, *nin wanagindass.* I mistake in counting it, (*in., an.*) *nin wanagindan*; *nin wanagima.* I count him, (her, it,) *nind agima*; *nind agindan.*

Counted; I am (it is) counted, *nind agindjigas*; *agindjigade.*

Countenance; I have a smiling countenence, *nin babapingwe.*

Counting, *agindjigadewin.*

Country, *aki.*

Countryman, *widjidukiwemagan.*

Couple; so many couple, *dasswéwán.*

Couple. S. Pair.

Courage, *songideewin, mangotassiwin, mangideewin.*

Courageos; I am cour., *nin songidee, nin mangotáss, nin mangidee.* I make him cour., *nin songideea, nin mangideea.*

Courageous man, *mangotassiwinini, swangideed ininí.*

Courageous person, *swangideed, mengotassid.*

Court, *dibakonidiwin.*

Cousin, (he-cousin;) my, thy, his cousin, *ninimoshe, kinimoshe, winimosheian*; or, *nitawiss, kitawiss, witawissan.*

Cousin, (she-cousin;) my, thy, her cousin, *nindangoshe, kidangoshe, odangosheian.*

Cover; cover of a kettle, etc., *dibabowéigan, padagwabwéigan, gibabikaigan, gibakwaigan, gibabwéigan.* Cover of a powder-pan, *agwanakokweigan.*

Cover; I cover him (her, it) with s. th. *nin padagwanawa; nin padagwanaan.* I cover him (her, it) with my body, *nin padagwanishkawa*; *nin padagwanishkan.* It covers me, *nin padagwanishkagon.* I cover him, (her, it,) with some article of clothing, *nind agwajéwa, nind agwanâwa*; *nind agwanaan.*—I cover myself, *nin naagwaje, nind agwaje.* I cover my head, *nind agwanikweodis.* I cover my breast, *nind agwaiakiyaneodis.*

Cover, (roof;) I cover, *nind apakodjige.* I cover it, (a lodge or house,) *nind apakodon.*

Cover with bark; I cover, *nin ningwanapakwe.* I cover it, *nin ningwanupakwadan.*

Covered; I am (it is) covered with s. th., *nin padagwanaigas*; *padagwanaigade.* I am (it is) covered, *nind agwanaigas*; *agwanaigade.*—All is covered with it, *misiweshkamagad.*

Covered, (roofed;) it is covered, *apakode, apakodjigade.*

Covet; I covet, *nin nissawendam, nin missawendjige, nin missawinage.* I covet him, (her, it,) *nin missawenima, nin missawinawa*; *nin missawéndan, nin missawinan.* I covet s. th. belonging to him, (*in., an.*) *nin missawendamawa*; *nin missawinamawa.*

Covetous; I am covetous. S. Covet.

Covetous desire, *missawendamowin.* I look at him (her, it) with a covetous desire, *nin missawiganawabama*; *nin missawiganawabandan.*

Covetousness, *missawendjigewin, missawenindiwin, missawendamowin.*

Cow, *pijiki, ikwé-pijiki.* The cow is to have a calf, *andjisc pijiki.* The cow has a calf untimely, abortively, *nishi pijiki.* The cow has a calf, *onidjanissi pijiki.*

Coward, *jaiágodeed.* I am a coward, *nin jágodee.*

Cowardice, *jágodeewin.*

Cow-hide, *pijikigewin.*

Cow-pox, *mamakisiwin.* I inoculate with the cow-pox, *nin mamakisiiwe.* I inoculate him with the cow-pox, *nin mamakisia.* I am inoculated with the cow-pox, *nin mamakisiigo.*—Inoculating, inoculation, *mamakisiiwewin.*

Cow-pox inoculator, *mcmakissiiwed, mamakisiiwewinini.*

Crab. S. Craw-fish.

Crack; I crack or craunch, *nin madwendjige.* I crack or craunch it, (*in., an.*) *nin madwendán; nin madwema.* I make crack my fingers, *nin madwéganenindjibinidis.* The joints of my limbs crack, *nin madwéganeskka.* It cracks, *madweshka, mamadweskka.* The ice cracks, *madwékwadin.*

Crack, (split;) *gipisiwin, gagipisiwin.* There is a crack or split in a piece of wood, *tawissaga.*

Cracked; my feet, my hand, my legs, etc., are cracked.—S. Foot. Hand. Leg, etc.

Cracked through; it is cr. thr., (metal,) *tawábikad.* It is cr. thr., (rock,) *tawábikamagad.*

Cracker, *anákonans, pakwejigans.*

Crackle: the fire crackles, *pakine* or *papakine ishkote.*

Cradle, *tchitchibakonagan.* Indian cradle, *tikinagan.*

Crafty. S. Artful.

Cramps. S. Spasms.

Cranberry, *mashkigimin.* There are cran., *mashkigiminika.* Place where there are cran., *mashkigiminikan.* I gather cran., *nin mashkigiminike.*

Cranberry-River, *Mashkigiminikaniwi-sibi.*

Crane, *adjidjad.*

Crane-popato, *adjidjakopin.*

Crank, *kijibawebinigan.* I turn a crank, *nin kijibawebinige.*

Crank, (in s. in.) S. Handle.

Crape, *nitagewaian.*

Craunch. S. Crack.

Craw-fish, *ajageshi.*

Crawl. S. Creep.

Crazy, I am crazy, *nind agawadis, nin giwánadis.*

Cream; I take off the cream, *nin bimaan.*

Creator, *misi gego ga-gijitod.*

Credit; I give credit to people, *nin masinamagos.* I take on credit, *nin masinaige.* I collect my credits, (my active debts,) *nin nandoskkamage.* I ask him to pay his credit, (his debt,) *nin nandoshkamawa.* I try to get my credits paid, *nin nandoshkas.*

Creditor, *mesinaamagosid, mesinaamawind.*

Credulous surperstitious person, *anotch gego daiebwetang.*

Cree Indian, *Kinishtino.*

Creek, *sibi.*

Creep; I creep, *nin bimode, nin babáinode.* I creep about, *nin babamode.* I creep out, *nin sagidode.*

Cree squaw, *kinishtinokwe.*

Crepusculous; it is crep., *tibikabaminagwad.*

Crevice; there is a crevice in the ice, *tashkikwad, passikwad.*

Cribble. S. Sieve.

Cricket, *papákine.*

Crime, *batadowin, batajitwawin, matchi dodamowin.* I commit a crime, *nin bata-dodam, nin matchi dodam.*

Cripple; I am a cripple, *nin mákis.* I make him a cripple by striking him, *nin mákinana.*

Cripple, (unable to walk,) *bémossessig, memándjigosid.*

Crooked knife, *wagikoman, jashagashkadekoman.*

Crooked root, *wagitchibik.*

Crop. S. Harvest.

Crop or craw of a bird, *omodai.* This

bird has a large crop, *mangomodaie aw bineshi.*

Crosier, (Bishop's staff,) *Kitchi-mekatewikwanaie o sakaon.*

Crosier, (Indian crosier,) *pagaadowan, pagaadowanak.* I play with crosier and ball, *nin pagaadowe.* The play itself, *pagaadowewin.*

Cross, *tchibaiatig, ajideiatig; anamiewatig.* I make the sign of the cross upon myself, (I bless myself,) *nin tchibaiatigonige.* I make the sign of the cross upon him or over him, *nin tchibaiatigonamawa.*

Cross-bill, cross-beak, (bird,) *ajidékoneshi.*

Cross, (peevish;) I am cross, wicked, *nin mishidee,* (I have a hairy heart.)

Cross-saw. S. Log-saw.

Cross-stick in the snowshoe, *okwik.*

Cross, (traverse;) I cross a river, in a canoe or boat, *nind ájawâ, nind ájawaam, nin niminam.* I cross him (convey him) over a river, etc., *nind ajawaa.* I cross it, (a river, etc.) *nind ájawaan.* I cross a river swimming, *nind ájawadaga.* I cross it walking on the ice, *nind ajawadagak, nind ajawagak.* I cross it walking over a bridge, *nind ajoge.* I cross it walking over a tree or log, *nind ajawandawe, nind ajogéiandawe.*—I cross or convey people over a river in a canoe or boat, *nind ajawaodjige.* I get myself crossed over a river, *nind ajawaonigos.* I cross over sailing, *nind ajawash.*—It crosses, *ajidesse.*

Croup; my, thy, his croup, *nijigan, kijigan, ojigan.*

Croup-bone; my, thy, his croup-bone, *nijiganigan, kijiganigan, ojiganigan.*

Crow, *andek.* Young crow, *andekons.*

Crow; the cock crows, *masitagosi pakaakwe.*

Crowd; we crowd too much, *nin nonishkodadimin.*

Crowded; we are crowded, *nin moshkinemin.*

Crown. *ogima-wiwakwan, kitchi-ogima wiwakwan.*

Crown; I crown him, (her,) *nind ogimawia; nind ogimakwewia.*

Crown of the head, *nawisigokwandib, maiaoshtigwan.*

Crucible. S. Melting-pot.

Cruel. Cruelty. S. Wickedness of heart.

Crumb, *biwandjigan.*

Crumb; I crumb it, (*in., an.*) *nin gapinan; nin gapina.*

Crumble; I crumble it, (*in., an.*) *nin biwidon, nin bissibidon; nin biwina, nin bissibina.* The bread crumbles, *biwishka pakwejigan.* The bread crumbles into small pieces, *biwisse pakwejigan.*

Crush; I crush (or bruise) him, (her, it,) *nin banasikawa; nin banasikan.* I crush him, putting myself upon him, *nin badagoshkawa;* I crush it, *nin badagoshkan.* I crush it to small pieces, to powder, (*in., an.*) *nin bissaan; nin bissáwa.* I crush his head, *nin jigoshtigwaneshka.* I crush it with my hand, (*in., an.*) *nin jishigonindjandan; nin jishigonindjima.* I crush it with my foot, (*in., an.*) *nin jishigosidandan; nin jishigosidama.* I crush it with my foot or body, (*in., an.*) *nin jajagoshkan; nin jajagoshkawa.*

Crutch, *gwashkwandaon.*

Cry; I cry, *nin masitagos.* I cry loud, *nind aiájikwe.* I cry out, *nin bibag.* I cry selling, (at an auction,) *nin bibágatawe.*

Cry, (in s. in.) S. Weep.

Crying sale, (auction,) *bibágatandiwin.*

Cubit, *biminik, biskinikenowin, ekodóskwaning.* One cubit, *ningobiminik.* Two, three cubits, etc. *niyobiminik, nissobiminik,* etc.

Cucumber, *eshkandaming.*

Cudgel, *pagamagan.*

Cudgel, (round stick, not split,) *misátig.*

Cue, (tuft of hair,) *segibanwan.* I wear a cue, *nin segibanwa.*

Cuff; I cuff him, *nin pikwakonindjtawa.*

Cumin, *memve.*

Cunning. S. Artful. Artfulness.

Cup, *onâgans, anibishabo-onagans.*

Cupboard, *téssában.* I put it on a cupboard, (*in., an.*) *nin tessabadan; nin tessabana.*

Cup-shot; I am cup-shot, *nin giwashkwebi.*

Cure; I cure, *nin nódjimoiwe.* It cures, *nodjimoiwemagad.* I cure him, *nin nodjimoa.* I cure for him or to him, *nin nódjimotawa.*

Cured; I am cured, *nin nódjim, nin nanandawis.*

Curing, *nodjimoiwewin.*

Curiosity, (inquisitiveness;) bad curiosity, *mamakasabangeshkiwin, mamakasinamowin.* I use to look on with too much curiosity, *nin mamakasabangeshk.*

Curious! *ashinangwana!*

Curious, *mamakâdakamig, mamakadjaii.* I am (it is) curious, (astonishing,) *nin mamakadendagos, nin mamakadis.; mamakadendagwad, mamakadad.* I find him (her, it) curious, (astonishing,) *nin mamakadenima; nin mamakadendán.*

Courious, (in s. in.) S. Droll.

Couriously, *wawiiaj.*

Curl. Curled, (in s. in.) S. Twist. Twisted.

Curled hair; I have curled hair, *nin babisigindibe.*

Curlew, *patashkanje.*

Currant-berry, *mishidjimin.*

Currant-shrub, *mishidjiminagawanj.*

Current; the current of a river is heard, *madwédjiwan.* There is a strong foaming current, *wassidjiwan.* The current carries me away, *nin webabog.* The current of a river comes out of the woods and falls in the lake, *sagidawidjiwan.*

Currycomb, *nasikwéigan, bebejigoganji-nasikwéigan.*

Curse; I curse, *nin matchi-inapinendjige.* I curse him, (her, it,) *nin matchi-inapinema; nin matchi-inapinendan.*

Curtain, *agobidjigan.* Calico for curtains, *agobidjiganigin.*

Curtain, as a partition, *gibagodjigan.* I hang up a partition-curtain, *nin gibagodjige.*

Cushion, *apikweshimon.*

Custom, *nagadisiwin.*—S. Accustomed.

Cut; I cut him, (her, it,) *nin kishkijwa, nin biwikona, nin kikʼáwa; nin kishkijan, nin biwikodan, nin kishkaan.* I cut myself, *nin kijaodis, nin kishkijodis.* I cut it with a knife, *nin kishkikodan.* I cut it with the teeth, *nin kishkandan.* I cut it with a scythe, *nin kishkashkijan.* I cut grass; *nin kishkashkossiwe.* I cut his skin, *nin kishkajêwa.* It cuts, *ginashkad.*—I cut it to make it smaller, (*in., an.*) *nind agassikodan; nind agassikona.* I cut it with difficulty, *nin gashkuan.*—I am (it is) cut, *nin kishkijigas; kishkijigade.* I am (it is) cut by accident, *nin kijaigas; kijaigade.* I am cut to the bone, *nin mitchiganeshin.* It is cut, (metal,) *kishkabikad.*

Cut, (a coat, etc.) I cut, *nind onijige.* I cut it, *nind onijan.*

Cut accidentally; I cut him, (her, it,) *nin pitijwa; nin pitijan.* I cut myself, *nin pitijodis.*

Cut down; I cut down a tree, *nin gawawa mitig, nin kishkigawa mitig.* I cut down trees, *nin gawaisse, nin gawakwaige, nin gawaakwandjige.* I cut down a birch tree to get the bark, *nin gawaijigwe.* The tree is cut down, *gawaigaso mitig.* Many trees cut down, *gawaakwandjigan.* Many trees are cut down, *gawaakwandjigade.*

Cut long; I cut it long, (*in., an.*) *nin ginwakwaan; nin ginwakwawa.*

Cut off; I cut off what is spoiled, (*in., an.*) *nin gagigikodan; nin gagigikona, nin gagigijwa.* I cut

off a piece or pieces, *nin pakwéjige*. I cut off a piece from it, (*in.*, *an.*) *nin pakwejan*; *nin pakwejwa*. —I cut it off with an *axe*, (*in.*, *an.*) *nin webigaan*; *nin webigawa*. I cut it off with a *knife*, (*in.*, *an.*) *nin webijan*, *nin webikonan*, *nin tchigapidan*: *nin webijwa*, *nin webikona*, *nin tchigapijwa*. I cut it off, (*in.*, *an.*) *nin kishkigaan*, *nin kishkigadan*; *nin kishkigana*.—I cut his tongue off, *nin kishkidenaniwejwa*. My tongue is cut off, *nin kishkidenaniwe*. I cut his nose off, *nin kishkidjanejwa*. My nose is cut off, *nin kishkidjane*. I cut my nails off, *nin kishkiganjisodis*.

Cut off hand, foot, leg. S. Hand. Foot. Leg.

Cut pointed; I cut it pointed, (*in.*, *an.*) *nin patchishkijan*, *nin patchishkibodon*; *nin patchishkijwa*, *nin patchishkibona*. I cut it pointed with an *axe*, (*in.*, *an.*) *nin patchishkigaan*; *nin patchishkigáwa*. I cut it pointed with a *knife*, (*in.*, *an.*) *nin patchishkikodan*; *nin patchishkikona*. It is cut pointed, (stuff, *in.*, *an.*) *patchishkigad*; *patchishkigisi*. It is cut pointed, (wood, *in.*, *an.*) *patchishkigad*; *patchishkigisi*.

Cutler, *mokomanikewinini*. I am a cutler, (I make knives,) *nin mokomanike*.

Cutler's shop, *mokomanikewigamig*.

Cutlery, cutler's work or trade, *mokomanikewin*.

Cypress-tree, *okikándag*.

D.

Dagger, *ajaweshkons*.

Daily, every day, *endasso-gijigak*.

Dainty; I am fond of dainties, *nin maminadjib*. Fondness of dainties, *maminadjibowin*. I feed myself daintily, *nin maminoponidis*.

Dairy, *totoshabowigamig*.

Dam, *okwanim, gibagawaigan*. I make a dam, *nind okwanimike, nin gibagawaige*. There is a dam made, *okwanimikade, gibagawaigade*.

Damage, *banadjitassowin, banadjitchigewin*. I suffer damage, *nin banadjitass*. I make damage, *nin banadjitchige*. I make damage to people, *nin banadjitage*. I make or cause him damage, *nin banadjitawa, nind agawadjia*. I cause damage to myself, *nin banadjitas, nind agawadjiidis*.

Damage; I damage it, (*in., an.*) *nin mijiton, nind enapinadon; nin mijia, nind enapinana*.

Damage, (in s. in.) S. Injure. Defile.

Damaged; is is dam., (*in., an.*) *banadjitchigade; banadjitchigaso*.

Damaging, *banadjitchigewin*.

Damnation, *banadjiiwewin, banadisiwin*. I cause his damnation. *nin banadjia*. I cause my own damnation, *nin banadjiidis*. It causes damnation, *banadjiiwemagad*.

Damp; it is damp, *nissabawemagad*. It is much damp, *nibiwan, tipamagad*. It is a little damp, *awissamagad*.—S. Moistened.

Dance, *nimiwin, nimiidiwin*. Dance with a scalp, *gamádjiwin*.

Dance; I dance, *nin nim*. I make him dance; *nin nimia*. I dance with her, (him,) *nin widjishimotawa*. We dance together, *nin nimiidimin*. I make people dance, (I give a ball,) *nin nimiive*. I dance for him, *nin nimitawa*. I dance with a scalp in my hand, *nin gamádj*. I come to him dancing with a scalp, *nin gamádjinotawa*. I dance around s. th., *nin giwitashim*. I dance like a lame person, *nin tatchigashim*.

Dancer, *námid, netá-nimid, námishkid*.

Dancing, (ball,) *nimiidiwin, nimiiding*. I am too much in a habit of dancing, *nin nimishk*. Habit of dancing, *nimishkiwin*.

Dancing-house, *nimiidiwigamig*.

Dandruff-comb, *saqwabide-binakwan, binaidikoman*.

Danger, *nanisaniswin*. Eminent danger, dangerous thing, *bapinisiwagan*. I am in danger, *nin nanisanis*. I put him (her, it) in danger, *nin nanisania; nin nanisaniton*. I put myself in danger, *nin nanisaniidis*. I am in danger of perishing, *nin bajine, nin babanadis*. I put him in danger of perishing, *nin bajinana*.

Dangerous; it is dangerous, (*in., an.*) *nanisanad; nanisanisi*. I am (it is) considered dang., *nin nanisanendagos, nin nisaiendagos; nanisanendagwad, nisaiendagwad*. I consider him (her, it) dang., *nin nanisanenima; nin nanisanendan*. I am dang. by my speaking, *nin nanisanitagos*. I think there is s. th. dangerous, *nin nanisanendam*. I look (it looks) dang., *nin nanisaninagos; nanisaninagwad*.

Dangerously, *babanadj.*
Dare; I dare not, *nin jagwenim.*
Daring; I am daring, *nin songidce.*
Dark; it is dark, *pashagishka, kashkitibikad.*
Dark-blue; it is dark-blue or livid, *apissin, apissamagad.* I have a dark-blue eye, *nind apissab.* I have a dark-blue spot, *nind apissabawe.* My skin is dark-blue, *nind apissage.* I have a dark-blue face, *nind apissingwe.* I am of a dark-blue color, *nind apissis.* It is dark-blue, (metal,) *apissabikishka.*
Dark-colored, *makaté—...*
Darkness; there is darkness, *pashagishkibikad, kashkitibikad, pashagishkinamowin.* I am in darkness, *nin pashagishkinam.*
Dash, (in s. in.) S. Knock.
Daughter, *odanissima.* My, thy, his daughter, *nindániss, kidániss, odánissan.* His adult daughter, *odánan.* I have a daughter, *nind odaniss.* I have her for a daughter, *nind odanissinan, nind odanissima.* I am a daughter, *nind odamissimigo.* I am his daughter, *nind odanissimig.*
Daughter-in-law; my, thy, his daughter-in-law, *nissim, kissim, ossimin.* The daughter-in-law in a family, *naánganikwe.* I am daughter-in-law in a family, *nin naánganab, nind ojinindam.*
Dawn; it begins to dawn, *bidaban.*
Day, *gijig, gijigad.* So many days, *dassogwan.* Two days, *nijogijig, nijogwan,* etc. It is so many days, *dassogwanagad.* It is two days, *nijogijigad, nijogwanagad,* etc. I am so many days old, *nin dassogwanagis.* I am two days old, *nin nijogwanagis,* etc. I am two days absent, *nin nijogwanend,* etc. — Good day! *bojo!* I bid him good day, *nin bojoa.*
Daylight; it is daylight, *wában.* Before daylight, *tchi bwa wabang.* It is broad daylight, *pagakaban.*
Day of judgment, *dibakonige-gijigad.*
Day of resurrection, *abitchibawinigijigad.*
Dazzled; I am daz., *nin jiwas, nin pashagishkinam.* I am daz. by it, I cannot look at it, *nin sassabis.*
Dead; he is dead, *nibo, gi-nibo.*
Dead person, *tchibai, nebod, ga-nibod.*
Dead person's bone, *tchibaigan.*
Dead-smell; *nibasomagoswin.* I smell like a dead person, *nin nibasomagos.*
Deaf; I am deaf, *nin gagibishe.* I feign to be deaf, *nin gagibishekas.*
Deafness, *gagibishewin.*
Deaf person, *geqibished.*
Deal; I deal, *nind atawe.*
Dealer, *atawewinini.*
Dealth with; I am not easy to be dealt with, *nin sanagis.* I think he is not easy to be dealt with, *nin sanagenima.*
Dear, (of a high price;) it is dear, (*in., an.*) *sanagad, sanagaginde, mamissaginde; sanagisi, sanagaginso, mamissaginso.*
Death, *nibowin.* Sudden death, *sesika-nibowin, kakaminewin, kaiakamisiwin.*
Death from hunger, *gawanándamowin.*
Death-whoop, *bibágotamowin.* I raise the death-whoop, *nin bibagotam.*
Debate; we debate with each other, *nind aiajindendimin.*
Debauch; I debauch him, *nin gagibasoma.*
Debt, *masinaigan, masinaigewin.* I make debts, *nin masinaige.* Making debts, *masinaigewin.*
Debtor, *mesinaiged.*
Decamp; I decamp, *nin gos.*
Decamping, decampment, *gosiwin.*
Decant; I decant it, *nin sikobiginan.*
Decay; it decays, *anawissemagad, angomagad.* It decays, (clothing,) *gawanad.* It decays, (flower, herb,) *nibwashkissin.*
Decease, *nibowin.*
Deceased. S. Dead person.
Deceit, *waiéjingewin.*
Deceive; I deceive, *nin waiéjinge.* I deceive him, (her, it,) *nin waiéji-*

ma; *nin waiéjindan*. I deceive with my speaking, *nin waiejitagos*. I use to deceive, *nin nitá-waiéjin ge*, *nin waiejingeshk*. I deceive myself, *nin waiejindis*.

Deceiver, *weiéjinged*, *weiéjingeshkid*.

Deceiving, *waiéjingewin*. Habit of deceiving, *waiéjingeshkiwin*.

Deceiving; I am dec., I look better than I am, *nind agawinagos*. It is dec., *agawinagwad*.

December, *manitogisissons*.

Decent behavior, *binadisiwin*. I behave decently, *nin binadis*.

Decent narration, *binadjimowin*. I tell decently, *nin binadjim*.

Decide. S. Resolve.

Declare, S. Explain.

Decline; the sun is on his decline, *giwéiassam gisiss*. The winter is on its decline, *giwébibon*. The summer is on its decline, *giwénibin*.

Decoration. S. Ornament.

Decorticate; I dec. ceder-trees, *nin gashkaanagekwe*.

Decrepit; I am dec., *nin kitchi gika*.

Decry. Decried. — S. Defame. Defamed.

Deed, (action,) *dodamowin*.

Deed, (writing, document,) *débwéwini-masinaigan*.

Deep; I deep him (her, it) a little in water, *nin tangagwindjima*; *nin tangagwindjiton*.

Deep; it is deep, (water,) *dimi*, *dimitigweia*, *ginwindima*, *takwindima*.—It is deep, *bosika*. I make it deep, *nin bosikiton*. It is made deep, *bosikitchigade*. So deep in the ground, *epitakamig*.

Deep, (hollow;) it is deep, *wánamagad*.

Deer, *wawashkeshi*. Young spotted deer, *kitagákons*.

Deer-meet, *wawashkeshiwiwiiass*.

Deer-bone, *wawashkeshiwigan*.

Deer-skin, *wawashkeshiwaian*.

Deer's tail, *wawashkeshiwano*.

Deer-trail, *omonsom*.

Defamation, *matchi-wawindjigadewin*.

Defame; I defame him, (her, it,) *nin matchi-wina*, *nin matchi-wawina*; *nin matchi-windan*, *nin matchi-wawindan*.

Defame, (in s. in.) S. Tell bad reports.

Defamed; I am (it is) defamed, *nin matchi-wawindjigas*; *matchi-wawindjigade*.

Defend; I defend him, *nin nádamawa*.

Defend, (resist;) I def. myself, *nin nanákwi*. I def. myself against him, (her, it,) *nin nanákona*; *nin nanákonan*. Self-defence, *nanákwiwin*.

Deficient; I am def., *nin nóndes*.

Deficient, (in s. in.) S. Unprofitable.

Deficiently, *nondáss*.

Defile; I defile him, (her, it,) *nin winia*, *nin wiiagia*, *nin wiiagishkawa*; *nin winiton*, *nin wiiagiton*, *nin wiiagishkan*. It defiles me, *nin winiigon*, *nin wiiagiigon*, *nin wiiagishkagon*. I defile myself, *nin wiiagiidis*.

Defraud. Defrauder.—S. Deceive. Deceiver.

Defunct. S. Dead. Dead person.

Dejected. S. Sad.

Delay; I delay, (in words,) *panima*, *nind ikit mojag*. I delay, (in thoughts,) *panima*, *nind inendam mojag*.

Deliberate. Deliberation.—S. Reflect. Reflection.

Delicacy, (weakness of constitution,) *gagidisiwin*.

Delicate, (weak of constitution;) I am del., *nin gagidis*, *nin neshangadis*, *nin nokis*.—I am del. in my eating, *nin nokiwe*.

Delicate. Delicious.—S. Taste, good taste.

Delight. S. Joy. Joyful.

Delightful; it is del., *modjigendagwad*, *minwendagwad*.—S. Joyful.

Deliver, (give;) I deliver, *nin pagidinamage*. I deliver him, (her, it,) *nin pagidina*; *nin pagidinan*. I deliver it to him, *nin pagidinamawa*.

Deliver, (untie, save, etc.) I deliver him, *nind ábiskona*. I deliver him from s. th., *nind ikonawa, nind ikonamawa, nin midágwenamawa*.

Delivered, (of a child;) I am del., *nin nigiáwass, nind ondadisike*. I am del. of a boy, *nin kwiwisensike, nind ininionje*. I am del. of a girl, *nind ikwesensike, nind ikwéonje*. I am del. of twins, *nin nijodeike*. I am often del., *nin nitáonje*. I am del. before my time, *nin nondé-nigiawass*.

Delivery. S. Birth.

Deluge, *aki gi-moshkaang*.

Delve, *wanikan*.

Delve; I delve, *nin wanike*.

Delver, *waianiked*.

Den, *waj*

Depart; I dep. from him, *nin bakéwina*. I dep. from it, *nin bakéwinan*.

Deplore. Deploration.—S. Weep over... Weeping over...

Depth; in the depth, (in deep water,) *midjindim, anámindim*.

Deride; I deride him, (her, it,) *nin bapia, nin bapinodawa; nin bapiton, nin bapinodán*.

Derision, *bapinodagewin, bapinodamowin*.

Derision. S. Sing mocking.

Descend; I desc. a hill or mountain, *nin nissákiwe, nin nissadjiwe*. At the foot of a hill or mountain, *nissáki*.

Descend; I descend upon him, *nin bonindawa*.

Descend, (go down;) I desc., *nin nissandawe*. I descend a step, *nin nissátakoki*.

Descent; there is a steep descent of a mountain, *anibédina*.

Describe; I describe him, (her, it,) *nind ojibiwa; nind ojibian*.

Described; I am (it is) descr., *nind ojibiigas, ojibiigade*.

Desert; in the desert, *pagwádakamág, pagwádj, megwékamig*. There is a desert, *pagwadakamigawan*.

Desert; I desert, *nin gimi*. I make him desert, *nin gimia*.

Deserter, *gamid, ga-gimid*.

Deserted; it is deserted, *nitagendagwad*.

Desertion, *gimiwin*.

Deserve; I des., *nin wikwatchitas, nin wikwatchitamas*. I des. it., *nin wikwatchitamasen*.

Deserving, desert, *wikwatchitamasowin*.

Desirable; I am (it is) des., *nin nandawendagos, nin pagossendagos; nandawendagwad, pagossendagwad*.

Desire, *nandawendamowin, nandawendjigewin*.

Desire; I desire, *nin nandawendam, nin nandawendjige, nin nandawendass*. I desire him, (her, it,) *nin nandawenima; nin nandawendan*. —It desires, *nandawendamomagad*.—I desire strongly, *nin kijigendam*. I des. him (her, it) strongly, *nin kijigenima; nin kijigendan*.

Desired; I am (it is) des., *nin nandawendjigas, nin nandawendagos; nandawendjigade, nandawendagwad*.

Desist; I desist from him, (her, it,) *nin nogenima, nin pagidina; nin nogendan, nin pagidinan*.

Desist. S. Let alone.

Desolate; it becomes desolate, *angomagad*.

Desolate, (lonesome;) it is des., *nitagendagwad*.

Desolation, *banadjitchigewin*.

Despair, *anawendjigewin*.

Despair; I despair, *nin banadendam, nind anawendam, nind anawendam, nind anawendjige, nind anawabandjige*. I despair of him, (her, it,) *nin banadenima; nin banadéndan*. I desp. of myself, *nin banadenindis*.—I desp. of him by his appearance, *nind anawabama*. I desp. of it by its app., *nind anawabandan*. I am (it is) despaired of by the app., *nind anawabaminagos; anawabaminagwad*.—I desp. of him by his voice, *nin babanasitawa*. I am

desp. of by my v ice, *nin babanasitagos.*

Despatch, (send;) I despatch him, *nind ininajáwa.*

Despicable, despisable; I am (it is) desp., *nind agatendagos, nin tabassendagos; agatendagwad, tabassendagwad.*

Despise; I despise, *nin kopadjiiwe, nind abinsonge, nin kopusonge, nin nishiwanasonge.* I des. him (her, it) in thoughts, *nin tabassenima nin tabassendan.* I despise myself, *nin tabassenindis, nin tabassenim.* —I despise him (her, it) with words, *nin kopusoma, nind abinsoma, nin nishiwanasoma; nin kopasondan, nind abinsondan, nin nishiwanasondan.* I despise myself, *nin kopasondis, nind abinsondis, nin nishiwanasondis.*

Destine; I destine him (her, it) to s. th., *nind inenima; nind inendan.* I dest. myself, *nind inenindis.*

Destined; I am (it is) destined, *nind inendagos; inendagwad.*

Destroy; I destroy, *nin banadjiiwe, nin kopadjiiwe, nin banadjitchige.* I destroy him, (her, it,) *nind angoa, nind angoshkawa, nin kopadjia, nind apitchi banadjia; nind angoan, nind angoshkan, nin kopadjiton, nind apitchi banadjiton.*— I destroy the dam of a beaver, *nin banaige.*

Destroy, (in s. in) S. Kill.

Destroyed; I am (it is) des., *nin banadjitchigas; banadjitchigade.*

Destruction, *banadjiiwewin, banadjitchigewin.*

Destruction, (death;) I wish his (her, its) destruction, *nin nibóma; nin nibóndan.* We wish each other's dest., *nin nibóndimin.*

Detect., Detected.—S. Find. Found.

Determine; I det. it, *nin wawénadan.*

Determine. Determination.—S. Resolve. Resolution.

Determined; it is det., *wawenadjigade.*

Detest; I detest him, (her, it,) *nin jingenima; nin jingendan.*

Detour, *giwedéonan.*

Detraction, *dajindiwin, matchi dajindiwin, dajingeshkiwin.*

Detractor, *dejingeshkid.*

Detroit, *Wawiiatan.* At, from or to Detroit, *Wawiiatanong.*

Devastation, *banadjitchigewin.*

Devil, *matchi manito, manisiwinissi, matchi aiaawish, wanisid manito.*

Devoted; I am dev. to him, (her, it,) *nind angwamikawa; nind angwamikan.*

Devotion, *songanamiawin.*

Devour; I devour him, (bite him much,) *nind abindama.*

Devout. S. Religious.

Dew; there is dew on the ground, *mindókad.*

Diarrhoea, *jabokawisiwin.* I have the diar., *nin jabokawis.*

Dictionary, *ikitowini-masinaigan.*

Die; I die, *nin nib.* It dies, (perishes,) *nibomagad.* It dies from heat, (*in., an.*) *nibode; nibodeso.* I die suddenly, *nin kakamine, nin kaiakamis.* I die in a certain place, *nin dapine.* I make him die in a certain place, *nin dapinea.* I die on account of..., *nind ondjine.* I die for somebody, *nin nibotage.* I die for him, *nin nibotawn.* I die of hunger, *nin gawanándam.* We die all away, *nin tchaginemin.* I remain while the others die, *nind ishkone.*—I wish he would die, *nin nibóma, nin nanibóma.* I wish he would die, (in thoughts,) *nin nibówenima,*

Die with...; I die with..., *nin gigine, nin giginib.* I die with him, *nin widjinibóma, nin giginenan.* I die with it, *nin giginen.*

Differently, in a different manner, *bebikinong, bukan.* In different directions, in diff. places, *bekakan.*

Difficult; I am (it is) diff., *nin sanagis; sanagad.*

Difficulty; I have difficulties, *nin sanagis.* I cause him diff., *nin sanagisia.*

Difficulty in thoughts, *sanagendamowin*. I have thoughts of diff., I am troubled, *nin sanagendam*.

Difficulty of temperament, *sanagisiwin*. I am of a difficult temperament, *nin sanagis*.

Difformed; I am (it is) difformed, *nin manadis*; *manadad*.

Difformed; (in s. in.) S. Ugly.

Difformity, *manadisiwin*.

Dig; I dig, *nin wanike*. I dig a deep hole in the ground, *nin dimiianike*, *nin ginwanike*, *nind ishpanike*. It is dug deep, *dimiianikade*, *ginwanikade*, *ishpanikade*.

Dig out; I dig out potatoes, *nin monáapini*. I dig out medical roots, *nin monáashkikiwe*.

Dig up, (in s. in.) S. Bring to light.

Digest; I digest it well, *nin minokagon*. I cannot digest it, *nin mánikagon*.

Diligent; I am dil. at work, *nin nitáanoki*, *nin pajigwadis*.

Dilute; I dilute it (*in.*, *an.*) *nin ningabawudm*; *nin ningabawuna*.

Dim; I have dim eyes, *nin bigisawab*, *nin bigisawinam*.

Diminish; I diminish it, *nin pangiwagiton*.

Dinner, *nawakwe-wissiniwin*. I take my dinner, *nin nawakwe-wissin*.

Disorder; it is in disorder. *biwissin*. I put it in dis., *nin biwissidon*.

Dip in; I dip him (her, it) in water, *nin gógina*, *nin tchekagamina*, *nin tchekagwindjima*; *nin gógínan*, *nin tchekagaminan*, *nin tchekagwindjiton*. I dip him (her, it) in s. th., *nin gindábigina*; *nin gindábignan*. — I dip my hand in the same vessel with him, *nin widjigwabaamawa*.

Dipped; it is dipped in s. th., (*in.*, *an.*) *gindabiginigaae*; *gindabiginigaso*.

Dirt, *ajishki* (mud); *wanak*. I am in dirt, I live in dirt, *nin winab*. Dirt, (excrement,) *mo*.

Dirtiness, *winisiwin*.

Dirty; I am dirty, *nin winis*; *nin mowidjiw*, *nin mowidjiwis*. It is dirty, *winad*. I think he (she, it) is dirty, impure, *nin winenima*; *nin winendan*. It is dirty, (liquid,) *winagami*. It is dirty, (wood, (*in.*, *an.*) *winissaga*; *winissagisi*. — I make dirty somebody, *nin winishkage*, *nin winiiwe*. I make him (her, it) dirty, *nin winia*, *nin winishkawa*; *nin winiton*, *nin winishkan*. I make myself dirty, *nin winiidis*. It makes me dirty, *nin winiigon*, *nin winishkagon*. I am (it is) made dirty, *nin winitchigas*; *winitchigade*.—I make things dirty, *nin winitchige*. It makes dirty, *winitomagad*.

Dirty, (muddy;) is is dirty, *ajishkiwika*.

Dirty house or lodge, *mówigamig*.

Dirty story, *winadjimowin*. I tell a dirty story, *nin winadjim*.

Disagreeable; I am (it is) dis., *nin sanagis*; *sanagad*. I am (it is) considered disagreeable, *nin jingendagos*, *nin manendagos*, *nin sanagendagos*; *jingendagwad*, *manendagwad*, *sanagendagwad*. — My speaking is dis., *nin jingitagos*. Its sound is dis., *jingitagwad*.

Disappear: I dis., *nind angwanagos*, *nin boninagos*, *nin nawinagos*. I dis. under the water, *nin nikitwishin*, *nin nikagwindjin*. He (she, it) disappears to me, *nind angwabama*; *nind angwabandan*. It dis., *angwanagwad*, *boninagwad*.

Disappeared! gone! *weniban!*

Discern; I discern, *nin maminowab*, *nin nissitawab*. I discern him, (her, it,) *nin maminonabama*, *nin nissitawabama*; *nin maminowabandan*, *nin nissitawabandan*.

Disciple, *kikinoamagan*.

Discontented; I am dis., *kawin nin minwendunsi*. I am dis. in my mind, *nin mánendam*. I have discontented thoughts towards him, (her, it,) *nin mánenima*; *nin mánendán*.

Discontinuance, *anijitamowin*, *anawendjigewin*.

Discontinue; I dis., *nind anijitam*.

Discourage; I disc. him, *nind anishima, nin jágwenimoa.*

Discouraged; I am disc., *nin jágwenim.*

Discourse, *gigitowin.* Prudent wise discourse, *nibwakatagoswin.* Foolish imprudent discourse, *gagibasitagoswin.*

Discover; I begin to discover (to discern) a certain point of land, *nin ságewessidon.*

Discover. Discovered, (in s. in.) S. Find. Found. Invent. Invented.

Discoverer, (inventor,) *mekawashitod.*

Discredit. S. Defame.

Discreet; I am discreet, *nin nibwaka.*

Disease, *akosiwin; inapinewin.*

Disembarrass; I dis. him from s. th., *nin midágwenamawa.*

Disentangle. S. Unravel.

Disguise; I dis. myself, *nin wani.*

Disgust, *jigadendamowin.*

Disgusted; I am dis., *nin jigadendam.*—S. Tired of...

Dish, *onágan.* A little dish, *onágaus.* Earthen dish, *wabigun-onagan.* I make dishes, *nind onáganike.* The making of dishes, *onáganikewin.* I wash or rinse dishes, *nin kisibiginagane.* I wipe dishes, *nin kisiinagane.*

Dish-clout, *kisiinaganán, gassiigan.*

Dishful; a dishful, *ningotonagan.*

Dish-game, *pagéssewin.* I play the dish-game, *nin pagésse.*

Dish-maker, *onáganikewininí, wenáganiked.* I am a dish-maker, *nind onáganike.*

Dishonor; I dishonor him, (her, it,) *nind agatchia, nind agasoma; nind agatchiton, nind agasondan.*

Dishonorable; my conduct is dis., *nind agatendagos.* It is dis., *agatendagwad.*

Dish-water, *kisibiginaganabo.*

Dislocate. Dislocated.—I dislocate my arm, leg, etc. My arm, leg, etc. is dislocated. S. Arm. Leg, etc.

Dislocated; I have some limb dislocated, *nin kotígota, nin kotigoshka.*

Dislocation (of limbs in the body,) *kotigoshkawin.*

Disobedience, *agonwetamowin.*

Disobedient; I am dis., *nind agonwetam, nin nita-agonwetam.* Disobedient person, *aiagonwetang, neta-agonwetang.*

Disobey; I disobey, *nind agonwetam, nin gagansitam, nind ajidenge.* I use to disobey, *nin nita-agonwetam, nind ajidengeshk.* I disobey him, *nind agonwetawa, nin gagansitawa.*

Disperse; I disperse, *nin biwiwebinige.* I dis. it, (*in., an.*) *nin biwiwebinan, nin biwissidon; nin biwiwebina, nin biwishima.*

Disperse. Dispersed, (in s. in.) S. Scatter about. Scattered about.

Dispersed; it is dis., (*in., an.*) *biwissin, biwiwebinigade; biwishima, biwiwebinigaso.*

Dispersedly, *tchétchatchiban.*

Displeasure. S. Discontent.

Dispose; I dispose of him, (her, it,) *nind atuwenan, nin migiwenan; nind atawen, nin migiwen.*

Disposed; I am well disp., *nin mino ijiwebis.* I am evil disp., *nin matchi ijiwebis.*

Disposition of mind, *ijiwebisiwin.* Good disp., *mino ijiwebisiwin.* Bad disp. *matchi ijiwebisiwin.*

Dispute, *agonwetadiwin, aiajindendiwin.*

Dispute; I dispute, *nin gikawidam; nind ajidewidam, nind ajidewe.*

Dispute; we dispute with one another, *nind agonwetadimin, nind aiajindendimin.*

Dispute, (in s. in.) S. Quarrel.

Disquiet; I am disquiet, *nin wanishkwes.*

Disquietness, *wanishkwesiwin.*

Disrespectful answer, *ajidewidamowin.* I give him disrepectful answers, *nind ajidema.*

Dissatisfied; I am diss., *kawin nin minwendansi, nin mindawe.* I look diss., *nin mindawewinagos.*

Dissemble; I dissemble sickness, *nind akosikas.*

Dissention,(confusion;) there is diss., *nishiwanadakamig.*

Dissipate; I dissipate, *nin banadjitchige.* I diss. it, (*in., an.*) *nin banadjiton, nin nishiwanadjiton; nin banadjia, nin nishiwanadjia.*

Dissuade; I diss. him from s. th., *nind anijitamoa.*

Dissuade, (in s. in.) S. Discourage.

Distance; from dist. to dist., *aiápi.* It is of such a distance, *apitchamagad.* The distance of a place, *epitchag.*

Distant, far, *wassa.* It is distant, *wassawád, apitcha, pitcha.*

Distil; I distil,(I make ardent liquor,) *nind ishkotewaboke.*

Distiller, *ishkotewabokewinini.*

Distillery, *ishkotewabokewigamig.*

Distort. S. Dislocate.

Distracted; I am dist. in my thoughts, *nind ondamendam.* I am dist. in listening, *nin bebishkwendam.* I am dist. in listening to him, *nin babishkotawa.* I am dist. in listening to a sermon, *nin babishkotan gagikwewin.*

Distrain, etc.—S. Seize, etc.

Distress, *animisiwin.*—S. Suffering.

Distribute, *nin mádaoki.* I dist. it, (*in., an.*) *nin mádaoken; nin mádaokenan.* I dist. it amongst them, *nin mádaonamawag.* We dist. it amongst us, *nin mádaonidimin.*

Distribute, (in s. in.) S. Divide.

Distribution, *madaokiwin, madaonidiwin, nenawitagewin.*

Disturb; I disturb him in his speaking; *nin wanishkwea.* I disturb him in his sleep, *nin niskasoma.* I dist. it, *nin wanishkweton.*

Disturbance, (in s. in.) S. Riot. Trouble.

Ditch, *passanikan, passanikaigan.* I dig a ditch, *nin passanike, nin passanikaige.* I make a ditch through it, *nin passanikadan.* There is a ditch made, *passanikade, passanikaigade.*—I dig a ditch around him, (her, it,) *nin giwitaianikana; nin giwitaianikadan.*

Dive; I dive, *nin gogi.*

Diver, *gogiwinini.* I am a good diver, *nin jibanabawe.*

Divers, *anótch.*

Divide; I divide amongst people, *nin nenawitage.* I divide it, (*in., an.*) *nin nenawinan; nin nenawina.* I divide it to him, *nin nenawinamawa, nin nenawitawa.* I divide it to them or amongst them, *nin nenawitawag.* We divide it amongst us, *nin nenawinamadimin.*—I divide myself, *nin nenawiidis, nin nenawinidis.* It divides itself, *nenawiidisomagad, nenawinidisomagad.*

Divide, (in s. in.) S. Distribute.—S. Open.

Divided; I am (it is) divided, *nin nenawinigas; nenawinigade.*—I am div. in my thoughts, *nin bakanenim.* I am div. against myself, *nin bakanenindis.* It is div. against itself, *bakanenindisomagad.*

Divinity, divine nature, *Kije-Manitowiwin.*

Division, (in s. in.) S. Distribution.

Divorce, *bakeshkodadiwin, webinidiwin.* We make a divorce, *nin bakeshkodadimin, nin webinidimin.*

Dizzy. Dizziness.—S. Giddy. Giddiness.

Do; I do, *nin dodam, nind ijitchige, nin dodage.* It does, *dodagemagad, ijitchigemagad.* I make him do s. th., *nin dodamoa.* I do him s. th., *nin dodawa.* I does me s. th., *nin dodagon.* We do s. th. to one another, *nin dodadimin.*—I do s. th. by mistake, *nin wanidodam, nin pitchi-dodam.* I don't dare do it, *nin manádodam.* I do s. th. in such a place, *nin danakamigis.* I do s. th. often, *nin wakédodam, nin nitá-dodam.* I do it instead of him, *nin nabishkamawa.* I do (or say) what is not my business, *nin wawiiagis.*

Doctor, *mashkikiwininí, nanandawiiwewinini, nenandawiiwed.*

Doctor; I doctor, (I give medicines,) *nin nanandawiiwe.* I doctor him, *nin nanándawia, nin nanándawitwa.*

Doctored; I am doc., *nin nanándawiigos.* Doctored person, *nanándawitchigan.*

Doctoring, a doctor's art, science, business, *nanándawiiwewin, nanándawitwawin.*

Document, (deed,) *debwewini-masinaigan.* Any writing *ojibiigan.*

Do evil; I do evil, *nin matchi dodam, nin matchitwa.* I do him evil, *nin matchi dadawa.* We do evil to each other, *nin matchi dodadimin.* Mutual evil doing, *matchi dodadiwin.*

Dog, *animosh, anim, animokadji.* I am a dog, *nind animoshiw.* My, thy, his dog, *nindái, kidái, odaian.* French dog, *jonjo, jonjowassim.* Male dog, *nabéssim.* Female dog, (bitch,) *nojéssim.* Young dog, *oshkassim.* This dog is a good pointer, a good sporting dog, *mikwádisi aw animosh.* I call a dog whistling, *nin wikwikwassimwe.* The dog wags his tail, *wewebanoweni animosh.*

Dog-train, dog-sled, *nabágadabanak.*

Doing, *dodamowin, ijitchigewin.* Doing by mistake, *wanidodamowin, pitchi-dodamowin.*

Domination, *dibendjigéwin.*

Done! *apine!*

Done; it is done or placed, *gijitchigade, gijikigade, gijissitchigade.*

Done. S. Cooked.

Don't, *kego.*

Door, *ishkwandem.* I make a door or doors, *nind ishkwandemike.* There is a door, *ishkwandemiwan.* There is a large door, *mangishkwandeia.* There is a small door, *agassishkwandeia.* I fix the door, *nin naishkwandenan.* Near the door, *tchigishkwand.*

Dormitory, *nibéwin.*

Dotted. S. Spotted.

Double-barreled gun, *najoshkak pashkisigan.* It is a double-barreled gun, *nijoshkad pashkisigan.*

Doubt, *giwadendamowin.*

Doubt; I doubt, *nin giwadendam.* I doubt whether I am able to do it or not, *nind anawenim.*

Doubtful; it is doubtful, *giwadendagwad.*

Doubtless, *gwaiak, geget, e nangé ka.*

Dough; I make up flour into dough, *nin misiwtchishkiwagina pakwejigan, nin misiwedina pakwejigan.*

Dove, (domestic pigeon,) *wabomimi.*

Down, (soft underfeather,) *misségwanan.*

Down, *nissaii, mitchaii.*—Down, (respecting rivers,) *nissádjiwan.*

Down-hanging; I have down-hanging lips, *nind ábodjidon.*

Down the stream; I go down the stream in a canoe or boat, *nin nissábon, nin bimábon.* I go down over a rapid, *nin nishíbon.* I take him down the stream in a canoe or boat, *nin nishíbona.*

Doze; I doze, *nind asingwam.*

Dozen, *midasswi ashi nij.*

Drag; I drag myself about, *nin babamode, nin babainode.* I drag s. th. with great difficulty, *nind animidabi.*

Drag, (in s. in.) S. Draw.

Drag-net, *agwabinagan.* S. Draw-net.

Dragon-fly, *obodashkwanishi.*

Drag out; I drag him (her, it) out, *nin sagisidabana; nin sagisidabadan.*

Dram-shop, *minikwéwigamig, siginigéwigamig.*

Dram-shop keeper, *siginigéwinini.*

Draught-board, *gándinigan, joshkonigan.* I draw on a draught-board, *nin gandinige, nin joshkonige.*

Draught of air; there is a dr. of air, *jabodéiassin.*

Draught-ox, *odabi-pijiki.*

Draw ; I draw, *nind odabi.* I make him draw, *nind odabia.* I draw him, (her, it,) *nind odabana* ; *nind odabadan.* I draw a load, *nind awadjidabi.* I make him draw a load, *nind awadjidabia.* I cannot draw him, (her, it,) *nin bwawibina*; *nin bwawibidon.* I have drawn all of it, (*in., an.*) *nin tchagidabadan : nin tchagidabana.*—I draw back or aside, sitting, *nind ikwab.*

Draw. Drawing.—S. Paint. Painting.

Draw along ; I draw or drag him (her, it) along, *nin bimidabana* ; *nin bimidabadan.*

Draw away ; I draw or drag away, *nin mádjidabi.* I draw or drag him (her, it) away, *nin mádjidabana ; nin mádjidabadan.*

Drawers, *bitawigibodeiegwasson.*

Drawing, *odabiwin.*

Drawing-knife, *mókodjigan, kitchiwágikoman.*

Draw in the mouth. S. Suck.

Draw liquid; I draw, *nin gwábaam.* I draw it, (liquid,) *nin gwabaan, nin gwabandan.* I draw water. *nin gwabaige.* I draw water out of a fountain. *nin gwabaibi.* I draw broth, etc., *nin gwabaabowe.* I draw a fish out of the water, *nin gwabáwa gigo.*

Draw-net, large draw-net, *tchimaagan.* I am fishing with a draw-net, *nin tchimaa.*

Draw out ; I draw it out, (*in., an.*) *nin gitaan, nin gitinan, nin gitchigobidon, nin gissigobidon, nin gitchigwakonan, nin gissigwakonan, nin nanikibidon* ; *nin gitawa, nin gitina, nin gitchigobina, nin gissigobina, nin gitchigwakona, nin gissigwakona, nin nanikibina.* I draw it out for him, *nin gitchibitawa, nin gitchigobidamawa.*—I draw it out with the teeth, *nin wikwandán.* I try to draw him out s. th. with the teeth, *nin wikwatchiwikwandamawa.*—I draw it out of a vessel, (*in., an.*) *nind agwabian, nind agwabiwa.* I draw him (her, it) out of a kettle, etc., *nind agwáwa* ; *nind agwaan.*—I draw out the threads of it, *nind abibidon.*

Draw over ; I draw s. th. over a string, *nin nájabiige.* I draw it over a string or cord, *nin nájabian.* (I play on the violin, *nin nájabiige.*—S. Violin, *nujabiigan.*)

Draw to... ; I draw to me, *nin wikobidjige.* I draw him (her, it) to me, *nin wikobina*; *nin wikobidon.* I am (it is) drawn to..., *nin wikobidjigas* ; *wikobidjigade.*

Draw up ; I draw him (her, it) up on a rope, *nind ikwabigina, nin wikwabiginu, nin wikwabigibina* ; *nind ikwabiginan, nin wikwabiginan, nin wikwabigibinan.*

Dread ; I dread him, (respect him,) *nin goshima.* I dread it, (respect it,) *nin gossitan.* I dread him (her, it) in thoughts, *nin gotanenima* ; *nin gotanendán.*

Dread. Dreaded, (in s. in.) S. Fear. Feared.

Dreaded ; I am (it is) dreaded, considered dreadful, *nin gotanendagos ; gotanendagwad.*

Dreadful. S. Frightful.

Dream, *inabandamowin, inabandjigan, bawádjigan.*—Bad dream, *mánásabandamowin.* I have a bad dream, *nin mánásabandam.* Beautiful dream, *wejibabandjigan, wejibabandamowin.* I have a beautiful dr. *nin wejibabandjige, nin wejibabandam.*—Good dream, *minwabandamowin.* I have a good dream, *nin minwabandjige, nin minwabandam.*—Impure dream, *bishigwasabandamowin.* I have an impure dream, *nin bishigwasabandam.*—Onimous unlucky dream, *ápawewin.* I have an ominous unlucky dream, *nind ápawe.*—Painful dream, *kotagábandamowin.* I have a painful dream, *nin kotagábandam.*

Dream ; I dream, *nind inábandam, nind inábandjige, nin bawádjige.* I dream often, *nin nitá-inábandam, nin nitá-bawádjige.* I dream of

him, (her, it,) *nind inabama, nin bawana; nind inabandan, nin bawadan.*

Dreamer, *enabandang, bewadjiged.* Great dreamer, *netá-inabandang, netá-bawadjiged.*

Dreaming. S. Dream.

Dregs; there are dregs, *jigossemaqad.*

Drenched; I am dr. with rain, *nin bosibawe.* I am (it is) dr. through, *nin jabwabawe; jabwabawemagad.*

Dress, *aqwiwin.* I have a new dress on, *nind oshkikwanaie, nind oshkiqwaje.*

Dress; I dress myself, *nin bisikwanaie, nin bisikonidis, nind agwiidis.* I dress him (her, it,) *nin bisikona, nind agwia; nin bisikonan, nind agwiton.* I dress myself in a certain manner, *nind ijikwanaie.* I dress it (or clothe it) in certain manner, *nind ijikwanaieton.* I dress like..., *nind iji, nind ijikwanaie.* It dresses (is dressed) like..., *ijiomagad, ijikwanaiemagad.*—I dress elegantly, *nin wawenji, nin wawenjikwanaie.* I dress him elegantly, *nin wawejia.* I dress gloriously, *nin bishigendagwi.* I dress in black, *nin makatewikwanaie.* I dress in green, *nind ojawashkwanaie.* I dress in red, *nin miskwakwanaie.* I dress in white, *nin wabikwanaie, nin wabishkikwanaie.* I dress vainly, splendidly, *nin saségakwanaie.* I dress warmly, *nin kijópis.*

Dress a wound; I dress his wound, tie it up, *nin sinsobina.* My wound is dressed, *nin sinsobis.* The dressing of a wound, *sinsobiswin.*

Dress. S. Tan.

Dressed; I am dressed. S. I dress.

Dressed; poorly dressed. S. Naked.

Dressed. S. Tanned.

Dried fish, *batégigó, naméteg.*

Dried meat, *batéwiiáss.*

Drink, *minikwewin.* It is drink, *minikwewiniwan.*

Drink; I drink, *nin minikwe, nin minikwadjige.* I drink in such a place, *nin dajibi.* I drink in different places, *nin babáijibi.* I drink it, *nin minikwen.* I drink it, (spend it for drinking,) (*in., an.*) *nin minikwadan; nin minikwana.*

Drink. S. Give to drink.

Drink all; I drink it all up, *nind iskandan, nind iskapidan, nin sikapidan.*

Drink-house, drinking-house, *minikwéwigamig, siginigéwigamig.*

Drinking, *minikwewin.* Bad habit of drinking, habitual drinking, *minikweshkiwin.* I am in a bad habit of drinking, *nin minikweshk.*

Drinking-vessel, *minikwadjigan.*

Drink together; I drink together with him, *nin widjiminikwema, nin widjibima.* We drink together, *nin widjibindiman.*

Driven by the waves; I am (it is) driven by the waves, *nin babamiwebaog; babamiwebaan.* I am (it it) driven away by the waves, *nin bimiwebaog; bimiwebaan.*

Driven by the wind; I am (it is) dr. about by the w., *nin babamash; babamassin.* I am (it is) dr. aside by the w., *nin bimidash; bimidassin.* I am (it is) dr. backwards by the w., *nind ajéiash; ajéiassin.* I am (it is) dr. by the w. to the shore, *nind agwaiash; agwaiassin.*

Drive off; I drive him off, (away,) *nind ikonajáwa, nin madjinajikawa.*

Driver. S. Cartman.

Droll; I droll, *nin babápinis.*

Droll, (curious, comical;) I am (it is) droll, considered droll, *nin wawiiadendagos; wawiiadendagwad.* I find him (her, it) droll, *nin wawiiadenima; nin wawiiadendán.* I find or think myself droll, *nin wawiiadenindis.*

Droll. Drollery, (m s. in.) S. Buffoonery.

Drollery, *babapinwewin, wawiiajitagoswiwin.* I am telling drolleries, *nin babapinwe, nin wawiiajitagos.*

Drop, *pangigag.*

Drop ; it drops, *pangiga*.

Drop, (let fall ;) I drop it, (*in., an.*) *nin baninun; nin banina.*—S. Fall, let fall down.

*D*ropsy, *missidjiwin.* I have the dropsy, *nin missidji.*

*D*rought ; there is a dr., *bibinekamate.*

*D*rown ; I drown him, *nin gibwanábawana.*

*D*rowned ; I am dr., *nin gibwanámabawe, nin nissabawe.*

*D*rowsy. *D*rowsiness.—S. Sleepy, Sleepiness.

*D*rum, *tewéigan, mitigwakik.*

*D*rum ; I drum, *nin teweige.*

*D*rummer, *taiéwéiged, tewéigewinini.*

*D*rum-stick, *pagaakokwan.*

*D*runk ; I am drunk, *nin giwashkwebi.*

*D*runkard, *menikweshkid.* Confirmed habitual drunkard, *gawashkwebishkid, netá-giwashkwebid.* I am a habitual drunkard, *nin nita-giwashkwebi, nin giwashkwebishk.* I make him a perfect drunkard, *nin giwashkwebishkia.*

*D*runken person, *gawashkwebid.*

*D*runkenness, *minikweshkiwin, giwashkwebiwin.* Habitual drunkenness, *giwashkwebishkiwin.*

*D*ry; I dry myself, I become dry. *nin bass.* I try it, (*in., an.*) *nin bassan; nin basswa.* I dry meat, etc., *nin bassama.*

*D*ry; I am (it is) dry, *nin benjos, nin bass; bengwan, batc.* The ground is dry, *bengwákamiga, bibinékamate.* It is dry, (the water dried up,) *iskatemagad, iskabimagad.* It dries and dies, *nibóbate.*

*D*ry. S. Thirsty.

*D*rying, *bássamawin.*

*D*ry in smoke; I dry s. th. in smoke, *nin mawákadosama, nin gaskisige.* I dry it in smoke, (*in., an.*) *nin gáskisan; nin gaskiswa.*

*D*uck, *jishib,* A large kind of duck, *ininishib.* Another kind of wild duck, *ansig,* Another kind, *jingibiss.* *D*uck with a long neck, *ginogweiaweshib.* Another kind of duck, *kinishtinokweshib.* Another kind, *siamo.* Another kind again, *wakéiawishib.* A kind of autumn-duck, *pikwakoshib.* A very fat duck, *pakojishib.* — I hunt ducks, *nin nandoshibe, nin nodjishibe.*

*D*ug; it is dug deep, *ginwanikade, dimiianikade, ishpanikade.*

*D*ug. S. Woman's breast.

*D*ull; it is dull, blunt, *ajássin, ajiwassin, ajiiabikissin.* I am dull at work, *nin babégikadis, nin babédjinawis.*

*D*ull (in s. in.) S. Stupid.

*D*ulness at work, *babégikadisiwin, babédjinawisiwin.*

*D*ung, *pijikiwimo.*

*D*uplicate, *anbjibigan.* — S. Copy.

*D*urable; I am dur., of a strong constitution, *nin jibinawis.* It is durable, (*in., an.*) *songan; songisi.* It is dur., (wood,) *jibigissin.* It is dur., (metal,) *jibabikissin.*

*D*uring, *megwa, apitch.*

*D*usky; I am dusky, *nin makatéwis.*

*D*ust, *wiiagassiian.* The white dust on the head of a person, *akinikwan.* The dust is raised by the wind, *pingwéombassin.* The dust falls on s. th., *binakamigishka.* I wipe the dust off, *nin binawean.* I shake the dust off from it, (*in., an.*) *nin baweginun; nin bawegina.*

*D*usty; I make it dusty, *nin binakamigishkan.*

*D*well; I dwell, *nin da, nind ab.* I dwell in him, (her, it,) *nind abitawa; nind abitan.*

*D*welling. S. Habitation.

*D*ye, (color,) *onansigan, adissigan.*

*D*ye, (color;) I dye, *nind onansige, nind adissige.* I dye ash-colored, black, etc. S. Ash-colored, Black, etc.

*D*yed; it is dyed, (*in., an.*) *adite; adisso.* It is dyed so...., (*in., an.,*) *inande; inanso.* It is dyed green, red, etc. S. Green. Red, etc.

*D*ying; I am dying, *nin giwine, nin nib, nin bábanadis.*

*D*yeing, (coloring,) *adissigewin, onansigewin.*

Dyer, edissiged, adissigewinini, onansigewinini.
Dyer's business or trade, *adissigewin, onansigewin.*
Dyer's shop, dye-house, *adissigewigamig, onansigewigamig.*
Dye-stuff, adissigan, onansigan.
Dysentery, jabondeshkawin. I have the dys., *nin jabondeshka.*
Dysury, *gibijigiwineshkawin.* I have the dysury, *nin gibijigiwineshka.*

E.

EAR

Eagle, migisi. Young eagle, *migisins.* Another kind of eagle, *wabijakwe.* Black eagle, *missansi.*
Eagle's claw, *migisiwiganj.*
Eagle-fighter, *migisananissi, pipigiwis.*
Eagle-Harbor, *Migisiwiwikwed.* At Eagle-Harbor, from or to Eagle-Harbor, *Migisiwiwikwedong.*
Eagle-River, *Migisiwisibi.* At, from or to Eagle-River, *Migisiwisibing.*
Ear, *otawaguma.* My, thy, his ear, *nitawag, kitawag, otawag.* I have ears, *nind otawaga.* I have large ears, *nin mamangitawage.* I have a long ear, *nin ginotawage;* I have long ears, *nin gaganotawage.* I have a small ear, *nind agassitawage;* I have small ears, *nin babiwitawage.* I have ugly ears, *nin mamanjitawage.* — My ear is cold, (my ears are cold,) *nin takitawage, nin tatakitawage.* My ear is cut off, *nin kishkitawage.* I cut off his ear *nin kishkitawagejwa.* I strike off his ear, *nin kishkitawageganama.* My ear is frozen, (my ears are frozen,) *nin mashkawadjitawagewadj.* My ear is stopped, *nin gibitawage;* my ears ar stopped, (I am deaf,) *nin gagibitawage.* I stop my ear, *nin gibitawageodis;* I stop my ears, *nin gagibitawageodis, nin gagibishebinidis.* I stop his ear, *nin gibitawagéwa;* I stop his ears, *nin gagibitawagéwa, nin gagibishebina.* My ear is swollen, *nin bagitawage.*—I have only one ear, *nin nabanétawage.* The other ear, or only one ear, *nabanétawag.* I pull his ear, *nin wikotawagebina, nin jibitawagebina.*
Ear-hanging. S. Ear-ring.
Earn; I earn, *nin gashkitchige.* I earn to myself, or for myself, *nin gashkitas, nin gashkitamas, nin gashkitamadis, nin wikwatchitas, nin wikwatchitamadis.* — I earn it, (*in., an.*) *nin gashkitchigen, nin gashkiton; nin gashkitchigenan, nin gashkia.* I earn it to myself, (*in., an.*) *nin gashkitamason, nin wikwatchitamason; nin gashkitamasonan, nin wikwatchitamasonan.* I earn it for him, *nin gashkitawo, nin gashkitamuwa.*

Earn, (in s. in.) S. Gain. Procure.
Earned; it is earned, (*in., an.*) *gashkitchigade*; *gashkia.*
Earning, *gashkitchigewin*, *wikwatchitamasowin.*
Earnings, *gashkitchigan.*
Ear of fish, *otetégwan.*
Ear of Indian corn, *nisákosi.*
Ear-ring, *nabishebison.*
Earth, *aki.* On earth, *aking*, *ogidakamig.* The opposite side of the earth, *ajawakamig.* I am earth, *nind akiw.* It is earth, or there is earth, *akiwan.* The earth quakes, or shakes, *niningikamigishka aki*; *gwingwan*, *tchingwan*, *tchingwakamiga.*
Earthen dish or plate, *wabigan-onagan.* I make earthen dishes and plates, *nin wabigan-onaganike.* A man that makes earthen dishes and plates, a potter, *wabigan-onaganikewinini.*
Earth-house, (under ground,) *akiwigamig.*
Earthquake; ther is an earthquake, *niningakamigishka aki*, *niningishkamagad aki.*
Ear-wax, *mowidjitawagan.*
Easily, *wenipaj*, *wenipanaj.*
East, *waban*, *wendji-mokaang.* In the east, from or to the east, *wabanong.*
East-cloud, *wábánakwad.*
Easter, *Pak.* Easter-Sunday, *Pakgijigad.*
East-rain, *wábanibissa.*
East-star, (morning-star,) *wábanang.*
East-wind, *wábaninodin.*
Easy; it is easy, *wenipanad.* I think s. th. is easy, *nin wenipanendam.* I think it is easy, *nin wenipanendan.*
Eat; I eat, *nin wissin.* I eat it, (*in., an.*) *nin midjin*; *nind amwa.* I eat with him, *nin widópama.* I eat (or fare) so..., *nind inandjige.* *nind indanandjige.* I eat good things, *nin minwandjige.* I begin to eat, *nin madandjige.* I eat before I start, *nin nawadji.* I eat as long as..., *nind apitandjige.* I eat it raw, (*in., an.*) *nind ashkandan*; *nind ashkama.* I eat secretly, (in a stealthy manner,) *nin gimodandjige.* I eat slowly, *nin babégikadandjige*, *nin bedjissin.* I eat fast and much, *nin gájage.* I eat s. th. with some other thing, *nind apándjige*, *nin dagwandjige.* I eat it (*in., an.*) with some other thing as a by-meat, *nind apándjigen*, *nin dagwandjigen*, *nin dagwandán*; *nind apándjigenan*, *nin dagwandjigenan*, *nin dagwama.* I look for s. th. to eat, *nin nandawissin.* I go somewhere to get s. th. to eat, (or to drink,) *nin nadabowe.* I ate sufficiently, *nin debissin.* I make him eat sufficiently, *nin debissinia.* — I give to eat, *nind ashange.* I give him (her, it) to eat, *nind ashama*; *nind ashandan.*
Eat up, (consume;) I eat up, *nin gidawe.* I eat it all up, (*in., an.*) *nin gidan*; *nin gidamwa.* I eat all up, s. th. belonging to him, *nin gidamawa.* It eats me up, *nin gidamogon.*
Eatable root; a small eatable root, *watapin.*
Eatables, (provisions,) *midjim.*
Eating, *wissiniwin.*
Eating-house, *wissiniwigamig*, *ashangewigamig.*
Ebb, ebbing tide; it is the ebbing tide, *odaskimagad nibi.*
Echo. S. Resound.
Eclipsed; the sun (or moon) is eclipsed, there is an eclipse, *gisiss nibo.*
Edification, *mino kikinowabamigowin.*
Edify; I edify, *nin mino kikinowabandaiwe.* I edify him, *nin mino kikinowabamig.* He edifies me, *nin mino kikinowabama.*
Edge of a tool, *gánag*, *ganamagak.* It has such an edge, (or such teeth,) *inabidéiamagad.*
Eel, *bimisi.*
Efface. Effaced. S. Blot out. Blotted out.

Effect; it makes a good effect, (medicine, etc.) *minoshkagemagad*. It makes a good effect in me, *nin minokagon*; it makes a bad effect, *nin manikagon*.

Effect; I effect it, *nin gashkitōn*. I cannot effect it, *nin bwanawitōn*. I eff. little, *nind inwās*. It eff. little, *inwasomagad*. I eff. nothing with my working,) *nind anawewis. nind ashkonawis*. It effects nothing, *anawewisimagad*.

Effort; I make efforts, *nin mashkawis, nin wikwatchito*.

Egg, *wanan*. Small egg, *wawanons*. Bad spoiled egg, *wananosh*. Hen's egg, *pakaakwawawan*.

Eight, *nishwasswi*. We are eight of us, *nin nishwatchimin*. There are eight *in*. obj., *nishwatchinon*.

Eight, *nishwasso...*, in compositions; which see in the First Part.

Eight every time, eight each or to each, *nenishwasswi*.

Eighth, *eko-nishwatching*. The eighth time, *nishwatching*.

Eighthly, *eko-nishwatching*.

Eight hundred every time, eight hundred each or to each, *nenishwasswak*.

Eight thousand, *nishwatching midaswak*.

Eight times, *nishwatching*.

Eight times every time, eight times each or to each, *newishwatching*.

Eighty, *nishwassimidana*. We are eighty, *nin nishwassimidanawemin*. There are eighty *in*. obj., *nishwassimidanawewan*.

Eighty every time, eighty each or to each, *nenishwassimidana*.

Eighty hundred, *nishwassimidanak*. We are eighty hundred of us, *nin nishwassimidanakosimin*. There are eighty hundred *in*. obj., *nishwassimidanakwadon*.

Eking piece, *aniketchigan*. There is an eking piece, *aniketchigade*.

Elapsed. S. Passed, (past.)

Elbow, *biminik, biskinikenowin, oskwan*. I lean on my elbows, *nind odoskwanishin*. I strike him with the elbow, *nind odoskwanāwa*.

Elder-tree, elder-shrub, *papashkisiganak, pipigwewanashk, wimbissagashk*.

Election. S. Choise.

Elephant, *ketchi awessi*.

Elevated; I am elevated, *nin kitchitwawis*.

Eleven, *midasswi ashi bejig*.

Elk. S. Moose.

Elm or elm-tree, *anib*. Another kind of elm-tree, *ojāshigob*.

Elm-bark, *anibiwanagek*. Sack of elm-bark, *wanimod*.

Elm-forest, elm-grove, *anibiki*.

Elm-River, *Anibinsiwi-sibi*.

Eloquent; I am el., *nin nitāwē*.

Elsewhere, *ningotchi bakan*.

Emaciated; I am em., *nin jashagwabewis*.

Emancipate; I em. him, *nin pagidinna tchi dibenindisoā*.

Embark; I embark, *nin bos*. I emb. with somebody, *nind aduwāwi*. I emb. him, (her, it,) *nind bosia; nin bositon*. I em. with him, *nind adawaama*. I bid him embark, *nin bosinajāwa*. I em. him by force, *nin boswebina*. I am embarked by force, *nin boswebinigas*.

Embarkation, *boswin*.

Embarrass; I emb. him with my words, *nin wawanima*. I emb. him by my requests, *nin wawanimotawa*.

Embarrassed; I am emb. in my thoughts, *nin wawanendam*. I cause him to be emb. in his thoughts, *nin wawanendamia*.

Embellish; I em. him, (her, it,) *nind onijishia, nin susegaa; nind onijishiton, nin susegaton*.

Embellishment. S. Ornament.

Embezzle. Embezzlement. Embezzler.—S. Cheat. Cheating. Cheater.

Embrace. S. Hug.

Embroider; I embroider or ornament, *nin niskāgwaige*. I embroider, making flowers, etc., *nin masinigwadam*. I embroider it, (*in.*,

an.) *nin masinigwádán; nin masinigwana.* I emb. with porcupine-quills, *nin bimig, nind onagaskwawaie.* I emb. with small glass-beads, *nin masiniminensike, nin niskiminesike.* I embr. or ornament it with small glass-beads, (*in., an.*) *nin niskiminensikadan; nin niskiminensikana.*

*E*mbroidered; it is embr. or ornamented, *niskagwaigade, niskamagad.* It is emb. with flowers, etc., (*in., an.*) *masinigwade; masinigwaso.* It is embr. with small glass-beads, (*in., an.*) *masiniminensikade, niskiminensikade; masiniminensikana, niskiminensikana.*

*E*mbroidery; fine embr. with porcupine-quills, *onagaskwawai.*

*E*merge; I emerge, *nin moshkaagwindjisse.* It emerges, *moshkaagwindjissemagad.*

*E*metic, *jashigagowesigan.*

*E*minently, *apitchi.*

*E*mmet, *enigo.*

*E*mperor, *kitchi-ogima.*

*E*mpire, *ogimawiwin.*

*E*mploy; I employ him, *nind anona.* I empl. him (her, it) in a certain manner, *nind inawémikana; nind inawémikadan.*

*E*mployed; employed person, *anonagan, anonam, enonind, onotagan.* Employed (used) thing, *aiowin. anokasowin.* I am employed, *nind anonigo.* I am empl. in a certain manner, *nind inawémikas.*

*E*mployer, *enókid.*

*E*mployment, *anonigosiwin, anonidiwin.*

*E*mpress, *kitchi-ogimakwe.*

*E*mpty, (without a load,) *pijishig.*

*E*nable; I enable him, *nind inenima.*

*E*ncamp. *E*ncampment. S. Camp.

*E*ncampment, *nibéwin.*

*E*nclose. S. Fence in.

*E*nclosure, *atchikinigan, giwitakinigan.*—S. Fence.

*E*ncourage; I enc., *nin gagansonge.* I enc. him, *nin gagansoma.*

*E*ncourage, (console;) I enc., *nind abisiwinge.* I enc. him, *nind abisiwima, nin gagánoma.*

*E*ncourage to do evil; I enc. him to do evil, *nind ushia, nind ashiwima.*

*E*ncouraging, *gagánsondiwin, gagansongewin, abisiwingewin; ushidiwin*

*E*ncumber; I enc., *nin niskikage.* I encumber him, (her, it,) *nin niskia, nin niskikawa; nin niskikan.* It enc. me, *nin niskikagon.*

*E*ncumber, (in s. in.) S. Obstruct.

*E*nd, *waiékwa*—, (in compositions.) There is an end, *waiekwaiamagad.* At the end, *waiékwaiaii.* It is considered the end of it, *waiekwaiendagwad.* I think it is the end of it, *nin waiekwaiendan.* I go to the end of it, *nin kabeshkan.* I arrive at the end, *nin waiekwashkan.* I bring it to an end, *nin waiekwassiton, nin waiekwaton.* It comes to an end, *waiekwassemagad.*—It is the end of the world, *waiekwaakiwan, ishkwa-akiwan, boni-akiwan.* —The end of an action or work, *ishkwakamigisiwin, ishkwatawin; anwatawin.*

Endeavor; I endeavor, *nin wikwatchi, nin wikwatchito, nin wikwatchiton, nind aiangwamendam, nind aiangwamis.* I end. in vain to have it, *nind agawadan.* I end. (or work) in vain, *nind anawewis.* I end. without much effect, *nind inwas.*—I end. to get, (in thoughts,) *nin wikwatendam.* I end. to get him, (her, it,) *nin wikwatenima; nin wikwatendan.*

Endeavor, (in s. in.) S. Try.

Endless, *weiekwaiassinog.*

Endure; I can endure much cold, *nin jibadj.* I can end. much hunger, *nin jibanandami.* I can end. much smoke, *nin jibanamoss.*

Enemy, *jangendjiged.* I am enemy, *nin jingendjige.*

Engage; I engage in a service, *nind anonigos.*

Engagement, *anonigosiwin.*

England, Great Britain and Ireland, *Jaganashiwaki.* In, from or to England, *Jaganashiwaking.*

English; it is English, (written or printed in English,) *jaganashiwissin, jaganishimomagad.* I translate it in Eng., *nin jaganashiwissiton.* It is translated in Eng., *jaganashiwissitchigade.*

English boy, or a little Englishman, *jaganashins.*

English girl, *jaganashikwens.*

English language, *jaganashimowin.* I speak English, *nin jaganashim.* It speaks Engl., (it is in Eng.,) *jaganashimomagad.*

Englishman, *Jaganash.*

English minister, *Jaganashi-mekatewikwanaie.*

English religion, (Church of England,) *Jaganashi-anamiewin.* I profess the Eng. religion, *nin jaganashi-anamia.*

Englishwoman, *jaganashikwe.*

English writing, *jaganashiwibiigan.* I write in Eng., *nin jaganashiwibiige.*

Engrave; I engrave, *nin masinibiige.*

Engraved; I am (it is) engr., *nin masinas, nin masinibiigas; masinade, masinibiigade.*

Engraving, *masinibiigewin; masinibiigan, masinitchigan.*

Enkindle; I enk. it, *nin biskakondan.*

Enlargen. S. Widen.

Enlighten; I enl. him, *nin wasséiabia, nin wassenamawa.* I enl. his mind, *nin wasséiendamia, nin wassakwanendamawa.*

Enmity. S. Hatred.

Enormity. S. Horror.

Enormous. S. Frightful.

Enough, *mi minik, mi iw.* There is enough of it, (*in., an.*) *débissémagad; débisse.* I have enough, *nin débis.* I think I have enough, or, I think it is enough, *nin débénim, nin débendam, nin débagenim.* I talk enough, *nin débánagidon.* I drank enough, *nin débibi;* I ate enough, *nin débissin.*—We are just enough, *nin minodashimin.* There is just enough of it, *minodussin.*

Enraged person, very angry, *ketchinishkadisid.* I am enraged, very angry, *nin kitchi nishkadis.*

Enslave; I ens. him, *nind awakana.* It enslaves me, *nind awakanigon.* I ens. myself, *nind awakanidis.*

Engtangled; I am ent. in a cord, *nin biswabigishin.*

Enter, (go in;) I enter somewhere, *nin pindige.* It enters, *pindigemagad.* I enter into him, *nin pindigawa, nin pindigeshkawa, nin pindjinaweshkawa, nin pindjineshkawa.* It enters into me, *nin pindigeshkagon, nin pindjinaweshkagon, nin pindjineshkagon.*

Enter, (take in or bring in;) I enter him, (her, it,) *nin pindigana; nin pindigadon.*

Entice; I entice, *nin wikwasonge.* I ent. him; *nin wikwasoma.* We ent. each other, *nin wikwasondimin.*

Enticing, *wikwasongewin, wikwasondiwin.*

Entire. S. Whole.

Entirely, *kakina, wawinge, apitchi.*

Entreat. Entreaty.—S. Entice. Enticing.—S. Bequest.

Envelop. S. Wrap up.

Envy, *kijawenindiwin, kijawendjigewin, gagawenindiwin, gagawendjigewin.*

Envy; I envy, I am envious, *nin gagawendjige, nin kijawendjige.* I envy him, (her, it,) *nin kijawenima, nin gagawenima; nin kijawendan, nin gagawendan.*

Epaulet, *niskitenimanganedjigan.*

Epidemy, *mejikágemagak inapinewin.*

Epiphany, *Ogima-gijigad.*

Equal; I equal him, *nin tibishkokawa, nind adima.*

Equally, *tibishko, tetibishko, tabishkotch, nassab.*

Equivalent, *tibishko.* It is eq. (*in., an.*) *tibishko apitendagwad; tibishko apitendagosi.*

Erect; I erect him, (her, it,) *nin maiawakona, nin maiawishima, nin maiawina; nin maiawakonan, nin maiawissiton, nin maiawinan.* I

erect myself, *nin maiawita, nin maiawishka, nin maiawishin, nin passagita.* He erects himself, *namatchigabawi,* (a beast.) It erects itself, *maiawishkamagad.*—I erect it, (*in., an.*) *nin patakidon; nin patakina.*

Erected; I am (it is) erected by the wind, *nin maiawash; maiawassin.* It is erected, (*in., an.*) *maiawissin, maiawissitchigade; maiawissitchigaso.*

Erected, (in s. in.) S. Stand up.

Errand, *ininajaogowin.*

Erysipelas. S. Herpes.

Escape, *ojimowin.*

Escape; I escape, *nind ojim, nin giiwe, nin gidiskiiwe, nin jabwi, nin jabwiiwe, nin gidiskiidis.* I escape out of his hands, *nin gia, nin gidiskia.* I make him escape, *nind ojimoa, nin jabwia.*

Escaped; a person esc. from a massacre, *ishkwatagan, ishkwatchigan.*

Especially, *memindage, memdage, wáwij.*

Esquimau Indian, *Eshkibod,* (raw-eater.)

Essay. S. Try. Endeavor.

Essential. S. Foremost.

Establish; I est. it, *nind ojissiton, nind aindjissiton.*

Established; it is est., *aindjissitchigade.*

Esteem; I esteem, *nind apitendam.* I esteem or respect him, (her, it,) *nind apitenima, nin gokwadenima; nind apitendan, nin gokwadendan.* I esteem myself, *nind apitenim, nind apitenindis, nin gokwadenim, nin gokwadenindis.* I esteem myself as high as him, *nind apitenimonan.*—I est. him (her, it) in a certain manner, *nind inassagadenima; nind inassagadéndan.* I est. him (her, it) little, *nin bewenima; nin bewendan.*

Esteem, (in s. in.) S. Respect, High esteem.

Esteem little. Esteemed little, (in s. in.) S. Insignificant.

Esteemed; I am (it is) esteemed in a certain manner, *nind inassagadendagos; inassagadendagwad.*

Esteemed, (in s. in.) S. Respectable. Highly esteemed.

Esteemed equal; I am (it is) est. equal to..., *nin tibishkowendagos; tibishkowendagwad.*

Estimate. S. Value.

Eternal, *Kaiagige-bimadisid.*

Eternal, *weiekwaiassinog, kagige, kagini.* Life eternal, *kagige bimadisiwin.* Eternal welfare, eternal salvation, *kagige jawendagosiwin, kagige mino aiawin.* Eternal misery, eternal damnation, *kagige kotagitowin, kagige banadjiidisowin.*

Eternally, *kagigékamig, kaginig, kagini.*

Eternity, *kagige bimadisiwin.*

Eucharist; the holy Eucharist, *kitchitwa Eukaristiwin.* I receive the holy Eucharist, *nind odapinan kitchitwa Eukaristiwin.*

Eunuch. S. Castrated.

Europe, *Kitchi agaming, Agaming kitchigami.*

Evangely. S. Gospel.

Evaporate; it evap., *anississin, anissassin.*

Even; it is even, (bark, etc.) *onashkwéiamagad.* It is even, (wood, *in., an.*) *ojissaga; ojissagisi.* It is even, flat, (metal, *in., an.*) *onabikamagad, onabikad; onabikisi.*

Even if..., *missawa, missawa gaie.*

Evening, *onagosh, onagwish.* It is evening, *onagoshi, onagwishi.* Evening is approaching, towards evening, *ani-onagoshi, eni-onagoshig.*

Evening-meal, *onagoshi-wissiniwin.*

Evening-prayer, *onagoshi-anamiang, onagoshi-anamiwin.*

Event; good event, *mino inakamigad.* Sad event, *matchi inakamigad.*

Ever; ever since, *apine.* For ever, *apine, kaginig.*

Everlasting, *kagige.*

Every day, *endasso-gijigak.*

Every night, *endasso-tibikak.*

Every second day, *nenassawigijig, nenijogijig, nenijogwan.*

Every time, *dassing.*

Everywhere, *misi, misiwe.* There is of it every where, *misiweshkamagad.* Everywhere on earth, *misi enigokwag aki, misákamig.*

Evil, *maianadak, matchi aiiwish.* My evil (in sickness) increases when I speak, *nin gidjim, nin gidowe.*

Evil, *matchi.* It is evil; *manadad, matchi ijiwebad.*

Evil spirit, *matchi manito, matchi aiaawish.*

Eviscerate. S. Gut.

Exact, exactly, *qwaiák, nissitá, wawinge.* I arrange it exactly, *nin wawingeton.*

Exact; I am exact, *nin wawinges.*

Exact, (in s. in.) S. Severe.

Exactness, *wawingesiwin.* I act with exactness, *nin wawinges, nin wawingetchige.*

Exaggerate; I ex., *osam nibiwa nind ani-ikit, osam nibiwa nin dibadjim.*

Exalt; I exalt him, *nind ishpenima, nind ishpia, nin kitchitwawia, nin kitchitwawendagosia.* I exalt it, *nind ishpendan, nin kitchitwawendan, nin kitchitwawiton.* I exalt myself, *nind ishpenindis, nind ishpenim, nin kitchitwawenindis, nin kitchitwawenim.*

Examen of conscience, *nanagatawenindisowin.* I examine my cons., *nin nanagatawenindis.*

Examine; I examine him, (her, it,) *nin gódji-kikenima; nin godji-kikendan.*

Examine, (in s. in.) S. Try. Seek.

Example, *kikinowabamigowin, kikinowabandaiwewin, kikinowabandjigan.*—Good example, *mino kikinowabamigowin, mino kikinwabandaiwewin.* I give a good ex., *nin mino kikinowabandaiwe.* I give him a good ex., *nin mino kikinowabamig.* He gives me a good ex., *nin mino kikinowabama.*—Bad example, *matchi kikinowabamigowin, matchi kikinowabanduiwewin.* I give a bad ex., *nin matchi kikinowabandaiwe.* I give him a bad ex., *nin matchi kikinowabamig.* He gives me a bad ex., *nin matchi kikinowabama.*

Example, imitate example; I imitate his ex., *nin kikinowabama.* He imitates my ex., *nin kikinowabamig.* I give an example, *nin kikinowabandaiwe.* I regelate my mind after his ex., *nin kikinawenima.*

Exceedingly, excessively, *apitchi.*

Excel. S. Surpass.

Excellent, *kitchi onijishin.*

Exchange. S. Change.

Excite; I excite or push him to s. th., *nind ashia, nind inashia.*

Excite, (in s. in.) S. Provoke to anger.

Excitement. S. Trouble, (noise.) S. Stir up.

Excrement, *mo.*

Excuse; I ask excuse for not being able to do s. th., *nin jagwenimotagos*

Execution, (hanging,) *agojiwewin, agonidiwin.*

Executioner, (hangman,) *agojiwewinini, agonidiwinini.*

Exhale, it exhales, *anississin, anissassin.*

Exhausted; I am exh., *nind apitchi aiekos, nind akwiwi.*

Exhort; I exhort, *nind aiangwamige, nind angwamige, nind aiangwamitagos, nind angwamitagos, nin gagansonge, nin gagikiwe, nin ganojiwe.* I exhort him, *nin gagikima.* I exh. him to do s. th., *nin gagánsoma.* We exh. each other, *nin gagikindinin, nin gagansondimin.* I exhort myself, *nin gagikindis.*

Exhortation, *aiangwamitagosiwin, gagansongewin, gagikindiwin, gagikiwewin.*

Exist; I exist, *nind aiá.*

Existence, *aiawin.*

Exonerate; I exonerate the bowels, *nin misi.*

Exorbitant. S. Extravagant.

Expand. S. Extend.

Expect; I expect, *nind akawab.* I exp. him, (her, it,) *nind akawabama; nind akawabandan.*

*E*xpedition, (haste,) *dadatabiwin.*

*E*xpeditious ; I am exp., *nin dadátabi, nin gwashkwes.*—S. Quick.

*E*xpeditious working, *gwashkwesiwin, dadátabiwin.*

*E*xperience ; I know it by exp., (I tried it,) *nin gotamandan, nin gotamandjiton.* I experienced it, *nin kikendan.*

*E*xperiment. S. Trial.

*E*xpire ; I expire, *nin nib, nind ishkwa bimadis.*—S. Finish.

*E*xplain ; I explain it to him, *weweni nin windamawa.*

*E*xpose ; I expose myself, *nind iniwéidis.*

*E*xpose to the sight of people.—S. Lay open.

*E*xpressly, *mijisha, pákatch.*

*E*xtend ; I extend it, (*in.*, *an.*) *nin jibadaan, nin jibadawa.* I ext. it by pulling, (*in.*, *an.*) *nin jibabigibidon; nin jibabijibina.* It extends, *jibabishkamagad.*

*E*xtensive, *kitchi.* It is extensive, *mitchamagad.*

*E*xtent ; its extent, *ekwag.*

*E*xterminate. S. Spend all.

*E*xternally, on the outside, *agwatchaii.*

*E*xtinguish; I extinguish, *nind atéige.* I ext. it, *nind átéan.*

*E*xtinguisher, *atéigan.*

*E*xtravagancy, *osamisiwin.*

*E*xtravagant; I am ext., *nind osamis.*

*E*xtravagant spending, *tchaginigeshkiwin.*

*E*xtremely, *apitchi.*

*E*xtremety, (end, summit,) *wanakowin.*

*E*xtreme-Unction, *Anamie-nominidiwin.*

Eye, *oshkinjigoma.* The right eye, *kitchishkinjig, okitchishkinjigoma.* The left eye, *namandjishkinjig, onamandjishkinjigoma.* My, thy, his eye, *nishkinjig, kishkinjig, oshkinjig.*—I have eyes, *nind oshkinjig.* I have dim eyes, *nin tibikinam.* I have good eyes, *nin nuáb.* I have hollow eyes, *nin wawinikab.* I have large eyes, *nin mamangishkinjigwe.* I have only one eye, *nin nabanéshkinjigwe.* The other eye, or one eye only, *nabanéshkinjig.* I have small eyes, *nind agassishkinjigwe, nind babiwishkinjigwe.* I have sore eyes, *nind oshkinjigones, nin sassakingwe, nind ashkashkanagingwe.* I have weak eyes, *nin biswab, nin bigisawab, nin bigisawinam.* — My eyes are filled with tears, *nin moshkinésibingwe.* My eyes are open, *nin pákakab.* I open my eyes, *nin pakatawab.* I open his eyes, *nin wabia.* My eyes are spoiled by smoke, *nin pashkabis.* My eye is swollen, *nin bágigoshkinjigwe.* My eyes are tired, *nind ishkatawab, nin pagissab.*— I burst one of my eyes, *nin pashkabidjin.* I cover his eyes with s. th., *nin titibingwebina.* I cover my eyes with s. th., *nin titibingwebis.* I feel a burning pain in my eyes, *nin sassakab.* I feel a burning pain in my eyes from smoke, *nin sassakisibingweiabas.* I hurt my eye fal'ing, *nin gidjaljishin.* I keep my eyes shut, *nin passangwab.* I look with one eye only, *nin pashkingwen.* I look with almost c'osed eyes, *nin toskab, nin toskábandjige.* I look with almost closed eyes at him, (her, it,) *nin toskabama; nin toskubandan.* I have a mote in my eye, *nin binsin.* I pluck my eye out, *nin gidjabaedis.* I pluck his eye out, *nin gidjábawa.* I rub his eyes with some medicine, *nin sinigoshkinjigwena.* My eyes shut against my will, *nin passangwabishka.*—It is made like an eye, *oshkinjigokade.*

Eye-apple, apple of the eye, *makatewagamishkinjigwan.*

Eyebrow, *máma.* My, thy, his eyebrow, *nimáma, kimáma, omáman.* My eyebrows are bristled up, *nin niskimamawe.*

Eyelid; the under part of the eyelid, *sibingwai.* The hair of the eyelid, *mishábiwinán.*

F.

Fable, *adisokan.* I tell a fable or fables, *nind adisoke.*

Fabulous giant, *windigo.*

Fabulous giantess, *windigokwe.*

Face; my, thy, his face, *nishkinjig, kishkinjig, oshkinjig*; or, *nindengwai, kidengwai, odengwai.* – I have an angry face, *nin nishkadjingwe, nin nishkadjingweshka.* I have a black face, *nin makatewingwe.* I have a clean face, *nin biningwe.* I have a dark-blue face, *nind apissingwe.* I have a dirty face, *nin winingwe, nin mowingwe, nin mowidjiwingwe.* I have a fat full face, *nin wininwingwe.* I have a greased face, *nin nomingwe.* I grease his face, *nin nomingwena.* I grease my face, *nin nomingwenindis.* Greasing the face, or grease for the face, *nomingwewin.* I have a large face, *nin mangadengwe.* I have a lean face, *nin pakakadwengwe.* I have a face like..., *nind inadengwe.* I have a long face, *nin ginwingwe.* I have pimples or pustules on my face, *nin mossewingwe, nin babigwingwe.* I have a scar in my face, *nind odjishingwe.* I have a small face, *nind agassadengwe.* I have a strange or changed face, *nin maiaqishkinjigwe.* I have a wrinkled face, *nind osigingwe.*—My face is cracked, *nin gipingwe.* My face is frozen, *nin mashkawadjingwewadj.* My face is marked with sadness, *nin naninawingwe.* I mark my face with sadness, *nin naninawingwéidis.* My face is marked with the small pox, *nin mamakingwe.* My face is pale, *nin wabishkingwe, nin wabidewadengwe.* My face is red, *nin miskwingwe.* My face is shining, radiant, *nin wasséingwe, nin wassingwes.* My face is swollen, *nin bagingwe.* My face is uncovered, *nin pakingwe.* I uncover my face, *nin pakingwenidis.*—I bruise my face, *nin jashingwingwéidis.* I bruise his face, *nin jashingwingwéwa.* I disfigure my face, *nin munadjingwéidis.* I disfigure his face, *nin manadjingwéwa.* I paint my face, *nin waweji.* I paint my face black, *nin makateke; nin makatekonidis.* I rub his face with medicine, etc., *nin sinigwingwebina.* I rub my face, *nin sinigwingwebinidis.* I wash my face, *nin kisbigingwe.* I wipe my face, *nin kisingwe.* I wrap up my face in s. th., *nin titibingwebis.* I wrap up his face, *nin titibingwebina.*

Fade; it fades; *anoshka.* It fades in washing, *kisiabawe.*—S. Whitish.

Fail; it fails, it gives no profit, *anawewisimagad.*

Faint; I faint, *nin wanimikaw, nin wanendama.* I faint and have a vision, *nin nikabandam.*

Fainting, *wanimikawiwin.*

Fair, *gwanátch.* I am fair, *nin gwanátchiw, nind onijish, nin mikawadis.* It is fair, *gwanátchiwan, onijishin, saségamagad.* I am (it is) considered fair, *nin bishigendaqos; bishigendagwad.* I think it is fair, (*in., an.*) *nin sasegawéndán; nin sasegawenima.*

Fairness, *gwanátchiwin*, *onijishiwin*, *bishigendagosiwin*.

Faith, *debweiendamowin*. I have faith, *nin debweiendam*.

Fall, *tagwági*. In fall, *tagwagig*.—Last fall, *tagwagong*. The fall before last, *awáss-tagwágong*. I spend the fall in such a place, *nin tagwagish*. I spend the fall with him, *nin widjitagwagishima*.

Fall; I fall, *nin pangishin*. It falls, *pangissin*. I fall, *nin gawisse*, *nin webagodjin*. It falls, *gawanad*, *gawissemagad*. I fall (it falls) somewhere, *nind apangishin*; *apangissin*. I fall (it falls) in a certain manner, *nind ijisse*; *ijissemagad*. I fall being drunk, *nin gawibi*. I fall hard, *nin pakiteshin*, *nin wissagishin*, *nin tchigwakamigishin*, *nind apitchishin*. It falls hard, *tchigwakamigissin*. I make him fall, *nin pakiteshima*. I make it fall, *nin pangissiton*. I make him (her, it) fall, *nin gawishkawa*; *nin gawishkan*, *nin gawiton*. I make it fall to the ground, (*in.*, *an.*) *nin webissiton*; *nin webishima*. I make it fall from its place, (*in.*, *an.*) *nin binishkan*; *nin binishkawa*. I fall often, *nin nitá-pangishin*, *nin waké-pangishin*. I fall on him, *nind ashoskawa*. I fall on my back, *nind atawasse*. I fall on my face, *nin tchingidjisse*, *nind atchitchingwesse*, *nind animikosse*. I fall on my feet, *nin nibawakisse*. I fall (it falls) by the wind, *nin gawásh*; *gawássin*. It will fall, *gawishkamagad*.

Fall, let fall; I let him (her, it) fall, *nind apitchishima*, *nin banina*, *nin pangishima*; *nin baninan*, *nin pangissiton*. I let fall fire, *nin binanjenan ishkote*, *nin gwashkwanjenan ishkote*.

Fall down; I fall (it falls) down, *nin nissakoshka*; *nissakoshkamagad*. I let him (her, it) fall down, *nin nissakoshkawa*; *nin nissakoshkan*. I fall down headlong, *nind atchitakisse*. I fall down before him, *nin gawitawa*, *nin gawitamawa*.

Fall in; I fall in, *nin pindjisse*, *nin gindjidasse*. It falls in, *pindjissemagad*. I fall (it falls) in a hole, *nin bodakwesse*; *bodakwessemagad*. I let it fall in, (*in.*, *an.*) *nin bodákwen*; *nin bodákwenan*. I fall (it falls) in the water, *nin bakobisse*, *nin gógisse*; *bakobissemagad*, *gogissemagad*. I fall (it falls) in the water out of a canoe or boat, *nin gidónagisse*; *gidónagissemagad*.—I fall and hurt myself, *nin bawénishin*. I fall stumbling, *nin bisogeshin*. I fall through, *nin jabosse*, *nin jabwi*, *nin jabwiwe*. It falls through, *jabossemagad*.

Fallacious; I am fall. (I look better than I am,) *nind agwawinagos*. It is fall., *agwawinagwad*.

Falsehood. S. Lie.

False prophet, *geginawishkid niganadjimowinini*.

Fame. Famous.—S. Renown. Renowned.

Family, *inodewisiwin*. One family, *ningotódе*. Two, three families, etc., *nijódе*, *nissódе*, etc. We are two, three, four families, etc. *nin nijodewisimin*, *nin nissodewisimin*, *nin niodewisimin*, etc.—My whole family, *endashiiàn*, *enigokodewisiiàn*, *enigokwiniiàn*, *enodewisiiàn*. My family is so large..., *nind inigokodewis*, *nind inigokwin*, *nind inodewis*. I move with my whole family, *nin kigodewishka*. I come with my whole family, *nin dassoka*, *nin bi-dassoka*.

Family-mark, *odem*. I have him (her, it) for my family mark, *nind odódeminan*.

Family way; I am in a f. w., *nind aiawa abinodji*, *nin gigishkawa abinodji*.

Famine, *bakadéwin*. There is a famine in a country or place, *bakadéwinagad*, *bakadékamigad*, *bakadéwiniwan*.

Fan, *wewésséigan*, *wewésséowin*.

Fan; I fan, *nin wewesséige*. I fan him,

nin wewessêwa. I fan myself, *nin wewesséidis.*

Far, *wassa, wassawekamig.* It is far, *wassawad, wassa, pitcha.* It is considered or thought far, *wassawendagwad.* I think it is far, I find it far, *nin wassawéndân.* I find distances far, *nin wassawendam.*

Far from each other, *wawassa.*

Far yet, but not very far *nagéwassa.* It is far, but not very far, *nagéwassawad.*

Fare; I fare (or eat) so.. *nind inandjige.* I fare well, *nin minwandjige.*

Farewell-visit, *anamikagewin.* I make my farewell-visit, *nin bianamikage nakawe.*

Farm, *aki.*

Farm; I farm, *nin kitige.*

Farmer, *kitigewinini.*

Farming, *kitigewin.*

Fart, farting, *bogidiwin.*

Fart; I fart, *nin bogid, nin ncssedäie.*

Fast, *giigwishimowin.*

Fast; I fast, *nin giigwishim, nin pagidandjige, nin bakade, nin bakadéidis.* I fast one day, *nin ningotogwane.* I fast two, three, four days, etc., *nin nijogwane. nin nisogwane, nin niogwane,* etc. I make him fast, *nin giigwishimoa, nin bakadéa.*

Fast, fast-day, *giigwishimo gijigad.*

Fasten; I fasten it to the end of s. th. (*in., an*) *nin nâbaan; nin nâbâwa.* I fasten it to the end of a stick, (*in., an*) *nin nabakwaan; nin nabakwâwa.* I fasten it to the end of s. th. so as to be able to take it off again, *nin nabadjashkaan.*

Fasten with a hook; I fasten it hooking it, *nind adabikaan.* I fasten with a small hook, *nind adjibidjige.* I fasten it, *nind adjibidon.*

Fasting, *giigwishimowin, pagidandjigewin.*

Fat, *winin, bimide.*

Fat; I am fat, *nin winin.*

Father, *óssima, weóssimind.* I am father, *nind óssimigo.* My, thy, his father, *noss, koss, ossan.* I have a father, *nind óss.* He is my father, *nind óssima, nind óssinan.*— I have the same father with him, *nin widjoóssema.* We have all the same father, *nin widjoóssendimin.* Like one's own father, *weóssingin.*

Father, papa, *nósse, bâba, déde.*

Father-in-law; my, thy, his father-in-law, *ninsiniss, kisiniss, osinissan.*

Father or mother of my son-in-law or daughter-in-law, *nindindiwa.*

Fathom; one fathom, *ningotonik.*— Two, three fathoms, etc, *nijonik, nissonik,* etc. So many fathoms, *dassonik.*– I measure by the fathom, *nin dibinikandjige.* I measure it by the f., (*in., an.*) *nin dibinikandan; nin dibinikama.*

Fatigue. S. Tiredness. Tire.

Fatigued. S. Tired.

Fatten; I fatten him, *nin wininoa.*

Fattened; I am f., *nin wininodjigas.*

Fault, *matchi dodamowin, batadowin, indowin.* I commit a fault, *nin matchi dodam, nin bata-dodam.* I find fault with him, (her, it,) *nind anwenima; nind anwendan.* I lay the fault of it upon him, *nin bimondaa.*

Fawn, yet dotted, *kitagakons.*

Fear, *segisiwin. gotadjwin, gossidiwin, segendamowin, gossitawendamowin, ashwamanissowin.* I tremble with fear, *nin niningisegis.* I am in fear of the enemy, *nind ashwâmaniss.*

Fear; I fear, *nin ségis, nin gotádj, nind agoski, nind atchinis, nin goshiwe, nin segendam.* I fear him, (her, it,) *nin gossa; nin gotan.* It fears me, *nin gossigon.* I fear him (her, it) in thoughts, *nin gossitawenima; nin gossitawendan.* We fear one another, *nin gossidimin.* I fear for him, or in regard to him, *nin gossitawa, nin gossitamawa, nin gotamawa.*—I fear death, *nin manenawenim.*

Fear; I fear, I dare not, *nin jágwe-*

nim. I make him fear, *nin jágwenimoa.* I fear myself, *nin jágwenindis.*

Fear, (mistrust,) *nisaiendamowin.*

Fear; I fear, I mistrust, *nin nisaiendam.* I fear him, (her, it,) *nin nisaienima; nin nisaiéndán.*

Feared; I am feared, *nin gossitaganes, nin gotadjiganes.* I am (it is) to be feared, *nin gotamigwendagos; gotamigwendagwad.*

Feared; I am (it is) feared, mistrusted, *nin nisaiendagos; nisaiendagwad.*

Fearful, (dreadful;) I am (it is) fearful, *nin segendagos; segendagwad.*

Fearful. S. Timid. Timerous.

Fearless; I am f., *nin songideewin.*

Fearlessness, *songideewin.*

Feast, *wikongewin, wikondiwin.* I make a feast, or invite to a feast, *nin wikonge.* I invite him, *nin wikoma.* We make a feast or feasts, *nin wikondimin.*—Indian religious feast, *magoshewin.* I make an Ind. rel. feast, *nin magoshe.*

Feast; we feast together, *nin wikondimin.* I feast with him, *nin widjiwikongema*

Feast-coat, feast-garment, *wikondiwini-babisikwagan, wikondiwiniagwiwin.*

Feast of the dead, *tchibekanakewin.* I make a feast of the dead, *nin tchibekanake.*

Feather, *migwan.* Feather of a small bird, *binesiwigwan*; of a large bird, *binéssiwigwan,*—Large feather, *kitchigwánán*; small soft feather, (down,) *missegwanán.*

Feather-bed, *migwani-nibagan, migwan-apishimwin.*

Feather-cushion, *migwan-apikwéshimowin.*

February, *namebini-gisiss.*

Feeble; I am feeble, *nin bwanawito.* S. Weak.

Feed, (give to eat;) I feed, *nind ashange.* I feed him, (her, it,) *nind ashama; nind ashandán.* I feed myself, *nind ashandis.*

Feel; I feel, *nin gagwédinige.* I feel him, (her, it,) *nin gagwedina; nin gagwedinan.* I feel him (her, it) on me, about me, in me, *nin mojia; nin mojiton.*

Feelings; I hurt his feelings, *nin ka shkendamia.* He hurts my f., *nin kashkendamiig.*—I have bad feelings (anger) against him for such a reason, *nind ondenima.* We have bad f. towards one another for a certain reason, *nind ondenindimin.*

Feign; I feign to be a child, *nind abinodjiikas.* I f. to be sick, *nind akosikas.*

Fellow-citizen, *widjidakiwemagan, wishdanakiwemagan.*

Fellow-laborer, *widjanokimagan.*

Fellow-liver, (neighbor;) my, thy, his fellow-liver. *nidji-bimadisi, kidji-bimadisi, widji-bimadisin.*

Fellow-man; my, thy, his fellow-man, *nidj'anishinabe, kidj'anishinabe, widj'anishinaben.*

Fellow-summerer, *widjinibishimagan*

Fellow-winterer, *widjibibonishimagan.*

Fell trees. S. Cut down trees.

Female, (woman,) *ikwé; akwé.*

Female bear. Female beaver. &c.—S. Bear. Beaver, &c.

Female being, *ikwé-aiaa.*

Female of animals, quadrupeds, *nojé, nojé-aiaa, ikwé-aiaa, onidjani.*

Female of birds, *nojésse.*

Female of deer, of the deer-kind, *nojés.*

Female of fish, *nojémeg.*

Female's skin, *nojéwaian, onidjaniwaian.*

Female's skin of the largest quadrupeds, *nojéwegin.*

Fence, *mitchikan, mitchikanakobidjigan.* I make a fence, *nin mitchikanakobidjige.*

Fence; I fence it all round, *nin giwita-mitchikanakobidon.* I fence in, *nin wakaiakossitchiye.* I fence him (her, it) in, *nin mitchikanakobina, nin wakakina, nind atchikina; nin mitchikanakobidon, nin wakukinan, nind atchikinan.*

Fenced in; it is fenced in, *wakaiakossitchigade.*
Fence-rail, *mitchikanatig, mitchikanakobidjiganatig.*
Fern, *anáganashk.*
Ferret, *seniba kepagigisid.*
Ferry-boat, *ajawaodjigan, ajawaosowagan.*
Ferryman, *ajawaodjigewinini.*
Fertile; the field is fertile, *nitawigin kitigan.*
Festival, *kitchitwagijigad.*
Fetch; I fetch him, (her, it,) *nin nana; nin nadin.* I come to fetch him, (her, it,) *gin bi-nuna; nin binadin.* I fetch, carrying on my back, *nin nádjiwane, nin nadondam.* I fetch him (her, it) on my back, *nin nadoma; nin nadondan.* I fetch s. th. in a canoe or boat, *nin nádadass.* I fetch him (her, it) in a canoe or boat, *nin nadawa; nin nadaan.* I fetch a canoe, *nin nadon;* I fetch, dragging, *nin nádjidabi.* I fetch him (her, it) dragging or drawing, *nin nadjidabana; nin nadjidabadan.* I fetch fire, *nin nádishkotawe.* I fetch hay, or reed for mats, *nin nadashkossiwe.* I fetch liquor, (in a canoe or boat,) *nin nadjibiam.* I fetch liquor, (walking,) *nin nadibishkam.* I fetch (or collect) the maple-sap, *nin nádjibi, nind áwasibi.* I fetch a net or nets, *nin nádassabi.* I fetch what is owed me, *nin nadasinaigane.* I fetch what he owes me, *nin nadasinaiganawa.* I fetch water, *nin nádobi.* I fetch wood, *nin nádinisse.* I fetch wood in a canoe or boat, *nin nádaisse.* I fetch wood in a canoe or boat, sailing, *nin nádaisseiash.* I fetch a trap or traps, (or I go to visit my traps,) *nin nádassonagane.*
Fetter. Fettered.—S. Bind. Bound.
Fetters, *mamandjiwapidjigan.*
Fever, *kijisowin.* I have the fever, *nin kijis.*
Fever with heat, *kijisowapinewin.* I have the fever with great heat, *nin kijisowapine.*
Few, a few, *bebejig, pangi.* We are a few of us, *nin pangiwagisimin, nin pangiwisimin, nind agassinomin* or *nind agassinimin, nin manéinomin* or *nin manéinimin.* There are a few. *in.* obj., *pangiwagadon.*
Fickle-minded; I am f., *nin nókidee.*
Field, *kitigan.* New field, *oshkákaun.* I make a new field, *nind oshkakamigaige.* There is a new field made, *oshkakamigaigade.*
Field-house, *kitiganiwigamig.*
Field-mouse, *nenapatchinikessi.*
Fiend, *jangendjiged.*
Fife, *pipigwan.*
Fifer, *pipigwewinini.*
Fifth; the fifth, *eko-nánaning.* The fifth time, *naning.*
Fifthly, *eko-nánaning.*
Fifty, *nánimidana.* We are fifty of us, *nin nanimidanawemin.* There are fifty *in.* obj., *nanimidanawewan.*
Fifty every time, fifty each or to each, *nénanimidana.*
Fifty hundred, or five thousand, *nanimidanuk.* We are five thousand in number, *nin nanimidanakosimin.* There are five thousand *in.* obj. *nanimidanakwadon.*
Fig, *kitchi-jomin.*
Fight, *migadiwin; migasowin.*
Fight; I fight, *nin migas.* It fights, *migadimagad.* We fight together, *nin migadimin.* I fight him, (her, it,) *nin migana; nin migadan.* I fight (or beat) my wife, *nin migakikwewe.* I fight myself, *nin miganidis.* I am in a bad habit of fighting, *nin migasoshk.* Bad habit of fighting, *migasoshkiwin.*
Fight, (for joke,) *mamigasowin.*
Fight, (for joke;) I fight or wrestle, *nin mamigas.* I fight him, for play, *nin mamigana.* I am too much in a habit of fighting, for play, *nin mamigasoshk.*
Fighter, *migasowinini.*
Fighting-ship, (war-vessel,) *migadinabikwan.*

*F*ighting-time, (time of war,) *migadinaniwan.*
*F*ig-tree, *kitchijominatig, kitchijominagawanj.*
*F*igure, *agindassowin, agindassobiigan.*
*F*igure. S. Form.
*F*ile, *sissibodjigan, biwabiko-sissibodjigan.*
*F*ile; I file, *nin sissibodjige.* I file it, (*in.*, *an.*) *nin sissibodon; nin sissibona.*
*F*iledust, filings, *biwabiko-biwibodjigan.*
*F*ill; I fill it (*in.*, *an.*) with *dry* things, *nin moshkinadon; nin moshkinaa.* I fill it for him, *nin moshkinadawa, nin moshkinadamawa.* I fill it (*in*, *an.*) with some *liquid*, *nin moshkinébadon; nin moshkinébana.* I fill up vessels, *nin moshkabowe.* I fill it up with another vessel, (*in.*, *an.*) *nin moshkabowadan; nin moshkabowana.*—I fill it with a heap, not overflowing, (*in.*, *an.*) *nin gwashkwashkinadon; nin gwashkwashkinaa.* I fill it to overflow, (*in.*, *an.*) *nin bajidebadon; nin bajidebana.* I fill him with s. th., *nin moshkineshkawa.* It fills me, *nin moshkineshkagon.*
*F*illed; I am filled with s. th., *nin moshkine.* It is filled, *moshkine, moshkinebi.* It is filled with smoke, *moshkineabate.* I am filled with it, (penetrated,) *nin bosakagon.* I am filled with liquor, *nin debibi.* It is filled up with a heap, *gwashkwashkinemagad.*
Fillip, *passakonandjigan.*
Fillip; I fillip, *nin passakonandjige.* I fillip him, *nin passakonandawa.*
Filly, *bebejigoganjins, ikwé-bebejigoganjins.*
Filtering-vessel, *jabwajigawitchigan.*
Filth. Filthy.—S. Dirt. Dirty.
Filth of the head, *winashágandiban.*
Fin of a fish; its fin, *onindjigan.*
Finally, *gégapi, ishkwátch.*
Find; I find, *nin mikage.* I find him, (her, it,) *nin mikawa; nin mikan.* I find s. th. for him, *nin mikamawa.* I find to myself, *nin mikamas, nin mikamadis.* I find him (her, it) to myself or for myself, *nin mikamasonan, nin mikamadisonan; nin mikamason, nin mikamadison.* I find him (her, it) by feeling or groping, *nin mikdjina; nin mikdjinan.* I find him (her, it) among other objects, *nin mikona; nin mikonan.*
Findling, *mikágan.* I am a findling, *nin mikaganiw.*
Fine, *gwanatch.* I am (it is) fine, *nind onijish, nin gwanatchiw; onijishin, gwanatchiwan.* I make him (her, it) fine, *nind onijishia; nind onijishitòn.* I have (it has) a fine appearance, *nind onijishabaminagos; onijishabaminagwad.*
Fine; it is fine, (thread, *in.*, *an.*) *agassabigad; agassabigisi.* It is fine, (stuff, *in.*, *an.*) *bissatagad; bissatagisi.*
Fine looking child, *mikawadj-abinodji.*
Fine looking man, *mikawadjinini, sasega-ininí.*
Fine looking woman, *mikawadjikwe, sasega-ikwe.*
Finger, *onindjima, nibinakwaninindj.* My, thy, his finger, *ninindj, kinindj, onindj.* The small finger, *ishkwénindj.* I stretch out my fingers, *nin naniskakonindjin.*—I have long fingers, *nin gaganonindji*; fig. I am a thief. I have crooked fingers, *nin wáginindji*; fig. I am a thief.
Finger-nail. S. Nail.
Finger-ring, *títibinindjipison.*
Finish; I finish, *nind ishkwata, nind anwata.* It finishes, *ishkwassin, anwatamagad.* I finish it, (*an.*, *in.*) *nin dé-gijia; nin dé-gijiton, nin waiekwassitòn, nin waiekwaton.*—It finishes, *angomagad, angoshkamagad.*
Finish, (doing or placing s. th.) I finish, *nin gijissitchige, nin gijiton, nin gijita.* I make him finish, *nin gijitwa.* I make myself finish, *nin gijitaidis, nin gijitas.*

Finished ; it is f., *gijissitchigade, gijitchigade.*
Finishing, *ishkwatawin, anwatawin.*
Fire, *ishkote, ashkote.* I make fire, *nind ishkoteke, nin bodawe.* I have no fire, *nind anissab.* The fire goes out, *ătemagad ishkote, niwanje ishkote.* My fire goes out, or is gone, *nind ătawe.*—I make a large fire, *nin kijikinjawe.* The fire blazes up, *biskakone ishkote, namatákone.* I catch (it catches) fire, *nin nawadis, nin sakis ; nawadide, sakide.* In the midst of a fire, *nawishkote.* The fire crackles, *papakinemagad ishkote.* The fire makes noise, *bidikwakone ishkote.*—I set fire, *nin sakaige, nin sakawe.* I set fire to him, (her, it,) *nin sakáwa; nin sakaan.* Fire is set to it, *sakaigade.* The act of setting fire, *sakaigewin.*
Fire ; I fire a gun, *nin páshkisige, nin madwesige.* I fire guns, *nin papáshkisige.*
Firebrand, *keshkakideg.*
Firebrand for pitching a canoe, *pigikewanissag.*
Fire-place, *bodawan.*
Fire-poker, *naikinjeigan, nanaikinjeigan, nanaikinjeiganak, tchitchikinjeigan.* I stir or repair the fire with a poker, *nin naikinjeige, nin nanaikinjeige, nin tchitchikinjeige; nin naikinjean,* or *nin nanaikinjean ishkote, nin tchitchikinjean ishkote.*
Fire-steel, *ishkotekan.*
Fire-steel River, *Nibegomowini-sibi.*
Fire-vessel, (steamboat,) *ishkoté-nabikwan.*
Firing-day, (the fourth of July,) *madwesige-gijigad, papashkisige-gijigad.*
Firing guns, *madwesigewin.*
Firm, (strong ;) it is firm, (*in., an.*) *songan ; songisi.*
Firmament, *gijig.*
Firmly, *songan.*
First, *nakawe, nitam.* The first, *nitam, netamissing.* It is the first, *nitamissin.* I consider him (her, it,) the first, *nin nitamenima ; nin nitamendan.* I am (it is) considered the first, *nin nitamendagos ; nitamendagwad.* I am the first after him, *nind akawishkawa.*
First, (new,) *oshki.*
First-birth, *sasikisiwin.*
First-born ; the first-born, *netaminigid, sesikisid.* I am the first-born, *nin nitaminig, nin sasikis.* The first-born child, *nitamonjan.*—First-born boy. First-born girl.—S. Boy. Girl.
Fir-tree, *ininandag.* Any kind of fir-tree, *jingob.* A branch of a fir-tree, *jingobakon.* Little fir-branch, or cedar-branch, *jingobins.*—Shelter or hut made of fir-branches, *jingobigan.* I make a shelter of fir-branches, or I am under such a shelter, *nin jingobige.*
Firy ; it is firy, *ishkotewad.*
Fish, *gigó.* A kind of small fish, *nigidji.* Dried fish, *naméteg.* Dried smoked fish, *gaskidé-gigó.* I dry and smoke fish, *nin gaskidé-gigóike.* There is plenty of fish, *gigóika.* The fish leaps up, *gogaam gigó.*—The fish is soft, *jigosi gigo.* The fish looks whitish, *wabaméguishin gigó.* The fish has many bones, *sagiganagisi gigó.*—I catch a very large fish, *nin kagabadjibina.* I caught so many fishes. S. *Bina.*
Fish-bladder, *pikwadj.*
Fish-bone, *gigowigan.*
Fisher, (animal,) *otchig ; akákwidjish.*
Fisher, (bird,) *okishkimanisse.*
Fisher-line with many hooks, *payidaban.* I set a line with hooks, *nin payidabi.* I haul out a fisher-line, *nin nadaabi.*
Fisherman, *gagaiked, gigaikewinini, pegidawad, pagidawewininí.*
Fisher's buoy. S. Buoy.
Fishery, fishing, *gigaikéwin.*
Fish-hawk, *mitchigigwane.*
Fish-hook, *migiskan.*
Fish-hook line, *migiskanéiab.*
Fishing ; I am fishing, *nin gigoike.* I

am fi. with a drag-net or draw-net, *gigóiag nind agwabinag.* I am fishing with a hook, *nin wewebanabi.* I am f. with a hook in the night, *nin nibáwewebanabi.* I am f. with a hook in a canoe or boat, *nind agomówewebanabi.*

Fishing-ground, *pagidawewin.*

Fishing-implement, *wewebanaban, wewebanabagan.*

Fishing-line with a hook, *odadjigokan.* I am fishing with a hook, *nind odadjigoke ; nin wewebanabi.*

Fishing-rod or stick, *wewebanabanak.*

Fishnet, *assáb.* A small net, *assabins.* An old useless net, *assabish.*

Fish-oil, *gigo-bimide.*

Fish-scale, *wanagaai.*

Fish-store, *gigowigamig.*

Fissure ; there is a fissure in a rock, *tashkabikishka, passábika.*

Fist, *pikwakonindj.* I strike him with the fist, *nin pikwakonindjitawa.*

Fit ; it fits well, *minokamagad.* It fits me well, *nin minokagon, nin debishkan.* It fits well in, *minoshkine.*

Fitchat, fitchew, *jikág.*

Five, *náno...*, in compositions; which see in the First Part.

Five, *nánan.* We are five, *nin nánanimin.* There are five *in.* obj., *nánaninon.*

Five every time, five each or to each, *nenanan.*

Five hundred, *nánwak.*

Five hundred every time, five hundred each or to each, *nenanwak.*

Five thousand, *naning midasswak, nanimidanak.* We are five thousand in number, *nin nanimidanakosimin.* There are five th. *in.* obj., *nanimidanakwadon.*

Five times, *naning.*

Five times every time, five times each or to each, *nenaning.*

Fix ; I fix it right, *nin gwaiakoton.* I fix it in a certain manner, *nind ijissiton.*

Fix, (in s. in.) S. Repair.

Flabby ; I am flabby, *nin jagos.*

Flag. S. Banner.

Flageolet, *pipigwan.*

Flag-staff, *kikiwenatig.*

Flail, *apagandaigan, apagandaiganak, gitchiminaigan.*

Flail or stick, to knock out wild rice, *bawáigan, bawaiganak.*

Flambeau. S. Torch.

Flame, the flame is ascending high, *saságakwane.* There is a blue flame, *ojawanashkwakone.*

Flame. S. Blaze.

Flank, (side of the body;) my, thy, hi flank, *ninbimébigwadai, kibimébigwadai, obimébigwadaian.*

Flannel, *wabigin.* Yellow flannel, *osawabigin.* Red flannel, *miskwabigin.*

Flask, flagon, *omodai.*

Flat; it is flat, (*in.*, *an.*) *nabaga; nabagisi.* It is flat, (metal, *in.*, *an.*) *nabagábikad, tessábikad ; nabagábikisi, tessábikisi.*

Flat grass or herb, *nabagashk.*

Flat hand, *nabagáskinindj, téssinindj, nagákinindjan.* I strike him with the flat hand, *nin nabagáskinindjitawa.*

Flat hat or cap, *téssiwakwan.*

Flat-head Indian, *Nebagindibe.*

Flat-iron, *joshkwáigaigan.*

Flat pipe-stem, *nabagakokidj.*

Flat stone, *tessabik, nabagabik.*

Flatten; I flatten it, (*in.*, *an*) *nin tessiton, nin nabagadaan ; nin tessia, nin nabagadáwa.*

Flatten with an iron ; I flatten, *nin joshkwaigaige* I flatten it, (*in.*, *an.*) *nin joshkwaigaan; nin joshkwaigáwa.*

Flatter. Flattery, (in s. in.) S. Praise.

Flattery, *wawijindiwin.*

Flat tobacco, *nebagibagisid assema.*

Flavor. S. Taste, good taste.

Flay; I flay, *nin pakonige.* I flay him, *nin pakona, nin bishagibina, nin bishagigijwa.*

Flea, *pabig.* I have fleas, *nin pabigos.*

Flea-herb, *animikibag.*

Flee; I flee, *nind ojim.* I make him

flee, or I save him by flight, *nind ojimoa.*

Flesh, *wiiass, wiiassima.* My, thy, his flesh, *niiass, kiiass, wiiass.* I have flesh, *nind owiiass.* I am flesh, *nin wiiassiw.* As one is flesh, *ejiwiiassing.* I make myself flesh, *nin wiiassiwiidis.*—I take the flesh off, *nin gitchiganejan wiiass.* I take off his flesh, *nin gitchiganejwa.*

Fleshy part of the leg, of my, thy, his leg, *ninásid, kinásid, omásid.*

Flexible, I become fl. again, *nin jejawishka.* My leg becomes fl. again, *nin jejawigadeshka.*—It is flexible, *sibiskagad.*

Flight, *ojimowin.*

Flight, (of birds,) *bimissewin.*

Flint, *biwánag.*

Flittermouse, *papakwanadji.*

Float; I float, I am on the surface of the water, *nind agóm.* I float, being partly in the water, *nind agwindjin.* It floats, being partly in the water, *agwinde.* I float (it floats) down with the current, *nin bimábog; bimátan.*

Float about; I float (it floats) about, *nin tetebaagwindjin; tetebaagwinde.*

Float, for a net, *agwindjonagan.*

Flood, *nikibiwin, moshkaung.* There is a flood, *moshkaan, nikibimagad.*

Flood, flowing tide; it is the fl. tide, *moshkagami nibi.*

Floodwood, *angwássag.* There is floodwood, *angwássagcka.* In a place where there is much floodwood, *angwássagokang.*

Floor; there is a floor, *apishimonikade.* I make a floor, *nind apishimonikc.* I make a floor in it, *nind apishimonikadan.*—Under the floor, *anámissag.* On the fl., *mitchissag.* In the middle of the fl., *náwissag.* The fl. is dirty, *winissaga.* I wash the fl., *nin kisibigissaginige.* The floor is wet, *nibiwissaga.* The fl. is clean, *binissuga.*

Floor-board in a house, *apishimonak, apishimon.*

Floor-branch in a lodge, *apishimon.*

Floor-carpet, *apishimonigin.*

Floor-mat, *anákan.*

Flour, *pakwejigan, bassisid pakwejigan.*

Flour-bag, *pakwejiganiwaj.*

Flour-mill, *bissibodjigan.*

Flour-pap, *pakwejiganabo.*

Flower, *wábigon.* A kind of yellow flower, *okitebagewassalwane.* Another kind, *monawingwabigon.* The fruit of it, *monawing.*—I make flowers, *nin wabigonike.* Woman that makes fl., *wabigonikewikwe.*

Flowings; I am in my monthly flowings, *agwatching nind aia, agwatching nin bodawe.*

Flute, *pipigwan.* I play on the flute, *nin pipigwe.*

Flute-player, *pipigwéwinini, pepigwed.*

Flute-playing, *pipigwewin.*

Flute-reed, elder-shrub, *pipigwéwanashk.*

Fly, *odji.* Small fly, *ojins.*

Fly; I fly, *nin bimisse.* It flies about, (a bird,) *babamisse.* It flies around s. th., *giwitasse.* It fl. from..., *ondjisse.* It fl. hither, *bidjisse.* It fl. round, *bijibasse.*—It flies off, (something,) *mádjibide.* It flies from..., *ondjibide.* It fl. hither, *bidjibide.*

Fly down, (in s. in.) S. Slide down.

Fly in; it flies in. (a bird,) *pindigesse.* It flies in. (something,) *pindjibide.*

Flying, *bimissewin.*

Flying squirrel, *jagáshkandawe.*

Fly for safety; I fly, *nind ojim.* I fly from him, (her, it,) *nind ojima, nind ojimotawa; nind ojindan, nind ojimotan.* I make him fly, *nind ojimoa.* I fly to him, (her, it,) *nin nádjinijima; nin nadjinijindan.* I fly to some place, *nind inínijim.*

Fly out; it flies out, (a bird,) *sagidjisse.* It flies out, (something,) *sagidjibide.*

Fly up; I fly up in the air, *nind ombisse.* It flies up, *ombibide.*

Foam, *bité.* My mouth is full of foam, *nin bitéwidom.* My mouth is full of

foam from anger, *nin bitéwidonegidas.*

Foam; I foam at my mouth in running, *nin bitéwanam.*

Fog, *awán.* The fog is falling, *binawán.* The fog disappears, *pákawán.*

Foggy; it is foggy, *awán.*

Fold; I fold, *nin biskitenige.* I fold it, *nin biskitenan.* I fold it, (stuff *in.*, *an.*) *nin nabwéginan*; *nin nabwégina.*

Folded; it is f., *biskinigade, biskissin.*

Folks, *bemadsidjig.*

Follow; I follow, *nin nópinaki.* I follow him, (her, it,) *nin nópinana, nind ishkwékawa; nin nópinadan, nind ishkwékan.* I follow it, (*in.*, *an.*) *nin nagatwaodon*; *nin nagatwáwa.* I follow his track, *nin bimaana, nin mádaana, nin nosswaana.* I follow a road or trail, *nin bimaadon mikana, nin mádaadon mikana, nin nosswaadon mikana.* I follow a certain trail, *nind inamodjige.*

Follow in succession; I follow in suc., *nind anikeshkage.* I follow him, *nind anikeshkawa.* It follows, *anikessin.*

Fond; I am fond of it, *nin nitáwandán.*

Fond of..., (in s. in.) S. Attached to...

Fond du Lac, *Waiekwákitchigumi.*

Fond du Lac, *Nagádjiwan.* At, to or from Fond du Lac, *Nagádjiwanang.*

Food, *midjim.* It is food, *midjimiwan.* I gather or collect food, (provisions,) *nin naénim.* I collect it for food, (*in.*, *an.*) *nin naénimon*: *nin naénimonan.*

Fool, *gawanadisid, gegibadisid.* I am a fool, *nin giwanadis, nin gagibadis.*

Foolish; I am f., *nin gagibadis, nin bisinadis, nind agawadis.* It is foolish, *gagibadad.* I make him foolish, *nin gagibadisia, nin gagibasoma.*

Foolishly; I act or behave foolishly, *nin gagibadjige.*

Foolishness, *gagibadisiwin, agawadisiwin, gagibadjigewin, bisinadisiwin.*

Foolish noise, *kiwanisiwin.* I make noise foolishly, *nin kiwanis.*

Foolish person, *gegibadisid.*

Foot, *osidama.* My, thy, his foot, *nisid, kisid, osid.* The right foot, *kitchisid, okitchisidama.* The left foot, *namandjisid, onamandjisidama.*—I have feet, *niad osid.* I have clean feet, *nin biniside.* I have convulsions in my foot or feet, *nin tchitchibisideshka.* I have cramps in my foot or feet, *nind otchisidepinig.* I have a dead foot, *nin nibowiside.* I have dirty feet, *nin winisside.* I have hairy feet, *nin mishiside, nin memishiside.* I have large feet, *nin mamángiside.* I have a long foot, *nin ginoside.* I have long feet, *nin gagánoside.* One of my feet is longer than the other, *nin nabanéginoside.* I have only one foot, *nin nabanéside.* I have pain in my foot, *nin dewiside.* I have a scar on my foot, *nind odjishiside.* I have a short foot, *nin takoside.* I have short feet, *nin tatakoside.* One of my feet is shorter than the other, *nin nabanétakoside.* I have a small foot, *nind agassiside.* I have small feet, *nin babiwiside.*—My foot is bloody, *nin miskwiwiside.* My feet are bound, *nin mamándjigosidebis.* I bind or fetter his feet, *nin mamandjigosidebina, nin mamándjigwapisidebina.* My foot is bruised, *nin jashágosideshkos.* I bruise my foot, *nin tatagosideodis.* My feet are cold, *nin takiside, nin tatakiside.* My feet are cold being wet, *nin takwakisideiabawe.* My feet are benumbed with cold, *nin takwakisidewadj.* My feet are cracked, *nin gipiside, nin gapipiside.* My foot is cut off, *nin kishkiside.* I cut off my foot, *nin kishkisideodis.* I cut off his foot, *nin kishkisidejwa.* My foot is dislocated, *nin kotigosiketa.* I dislocate my foot, *nin kotigosideshin.*

nin gidiskakosideshin, nin bimiskosideshin. My foot is frozen, *nin mashkawadjisidewadj.* My foot is pierced, *nin jibanisidejigas.* My foot is swollen, *nin bagiside.* My foot is stiff, *nin tchibatakoside.* My foot is tender, or my feet are tender, *nin nókiside.* My feet are warm, *nin kijóside.* My feet are wet, *nin nibiwiside.* My foot is wounded, *nin mákiside.* — At my feet, *ejisidebiian.* I burn my foot, *nin badagosides.* I hurt my foot, *nin nangisideshin.* I hurt my foot walking, *nin bitákosideshin, nin pakwesideshin.* I lift up my foot, *nind ombisiden.* The other foot, *ajawisid, nabanésid.* I press his foot, *nin magosidena.* I put my foot on s. th. sitting, *nind agwitchisideshimon.* In put my foot in..., *nin pindjisideshin.* I slide or fall in with one foot, *nin pindjisidesse.* I rub his foot or feet with some medicine, *nin sinigosidebina.* I sprain his foot by pulling, *nin pakisidebina.* I have it sticking in my foot, it sticks in my foot, *nin patakisidedjin.* I thrust it in my foot, *nin patakisideodis.* I thrust it in his foot, *nin patakisidewa.* I wash my feet, *nin kisibigiside.* I wash his feet, *nin kisibigisidena.* I wipe my feet, *nin kisiside.* I wipe his feet, *nin kisisidewa.*—The extremity of the foot, *wanákosid.*—At the foot of a hill or mountain, *nissáki.*

Foot, (12 inches;) one foot, *ningotosid.* Two; three, four feet, etc., *nijosid, nissosid, niosid,* etc. So many feet, *dassosid.*

Foot-bath; I take a warm foot-bath, *nind abakamass.* I give him a warm f., *nind abakamasswa.*

Footboard of the Indian cradle, *atchisidebison.*

Footing; I have a good footing, *nin minókami.* I have a bad footing, *nin mánikami.*

Footman, *bamitagan, bamitagewininí.*

Foot-rag, *ajigan.*

Footstep; I make small footsteps, *nind agássikam, nin babiwishkam.* —S. Track.

Footstool, *agwitchisideshimonowin, apisidebiwin.*

For, (because,) *sa.*

Forbear; I forbear with him, *nin ganabitawa, nin babimiwidawa.*— We forbear with one another, *nin ganabitadimin, nin babimiwidadimin.*

Forbear, Forbearance, (in s. in.) S. Patient. Patience.

Forbid; I forbid, *nin ginaamage.* I forbid him, (her, it,) *nin ginaamawa; nin ginaamadan, nin ginaamawadan.* I forbid it to myself, *nin ginaamadis.*—It forbids, *ginaamagemagad.*

Forbiddance, *ginaamagewin, ginaamadiwin.*

Forbidden; any thing forbidden, *ginaamagowin.* I am forb., *nin ginaamago.* It is forb., *ginaamagemagad.*

Forbidder, *genaamaged.*

Force. S. Power.

Ford; I ford a river, *nin takamadasi.*

Foreboding. S. Augur. Auguration.

Forefinger, (showing-finger,) *inóninidj.*

Forehead, *katigwan.*

Foreigner, stranger, *maiáginini.*— Foreign woman, *maiágiwe.* I am a foreigner, (man or woman,) *nin maiagis, nin maiabawis.*

Foreman, *naganisid.*

Foremost, *niganendagwakamig.* I am foremost, *nin niganis.* I am (it is) foremost, considered foremost, *nin niganendagos, nin nitamendagos, nin maiawendagos; niganendagwad, nitamendagwad, maiawendagwad.* I consider him (her, it) foremost, *nin niganenima; nin niganendan.*—I am foremost, (traveling by water,) *nin niganâ.* —The foremost *in.* object, *nétamissing.*

Forerunner, *naganishkad.*

Forepart; in the forepart, *nigan.*

Forenoon; a forenoon, or half a day,

ningo-nawakwe. In the forenoon, *tchi bwa nawakweg.*

Forest, *mitigwaki.* There is a forest, *bimakwa.* In the middle of a forest, *nawakwa.* I walk on the border of a forest, *nin jijodakwaam.*— Near the forest, *tchigakwa.* The forest is far, *wassaakwakwa.* The forest has a white appearance, *wabakwamagad.* The for. is low, *tabassakwa.* The for. is thick, *gibakwa, sagwandaga.* Indian from the thick forests, *Sagwandagawinini.* Burnt forest. S. *Burnt.*

Foretell; I foretell, *nin niganadjim.*

Foretell. Forteller. Fortelling, (in s. in.) Augur. Auguration.

Foreteller, *niganádjimowinini.*

Foretelling, *niganádjimowin.*

Foretelling woman, *niganádjimowikwe.*

Forget; I forget, *nin wanéndam, nin bónéndam.* I forget him, (her, it,) *nin wanenima, nin bonenima; nin wanéndán, nin bonendán.* I forget myself, *nin waennindis, nin bonenindis.* I for. s. th. relating to him. *nin wanendamawa, nin bonendamawa.* We for. our mutual offences, *nin bonenindimin.*

Forgetful; I am for., *nin nitá-wanendam.*

Forgetfulness, *wanéndamowin, nitáwanéndamowin.*

Forgetting, *wanéndamowin, bónendamowin.*

Forget to take; I for. to take, *nin wanike.* I for. to take him, (her, it,) *nin wanikenan; nin wanikem.*

Forgive; I forgive, *nin bonigidetage, nin bónendam.* I forgive it, *nin bónendán, nin wébinán.* I for. him *nin bónigidetawa, nin wébinamawa, nin wanéndamawa, nin bónendam, awa, nind odjimenima.* We for. each other, *nin bónigidetadimin, nin wébinamadimin, nin bónenindimin.*

Forgiven; I am for., *nin bonigidetagos, nin gassiamago.* It is for., *bonendjigade, webinigade, gassiigade.*

Forgiven, (in s. *in.*) S. Rejected. Thrown away.

Forgiveness, *bonendamowin, bonigidetagewin, bonigidetagowin, gas, siamagewin, gassiamagowin.* Mutual forgiveness, *bonenindiwinbonigidetadiwin, wébinamadiwin.*

Forgotten; I am (it is) forg., as well as forg., *nin wanendagos; wanendagwad.* I am (it is) quite forgotten, *nin wanendjigas; wanendjigade.*

Fork, *nassawabidéigan, patakashkaigan,* hay-fork.

Fork, table-fork, *patakáigan.* I pick up with a fork, *nin patakaige.* I pick it up, (*in., an.*) *nin patakaan; nin patakâwa.*

Form, *ijinágosiwin.*

Form; I form it, (*in., an.*) *nin masidinan; nin masidina.* I form it for him, *nin masidinamawa.*

Formed; I am (it is) formed, *nind ojig; ojigin.*

Former, *geté*—.

Formerly, *gaiát, méwija.*

Formidable. S. Feared.

Fornication, *bishigwadisiwin, gagibadisiwin.*

Fornicator, *bishigwadjinini, gagibadjinini.*

Fornicatress, *bishigwadjikwe, gagibadjikwe.*

Forsake; I for. him, (her, it,) *nin nagana; nin nagadan.*

Forsake. Forsaken, (in s. in.) S. Throw away. Thrown away.

Fort, fortress, *wakaigan, akobimwan.* In the fort, *pindjwakaigan.* Out of the fort, *agwatchiwakaigan.*

For the sake of..., *omdji.*

Forthwith, *wewib, paiige, kejidin.*

Fortify; I for. him, (her, it,) *nin songisia. nin mashkawisia; nin songiton, nin mashkawiton.*

Fortify the heart or mind; I fortify, *nin songideeshkage.* I for. him, *nin songideeshkawa, nin mashkawendamia.*

Fortitude of the heart, *songideewin.* I give him fortitude, *nin songideeshkawa.* Giving fortitude of the heart, *songideeshkagewin.*

Fortnight, *nijo-anamiegijigad.*

Fortunate; I am for., *nin jaiwendagos.*

Fortune. S. Riches.

Fort William, *Gamanétigweiag*, or *Kamanétigweiag*.

Forty, *nimidana*. We are forty, *nin nimidanawemin*. There are forty *in.* objects, *nimidanawéwan*. There are forty pair, *nimidanawéwán*.

Forty every time, forty each or to each, *nenimidana*.

Forty hundred, or four thousand, *nimidanak*. We are four thousand of us, *nin nimidanakosimin*. There are 4000 *in.* objects, *nimidanakwadon*.

Found; I am (it is) found, *nin mikas*, *nin mikadjigas*; *mikade*, *mikadjigade*. Found thing, *mikagan*. It is a found thing, *mikáganiwan*.

Foundation, *ashotchissitchigan*.

Foundation of a house, *onákamigissitchigan*.

Foundation-stone, *ashotchissitchiganabik*, *ashotabikissitchigan*.

Founded: it is well founded, *mindjimossitchigade*.

Founder. Foundry.—S. Smelter. Smelting-house.

Fountain. S. Spring.

Four, *nio...*, in compositions; which see in the First Part.

Four, *niwin*. We are four, *nin niwimin*. There are four *in.* objects, *niwinon*.

Four every time, four each or to each, *neniwin*.

Four hundred, *niwak*. We are four hundred in number, *nin niwakosimin*. There are 400 *in.* objects, *niwakwadon*. Four hundred pair, *niwakwéwán*.

Four hundred every time, 400 each or to each, *neniwak*.

Fourth; the fourth, *eko-niwing*. The fourth time, or four times, *niwing*.

Fourthly, *eko-niwing*.

Fourth of July, *pashkisige-gijigad*, *papashkisige-gijigad*, *madwesige-gijigad*.

Four times, *niwing*.

Four times every time, four times each or to each, *neniwing*.

Fox, *wágosh*. Young fox, *wagoshens*.

Fragment, *bokwaii*.

Frame-house, *wakaigan*, *mitigo-wakaigan*.

France, *Wemitigojiwaki*. In France, to or from France, *Wemitigojiwaking*.

Frankincense, *minomagwakisigan*. I burn frankincense, I incense, *nin minomagwakisige*.—S. Perfume.

Fraud. S. Cheat. Cheating.

Free; I am free, *nin dibénindis*.

Freedom, *dibenindiswin*.

Freeze; I freeze to death, *nin gawádj*, *nin mashkawadj*. I begin to feel that a part of my body is freezing, *nin mikawadj*.—It freezes over, *gashkadin*, *gibadin*.

Freezing, *mashkawadjiwin*, *gawadjiwin*.

Freezing-moon, (November,) *gashkadini-gisiss*.

French; I speak French, *nin wemitigojim*.

French book or letter, *wemitigojimasinaigan*.

French boy, or a little Frenchman, *Wemitigojins*.

French church, *wemitigoji-anamiewigamig*.

French girl, *wemitigojikwens*.

French language, *wemitigojimowin*.

Frenchman, *Wemitigoji*.

French priest, (Catholic priest,) *wemitigoji-mekatewikwanaie*.

French religion, (Catholic religion,) *wemitigoji-anamiewin*.

Frenchwoman, *wemitigojikwe*.

French writing, *wemitigojwibiigan*. I write in French, *nin wemitigojwibiige*. It is written (or printed) in French, *wemitigojwissin*. I translate it into French, *nin wemitigojwissitom*. It is translated in French, *wemitigojwissitchigade*.

Frequent; I freq. bad women, *nin nodákwewe*, *nin nodjikwewe*.

Frequent. S. Keep company.

Frequently, *naningim*, *niningim*, *saságwana*.

Fresh, *oshki-*.

Fret; I fret him, *nin nishkia*. It frets me, *nin nishkiigon*.—S. Angry.

Friend; my friend, (or brother,) *nikaniss, nidjikiwé.* Thy friend, *kikaniss, kidjikiwé.* His friend, *wikanissan, widjikiwéian.* I am his friend, (or he is my friend,) *nin mino-inawema.* I am its friend, *nin mino-inawendan.*

Friend, (in s. in.) S. Comrade. Brother, (friend.)

Friendship, *inawendiwin, mino-inawendiwin, sagiidiwin.*

Fright, *amonissowin, gotadjiwin, kitchi segisiwin.*

Frighten; I fr. him, *nin ségia, nin ségima, nind ámawa.*

Frighten, (startle;) I frighien it, (an animal,) *nind oshawa, nind oshakawa, nin nanumán.*

Frightened; I am fr., *nin segendam, nin migoshkadji-aia.* I am fr. by s. th. I heard, *nind amaniss.* I look frightened, *nin seginagos.*

Frightened animal, *nanamádjigan.*

Frightful; I am (it is) frightful, *nin gotámigos; gotámigwad.*—S. Horrible.

Frightful or enormous number or quantity. There is a fr. number of us, *nin gagwánissaginomin,* or, *nin gagwánissaginimin.* There is a fr. quantity of it, *gagwánissaginad.*

Frivolous; I am fr., *nin bisinadis, nin gagibadis.* I make him friv., *nin bisinadjia* —S. Disquiet.

Frivolousness, *bisinadisiwin, gagibadisiwin.*

Frock for men, *babisikawagan.*

Frock for women, *gódass.* I wear a long frock, *nin ginwambis.*

Frog, *omakaki.* A kind of green frog, *jashagawashkogissi.* Another kind of frog, *passekának.* A small kind of frog, *pikonekwe.*

Frost; there is glazed frost (or rime) on the ground, *gaskwewemagad.*

Frower, *tashkiguigan.*

Frozen; I am frozen, *nin mashkawadj.* It is frozen hard, *mashkawadin.* It is frozen over, *gashkadin, gibadin.* It is frozen thick, *kipagadin.*

Frugal; I am frugal, *pepangi nin wissin.*

Fruit; different kinds of fruit, *wiiagiminan.*

Fruit of the tree, *maniwang mitig.*

Fruit-tree, *maniwid mitig.*

Fry; I fry, *nin sássakokwe.* I fry it, (*in., an.*) *nin sassakokwadan; nin sassakokwana.*

Frying-pan, *sásakokwadjigan, abwéwin.* Frying-pan with a short handle, *abwéwinens.*

Fuel, wood, *missán.* I have no fuel, *nind átawe.*

Full; it is full in a certain manner, *inashkine.*

Full. S. Filled.

Fulfil; I fulfil it, *nin tibishkossiton.* I fulfil a promise, *nin tibissaton, nin tibissiton,*

Fulfilled; it is fulfilled, *tibishkossitchigade.*

Fully, *wawinge, apitchi.*

Funeral. S. Burial.

Funnel, *pinsibadjigan.* I am pouring through a funnel, *nin pinsibadjige.* I pour it through a funnel, *nin pinsibadon.*

Fur, (hair of animals,) *biwai.* Its fur, *obiwai.* It has no fur or hair, *pashkwadikwebigisi.*—This animal has a black fur, *bosmakatewawe aw awessi.* It has a fine fur; *bissibiwaie.* It has a good fur, *minwawe.* It has a long fur, *gagánobiwaie, ishpawe.* It has a short fur, *titissawe.* It has a thick and profitable fur, *bissagwawe.*

Fur, given as payment to a fur-trader, *atawágan.*

Furnish; I furnish to people, *nind ondinamage.* I fur. it to him, *nind ondinamawa.* I fur. to myself, *nind ondinamadis, nind minidis.* I furnish it to myself, (*in., an.*) *nind ondinamadison, nin minidison; nind ondinamadisonan, nin minidisoman.*

Further, or farther, *awáss.*

Further there, *awáss wedi.*

G.

GAL

Gaiety. S. Gayness.

Gain; I gain it, (*in., an.*) *nin gashkitòn*; *nin gushkiu.* I gain nothing, *nind agawis, nind agawishka, nind agawita, nind anawewis.* I gain, (in a play,) *nin pakinage, nin mijagado.*

Gain; I gain, (endeavoring,) *nin wikwatchi.* I gain it, (*in., an.*) *nin wikwatchitòn; nin wikwatchia.* I gain to myself, *nin wikwatchitas, nin wikwatchitamas.* I gain it to myself, (*in., an.*) *nin wikwatchitason, nin wikwatchitamason; nin wikwatchitasonan, nin wikwatchitamasonan.*

Gain, (in s. in.) S. Earn.

Gained; it is gained, (*in., an.*) *gashk tchigade; gashkitchigaso.* Gained object, *gashkitchigan.*

Gaining, *gashkitchigewin.*

Gain over. S. Prevail.

Gainsay; I gainsay, *nind ajidewidam. nind ajidewe, nind ajidenge, nin gagansitam, nin nakwetage, nin nakwetam, nind agonwetage, nind agonwetam.* I use to gainsay, *nind ajidengeshk, nin nakwetangeshk, nind agonwetangeshk.* — I gainsay him, *nind ajidemu, nin gagansitawa, nin nakwetawa, nind agonwetawa.* I gainsay in thoughts, *nind ajidèiendam, nind agonwèiendam.* I gainsay against it, *nin gagansitán.*

Gainsayer, *aiagonwetang.*

Gainsaying, *agonwetamowin.*

Gait, walking, *bimossewin.*

Galilean; *Galilèwininì.*

Gall, *winsop.*

Gallon, *minikwadjigan.*

GAT

Gallows, *agonidiwi-mitig.*

Gamble; I gamble, *nind atage, nin nitá atage, nin matchi-atage.*

Gambler, *netá-ataged, atageshkid.*

Gambling, *atadiwin, atageshkiwin, matchi-atadiwin.*

Gambling-house, *atadiwigamig.*

Game, (interested game,) *atadiwin.*

Game; I game, *nind atage.*

Game. S. Hunt. Hunting.

Gang. S. Troop.

Gap. S. Fissure. Hole.

Gape. Gaping.—S. Yawn. Yawning.

Garble. S. Sift.

Garden, *kitigan, kitiganens.*

Garden-house, *kitiganiwigamig.*

Garden-River, *Kitiganisibi.*

Gard-house, *akandowigamig.*

Garlic, *jigagawanj.*

Garment, *agwiwin.*

Garter, *kashkibidassebison.*

Gather; I gather together, *nin mawandinige, nin mawandonige, nin mawandjitchige.* I gather it together, (*in., an.*) *nin mawandjiton, nin mawandinan, nin mawandonan, nin mawandjissiton; nin mawandjia, nin muwandina, nin mawandona.* I gather people together, *nin mawansomag.*— I gather for somebody, *nin mawandjitamage.* I gather it for him, *nin mawandjitamawa.* I gather for myself, *nin mawandjitamas, nin mawandjitamadis, nin mawandjitass.* I gather it for myself, (*in., an.*) *nin mawandjitamason, nin mawandjitamadison. nin mawandjitasson; nin mawandjitamasonan, nin mawandjitamadisonan, nin mawandjitassonan.* I gather with him, *nin*

mâwandiwidjiwa. — I gather together sewing, *nin mâwandogwass.* I gather them together sewing, *nin muwandogwadan, nin mawandogwadanan.* — I gather burning coals together, *nin mawandâkije.* — I gather hay, *nin mawandoshkan.* — It gathers together, *mawandossemagud.*

Gather berries; I gather berries, *nin mawins.* I gather berries and eat them, *nin gâpon.* I gather them, (*in., an.*) *nin gâponan; nin gâponag.*

Gathered; we are gath. together in a great number. *nin mâmawinimin, nin mâmawinmin.*

Gathered object; *mawandjigan.*

Gatherer, *mawandjitchigewinini.*

Gauze, *jibawasséwin.*

Gay; I am gay, *nin bapinenim, nin jomiwadis.* I make him gay, *nin bapinenimoa, nin jomiwadisia.* I am gay, in liquor, *nin minobi, nin jowendam.*

Gay, (in s. in.) S. Joyful.

Gayness, gayety, *bapinenimowin.* Gaiety in half drunkenness, *jowendamowin.*

Gaze; I gaze at s. th. with surprise, *nin mamakâsabange.* I gaze at him (her, it) with astonishment, *nin mamakasabama, nin mamakasinawa; nin mamakasabandan, nin mamakâsinan.*

Gazed; any object gazed at, *mamakasabandjigan.*

Geld. S. Castrate.

General, *kitchi jimaganishi-ogima.*

Generally, *mâmawi.*

Gentile. S. Pagan.

Gentle; it is gentle, (a horse, &c.) *wângawisi, wawângawisi.*

Gentle, (in s. in.) S. Mild.

Gentleness, *bekadisiwin, minodeewin*

Gently, *bêka.*

Genuflection, *otchitchingwanitawin.*

Geometer, *dibaakiwinini.*

Geometry, *dibaakiwin.*

Germ, (bud,) *saganwi.*

German, *animâ.* I speak German, *nind animâm.*

German language, *animamowin.*

German woman, *animâkwe.*

Germinate; it germinates, (*in., an.*) *saganwimagad; saganwi.* I make it germ., (*in., an.*) *nin saganwissiton; nin saganwia.*

Get; I am getting worse, (in my sickness,) *nind abindis, nind abindjine.*

Get from...; I get s. th. from..., *nind ondinige. nind ondis.* I get him (her, it) from..., *nind ondina; nind ondinan.*

Get lost. S. Go astray.

Get ready. S. Prepare.

Ghost, *manito; tchibai.*

Giant, *missabe, kitchi-ininí.* Fabulous giant, *windigo.*

Giantess, *kitchi-ikwe.* Fabulous giantess, *windigokwe.*

Giant's bird, *windigobineshi.*

Giant's "tripes de roche", *windigowakon.*

Giddiness, *giwashkwewin.*

Giddy; I am giddy, *nin giwashkwe.* I am giddy from drinking, *nin giwashkwebi.* I am g. from heat, *nin giwashkwes.* I am g. by smelling, *nin giwashkwenos.* I am g. by falling, *nin giwashkweshin.* I am made giddy by s. th. falling upon me, *nin giwashkwekos.*

Gift, *minigowin. minigosiwin, migiwewin, minidiwin, pagidinigan.*

Gild; I gild it, (*in., an.*) *nind osawajoniiakadan; nind osawa-joniiakana.*

Gilt; it is gilt, (*in., an.*) *osawa joniiakade; osawa-joniiakaso.*

Gimblet, *biminigans.*

Ginger-bread, *washkobitchigasod pakwejigan.*

Gird; I gird myself, *nin kitchipis.* I gird myself strongly, *nin sindapis.* I gird up high my blanket, *nin takwambis. nind ishpantakwebis.* I gird him, (her, it,) *nind aiasswapina; nind aiasswapidon.* — S. Girdle.

Girdle, *kitchipison.*—S. Belt.

Girdle; I girdle myself otherwise, or with another belt, *nind andapis.*

Girl; little girl, *ikwesens.* I am a little girl, *nind ikwesensiw.* Grown up girl, *oshkinigikwe, qijikwe.* I am a grown up girl, adult, *nind oshkinigikwew, nin qijikwew.* — The first-born girl of a family, *madjikikwewiss.* I am the first-born girl of the family, *nin madjikikwewissiw.*

Girt; I am not well girt, *nin mánapis.*

Girth, *assotchibidjigan.*

Give; I give, *nin migiwe.* I give him, *nin mina.* I give to myself, *nin minidis.* We give to each other, *nin minidimin.* I give him, (her, it,) *nin bidina; nin bidinan.* I give him (her, it) to him, *nin bidinamawa.*—I give to all, *nin débaoki.* I give also to him, *nin débaona.* I have not enough to give to all, *nin nondéoki.* I have not enough to give to him, *nin nondéona.* — I don't like to give soon, *nin nómagewis.*

Give, (in s. in.) S. Present.—S. Sacrifice.

Give away. I give away, *nin migiwe.* I give him (her, it) away, *nin migiwenan, nin pagidina, nin pagidenima; nin migiwen, nin pagidinan, nin pagidendan.* I give it to him, *nin pagidendamawa, nin pagidinamuwa.* I give it away for him, *nin migiwetawa, nin migiwetamawa.* — I am too much in a habit of giving away, *nin migiweshk.* Habit of giving away, *migiweshkiwin.*

Give back; I give back, *néiab nin migiwe.* I give him (her, it) back again, *néiab nin migiwenan, nind ajéna; néiab nin migiwen, nind ajénan.* I give him back again s. th., *néiab nin mina, nind ajénamawa.*

Given; I am given s. th., *nin minigos.* I am given s. th. by divine goodness, *nin minigowis.* It is given away, (*in.*, *an.*) *pagidinigade; pagidinigaso.*

Give to drink; I give to drink, *nin minuiwe.* I am in a bad habit of giving to drink, *nin minuiweshk.* I give him to drink, *nin minaa.* I give (or procure) to drink to myself, *nin minaidis.* We give each other to drink, *nin minaidimin.* The act of giving to drink to each other, or to several, *minaidiwin.* The bad habit of giving to drink, *minuiweshkiwin.*

Give up; I give up, *nind anijitan, nind anawendjige, nind anwendam.* I give him up, *nind inawea, nin bonia.* I give it up, *nin boniton.*— I give myself up to somebody, *nin pagidenindis.*

Given up; it is given up, *bonitchigade, webinigade.*

Giving, *migiwewin, pagidendamowin.*

Giving up, *anijitamowin, anawendjigewin, anwendamowin.*

Glad; I am glad, *nin minwendam, nin bapinenim, nin náendam, nind onanigwendam, nin mudjigendam.* I am very glad, *nind osamenim.* I am glad to have escaped the danger of perishing, *nin bujinéwagendam.* I make him glad, *nin minwendamia, nin naéndamia, nin bapinénimoa.*

Glad and thankful; I am gl. and th., *nin mikonuweiendam.* I make him glad, (by some good service,) *nin mikonawea.* I am gl. and th. he has it, *nin mikonaweienima.*

Gland; my, thy, his gland, *ninishk, kinishk, onishkwan.*

Glanders; the horse has glanders, *agigoka bebejigoganji.*

Glass; drinking-glass, *minikwadjigan;* window-glass, *wassetchiganabik.*

Glass-bead, *manitóminens.*

Glide; I glide in the water, *nin bakobisse, nin gogisse.* It glides away, *madjibide.*

Globe, *aki.*

Globulous or globular; it is globulous, (*in.*, *an.*) *bikominagad, babikominagad; bikominagisi, bubikominagisi.* Two, three, four, etc.,

globular objects, *nijominag*, *nissominag*, *niominag*. etc. So many globular objects. *dassominag*.

Glorification, *kitchitwawendagosiwin*, *bishigendagosiwin*.

Glorify; I glor. him, (her, it,) *nin kitchitwawina*, *nin mino-wawina*, *nin bishigendagwia*, *nin kitchitwawenima*, *nin bishigenima*; *nin kitchitwawindan*, *nin mino-windan*, *nin bishigendagwiton*, *nin kitchitwawendan*, *nin bishigendan*. I glorify myself, *nin kitchitwawiidis*, *nin kitchitwawenindis*.

Glorify, (in s. in.) S. Exalt.

Glorious; I am (it is) glorious, *nin kitchitwawendagos*, *nin bishigendagos*; *kitchitwawendagwad*, *bishigendagwad*. I make him glor., *nin kitchitwawia*, *nin kitchitwawendagosia*, *nin bishigendagwia*.

Glory, *kitchitwawin*, *kitchitwawisiwin*, *kitchitwawendagosiwin*, *bishigendagosiwin*, *ishpendagosiwin*.

Glory, (in s. in.) S. Boast.

Glove, *nindjikawan*.

Glow-worm, *wawatessi*.

Glue, *namekwan*. I make glue, *nin namekwanike*.

Glue-boiler, *namekwanikewinini*.

Glutton, *nebádisid*. I am a glutton, *nin nibádis*.

Gluttonous; I am gl., *nin nibádis*.

Gluttony, *nibadisiwin*.

Gnash; I gnash, *nin kakitchishkabiden*. I gnash and show the tee h, *nin niiabiden*. I gnash with anger, *nin niskábiden*. I gnash at him, *nin niskábidetawa*.

Gnaw; I gnaw, *nin jishigwandjige*. I gnaw it, (*in.*, *an.*) *nin jishigwandan*; *nin jishigwama*.

Go; I go, *nind ijá*. It goes, *ijámagad*. I go somewhere by land, *nin bimosse*; by water, *nin bimishka*; sailing, *nin bimásh*. I go further and further. *nin miwi*.—It goes so ..., *ijissin*. It goes in a certain direction, *inikamagad*.

Go about; I go about, *nin baba-ija*, *nin baba-inika*. I go about in a canoe or boat, *nin babamishka*; near the shore, *nin babamajaam*; sailing, *nin babamash*. I am going about, roving, *nin binás*, *nin binádiadis*, *nin binashka*.

Go along; I go along, *nind ani-bimosse*. I go along in a canoe, *nind ani-bimishka* or, *nind animishka*. I go along on the ice, *nind ani-nádagak*. And so forth, prefixing *ani*-to verbs.

Go astray; I go (it goes) astray, *nin wanishin*; *wanissin*. I cause him to go astray, *nin wanishima*. I cause myself to go astray, *nin wanishindis*.

Go asunder. S. Open.

Go away; I go (it goes) away, *nin mádja*; *mádjamagad*. I go away in a canoe or boat, *nin madji*. I go away (out of the way,) *nind ikoga*. I go away talking, *nind animwewidam*, *nind animweweto*.

Go from; I go from one person to another, *nin nibiteshkawag*, or, *nin bimi-nibiteshkawag*. I go from one house to another, *nin nibiteshkanan*, or, *nin bimi-nibiteshkanan wakaiganan*.

Go in; I go (it goes) in, *nin pindige*; *pindigemagad*. I go in frequently, *nin papindige*. I go in to him, or in him, *nin pindigawa*; I go frequently in to him, or in him, *nin papindigawa*. I go in him, (her, it,) *nin pindigeshkawa*, *nin pindjinaweshkawa*; *nin pindigeshkan*, *nin pindjinaweshkan*.—I go in the woods, *nin jekakwaam*. I go in the water, *nin bakobi*. I make him go in the water, *nin bakobininajáwa*.

Go on; I go (it goes) on, *nind animadja*, *nin madjishka*; *ani madjamagad*, *madjishkamagad*. I make it go on, (*in.*, *an.*) *nin madjishkan*; *nin madjishkawa*. I go straight upon him, (her, it,) *nin maiawishkawa*; *nin maiawishkan*.—I go (it goes) on straight, right, *nin gwaiakosse*, *nin gwaiakoshka*; *gwaiakossemagad*, *gwaiakoshkamagad*,

gwaiakossin.—I go (it goes) on slowly, *nin besika*; *besikamagad.*

Go out; I go (it goes) out, *nin sagaam*; *sagaamomagad.* I go out of him, (her, it,) *nin sagisinotawa, sagidjinotawa, sagidjinaweshkawa*; *nin sagisinotan, sagidjinotan, sagidjinaweshkan.* It goes out of me, *nin sagisinotagon, nin sagidjinotagon, nin sagidjinaweshkagon.*—I go out of his heart, *nin sagidjideeshkawa.* It goes out of my heart, *nin sagidjideeshkagon.*

Go round; I go round, *nin waninishka, nin giwitashka.* I go round him, (her, it,) *nin giwitashkawa, nin giwitashkan.*

Go through. S. Pass through. Fall through.

Go to; I go to him, (her, it,) *nind nasikawa, nind ijanan*; *nin nasikan, nind ijan.* I go to the end of it, *nin kabeshkan.*

Go to, (in s. in.) S. Approach.

Go with...; I go with somebody, *nin widjiiwe.* I go with him, (or he goes with me,) *nin widjiwa.* I go with him somewhere in a canoe or boat, *nind adawaama.* I make him go with somebody, *nin widjindaa.* I make it go (or come) with me, *nin widjindán.* It goes with..., *widjindimagad.* We go with one another, *nin widjindimin.* I persuade him to go with me, *nin wijama.* I go in with him, *nin widjipindigema.*

Go with..., (in s. in.) S. Accompany.

Goblet, *minikwadjigan.*

GOD, *Kijé-Manito.* I am God, *Nin Kijé-Manitow.* God is One in Three, *Nisso-bejigo Kijé-Manito.*

Godchild; my, thy, his godchild, *ninidjanissikawin, kinidjanissikawin, onidjanissikawinan.* He (she) is my godchild, *nind onidjanissikanan.*

Goddaughter; my, thy, his goddaughter, *nindanissikawin, kidanissikawin, odanissikawinan.* She is my goddaughter, *nind odanissikanan.*

Godfather, *babáikawin*; *ossikawin.*—He is my godfather, (or adopted father,) *nind ossikanan.*

Godhead, *Kijé-Manitowiwin.*

Godmother, *mamáikawin. ogikawin.* She is my godmother, (or adopted mother,) *nind ogikanan.*

Godson; my, thy, his godson, *ningwissikawin, kigwissikawin, ogwissikawinan.* He is my godson, *nind ogwissikanan.*

Gold, *asawa-joniia.*

Gone! *apine! wéniban!*

Good, *minó, gwanátch.* I am (it is) good, *nin mino ijiwebis, nin gwanatchiw, nind onijish, nin kijewadis*; *mino ijiwebad, gwanatchiwan, onijishin, kijewadad.* I make him good, *nin mino ijiwebisia, nin kijewadisia.* I make it good, *nind onijishiton.*

Good-for-nothing fellow, *ningot enábadisissig, pagandjinini.* I am good for nothing, I can make nothing, no work, *kawin ningot nind inabadisissi, nin pagandis.*

Good-hearted; I am g. h., *nin minodee.*

Good luck, *jawendájosiwin.* I have good luck; *nin jawendagos.*

Good-nature, *minodeewin, mino ijiwebisiwin, minóininiwagisiwin.*

Good-natured; I am g. n., *nin mino bimadis, nin mino ijiwebis, nin minodee, nin minóininiwagis.*

Good-natured person, *menodeed, meno-binadisid.*

Goodness of heart, *minodeewin.*

Good order; I put it in good order, (*in., an.*) *nin nandáinan*; *nin nandaina.*

Good person, *meno-ijiwebisid, meno-bimadisid.* I am good, kind, *nin mino ijiwebis, nin mino bimadis.*

Goods, (merchandize) *anokadjigan.*

Good sense, *nibwakawin.*

Good temper, *mino bimadisiwin, minóininiwagisiwin.* I have a good temper or temperament, *nin mino bimadis, nin minóininiwagis.*

Good terms, *inawendiwin, mino inawendiwin.* I am on good terms

with him, *nin mino-inawema.* We are on g. t. with each other, *nin mino-inawendimin.*

Goose, *wéwe.*—S. Wild goose.

Gooseberry, *jabomin.*

Gooseberry-bush, *jabominagawanj.*

Gospel, (Evangely,) *minwadjimowin.*

Got from..; it is got from.., (*in., an.*) *ondinigade*; *ondinigaso.*

Gourd-bottle, (for Indian ceremonies,) *jishigwaa, ogwissimanishigwan.*

Grace, *jawendjigewin.*

Grain; it is a large grain, *mangiminagad.* It is a small grain, *agassiminagad.*

Grand, *kitchi.*

Grandchild; my, thy, his grandchild, *nojishé, kojishé, ojisheian.* He is my grandchild, *nind oojisheima.*

Grandfather; my, thy, his grandfather, *nimishomiss, kimishomiss, omishomissan.* He is my grandfather, *nind omishomissima.*

Grand Island, *Kitchi-miniss.* At, to or from Grand Island, *Kitchi-minissing.*

Grand Medicine, *midéwiwin.*

Grand Medicine Indian, *m dé.* I am an Indian of the G. M., *nin midéw.* I make him a member of the G. M., *nin midéwia.*

Grand Medicine lodge, *midewigamig.*

Grand Medicine squaw, *midékwe.*

Grandmother, my, thy, his grandmother, *nókomiss, kokomiss, ókomissan.* My grandmother! *noko!* She is my grandmother, *nind óokomissinan, nind óokomissima.*

Grand-Portage, *Kitchi-onigam.* At, to or from Grand Portage, *Kitchi-onigaming.*

Grand River, *Washtanong.*

Grant; I grant his petition, *nin babamitawa.* I grant it to him, *nin mina, nin pagidinamawa.*

Grape, *jomin.*

Grapple, *patakiskwaigan.*—S. Harpoon. Hook.

Grappling-hook, *adjigwadjigan, adjigwadjiganabik.*

Grass, *mashkossiw.* There is grass, *mashkossiwika.*

On the grass, *mitashkossiw.*—The grass begins to grow, *sagashkamagad.* The grass is wet, *tipashkamagad, nibishkoba.*

Grass-hooper, *papákine, minabawidjissi, adissawaieshi.*

Grass-seed, *mashkossiwi-minikan.*

Grate, to dry venison, etc., *abwátchigan.*

Grate, (in s. in.) S. Scrape.

Grave, *tchibégamig.*

Grave, (in s. in.) S. Hole in the ground.

Grave; I am grave, (considered grave,) *nin tchitanendagos.*—S. Serious.

Graver, or any thing to mark with, *beshigaigan.*

Graverod River, *Passabika-sibi.*

Graveyard, *tchibégamig.*

Gray; it is gray, (stuff, *in., an.*) *nigigwétagad; nigigwétagisi.*

Gray age, *wabikwewin.*

Gray-headed; I am g. h., *nin wábikwe.*

Gray-horse, *negigwetagawed bebejigoganji.* This horse is gray, *negigwetagawk aw bebejigoganji.*

Grease, *bimidé.*

Grease; I grease, *nin bimidéwinige, nin nominige.* I grease him, (her, it,) *nin bimidéwina, nin nomina; nin bimidéwinan, nin nominan.* I grease it, (wood, *in., an.*) *nin nomakonan; nin nomakona.* I grease it, (metal, *in., an.*) *nin nomábikonan; nin nomábikona.*

Greased; I am (it is) greased, *bimidewinigas; bimidewinigade, bosibimigad, bimidékade.*

Greasy; I am (it is) greasy, *nin bimidéwis; bimidéwan.*

Great, *kitchi.*

Great bear, (constellation,) *otchiganang.*

Great grandchild, *anikobidjigan.*

Great grandfather; my, thy, his gr., *nind anike-nimishomiss, kid anike-kimishomiss, od anike-omishomissan.*

Great grandmother; my, thy, his

gr., *nind anik-nokomiss, kid anikekokomiss, cd anike-okomissan.*

Great water, (great lake,) *kitchigami.*

Green; it is green, (*in., an.*) *ojawashkwa*; *ojawashkasi.* It is green, (ice,) *ojawashkwasigwa.* It is green, (leaf,) *ojawashkwabaga.* It is green, (stuff, *in., an.*) *ojawashkwawegad*; *ojawashkwawegisi.*—I dye green, *nind ojawashkwadissige, nind ojawashkwansige.* I dye it green, (*in., an.*) *nind ojawashkwadissan, nind ojawashkwansan*; *nind ojawashkwadisswa, nind ojawashkwanswa.* It is dyed green, (*in., an.*) *ojawashkwadite, ojawashkwande*; *ojawáshkwadisso, ojawashkwanso.*—The grass begins to green, *ojawashkwashkamagad.*

Green, (painted green;) it is painted green, (*in., an.*) *ojawashkonigade*; *ojawashkonigaso.* It is painted green, (wood, *in., an.*) *ojawashkossaginigade*; *ojawashkossaginigaso.*

Greenbay, *Bodjwikwed.*

Green serpent, *ojawashkwa-ginebig.*

Greet. S. Salute.

Greeting. S. Salutation.

Gridiron, *abwatchiganabik.*

Grief, *naninawendamowin.*

Grief, (in s. in.) S. Sadness.

Grieve; I grieve, *nin naninawendam.* I grieve him, (with words,) *nin naninawima, nind inápinema.*

Grieved; I am grieved, *nin naninawendagos.*

Grieved. Grievous, (in s. in.) S. Sadness.

Grill; I grill it, (*in., an.*) *nin bansan*; *nin banswa.*

Grimaces; I make grimaces or faces, *nin niskingwen.*

Grind; I grind, *nin bissibodjige.* I grind it, (*in., an.*) *nin bissibodon*; *nin bissibona.* I wear it out by grinding, (*in., an.*) *nin metchibodon*; *nin metchibona.* It is worn out by grinding, (*in, an.*) *metchibode*; *metchiboso.*

Grinder, (large tooth,) *gitabid.* My, thy, his grinder, *nindamikanabid, kidamikanabid, odamikanabid.*

Grindmill, *bissibodjigan.*

Grindstone, *jigwannbik.*

Gristle, *kakawendjigan,*

Groan; I groan, *nin masitagos, nin tchigine, nin mamádwé.* I groan sleeping, *nin mamadwéngwám.*

Groaning, *mamadwéwin, masitagoswin.*

Grope; I grope, *nind odjinige, nin nandodjinige.* I grope him, (her, it,) *nind odjina, nin nandodjina; nind odjinan, nin nandodjinan.*

Grotto. S. Cavern.

Ground; it is ground, (*in., an.*) *bissa, bissibode, bissibodjigade*; *bissisi, bissiboso, bissibodjigaso.*

Ground, (soil,) *aki.* Under ground, *anámaking, anámakamig.* On the ground, (bare ground,) *mitákamig, mitashkakamig, mitchikang.*—The ground is such..., *inakamigamagad.* The ground appears, (is bare.) *mitákamiga.* The gr. is bad, *mánákamiga.* The gr. cracks, or is cracked, from cold, *papassákamigadin.* The gr. cracks, or is cracked, from heat, *papassábiganate.* The gr. is dry, *béngwákamiga, bibinekamate.* The gr. is good, *minokamiga.* The gr. is hilly, rough, *pikwákamiga, papikwákamiga.* There is a hollow in the ground, *wimbakamiga.* There is a hollow made in the gr., *wimbakamigade.* The gr. is level, even, *onákamiga, jingakamiga, tatagwa.* I make the ground level, *nind onukamigaan.* It is made level or even, *onakamigaigade.* There is a low ground, *tabassákamiga, tabassadina, wanakamiga.* The ground is made low or lowered, *tabassakamigaigade.* There is a rising gr., *anibékamiga.* The gr. shakes, from some cause above ground, thunder, etc., *tchingwamagad aki, tchingwákamiga.* The gr. is very steep, *kishkakamiga.* The ground thaws, *ningakamate, ningakamigishkamagad.* The gr.

is thick, *kipagakamigamagad.* There is a trembling gr., *totóganowan.* Trembling ground, *totógan.* The gr. is wet, *nibiwákamiga.*—I stick it in the ground, *nin patakakamigissidon.* It is the end of the ground, *waiekwákamiga.*

Grow; I grow (it grows) slowly, *nin bédjig*; *bédjigin.* I grow (it grows) fast, *nin ginibig*; *ginibimagad, ginibigin.* I grow (it grows) taller, higher, *nin mádjig*; *madjigin.* I grow (it grows) stronger, *songigi*; *songigin.*—It grows out of the earth, *sagakimagad.* It grows together, *mamawigimagad.*

Grumble, (like a dog;) I grumble, *nin nikim.* I grumble at him, *nin nikimotawa.*

Guard; I guard him, (her, it,) *nin kijana*; *nin kijadan.* I guard a child, *nin kijadawass,* I guard a lodge, *nin kijadige.*—I guard myself, *nind ushwi.* I guard myself against him, (her, it,) *nind ushwikawa*; *nind ushwikandan.*

Guardian, *kijadigéwininí.*

Guardian Angel; my, thy, his Guardian Angel, *Anjeni genawenimid, Anjeni genawenimik, Anjeniwan genawenimigodjin.*

Guess; I guess, *pagwana nind ikit, pagwana nind iji windan.* I guess in thoughts, *pagwana nind inendam.*

Guessing, in a guessing manner, *pagwana.*

Guest, *wakomind.*

Guide, *kekinowijiwed, kikinowijiwewinini.*

Guide; I guide, *nin kikinowijiwe.* I guide him, *nin kikinowina.*

Guilt, *indowin.*

Guitar, *madwéwetchigan.*

Gulf. S. Abyss.

Gull, *gaiashk.* Young gull, *gaiashkons.* Gull's egg, *gaiashkwawan.*

Gum, *oshkaniganima.* My, thy, his gum, *nishkanigan, kishkanigan, oshkanigan.*

Gun, *páshkisigan.* The stock of a gun, *pashkisiganatig.* I load a gun, *nind onashkinadon pashkisigan.* The gun is loaded, *onashkinade pashkisigan.* I cock a gun, *nind ajigidabikinan pashkisigan.* The gun is cocked, *ajigidabikinigade pashkisigan.* The gun misses fire, *anwábikissin pashkisigan.*

Gun-cap, *biwissidjigan.* I put a cap to a gun, *nin biwissidon pashkisigan.*

Gun-smith, *pashkisiganikewininí.* I am a gun-smith, *nin pashkisiganike.*

Gun-smith's trade or business, *pashkisiganikewin.*

Gun-worm, *gituigan.*

Gut, *opikwad.*

Gut; I gut him, *nin kitchinagijina.*

Gut of the moose, *ashkakwa-onagij.*

H.

Ha! *taiá! ataiá! táwa! tiwe!—Niù!*

Habit, *ijiwebisiwin. nagadisiwin.* Good habit, *mino ijiwebisiwin.* Bad habit. *matchi ijiwebisiwin.*—S. Accustomed.

Habitation, *abiwin.* My, thy, his habitation, *endaiàn, endáian, endad.*

Haft. S. Handle.

Hail, *sességan.*

Hail; it hails, *sességan, mikwaminaniwan.*

Hair, *winisissima.* My, thy, his hair, *nindeiss, kinisiss, winisiss*; plural, *ninisissan, kinisissan, winisissan.* —I have black hair, or my hair (head) is black, *nin makatewindibe.* I have curled hair, *nin babisigindibe.* My hair is in disorder, bristled up, *nin niskindibe.* My hair is long, *nin ginwánikwe, nin gagánwanikwe.* I have red hair, (a red head,) *nin miskwanikwe, nin miskwandibe,* (*miskondibe.*) I have short hair, *nin takwánikwe.* My hair is white, *nin wabikwe, nin wabishkindibe.* My hair is yellow, flaxen, *nind osáwindibe.*—I lose my hair, *nin binánikwe.* I cut his hair, *nin mójwa.* I take him by the hair, *nin saganikwena.*

Hair of animals. S. Fur.

Hair-powder. S. Powder.

Hairy; it is hairy, coarse, (stuff, *in., an.*) *mishaweigad*; *mishaweigisi, mishawesi.*

Half, *ábita.* Half each, *aiábita.* Half a barrel, *abitawissag*; half a bottle, *abita-omódai.* Halfway across a river or lake, *abitawagam.* Halfway going up on a mountain or hill, *abitawamadjiw.* Halfway from one place to another, *abitawikana.*

Half a day, *ningo-nawakwe.*

Halfbreed, *aiabitawisid.* I am a halfbreed, *nind abitawis.* Halfbreed man, *wissakodéwininì.* Halfbreed woman, *wissakodéwikwe.*

Half-cloth, *nebanétagak.* (S. *Nabanétagad.*)

Half drunk; I am h. d., *nin jówibi.* I am joyful being h. d., *nin jowendam.*

Half drunkenness, *jowibiwin.* Gaiety or joyfulness in half drunkenness, *jowendamowin.*

Half full; it is half full, (a bag,) *abitoshkin.*

Halibut, (fish,) *mánameg.*

Halloo! *haw! tuga! hoi!*

Ham, *kokoshiwibwam.* Smoked ham, *kokoshiwibwam gakanamodeg.*

Hamlet, *odénawens.*

Hammer, *pakitégan.*

Hammer: I hammer iron flat, *nind onudaan biwabik.*

Hammered; the iron is hammered, *onadaigade biwabik.*

Hand, *onindjima.* The whole hand, *misiwénindjan.* The right hand, *kitchinindj, okitchinindjima.* The left hand, *namandjinindj, onamandjinindjima.* The other hand, *nabanénindj, ajawinindj.* My, thy, his hand, *ninindj, kinindj, onindj.* —I have hands, *nind onindji.* I have abominable hands, *nin gawánissaginindji.* I have clean hands, *nin bininindji.* I have convulsions in my hand or hands, *nin tchitchibinindjishka.* I have a dead

hand, *nin nibowinindji.* I have dirty hands, *nin wininindji.* I have hairy hands, *nin mishinindji.* I have large hands, (or fingers,) *nin mamanqinindji.* I have a long hand, *nin ginonindji.* I have long hands, *nin gaganónindji.* I have only one hand, *nin nabanénindji.* I have pain in my hand or hands, *nin dewinindji.* I have a scar on my hand, *nind odjishinindji.* I have a short hand, *nin takonindji.* I have a small hand, *nind agassinindji.* I have small hands, *nin babiwinindji.* I have spasms or cramps in my hand, *nind otchinindjipiniq.* I have strong hands, *nin mashkawinindji.*—My hands are benumbed with cold, *nin takwakinindjiwadj.* My hands are bloody, *nin miskwiwinindji.* My hands are bound, *nin mamandjigonindjibis.* I bind or fetter his hands, *nin mamandjigonindjibina, nin mamandjigwapinindjibina.* My hands are cold, *nin takinindji.* My hands are cracked, *nin gipinindji, nin gagipinindji.* My hand (or finger,) is cut off, *nin kishkinindji.* I cut off his hand, (or finger,) *nin kishkinindjiwa.* I cut off my hand, (or finger,) *nin kishkinindji dis.* My hand (or finger) is dislocated, *nin gidiskakonindjishin, nin bimiskonindjishin.* I dislocate my hand by falling, *nin kotigonindjishin.* My hand is dislocated by falling, *nin kotigonindjita.* I dislocate or sprain his hand by pulling, *nin pakibinindjibina.* My hand is frozen, *nin mashkawadjinindjiwadj.* My hand is pierced, *nin jibanindjijigas.* My hand shakes, *nin nininginindji.* My hand is stiff, *nin tchibatakonindji.* My hand is swollen, *nin baginindji.* My hands are tender, *nin nókinindji.* My hands are warm, *nin kijónindji.* My hand is wounded, *nin makinindji.*—I bruise my hand, *nin tatagonindjiodis.* I bruise my hand by striking, *nin jashagonindjiganandis.* My hand is bruised by s th. that fell on it, *nin jashagonindjishkos.* I close my hand, *nin patagwakonindjin.* I hurt my hand (or finger,) *nin kishkinindjishin.* I join both hands together, *nin nijonindjin.* I keep my hands under the arms, *nin kashkadjinikeb.* I lay my hand or hands on him, *nind ijinindjitawa.* I open my hand, *nin passaginindjin.* I open his hand, *nin passaginindjina.* I open my hand flat, *nin téssinindjin.* I press his hand, *nin magonindjina.* I put my hand (or finger) in, *nin pindjinindjissin.* I reach my hand out towards him, (I shake hands with him,) *nin saginindjina.* I rub his hand with medicine, *nin sinigonindjibina.* I stretch out my hand, (or finger,) *nin jibinindjin.* I stretch my hand flat towards him or over him, *nin téssinindjitawa.* I thrust s. th. in my hand, *nin patakinindjiodis.* I thrust s. th. in his hand, *nin patakinindjiwa.* It sticks (it is thrust) in my hand, *nin patakinindjishin.* I wash my hands, *nin kisibiginindji.* I wipe my hands, *nin kisinindji.*

Hand-barrow, *onáganatig, tessakonigan, nimákonigan.* I carry on a hand-barrow, (or pole,) *nin nimákonige.* I carry him (her, it) on a h. b., *nin nimákona*; *nin nimákonan.*

Handful; a handful, *ningotobanénindj.* Twice, three times, four times, a handful, *nijobanénindj, nissobanénindj, niobanénindj.* So many times a handful, *dassobanénindj.*—Both hands ful, *ningotobónikan.* Twice, three times, both hands full, *nijobónikan, nissobónikan.* So many times both hands full, *dassobónikan.*

Handkerchief, *moshwe.*

Handle, haft, *nabákossidjigan.* I put a handle, haft or crank to it, *nin nabákossidon, nind onákossidon.*

Handle to an axe or hoe, *osidakwatig, nabákossidjigan.*

Handle to a kettle, pot, etc., *sagabiginigan.*

Handle to a spear, *anitiiak, anitiiatig.*

Hand-saw, *kishkibodjigan, tashkibodjigan.*

Handsome, *gwanatch.* I am (it is) handsome, *nin gwanátchiw, nind onijish*); *gwanátchiwan, onijishin.*

Hang; I hang, or I am up somewhere, *nind agodjin.* It hangs, or it is up somewhere, *agode.* It does not hang well, *wewebagode.* I hang him (her, it) up, or put him (her, it) up somewhere, *nind agóna; nind agódon.* I hang it or put it up for him, *nind agonamawa.* I hang him s. th. around the neck, *nin nábikona.* I hang s. th. on my neck belonging to him, *nin nábikamawa.*– I hang up a net, *nind agónassab.*– I hangs spread out, *gibagode.* It hangs so..., *inagode.*

Hang, (execute;) I hang persons, *nind agójiwe. nin gibinéwebijiwe.* I hang him, *nind agóna, nin gibinéwebina.* I hang myself, *nind agónidis. nin gibinéwebinidis.*

Hanging up persons, *agojiwewin, agónidiwin, gibinéwebijiwewin.*

Hangman, *agojiwewinini, agonidiwinini, gibinéwebijiwewinini, gebinéwebijiwed.*

Hang up; I hang s. th. up to let the water drop out, (*in., an.*) *nin sikobiginan*; *nin sikobigina.*

Hank. S. Skein.

Happen; it happens, *pagami-aiamagad.* It happens to me, *nin pagamishkugon.*

Happiness, *jawendagosiwin, débisiwin, minwendamowin.*

Happy, *ningotawassidog.*

Happy; I am h., *nin jawendagos, nin débis, nin minwendam.* I make him h., *nin jawendagosia, nin débia.* I make it h., *nin débiton.*

Happy, (in s. in.) S. Joyful. Glad.

Harangue, *animitagosiwin.* I make a harangue, *nind animitagos.* — S. Speech.

Haranguer, *netá-gigitod, netá-animitagosid.*

Harangue to obtain charity, *kitimaganimitagosiwin.* I make a harangue in order to obtain charity, *nin kitimaganimitagos.*

Harbor, *agomowin.* I am in a harbor, *nind agom.* We are in a harbor with a vessel, *nind agomomin.*

Hard, it is hard, *mashkawissin.* It is hard and dry from heat, *mashkawakadode.* It is hard or strong, (wood,) *mashkawakwad.*

Hard, (in s. in.) S. Strong.

*H*ard, painful; it is hard, *kotagendagwad.*–S. Difficult.

*H*arden; I harden or temper it, *nin mashkawábikisan.*

*H*ardened sinner, *aianwenindisossig.*

*H*ardly, *agawa.*

*H*ardy; I am hardy, *nin jibinawis.*

*H*are, *missabos.*

*H*arlot, *pagándjikwe, gagibadjikwe.*

*H*armony. S. Peace.

*H*arness, *ónapisowin.*

*H*arness; I harness him, *nind ónapina.*

*H*arnessed; I am harnessed, *nind ónapis.*

*H*arp, *madwewetchigan.*

*H*arpoon. *patakibidjigan.*

*H*arpoon; I harpoon, *nin patakibidjige.* I harpoon him, (her, it,) *nin patakibina*; *nin patakibidon.*

*H*arrow, *bissakamigibodjigan, binákwan, kitchi binákwan, binakwaigan, bigobidjigan.*

*H*arrow; I harrow, *nin bissakamigibodjige, nin binakwaige.*

*H*ardship, *kotagitowin, kotagiwin.* I endure hardship, *nin kotagito, nin kotagiw.*

*H*art's horn, *omashkosweshkan.*

*H*arvest, harvesting, *mamawin, kishkashkijigewin. pashkashkijigewin.*

*H*arvest; I harvest, *nin mama, nin kishkashkijige, nin pashkashkijige.*

*H*arvester, *kishkashkijigewinini, pashkashkijigewinini.*

*H*arvesting woman, *kishkashkijigewikwe, pashkashkijigewikwe.*

*H*aste, *wewibisiwin, wewibitawin, we-*

wibendamowin, *dadátabiwin*. — I make haste, *nin wewibis*. I make h. working, *nin wewibita*. I make h. to return home, *nin wewibendam*. I make haste, (in working, eating, speaking, etc.) *nin dadátabi*, *nin pajigwadis*. I intend to make haste, *nin pajigwadendam*.–I make haste in carrying s. th., *nin wewibinige*. I make haste going somewhere, *nin wewibishka*.–It makes haste, *dadátubimagad*.

*H*asten. S. I make haste.

*Ha*t, *wiwakwan*. I put my hat on, *nin bidjiwakwane*. I take off my hat, *nin gitchiwakwane*.

*H*atch ; she hatches, (hen, bird,) *padagwáwagishkam*.

*H*atched ; the young chicken or bird is hatched out, *pashkaweo panudjá*.

*H*atchet, *wagákwadons*.

*Ha*te ; I hate, *nin jingendjige*. I hate habitually, *nin jingendjigeshk*. I hate him, (her, it,) *nin jingenima; nin jingendán*. I hate some object relating to him, (*an*., *in*.) *nin jingénimima; nin jingéndamawa*. I hate myself, *nin jingenindis*. We hate each other, *nin jingenindimin*. — I hate to hear, *nin jingitam*, *nin mánitam*. I hate to hear him, (her, it,) *nin jingitawa*, *nin mánitawa* ; *nin jingitan*, *nin mánitan*.

Hate, (in s. in.) S. Abhor.

Hated ; it is hated, (*in*., *an*.) *jingendjigade*; *jingendjigaso*. My speaking is hated, *nin jingitagos*. Its sound is hated, *jingitagwad*.

Hateful; I am (it is) hateful, considered hateful, *nin jingendagos* ; *jingendagwad*. The state of being hateful, hatefulness, *jingendagoswin*.

Hateful, (in s. in.) S. *H*orrible.

*Ha*tred, *jingendamowin*, *jingendjigewin*. *H*abitual hatred, *jingendjigeshkiwin*. Mutual hatred, *jingenindiwin*.

*H*aughtiness. *H*aughty. — S. Pride. Proud.

*H*aul ; I haul on the beach a canoe or boat, *nind agwassidon tchiman*.

*H*aul, (in s. in.) S. Draw.

*H*avannah sugar, *sibwagani-sisibakwat*.

*H*ave ; I have him, (her, it,) *nind aiáwa*; *nind aián*. I have him with me, *nin widjaiawa*.

*H*aven. S. *H*arbor.

*H*awk, *gibwánasi*.

*H*ay, *mashkossiwan*, *mijashkon*. I make hay, *nin mashkossike*, *nin manashkossiwe*.

*H*ay-fork, *patakashkaigan*.

*H*ay-loft, hay-shed, *mashkossiwigamig*.

*H*ay-making, *mashkossikewin*.

*H*azelnut, *pagán*, *pagánens*. The hazelnut begins to ripen, *paganens winiwi*.

*H*azelnut-shrub or hazel, *paganimij*, *ogebwámij*.

He, *win*. — *He*–, in he-bear, he-cat, etc., S. Male.

*H*ead, *oshtigwanima*. My, thy, his head, *nishtigwan*, *kishtigwan*, *oshtigwan*.– I have such a head, *nind indibe*. I have a flat head, *nin nabagindibe*. I have a large head, *nin mangishtigwane*, *nin mangindibe*. I have a scar on my head, *nind odjishindibe*. I have a small head, *nind agassindibe*.—My head only is out of s. th., *nin sagikwen*. My head is out of the water, *nin sagikwegom*. My head is swollen, *nin bágindibe*. My head is wrapped up in s. th., or, I wrap my head up in s. th., or cover it, *nin wiwakwenindibis*, *nin wiwindibebis*. I wrap up his head, or cover it with s. th., *nin wiwakwéwa*. I crush his head, *nin jashagondibewa*. I hold up straight my head, *nin gaiakokwen*. I incline my head backwards, *nind ajagidikwen*. I incline my head forwards, *nin nawagikwen*. I incline my head on one side, *nind anibékwen*. I keep my head stiff, *nin mashkawikwen*. I make a certain motion with my head, *nind inikwen*. I make my head perspire, *nin sassábikwe*. I make his head perspire, *nin sassá-*

bikona. I move my head, *nin mamádikwen.* I stretch my head through a window to see s. th., *nin tapikwen.* I tear his head off, *nin kishkigwebina.* I tie up my head, *nin sinsokwebis.* I tie up his head, *nin sinsokwebina.* I tie s. th. around my head, *nin bassikwebis.* I tie or put s. th. around his head, *nin bassikwebina.* Any thing tied around the head, *bassikwebison.* I turn my head round, *nin gwekikwen.* I wag my head to signify, no! *nin wewébikwen.* I wag my head to him, *nin wewébikwetawa.* I wash my head, *nin kisibigmdibe.* I wash his head, *nin kisibigindibená.*

Head-ache, *dewikwewin.* I have head-ache, *nin dewikwe, nind akosin nishtigwan.* I have head-ache from too much heat, *nin dewikweiass.*

Headstrong; I am h., *nin mashkawindibe.*

Head-wind; there is head-wind, contrary wind, *ondjishkawaanigwad.* I have head-wind, *nind ondjishkawaam.*

Heal; my wound heals, *nin gige.* I heal his wouud or wounds, *nin gigea.*

Heal. Healing, (in s. in.) S. Cure, Curing.

Health, *ganandawisiwin, mino aiawin, mino bimadisiwin.* I am in good health, *nin ganándawis, nin mino aiá, nin mino bimádis.*— Poor health, *nitá-akosiwin.* I have a poor health, *nin nitá-akos.*

Heap. (pile;) the whole heap, *enigokwissing.* I put them in a heap, (*in., an.*) *nind okwissitonan*; *nind okwishimag.* They are together in a heap, (*in., an.*) *okwissinon*; *okwishinog.* There is a high heap, (*in., an.*) *ishpissin*; *ishpishin.* There are heaps of driven snow, *ishpadjibiwan.*

Hear; I don't like to hear. S. I hate to hear.

Hear; I hear, *nin nondam, nin nondage, nin nondamass.* I hear him, (her, it) *nin nondawa*; *nin nondán.* I hear myself, *nin nondas. nin nondadis.* I hear for myself, *nin nondamas.*—I hear him with anger, *nin nishkadisitawa.* We hear each other with anger, *nin nishkadisitadimin.* I hear him speak angry, *nin nishkásitawa.* I cannot hear, *nin nawitam.* I cannot hear him, *nin nawitawa.* I hear him coming hither speaking, *nin bidwewetawa.* I hear him (her. it) here, *nin débitawa*; *nin débitan.* I go round to hear what is said, *nin nanándoshkite, nin baba-nanándoshkite.* I am in a bad habit of going round to hear what is said, *nin nanándoshkiteshk.* I endeavor to hear what is said, *nin nandotage.* I endeavor to hear what he says, *nin nandotawa.* I stand still in different places to hear what they say, *nin nanándoshkitegabaw.* I let him hear or make him hear, *nin nondamona.* I hear him with the impression that he is telling a lie or lies, *nin ginawishkitawa.* I hear it with the impression that it is a lie, *nin ginawishkitan.* I hear him (her, it) out of some place, *nind onsitawa*; *nind onsitan.* I hear him with pity, *nin kitimagitawa.* I hear him plainly, *nin pagakitawa.* I hear him (her, it) right or correctly, *nin gwaiakitawa*; *nin gwaiakitan.* I hear what is said, *nind initam.* I hear people say so..., *nind initage.* I hear him say so..., *nind initawa.* I hear him in a stealthy manner, *nin gimitawa*; *nin gimositawa.* I hear him speak stupidly, *nin kopasitawa.* I hear him tell wounderful things, I hear him with astonishment, *nin mamakasitawa.*

Hear, (in s. in.) S. Listen to...

Heard; I am (it is) heard, *nin nondagos, nin nondadjigas, nin nondjigas*; *nondagwad, nondadjigade, nondjigade.* It is heard, it is reported, *nondagwaniwan.* Any thing heard, *nondumowin.*— I can (it

can) be heard, *nin dèbitagos*; *dèbitagwad*. Its sound is heard at such a place, *dèbwewessin*. I make myself heard from a certain distance, *nin dèbwewidam*. I am heard coming on, *nin bidweweshin*. I am heard coming hither running, *nin bidwéwebato*. I am heard coming hither speaking, *nin bidwéwetagos*. I am heard passing by, *nin bimweweshin*. I am heard making noise in passing by, *nin bimwewe*. I am heard talking in passing by, *nin bimwewidam*. I am (it is) heard from some place, *nin madwéweshin*; *madwéwessin*. I am heard making noise in some place, *nin madwéta*. I am heard in a certain place, *nin danwéwe*. I am (it is) heard out of a certain place, *nind onsitagos*; *onsitagwad*. I am (it is) heard falling, *nin madwéshin; madwéssin*. I am (it is) heard falling to the ground, *nin madwékamigishin*; *madwékumiyissin*. I am (it is) heard falling on the floor, *nin madwéssagishin*; *madwéssagissin*. I am heard with pity, with compassion, *nin kitimagitagos*. I am heard with pleasure, *nin minotagos*. I am heard with displeasure, *nin jingitagos*. I am heard right or correctly, *nin gwaiakotagos*. I am heard so... *nind initagos*. I am heard telling wounderful things, *nin mamakasitagos*. The rapids of a river are heard, *bidwéwedjiwan*.

Hearing, *nondamowin*. Any thing I hear, *nin nondamowin*. My hearings, *nin nondamowinan*.

Hearken; I hearken, *nin nandotage, nin pisindam, nin pisindage, nin nandamasitam*. I hearken in order to hear what he shall say, *nin nandotawa, nin nandamasitawa*.

Heart, *odéima*. My, thy, his heart, *nindé, kidé, odé*. In the heart, *anámide*. I have a heart, *nind odé*. I have such a heart, or, my heart is so..., *nind déé*, or, *nind iji déé*. I have a clean heart, *nin binidee*. I have an unclean heart, *nin winidee*. I have a large h., *nin mangidee*. I have a small h., *nind agássidee*. I make his heart so..., *nin dééa*, or, *nind iji dééa*. I make his h. large, *nin mangideea*. I make the heart strong, *nin songideeshkage, nin songideeshkawe*. I make his h. strong, *nin songideea; nin songideeshkawa*. I make his h. hard, or strong, *nin mashkawideea, nin mashkawideeshkawa*. I have a strong heart, *nin songidee*. I have a strong heart, or, I have a hard and stubborn h., *nin mashkawidee*. Strength or fortitude of heart *songideewin*. Giving strength of heart, *songideeshkagewin*. I have the same heart with him, *nin widjidééma*. I have spasms or cramps at the heart, *nind otchideepinig*. I feel pain in my heart, *nin dewidee*. I have a good heart, *nin mincdéé*. I have a wicked h., *nin matchidéé*. — My h. is affected in a certain manner, *nin deeshka*. My h. is afflicted, is sorrowful, *nin wassitawidee*. Affliction of heart, *wassitawideewin*. My h. is angry, *nin nishkidee*. Anger in the heart, *nishkideewin*. My h. beats much, *nin wikwingodee*. My h. beats violently, *nin sességidee*. Violent beating of the heart, *sességideewin*. My h. is cool, *nin takidee*. I cool my h., *nin takideeiabawanidis*. I cool his h., *nin takideeiabawana*. My h. is in peace, *nin wanakiwidee*. Peace of heart, *wanakiwideewin*. My heart is so large..., *nind inigokodee*. From all my heart, *enigokodkeiân*. My h. is tired of sorrow and grief, *nind ishkidee*. My h. is troubled, alarmed, *nin migoshkadjidee*. Trouble of heart, *migoshkadjideewin*. My h. is weak, fickle, *nin nokidee*. Fickleness of mind, *nokideewin*.— I come in his heart, *nin pindjideeshkawa*. It comes in my heart, *nin pindjideeshkagon*.

Heat; there is heat, *kijate, kijide.* The heat comes in, *pindigéiate.*
Heathen, *enamiassig.*
Heaven, *gijig; wakwi.* In heaven, from or to heaven, *gijigong; wakwing.*
Heavy, (difficult;) it is heavy to me, it comes heavy upon me, *nind ákoshkagon.*
Heavy, (ponderous; I am (it is) heavy, *nin kosigwan; kosigwan.* I make him, (her, it) heavy, *nin kosigwania; nin kosigwaniton.* I find him (her, it) heavy, *nin kosigwanenima; nin kosigwanendan.*
Heavy object; to keep s. th. down, *mindjimishkodjigan.* I put a heavy object on s. th. to keep it down, *nin mindjimishkodjige.* I put a heavy object on him, (her, it,) *nin mindjimishkona; nin mindjimishkodon.*
Hectic; I am hectic, *nin jigwákados, nin miniwapine, nin takwamig.*
Hedge, *mitchikan.*
Heel, *ondondanama.* My, thy, his heel, *nindondan, kidondan, odandan.* I sit on my heels, *nin pitigwessab.*
Heifer, *gíbanákosh.*
Height; it is of a certain hight, *apitamagad.* The hight of s. th., or, as it is high, *eshpág, epitissing.*
Heighten. S. High.
Helas! *tiwé! ataiá.—Niá!*
Hell, *anámakamig.*
Helm, *odákan.*
Helmet, *agóshtigwaneon.*
He'p, *widokagewin.* Mutual help, *widokodadiwin.*
Help; I help, *nin widokage, nin widokas.* I help him, *nin widokawa, widokamawa.* We help each other, *nin widokodadimin, nin widokamadimin.* I help or assist his mind, (his thoughts,) *nin widokawenima.*
Helper, *wadokaged, wadokasod.*
Hem; I hem, *nin titibigwass.* I hem it, (*in., an.*) *nin titibigwadan; nin titibigwana.*
Hemlock, *kagagiwanj.*
Hemlock-forest, *kagagiwanjiki.*
Hemlock-tea, *kagagiwanjiwabo.*
Hemmed; it is hemmed, (*in., an.*) *titibigwade; titibigwaso.*
Hen, *pakaakwe, ikwé-pakaakwe.*
Hen-house, hen-roost, *pakaakwéwigamig.*
Hen's egg, *pakaakwewawan, pakaakwawawan.*
Hermit, *nejiké-bimadisid pagwádakamig.*
Herb, *mashkossiw.* Amongst herbs, *megweshkossiw.* The herb is bent, beaten or trodden down, *saweshkissin mashkossiw.* The herb is wet, *nibiwashka.* The herb is whitish, *wabashkad mashkossiw.*—Aromatic herb, *wingashk.* Herb on the bottom of rivers, *ansisiw.*
Herb, (in s. in.) S. Grass.
Herb of Venus, *agoshkowewashk.*
Herdsman, *genawenimad pijikiwan.*
Here, *omá, mangiji, ajonda.*
Here! here it is! *ow!*
Hero, *minissinó, minissinówinini, ogitchida.* I am a hero, *nin minissinowadis, nin minissinow, nin minissinowininiw, nind ogitchidaw.*
Herpes, *onamaninesiwin.* I have the herpes, *nind onamanines.*
Herring, *okéwiss.*
Herring-net, *okéwissab.*
Hey! hear! *ish! isht! hisht!*
Hiccough or hickup, *onwawewin.* I have the hiccough, I hiccough, *nind onwawe.*
Hide, *awéssiwaian.*
Hide; I hide him, (her, it,) *nin kána; nin kadon.* I hide to him s. th., *nin kadawa.* I hide myself, *nin kas, nin kakis, nin kasoidis.* I hide myself before him, *nin kasotawa.*
Hidden; I am hidden, *nin kas.* It is hidden, *kadjigade, gimodad.* It is hidden to me, *nin kasotagon.*
Hidden thing, mystery, *kaiadjigadeg, gimodisiwin.* It is a mystery, *kadjigade.*—In a hidden or stealthy manner, *gimodj.*
High, (dear, costly;) it is high, (*in. an.*) *sanagad, sanagaginde; sanagisi, sanagaginso.*

High, on high, *ishpiming*. It is high, *ishpamagad*. It is high: A book, *ishpansika*; a canoe, *ishponagad*; a forest, *ishpakweiamagad*; a hill or mountain, *ishpadina*; a mat, *ishpashkad*; metal, *in.*, *ishpabika*; metal, *an.*, *ishpabikisi*; a rock, *ishpabika*.

Higher than large; it is h. than l., *namadamagad*.

High esteem, *ishpendagosiwin*.

Highly esteemed; I am h. est., *nind ishpendagos*. I cause him to be h. est., *nind ishpendagosia*.

Hill; there is a very steep hill, *kishkadina*. On a hill, or on the hill, *ogidáki*. I ascend a hill, *nind ogidakiwe*. I run up on a hill, *nind ogidakiwebato*. I descend a hill, *nin nissákiwe*. I descend a hill running, *nin nissakiwebato*.

Hill; I hill. S. Hoe.

Hilly; it is hilly, *pikwadina, papikwadina, papikwakamiga*.

Hind, *nojes*.

Hinder; I hinder him, *nin nagaa, nin nagána*. I hinder myself, *nin nagaidis, nin naganidis*. I hinder or stop fighters, *nin nanáginiwe*. I hinder him, *nin nanágina*. I hinder him to do s. th., or to go somewhere, *nind ondjia*. I hinder somebody, *nind ondjiiwe*.

Hinder, (in s. in.) S. Forbid.

Hindered; I am hin. by rain, *nin ginabawe*. I am h. by the wind to sail, *nin nagáiash*. I am h. by a river in my voyage, *nind adagamagishin sibi*—The water is hindered, *nagádjiwan*.

Hinder to sleep; I hinder people to sleep, *nind opawe*. I h. him to sl., *nind opáma*.

Hip, *onoganama*. My, thy, his hip, *ninogan, kinogan, onogan*. The bone of my, thy, his hip, *nintchishibodagan, kitchishibodagan, otchishibodagan*. My hip is dislocated, *nin gidiskakonoganeshka*.

Hire; I hire people, *nind anonige*. I hire him, *nind anona*.

Hired; I am hired, *nind anonigo*.

Hired person, hireling, *anónagan, anótagan, anonam, anokitagan, bamitagan*.

Hisser, (a kind of serpent,) *newe*.

Hit; I hit him (her, it) throwing, *nin mikwâwa; nin mikwaan*.

Hit accidentally; I hit him (her, it) accidentally, *nin pisikawa; nin pisikan*.

Hither, *omá, omá nakakeia*.

Hoarfrost; there is hoarfrost: On the grass, *nigigwashkadin*; on the ground, *nigigwakamigadin, wabikadin, wabikamigadin*; on the ice, *migwanángewadin*; on the trees, *nigigwanakad, nigigwanakadin*.

Hoarse; I am hoarse, *nin gibiskwe*.

Hoarseness, *gibiskwewin*.

Hoe, *bimidjiwagakwad, pigongweigan*.—S. Plough.

Hoe; I hoe or hill, *nin ningwatchaige*. I hill it, (*in.*, *an.*) *nin ningwatchaan; nin ningwatchâwa*.

Hog, *kokosh*.

Hogslard, *kokoshi-bimide, nengag bimide*.

Hogsmeat, *hokoshiwi-wiiass*.

Hog's snout, *kokoshiwishkinj*.

Hoist the sail; I hoist the sail, *nind ombákobidjige*.

Hoist up. S. Lift up.

Hold; in the hold of the vessel, *pindónag nabikwaning*.

Hold; I hold him, (her, it,) *nin mindjimina, nin takona; nin mindjiminan, nin takonan*. I hold myself, (refrain,) *nin mindjiminidis*. I hold him (her, it) well, *nind aindina; nind aindinan*. I hold him (her, it) strongly, *nin mashkawimindjimina; nin mashkawimindjiminan*. I take hold of him, (her, it,) *nin mashkawina; nin mashkawinan*. I hold a child, *nin takonâwass*.—I hold him (her, it) up, *nind ashidakwawa; nind ashidakwaan*. I hold him under me, *nin nindjimishkawa*. It holds me under, *nin mindjimishkagon*. It holds, *mindjimissin, mindjimossin*.—I hold the rudder, I steer, *nind adikweam*.

Hold, (in s. *in.*) S. Seize.

Hold, (contain;) it holds, *dębashkine; dębibi.* I cannot hold all, *ishkwashkinemagad; ishkwabim igad.*

Hold on! *bęka!*

Hole; there is a hole, *pagwaneiamagad, jibamagad.* There is a hole in a rock, *pagwanęiabika.* I make a hole or holes, *nin pagwaneige, nin pagwanęquige, nin panibigaige, nin pagwanębitchige, nin twaige.* I make a hole in it or through it, (*in., an.*) *nin pagwanęan, nin panibigaan, nin twąan; nin pagwanęwa, nin panibigąwa, nin twąwa.* I burn a hole in it, (*in., an.*) *nin pagwanęiakisin; nin pagwanęiakiswa.* There is a hole burnt in it, (*in., an.*) *pagwanęiakide; pagwanęiakiso.* I wear a hole in it, (*in., an.*) *nin pagwanessidon, nin pagwaneshkan; nin pagwaneshkawa.* There is a hole worn in it, ithas a hole, *pagwanessin, pagwaneshka.*

Hole in the ground, *wanikan.* I dig a hole, *nin wanike.* There is a hole dug in the ground, *wanikade*

Hole of a beaver, *amikwaj.*

Hole of any animal, (its abode or den,) *waj.*

Hole of a serpent, *ginebigwaj.*

Holocaust, *tchagisiige-pagidinigewin.*

Holy, *kitchitwa.* I am (it is) holy, *nin kitchitwawendagos, kitchitwawendagwad. I* make him (her, it) holy, *nin kitchitwawia; nin kitchitwawitom.*

Holyday, *kitchitwagijigad.*

Holy Ghost, *Wenijishid-Manito.*

Holy water, *anamiewabo.*

Home; I am at home, *nind ab.* I go home, *nin giwe.* My, thy, his hone, *endaian, endąian, endad.*

Homesick; I am h., *nin kashkendam.*

Homesickness, *kashkendamowin.*

Hone, *jigwanabik.*

Honesty, honest life, *gwaiako-bimadiswin.* I lead an honest and just life; *nin gwaiako-bimadis, jaiaw nin bimadis.*

Honey, *amo-sisibakwat.*

Honey-bird, *nonokasse.*

Honor, *kitchitwawisiwin, kitchitwa wendagosiwin, minadenindiwin.*

Honor; I honor, *nin minadendam,* etc. I honor him,(her,it,) *nin minadenima. nin kitchitwawenima, nin bishigenima, nin manadjia, nin manadjienima,* I honor myself, *nin kitchitwawenindis, nin minadenindis, nin minadenim.* We honor each other, *nin minadenindimin, nin kitchitwawenindimin, nin manadjiidimin.*

Honor. Honored, (in s. in.) S. High esteem. Highly esteemed.

Honorable, *kitchitwa.* I am (it is) honorable, *nin kitchitwawendagos; kitchitwawendagwad.*

Honored; I am (it is) honored, *nin kitchitwawis. nin kitchitwawendagos ; kitchitwawendagwad.* I cause him to be honored, *nin kit hitwawisia, nin kitchitwawendagosia.*

Hood, *wiwakwan.*

Hoodman's blind, *gagibingwebisowin, nandodjiindiwin.* We play hoodman's blind, *nin gagibingwebisomin, nin nandodjindimin.*

Hoof; its hoof, *oshkanjin.—Bebejigoganji,* horse, that is, one-hoofed animal.—S. Claw.

Hook; a small hook. *adjibidjigan.* Iron hook for catching sturgeon, *adjigwadjigan, adjigwadjiganabik, patakibidjigan.*

Hook; I hook up. *nind adjigwadjige, nin patakibidjige.* I hook him, (her, it,) *nind adjigwana, nin patakibina; nind adjigwatan, nin patakibidon.* I hook it. *nind adabikaan, nind adabikissidon.* It hooks, it catches, *adabikissin.*

Hoop, barrel-hoop, etc., *takobidjigan, makakossag-takobidjigan.*

Hooping-cough, *kitchi ossossodamowin.*

Hope; I hope in him, *nin pagosenima, nind apenimonan.*—S. Ask with hope.

Horizontally; I put it horizontally, *nin gwaiakossidun.*

Horn, *éshkan, éskanigan.* It has horns, *odeshkani.* It has only one horn, *ningoteshkani.* It has two horns, *nijodeshkani.* It has crooked horns, *wágiwine.*

Horn, *bodadjigan, madwewetchigan.*

Horned owl, *wewendjigano.*

Horrible; I am (it is) horrible, *nin gagwánissayis, nin gagwánissagendagos, nin gotamigos, nin gotamigwendagos; gagwánissagad, gagwánissagendagwad, gotámigwad, gotamigwendagwad.*—It is horrible, (painful,) *animad.*

Horribly, *gagwánisságakamig, gagwánissagendagwakamig.*

Horror, *kitchi segisiwin, gagwánissagendagosiwin.*

Horse, *bebejigoganji.*

Horseback; I am on horseback, *nin téssab, bebejigoganji nin bimomig.*

Horse-comb, curry-comb, *bebejigoganji-binákwan, bebejigoganji-binakweigan, bebejigoganji-nasikweigan.*

Horse-dung, *bebejigoganjiwino.*

Horse-fly, *misisák.*

Horse-hair, (the mane of a horse,) *bebejigoganji-winisissan.*

Horse-harness, *bebejigoganji-onapiso win.*

Horseman, *bebamomigod bebejigoganjin.*

Horse-shoe, *oshkanjikadjigan.*

Horse-stable, *bebejigoganjiwigamig.*

Horse-tail, *bebejigoganjiswan, bebejigoganjiwano.*

Horsetail, (plant,) *kisibanashk.*

Hospitable; I am hosp., *nin kijewadis, nin mino dodawag bebamadisidjig.*

Hospital, *akosiwigamig.*

Hospitality, *kijewadisiwin, mino dodawind bebamadisid.*

Host, *Ostiwin, kitchi wa Ostiwin.*

Host, (landlord,) *ashangéwinini.*

Hostess, *ashangékwe.*

Hotel, *ashangéwigamig*

Hotel-keeper; *ashingéwinini.*

Hot weather, very hot weather, *wissagátewin.* It is very hot, *wissagate.* It is hot, warm, *kijáte.*

House, *wakáigan, wigiwam.* In the house, *pindigamig.* One house, *ningotogamig.* Two, three, four houses, etc., *nijogamig, nissogamig, niogamig,* etc. On the top of the house, *ogidigamig.*

Household, (family,) *inodewisiwin.* I have such a household, *nind inodewis.* One household, *ningotóde.* Two, three households, etc., *nijóde, nissóde,* etc.

House of commerce or trade, trading-house, *atawéwigamig.*

How? *anin? wegonen? tani? tanish?*

Howl; I howl, *nin won, nin wawon.*

Howling, *wonowin, wawonowin.*

How much? how many? *anin minik?*

How often? *anin dassing?*

Hug; I hug him, embrace him, *nin kishkigwena.*

Hull; I hull corn, *nin gitchikwanaiesige, nin gitchikwanaieswag manduminag.*

Hulled corn, *gitchikwanaiesiganag.*

Humane; I am humane, *nin kijewadis. nin mino bimadis.*

Humanity, human nature, *anishinabewiwin.*

Humble; I am humble, I have humble thoughts of myself, *nin tabassenim, nin tabassenindis, nind agassenim.*

Humble-bee, *ano, kitchi amo.*

Humble submission, *tabassipagidenindisowin.*

Humbly; I humbly submit myself, *nin tabassipagidenindis.* I humbly submit him, (her, it,) *nin tabassipagidina, nin tabassipagidenima; nin tabassipagidinun, nin tabassipagidendan.*

Humiliation. S. Humility.

Humility, *tabassenindisowin, tabasse imowin, agassenimowin.*

Humor. S. Temper. Temperament.

Humpback, *magwawigan, pikwawigan. bokwawigan.*

Humpbacked or hunchbacked; I am

h., *nin magwawigan, nin pikwawigan, nin bokwawigan, nin bokwawiganeshka.*

*H*undred, *ningotwak.* We are a hundred of us, *nin ningotwakosimin.* There are a hundred *in.* objects, *ningotwakwadon.* We are so many hundred of us, *nin dasswakosimin.* There are so many hundred *in.* objects, *dasswakwadon.* So many hundred, *dasswak.*

Hundred each or to each, *neningotwak.*

*H*undred times, *ningotwak dassing.*

Hunger, *bakadéwin.* There is hunger, a famine, *bakadéwiniwan, bakadéwinagad, bakadékamigad.* I die of hunger, *nin gawanándam.* Death from hunger, *gawanándamowin.* I can endure much hunger, *nin jibanándam.*

*H*unger; I hunger, *nin bakadé.* I hunger after it, *nin bakadenodan.*

Hungry; I am hungry, *nin bakade.* I make him hungry, *nin bakadéa.* I make myself hungry, *nin bakadéidis.*

*H*ung up; it is hung up, (*in.*, *an.*) *agodemagad*; *agodjin.* It is hung up, to let the water drop out of it. (*in.*, *an.*) *sikobigagode*; *sikobigagodjin.*

Hunt; I hunt, I am hunting, *nin giosse, nin nandawendjige.* I hunt with a bow and arrows, *nin nandobimwa.*

Hunter, huntsman, *gaossed, nendawendjiged.* Good hunter, *nitagewinini.*

*H*unting, *giossewin, nandawéndjigewin.*

*H*unting district, *giossewin.*

Hurrah! *haw!*

Hurry, *wewibisiwin,*—S. Haste.

*H*urry; I hurry him, *nin wewibia.* I hurry myself, *nin wewibiidis.* I hurry him away, *nin madjinajikawa.*—I am in a hurry, *nin nágávagendam.*

*H*urt; I hurt, *nind akwendamoiwe.* I hurt him, *nind akwendamia.* I hurt him by striking, *nind akwendamaganama.* I hurt him, falling upon him, *nin gijikawa, nin nisákoshkawa.* I hurt him, touching his wound, *nin gidjibina.*—I hurt myself, *nin batas, nin bataidis.* I hurt myself by carrying, *nin gijikos.* I hurt myself falling, *nin pagamakosse.* I hurt myself by lifting up s. th., *nin tchakiwi, nin kitchakiwi.* I hurt or strike myself frightfully, *nin gagwánissakishkonidis.*—I hurt my eye. S. Eye.

Hurt, (in s. in.) S. Bruise. Injure.

Hurtful; any hurtful bad thing, (*in.*, *an.*,) *matchi-aiiwish*; *matchi-aiawish.*

Hurting of one's self, *batasiwin.*

Husband, *onabemima, wadiged inini, widigemagan, wigimagan, widjiwagan.* My, thy, her husband, (unpolitely,) *nin nábem, ki nábem, o nábeman*; (politely,) *nin widigemagan*, etc.

Husbandman, *kitigewinini.*

Husbandry, *kitigewin.*

Husk, *jigoshdadjigan.*

Hymn, *nagamon, anamie-nagamon.*

Hymn-book, *nagamó-masinaigan.*

Hypocrisy, *anamiékasowin.*

Hypocrite, *enamiékasod.* I am a hyp., *nind anamiékas.*

I.

I, *nin, nind.*

Ice, *mikwam.* There is ice, *mikwamika.* I am coming, on the ice, *nin bidádagak.* I make a hole in the ice, *nin twáige, nin twâwa mikwam.* I make a hole in the ice to have water, *nin twáibi.* Hole in the ice for water, *twáibán.* I break through the ice, walking on it, *nin twashin.* I walk on the ice, *nin bimádagak.* I walk on the ice in water, *nin twatwaskobiginam.*–The ice breaks off, (the water appears again,) *jágigamiwan.* The ice of a river goes off, *bimiwebidjiwan sibi.* The ice is floating down the stream, *mikwam bimábogo.* There are holes in the ice, *pagwané-jagigamiwan.* The ice is hollow, *wimbagodjin mikwam.* The ice splits or opens, *tashkikwadin.*

Ice-bank, *gagénigwaan.* There are ice-banks, *gagénigwaanoka.*

Ice-cutter, *éshkan.* I make a hole with an ice-cutter, *nin twáige.*

Ice-house, ice-pit, *mikwamiwigamig.*

Icicle, *mikwám, mikwamins.*

Idol, *masinini.* I adore or worship idols, *nin manitoke.* I adore him, (her, it, an idol,) *nin manitokenan*; *nin manitoken.*

Idolator, idolatress, *masininin menitoked.*

Idolatry, *manitokewin, matchi-manitokewin.* I practise idolatry, *nin manitoke.*

I don't know, (in s. in.) is expressed by *gwinawi-;* and sometimes by *endogwen.*

If, *kishpin.*

Ignorance, *gagibadisiwin, pagwanawisiwin.*

Ignorant; I am ig., *nin gagibadis, nin pagwanawis, nin pagwanawadis, kawin gego nin kikendansin.* I am ignorant, (benighted,) *nin tibikadis.*

Ignorant person, *pegwanawisid, gego kekendansig, tebikadisid.*

Ill, *matchi.* It is ill, evil, *mánádad, matchi ijiwebad.*

Ill. Illness, (in s. in.) S. Sick. Sickness.

Illegitimate child. S. Bastard.

Ill humor, ill temper, (difficult temperament,) *sanagisiwin, manjininiwagisiwin, matchi bimadisiwin, matchi ijiwebisiwin.*

Ill-tempered; I am ill-tempered, *nin sanagis, nin manjininiwagis, nin matchi bimadis.*

Illusion, *waiéjindiswin.*

Image, *masinitchigan.* I make images, *nin masinitchiganike.* Maker of images, *masinitchiganikewinini.* The making of images, *masinitchiganikewin.*

Imagination, *anisha inendamowin.*

Imagine; I imagine, *anisha nind inendam.*

Imbecile; I am im., *nin gagibadis, nin kopadis.*

Imbecility, *gagibadisiwin, kopadisiwin.*

Imitate; I im., *nin kikinowabange.* I imitate him, *nin kikinowabama.* I im. it, (copy it,) *nin kikinowabandan.*

Immediately, *pabige.*—S. Quickly.

Immolate. Immolation.—S. Sacrifice.

*I*mpatience, *bitchinawesiwin, mamidawendamowin.*

Impatient; I am im., *nin bitchinawes, nind iniwes, nin mamiduwendam.*

*I*mpenitent; I am im., *kawin nind anwenindisossi.*

*I*mpenitent heart; my, thy, his impenitent heart, *nindê, kidê, odê aianwenindisomagassinog.*

*I*mpenitent person, *aianwenindisossig.*

*I*mperfect, (bad;) I am (it is) imperfect, *nin waiaw nendagos, kawin gwaiak nind ijiwebisissi; waiawanendagwad, kawin gwaiak ijiwebassinon.*

*I*mportune; I imp. him, *nin migoshkadjii.* I importune him with my words, *nin migoshkusoma.*—S. Troublesome.

*I*mportunity. S. Troublesomeness.

*I*mpose; *I* impose upon him, *nin mina.* *I* impose upon myself, *nin minidis.*

*I*mpose, (deceive;) I impose upon him, *nin waiéjima, nin giwanimi, nin gaginawishkina.*

*I*mpostor. *I*mposture.—S. Cheater. Cheat.

Impotent; *I* am imp., *nin nanápogis.*—S. Weak.

*I*mprint; *I* imprint it with fire, *nin masinukisan.*

*I*mprinted; I am (it is) imp. on s. th., *nin masinibiigas; masinibiigade.*

*I*mprison; I imprison him, *nin gibákwâwa.*

*I*mprisoned; *I* am imp., *nin gibákwiigas.*

*I*mprove. *I*mprovement.—S. Repair. Repairing.

*I*mprudent; I am (it is) imprudent, *nin bisinadis, nin gagibadis; bisinadad, gagibadad.*

Impudency, *gagibadisiwin, agatchisiwin.*

*I*mpudent; *I* am impudent, *nin gagibadis, kawin nind agatchissi.*

*I*mpudent, impudent person, *egatchissig.*—S. Shameless person.

*I*mpure; *I* am (it is) impure, *nin winis, nin winadis, nin bishigwadis, nin gagibadis; winad, winadad, bishigwadad, gagibadad.*—I think he (she, it) is impure, *nin winenima; nin winendan.*

*I*mpure fire, *winéwishkote.* There is an impure fire, *winéwishkotewan.*

*I*mpurity, *bishigwadisiwin, bishigwadj-ijiwebisiwin, gagibadisiwin, winadisiwin, winisiwin.*—*I* commit impurity. S. I am impure.—I make him (her) commit imp., *nin bishigwadjia, nin gagibadisia.*

*I*mpurity of heart, *winidéé'n.* *I* have an impure heart, *nin winidéé.*

*I*mpute; *I* impute to him, *nind apagadjissitawa, nind apagadjissitamawa, nin bimondaa.*

In, *pindig, pindj'*... *I* am in, *nind ab, pindig nind aia.* *I* am (it is) in s. th., *nin pins; pinde.*

*I*ncapable; I am incapable, *nin bwanawito, kawin nin gashkitossin.*

*I*ncapacity, *bwanawitowin.*

*I*ncarnate; *I* inc. myself, *nin wiassiwidis, nind anishinabewiidis.*

*I*ncarnation, *wiassiwidisowin, anishinabewiidisowin.*

*I*n case.., *kishpin.*

*I*ncendiary, *sekaowed, sekaiged, sakaigéwinini.* I am an incendiary, *nin sakaowe, nin sakaige.*

*I*ncendiary's work, *sakaigewin.*

*I*ncense, *minomagwakisigan.* I burn incense, *nin minomagwakisige.*

*I*ncense; I incense, *nin minomagwabikisige, nin pakwenessatchige.* I incense him, (her, it,) *nin pakwenéssatawa; nin pakwenessaton.*

*I*ncensory, *minomagwabikisigan, pakwenessatchigan.*

*I*ncessantly. S. Always.

*I*nch; one inch, *ningotonindj.* Two, three inches, etc., *nijonindj, nissonindj,* etc. So many inches, *dassonindj.*

Incision, in a maple-tree, *ojigaigan.* A fresh incision, *oshkigaigan.* I make incisions in maple-trees, *nind ojigaige,* I make large in-

cisions, *nin mangigaige*. There is a large incision, *mangigaigade*. I make small incisions, *nin babiwigaige*. There are small incisions, *babiwigaigade*. The incision is whitish, *wabigad ojigaigan*.

Incite; I incite, *nin gagansonge*. I incite him, *nin gagánsoma, nin gándjia, nind ombia, nind ombima, nind ashia, nind ashiwina*.

Inciting, *gagansondiwin*.

Incline; I incline my head on one side, *nind anibekwen*.—S. Head.

Incline, (in s. in.) S. Bow down.

Inclined; it is inclined in such a manner, *inagode*.

Inclined, (in s. in.) S. Bent forward.

Inconstancy, *aiájawendamowin*.

Inconstant; I am inc., *nind aiájawendam*.

Inconvenient; it is inc., *sanagad*.

Incorporated; it is incorp. to me, *nind owiawinodan*.

Incorruptible, *neta-pigishkanassinog*.

Increase; I increase it, *nin mishinaton, nin mishinoton*. I increase it to him, *nin mishinotamawa*. We increase in population. *nin nitáwigimin, nin nitáwigiidimin*.

Incredulity, *agonweiendámowin, agonwétamowin*.

Incredulous; I am inc., *nind ágonwéiendam, nind ágonwetam, nind agonwetage, nin nitá-agonwetam*.

Incredulous person, *aiagonwéiendang, netá-agonwetang, daiebwetansig*.

Incur; I incur it, *nind onditamadison, nin wikwatchitamadison*.

Indecent. S. Impure. Dirty.

Indeed, in truth, *geget*.

Indent; I indent it, (*in., an.*) *nin kitchigijan; nin kitchigijwa*.

Indented; it is ind., (*in., an.*) *kitchigijigade; kitchigijigaso*.

Independence, *dibénindisowin*.

Independent; I am independent, *nin dibénindis*.

Indian, *anishinabe*. Bad Indian, *anishinabewish*. I am an Indian, *nind anishinabew*. I play the Indian, *nind anishinabekas*. I live like an Indian, *nind anishinabe-bimadis, anishinabeng nind iji bimadis*.—A strange Indian, *maiáganishinabe, maiatáwanishinabe*. A kind of strange Indian, *mishinimukinago*.

Indian Agent, *anishinabe-ogima*.

Indian character, *anishinabewadisiwin*. I have the Indian character, *nind anishinabewadis*.

Indian corn, *mandámin, mandáminag*. *I* produce Indian corn, *nin mandáminike*. *I* stamp Indian corn, *nin tagwawag mandaminag*. Indian corn-soup or corn-mash, *mandaminabo, tagwaanabo*. *I* make corn-soup, *nin mandaminaboke, nin tagwaanaboke*.

Indian corn field, *mandamini-kitigan*.

Indian corn bag, *mandaminiwaj*.

Indian corn store-house, *mandaminiwigamig*.

Indian country, *anishinabewaki*. *I* live in the Indian country, *nind anishinabeki*.

Indian cradle, *tikinagan*. *I* make a cradle, *nin tikinaganike*.

Indian dancing, *anishinabewishimowin*. *I* dance after the Indian fashion, *nind anishinabewishim*.

Indian fashion, Indian mode of living, *anishinabewidjigewin*. *I* live or act after the Indian fashion, *nind anishinabewidjige*.

Indian from the back woods, *sagwándagawinini*.

Indian language, *anishinabemowin*. *I* speak the Indian language, *nind anishinabem*. *It* speaks Indian, (it is written in the Ind. lang.,) *anishinabemomagad*. *It* is Indian, (it is written in the Ind. lang.,) *anishinabewissin*. *I* translate it in the Ind. lang. *nind anishinabewissitón*.

Indian life, *anishinabe-bimadisiwin*.

Indian name, *anishinabewinikasowin*. I have (it has) an Indian name, *nind anishinabewinikas; anishinabewinikade*. I give him (her, it) an Indian name, *nind anishinabewinikana; nind anishinabewinikadan*.

Indian not belonging to the Grand Medicine, *sagima, sagimawinini.* I don't belong to the Gr. M., *nin sagimaw.*

Indian of the Grand Medicine, *midé.* I am an Indian of the Gr. M., *nin midéw.*

Indian ornament; a kind of Ind. or., *wagisi.*

Indian religion, *anishinabe-ijitwawin.*

Indian song, *anishinabe-nagamon.* I sing an Indian song, *nind anishinabe-nagam.*

Indian tea; a kind of tea, *winissibag.* Another kind, *winisikensibag.*

Indian to whom a woman is given to marry her, (*nolens, volens,*) *wawikawind.*

Indian woman, *anishinabekwe.* I am an Indian woman, *nind anishinabekwew.*

Indian writer, a man that writes in Indian, *anishinabewibiigewinini.*

Indian writing, *anishinabewibiigan.* I write in Indian, *nind anishinabewibiige.* The act of writing in Indian, *anishinabewibiigewin.*

India rubber, *gassibiigan.*

Indicate; I indicate, *nin windamage, nin kikinoamage.* I ind. him s. th., *nin windamawa weweni, nin kikinoamawa.*

Indigence, *kitimagisiwin.*

Indigent. S. Poor.

Indisposed, (a little sick;) I am indisposed, *pangi nind akos, nin mánamandji, nin sibiskadis.*

Indisposition, *mánamandjiowin, sibiskadisiwin.*

Indolent. Indolence.—S. Lazy. Laziness.

Indulgence, *webinámagowini-jawendagosiwin.*

Industrious; I am ind., *nin nitá-anoki, nin minwanoki, nin kijijawis, nin minwéwis, nin mikos, nin gashkitchige.*

Industrious man, gaining or earning much by his labor, *gashkitchigewinini.*

Industrious person, *netá-anokid, kejijawisid.*

Industry, *nita-anokiwin, kijijawisiwin, minwéwisiwin.*

Infancy, *abinodjiiwin.*

Infant, *oshki-abinodji, tekobisod abinodji.*

Infect; I infect a place with sickness, *akosiwin nin bidon, akosiwin nin bi-migiwen.*

Infidel, *enamiassig, daiebwetansig anamiewin.*

Infirm, (sick, weak;) I am infirm, *nind ákos, nin nita-akos, nin nanipinis.*

Infirmary, *akosiwigamig.*

Infirmity, *akosiwin, nita-akosiwin, nanipinisiwin, inapinewin; batasiwin.*

Inflame; I inflame it, (kindle it,) *nin biskanendan.*

Inflexible. S. Brittle.

Inform; I inform, *nin windamage, nin kikinoamage.* I inform him, *nin windamawa, nin kikinoamawa.*

Inform. Information.—S. Inquire. Inquiry.

Information, *windamagewin, windamawewisiwin.*

Informed; I am inf., *nin windamago, nin windamawewis.*

Inhabit; I inhabit it, dwell in it, *nind abitán.*

Inhabitant, *ebitang, bemiged.*

Injection, (clyster,) *pindabawadjigan, siginamadiwin. I* receive an injection, *nin pindabawanigo, nin siginamago. I* give an. inj., *nin pindabawadjige, nin siginamage, I* give him an inj., *nin pindabawana, nin siginamawa.*

Injure; *I* injure, *nin mijiiwe. I* injure him, (her, it,) *nin mijia, nind inigaa, nind enapinana; nin mijiton, nind inigaton, nind enapinadon. I* injure myself, *nind inigas, nind inigaidis. It* injures me, *nind inigaigon.*

Injure, (in s. in.) S. Defile.

Injury. S. Insult.

Ink, *ojibiiganabo.*

*I*nland, (in the woods,) *nopiming, megwékamig*. *I* go in the inland, (in the woods, in the interior,) *nin gopi*. *I* go in the inland, on a river in a canoe, *nin gopaam*. The road or trail leads in the woods, *gopamo mikana*,

*I*nland, (in s. in.) S. Woods.

*I*nland lake, *ságaigan*. The inland lake is large, *mangigama ságaigan*.

*I*nn. *I*nn-keeper.—S. Hotel. Hotel-keeper.

*I*nnocence, *binisiwiu*.

*I*nnocent; *I* am innocent, *nin binis*.

*I*noculate; *I* in. with the cow-pox, *nind atagen mamákisiwin, nin mamakisiiwe*. *I* in. him with the cow-pox, *nind atawa mamakisiwin, nin mamákisia*.—S. Cow-pox.

*I*noculator, *etaged mamukisiwin*.—S. Cow-pox inoculator.

*I*n order to..., *tchi, tchi wi-*.

*I*nquire; *I* inquire, *nin gagwédwe*.

*I*nquiry, *gagwedwewin*.

*I*n regard to..., *ondji*.

*I*nsane; *I* am ins., *nin giwanadis*. *I* am ins. by intervals, *nin giwanadapine*.

*I*nsaneness, *giwanadisiwin*. *I*nsaneness by intervals, *giwanadapinewin*.

*I*nsect, *manitons*. A kind of poisonous insect, *omiskossi*.

*I*nside, *pindig, pindjaii, pindj'..., pindjina*. Towards the inside, *pindig inakakeia*.

*I*nsignificant; I am (it is) insignificant, considered ins., *nin nagikawendagos, nind agassendagos; nagikawendagwad, agassendagwad*. I think he (she, it) is insignificant, *nin nagikawenima, nind agassenima; nin nagikawendan, nind agassendan*. I think myself ins., *nin nagikawenindis, nind agassenindis*. —I make him ins., *nin nagikawendagosia, nind agassendagosia*.

*I*nsipid; it is insipid, (*in., an.*) *binissipogwad; binissipogosi*.

*I*nsipidity, insipidness, *binissipogosiwin*.

*I*nstantly, *sesika*.

*I*nstead of..., *meshkwat*.

*I*nstigate; I instigate, *nin gagánsonge*.—S. Incite.

*I*nstigation, *gagánsondiwin*.

*I*nstinct, *awessi-ainendamowin*.

*I*nstruct; I instruct, *nin kiknioa mage*. I inst. him, *nin kikinoamawa*.

*I*nstruction. S. Teaching.

*I*nstruction, religious inst., *gagikwewin, unamie-gagikwewin*.

*I*nstrument, (tool,) *anokasowin*.

*I*nsult, *bissongewin, mawinéigewin*.

*I*nsult; I insult, *nin mawinéige, nin bissonge, nin bissitagos*. I insult him, (her, it,) *nin mawinéwa, nin mawineshkawa, nin bissoma; nin mawinean, nin mawineshkan, nin bissondan*. I insult him and make him weep, *nin sessessima*. It insults me, *nin mawineshkagon*.—S. Insulting language.

Insult, (in s. in.) S. Mock.

Insult by signs with the hand, *nimiskangewin, nimiskandjigewin, nimiskandiwin*.

Insult; I insult by signs with the hand, *nin nimiskánge, nin nimiskandjige*. I insult him (her, it) by signs, *nin nimiskama; nin nimiskandan*. We insult each other, *nin nimiskandimin*.

Insulted; I am ins., *nin mawineogo, nin bissomigo, nin bissitawa*.

Insulter, *neta-bissonged, neta-nimiskanged*.

Insulting. S. Insult.

Insulting language, *bissitagosiwin, bissongewin*. I use ins. lang., *nin bissitum*. I hear him using ins. lang., *nin bissitawa*.

Insupportable; I am ins., *nin sanagis*.

Intellect, intelligence, *nibwakawin*.

Intelligent; I am int., *nin nibwaka*. I make him int., *nin nibwakaa*.

Intelligent man, *nibwakawinini*.

Intelligent person, *nebwakad*.

*I*ntelligible; it is int., *nissitotagwad*.

*I*ntemperance in eating, *nibadisiwin;* in drinking, *minikweshkiwin, giwashkwebishkiwin.*

Intemperate; I am int. in eating, *nin nibadis.* I am int. in drinking, *nin minikweshk, nin giwashkwebishk.*

*I*ntend; I intend, *nind inendam.* I intend to do s. th., I am preparing, *nind apitchi.*

Intention, *inendamowin.*

Intercede; I int. for somebody, *nin gaganodamage.* I int. for him, *nin gaganodamawa.*

Intercession, *gaganodamagewin.*

Intercessor, *geganodamaged.*

*I*nterior. S. Inland.

*I*nteriorly, *pindjina, pindjaii.*

*I*nterpret; I interpret, *nind anikanotage.* I interpret him, (her, it,) *nind anikanotawa; nind anikanotan.*

*I*nterpretation; *anikanotagewin.*

*I*nterpreted; I am (it is) interpreted, *nind anikanotago; anikanotadjigade.*

*I*nterpreter, *aianikanotáged, anikanotagewinini.* Female interpreter, *anikanotagekwe.*

*I*ntersect; it intersects, *ajidesse.*

*I*nterval; the interval between two lodges or houses, *ajawigamig, nissawigamig.*

*I*ntice; I intice, *nin gagwedibeninge, nin gagwedibendjige.*—S. Tempt.

*I*nticer. S. Tempter.

*I*ntimidate; I int., *nin segiiwe.* I int. him, *nin segia, nin segima.* I try to intimidate, *nin gagwésegiiwe.* I try to int. him, *nin gagwésegia, nin gagwésegina.*

*I*ntoxicate; I int. myself, I get drunk, *nin giwashkwebi.* I int. him, I make him drunk, *nin giwashkwebia.*—It intoxicates, (it is intoxicating,) *giwashkwebimagad, giwashkwebishkagemagad.* It intoxicates me, *nin giwashkwebigon, nin giwashkwekishkagon.*

*I*ntoxicated; I am int., *nin giwashkwebi.*

*I*ntoxication, *giwashkwebiwin.*

*I*ntractable; I am int., *nin sanagis.* I find him intr., *nin sanagenima.*

*I*ntractableness, *sanagisiwin.*

*I*ntrepid. Intrepidity. — S. Courageous. Courage.

*I*ntrust. S. Commit.

*I*nundation. S. Flood.

*I*nured. S. Accustomed.

*I*nurement, *nagadisiwin.*

*I*nvent; I invent it, or discover it, *nin mikawashiton.*

*I*nvented; it is invented, *mikawadjigade.*

*I*nvention, *mikawashitowin.*

*I*nventor, *mekawashitod, ga-mikawashitod.*

*I*nvisible; I am (it is) invisible, *kawin nin wabaminagosissi; kawin wabaminagwassinon. I*nvisible *an.* being, *waiabaminagosissig. I*nvisible *in.* object, *waiabaminagwassinog.*

*I*nvitation, *wikongewin, wikondiwin.*

*I*nvite; *I* invite to a meal, *nin wikonge.* I invite him, *nin wikoma.*

*I*nvite, (in s. in.) S. Call.

*I*nwardly. S. Inside.

*I*nwardly, in the body, *anámina.*

*I*re. S. Anger.

*I*reland, *Jaganashiwaki.* (England.)

*I*rish boy, *jaganashins,* (English boy.)

*I*rish girl, *jaganashikwens,* (Engl. girl.)

*I*rishman, *jaganash,* (Englishman.)

*I*rishwoman, *jaganashikwe,* (Englishwoman.)

*I*ron, *biwábik.* A piece or fragment of iron, *bokwabik. I* work or produce iron, *nin biwábikoke.* Place where they produce iron, *biwábikokan.*—S. Cast iron. Wrought iron.

*I*ron; *I* iron, *nin joshkwaigaige. I* iron it, (*in.*, *an.*) *nin joshkwégaan; nin joshkwégáwa.*

*I*ron boat, *biwabiko-tchiman.*

Iron chain. or iron fetters, *biwabikosagabiginigan, biwabiko-sagibidjigan, biwabiko-takobidjigan.*

*I*roned; it is ironed, (*in.*, *an.*) *joshkwaigaigade; joshkwaigaigaso.*

Iron-mine, *biwábikokan,* (properly.)

I work in a iron-mine, *nin biwábikoke*, (properly.)
*I*ron-Mountain, *Biwabiko-wadjiw.*
*I*ron pot, *biwabikwakik.*
*I*ron-River, *Biwabiko-sibi.*
*I*ron road, (rail road,) *biwabiko-mikana.*
*I*ron vessel, *biwabiko-nabikwan.*
*I*roquoi *I*ndian, *Nadowé.*
*I*roquoi language, *nadowémowin. I* speak the *I*roquoi language, *nin nadowém.*
*I*roquoi squaw, *nadowékwe.*
*I*rrational; *I* am irr., *nin gagibadis. It* is irr., *gagibadad.*
*I*rritate; *I* irritate him, *nin nishkia.* —S. Angry. Provoke to anger.
*I*sland, isle, *minıss.* The end of the island, *waiekwaminiss.*
*I*slander, *minissing endanakid, minissing endaji-bimadisid.*
*I*sland in a current, *minitigodjiwan, meminitigodjiwang.*
*I*sland in a river, *minitig.*
*I*sle Royal, *Minóng.*
*I*ssue of blood, *miskwiwapinewin. I* have an issue of blood, *miskwiwapine.*
*I*tch, itching, *gijibisiwin, gijibojewin. I* feel itchings, *nin gijibis. I* feel itchings: On my arm, *nin gijibinike*; in my ears, *nin gijibitawage, nin ginagitawage*; on my foot or feet, *nin gijibiside*; on my hand, *nin gijibinindji*; on my head, *nin gijibindibe, nin gijibishtigwane, nin ginagishtigwane*; on my leg, *nin gijibigade*; on my skin, *nin gijibaje.*
*I*tchy; *I* am itchy, *nin gijibaje.*
*I*vy, *wabijéshiwatchab.*

J.

Jacket, *babisikawagan.*

Jack-knife, *biskabikikoman.* I shut a jack-knife, *nin biskabikinan mokoman.*

Jagg. Jagged.—S. Indent. Indented.

Jail, *gibakwaodiwigamig.*

Jailer, *genawenimaa gebakwaigasonidjin.*

January, *manitogisiss.*

Jar. S. Jug.

Jaundice, *osawineswin.* I have the jaundice, *nind osawines.*

Jaw, *odamikanama.* My, thy, his jaw, *nindamikan, kidamikan, odamikan.* My jaw is swollen, *nin bagushkamige.*

Jawbone, *odamikiganima.* My, thy, his jawbone, *nindamikigan, kidamikigan, odamikigan.* I have bare jawbones, *nin mituskkanige.*

Jay, *pikwakokweweshi.*

Jealous; I am jealons, *nin gawe, nin gagawendjige, nin bimimassige.* I am jea. in thoughts, *nin gawendam.* I am j. in thoughts towards her, (him,) *nin gawenima, nin gagawenima.* I am too j., or in a habit of being jeal., *nin gawesk, nin gagawendjigeshk.* I am j. for him, *nin gawetawa, nin gawetamawa.* We are j. towards one another, *nin gawindimin, nin gagawenindimin.*

Jealousy, *gawewin, gagawendjigewin, gawindiwin, gagawenindiwin.* Habitual jealousy, *gaweshkiwin, gagawendjigeshkiwin.*

Jeopardy, *nanisanisiwin.*—S. Danger.

Jest. S. Buffoon. Buffoonery.

Jester, *bebapinisid, bebapinwed.* Great jester, *neta-babapinisid.*—S. Buffoon.

Jew, *Judawinini.*

Jewess, *Judawikwe.*

Jingle; it jingles, *madweiabikissin.*

Join; I join it together, *nin mamawiton.* It joins together, *mamawissin.*

Joiner, (carpenter,) *mokodassowinini.*

Joiner's shop, *mokodassowigamig.*

Joiner's trade or work, *mokodassowin.*

Joke; I am telling jokes, I joke, *nin babapinwe, nin babapinis, nin maiessandwas, nin wawiiajitagos.*

Joker. S. Jester.

Jokery, *babapinwewin, babapinisiwin, wawiiajitagosiwin.*

Joy, joyfulness, *minawanigosiwin, minawanigwendamowin, minawasiwin, onanigosiwin, onanigwendamowin, bapinenimowin, bapinendamowin, jamiwadisiwin, modjigisiwin, modjigendamowin.* There is joy, *minawanigwad.* Joyfulness in half drunkenness, *jowendamowin.* Joyfulness in drunkenness, *minawanigobiwin, modjigibiwin.*

Joyful; I am joyful, *nin minawanigos, nin minawanigwendam, nin minawas, nind onanigos, nind onanigwendam, nin bapinenim, nin bapinendam, nin jomiwadis, nin modjigis, nin modjigendam.* I am joyful being half drunk, *nin jowendam.* I am joyf. in drunkenness, *nin minawanigobi, nin modjigibi.* I am joyful in my heart, *nin modjigidee.*—I make

him (her, it) joyful, *nin minawanigwia, nin minawasia, nind onanigwia, nin bapinenimoa, nin jomiwadisia, nin modjigendamia; nin minawanigwiton,* (*minawanigoton,*) *nin minawasiton, nind onanigwiton,* (*onanigoton,*) *nin bapinenimoton, nin jomiwadisiton, nin modjigendamiton.* I make him joyful with my words, *nin minawasima, nin minawanigoma.* It is joyf., (it rejoices,) *minawanigwendamomagad, bapinenimomagad, modjigendamomagad.* It is joyf., (delightful,) *minawanigwendagwad, modjigendagwad.*

Joyful thoughts, *minawanigwendamowin, onanigwendamowin.* — I have joyful thoughts. S. I am joyful.

Joyous. S. Joyful.

Judea, *Judéing.*

Judge, *dibakonigewinini, dibakoniwewinini, debakoniged.*

Judge; I judge, *nin dibakonige, nin dibakoniwe.* I judge him, *nin dibákona, nin dibágima, nind onagima.* I judge him in thoughts, *nind onénima.* It judge it in thoughts, *nind onendán.*

Judged; I am (it is,) judged, *nin dibákonigas; dibakonigade.*

Judgment, *dibakonigewin, dibakonigowin, dibakoniwewin, dibakonidiwin.*

Judgment-day, (day of divine judgment,) *dibakonige-gijigad.*

Judgment-house, *dibakonigewigamig, dibakonidiwigamig.*

Judgment-seat, *dibakoniwewini-apabiwin.*

Jug, *omodai, wabigan-omodai.*

Juggler, *tchessakid, tchissakiwinini.*

Juggler's lodge, *tchissakan.*

Jugglery, *tchissakiwin.* I practise jugglery, *nin tchissaki.*

Jugglery in regard to sickness, *kosábandamowin.* I practise jugglery for a sick person, *nin kosábándam.* I practise jug. on him or for him, *nin kosábama.*

July, *miskwimini-gisiss, madwesigegisiss, papashkisige-gisiss.*

Jump. S. Leap.

June, *odeimini-gisiss.*

Juniper-berry, *okáwanjimin.*

Juniper-bush, *okáwanj.*

Jury, *dibowewin.* I serve on a jury, *nin dibowe.*

Juryman, *dibowewinini.*

Just, *mémwetch, náita.*

Just; I am just, *nin gwaiako-bimadis, gwaiak nind ijiwebis.*

Just, justly, *gwaiak; jaiáw.*

Justice, (virtue,) *gwaiako-bimadisiwin, gwaiak ijiwebisiwin; jaiáwinadisiwin.*

Justice, (law,) *dibakonigewin.*

Justice of the peace. S. Judge.

Just so, *tibishkó.*

K.

Kalendar. S. Calender.

Keg, *makakóns, makákossagons.*

Keep; I keep him, (her, it,) *nind mindjimina, nin mindjimishkawa; nin mindjiminan.* I keep him, (her, it) slightly, *nin sagina; nin saginan.* It keeps me, *nin mindjimishkagon.* I keep myself back, *nin mindjiminidis.* I keep myself from him, *nin midagwetawa.*

Keep, (in s. in.) S. Conserve. Reserve.

Keep company; I keep com., *nin wissoke.* I keep com. with him, (her, it,) *nin wissokawa; nin wissokan.*

Keep, (contain;) it keeps much, (*in., an.*) *bisságwan; bissagosi.*

Keep in memory; I keep in m., *nin mindjimendam.* I keep him (her, it) in m., *nin mindjimenima; nin mindjimendán.* I keep myself in m., (I think on myself,) *nin mindjimenindis.*

Kept, (in s. in.) S. Conserved. Reserved.

Kernel, (stone,) *opikominán.*

Kettle. *akik.* I make kettles, *nind akikoke.* The kettle is too small, *naawadisi akik.*

Kettle-hook, or kettle-hanger, *agodakikwan.*

Kettle-maker, kettle-manufacturer, *akikokewinini.*

Kettle-manufactory, *akikokewin.*

Key, *ababikuigan.* I make keys, *nind ababikaiganike.*

Kick; I kick, *nin tángishkige, nin tángishkage.* I kick him, (her, it,) *nin tángishkawa, nin tatángishkawa; nin tángishkan, nin tatángishkan.*

Kicked; I am (it is) kicked, *nin tangishkigas; tángishkigade.*

Kidney; my, thy, his kidney, *nindódikossiw, kidodikossiw, ododikossiwan.*

Kill; I kill, *nin nishiwe, nin nitage.* I use to kill, *nin nishiweshk.* It kills, *nishiwemagad.* I kill him, (her, it,) *nin nissá, nin niwanawa; nin niton.* I seek an opportunity to kill him, *nin nándánissa.* I kill him in a certain manner, *nind inápinana.* I kill him for such a reason, or on account of..., *nind ondjinana.* I kill him half, or almost, *nind abitónana.* I kill him entirely, *nind apitchinana.* We kill one another, *nin nissidimin, nin dapinanidimin.* I kill or destroy it (*in., an.*) *nind nibowindan; nin nibowima.* It kills me, *nin nissigon.*

Kill animals; I kill for people, *nin nitamage.* I kill it for him, *nin nitamawa.* I kill for myself, *nin nitamas, nin nitamadis.* I kill it for myself, (*in., an.*) *nin nitamason, nin nitamadison; nin nitamasonan, nin nitamadisonan.*

Killed; I come near being killed, *nin bajiné.*

Killed person, *nitágan.*

Killer of animals, *nitagéwinini.*

Killer of persons, murderer, *neshiwed, neshiweshkid.*

Killing, *nishiwewin, nissidiwin; nitagewin.*

Kind; only objects of one and the same kind are lying there, (*in., an.*) *mojagissinon; mojagishinog.* We are of so many kinds, *nin daswaiagisimin.* It is of so many

kinds, *dasswaiagad*. We are (it is) of two, three kinds, etc., *nin nijwaiagisimin, nin nisswaiagisimin; nijwaiagad, niswaiagad*, etc.

Kind; I am kind, *nin kijadis, nin kijewadis, nin mino bimadis.*

Kindle; I kindle it, *nin sakaan.*—S. Blaze.

Kindle-wood, *mishiwatig, biskakonendjigan.*

Kindness, *kijadisiwin, kijewadisiwin, mino bimadisiwin.*

Kindred, *inawendiwin.*

King, *ogima, kitchi-ogima*. I am a king, *nind ogimaw*. I make him a king, *nind ogimawia*. I live or act like a king, *nind ogimawadis.*

Kingdom, *ogimawiwin.*

Kingfisher, (bird,) *ogishkimanissi.*

Kinsman, kinswoman, *inawemagan, inawendagan.*

Kiss, kissing, *odjindiwin.*

Kiss; I kiss, *nind odjindam*. I kiss him, (her, it,) *nind odjima; nind odjindán*. I kiss s. th. relating to him, *nind odjindamawa*. We kiss each other, *nind odjindimin*. Kissing each other, *odjindiwin.*—Kiss me, *bibi.*

Kissing-day, *odjindiwini-gijigad.*

Kitchen, *tchibakwewigamig.*

Kite, *gibwánasi; miskikekek.*

Kite, made of paper, *babamassitchigan.*

Knead; I knead, *nin onadinige*. I knead it, (*in., an.*) *nind ojitchishkiwaginan; nind ojitchishkiwagina*. I knead bread, *nind onadina pakwejigan.*

Knee, *ogidigwama*. My, thy, his knee, *ningidig, kigidig, ogidigwan.*

Kneel; I kneel, I am kneeling, *nind otchitchingwanab, nind otchitchingwanigabaw*. I kneel before him, (her, it,) *nind otchitchingwanigabawitawa; nind otchitchingwanigabawitan.*

Kneel down; I kneel down, *nind otchitchingwanita*. I kneel down before him, (her, it,) *nin otchitchingwanitawa; nind otchitchingwanitan*. I fall down on my knees, *nind otchitchingwanisse.*

Knife, *mókoman*. Small knife, (penknife,) *mokomanens*. I make knives, *nin mokomanike.*—S. Cutler.

Knife-sheath, *pindikoman.*

Knife with two edges, *étawikoman.*

Knit; I knit socks or stockings, *nind ajiganike*. I knit stockings, *nind akókomidassike, nin misatigomidassike.*

Knitting, *akokomidassikewin.*

Knob on a tree, *pikwakwad.*

Knock; I knock, *nin pakiteige*. I knock with s. th., *nin pagakwaige*. I knock him with my shoulders, *nin pakiteshkawa*. I knock him (her, it) down, *nin pakiteoshima; nin pakiteossidon.*

Knock against; I knock against him, *nin bitákoshkawa*. I knock against it, *nin bitákoshkan*. It knocks against me, *nin bitákoskkagon.*—I knock my foot against s. th., *nin bitákosideshin*; my forehead, *nin bitákokwatígweshin*; my hand, *nin bitákonindjishin*; my head, *nin bitákondibeshin*; my knee, *nin bitákogidigweshin.*

Knock at a door; I knock, *nin pápagakwaige*. I knock at a door, *nin pápagakwaan ishkwandem, nin pápagaan ishkwandem.*

Knocked out; the head and the bottom of a barrel are knocked out, *jábondeia makakossag.*—I knock the head and the bottom of a barrel out, *nin jábondean makakossag.*

Knocking, *pakiteigewin, pagakwaigewin.*

Know; I know, *nin kikendjige, nind inámandjige*. I know him, (her, it,) *nin kikenima, nind inámama, nin nissitawinawu; nin kikendán, nind inamandan, nin nissitawinan*. I know myself, *nin kikenindis.*—I try to know him, (her, it,) *nin nandakikenima; nin nandakikendán*. I want to know him, (her, it,) *nin wi-kikenima; nin wi-kikendán.*—I make him know, *nin kikendamoa, nin kikendamona.*—I know

plainly, surely, *nin pakakendan, nin bisiskendjige.* I know him (her, it) plainly, *nin pakakenima, nin bisiskenima*; *nin pakakendan, nin bisiskendan.*–I know, (I am learned,) *nin kikendass.* – I don't know, *endogwen.* I don't know what, *wegotogwen.* I don't know who, *awegwen.* I don't know why, *wegotogwen wendji–...*

Knowledge, (science,) *kikendassowin.* I possess kn., *nin kikendass.*

Knowledge of s. th., *kikendamowin.* Perfect kn., *bisiskendamowin, bisiskendjigewin.*

Known; I am (it is) known, *nin kikendagos, nin kikendjigas*; *kikendagwad, kikendjigade.* — I make known, *nin kikendamiiwe, nin kikendamodjiwe.* I make it known, (*in., an.*) *nin kikendamiiwen, nin kikendamodjiwen*; *nin kikendamiiwenan, nin kikendamodjiwenan.* — I look (it looks known, *nin nissitawinagos*; *nissitawinagwad.*

L.

LAD

Labor, *anokiwin, kitchi anokiwin, kotagiwin.*—Labor of a woman in giving birth to a child, *nigiawassowin.*

Labor; I labor, toil, *nind anoki, nin kitchi anoki, nin kotagiw.*

Labor, (in s. in.) S. Serve.

Laborer, *anokiwinini, enokid, enonind.*

Labrador, *mashkigobag.*

Lace, *niskitchigun, wibidekadjigan.* I ornament with lace, *nin niskitchige, nin wibidekadjige.* — I lace or fill snowshoes, *nind ashkime.* Lacing snowshoes, *askkimewin.*

Laced; it is laced, ornamented with lace, *niskitchigade, wibidekade.*

Lad, *oshkinawe, weshkinigid.*

Ladder, *akwándawagan.* I ascend a ladder, *nind akwandawe.* I ascend

LAK

a ladder running, *nind akwandawebato.* I descend a ladder, *nin nissandawe.*

Laid; two are laid together, (*an., in.*) *nijossitchigasowag; nijossitchigadewan.*

Lake; large lake, *kitchigami.* Small lake, inland-lake, *ságaigan.* The lake looks dark, (by the wind,) *makatewigami.* In the middle of a lake, (or other water,) *návvagam.* Along the great lake, *tchigikitchigami.*–I come to the lake from the woods, *nin mudábi.* It comes to the lake, *madábimagad.* I come to the lake from camp to camp, *nin madábigos.* I go down to the lake by water, *nin madábon.*–I carry or convey him (her, it) to the lake, *nin madábina*; *nin madábidon.* I slide (it slides) down to the lake,

nin madábisse; madábissemagad. At the end of a lake, *waiékwagam.*

Lake Superior, *Otchipwe-kitchigami,* (the sea of the Chippewas.)

Lamb, *manishtanishens.*

Lame; I am lame, *nin mamándjigos, nind adjáosse.* I am lame in one leg, *nin tatchigade.* I am lame in the back, *nin bokwawiganeta.* I lame myself, *nin batas.*

Lame, (in s. in.) S. Cripple.

Lame person, unable to walk, *bemossessig, memandjigosid.*

Lament; I lament, *nin gagidowe, nin naninawitagos.*

Lament. Lamentaiion. —S. Weep over... Weeping over...

Lamp, *wassakwanendjigan.*

Lamp-oil, *wassakwanendjigan-bimide.*

Lance, *jimágan.*

Lancer, (soldier,) *jimáganish.*

Lancet for bleeding, *baskikweigan.*

Land, *aki.*—S. Ground, (soil.)

Land; I land, *nin gabá.* I land it, (*in., an.*) *nind agwassiton; nind agwashima.* It is landed, put ashore; (*in., án.*) *agwassitchigade; agwassitchigaso.*

Landing, landing-place, *gabéwin.*

Landlady, *ashangekwe.*

Landlord, *ashangewinini.*

Language, *inwewin.* Foreign language, *maiagwewin, bakan inwewin.* I speak a for. lang., *nin maiagwe, nin maiagitagos, bakan nind inwé.* I make him speak a for. lang., *nin maiagwea.* Difficult language, *sanagwewin.* I speak a diff. lang., *nin sanagwe.*—I try to speak the language of the people with whom I live, *nin nandaniinawe.*

Language. S. Bad language.

L'Anse, *Wikwed.* At L'Anse, to or from L'Anse, *Wikwedong.*

Lantern, *wassakwanendjigan.*

Lapointe, *Moningwanekan.* At Lapointe, to or from Lapointe, *Moningwanekaning.*

Lapwing, (bird,) *moningwane.*

L'Arbre-croche, *Waganakisi.*

Lard. S. Hogslard.

Larder, *atássowin.*

Large, *kitchi.*

Large; I am (it is) large, big, *nin mindid; mitcha.* I am very large, *nin kagabadis, nin mamadokis.* I am a large big person, *nin mangiiawes.*—It is large, *mangishkamagad.* It is large: Clothing material, *mangasika;* metal, *in., mitchabikad;* metal, *an., mitchabikisi;* stuff, *in., mitchigad;* stuff, *an. mitchigisi;* wood, *in., mitchakwad;* wood, *an. mitchákosi.*—I am so large, *nind inigin.* It is so large, *inigokwissin, inigokwamagad.* It so large: Metal, *in., inigokwabikad;* metal, *an., inigokwabikisi;* stuff, *in., inigokwabigad;* stuff, *an., inigokwabigisi.* I appear (it appears) so large, *nind inigokwabaminagos; inigokwabaminagwad.*—I catch a very large fish, *nin kagabadjibina.*—I make it large, *nin mitchaton.*

Large lake, *kitchigami.* At the end of a large lake, *waiékwakitchigami.*

Lark, *kikibikomeshi.*

Lascivious. S. Libertine.

Lasciviousness. S. Licentiousness.

Lash, *bashanjéigan.*

Lashing, *bashanjéigewin.*

Last; I am the last, *nind ishkwaiadjiw.* I am (it is) considered the last, *nind ishkweiendagos; ishkweiendagwad.* I live in the last lodge or house, *nind ishkwege.* The last lodge or house, *ishkwegamig.* It comes to me in the last place, (I receive it the last,) *nind ishkwekagon.* The last or youngest child in a family, *ishkwetchagan.* It is the last object, *ishkwessin.* The last object, *ishkwessing.* The last time, *ishkwatch.* For the last time, *ganápine.* At last, *gegapi, ishkwateh.*

Latch of a door, *pakakonigan.*

Late, the late. S. Deceased.

Late, *wika.* I come late, *wika nin dagwishin.*

Late; it is late, (in the forenoon,)

ishpi-gijigad. It is not late, (in the afternoon,) *ishpi-gijigad.* It is late in the night, *iskpi-tibikad.*

Late, (in the beginning of the evening,) *apitchi onagoshiq.*

Lately, *nomaia, anomaia.*

Later, by-and-by, *panima, nagatch, panima nagatch.*

Lath, *gijikens.*

Lath; I lath, *gijikensag nind agwakwawag.*

Laudanum, opium, *nibewabo.*

Laugh; I laugh, *nin bap.* I laugh with him, *nin babapijima.* I am in a habit of laughing, or I laugh too much, *nin bapishk.* I laugh with tears in my eyes, *nin gigissibingwébap.*

Laugh at; I laugh at him malignantly, *nin gandj-bapia.* I laugh at him, (her, it,) mockingly, *nin bapinodawa*; *nin bapinodan.* I laugh at him (her, it) friendly, *nin bapia*; *nin bapiton.*

Laughter, *bapiwin.* I burst into laughter, *nin pashkap, nin nanissap.* I expose it to laughter, (*in., an.*) *nin bapitamowinikenan*; *nin bapitamowinikenan.*

Launch; I launch him (her, it) in the water, *nin bakobina*; *nin bakobinan.* I launch a vessel, *nin madássidon nabikwan, nin niminawenan.*

Launderer. Laundress. Laundry.—S. Washer. Washer-woman. Wash-house.

Law, *dibakonigewin, inakonigewin, onakonigewin.* I make laws, *nind onakonige.* I make a law for him, *nind onakonamawa.* I try to make good laws, *nin nandonakonige.*

Lawgiver, *onakonigewinini, inakonigewinini.*

Lawgiving, *onakonigewin, inakonigewin.*

Lay; I lay or put two objects together, (*an., in.*) *nin nijoshimag*; *nin nijossitonan.* I lay s. th. on him to carry, *nin bimondaa, nind ombondaa.* I lay it badly, *nin mánjissiton, nin mánossiton.* I lay him down, (especially to sleep,) *nin jingishima, nin gawishima.* I lay him down on some hard object, *nin mitákoshima.* I lay him (her, it) down otherwise or somewhere else, *nind andjishima*; *nind andjissiton.* I lay him (her, it) down on the side, *nind opiméshima*; *nind opiméssidon.*—I lay my head on s. th. lying down, *nind apikweshin.* I lay my head on it, (*in., an.*) *nind apikweshimon*; *nind apikweshimonan.*

Lay-baptism, *kikiweiabawadjigewin.* I receive lay-baptism, *nin kikiweiabawas, nin kikinawadabawas.* I give lay-baptism, *nin kikiweiabawadjige, nin kikinawadabawadjige.* I give him lay-baptism, *nin kikiweiabawana, nin kikinawadabawana.*

Lay eggs; she lays eggs, *bónam.*

Lay on; I lay it on thick, (*in., an.*) *nin kipagissiton*; *nin kipagishima.*

Lay open; I lay it open, (*in., an.*) *nin mijishaton, nin mijishawissiton*; *nin mijishassa, nin mijishawishima.* I lay it open before him, *nin mijishawissitamawa.* It lays open, or it is laid open, *mijishawissin, mijishawissitchigade.*

Laziness, *kitimiwin, kitimishkiwin, tatagadisiwin, tatagadjiwin.*

Lazy; I am lazy, *nin kitim, nin kitimishk, nin tatagadis.* I look lazy, *nin kitiminogos.*

Lazy person, *ketimishkid, taiatagadisid, enokissig.*

Lead, *ashkikoman.* I work or produce lead, *nind ashkikomanike.*

Lead-mine, *ashkikomanikan.* I work in a lead-mine, *nind ashkikomanike.*

Lead, (plumb;) I lead or plumb a pipe, *nin sigáwa opwagan.* I lead, I ornament with lead, *nin masinajigawitchige, nin masinikwassige.*—I lead it, (*in., an.*) *nin masinajigawiton*; *nin masinajigawia.*—It is leaded, (moulded,) (*in., an.*) *masinajigawitchigade*; *masinajigawitchigaso.*

Lead; I take the lead, *nin nigani, nin niganose.* A man that takes the lead, *niganossewinini.* A woman that takes the lead, *niganossekwe.*

Lead, (in s. in.) S. Guide.

Lead astray; I lead him astray, *nin wanishima.*

Lead away; I lead him away, *nin madjiwina.* I endeavor to lead him away, *nin wikwatchiwina.* I lead him away on a cord, *nin sagabigina.*

Lead back; I lead him (her, it) back, *nind ajéwina, nin giwewina*; *nind ajéwina, nin giwewidon.*

Lead in; I lead him in, *nin pindigana.*

Lead out; I lead him out, *nin sagisia, nin sagidjiwina.*

Leaf, *anibish.* There are leaves, *anibishika.* Amongst leaves, (in a bush or shrub,) *anibishikang, megwébag.*—The leaves are budding, *ashkibagad.* The leaves are coming forth, *saqibaga.* The leaves are falling off, *binákwi.* The dry leaves make noise, *gaskibaga.* The wind moves the leaves, *gaskibagassin, goshkobagassin.* Red leaf, *miskobag.* There are red leaves, or the leaves are red, *miskobuga.* The tree has red leaves, *miskobagisi mitig.* The leaves are wet, *tipabaga.* The leaves become yellow, *watébaga.*

Leaf for tea or medicine, *winisikensibag.*

Leak; it leaks, *ondjiga.*

Lean; I lean with my head on s. th., *nind assokweshin.* I lean on s. th., *nind asswashin, nind asswadjishimon.* I lean sitting, *nind asswadab.* I lean on s. th., standing, *nind atwashimon, nind atwakogabaw.* I make him (her, it) lean against s. th., *nind atwashima*; *nind atwassidon.*—I lean on one side, *nind anibesse.* It leans, *anibessemagad, anibéia, anibéssin, anibeshkamagad, qawéiamagad.* I lean on one side, standing, *nind anibégabaw, nind anibéta.* I lean (it leans) now on one side and then on the other, *nind aianibesse*; *aianibessemagad.*—It leans, (it will fall,) *gawishkamagad.* It leans, (*in., an.*) *nawékide*; *nawékiso.*

Lean, (poor;) *I am lean, nin pakakados, nind oskanis, nind oskanabewis.* I am extremely lean, *nin gawákados, nin kashkákados, nin pakákadwabewis.*

Leanness, *pakákadosowin, kashkákadosowin.*

Leap; I leap or jump, *nin gwáshkwan.* I leap down, *nin nissigwashkwan.* I leap over him, (her, it,) *nin pagidji-gwashkwanodawa*; *nin pagidji-gwashkwanodan.* I leap to the opposite side of s. th., *nind ajawi-gwashkwan.* I leap in the water, *nin bakobigwashkwan.*—I leap upon somebody, *nin gwashkwanodage.* I leap or jump upon him, (her, it,) *nin gwashkwanodawa*; *nin gwashkwanodan.*

Learn; I learn it, (I want to know it,) *nin wi-kikendan.* I endeavor to learn, *nin nandakikendan.*

Learned; I am learned, *nin kikendass, nin bisiskendjige.*

Learned man, *kikendassowinini.*

Learning. S. Knowledge.

Leather, *pashkwégin.*

Leather-bottle, *pashkwégin-omodai.*

Leather-coat, *pashkwégino-babisikawagan.*

Leather-legging, *pashkwégino-midass.*

Leather-manufactory, *assekéwigamig.*

Leather-manufacturer, *assekéwinini.*

Leather-string for snowshoes, *ashkimaneiab.* Narrow leather-string, *bisháganab.*

Leave; I leave him, (her, it,) *nin nagana, nin pakewina*; *nin nagadan, nin pakewidon.* I leave him, (her, it,) flying away for safety, *nin nagadjinijima, nin nagajinijima*; *nin nagadjinijindan, nin nagajinijindan.* I leave him in a stealthy manner, *nin gimodjikana.* I leave

him weeping, *nin mokawiodjima.* *I* don't leave him but after his death, *nin nibokana.* — *I* leave some, after eating, *nind ishkwandjige.* *I* leave it, after eating some of it, (*in.*, *an.*) *nind ishkwandan*; *nind ishkwama.* — *I* leave a place entirely, *nind apitchi-madja.*

Leave, (in s. in.) S. Go out. Reserve. Separate.

Leave behind; *I* leave him (her, it) behind, walking, *nin nagana*; *nin nagadan.* *I* leave behind, in a canoe or boat, *nin nagadawe.* *I* leave him behind, in a canoe or boat, *nin nagadawa.*

Leave by mistake. S. Forget to take.

Leave home; *I* leave home, *I* leave my parents, *nin sagidode.*

Leaven, *ombissitchigan, jiwissitchigan.*

Leavened; the bread is leav., *ombissitchigaso pakwejigan.* The bread rises up. (there is leaven in,) *ombishin pakwejigan.*

Leech, *sagaskwadjime.* There are leeches, *sagaskwadjimeka.*

Leech-Lake, *Gasagaskwadjimekag.*

Left. S. Hand. Foot. Leg, &c.

Left, (in s. in.) S. Remain. Reserved.

Left-handed; *I* am left-h., *nin namandji.*

Leg, *okádima.* My, thy, his leg, *nikad, kikad, okad.* The bone of my, thy, his leg, *nikadigan, kikadigan, okadigan.* The right leg, *kitchigad, okitchigadima.* The left leg, *namandjigad. onamandjigadima.* — *I* have convulsions in my leg, *nin tchitchibigadeshka.* *I* have cramps in my leg, *nind otchigadepinig.* *I* have a dead leg, *nin nibowigade.* *I* have fine legs, *nin wawijigade.* *I* have hairy legs, *nin mishigade, nin memishigade.* *I* have large legs, *nin manungigade.* *I* have a long leg, *nin ginogade.* *I* have one leg longer than the other, *nin nabanéginogade.* *I* have long legs, *nin gaganogade.* *I* have only one leg, *nin nabanégade.* The other leg, *nabanégad, ajawigad.* *I* have pain in my leg, *nin dewigade.* *I* have a scar on my leg, *nind odjishigade.* *I* have a short leg, *nin takogade.* *I* have one leg shorter than the other, *nin nabanétakogade.* *I* have short legs, *nin tatakogade.* *I* have a small leg, *nind agassigude, nin biwigade.* *I* have small legs, *nin babiwigade.* *I* have strong legs, *nin mashkawigude, nin songigade.* *I* have two legs, *nin nijogode.* *It* has four legs, *niogade.*—My leg is broken, *nin bokogade.* *I* break my leg, *nin bokogadeshin.* *I* break his leg, *nin bokogadewa.* My leg is cold, *nin takigade.* My legs are cracked, *nin gipigade, nin gagipigade.* My leg is cut off, *nin kishkigade.* I cut off his leg, *nin kishkigadejwa.* My leg is dislocated, *nin gidiskakogadeshin, nin kotigogadeta.* I dislocate my leg, *nin kotigogadeshin, nin kotigokishin, nin bimiskogadeshin.* I dislocate his leg, *nin pakigadebina.* My leg is stiff, *nin tchibatakogade.* My leg is swollen, *nin bagigade.* My legs are warm, *nin kijogade.* My leg is wounded, *nin mákigade.*— I draw back my leg, *nind odjigaden.* I rub his leg with medicine, *nin sinigogadebina.* I stretch out my leg, *nin jibigaden.*

Legging, *midáss.* My, thy, his legging, *midáss, kidass, odass.* I have torn leggings, *nin bigodasse.* I have only one legging on, *nin nabanédasse.*

Legging-string, *sagassanojebison.*

Legislator. S. Lawgiver.

Leg of a chair, &c., *okadetchigan.* It has legs, *okadetchigade.*

Lend; I lend, *nind awiíwe.* I lend it to him, *nind awiá.* I lend it, (*in. an.*) *nind awiiwen*; *nind awiiwenan.*

Lending, *awiiwewin.*

Length; my, thy, his length, *ekóstiian, ekósiian, ekósid.* Its length, *ekossing.* I am (it is) of such a length, *nind akós*; *akóssin, akwá.*

Lengthen; I lengthen it, make it long, *nin giwwáton.* I lengthen it out, *nind aniketon.* It is lengthened out, *aniketchigade.* Lengthening string, *anikóbidjigan.*

Lent, *kitchi giigwishimowin.*

Leper, *wemigid, ketchi-omigid.* I am a leper, *nin kitchi omigi.*

Leprosy, *omigiwin, kitchi-omigiwin.*

Less, *nawátch pungi, nondáss.*

Lessen; I lessen it, *nin pangiwagiton.*

Let alone; I let him (her, it) alone, *nin bonima, nin bonia; nin boniton.* It is let alone, (*in., an.*) *bonitchigade; bonitchigaso.*

Let down, I let him (her, it) down on a rope, *nin nissábigina, nin bonábigina; nin nissábiginan, nin bonabiginan.* I am (it is) let down, *nin nissábiginigas, nin bonábiginigas; nissabiginigade, bonábiginigade.*

Let go; I let him (her, it) go, *nin pagidina, nin pagisikawa; nin pagidinan, nin pagisikan.* I let him (her, it) go suddenly, *nin pagidjwebina; nin pagidjwebinan.*

Let me see! *taga! taga!*

Letter, *masinaigan, nindaiwe-masinaigan.* Letter *sent, mádjibiigan.* Letter *received, bidjibiigan.*

Level; I put level, *nind aindjissiton.* — The conntry is level, *jingakamiga, tatagwamagad.*

Lever, *ombákwáigan, agwakidaigan, agwidaigan.*

Lewd; I am lewd, *nin gagibadis, nin bishigwadis.*

Lewdness, *gagibadisiwin, bishigwadisiwin.*

Liar, *geginawishkid.* I am a liar, *nin ginawishk, nin gaginawishk.*

Libertine, *pagándjinini, nwadikwewed, nwadjiikwewed.* I am a libertine, *nin nódikwewe, nin nódjiikwewe, nin bishigwadis.*

Liberty, *dibenindiswin.* I give him liberty, *nin pagidina tchi dibenindisod.*

Licentious. S. Libertine.

Licentiousness, *nodikwewewin, nodjiikwewewin, bishigwadisiwin.*

Licentious. Licentiousness, (in s. in.) S. Impure. Impurity.

Lick; I lick, *nin noskwadjige, nin noskwadam.* I lick him, (her, it,) *nin noskwana; nin noskwadan.* I lick s. th. belonging to him, *nin noskwadamawa.* — I lick and suck it, (*in., an.*) *nin sóbandan; nin sóbama.*

Lie, *pinwabo.*

Lie, *giwanimowin, ginawishkiwin.* I give him the lie, *nind abea.*

Lie, tell lies; I lie. *nin giwanim, anisha nind ikit.* I tell him a lie, *nin giwanima.* I tell him lies, *nin gaginawishkima.* I am in a habit of telling lies, *nin ginawishk, nin gaginawishk.* I make him tell a lie, *nin ginawishkia, nin giwanimoa.*

Lie; I lie, (I am lying,) *nin jingishin.* I lie down, *nin gawishim.* I lie down further there, *nind ikwishin.* *I* lie down otherwise or somewhere else, *nind andjishin.* *It* lies otherwise or elsewhere, *andjissin.* *I* lie (it lies) badly, uncomfortably. *nin mánoshin. nin manjishin; mánossin, mánjissin.* *I* lie on my belly, *nind animikwishin.* *It* lies upside down, *animikwissin.* We lie close together, *nin sindjishinimin.* *I* lie contracted, *nin gagijiwishin.* *I* lie indecently, *nin nibádjishin, nin mánadjishin.* *I* lie on s. th., *nind apishim.* I lie on it, (*in., an.*) *nind apishimon; nind apishimonan.* I lie on some hard object, *nin mitákoshin.* I lie on it, (*in., an.*) *nin mitákoshkan; nin mitákoshkawa.* I lie (it lies) on the side, *nind opimeshin; opimessin.* I lie squat, *nind okikiwishin.* I lie still, *nin bisanishin.* I lie stretched out, *nin jibishin.* I lie (it lies) uncovered, *nin mitchishin; mitchissin.* I lie (it lies) well, *nin minoshin; minossin.* I lie wrapped up, *nin wiweginishin.* — We lie two, tree, four etc. together, *nin nijo-*

shimin, nin nissoshimin, nin nioshimin, &c. A piece of wood lies on high, *bimakwamo mitig*. It lies there, (*in., an.*) *bimakwissin; bimakwishin*.

Life, *bimadisiwin*. Another life, (in the next world,) *ajida-bimadisiwin*. Indian life, *anishinabe-bimadisiwin, anishinabewidjigewin*.—Life everlasting, *kagige bimadisiwin*. Pure life, *binadisiwin*. Impure life, *winadisiwin*.

Lift; *I* am lifting with a lever, *nind agwakidaige, nind agwidaige*. *I* lift him (her, it) with a lever, *nind agwakidâwa, nind agwidâwa; nind agwakidaan, nind agwidaan*.

Lift up; *I* lift up, *nind ombakonige, nind ombabiginige, nind ombakobidjige, nind ombakwaige, nind ombinige*. *I* lift him up, *nin pasigwindina*. *I* lift him (her, it) up, *nind ombina, nind ishpina, nind ombabigina, nind ombakona, nind ombakobina, nind onishkabina; nind ombinan, nind ishpinan, nind ombabiginan, nind ombakonan, nind ombakobinan, nind onishkabinan*. *I* lift him (her, it) up and carry away, *nind ombiwina; nind ombiwidon*. *I* can lift him (her, it) up, *nin gashkina; nin gashkinan*. *I* can hardly (or cannot) lift him (her, it) up, *nin bwawina; nin bwawinan*.—*I* lift up my eyes, *nin dâbagah, nin dâtaganab*. *I* lift my head, *nin dâtagikwen*.

Lifted up; I am (it is) lifted up by the wind, *nind ombâsh; ombâssin*.

Light, *wasséiasiwin, wassénamowin, wasséia*. I am in the light, *wasseianing nind aia, nin wasseiadis*—Bring to light. S. Show, (let see.)

Light, (moon-shine,) it is light, *gijigate*.

Light, it is light, *wasséiamagad, wassétemagad*. I make it light, *nin wassakwanean*. I make it light for him, *nin wassakwanéamawa*. I make light a place by burning s. th., *nin wassakwanendjige*. I burn it for a light, *nin wassakwanendjigen*. I make him (her, it) light, *nin wasseshkawa; nin wasseshkan*.—I light, (set on fire,) *nin sakaige*. I light it, (set it on fire,) *nin sakaan*. I light a pipe, *nin sakaipwagane, nin biskanepwa*.—It is lighted, (set on fire,) *sakaigada*.

Light, (not heavy;) I am (it is) light, *nin nângis; nângan*. I find him (her, it) light, *nin nângenima; nin nangendan*. *I* make it light, I lighten it, (*in., an.*) *nin nângiton; nin nângia*. I have a light pack, *nin nângiwane*.

Light, (in s. in.) S. Nimble.

Light-footed; I am l., *nin nângisidе*. Light-footed Indian, *naiângisided anishinabe*.

Lighthouse, *wassakwanendjigan*.

Lightning, *wassamowin, wassakwaam*. There are lightnings, it lightens, *wassamowag* (*wawassamowag*) *animikig, wassakwaamog* (*animikig*.)—Uninterrupted lightnings, *gijigassigewag* (*animikig*).

Light-timbered; it is light-timbered, *jigaakwa, jigaakweia*.

Like..., like as..., *tanassag, tibishko, nindigo*.

Like, *dowa, dowan; dino, dinowa*.

Like; I like him, (her, it,) *nin minwénima, nin ságia; nin minwendân, nin ságitom*.

Like, (in s. in.) S. Keep company.

Liken; I liken him to somebody, *nind awea*. I liken it to something, *nin aweton*.

Likeness. S. Portrait.

Likewise, *nassab, tibishko, tâbishkotch; mipi dash, mipi dash gaie*.

Lily, *nabagashk, mashkodepinig*.

Limb, *pakesiwin*. I have small limbs, *nin babiwig*. I have large big limbs, *nin mamângig*. I have a hole (wound) in some limb, *nin pagwanes*.

Lime, *wabâbigan*. I burn lime, *nin wabâbiganike*.

Lime-burner, *wabâbiganikewinini*.

Lime-burner's business or work, *wabábiganikewin*.
Limekiln, *wabábiganikan*.
Linden-bark, *wigob*.
Linden-tree, *wigob*, *wigobimij*.
Line, *biminakwan*, *biminakwanens*. Line on the upper and under border of a fish net, *jinodagan*.
Line; I line, *nin bitogwadjige*. I line it, (*in*., *an*.) *nin bitogwadan*; *nin bitogwana*.
Lined; it is lined, (*in*., *an*.) *bitogwade*; *bitogwaso*.
Linen; *assabábiwegin*.
Lining, *bitogwadjigan*, *bitogwasson*.
Lion, *mishibiji*.
Lip; my, thy, his lips, *nindon*, *kidon*, *odon*.—My lips are cracked, sore, *nin gipidon*, *nin gagipidon*. My lips are cracked from cold, *nin gipidonewadj*. My lips are cracked from great heat, *nin gipidoneias*.—My lip is split, *nin passidon*.—I stretch out my lips, *nin jibidonen*, *nin jishibidonen*.—On the lips only, *ogidjidon*.
Liquid; it has the appearance of such a liquid, *inagami*. It is a bad liquid, *mánágami*. I find this liquid has a bad taste, *nin mánágamipidan*. It is a good liquid, *minwágami*. I find this liquid has a good taste, *nin minwagamipidan*. It is a clean liquid, *binagami*. It is a dirty l., *winagami*. *It* is an excellent liquid., *wingágami*. It is a thin liquid, *jigaagami*. *I* make it thin, *nin jagaágamiton*.—Something is in a liquid state, *jogamamagad*. It is brought to a liquid state, *jogamitchigade*. I make it liquid, (*in*., *an*.) *nin jogamiton*: *nin jogamia*. I make pitch liquid, *nin jogamia pigiw*. The pitch is in a liquid state, *jogamisi pigiw*.
Liquor, ardent liquor, *ishkotewabo*. I like liquor, *nin wingágamandjige*.
Liquor-house, *minikwéwigamig*, *siginigéwigamig*.
Liquor-selling, *siginigewin*.
Liquor-selling license, *siginige-masinaigan*.
Liquor-selling woman, *siginigekwe*.
Liquor-shop, S. Liquor-house.
Liquor-shop keeper, *siginigewininí*. I keep a liquor-shop, *nin siginige*.
Listen; I listen, *nin pisindam*. I listen with pleasure, *nin minotam*. It listens with pleasure, *minotamomagad*. *I* listen to him, (her, it,) *nin pisindawa*; *nin pisindán*.—I listen to him (her, it): With apprehension of danger, *nin nanisanitawa*; *nin nanisanitan*. With astonishment, *nin mamakasitawa*; *nin mamakasitan*. With attention, *nin nágasotawa*; *nin nágasotun*. With displeasure, *nin jingitawa*, *nin migoshkasitawa*; *nin jingitan*, *nin migoshkasitan*. With fear, *nin ségitawa*; *nin ségitán*. With pleasure, *nin minotawa*; *nin minotán*. With sorrow, *nin wassitawitawa*; *nin wassitawitán*. With trouble of mind, *nin wanishkwetawa*; *nin wanishkwetán*.—*I* listen to him with the impression that he is telling or recommending difficult things, *nin sanagitawa*. I listen to him with the impression that he talks foolishly, absurdly, *nin gagibasitawa*.
Listen, (in s. in.) S. Hear. Hearken.
Listen, (obey;) I listen, *nin bábámitam*. I listen to him, *nin bábámitawa*. *I* listen to myself, *nin babamitas*.
Listened to, (in s. in.) S. Heard.
Little, a little, *pangi*, *naégadam*.—Very little, *pangishê*, *agáwa*. *I* am of a little number, *nin naiétawis*. There is little of it, *naiétawad*, *manéinad*, *ágassinad*, *pangiwagad*. There is little of it, (*an*. obj.) *pangiwisi*, *pangiwagisi*, *naiétawisi*. We are in a little number, *nin pangiwagisimin*.—There is very little of it, (*in*., *an*.) *pangishéwagad*; *pangishéwagisi*. We are very little of us, *nin pangishéwagisimin*.—I reduce it to little, *nin pangiwagiton*.
Little. S. Small.
Little girl's Point, *Gaangwássagokag*.

Live; I live, *nin bimádis.* It lives, *bimadisimagad, bimadad.* I live of new, *nind ajita-bimadis.* I live in a certain place, *nin danaki.* I live in peace in a certain place, *nin wanaki. I* live in different places, *nin baba-ainda, nin babamadis.* I live with him in the same place or country, *nin wishkanakiwema, nin widjidakiwema, nin wishkanakima.*—I live like a beaver, *nind amikwadis.* I live like an Indian, *nind anishinabebimadis.* I live in the Indian country, *nind anishinabeki.* I live in a village with others, *nin bimige.* We live together in a village, *nin bimigéidimin.* We live or dwell together, *nin mamawigemin, nin widigendimin.*

Live, make live; I make live, *nin bimádjiiwe.* I make him (her, it) live, *nin bimádjia; nin bimádjiton.* I make myself live, *nin bimádjiidis.* I make live to me s. th. *nin bimadjitamas, nin bimadjitamadis.* I make him (her, it) live to me, *nin bimadjitamasonan, nin bimadjitamadisonan; nin bimadjitamason, nin bimadjitamadison.*

Liver, *bemadisid.* My fellow-liver, *nidji-bimadisi.*

Liver, *okonima.* My, thy, his liver, *nikón, kikón, okón.* I have a large liver, *nin mángikone.* I have a small liver, *nind agássikone.*

Livid. S. Dark-blue.

Living in a certain place, *danakiwin.* Living in peace, *wánakiwin.*

Lizard, *ogikadánangwe.* Red lizard, *kwiwisens.* Another kind of lizard, *otawagameg.*

Lo! *na! bina! gowengish! nashke! náginin! wegwági!*

Loach, (fish,) *misái.*

Load, carried on the back, *bimiwanan.*

Load; I load a gun, *nind onashkinadon pashkisigan.* The gun is loaded, *onashkinade pashkisigan.*

Load. Loading, (in s. in.) S. Ship. Shipping.

Lock, *ababikaigan,* or rather, *kashkábikaigan.* I make locks, *nin kashkábikaiganike.*

Lock; I lock it, *nin kashkábikaan.*

Locked; it is locked, *kashkábikaigade.*

Locksmith, *ababikaiganikewinini, kashkabikaiganikewinini.*

Locksmith's trade, business, work, *ababikaiganikewin, kashkabikaiganikewin.*

Locust, *adissawaieshi.*

Lodge, *wigiwam.* Lodge of cedar-bark, *wanagekogamig.* Lodge of birch-bark, *wigwassiwigamig.* Round lodge, *wáginogan.* I live in a round lodge, *nin wáginoge.* Pointed lodge, *nassawaogan.* I live or dwell in a pointed lodge, *nin nassawaoge.* In the lodge, *pindigamig.* In the back part of the lodge, *giskabag.* On the top of the lodge, *ogidigamig.* Between two lodges, *nassawigamig.*—I make or build a lodge, *nind ojige.* I make another lodge, *nink ándjige.* I lodge or live in the lodge, *nin da.* I live in the first lodge, *nin nitamige.* I live in the last lodge, *nind ishkwége.* We live in two, three, four lodges, etc., *nin nijogamigisimin, nin nissogamigisimin, nin niogamigisimin,* etc. Two, three lodges, etc., *nijogamig, nissogamig,* etc. So many lodges, *dassogamig.*

Lodge-mat, *apákwei.*

Lodge-pole, *abáj.*

Log, *mitig.* The end of a log, *wanakwatig.*

Log-canoe, *mitigo-tchiman.*

Log-house, *wákaigan, mitigo-wakaigan.* I build a log-house, or live in a log-house, *nin wákaige.*

Log for a house, *wakaiganatig, wakaiganak.*

Log for a sawmill, *mitig kashkibosod, mitig ge-tashkibosod.*

Log-saw, cross-saw, *kitchi kishkibodjigan.*

Lonesome; I feel lonesome, *nin kashkendam, nin mamidawendam.* It is l., *kashkendagwad.*

Long; I am long, (tall,) *nin ginos.* I have a long (slender) body, *nin ginwabigiiawe.* It is long, *ginwamagad, ginonde, ginwaiakossin.* It is long: Metal, *in.*, *ginwábikad*; metal, *an.*, *ginwábikisi*; string, *in.*, *ginwabigad*; string or thread, *an.*, *ginwabigisi*; stuff, *in.*, *ginwégad*; stuff, *an.*, *ginwégisi*; wood, *in.*, *ginwákwad*; wood, *an.*, *ginwákois.*

Long, a long time, *ginwenj, kabéaii, naiánj.* Long every time, *gagánwenj.* It is long, it lasts long, *pitchá.*–Long ago, *méwija.* As long as..., *apitch.*

Long, (wish;) I long after him, *nin wikodenima.* I long after s. th., *nin mamidawendam.*

Long-suffering, *bekadendagosiwin.*

Long-suffering; I am l., *nin bekadendagos.*

Long-suffering, (in s. in.) S. Patient.

Look, *inábiwin.*

Look; I look (it looks) somewhere, *nind ináb*; *inábimagud.* I look at him, (her, it,) *nin ganawabama*; *nin ganawabandan.* I look at myself, *nin ganawabandis.* I look with anger, *nin nishkáb.* I look at him (her, it) with anger, *nin nishkábama, nin nishkásábama*; *nin nishkábandan, nin nishkásábandan.* I look behind, *nind ábunab.* I look from a certain distance, *nind onsáb.* I look at him (her, it) from a certain distance, *nind onsábama*; *nind onsabandan.* I look on dreadfully, *nin gotamigwab.* I look at him (her, it) dreadfully, *nin gotamigwabama*; *nin gotamigwabandan.* I look round, *nin giwitawab.* I look round at them, *nin giwitawabamag*; *nin giwituwabandanan.* I look sidewards or aside, *nin négwab, nin nenégwab, nin bimádawab.* I look on steady, *nin kijigáb.* I look steady at him, (her, it,) *nin kijigabama*; *nin kijigabandan.* I look in a stealthy manner, *nin gimab.* I look at him (her, it) in a stealthy manner, *nin gimabama, nin gimosabama*; *nin gimabandan, nin gimosabandan.*–I look amazed, *nin tatongab,* (*nin tatwangab.*) I look angry, *nin nishkasinagos.* I look good, benevolent, charitable, *nin minawinagos.* I look (it looks) known, *nin nissitawinagos; nissitawinagwad.* I look (it looks) large, bulky, *nin mitchábaminagos; mitchábaminagwad.* I look sullen, cross, *nin mindawe, nin mindawewinagos.* I look (it looks) ugly, *nin manabaminagos, nin maninagos; manabaminagwad, maninaqwad.* I look (it looks) well, *nin minwabaminagos; minwabaminagwad.*

Look, (in s. in.) S. Appearance.

Look at, (in s. in.) S. Gaze.

Look for; I look for, (especially in hunting or fishing,) *nin nandawendjige.* Looking for, *nandawendjigewin.*

Look for. Looked for, (in s. in.) S. Seek. Sought.

Look like...; I look (it looks) like,.., *nind ijinagos; ijinagwad.*

Look on; I look on, *nin wabange.*

Look out; I look out, *nind akawáb.* I look out for him, (her, it,) *nind akawábama*; *nind akawabandan.*

Look upwards; I look upwards, *nin dátagab, nin dátaganab.*

Look with hope; I look on with hope, *nin pagossábange.* I look at him with hope, *nin pagossabama.*

Looking-glass, *wabmotchitchagwan.*

Loon, *mang.* Young loon, *mangons.* Loon's foot, *mangosid.* Loon's louse, *mangodikom.*

Loose; I am loose, *nin pagidji-aia.* I get loose, *nind abiskota.* It gets loose, *abiskokamagad, abiskosse.* It is loose, *géshawishka, neshangissemagad.*

Loosen, (in s. in.) S. Unbend.

Loosen; I loosen him, (her, it,) *nind abawa, nind abiskona*; *nind abiskobidon.*

Loosened; it is loosened, *abiskobide, abiskobidjigade.*

Loquacity, *osamidmowin.*

Lord, (God,) *Debéndjiged.* Our Lord, *Debeniminang.*

Lord, (master,) *debéndjiged.* I am lord or master, *nin dibendjige*

Lose; I lose, *nin wanitass, nin wanitage.* I lose him, (her, it,) *nin wania*; *nin waniton.* I lose myself, *nin waniidis.* I lose s. th. belonging to him, *nin wanitawa, nin wanitamawa.* I lose all, in gaming, *nin tchâginago.*

Lose, (drop, let fall;) I lose it, (*in., an.*) *nin pangissiton*; *nin pangishima.*

Lose, (ruin;) I lose property, *nin banádjitass.* I lose him, (her, it,) *nin banádjia*; *nin banádjiton.*

Lose sight; I lose sight, *nind angwabandjige, banábandjige.* I lose sight of him, (her, it,) *nind angwabama, nin banábama*; *nind angwabandan, nin banábandan.*

Lose time; I lose my time by drinking liquor, *nind ondamibi.* I make people lose their time, *nind ondamiiwe.* I make him lose his time by talking to him, *nind ondamima.*

Losing; I am losing myself, or losing property, *nin banádis, nin babunadis.*

Loss, losing, *banadisiwin, banadjitassowin, banadjiiwewin.*

Loss, at a loss; I am at as loss for..., *nin wawanis.* I am at a loss to do s. th., *nin wawani-dodam.*

Lost; it is lost, (*in., an.*) *banadad, banadjitchigade; banadisi, banadjitchigaso.* I am (it is) considered lost, *nin banadendagos; banadendagwad.* I consider him (her, it) lost, *nin banadenima; nin banadendan.* I consider myself lost, *nin banádenindis.*

Lot; we cast lots, *nind atudimin.* I cast lots for it, (*in., an.*) *nind atandikandan; nind atandikana.*

Loud, *enigok; epitoweng.* I speak loud, *nin kijiwe.* I call loud, *nin bibág.*

Louse, *ikwa.* I have lice, *nind odikon.* I search lice, *nin nandomakome, nin nodjidikome.* I search lice on his head, *nind nandonassu.* I crack lice, *nin pashkidjikome.*

Love, *sagiiwewin, sagiidiwin.*

Love; I love, *nin sagiiwe.* I love him, (her, it,) *nin sagia; nin sagiton.* I love him in thoughts, *nin sagienima.* I love myself, *nin sagiidis.* We love one another, *nin sagiidimin.*—I am loved, *nin sagiiyos.*

Love-letter, *sagiiwe-masinaigan.*

Love-medicine, *sagiidi-mashkiki, sagiiwe-mashkiki, gegibudak mashkiki.*

Lover, *saiagiiwed.*

Low; it is low, *tabassamagad.* It is low, (thin,) *tabassunsika.*

Low, (below,) *tabashish.*

Low, (in s. in.) S. Cheap.

Low, (mean;) I am low, *nin tabassadis.* I esteem him (her, it) low, *nin tabassenima; nin tabassendán.* I esteem myself low, *nin tabassénim, nin tabassénindis.* I am (it is) esteemed low, considered low, *nin tabassendagos*; *tabassendagwad.*

Lower; I lower it, put it lower, (*in., an.*) *nin tabassuton*, or *nin tabássiton, nin tabássinan; nin tabássia, nin tabássina.* I lower myself, *nin tabás.*—It lowers, *newishkamagad.*

Luck; good luck, *jawendágosiwin, minwabamewisiwin, onwásiwin.* (Bad luck, *massagwadisiwin.*)

Lucky; I am lucky, *nin jawendagos, nin minwabamewis, nind onwas.* (I am unlucky, *nin massagwadis.*)

Lull; I lull him to sleep, *nin nibea.*

Lunatic, *gawanadapined.* I am a lunatic, *nin giwanadapine.*

Lungs; my, thy, his lungs, *nipan, kipán, opán.*

Lurk; I lurk, *nind akando.* I lurk for somebody, *nind akamawe.* I lurk for him, *nind akamawa.*

Lurking, *akamawewin.*

Lust. S. Concupiscence.

Lustre; it has a lustre, (stuff, *in., an.*) *wassikwegad; wassikwegisi.* I give it a lustre, (*in., an.*) *nin wassikwegiton, nin wassikwegaan; nin wassikwegia, nin wassikwegáwa.*

Lustre, (in s. in.) S. Polish. Polished.

Lying down; I am lying, *nin jingishin.* It is lying there, *jingishinomagad.* I am lying in a fatiguing way or manner, *nind ishkákoshin.* —S. Lie.

Lying, (telling lies,) *giwanwi,ncim ginawıshkiwin.* Lying habit, *gaginawishkiwin.*

Lynx, *bijiw.*

Lynx-skin, *bijiwaian.*

M.

MAI

Mackinaw or Mackinac, *Makinang, Mishinimakinang.*

Mackinaw-boat, *nabagitchiman, kitchi mitigotchiman.*

Mad; I am mad, *nin giwanadis.*

Made; it is made, (*in., an.*) *ojitchigade, gijitchigade, ijitchigade, gijikigade; ojitchigaso, gijitchigaso, ijitchiguso, gijikigaso.*

Madman, *gawanadisid.*

Madness, *giwanadisiwin.*

Magic, *mamandjitchigewin, manandjinowin, sassagodisiwin.* I practise magic, *nin mamandjitchige, nin mamandjin, nin sassagodis.*

Magician, *mamandjitchigewinini, mamandjinowinini, sassagodisiwinini.*

Magistrate, *dibakonigewinini.*

Magnificent; it is mag., *kitchi onijishin, bishigendagwad.*

Magpie, *apishkágagi.* A kind of small magpie, *gwingwishi.*

Maid, *oshkinigikwe, weshkinigid ikwe.* I am a maid, *nind oshkinigikwew.* S. Virgin.

Maid, *anokitagekwe, bamitagekwe, banikwe.*

MAK

Maintain. S. Persist.

Maize. S. Indian corn.

Majesty, *kitchitwawisiwin.*

Make; I make it, (*in., an.*) *nind ojiton, nin gijiton, nin gijikán; nind ojia, nin gijia, nin gijikawa.* I can make it, I use to make it, (*in., an.*) *nin nitawiton; nin nitawia.* I don't know how to make it, I make it at random, (*in., an.*) *nin pagwanawiton; nin pagwanawia.* I make s. th. badly, negligently, *nin mamájimadji.* I make s. th. for somebody, *nind ojitage, nin gijitage.* I make it for him or to him, *nind ojissitamawa, nind ojitawa, nind ojitamawa, nin gijitawa, nin gijitamawa.* I make s. th. to myself or for myself, *nind ojitamas, nind ojitamadis.* I make it to myself, (*in., an.*) *nind ojitamason, nind ojitamadison; nind ojitamasonan, nind ojitamadisonan.*

Make; I make dishes, guns, locks, etc. S. Dish. Gun. Lock, etc.

Make; I make it high, *nind ishpaton.* —To make s. th. this or that way,

see under the respective adjectives.

Make be; I make him (her, it) be this or that, *nind áwia, nind awekana*; *nind áwiton. nind awekadan.* I make myself be this or that, *nind áwiidis.*

Malady. S. Sickness.

Male, man, *inini, anini.*

Male bear, male beaver, etc. S. Bear. Beaver, etc.

Male being, *nabé-aiua.*

Male of animals, *aiabe, nabé,* (in compositions.)

Male of birds, *nabésse.*

Male of fish, *nabémeg.*

Male sheep. S. Ram.

Male's skin, *aiabéwaian, nabéwaian.*

Male's skin of the largest kind, *aiabéwegin, nabéwegin.*

Malice, malignity, *matchi ijiwebisiwin, matchi bimadisiwin, manjininiwagisiwin.*

Malicious, malign, malignant, *matchi.* I am mal., *nin matchi ijiwebis, nin manjininiwagis.* It is mal., *manadad, matchi ijiwebad.* I make him mal., *nin matchi ijiwebisia.*

Malicious joy, *gagándenimowin.* I have a malicious joy over his grief, etc., *nin gagándenima.* I express in words a mal. joy over his grief, etc., *nin gagandjiyidema.* I express a mal. joy over people's grief, etc., *nin gagandjigitage.*

Mallet, *mitigo-pakitéigan, tagwaadonenak.*

Mama, (mother,) *mama.*

Man, (human being,) *anishinabe.* I make myself man, *nind anishinabewiidis.*

Man, male, *inini, anini.* I am a man, *nind ininiw.* I make myself man, *nind ininiwiidis.*—Big stout man, *missábe.* I have a stout big body, I am a big man, *nin mitchabéwis.*

Man that has no more a wife, *pijigwabe.* I am a man who has no more a wife, *nin pijigwabew.*

Manchester, *mashawesid senábáwegin.*

Mandate, *ganásongewin.*

Manifest; I man. it to him, *nin missábandaa.*

Manifest. Manifested, (in s. in.) S. Reveal. Revealed. Show. Showing.

Manger, *wissiniwagan, pijikiwi-wissiniwagan.*

Mangy, *wemigid.* I am mangy, *nind omigi.*

Manners, *ijiwebisiwin.*

Manominee Indian, *Manómini.*

Mamominee squaw, *manóminikwe.*

Mansion, *abiwin.*

Many, *nibiwa, nibina.* We are many, *nin nibiwagisimin, nin batainimin, nin mishinimin, nin mishinomin.* We are many together, *nind okwinomin, nind okwinimin, nin bimiokwinomin.* We are very many, *nind osáminimin, nind osáminomin.* We are so many, *nind ijinimin, nind ijinomin, nind inigokwinimin, nind inigokwinomin.*—There are many *in.* objects, *nibiwagadon, batainadon, mishinadon.* There are very many, *osáminadon.* There are so many *in.* objects, *mi endassing.*

Maple. S. Maple-tree.

Maple-forest, *mánakiki.*

Maple-Point, *Nemánakiki.*

Maple-sap; the maple-sap runs quick, *kijiga,* or *kijigawan ininatigon.* The maple-sap runs no more, *ishkwaga.* The sugar tastes the spoiled maple-sap, *ishkwagapogwad sisibakwat.* Last sugar made of the spoiled maple-sap, *ishkwaga-sisibákwat.*

Maple-sirop, *jiwágamisigan.*

Maple-sugar, *sisibakwat, nesséigan.*

Maple-sugar resembling pitch, *pijiwisigan.*

Maple-tree, *ininatig, assanámij.*

Maple-wood, *ininatigossag.*

March, *onábani-gisiss.*

March; I march, *nin bimosse.* I march foremost, *nin niganosse, nin maiáosse.* A man that marches foremost, *niganossewinini, maiaossewinini.*

Mare, *ikwé-bebejigoganji.*
Mariner, *nabikwaninini.*
Mark, *kikinawadjitchigan, kikinawadjion, kikinawadjiowin, beshibiigan, masinibiigan.* Any thing to make marks upon, *masinaigan.*
Mark, (make marks;) I mark, *nin kikinawadjitchige, nin kikinawadjiiwe, nin beshibiige, nin masinaige, nin masinibiige, nind ojibiige.* I mark him, (her, it,) *nin kikinawadjia, nin beshibiia, nin masinibiia, nind ojibiwa; nin kikinawadjiton, nin beshibian, nin masinibian, nind ojibian.*—Making marks, *masinaigewin, beshibiigewin.*
Mark (for travelers), *kikáigan.* I make marks on the road, *nin kikáige.* I make marks for him on a road or trail, *nin kikitawa, nin gikaamawa.* I tell him a mark, *nin kikinawadjitawa.*
Mark, Marked, (in s. in.) S. Write. Written.
Marked; I am (it is) marked, *nin kikinawadji, nin kikinawadjitchigas, nin kikinawadendagos, nin masinaigas; kikinawadjitchigade, kikinawadendagwad, masinaigade.*—The state of being marked, *kikinawadendagosiwin.* It is marked by heat, *masinide.*
Market, *atawewin.*
Marksman, *ga-godaakwed, gwedaakwed.*
Marriage, *widigewin, widigendiwin.* Christian marriage, Sacrament of Matrimony, *anamie-widigendiwin, anamie-nibawiwin.* Lawful marriage for lifetime, *apitchi-widigendiwin.* I give in marriage, *nin wiwikage.* I join him (her) in marriage, *nin widigendaa, nind apitchi-widigendaa.*
Married; I am married, *nin widige.* I am married to her, (him,) *nin widigema.* We are m. together, *nin widigendimin.* I am m. according to the rites of the church, *nind anamie-widige.* I am m. lawfully, for lifetime, *nind apitchi-widige.* I am m. to her (him) for lifetime, *nind apitchi-widigema.* We are m. together for lifetime, *nind apitchi-widigendimin.*
Married state, *widigendiwin.* (Single state, *oshkinigiwin.*)
Marrow, *win.* Marrow-bone, *winigan.*
Marry; I marry, *nin wiwikodadis.* I marry her, *nin wiwima, nin wiwinan.* We marry, *nin wiwikodadiimin.*
Marry, (join parties in marriage;) I marry him, (her,) *nin widigendaa.*
Marsh, *mashkig, wabashkiki.*
Marsh-partridge, *mashkodésse.*
Marten, *wabijeshi.*
Marten-skin, *wabijéshiwaian.*
Martyr, *anamiewiu wendjinanind.*
Martyrize. S. Torment.
Marvellous. S. Curious.
Mask, *banishkwatagan.*
Mask; I mask, *nin banishkwatage.*
Mason; *wakaigewinini, assini-wakaigewinini.*
Masonry, *wakaigewin, assinikwakaigewin.*
Mass, *anamessikewin.* I say mass, *nind anamessike.* I say m. for somebody, *nind anamessikage.* I say m. for him, *nind anamessikawa.* I say m. for me, *nind anamessikas.* The time of mass, *anamessikewinagad.*
Massacre, *nissidiwin.*
Mass-book, *anamessike-masinaigan.*
Massive, massy; it is massive, *mitchamagad.*
Mass-prayer, *anamessike-anamiewin.*
Mass-vestment, *anamessike-agwiwin.*
Mast, *ningassimononatig, ningassimononak.*
Master, *debendang, debendjiged, debeninged, nuganisid*; I am master, *nin dibendjige, nin dibeninge, nin niganis; nin kikinoamage.* I am my own master, *nin dibenindis*; *nin kikinoamas, nin kikinoamadis.* I have a master, *nin dibenimigo, nin dibendagos*; *nin kikinoamago,*

nin kikinoamagos. I am his (her, its) master, *nin dibenima, nin niganisikandawa, nind ogimakandawa ; nin dibendan, nin niganisikandan, nind ogimakandan.* I make him master of s. th., *nin dibendamoa, nin dibendamona.* I make myself master of s. th., *nin dibendamonidis.*

Master, (in s. in.) S. School-teacher.—S. Proprietor.

Mastery, *dibeningéwin, dibendjigewin, niganisiwin.*

*M*at, floor-mat, *anákan.* (Lodge-mat, *apakwei.*) I make a mat, *nind anákanike.* The making of mats, *anákanikewin.*

Match, *ishkotens,* (little fire.)

Match ; I match it, (*in., an.*) *nin bassikodan ; nin bassikona.*

Matching-plane, *bassikodjigan.*

*M*aternity. S. Motherhood.

*M*atrimony. S. *M*arriage.

Matter. S. Abscess with matter.

*M*ay, *wabigoni-qisiss.*

*M*ay be. S. Perhaps.

*M*awkawk. S. Birch-bark box.

Me, *nin, nind.*

*M*eadow, *mashkossikan, manashkossiwan, mashkode.*—S. Prairie.

Meager. S. Lean, (poor.)

*M*ean, *matchi.* It is mean, *manadad, tabassendagwad.*

*M*easles, *miskwajewin.* I have the measles, *nin miskwaje.*

*M*easure, *dibaigan.*

*M*easure ; I measure, *nin dibaige.* I m. it, (*in., an.*) *nin dibaigen ; nin dibaigenan.*

*M*easurement, measuring, *dibaigewin.*

*M*easurer, *debaiged, dibaigewinini.*

*M*eat, *wiiass.* I make meat, (procure meat,) *nin wiiassike.* A piece of meat, *misiá.* I cut meat into pieces, *nin misiáke.* Dried smoked meat, *gaskidéwiiass, gaskiwiiass, gaskiwag.* I dry and smoke meat, *nin gaskidé-wiiassike, nin gaskiossige.*

*M*edical root for head-ache, *sassabikwan.*

*M*edicine, *mashkiki, nanándwiewin.* I make or prepare medicine, *nin mashkikike.* Liquid medicine, *mashkikiwabo.* I prepare liquid medicine, *nin mashkikiwaboke.*—I give medicine, *nin nanándawiiwe.* I give him m., *nin nanándawia.* I prepare m. for him to drink, *nin mashkikiwabokawa.*

Medicine-bag, *pindjigossan.*

*M*editate. S. Reflect.

*M*editation, *nanagatawendamowin.* Religious meditation, *anamienanagatawendamowin.*

*M*eek ; I am meek, *nin bekadis, nin kijewadis, nin nokadis.* I am meek, (kind, patient,) towards him, *nin nokádisitawa, nin bekádisitawa.*

*M*eekness, *bekádisiwin, nokádisiwin.* I treat him with meekness, *nin nokadisitawa, nin nokadisitamawa.*

*M*eet ; I meet, *nin nagishkage, nin nakweshkage.* I meet him, (her, it,) *nin nagishkawa, nin nakweshkawa; nin nagishkan, nin nakweshkan.* I meet him (her, it) in a canoe, *nin nagâwa ; nin nagaan.* I go to meet him, *nind asikawa.* We meet each other, *nin nagishkodadimin, nin nakweshkodadimin.*—I try to meet, *nin nandanagishkage, nin nandanakweshkage.* I try to meet him, *nin nandanagishkáwa, nin nandanakweshkawa.*

*M*eeting, (on the road,) *nagishkodadiwin, nakweshkodadiwin.*

*M*eet, (assemble ;) we meet, *nin mámawididimin, nin mawandijidimin.*

Meeting, (assembling,) *mawandjiidiwin.*

Meeting-house, *mawandiwigamig.* Religious meeting-house, *gagikwewigamig, anamiéwigamig.*

Melancholic; I am mel., *nin goshkwawadis, nin goshkwawadendam.*

Melancholy. Melancholic, (in s. in.) S. Sadness. Sad.

Melody, *inwewin.* I give a certain melody or tune to a hymn, *nind inweton.*

Melon, *eshkibandaming.*

*M*elt; I melt it, (*in., an.*) *nin ningi-*

kosan; nin ningikoswa. It melts, (*in.*, *an.*) *ningikode, ningide; ningikoso, ningiso.*—I melt it, (metal, *in.*. *an.*) *nin ningabikisan; nin ningabikiswa.* It melts, (metal, *in.*, *an.*) *ningabikide; ningabikiso.* — I melt snow, *nin ningashkobissige.* The snow melts, *ningiso gon.*

*M*elt, let melt; I let it melt in my mouth, (*in.*, *an.*) *nin ninganendan; nin ninganema.*

*M*elt. *M*elting, (in s. in.) S. Smelt. Smelting.

Melted; it is melted, (*in.*, *an.*) *ningamagad, ningabikidemagad; ningabikiso.*

*M*elting-pot, *ningikosigan.*

*M*emory, *mikwendamowin, mikwendassowin, takwendamowin, mindjimendamowin.* I keep in memory *nin mindjiméndam, nin takwéndam.* I keep him (her, it) in mem., *nin mindjimenima, nin takwenima; nin mindjimendán, nin takwendán.* I recall s. th. to his mem., *nin mikawáma, nin mikwándamawa, nin mikwéndamiu.* I recall s. th. often to his mem., *nin mamikawama, nin mamikwéndamawa, nin mamikwéndamia.*

*M*emory, (in s. in.) S. Keep in memory. Remember.

*M*enace. S. Threat. Threaten.

*M*end. *M*ending, (in s. in.) S. Repair.—S. Patch. Patching.

*M*endicant, *nendotamaged, beba-nandotamaged.*

*M*endicate. S. Beg.

*M*endicity, *nandotamagewin, babanandotamagewin.*

*M*erchandise, *anokadjigan, gishpinadagan.*

*M*erchant, *atawéwininí.*

*M*ercy, *jawéndjigewin, jawéningewin, jawéningwin.* I have mercy, *nin jawendjige, nin jaweninge.* I have m. on him, (her, it,) *nin jawenima; nin jawendán.* I have m. on myself, *nin jawenindis.* We have m. on one another, *nin jawenindimin.* I look upon him with mercy, *nin jawendamiganawabama.* I hear him or listen to him with m., *nin jawéndamitawa.* I speak to excite mercy on me, *nin jawendamitagos.*

*M*erit. S. Deserve.

*M*erriment, *bapinenimowin, jomiwadisiwin.*

*M*erry. S. Joyful.

*M*essage, *ininajaogowin.*

*M*essenger, *ininajawagan, ijinajawagan, eninajaend.*

*M*etal, *biwábik.* On metal, *mitábik.* In the midst of metal, *náwábik.* One object of metal, *bejigwabik.* Two, three objects of metal, *nijwabik, nisswabik.* So many objects of metal, *dasswábik.*

*M*eteor, *tchingwan.*

*M*iddle; in the middle, in the midst, *nassawaii, nisswaii, nawaii.* It is the middle, the centre, *nawaiiwan, nassawaiiwan.*

Middle-finger, *náwinindj.*

*M*iddle part of a moccasin, ornamented, *apingwéigan.*

*M*iddle-wall. S. Partition.

*M*iddling, *eniwek, gomá minik.*

*M*idmight, *abitátibikad.*

*M*idwife, *gatiniwekwe.* A good practical midwife, *neta-gatiniwed.* A man (physician) practising midwifery, *gatiniwewinini.*

*M*idwifery, *gatiniwewin.*

*M*ilch-cow, *saninind pijiki.* I milk a cow, *nin sinina pijiki.*

*M*ild. *M*ildness. — S. *M*eek. *M*eekness.

*M*ild weather; it is mild, *ábawa, ábawamagad.*

*M*ilitary Fort, *jimaganishi-odena.*

*M*ilitary man, soldier, *jimaganish.*

*M*ilitary Officer, *jimaganishi-ogima, minissino-ogima.*

*M*ilk, *totoshabo.* I milk a cow, *nin sinina pijiki.* I milk a cow thouroughly, *nin wingésinina pijiki.* — S. Sour milk.

*M*ilk-house, *totoshabowigamig.*

*M*ilky Way, *tchibekana.*

*M*ill. S. Grindmill. Sawmill.

*M*iller, *bissibodjigewininí.*

*M*illion, *midasswak dassing midasswak.*

*M*illiped, *baiatinogadeg, wemakwaiani.*

*M*ill-stone, *bissibodjiganabik.*

Milt, *wiss.*

*M*ilwaukie, *Minéwag.*

*M*ind; I make up my mind, *nind gijendam, nin gijenindis.* I put it in his mind, *nin mindjimissitawa, nin mindjimissitamawa.*

*M*ind; I mind him, (her, it,) *nin babamenima; nin babamendan.*

*M*inded; I am (it is) minded, taken care of, *nin babamendjigas; babamendjigade.*

*M*ine, *nin.*

*M*ine, *biwábikokan,* (in general.) I work in a mine, *nin biwábikoke.*

*M*iner, *biwábikokéwinini,* (in general.)

*M*iner in a copper-mine, *miskwábikokéwininí,* (properly.)

*M*iner in an iron mine, *biwábikokéwinini,* (properly.)

*M*iner in a lead-mine, *ashkikomanikéwinini,* (properly.)

*M*ining; I am mining, (in general,) *nin biwábikoke.* I am mining in a copper-mine, lead-mine, &c. S. Copper-mine. Lead-mine, &c.

*M*ining Agent, *biwabikoké-ogima.*

*M*ining business, *biwábikokéwin.*

*M*inister, *gagikwewinini,* (preacher.)

*M*ink, *jangwéshe.* Young mink, *jangwéshens.*

*M*iracle, *mamandádodamowin, kikinawadjitchigan, mamandáwanokiwin, mamakádjitchigan.* I do wonderful things, I do miracles, *nin mamandádodam, nin kikinawadjitchige, nin mamandáwanoki, nin mamakadjitchige.* Doing miracles, *mamandawanokiwin, mamakadjitchigewin.*

*M*iraculous, wondrous, *mamakádakamig.*

*M*irage, *ombanitewin.* There are mirages, *ombanitemagad.*

*M*ire, *ajishki.* There is mire, *ajishkika, winidjishkiwaga, gwanagodjishkiwaga.*

*M*irror, *wabmotchitchagwan.*

*M*iry; it is miry at the bottom, (a river,) *ajishkiwamika.*—S. Mire.

*M*iscarry; I miscarry, (a woman speaking,) *nin nondébinike.*

*M*isconduct, *anotch ijiwebisiwin, matchi ijiwebisiwin.*

*M*isdeed, *batajitwawin.* I commit a misdeed, *nin batájiwa.*—S. Crime.

*M*isdemeanor. S. Misconduct.

*M*iser, *sesagisid.*

*M*iserable; I am mis., *nin kitimagis, nin kotagis. nin kotagito.*—S. Poor.

*M*isery, *kitimagisiwin, animisiwin, kotagisiwin, kotagitowin.*

*M*isery-River, *Kitchisági.*

*M*iss, (to notice absence;) I miss him, (her, it,) *nin wania; nin waniton.*

*M*iss; I miss, (I don't hit,) *nin banaige.* I miss him, (her, it,) *nin bájia, nin banawa; nin bájiton, nin banaan.* I miss him (her, it) shooting, *nin bishkonawa, nin medassinawa; nin bishkonan, nin medassinan.* I miss him in my snare, *nin banagwána.* I miss him (her, it) striking, *nin médassaganama; nin médassaganandan.* I miss him in my trap, *nin banikona.*— I miss him in the road, *nind ajidekawa, nind ajideiu, nind answekawa.* I miss him, traveling by water, *nind ajidewa.*

*M*issal, *anamessike-masinaigan.*

*M*issionary, *mekatéwikwanaie.*

*M*issive. S. Letter *sent.*

*M*ist, *awán.*

Mistake, *pitchi-dodamowin.* I say s. th. by mistake, *nin pitchi-ikit, nin pitchidon.*—Mistake in counting, *wanagindassowin;* in doing or acting, *wanidodamowin, wanitchigewin;* in singing, *wanamowin;* in speaking, *wanigijwewin, wanowewin;* in writing, *wanibiigewin, wa nibiigan.*

*M*istake; I mistake, *nin wanisse, nin pitchi-dodam.* (*Pitchi–,* always alludes to mistake or accident.)

*M*istake; I mistake in counting, doing, &c. S. Count Do, &c.

*M*istake; I mistake in my calculations or thoughts, *nin pitendam.*

*M*istress, *debendjiged, debend a n g (ikwe).*

*M*istrust; I mis. him, *nind ashowina.* I mis. his speaking, *nin bewitawa.* I hear a speaking with mistrust, *nin bewitan.* I am heard with mis., *nin bewitagos.*

Mistrust, (in s. in.) S. Fear.

Misty; it is misty, *awánibissa.*

Misunderstand; I mis., *nin wanitam, nin wanitage.* I mis. him, (her, it,) *nin wanitawa; nin wanitán.*

Misunderstood; I am mis., *nin wanitagos.*

Mitre, *Kitchi-mekatéwikwanaie o wiwakwan.*

Mitten, *mindjikawan.*

Mix; I mix, *nin kiniginige.* I mix it, (*in., an.*) *nin kiniginan, nin kinigina.*

Mix, (put in;) I mix it with s. th., (*in., an.*) *nin dagonan; nin dagona.*

*M*ixed; we are together mixed or mixtly, *nin kinigawabimin.* We stand together mixed, *nin kinigawigabawimin.* We live together mixed, *nin kinigawigeidimin.* The ducks swim mixed, *jishibag kinigawagomowag.* It is mixed, *kinigawissin, kinigissin.*

Mixed, (put in;) it is mixed with s. th., *dagonigade.*

Mixtly. S. Mixed.

Moccasin, (Indian shoe,) *makisin.* I make moccasins, *nin makisinike.* The upper part of a moccasin, *agwidagan, apiganegwasson.*—I have only moccasins (or shoes) on, *nin mamigoshkam.* I put a moccasin (or shoe) on, without anything in, *nin mamigoshkan makisin.*

Moccasin-string, *makisinéiab.*

Mock; I mock, *nin bapinodage, nin nishibapinodage, nin nanápagansonge.* I speak in a mocking manner, *nin nanápigijwe, nin nanápigansitagos.* I mock him, (her, it,) *nin bapinodawa, nin nishibapinodawa, nin nanápagansoma, nin nanápagandjia; nin bapinodan, nin nishibapinodan, nin nanápagansondan, nin nanápagandjiton.*—I mock, repeating words, *nin nanápidotam.* I mock him, repeating his words, *nin nanápidotawa.*

Mocker, *neshibapinodang, nenapigijwed, nenapidotang.*

Mockery, mocking language, *nishibapinodagewin, nanápigijwewin, nanápidotamowin.*

Model for imitation, *kikinowabandjigan.*

Moderate; I mod. myself, *nin dibamenim, nin mindjiminidis.*

Moderation, *dibamenimowin, mindjiminidisowin.*

Moisten; I moisten it, (*in., an.*) *nin tipawadon, nin nissubawadon; nin tipawana, nin nissabawana.*

Moistened; it is moistened, (*in., an.*) *tipamagad; tipisi.*

Molasses of cane-sugar, *sibwaganabo, kitchi jiwágamisigan.*

Molasses of maple-sugar, *jiwágamisigan.*

Mole, *gagibingwekwe, kitchi-gagibingwekwe, memókiwido.*

Mole-hill, *memókiwidowigamig.*

Molest; I mol. or fatigue him, *nind aiékwia, nind aiékosia, nind akoshkawa, nin migoshkadjia.* It molests me, *nind akoshkagon, nin migoshkadjiigon.*

Molest, (in s. in.) S. Trouble.

Moment; one moment, *ningó-passangwabiwin, ningo-passangaanubiwin.* In a moment, suddenly, *sesika.* A moment, a short time, *atchina, wénibik.*

Monday, *gi-ishkwa-anamiegijigak.*

Money, *joniia.* Money-box, *joniiamakak.* Money-purse, *joniia-mashkimodens.*

Monkey, *nandomakomeshi.*

Month, *gisiss.* One month, *ningo gisiss.* I am one month old, *nin ningogisisswagis.* I am two, three months old, *nin nijogisisswagis, nin nissogisisswagis,* etc. I am so many months old, *nin dassogisiss-*

wagis.—It is a month since, *ningogisisswagad.* It is two, three, months since, *nijogisisswagad, nissogisisswagad,* etc.

Monthly, *neningogisiss.*

Monthly flowings, *winéwisiwin.* I am in my monthly fl., *nin winéwis, nin wabandama, agwatching nind aia, agwatching nin bodawe.* I am in m. fl. for the first time, *nind oshkisagis.*

Montreal, *Moniang.*

Montreal-River, *Gawassidjiwang.*

Moon, *gisiss, tibikgisiss, tibikigisiss.* The moon is in her first or last quarter, *gisiss abitawisi.* The m. is growing, *gisiss ani-mitchabikisi.*—The m. is on her decline, *gisiss ani bakwési.* The moon shines no more, *gisiss ishkwaiassige.* It is full moon, *gisiss wawiiési.* The moon has pointed horns, *gisiss patchishkiwine.* The m. has a circle, *gisiss winibassige.*

Moor-berry, moss-berry. S. Cranberry.

Moose, *mons.* Young moose, *monsons.*

Moose-bone, *monsógan.*

Moose-horn, *monséshkan.*

Moose-meat, *monswiiass.*

Moose-skin, *monswégin.*

Morass, *wábaskkiki.*

More, *nawátch nibiwa.*

More, *minawa.*

More and more, *éshkam.*

Morning; it is morning, *kigijébawagad.* In the m., *kigijeb.* This mor., *jéba.*—Good morning! *Bo jo!*

Morning-star, *wábanang.*

Morrow; to-morrow, *wábang.* The day after to-morrow, *awásswabang.*

Mortar. S. Stamper.

Mortify; I mortify, *nin pigishkanan.*

Mortise; I make a mortise, *nin wimbigaige, nin pagwanéige, nin pagwanégaige.* I make a mortise in a piece of wood, *nin wimbigaan mitig.*—I put it in a mort., (*in., an.*) *nin pindakossiton; nin pindakoshima.* It is in a mor., (*in., an.*) *pindakosse; pindakoshin.*

Moss-berry. S. Cranberry.

Moss hanging from trees, *missabendjakon.*

Moss in swamps; *assákamig.*

Moss on stones in the water, *atagib.*

Moss on trees, (eatable,) *wákon.*

Most, *mamawi, apitchi.*

Mote, any little thing that falls in the eye, *binsiniwin.* I have a mote in my eye, something fell in my eye, *nin binsin.*

Moth, *totowési, kokowesi.*

Mother, *wegimind.* My, thy, his mother, *ningá, kigá, ogin.* (Ot. *ningashi, kigashi, ogashiwan.*) I have a mother, *nind ógi.* I have her for a mother, *nind oginan, nind ogima.* I am a mother, *nind ogimigo.* Like one's own mother, *wegingin.* I have the same mother as he, we have both the same mother, *nin widjogima.* We have all of us the same mother, *nin widjogindimin.*—I am like a mother to my younger brothers and sisters, *nin madjikikwewissikandage.* I am like a mother to him or her, (my brother or sister,) *nin madjikikwewissikandawá.*

Mother! *ninge!*

Motherhood; my, thy, her motherhood, *ningiwin, kigiwin, ogiwin.*

Mother-in-law; my, thy, his mother-in-law, *ninsigosiss, kisigosiss, osigosissan.*

Motion; I am (it is) in motion, *nin mádjishka ; mádjishkamagad.* I put it in motion, (*in., an.*) *nin mádjishkan; nin mádjishkawa.*

Mould, *sigaiganatig.*

Mould; I mould, *nin sigaige, nin sigaabowe.* I mould it, *nin sigaan.*—I mould balls, *nind anwike.*

Moulded; it is m., (*in., an.*) *sigaigade; sigaigaso.* Any moulded object, *sigaigan.*

Moulded, (in s. in.) S. Leaded. Cast.

Moulded sugar-cake, *sigaigan, misiwetchigan.*

Mouldy; it is mouldy, (*in., an.*) *ag-*

wagwissin; *agwagwiski*. It tastes mouldy, (*in.*, *an.*) *agwagopogwad*; *agwagopogosi*.—The floor is mouldy, *agwagwissaga*. It is mouldy, (a leaf, or s. th. in leaves,) *agwagobaga*. This tobacco is mouldy, *agwagobugisi aw asséma*.

Moulting; the bird is moulting, *piniqwane bineshi*. The animal is moulting, shedding its fur, *pinawe awessi*, or *pinaweshka*.

Mountain, *wadjiw*. There is a mountain, *wadjiwan*. Near a mountain, *tchigwadjiw*. There is a group of mountains, *sagadina*. On a mountain, on the top of a m., *ogidadjiw*, *ogidaki*. I go up on a mountain, *nind ogidadjiwe*. I run up on a m., *nind ogidadjiwebato*. At the foot of a m., *nissáki*. On the other side of a m., *awássudjiw*, *awassáki*. I pass a m., I am on the other side of the m., *nin pakidadjiwe*.—A mountain, or a spot on a m., from where a place is seen, *sagadinang*. I arrive to such a spot, *nin sagadjiwe*.

Mountainous; it is moun.; *papikwadina*.

Mount Olivet, *Bimidéwadjiw*.

Mourn; I mourn, *nin gagidowe*. I mourn, I am in mourning, *nin nitage*.

Mourner, *netaged*.

Mourner's crape, *nitagéwaian*.

Mourner's dress, *nitagewin*.

Mournful, (lonesome;) it is m., *nitagendagwad*.

Mournful, (in s. in.) S. Sad.

Mourning, *nitagewin*.—S. Sadness.

Mouse, *wawabigonodji*.

Mouse-trap, *wawabigonodji-dassónagan*.

Mouth, *odónima*. My, thy, his mouth, *nindón*, *kidón*, *odón*.—I have a large mouth, *nin mangidon*, *nin mangánagidon*. It has a large mouth, *mangidonea*. I have a small m., *nind agassidon*. It has a small m., *agassidonea*. I have an unclean m., *nin winidon*. I have a clean m., *nin binidon*.— My mouth is stopped, *nin kashkamakodonéshka*. My m. is swollen, *nin bágidon*.—I put my finger in his m., *nin pindanona*, *nin pindanobina*, *nin pindjidonebina*. I open my mouth, *nin táwan*, *nin pakidonen*. I open my m. to him, *nin pakidonetawa*. I open his m., *nin tawanona*, *nin pakidonena*. It opens its mouth, *pakidonemagad*. I strike him on the mouth, *nin passidonéwa*. I strike him violently on the m., *nin passidonéganama*. I tie up his m., *nin gibodonepina*. — Inside the mouth, *pindjidon*.

Mouthful; one mouthful, *ningotodon*, *ningotonendjigan*.

Mouth of a river, *sági*. At the mouth, from or to the mouth, *ságing*. The place in the lake round the mouth, *sagida*. Here is the mouth of the river, *oma ságidjidjiwan sibi*, or, *ságiwan sibi*.

Move; I move or stir, *nin mamádji*, *nin mamádjisse*, *nin mamasika*. I move, sitting, *nin mamádab*. I move in such a direction, sitting, *nind ijigikab*. It moves, stirs, *mamadjimagad*, *mamádjissemagad*, *mamasikamagad*. I move him, (her, it,) *nin mamádina*, *nin mamadjibina*, *nin mamasikawa*; *nin mamadinan*, *nin mamádjibinan*, *nin mamasikan*. —I move backwards, standing, *nind ajéta*. I move backwards, sitting, *nind ajéb*.—I move (or walk) slowly, *nin bésika*. It moves (or goes on) slowly, *bésikamagad*.

Move, (in s. in.) S. Agitate. — S. Tempt.

Move, change places; I move, *nin gos*. I make him move, *nin gosia*. I move out of one house into another, *nin sagidode*. I move away altogether, *nin mádjidode*. I move with my whole family, *nin kigodewishka*. I move about, *nin babadanis*. I move about on earth, *nin babishaqi*. I move about with him, *nin babishagishkawa*. I move to

another place or country, *nind ándunaki.*

*M*oved, (in s. in.) S. Agitated.

*M*ow; I mow, *nin kishkashkijige, nin pashkwashkijige.* I mow it, *nin kishkashkijan, nin pashkwashkijan.* I mow grass, *nin kishkashkossiwe.*

*M*ower, *keshkashkossiwed, kishkashkossiwewinini.*—S. Harvester.

*M*owing, *kishkashkossiwewin.* — S. Harvesting,

*M*uch, *nibiwa, nibina, apitchi, enigok, gagabádj, kitchi, ondjita, gwáshkawad, wanina, onina.* — As much as..., *minik..., apitch.* As much as I can, *epitchiian.* There is so much of it, *ijinad.* There is much of it, (*in., an.*) *batinad, batainad, nibiwagad, mishinad*; *batini, batainí, nibiwagisi.* There is very much of, or too much, *osaminad.*

*M*uch every time, *nenibiwa.*

*M*uch to each, *nenibiwa.*

*M*ud, *ajishki.*

*M*uddy; it is muddy, *ajishkiwika, nibishkitchishkiwaga, gwanagodjishkiwaga.* It is muddy at the bottom, (a river,) *ajishkiwamika.*

*M*ulatto, *makatéwiiass.*

*M*ulatto-woman, *makatéwiiassikwe.*

*M*ulberry, *odatagágomin.*

*M*ulberry-shrub, *odatagágominagawanj.*

*M*ule, *memangishe, kitchi memangishe.*

*M*urder, *nishiwewin, nishiweshkiwin.*

*M*urder; I murder, commit murder, *nin nishiwe, nin nishiweshk.* I murder him, *nin nissá.*

*M*urderer, *neshiwed, neshiweshkid.* I am a murderer, *nin nishiwe, nin nishiweshk.*

*M*urmur, *nenawadjimowin, gimidónowin, gagimidónowin.*

*M*urmur; I murmur, *nin gimidon, nin gagimidon.* I mur. against him, *nin mindawa, nin mindamawa.*

*M*oshroom, *pikwadjish, wajashkwedo.*

*M*usic, *madwewetchigewin,* (producing sounds.) I make music, (produce sounds,) *nin madwewetchige.*

*M*usician, *madwewetchigewinini, medwewetchiged, pipigwewinini, pepigwed.*

*M*usket, *pashkisigan, jimaganishipashkisigan.*

*M*usketeer, *jimaganish.*

*M*usket-ball, *anwi.* I am making or moulding or casting musket-balls, *nind anwike.*

*M*uskrat, or muskcat, *wajáshk.* The fur of a musk., *wajashkobiwai.* The skin of a m., *wajashkwaian.* The hole of a m., *wajashkwaj.* I hunt muskrats, *nin nodajashkwe, nin nodjajashkwe.*

*M*usketo, *sagimé.* There are musketoes, *sagiméka.*

*M*usketo-bar, musketo-gauze, *sagiméwaian.*

*M*ustard, *wesáwag degwandaming.*

*M*ustard-plant, *osáwanashk.*

*M*ustard-seed, *osáwanashko-minikan.*

*M*ute person, *neta -gigitossig.*

*M*utton, *manishtanishwiwiiass.*

*M*uzzle, its muzzle, *oshkinj.*

*M*uzzle; I muzzle him, *nin gibidonena.*

My, *nin, nind.*

*M*yself, *nin, nin igo, niiaw.*

*M*ysterious speaking. S. Parable.

*M*ystery. S. Hidden thing.

N.

Nag, *bebejigoganji, bebejigoganjins.*

Nail, *sagáigan.* Small nail, (shingle-nail, tack,) *sagáigans.* Large nail, (spike,) *kitchi sagáigan.*

Nail; I nail, *nin sassagákwaige.* I nail him (her, it) to s. th., *nin sassagákwáwa, nin badakakwáwa; nin sassagakwaan, nin badakakwaan.*

Nail, (on a finger or toe,) *oshkanjima.* My, thy, his nail, *nishkánj, kishkánj, oshkanjin.* I have long nails, *nin gaganoganji.* I bruise my nail, *nin tatagoganjiodis.* I lose a nail, *nin banaganjishka.* White spot on a nail, *mindawéganjan.* I have white spots on my nails, *nin mindawéganji.*

Nailed; I am (it is) nailed, *nin sassagákwaigas; sassagákwaigade.*

Nail-maker, nail-manufacturer, *sagaiganikewininí.*

Nail-making, nail-manufactory, *sagaiganikewin.*

Naked; I am naked, *nin pingwashágid.* I lie n., *nin pingwashagidoshin.* I sit n., *nin pingwashagidab.* I walk n., *nin pingwashagidóosse.* I put him naked, *nin pingwashagidobina.*

Nakedness, *pingwashágidiwin.*

Name, *ijinikasowin, anosowin.* I have the same name as he, *nin widj'ijinikasoma.* I have a name, *nind ijinikas.* I have several names, *nin batainonikas, nin mishinonikas.* Glorious or holy name, *kitchitwawinikasowin.* I have (it has) a glor. holy name, *nin kitchitwawinikas, kitchitwawinikade.* Ugly name, *manjinikasowin.* I have (it has) an ugly name, *nin manjinikas; manjinikade.* (Bad name. S. Defame. Defamation.—Changing names. S. Change. Changed.)

Name; I name him (her, it) so..., *nind ijinikana: nind ijinikadan.* I name or mention him, (her, it,) *nin wina; nin windan.* I name him, (her, it) frequently, *nin wawina; nin wawindan.* I name myself, *nin winidis.* — I can name him, (her, it,) *nin gashkiwina; nin gashkiwindan.*

Named; I am (it is) named so..., *nind ijinikas; ijinikade.* I am (it is) named often, *nin wawindjigas; wawindjigade, winidimagad.*

Name. Named, (in s. in.) S. Call. Called.

Namesake; my, thy, his namesake, *niiawee, kiiawee, wiiaweeian.* He is my namesake, or, I am his namesake, *nin widj'ijinikasoma.*

Name well; I name him (her, it) well, praising, *nin mino-wawina; nin mino-wawindan.*

Named well; I am (it is) well named, praised, *nin mino-wawindjigas; mino-wawindjigade.*

Narrate. S. Tell.

Narration, *dibádjimowin.* Decent narration or story, *binádjimowin.* Indecent narration or story, *winádjimowin.*

Narrow; it is narrow, (small,) *agassa, agassadea.* It is narrow: Cotton, linen, &c. *agassigad, tubashkad;* metal, stone, *in., agassadéiabikad;* metal, stone, *an., agassadéiabikisi;* ribbon, silk, *agassadesi;* a road, *agassademo mikana.*— I make it narrow or narrower, (*in.*,

an.) *nind agassadeton*; *nind agassadea.*

Nasty; I am nasty, *nin winis.*

Native; I am a native of a certain place or country, *nin danaki.* I am a n. of the same country as he, *nin widjidakiwema.*

Natural; it is natured to me, *nind owiiawinodan.*

Nausea. S. Squeamishness,

Navel, *odissima.* My, thy, his navel, *nindiss, kidiss, odiss.*

Navigable; it is navigable, (a river,) *minobiiamagad, bimishkawinagad.*

Navigation, sailing, *bimashiwin, babamashiwin*; not sailing, *bimishkawin, babamishkawin.*

Navigator, sailor, *nabikwáninini.*

Nazarine, *Nazarewinini, Nazarething daji inini.*

Near, *besho.* It is near, *beshowad.* It is considered near, *beshowendagwad.* I find it near, *nin beshowendan.* I come near him, (her, it,) *nin beshosikawa, nin beshodjia*; *nin beshosikan, nin beshodjiton.* It comes near me, *nin beshosikagon.*

Near by, *tchig', tchigaii.*

Nearly, *géga.*

Near together, *bebésho.*

Neat. S. Clean.

Neck, *okwéganama.* My, thy, his neck, *nikwégan, kikwégan, okwégan.* — I have a long neck, *nin ginogweiawe.* I have a short neck, *nin takogweiawe.* I have a small neck, *nind agassigweiawe.* I have a big neck, *nin mangigweiawe.* I have a stiff neck, *nin tchibatakogweiawe.*

Neck-handkerchief, *moshwe, nábikagan, nábikawagan.*

Neck-lace, *nabikawagan.*

Need. S. Want.

Needle, *jáboniqan.* I make needles, *nin jáboniganike.*

Needler, *jaboniganikewinini.*

Neglect; I neglect him, (her, it,) *kawin nin babamenimassi*; *kawin nin babawendansin.*

Neglected; I am (it is) negl., *kawin nin babamendjigasossi*; *kawin babamendjigadesssnon.*

Neglect. Neglected, (in s. in.) S. Forget. Forgotten.

Negligent, neglectful; I am negl., *kawin nin sagakamisissi.*

Negligently, *mámanj, tébinak, kawin wewéni.*

Negro, *makatewiiass*, (back-flesh.)

Negro woman, *makatewiiassikwe.*

Neighbor, fellow-man; my, thy, his neighbor, *nidj'anishinabe, kidj'anishinabe, widj'anishinaben*; or, *nidji-bimadisi, kidji-bimadisi, widji-bimadisin.*

Neighbors in a village or town, *bemigeididjig.* We are neighbors, *nin bimigeidimin.*

Neighborhood, (next house or lodge,) *kotaging.*

Neither of them, *kawin awiia nijiwad*, or, *kawin awiia endashiwad.*

Neophyte, *weshki-anamiad.*

Nephew; my, thy, his nephew, *nindojimiss, kidojimiss, odojimissan*; or, *nindojim, kidojim, odojiman.*

Nerve, (or sinew;) *atiss, atissiwag, odatissiwagoma.* My, thy, his nerve, *nind atissiwag, kid atissiwag, odatissiwagon*; or, *nindjitad, kidjitad, odjitad.*

Nest, *wasisswan.* The bird builds its nest, *wasisswanike bineshi.*

Net, *assáb.* Small net, *assabins.* Old bad net, *assábish.* I make a net, *nind assabike.* I am getting a net ready for setting, *nind oninassabi.* I fix or prepare a net to set it, tying stones to it, *nin sasasságibina assáb.* I set a net or nets, *nin pagidawa.* I go to my nets, or I fetch my net or nets, *nin nádassabi.* I visit my net, *nin ninikinassabi.* I take a net out of the water, *nin maminassabi.* The net breaks, *bokotchishka assáb.* I mend a net, *nin wapidassabi, nin bagwaassabi, nin bagwáwa assáb.*— The net has large meshes, *páshkisi assáb.* The net has small meshes, *sagósi assáb.*

Net-stone, *misassin.*

Netting, *assabikewin*.
Netting-needle, *nabigwaagan*.
Nettle, *másán*.
Nettle-stalk, *masánashk*.
Never, *kawika*, *kawinwika*.
Nevertheless, *minotch*.
New, *oshki*. It is new, (*in*., *an*.) *oshki-aii* or *oshki-aiiwan*; *oshkiaiaa*. It seems new, it looks new, or like new, (*in*., *an*.) *oshkinágwad*; *oshkinágosi*.—Of new, *ajidu*.
New object, (*in*., *an*.) *oshki-aii*; *oshki-aiaa*, (young being.)
News, *babamádjimowin*. News brought to some place, *bádádjimowin*. I send news, *nin mádjiiadjimoiwe*. I bring news, *nin bidádjim*.—There are news, *inákamigad*. There are frightful news, *gagwánisságakamigad*, or, *gagwánisságakamig ejiwebak*. There are good news, *mino inakamigad*. Good news, good tidings, *minwádjimowin*. I bring good news, *nin bi-minwádjim*. I tell good news, *nin minwadjim*. There are great news, *kitchi inakamigad*.
News-paper, *babamadjimo-masinaigan*.
New Testament, *Oshki-ijitwáwin*.
New-year's day, *anamikodading*, *odjindiwini-gijigad*.
Niagara Falls, *Waiánag kakabikawang*.
Niece, my, thy, his niece, *nishimiss*, *kishimiss*, *oshimissan*. My, thy, her niece, *nindójimiss*, *kidojimiss*, *odojimissan*.
Nigh, *tchig'*, *tchigaii*.
Nigh. S. Near.
Night, *tibik*, *tibikad*. Towards night, *ani-tibikad*, *eni-tibikak*. It is night, *tibikad*. Last night, *tibikong*. At night or by night, *tibikak*, *tebikakin*. Every night, *dassing tebikakin*, *endasso-tibik*, *endasso-tibikak*. All night, *kabétibik*.— It is the beginning of the night, *oshkitibikad*. It is late in the night, *ishpitibikad*. It is mid-night, *abita-tibikad*. — I am absent for a night, *nin nikanend*. I remain over night, *nin nikanab*. I spend the night in..., *nin kabétibikwe*. I spend the whole night indecently, *nin wabanimassige*. I survive the night, *nin wábans*, *nin kabétibikanam*. — It is a bright night, *mijakwanitibikad*. It is a cold night, *kissintibikad*. It is a dark night, *pashagishkibikad*, *kashkitibikad*.
Nightingale, *gaskaskanedji*. Another kind, *sásina*.
Nightly, every night, *endasso-tibik*, *endasso-tibikak*.
Nightly, in the night or at night, *tibikak*, *tebikakin*.
Night-meal, *nibáwissiniwin*. I take a night-meal, *nin nibáwissin*.
Nightmare; I am oppressed by the nightmare, *nin badagonig*.
Nightpot, *jigiwinagan*.
Night-rover, *nebashkad*. I am a night-rover, *nin nibashka*.
Night-roving, *nibashkawin*.
Night-time, *nabátibik*, (at night.)
Nimble; I am nimble, *nin wadjépi*, *nin wadjepudis*.
Nine, *jang*, *jangasswi*. We are nine of us, *nin jángatchimin*. There are nine *in*. objects. *jangatchinon*.
Nine, *jángasso*..., in compositions, which see in the First Part.
Ninefold, *jangatching*.
Nine hundred, *jángasswak*. We are nine hundred in number, *nin jangasswakosimin*. There are nine hundred *in*. objects, *jangasswakwadon*.
Nineteen, *midasswi ashi jangasswi*.
Nineteenth, *midatching ashi jangatching*.
Nine thousand, *jángatching midásswak*, *jangassimidanak*. We are 9000 in number, *nin jangassimidanakosimin*. There are 9000 *in*. objects, *jangassimidanakwadon*.
Nine times, *jangátching*.
Nine times each or to each, *jejangatching*.
Ninety, *jangassimidana*. We are ninety of us, *nin jangassimidanawemin*. There are ninety *in*. objects, *jangassimidanawewan*.

Ninety hundred. S. Nine thousand.
Ninth; the ninth, *eko-jangatching*. The ninth time, *jangatching*.
Ninthly, *eko-jangatching*.
Nippe, *ajigan*.
Nippers, *tikwándjigans*.
Nit, *iskinak*. I have nits, *nind iskinakom*.
No, not, *ka*, *kawin*. *No* at all, *kawin bapish*, *kawessa*. *No*, that won't do, *kawessa mika*.
Noble; I am noble; *nin kitchitwawis*.
Nobody, *ka awiia*, *kawin awiia*.
Nod; I nod, *nin watikwaige*. I nod him, or towards him, *nin watikwaamawa*.
Nod with the head; I nod, *nin nómikwen*. I nod towards him, (her, it,) saluting, *nin nomikwetawa*; *nin nomikwetan*.
Noise, *ombigisiwin*, *kiwanisiwin*. I make noise, *nind ombigis*. I make a foolish noise, *nin kiwanis*. I cause him to make noise, *nind ombigia*. It makes noise, *ombigwemagad*. It makes a dreadful noise, *gotamigwewemagad*. A noise comes from..., *ondwewemagad*.—A partridge makes noise with his wings, *madweweo biné*.
Noise, (in s. in.) S. Noisy amusement. Trouble.
Noise, quarreling noise. S. Insult.
Noised; it is noised round, *passwewessin*.
Noised, rumored; it is noised out, *wawindjigade*, *baba-madodjigade*.
Noisy amusement or play, *ombákamigisiwin*. I begin to make noise, *nin mádakamigis*. I amuse myself in a noisy manner, *nind ombakamigis*. I like too much noisy amusements, *nind ombakamigisishk*. Habit of indulging in noisy am., *ombákamigisishkiwin*. I amuse myself together with him, *nin widakamigisima*.
Noisy. S. Troublesome.
No more, *hawin keiabi*. There is no more of it, (in., an.) *kawin gego*, *mi kakina*, *mi endassing*; *kawin awiia*, *mi kakina*, *mi endashid*, *mi endashiwad*.
Noon, *náwakwe*. At noon, *náwak weg*. Always at noon, *naiáwakwegin*. Every noon, *dassing naiáwakwegin*. It is noon passed, *kabikónawakwe*.
North, *giwédin*. At, from or to the north, *giwédinong*. The clouds come from the north, *giwédinakwad*. The rain comes from the n., *giwedinobissa*. It thunders in the north, *giwedinakwaunog* (*animikig*).
Northwind, *giwédin*.
Nose, *odjánjima*. My, thy, his nose, *nindjánj*, *kidjanj*, *odjanj*. The side of my, thy, his nose, *nindenigom*, *kidenigom*, *odenigoman*.—I have a crooked nose, *nin wagidjane*. *nin washkidjane*. I have a fetid n., *nin miniwdjane*. I have a flat n., *nin nabagidjane*, *nin kishkidjane*. I have a knob on my nose, *nin pikodjane*. I have a large n., *nin mángidjane*. I have a long n., *nin ginodjane*. I have a scar on my nose, *nind odjishidjane*. I have a short n., *nin takodjane*. I have a small n., *nind agássidjane*.—My nose is cold, *nin takidjane*. My n. is cut off, *nin kishkidjane*. I cut his nose off, *nin kishkidjanejwa*. I bite his n. off, *nin kishkidjanepwa*. My n. is frozen, *nin mashkawudjidjanewadj*. My n. is stopped, obstructed, *nin gibidjane*, *nin gagibidjane*. My n. is swollen, *nin bágidjane*. My n. is turned up, *nin jashagidjane*, *nin kishkidjane*. My n. is unclean, sniveling, *nin winidenigome*.—I blow my nose, *nin siniskigome*. I bruise my nose falling, *nin jashagodjaneshin*.
Nose-ring, *nabidénigomébison*.
Nostril, *pindjidjanj*. I have large nostrils, *nin mangidenigome*.
Not, *ka*, *kawin*.
Not any, (*an.*, *in.*) *ka awiia*, *kawin awiia*; *ka gego*, *kawin gego*, *kawin ningot*.

Not before now, *pitchinag.*
Notch. S. Incision.
Notch; I notch it, (*in., an.*) *nin pagwanoshkan*; *nin pagwanoshkawa.*—S. Incision.
Notched; it is notched, *pagwanoshkamagad.*
Note, (small letter,) *masinaigans.*
Not even, *kawin ganage.*
Nothing. S. Not any.
Nothing; I am (it is) nothing, worth nothing, *nin nagikawis*; *nagikawad.* Or, *nin nagikawendagos*; *nagikawendagwad.*
Nothing, for nothing, *anisha*; *anish, wenipaj, wenipanaj, pinishi.*
Nothing, to nothing; I bring him (her, it) to nothing. *nin angoa, nind angoshkawa*; *nind angoan, nind angoton, nind angoshkan.* I am (it is) brought to nothing, *nind angoshka, nind angotchigas*; *angoshkamagad, angotchigade.* I bring it to nothing for him, *nind angotamawa.* It comes to nothing, *angomagad.*
Notice; I take notice of him, (her, it,) *nin babawenima*; *nin babamendan.*—I take notice of him (her, it) in going by, *nin babijagenima*; *nin babijagendan.*
Not in the least, *kawin bapish, kawin ganage.*
Not how, *madji, madjikamig.*
Notwithstanding, *kitwen, minotch, potch, missawa.*
Not yet, *ka mashi, kawin mashi.*
Now, or now-a-days, *nongom.*
Now and then, *naningotinong, naningotinongin.*
Nowhere, *kawin ningotchi.*
Now only, *pitchinag.*
Number; we are few in number; we are many... S. Few. Many.
Number; I number, *nind agindass, nind agindassobiige.*
Numbering, *agindassowin, agindassobiigewin.*
Numb. S. Benumbed.
Numbness, *gikimanisiwin.*
Numerous. S. Many.
Nun, *mekatewikwanaiekwe.*
Nuptial. Nuptials.—S. Wedding.
Nurse, (woman taking care of sick persons,) *gatiniwekwe, genawenimad aiakosiniiyin, neta-gatiniwed.*
Nut, *pagan, paganak, paganakomin.*
Nutmeg, *kitchi gawissagang.*
Nut-tree, *paganakomij.*

O.

O! as an interjection of wishing or exclamation; *o!*

Oak, *mitigomij.* White oak, *mishimij.*

Oar, *ajéboian, ajéboianak.*

Oar-strap, *ajéboianeiab.*

Oats, *bebejigoganji manomin.*

Obedience, *babamitagewin, babamitamowin, naitamowin.*

Obedient; I am ob., *nin babamitam, nin babamitage, nin naitam.*

Obedient person, *netá-babamitang.*

Obey. S. Obedient.

Obey; I obey him, *nin babamitawa, nin naitawa.* I obey myself, I listen to myself, *nin babamitas.* I will not obey or listen, *nin jajibitam.*

Object, animate object, *aiaa;* inanimate object, *aii.*

Object; I object, *kawin nin minwendansi, nind anawéndam.* I object against him, (her, it,) *kawin nin minwenimassi, nind anawenima; kawin nin minwendansin, nind anawendán.*

Obliquely, *opimeaii.* I look obliquely, *nin bimadawab.* I sit obl., *nin bimidab.* I hold him (her, it) obl., *nin bimidina; nin bimidinan.* I lay or put him (her, it) obl., *nin bimidjishima; nin bimidjissidon.* I lie (it lies) obl., *nin bimidjishin; bimidjissin.*

Obliterated. S. Forgotten.

Oblong; it is oblong, *jagawamagad.* It is oblong: Metal, *in.*, *jagawabikad*; metal, *an.*, *jagawabikisi*; stuff, *in.*, *jagawabigad, jagawegad, nametchigad*; stuff, *an.*, or board, *jagawabigisi, jagawegisi, namatchigisi*; wood, *in.*, *jagawigad*; wood, *an.*, *jagawigisi.*—I make it oblong, *nin jagawaton, nin jagawisiton.* I cut it obl., (*in.*, *an.*) *nin jagawikodan; nin jagawikodawa.*

Oblong island, *jaiagawagwindeg miniss.*

Observatory, *anangog endaji-ganawabamindwa.*

Observe; I observe or watch him, (her, it,) *nin nagatawabama, nin nanagatawabama, nin ganadenima, nin dadibabama, nind ashówina, (ashwiwina;) nin nagatawabandan, nin nanagatawabandan, nin ganadendan, nin dadibabandan, nind ashówinan, (ashwiwinan.)*

Observe, keep; I observe it, (a commandment, etc.) *nin ganawendán.*

Obstinacy, *mashkawideewin, mashkawindibewin.*

Obstinate; I am obs., *nin mashkawidee, nin mashkawindibe.*

Obstruct; I obstruct a passage, *nin gibishkage.* I obs. his passage or way, *nin gibishkawa.* I obstruct it, *nin gibishkan.*

Obstruct, (in s. in.) S. Shut up.

Obtain, I obtain him, (her, it,) *nin gashkia; nin gashkiton.*

Occasionally, *naningotinong, naningotinongin.*

Occident, *épangishimog, ningábian.* In, to or from the occident or west, *ningábianong.*

Occupation, *ondamitawin, ondamisiwin.*

Occupied, busy; I am occ., *nind ondamita, nind ondamis.* I am occ.

about him, (her, it,) *nin dajikawa*; *nin dajikan*. We are occ. at each other somewhere, *nin dajikodadimin*. I am occ. at s. th. in a certain place, *nin dajita*. I am occ. in doing s. th., *nind apitchita*. I am occ. elsewhere, *nind ondamishka*. I am occ. in writing, *nind ondamibiige*. I feign to be occ. or busy, *nind ondamitakas*.

Occupy; I occupy him, make him busy, *nind ondamia, nind ondamisia*. I occupy people, *nind ondamiiwe*.

Occupy the mind; he (she, it) occupies my mind, my thoughts, *nind ondamenima*; *nind ondamendán*. My mind is occupied by s. th., *nind ondaméndam*.

Ocean, *jiwitagani-kitchigami*.

October, *binakwi-gisiss*.

Odious. S. Hateful.

Odor. S. Smell.

Offend; I offend him, *nin nishkia, hin bitchinawea, nind iniwesia*. I offend him with my words, *nin nishkima, nin bitchinawema*.

Offended; I am off., *nin nishkiigo, nind iniwes*.

Offer. Offering, (in s. in.) S. Sacrifice.

Oftering, (vow,) *dibandowin*. Religious offering, *anamie-pagidinigewin, anamie-pagidinigan*. I perform a religious off., *nind anamie-pagidinige*.

Office, *ojibiigéwigamig*.

Officer; civil officer, *ojibiigewininí; takoniwewininí*. Military officer, *jimáganishi-ogima*.

Oft, often, oftentimes, *naningim, nninging, anwákam, sasagwana*.

Oh! *ió!*

Oil, *bimide*. Sweet oil, *mitigo-bimide*. Holy oil or blessed oil, *ketchitwawendagwak bimide*.

Oint. S. Grease.

Ointment, *nóminigan*.

Ointment for the face, *nómingwewin*.

Ointment for the head, *namákwiwin*.

Old; I am old, *nin kitchi anishinabew, nin kitis*. I am very old, *nin giká*. I am getting old fast, *nin ginibinínike*.—It is old, (*an., in.*) *kitchi-aiaa; geté-aii*.

Old, (ancient,) *geté-*.

Old age, *kitchi-anishinabewiwin, kitisiwin*. Very old age, *gikáwin*.

Olden times; in olden times, *gaiát, waiéshkat*.

Older, or the oldest; I am older, or the oldest, *nin sasikis*.

Oldest; the oldest or first-born, *sesikisid*.

Old Field, (Indian village,) *Geté-kitigan*. Indian of Old Field, *Geté-kitiganiwininí*.

Old man, *akiwesi*. *I* am an old man, *nind akiwesiw*.

Old Nick, (devil,) *matchi manito, matchi aiaawish, manisiwinissi*.

Old person, *kitchi anishinabe, gekad*. Old people, *gekadjig*.

Old Testament, *Gaiát ijitwawin, Geté-ijitwawin*.

Old woman, *mindimoié*. I am an old woman, *nin mindimoiéiw*.

Olive-oil, *mitigó-bimide*.

Omit; I omit it, *nind answekan*.

Omit. Omitted, (in s. in.) S. Forget. Forgotten.

Omnipresent, *misiwe eiad*.

Omniscient, *misi gego kekendang*.

On, *ogidj', ogidjaii*.

On account of..., *ondji*.

Once, *ábiding, ningoting*. Once more, *andj, minawa andj, minawa abiding*.

Once, (absolutely,) *pákatch*.

One, *bejig*. I am one, *nin bejig*. It is one, *bejigwan*. One by one, *bebejig*. —One object... See under the respective substantives.

One, *ningo*, or *ningoto*, in compositions, which see in the First Part.

One-eyed; I am one-eyed, *nin pashkab*. *I* make him one-eyed, *nin pashkabawa*.

One of the two, *bejig nijawad*. One of the three, of the four, etc., *bejig nisswad, niwiwad*, etc.

Onion, *kitchi jigágawanj*.

Only, *eta, mi eta*. An only child *bejigonjan*.

Only now, *nánabem.*

Ontonagan, *Nindonagan.* At, from or to Ontonagan, *Nindonaganing.*

Ontonagan-River, *Nindonagani-sibi.*

Open; I open it, *nin pákakonan, nin pakissiton, nin pakakoshkan, nin nassákonan, nin nissakonan.* I open it to him, *nin pákakonamawa, nin pakissitamawa, nin nassákonamawa, nin nissakonamawa.* It opens, *pakakossin, nassakoshka, pakakoshka, nassákosse, pákissin, pakissemagad.* It is open, *pakakonigade, pakissin.*—I open a barrel, *nin pakissagaan makak.*

Open, (lift up;) I open it, *nin pákinan.* I open it to him, *nin pákinamawa.* It opens, or it is open, *pákissin.*

Open, (split,) the earth opens, *igadekamigishka.* The water opens, *igadeiagamishka.*

Open, (with a key;) I open it, (*in., an.*) *nind ababikaan; nind ababikawa.* I open it to him, *nind ababikamawa.*

Opened; it is opened, *pakakonigade, pakissitchigade, pákinigade, ababikaigade.*

Opening; there is an opening, *jeiakossin.* I make an opening, *nin jeiakóssiton.* I make an op. to him, *nin jeiakonamawa.* I put my foot in an op., *nin jegwakosidesse.*

Openly, *mijisha.*

Operate; it operates well, (a medicine,) *minoshkademagad.* It op. well in me, *nin minoshkagon.*

Opinion, *inendam win.* It is my opinion, *nind inendam.*

Opium, *nibéwabo.*

Oppose; I oppose it, *nin migádán.*

Opposite, (vis-a-vis,) *tibishkó.* I arrive opposite to it, *nin tibishkokan.*

Oppress; I oppress him (her, it) with my body, *nin badagoshkawa; nin badagoshkan.*

Orator, *neta-gigitod.* I am an orator, *nin nitá-gigit.*

Or, *kéma, kéma gaié.*

Order, *inákonigewin.*

Order, (good order, carefulness,) *sagákamisiwin.* I put in order, *nin sagákinige.* I put it in order, *nin sagákinan, nin sagákissidon.* It is put in order, *sagakissin.*

Order, (Sacrament,) *Mekatéwikwanaiewiwin.*

Order; I order some work to be done, *nind anóki.* I order it to be made, (*in., an.*) *nind anokin; nind anokinan.*

Order, (arrange, command;) I order, issue an order, *nind inákonige.*

Orderly, in good order, *sagakatch.*

Orderly; I am orderly, I live orderly, *nin nibwaka, gwaiak nind iji bimadis, gwaiak nind ijiwebis.*—I am orderly, careful, I keep things in good order, *nin sagakamis.*

Orient, *wában, wendjé-mokaang.* In, from or to the orient, *wábanong.*

Ornament, *sasegatchigan.* I am dressed with many ornaments, *nin sasegakwanaie.*

Ornament; I orn., *nin sasegatchige.* I orn. him, (her, it,) *nin sasegana; nin sasegaton.*

Ornament, (in s. in.) S. Embroider.

Ornamented, (fair;) I am (it is) ornamented, *nin saséga; saségamagad.*

Orphan, *giwásh-abinodji.* I am an orphan, *nin giwis, nin giwashis, nin giwashitòn, nin naninuwis.*

Other; the other, *bejig, nabané.*—The other foot. The other hand, etc. S. Foot. Hand, etc.

Otherwise, *bakán, andj.*

Otter, *nigig, nikig.* Young otter, *nigigons.* Female otter, *nojéiakig.*

Otter-skin, *nigigwaian.*

Ottowa Indian, *Otáwa.*

Ottowa language, *otawamowin.* I speak the Ott. lang., *nind otawam.* It is written in the Ott. lang., *otawawissin, otawamomagad.* I translate it in the Ott. lang., *nind otawawissiton.*

Ottowa squaw, *otawakwe.*

Our, *ki, kid, nin, nind.*

Ours, *kinawind, ninawind.*

Out, outside, out of doors, *agwatching, agwatchaii.*

Outgo; I outgo, outwalk or outrun him, *nind enimishkawa.*

Outlive; I outlive yet this day, *nin kabegijiganam.* I outlive yet this night, *kabetibikanam, nin wábans.*

Outwardly, *agwátchaii, ogidjina, ogidjaii.*

Over, *padjidji.*

Over, all is over, *ishkwakamigad.*

Over-coat, over-all. S. Over-vestment.

Overcome; I overcome, *nin jagódjiiwe, nin mamánjitwa.* It overcomes, *jagodjiiwemagad.* I overcome him, (her, it,) *nin jagódjia, nin gashkia, nin magwia, nin mamánjia, nind aniwia, nind aniwishkawa; nin jagódjiton, nin gashkitom, nin magwiton, nin mamánjiton, nind aniwiton, nind aniwishkan.* I overcome in speaking, *nin jagosonge.* I overcome him in speaking, *nin jagosona.*—I overcome myself, *nin jagodjiidis, nin gashkiidis.* It overcomes me, *nin mawiigom, nin jagodjiigon, nin mamánjiigon.*—It is overcome, *gashkitchigade, jagodjigade.*

Overflow; it overflows, *sigissémagad.* It overflows boiling, *amidégamide, sigigamide.* The kettle overflows, *amidegamiso akik.* The river overflows, *bajidédjiwan sibi.*

Overflowed; it is ov., *moshkaan, bajidebi.* I am (it is) overfl., *nin nikibí; nikibimagad.*

Overgrow; I overgrow him, (her, it,) *nind aniwigima; nind aniwigindan.*

Overhear; I overhear, *nin pagwanotam, nin gimositam.* I ov. him, *nin gimitawa, nin gimositawa, nin pagwanotawa.*

Oversee; I oversee him, *nin dibagima.*

Overseer, *naganisid.*

Overshadow; I overshadow, *nind agawáteshkam.* I ov. him, (her, it,) *nind agawáteshkawa; nind agawáteshkan.*

Overstrain; I overstrain myself, *nin sindji.* I ov. him, *nind sindjia.*

Overtake; I ov. him, (her, it,) *nind adima; nind adindan.*

Overthrow; I overthrow, *nind ombwéwebinige, nind animikowebinige.* I ov. him, (her, it,) *nind ombwéwebina, nind animikowebina, nin gwenibibina; nind ombwéwebinan, nind animikowebinan, nin gwenibibidon.*—I overthrow some *long* object, (*in., an.*) *nin gawákowebinan; nin gawákowebina.*

Overturn. S. Overthrow. Capsize.

Over-vestment, *pitawajan, pitawigwiwin, taskanashkidiewéian.*

Owe; I owe, *nin masinaige.* I owe him, *nin masinaamawa.*

Owl, *kokoko.* A kind of small owl, *gwengówia.* Another kind, *peshkwe.* Great horned owl, *wewendjigano.*

Own; I own it, (*in., an.*) *nin dibéndan; nin dibénima.*

Owner, *debéndang.*

Ox, *pijiki.*

Oxen-driver, *wedubiad pijikiwan.*

Ox-fly, *misisak.*

Ox-hide, *pijikiwegin.*

Oyster, *ess, ens.* Red oyster, *miskwess.*

P.

Pace, *tukokiwin.*

Pacific; I am pacific, *nin bekadis, nin bisanis.*

Pacifier, *besaniiwed.*

Pacify; I pacify, *nin bisaniiwe.*—S. Appease.

Pack, carried on the back, *bimiwanan, wiwajima.* My, thy, his pack, *niwaj, kiwaj, wiwaj.* My pack is heavy, or, I carry a heavy pack, *nin kosigowane.* My pack is light, or, I carry a light pack, *nin nángiwane.* I encumber him with a heavy pack, *nin niskia.* It encumbers me, carrying, *nin niskiigon.* (S. Carry on the back.)

Pack; I pack, I carry a pack on my back, *nin bimiwane.*—S. Carry on the back.

Packing, *bimiwanewin.*

Packing-strap, *apikan.* (This is also the name of a certain snake.)

Pack-thread or string, *takobidjigan.*

Paddle, *abwi.*

Paddle; I paddle, *nin tchimé.* I paddle in the foremost part of the canoe, *nin nimitamaam.* It paddles, *tchimémagad.*

Paddler, *tchamed.* A good paddler, *nétá-tchimed.*

Padlock, *bekominagak kashkábikaigan.*

Pagan, *enamiassig.* Pagan Indian, *enamiassig anishinabe, maíáganishinabe.*

Pagan sacrifice, *ságiwitchigan, saságiwitchigan.* I make a pagan sac., or, I give s. th. for a sacrifice, *nin saságiwitchige.* I give it to him as a sacrifice, *nin saságiwina.* The gift received as a sacrifice, *saságiwinigowin.*

Pagan sacrificer, Indian sacrificer, *saságiwitchigewinini.*

Pagan sacrificing, *saságiwitchigewin.* I sacrifice some object, (*in., un.*) according to pagan rites, *nin ságiwiton; nin ságiwia.* I sacrifice s. th. to him, *nin ságiwitawa, nin ságiwitamawa.*

Paid; I am paid, *nin dibaamagos, nin dibaamago.* It is paid, *dibaamagemagad.*

Pain, *kotagitowin, kotagendamowin, akosiwin.* Much pain, *gibendamowin.* I am in pain, I have pain, *nin kotagito, nin kotagendam, nin wissagendam.* I have much pain, *nin gibendam.* — I cause or give pain, *nin kotagiiwe.* It causes pain, *kotagiiwemagad.* I give him pain, make him suffer, *nin kotagia.* — I have pain in such a part of my body, (*in., an.*) *nind akosin; nind akosinan.*—Little pain of a child, *bobo.*

Pain in the *head*, in the *leg*, etc. S. Head. Leg, etc.

Painful; it is painful, *sanagad, ánimad.* It is painful, considered painful, *kotagendagwad, wissagendagwad.* I consider it p., *nin kotagendán, nin wissagéndán.* It is a painful event, *kotagendagwakamigad.*

Paint, (colors,) *jijobiigan, wejinigan.*

Paint; I paint, *nin jijobiige, nin wéjinige.* I paint it, (*in., an.*) *nin jijobian, nin wéjinan; nin jijobiwa, nin wéjina.*

Paint, (draw;) I paint, *nin masinibiige, nin masinitchige, masinitchi-*

gan nind ojibiwa. I paint him, (her, it,) *nin masinibiwa ; nin masinibiaan.*

Paint. Painted, (in s. in.) S. Adorn. Adorned.

Painted ; it is painted, (*in., an.*) *jijobigade, wejinigade; jijobigaso, wejinigaso.*

Painted, (drawn;) I am (it is) painted, *nin masinibiigas, nin masinitchigas; masinibiigade, masinitchigade.*

Painted black, red, etc.—S. Black. Red, etc.

Painter, *jijobiigewinini, wejinigewinini.*

Painter, (artist,) *masinibiigewinini, masinitchigewinini.*

Painting, (drawing, picture, image,) *masinibiigan, masinitchigan.* The art or act of painting, *masinibiigewin, masinitchigewin.*

Pair ; one pair, *ningotwéwán, ningotwéwanagisiwin.* We are a pair, *nin ningotwéwagisimin.* Two, three pair, *nijwéwan, nisswéwán,* etc. So many pair, *dassvéwán.*

Palace, *ogimáwigamig.*

Palate, my, thy, his palate, *ninagask, kinagask, onagaskon.*

Pale ; I am pale, *nin wabinéwis, nin wabinéwadengwe, nin wabishkingwe.* I look pale, *nin wábinagos.*

Paleness of the face, *wabinéswin, wabishkingwewin.*

Palisade. S. Enclosure.

Palm of the hand, *nabagaskinindj.*

Palm-Sunday, *jingobi-gijigad.*

Palpitate ; I palpitate, *nin mamádjipagis.*

Palsy, *nibówapinewin.* I have the palsy, *nin nibow, nin nibówapine.* I have the palsy on one side, *nin nabanénibow.*

Pan, *abwéwin, sassakokwadjigan.* A panful, *ningot-abwéwin.*

Pan-cake, *gwékissadjigan.* I am frying pan-cakes, *nin gwékissadjige.*

Pane, *wassétchiganabik.*

Pantry, *atássowin.*

Pants, pantaloons, *gibodiégwason.*

Papa, (father,) *bába, déde.*

Paper, *masinaigan.* Clean paper, (unwritten,) *banigak masinaigan.* White paper, (unwritten,) *waábishkag masinaigan.* Unwritten paper, *wejibiigadessinog masinaigan.*

Parable, *áwétchigan, agotagosiwin, gimodowewin.* I speak or use a parable, *nind áwetchige, nind agotagos, nin gimodowe.*

Paradise, *wakwi, gijig.* In paradise, (in heaven,) *gijigong, wakwing.* Terrestrial paradise, *kitchi-kitigan.*

Parasite, *pegwishiiweshkid.* I am a parasite, *nin pagwishiiweshk.*

Parasitic habit, *pagwishiiweshkiwin.*

Parasol, (or umbrella,) *agawateon.*

Parch, (burn a little,) I parch, *nin gápisige.* I parch it, (*in., an.*) *nin gápisan ; nin gápiswa.*

Pardon. S. Forgive. Forgiveness. Blot out.

Pardoned. S. Forgiven. Blotted out.

Pare. S. Shell.

Parent, *kitisi, omigiigoma.* My, thy, his parent, (father *or* mother,) *nin kitisim, ki kitisim, o kitisiman. My*, thy, his parents, (father *and* mother,) *ninigiigog, kinigiigog, onigiigon* ; or, *nin kitisimag, ki kitisimag, o kitisiman.*

Paring, *okonass.*

Park, (enclosure,) *atchikinigan.*

Part ; there is part or half of s. th., *ajigané.* Part or half of..., *ajiganéaii.* Part or half of the earth, *ojiganékamig aki.*

Particular, (difficult ;) I am particular, *nin sanagis*

Partition, *gibikinigan, pikissanagokan, atchikinigan.* I make a partition, *nin gibikinige, nin pikissanagoke, nind atchikinige.* I make a partition in it, (in a house, etc.) *nin gibikinigadan, nin pikissanagokadan, nind atchikinigadan.* There is a partition made, *gibikinigade, pikissanagokade,* (also, *pitchissanagokade,*) *atchikinigade.*

Partner, *widjiwagan.*

Partridge, *biné.* Young par., *binéns.* I hunt part., *nin nandabinéwe.* The partridge shakes his wings, *gwiwingwao biné.* The tree on which he shakes his wings, *gwiwingwaowatig.*

Partridge-berry, *binémin.*

Partridge-leaf, *binébag.*

Party, take party. S. Help.

Pass; I pass him, (her, it,) *nin kabikawa*; *nin kabikan.* It passes me, *nin kabikagon.* It passes, *kabikosse.*

Pass away; it passes away, *angomagad, angoshkamagad.*

Pass by; I pass by, *nin bimi-ija, nin bimosse.* I pass by in a canoe or boat, *nin bimákwajiwe.* I pass by in a canoe or boat, singing, *nin bimáamas.* I pass by, carrying him (her, it) in a sleigh, *nin bimidabana*; *nin bimidabadan.* I pass by riding, *nin bimibaigo.* I pass by, running, *nin bimibato.* I pass by, walking with snowshoes, *nin bimágimosse.*—The road passes by, *bimamo mikana.*—I am heard passing by, *nin bimwéweshin.* I am heard making noise in passing by, *nin bimwéwe.* I am heard talking in passing by, *nin bimwéwidam.*

Passed; it is passed, *gi-ishkwassemagad, gi-kabikossemagad.*

Passenger, traveler, *bebamadisid.*

Passionate, (easily moved to anger,) I am passionate. *sesika nin nishkadis, waiba nin nishkadis, nin mashidee, nin babiqodee, nin bitchinawes, nin nishkadisishk.*

Passionate person, *neshkadisishkid, netá-nishkadis d.*

Passionate temper or temperament, bad passion, *bitchinawesiwin, babiqodeewin, nishkadisishkiwin, matchi bimadisiwin.* I have a passionate temperament, *nin nishkadisishk, nin matchi bimadis.*

Passóver, *pak-wissiniwin.*

Pass over, (or miss;) I pass over him, (her, it,) *nind answekawa*; *nind answekan.*

Pass through; I pass (it passes) through, *nin jabode*; *jabodemagad.* The water passes through, *jabobi.* I succeed in passing through or over s. th., *nin gashkio.*

Paste, *agokiwassigan.*

Paste; I paste, *nind agokiwassitchige.* I paste it, (*in., an.*) *nind agokiwassan*; *nind agokiwasswa.* (The same as sealing.)

Pasted; it is pasted, (*in., an.*) *agokiwassitchigade*; *agokiwassitchigaso.*

Patch, (piece,) *bagwaigan.*

Patch; I patch, *nin bagwáige.* I patch it, (*in., an.*) *nin bagwaun*; *nin bagwáwa.*—I patch a canoe, *nin bagwam.* I patch leggings, *nin bagwaidasse.* I patch shoes, *nin bagwaass.*

Patching, *bágwaigewin.*

Path, *mikan, mikana.*—S. Road.

Patience, *minwadendamowin, jajibendamowin, bekadisiwin, bekadendagosiwin.*—I have patience with him, *nin babimividawa.* We have patience with each other, *nin babiminwidadimin.*

Patient; I am patient, *nin minwadis, nin minwadendam, nin jajibendam, nin bekadis, nin bekadendagos, beka nin kotagis, beka nin kotagendam.* I find him patient, *nin minwadenima, nin jajibenima.*

Patient, (sick person,) *aiakosid.*

Patron-Saint; he is my Patron-Saint, *nin widj'ijinikasoma aw ketchitwawendagosid.*

Pattern for net-meshes, *bimidakonigan, bimidakonagan.*

Pattern for vestments, *tibijigan.*

Paunch, *missád, winassag.*

Paw, *wanasid.*

Pay; I pay, *nin dibaamage.* I pay him, *nin dibaamawa, nin napanona.* I pay for it, (*in., an.*) *nin dibaan*; *nin dibawa.* I pay so much for it, (*in., an.*) *nind ipinean*; *nind ipinéwa.*

Pay debts; I pay my debts, *nin dibaan nin masinaigan, nin kijikan nin masinaigan.* I pay him in full,

nin kijikawa. I pay all I owe, *nin kijikas.*

Payer, *debaamaged.*

Payment, *dibaamagewin, dibaamagowin, dibaamadiwin.*

Peace, *bisániiwewin, inawendiwin, mino inawendiwin, mino widjindiwin, wanakiwin.* We live in peace and harmony together, *nin mino inawendimin, nin mino widjindimin.*—I live somewhere in peace, *nin wanaki.* I make him live in peace, *nin wanakia.*

Peace of heart, *bisanideewin, wanakiwideewin.* I enjoy peace of heart, *nin bisanidee, nin wanakiwidee.*

Pea-cock, *saséga-misisse.*

Peaceable; I am p., *nin bisánis, nin békadis.*

Pear, *osigwákomin.*

Pearl, *ananidji, bikomigens, babikomigens.*—I have a pearl in my eye, *nin jiwab.*

Pear-tree, *osigwákominagawanj.*

Pebble, *assin.*

Peddle; I peddle, *nin babamatawe.*

Peddler, *babamatawewininí.*

Peddlery or peddling, *babamatawewin.*

Pedestrian. S. Walker.

Peel, *okomass.*—S. Shell.

Peep; I peep in, *nin tapáb, nin tapikweshín.*—I peep out from under s. th., *nin pinsáb.*

Peevish; I am peevish, *nin babigodee, nin mishidee, nin matchi bimadis.*

Peevishness, *mishidewin, babigodeewin.*

Peg, *sagákwaigan, sassagákwaigan.*

Peg; I peg, *nin sagákwaige, nin sassagákwaige.* I peg it, (*in., an.*) *nin sassagákwaan; nin sassagákwawa.*

Pegged; it is pegged or pinned, (*in., an.*) *sassagákwaigade; sassagákwaigaso.*

Pen, *migwan.*

Penance, *kitagiidisowin.*

Pencil, *ojibiiganatig.*

Penetrate; it penetrates into s. th., *bosasse.* It penetrates in the flesh, *gindasse.*

Penetrated; I am pen. by it, *nin bosakagon.* I am pen. by rain, *nin bosabawe.* It is penetrated by grease, *bositómigad.*

Peninsula; there is a peninsula, *gigawékamiga.*

Penitent, *aianwénindisod.*

Penitent's dress. S. Sackcloth.

Pensive, (solitary;) I am pensive, *nin nitómis.*—S. Melancholic.

Pentecost. S. Whit-Sunday.

Penury. S. Scarcity.

People, *bemadisidjig.*

Pepper, *gawissagang, tipweban.*

Peppermint, *tekassing.*

Perceive. S. See.

Perdition, *banádisiwin; banádjiiwewin.*

Peregrination, *babámadisiwin.*

Perfect, perfectly, *gwaiák, wewéni, wawinge, ápitchi.*

Perfection, *wawingesiwin.* I do or say s. th. to perfection, *nin wawinges.*

Perforate. S. Pierce. Bore.

Perforated. S. Pierced. Hole.

Performance; religious perf., *manitókasowin.* I do some rel. perf., *nin manitókas.*

Performe. Performed.—S. Do. Done.

Perfume, *minomágodjigan, (minomágwadjigan,) nokwésigan.*

Perfume; I perfume, *nin minomagodjige, nin nokwésige.* I perfume, or burn it as a perfume, (*in., an.*) *nin nokwésigen, nin nokwésigenan.* I perfume him, (her, it,) *nin nokwéswa; nin nokwésan.*

Perhaps, *gonimá, gonigé, géma, kéma, ganabátch, mák ja.*

Peril, *bapinisiwagan.*

Peril. Perilous, (in s. in.) S. Danger. Dangerous.

Perish; I perish, *nin nib, nin nishiwanadis.* It perishes, *nibomagad, nishiwanadad.* It perishes, (decays,) *angómagad, anyoshkámagad. anawissemagad.*

Permit; I permit, (allow,) *nin ganabendjige, nin pagidinige, nin naen-*

dam. I permit him to do s. th., *nin pagidina, nin pagidjia, nin ganabénima, nin mina.* I permit it, *nin ganabéndán, nin naéndán.*

Perpetual, kágige.

Perpetually, *kagigékanig, káginig, mójag, apine.*

Perseverance, *jibendamowin, jajibendamowin, pajigwadiswin.*

Persevere; I presevere, (at work, &c.) *nin jibendam, nin jajibendam.* S. Persist.

Persist; I persist, *nin pajigwendam, nin pajigwadis.* I persist upon what I say, *nin wi-débwe*

Perspiration, *abwésowin.*

Perspire; I perspire, *nind ábwes.*

Persuade; I persuade, *nin gagánsonge.* I persuade him, *nin gagánsoma.* I persuade him to go with me, *nin wijama.*

Persuade. Persuasion, (in s. in.) Entice. Enticing.

Persue; I persue him, *nin noswanéwa.*

Perversity, *matchi ijiwébisiwin. matchi aïaáwishkwin.*

Perverse. S. Wicked.

Pervert; I pervert him, *nin matchijiwebisia, nin wanishima, nin banádjia.*

Pest; pestilence, *jindágan, kijindagan, mánádapinewin.* There is pestilence, *mánádapinékamigad.*

Pestle, *botáganak, botashkwanuk.*

Petition, *nanándomowin, nandótamowin.*

Petition; I petition, *nin nandotam.* — S. Ask. Asking.

Petitioner, *nendotang.*

Petrified; I am (it is) petrified, *nind assiniw; assiniwan.*

Petticoat, *godass, matchigode. I* wear a short petticoat, *nin takwámbis.*

Pew, *apábiwin.*

Pewter, *wáb ashkikoman.*

Phantom, *tchíbai.*

Pharmacy, *mashkikikewin.*

Phenomenon; it is a phen., *mamandáwin agwad.*

Phlegm, *agig, sibiskanamowin.*

Physician, *mashkikiwinini, nanándawiiwéwinini, nenándawiiwed.*

Pick; I pick a bird, *nin pashkobina binéshi.*

Pickerel, (fish,) *ogá.* Young pickerel, *ogáns.*

Pickle. S. Salt.

Pick out; I pick them out, (*in*, *an.*) *nin gagiginanan, nin mamiginanan; nin gagiginag. nin mamiginag.*

Pick out, (in s. in.) S. Choose.

Pick up; I pick up, *nin patakaige.* I pick it up with s. th. pointed, (*in.*, *an.*) *nin patakaan; nin patakáwa.* — I pick it up and *eat* it, (*in.*, *an.*) *nin mamojagandan; nin mamojagama.* I pick it up and *gather* it, (*in.*, *an.*) *nin mamojaginan; nin mamojagina.* I pick up sticks for fuel, *nin mamojaginisse.* — I pick up the birds he kills, *nin mawinadjige, nin mawinadjigawa.* I pick up the birds I kill, *nin mawinadjigodadis.* I pick it up, *nin mawinadjigenan.*

Picture, *masinibiigan, masinitchigan.*

Piece, S. Patch.

Piece, *bokwaii.* A piece of any clothing material, *bokwég.* A piece of meat, fish, &c., *ningotonijigan.* Two, three pieces, *nijonijigan, nissonijigan,* &c. So many pieces, *dassonijigan.*— I make it all of one piece, *nin misiwetoh.* It is made all of one piece, *misiwetchigade.*

Pierce, (bore;) I pierce, *nin pagwanéige, nin pagwanébidjige.* I pierce it, (*in.*, *an.*) *nin pagwanéan; nin pagwanéwa.* I pierce it with my finger, (*in.*, *an.*) *nin pagwanébidon; nin pagwanébina.*—I pierce it with difficulty, *nin gashkaan.*—I pierce him, *nin jabwenawa, nind inishkawa.* It pierces me, *nin jabwenaogon, nind inishkagon.* — I am pierced, *nin jibajigas.*

Pierce. Pierced, (in s. in.) S. Stab. Stabbed.

Piety, *sónganamiawin.*

Pig, *kokosh*. Young pig, *kokoshens*.
Pigeon; wild pigeon, *omimi*. Young wild pigeon, *omimins*. Domestic pigeon, dove, *wabmimi, wabomimè*. Young dom. pigeon, *wabmimins*. — I hunt pigeons, *nin nándáonimi, nin nódjomimiwe*.
Pigeon-River, *Omimi-sibi*. At, to or from Pigeon-River. *Omimi-sibing*.
Pigeon-tail, *aawé*.
Pike. (fish,) *kinoje*. Another kind, *mashkinoje*.
Pile; I put it on the top of a pile, (*in*., *an*.) *nind agwitawissidon; nind agwitawishima*.
Pile, (in s. in.) S. Heap.
Piled; it is piled up, (metal, *in*., *an*.) *agwitoiabikissin; agwitoiabikishin*.
Pilfer. Pilferer. Pilfering, Pilfery.—S. Steal. Thief. Stealing. Theft.
Pill, pills, *mashkiki bebikominagak*.
Pillage, *makandwewin*.
Pillage; I pillage, *nin makandwe*. — S. Rob.
Pillager, *makandwéwinini*.
Pilot, *wedaked, odakéwinini*.
Pimple, *minins*. I have a pimple on my lip, *nin mininsiwidom*. My face is full of small pimples, *nin mosséwingwe, nin babigwingwe*.
Pin, *oshtigwun-jabonagan, nessegwabideon, sagákwaon, sagákwaonens*. — Wooden pin. S. Peg.
Pin; I pin it, (*in*., *an*.) *nin sassagákwaodon; nin sassagakwaona*.
Pincers, *takwándjigans*.
Pinch; I pinch him, *nin tchissibina, nin wiskibina*.
Pine. S. Pine-tree.
Pinery, *jingwákoki*.
Pine-tree, *jingwak*. Young pine-tree, *jingwákons*. Dry pine-tree, *mánissag*. Red pine, *pakwanagémak*. White pine, *amikwándag, kawándag*.
Pinnacle, *wanákowin*.
Pint, *abitá-mòdai; kishkitchiag minikwadjigan*.
Pious. S. Religious.
Pipe, *opwágan*. Stone-pipe, *assiniopwagan*. Wooden pipe, *mitigopwagan*. A pipe full, *ningotópwagan*. I fill my pipe, *nind onáshkinaa nind opwagan*. I light my pipe, *nin sákaipwagane*.
Pipe-stem, *okidj, odamaganak, odamaganatig*. Flat broad pipe-stem, *nabagakokidj*.
Pipe-stone, *opwágan-assin*.
Piss, *jigiwinabo*.
Piss, I piss, *nin jishig*. I piss in the bed, *nin jigingwam*. The dog pisses, *agwinoie animosh*.
Piss-pot, *jigiwinagan*.
Pistol, *pashkisigans*.
Pitch, *jigiw, pagiw*. I make (gather) pitch, *nin pigike*.—Pitch of the fir-tree, (balsam,) *papashkigiw*.
Pitch; I pitch, *nin pigike*. I pitch it, (*in*., *an*.) *nin pigikadan; nin pigikana*.—I pitch over, (a canoe or boat,) *nin jijokiwéige*. I pitch over my canoe, *nin jijokiwéan nin tchiman*.
Pitch-brush *jijokiwéigan*.
Pitcher, *minikwadjigan*. Earthen pitcher, *wabigan-minikwadjigan*.
Pit-coal, *akakanjéwassin, akakanjéwaki*. There is pit-coal, *akakanjéwassinika*.
Pit-coal mine, *akakanjéwassinikan*.
Pit-coal miner, *akakanjéwassinikewininí*.
Pit-coal miner's work or business, *akakanjéwassinikewin*.
Pith, *win*.
Pitiful. Pitiable. S. Poor.
Pitted; I am pitted with the small pox; *nin babigwingwe*.
Pity, *kitimageningewin, kitimagendjigewin, kitimagenindiwin*.—It is a pity, *wiiagad*.
Pity; I pity, *nin kitimágendam, nin kitimageninge, nin kitimagendjige*. I pity him, (her, it,) *nin kitimagenima; nin kitimagendan*. I pity myself, *nin kitimagenim, nin kitimagenindis*. We pity each other, *nin kitimagenindimin*.
Pity, (in s. in.) S. Mercy.
Pity, worth pity. S. Poor.
Place in a lodge or house allotted to a family, *abinass*.

Place of crossing, *niminugan.*—S. Traverse.

Place where a wild animal in the woods uses to eat, *indajitagan.*

Place where s. th. is conserved or hidden, *assándjigon.*

Place; I place it, (*in., an.*) *nind atón; nind assá.* I place it well, (*in., an.*) *nin mínóssitom; nin mínóshima.* I place it badly, (*in., an.*) *nin mánossiton, nin manjissiton; nin manóshima, nin manjishima.*

Placed; it is placed, (*in., an.*) *atchigade; atchíyaso.* It is placed there, *gijissitchigade; gijissitchigaso.* It is placed strongly, solidly, (*in., an.*) *songissin; songishin.* It is pl. badly, (*in., an.*) *mánossin, manjissin; mánoshin, manjishin.* It is pl. well, properly, (*in., an.*) *minossin; minoshin.*

Plague, *kotagapinewin, mánádapinewin, kitchi inápinewin.*

Plague, *kotagisiwin, kotagitowin.*

Plague; I plague people, *nin kotagiiwe, nind odjanimiiwe.* I plague him, (her, it,) *nin kotagia, nind odjánimia; nin kotagiton, nind odjánimiton.*

Plague, (in s. in.) S. Vex. Trouble.

Plaguy. S. Troublesome.

Plain; it is plain, intelligible, *nissitotagwad.*

Plainly, *mijisha.*

Plane, *joshkotchigan, gándrnigan, mókodjigan, mókadjigan gaiándinigadeg.* Small smoothing plane, *joshkotchigans, mokodjigans.*

Plane; I plane, *nin joshkotchige.* I plane it, (*in., an.*) *nin joshkogaan; nin joshkogawa.*

Plank, *kitchi nabágissag.*

Plank-road, *nabágissago-mikana.*

Plant, *mashkossiw.* A hollow plant or herb, *wimbashk.* The plant is hollow, *wimbashkad.* A plant is choked by others, *ningobimagigin.*

Plant; I plant, *nin kitige, nin pagidinige.* I plant it, (*in., an.*) *nin kitigadan, nin pagidinan; nin kitigana, nin pagidina.*

Planted; it is planted, *kitigade.*

Plaster, *agobison, agobisowin.* I have a plaster on my wound, *nind agobis.* I tie a plaster on his wound, *nind agobina.*

Plaster, *wabigan.*

Plaster; I plaster, *nin wabiganaige.* I plaster it, *nin wabiganaan.* I plaster with a trowel, smoothly, *nin joshkwabiganaige.*

Plastering, *wabiganaigewin, joshkwabiganaigewin.*

Plat; I plat, *nind okadenige.* I plat it, (*in., an.*) *nind okadenan; nind okadena.* I plat it to him, *nind okadenamawa.*

Plate, *tessinagan.* A plate full, *nin go tessinagan.* Twice, three times a plate full, *nijo tessinagan, nisso tessinagan,* etc. Earthen plate, *wabigan-onagan.*

Plate. Plated. S. Silver. Silvered.

Platted cord, *okadéiab.*

Play, playing, *odaminowin.*

Play; I play, (like children,) *nind odamin.* I play with noise, *nin kiwanis.* I play, neglecting my duty, *nin kiwanakamigis.*

Play; I play, (game,) *nind atágе.*—We play together, (at cards, etc.) *nind atádimin.* I play it, I play for it, (*in., an.*) *nind atágen; nind atágenan.*

Play; I play the child, *nind abinodjiiкas.* I play the Indian, *nind anishinabekis.*

Player, *neta-odaminod.*

Player, (at cards, etc.) *etageshkid, neta-ataged.*

Playing, *odaminowin.* Noisy playing, *kiwanisiwin.* Playing, with neglect of work, *kiwanakamigisiwin.*

Playing, (gaming,) *atágewin, atádiwin.*

Playing-ball or play-ball, *pikwakwad.*

Playing-card, *atádi-masinaigan.*

Playing-house, play-house, *atadiwigamig.*

Plaything, odaminowagan.

Please; I please him, *nin minonawen, nin wawiiia.*—As thou pleasest, *potch gaie kin.* As you please, *potch gaie kinawa.*

Pleasing; I am (it is) pleasing, agreeable, *nin miuwendagos, minwendagwad.*

Pleasure, minwendamowin, bapinenimowin. I make him pleasure with my arrival, *nin sagineshkawa.*

Pleasure, (in s. in.) S. Joy.

Plenty, débisiwin. I live in plenty, *nin débis.*

Plenty of..., nibiwa.

Plenty, plentiful, *gwáshkawad.*

Plough, bigwakamigibidjigan, bigobidjigan, tashkikamigibidjigan, bimibodjigan, bissakamigibodjigan. I make a plough or ploughs, *nin bigwakamigibidjiganike.*

Plough; I plough, *nin bigwakamigibidjige. nin bigobidjige, nin tashkikamigibidjige, nin bimibodjige, nin bissakamigibodjige.* I plough a field, *nin bigwakamigaan kitigan.* I plough (or break) the ground, *nin bissakamigaan aki.* I plough in a sandy ground, *nin tashkatawan ividjige.*

Ploughed; it is ploughed, *bigwakamigaigade, tashkikamigibidjigade, bissakamigibodjigade.*

Plougher, ploughman, *bigwakamigibidjigewininni, kitigewinini.*

Ploughmaker, ploughwright, *bigwakamigibidjiganikewininni.*

Plover, (bird,) *tchitchwishkiwé.*

Pluck out; I pluck (or pull) it out, (*in., an.*) *nin mamibiton, nin mamibina.* I pluck it out, (herb, plant.) *nin jishanashkibidon, nin pashkondon.*—I pluck him an eye out, *nin gidjabawa.* I pluck my eye out, *nin gidjabaodis.*

Pluck out, (in s. in.) S. Draw out.

Plum, pagéssan, pagessanimin.

Plume of feathers, *nimashkaigan, migwangena, patakibinwem.* I have a plume of feathers on my head, *nin nimashkaige.*

Plummet. S. Sounding lead.

Plum-tree, pagessaniminagawanj.

Pocket, mashkimodégwadjigan.

Point of land, projecting in the lake, *neiáshi. On,* to or from a point, *neiáshing.* A little point, *neiáshins.* There is a point of land, *neiáshiwan, singamagad. On* the other side of a point, *ajawew.* I go around a point in a canoe or boat, *nin giwidewa, nin giwitaam, nind uwasséwaam, nikéwaam.* I cross (or traverse) a point on foot, *nin kakiwe.* The place where they traverse a point on foot, *kakiwéonan.* I traverse a point partly in a canoe, *nin kakiwessato.*

Point out. S. Show.

Pointed; it is pointed, *patchishkumagad, ginamagad.* It is pointed, (metal, *in., an.*) *patchishkakikad; patchishkabikisi.*

Pointer. S. Dog.

Point Shagwamikon, (opposite Lapointe. Lake Superior,) *Jagawámik.* At, to or from *Point* Shagwamikon, *Jagawámikong.*

Point St. Ignace, *Nadowékweiamish.* At, to or from *Point* St. Ignace, *Nadowékweiamishing.*

Poison, matchi mashkiki, pitchibowin. Deadly poison, *nibowinipitchibowin.*

Poison; I poison, *matchi mashkiki nind ashange, nin pitchibojiwe, nin matchi inapinadjige, nin matchinapinas.* I poison myself, *matchi mashkiki nind odapinan, nin pitchib, nin pitchibonidis.* I poison him, *matchi mashkiki nind oshama, nin pitchibona, nin matchinapinana.*

Poisoner, changed matchi mashkiki, petchibojiwed.

Poisoning, pitchibojiwewin, matchinapinadjigewin.

Poker. S. Fire-poker.

Pole, boat-pole, to push a boat or canoe, *gandakiigan, gandakiigának.*

Pole; I pole, (a canoe or boat,) *nin gandakiige.*

Polecat, jikag.

Pole, net-pole, to hang or spread a net on to dry, *bassassabanak*.

Polish; I polish, (give lustre,) *nin wassikwadjige*. I polish it, *nin wassikwadon*.

Polish; I polish, (make smooth,) *nin joshkotchige*. I polish it, *nin joshkogaan*; *nin joshkogawa*. I pol. it, (metal, *in., an.*) *nin joshkwabikáan*; *nin joshkwabikawa*.

Polished; it is pol. *wassikwademagad*.—It is pol., *joshkwamagad*, *joshkotchigade*, (*joshkwatchigade*.)

Poltroon. S. Coward.

Polute. Poluted. S. Defile. Dirty.

Pomade, *namákwiwin*. I put pomade on his head, *nin numákona*.

Pond or pool, *bitobig*, *wajibiia*. Small pond, *bitobigons*, *wajibiians*.

Ponderous. S. Heavy.

Poodle-dog, or a dog with long hair, *pagwaved animosh*, *missábassim*.

Poor, *kitimagakamig*. I am (it is) poor, considered poor, *nin kitimagis*, *nin kitimagendagos*; *kitimagad*, *kitimagendagwad*. I make him, (her, it) poor, *nin kitimagia*; *nin kitimagiton*. I make myself poor, *nin kitimagiidis*.—I look (it looks) poor, *nin kitimaginugos*; *kitimaginugwad*.

Poor appearance, appearance of poverty, *kitimaginagoswin*.

Pope, *Maiamawi-niganisid Kitchimekatewikwanaie*.

Poplar, poplar-tree, *asádi*. There are poplar-trees, *asádika*.

Poplar-Point, *Asadikang*.

Porcelain, *migiss*.

Porcelain breastplate, *migissiiessimig*.

Porcelain cup or saucer, *migissinagans*.

Porcelain plate or dish, *migissinagan*.

Porcelain-strap, *migissapikan*.

Porch, *tessitchigan*. There is a porch made, *tessitchigade*.

Porcupine, *kag*. Young porcupine, *kágons*. Male porcupine, *nabeiag*. Female porcupine, *nojeiag*. I hunt porcupines, *nin nandawagwe*.

Porcupine-Mountain, *Kágwadjiw*.

Porcupine-quill, *kágobiwai*.

Porcupine's skin, *kágwaian*.

Pork, *kokosh*.

Port, *agomowin*.

Portage, *onigam*. I carry s. th. over a portage, *nind onige*.

Portage-strap, *apikan*.

Portrait, *masinibiigasowin*, *masinasowin*.

Portrait; I portrait him, (her, it,) *nin masinibiwa*; *nin masinibian*.

Portraited; I am (it is) portraited, *nin masinibiigas*, *nin masinas*; *masinibiigade*, *masinade*.

Position; it is in a difficult position, (*in., an.*) *bátássin*; *bátáshin*.

Possess; I possess, I have property, *nin dan*, *nind indán*, *nin dibendass*. I possess him, (her, it,) *nin dibenima*; *nin dibéndán*.

Possession, *dibendassowin*, *daniwin*.

Post. S. Prop.

Post-office, *masinaiganiwigamig*.

Postpone. S. Delay.

Pot, *minikwádjigan*.

Pot, iron pot with legs, *okádakik*.

Potato, *opin*.

Potato-bud or germ, *pakwekotchigan*.

Potato-paring, *opini-okonass*.

Potato-River, *Neiáshiwi-sibi*.

Potato-sprout, *wabidwi*.

Potentate, *kitchi-ogima*.

Pot-herb, *jigágawanj meshkossiwid*.

Pot-ladle, *anéigan*.

Potter, *wabigan-onaganikewininí*.

Poultry-house. S. Hen-house.

Pound, *dibabishkodjigan*.

Pour; I pour it in another vessel, *nind ájawi-siginan*. I pour him s. th. in the mouth, *nin sigaanówa*.—I pour water on s. th., *nin sigaandage*, *nin sigaandjige*. I pour it, *nin sigaandagen*, *nin sigaandjigen*. I pour it on him, (her, it,) *nin sigaandawa*; *nin siguandan*.

Pour out; I pour out, *nin siginige*. I pour it out, *nin siginan*. I pour out for somebody, for people, *nin*

siginamage. I pour it out for him, *nin siginamawa.*

Pouring out, *siginigewin.*

Pout; I pout, *nin mindawé.* I am in a habit of pouting, *nin mindaweshk.* I pout towards him, *nin mindawa, nin mindamawa.* I pout because I have no liquor to drink, *nin mindawebi.*—I pout, (I hang out the lips,) *nin jibidonen.*

Pouter, *mendawed, mendaweshkid.*

Pouting, *mindawewin.* Bad habit of pouting, *mindaweshkwin.* Pouting for want of liquor, *mindawebiwin.*

Poverty, *kitimagisiwin.*

Powder, *makaté.* My powder is all gone, *nin tchagakateweshin.*

Powder, (hair-powder,) *pingwaodiwin, wabosanaman.*

Powder; I powder myself, *nin pingwaodis.* I powder him, *pingwâwa, nin pingwiwima.*–Powdering *pingwaodiwin.*

Powder-horn, *pindakatewan.* I fill my powder-horn, *nin pindakatewe.*

Powder-house, *makatewigamig.*

Power, *gashkiéwisiwin, niganisikandamowin.* I have power, (authority,) *nin gashkiewis.* I have power (authority) over him, (her, it,) *nin gashkiéwisikawa, nin niganisikandawa; nin gashkiéwisikandan, nin niganisikandan.*—I do all in my power, *nin nandagenim.*—Dreadful power, *gotámigosiwin.*

Power, (in s. in.) S. Strength.

Powerful; I am (it is) powerful, *nin gashkiéwis; gashkiéwisimagad.* I am (it is) powerful in a certain manner, *nind inassagadis; inassagadisimagad.*

Powerful, (in s. in.) S. Strong.

Pox, small pox, *mamakisiwin.* I have the small pox, *nind omamakis.*—S. Cow-pox.

Practice, *ijitchigewin, ijitwawin.*

Practise; I practise, *nind ijitchige.* I practise it, *nind ijitchigen.* I practise religion, *nind ijitwa.*

Prairie, *mashkodé.* There is a prairie, or there are prairies, *mashkodéwan.* It resembles a prairie, *mashkodéwadad.*—In the middle of a prairie, *nâwashkodé.*

Prairie, large open prairie, *mishawashkode, mijishâwashkodé.*

Prairie-ox, (buffalo,) *mashkodé-pijiki.*

Prairie-wolf, *pashkwadashi.*

Praise, (flattering,) *mamikwadiwin, mamikwadamowin.* Self-praise, *mamikwasowin.*

Praise, (flatter;) I praise, *nin mamikwâdam.* I praise myself, *nin mamikwas, nin mamikwadis.* We praise one another, *nin mamikwadimin.*

Praise, (glorifying,) *kitchitwawinidiwin, wawijindiwin, mino-wawinidiwin.* Self-praise, *mino-wawinidisowin.*

Praise, (glorify;) I praise him, (her, it,) *nin kitchitwawina, nin kitchitwawenima, nin wawijenima, nin minwadjima, nin mino-wawina; nin kitchitwawindan, nin kitchitwawêndan, nin wawijendan, nin minwâdodan, nin mino-wawindan.* I praise myself, *nin mino-wawinidis, nin kitchitwawinidis, nin wawijim.* It praises me, *nin mino-wawinigon.* We praise each other, *nin mino-wawinidimin, nin wawijindimin.*

Prattle; I prattle, *nind osamidon, nind osaminowe.*

Prattler, *wessamidong, wessaminowed.*

Prattling, *osamidonowin, osaminowewin.*

Pray; I pray, *nind anamia.* I pray for him, *nind anamietawa, nind anamietamawa, nin gagunodamawa.*—S. Intercede.

Pray, (in s. in.) S. Ask with hope.

Prayer, *anamiewin.*

Prayer-book, *anamie-masinaigan.*

Preach; I preach, *nin gagikwe.* I preach to him, (her, it,) *nin gagikima; nin gagikindan.* We preach to one another, *nin gagikindimin.* I preach to myself, *nin gagikindis.* I preach him, (it,) *nin gagikwenodawa; nin gagikwenodan.*

*P*reached; it is preached, *gagikwenodjigade.*

*P*reacher, *gagikwéwininí, gegikwed.* I am a preacher, *nin gagikwéwiniw.* Female preacher, *gagikwewikwe.*

Preaching, *gagikwewin, anamié-gagikwewin.*

Precede; I precede him, (her, it,) *nind aniwia, nind aniwishkawa; nind aniwiton, nind aniwishkan.*

Precede. S. Lead, I take the lead.

Precedence, *nigánisiwin.*

Precept, *ganásongewin.*

Preceptor. *kekinoamaged, kikinoamagewininí.*

Precious; I am precious, *nin kitchi apitendagos.* It is pr., (*in.*, *an.*) *kitchi apitendagwad, kitchi sanagad; kitchi apitendagosi, kitchi sanagisi.*

Precipitate; I precipitate some work, *osam nin wewibita.*

Precise; I am pr., *nin wawinges.*

Precisely, *wawinge, gwaiák*

Precision, *wawingesiwin.* I act with precision, *nin wawingetchige, nin wawinges.*

Predecessor, *naganishkad.*

Prediction, *niganadjimowin.*

Pre-eminent, *kitchi.*

*P*refer; I prefer him, (her, it,) *nin bajidenima, nawátch nin miniwenima; nin bajidendan, nawátch nin miniwendan.*

*P*regnant, (with child;) I am pr., *nind andjik, nin gagishkage, abinodji nind aiawa, abinodji nin gigishkawa.*

*P*reparation, *apitchiwin, ojitawin, wawejitawin.*

*P*repare, (get ready;) I prepare, *nind ojita, nin wawejita, nind apitchita.* I make him prepare, *nind ojitaa, nin wawejitaa.* I make myself prepare, or be prepared, *nind ojitaidis, nin wawejitaidis, nin weshowinidis.* I prepare it, *nind ojissiton, nin wawejiton, nin wawejissiton, nin weshowissiton.* I prepare it to him or for him, *nind ojissitamawa, nin wawejitamawa.*—I prepare a place to lie down, *nind apishimonike.* I prepare him a place to lie down, *nind apishimonikawa.* I pr. a place to myself to lie down, *nind apishimonikodadis.*

*P*repared; it is prepared, (ready,) *ojissin, gijissin.* I keep prepared, *nin weshwab, nin weshowita.*

*P*reparing, (getting ready.) S. Preparation.

Preparing; I am pr. to do s. th, *nind apitchi.* I am pr. for a voyage, *nind ojita.*

*P*resent, (gift,) *migiwewin, minigowin, minidiwin.*

Present, (give;) I present, *nin migiwe.* I present it, (*in.*, *an.*) *nin migiwen; nin migiwenan.* I present it to him, *nin mina.*

Present, (bring or put before somebody;) I present it, *nind ininan.* I present it to him, *nind ininama, nind ininamawa.*—It is presented in a certain manner, (*in.*, *an.*) *ininigade, ininigaso.*

Presentiment. S. Augur. Auguration.

*P*reserves. S. Confect.

Press, *sindaagan, sindakwaigan.*

Press; I press *strongly*, (in my hand,) *nin magobinige.* I press *slightly*, (in my hand,) *nin mágonige.* I press it *strongly*, (*in.*, *an.*) *nin mágobidon; nin mágobina.* I press it *slightly*, (*in.*, *an.*) *nin mágonan; nin mágona.*

Press down; I press down, *nin gindjigadjige, nin gindjidaige, nin magoshkinadjige, nind onadinige.* I press it down, (*an.*, *in.*) *nin gindjidáwa, nin gagindjidawa, nin gindjidashima, nind onadina; nin gindjidaan, nin gagindjidaan, nin gindjidassidon, nind onadaan.*—I press it down in a vessel, *nind assánashkinadon, nin mágoshkinadon.*

Pressed down; it is pressed down, (*in.*, *an.*) *gindjidadjigade, gindjidaigade; gindjidadjigaso, gindjidaigaso.*—It is pressed down in a vessel, *assánashkine, mágoshkine.*

—It is not pressed down, *bibinéshkine.*

*P*ress–house, (wine–press–house,) *jominabokán.*

*P*ress in; I press in through the crowd, *nin gindjidawi.*

*P*ress together, (compress;) I press, *nin sindaige, nin sindakwaige.* I press it, (*in., an.*) *nin sindagaan*; *nin sindagáwa.*

*P*ressed together; it is pressed together, (*in., an.*) *sindaigadé; sindaigaso.*

*P*ress upon; I press upon him, (her, it,) *nin sinsikawa*; *nin sinsikan.* We press upon each other, (in a crowd,) *nin sinsikodadimin.*

*P*retend; I pretend to be this or that, *nind áwiidis.*

*P*retty, *gwanátch.*—S. Beautiful.

*P*retty, *eniwek.*

*P*revail; I prevail, *nin gashkito, nin gashkiéwis.* I prev. upon him, *nin gashkia.* I pr. upon myself, *nin gashkiidis.* I cannot pr. upon him, *nin bwama, nind agawádamawa.*

*P*revail, (in s. in.) S. Overcome.

*P*revent; I prevent him, *nin ganwéwema.*

*P*rey–bird; a kind of prey–bird, *tcháins.*

*P*rice; I put a price on him, (her, it,) *nind onagima*; *nind onagindan.* I make a price for him, *nind onagindamawa.*

*P*rick. S. Sting.

*P*ride, *maminadisiwin, gokwadenindisowin, ishpénindisowin, kitchitwawenindisowin, kiténimowin.*

Priest, *mekatéwikwanaié.* I am a priest, *nin mekatéwikwanaiew.*

Priesthood, *mekatéwikwanaiewiwin.*

Prime; I prime a gun, *nin biwissidon pashkisigan.*

Primogeniture, *sasikisiwin, nitaminigiwin.*

Principal, *kitchi.* The principal commandment, *kitchi ganasongewin.* I am the principal person here, *nin niganendagos óma.* It is the principal thing, *niganendagwad.*

Principally, *mémindage, mémdage.*

Print; small print, (small type,) *bissibiigan.* Large print, *mangibiigan.*

Print; I print, *nin masinakisige.* I print it, *nin masinakisan.*

Printed; it is printed, *masinakisigade.* It is printed in small type, *bissibiigadé.* It is printed in large type, *mángibiigadé, mamángibiigadé.*

Printer, *masinakisigéwinini, mesinakisang masinaigan.*

Printing, printer's art, work or business, *masinakisigewin.*

Printing-office, *masinakisigéwigamig.*

Prison. S. Jail.

Prisoner, *gebákwaigasod.* I am a prisoner, *nin gibákwaigas.*

Prisoner of war, slave, *awakán.* I am a prisoner of war, (I am enslaved,) *nind awakaniw.*

Ptivate baptism. S. Lay-baptism.

Privately. S. Secretly.

Prize, put at stake, *atchigewin.*

Probity, *gwaiako-bimadisiwin.*

Procession, *anamié-bimossewin.* We walk in procession, (religious procession,) *nind anamié-bimossemin.*

Procure; I procure, *nind ondinamage.* I procure s. th. to him, *nind ondinamawa.* I proc. to myself, *nind ondinamas, nind ondinumadis.* I pr. it to myself, (*in., an.*) *nind ondinamason. nind ondinamadison; nind ondinamasonan, nind ondinamadisonan.* — I procure enough of it, *nin débissaton.*

Procure, (in s. in.) S. Gain. Earn.—Acquire for food.

Procure to drink. S. Give to drink.

Prodigal person. S. Spendthrift.

Prodigious, *mamakádakamig.*

Produce; it produces, (a field,) *nigin.* It produces well, *minogin.* It produces nothing, *anawigin, anuwewisimagad.* It produces spontaneously, *binishigimagad.*

Produce fruit. S. Yield.

Profess; I profess religion, *nind anamia, nind ijitwa.*

Profession of religion, *anamiewin,*

ijitwawin. Profession of an art or trade, *inanokiwin.*

Professor, (teacher,) *kikinoamagewinini.*

Profit, *gashkitchigewin, abadjitowin.*

Profit; I profit by it, *nin pagwishiton, nind abadjiton.* I profit by it in a certain manner, *nind inabadjiton.* — It profits, it brings profit, *gashkitchigemagad.* It does not profit, it brings no profit, *anawéwisimagad.* The field yields no profit, *anawiyin kitigan.*

Profitable; it is prof., *minogiwemagad, ondisin.* It is prof. to me, (*in.*, *an.*) *nind ondisin; nind ondisinan.*

Prognostic. S. Auguration.

Prohibit. Prohibition. — S. Forbid. Forbiddance.

Promise, *wawindamagewin, wawindamadiwin, nakodamowin.*

Promise; I promise, *nin wawindamage, nin nakodam.* I promise him, *nin wawindamawa, nin nakoma.* We pr. each other, *nin wawindamadimin.* I promise it, *nin wawindan.*

Promontory. S. Point of land.

Pronounce; I pronounce well, *nin minowe.* I pronounce badly, I have a defective pronunciation, *nin manowe.*

Proof. S. Trial.

Prop, *asswakwaigan, asswakaiganak, sakaagan, naguiakwaiganak.*

Prop; I prop, *nind asswakwaige, nin sakaagadjige.* I prop it, *nind asswakwaan, nin sakaagadan, nin nagaiakwaan.*

Proper, properly, *wendjita.*

Properly, as a property, *tibinawe, tetibinawe.*

Property, *inodewisiwin, tibinawewisiwin, dibendassowin, daniwin.* My, thy, his property, (*in.*, *an.*) *nind aiim, kid aiim, od aiim; nind aiaam, kid aiaam, od aiaaman.*— I have property, *nin dan, nin dibendass.* I have such a property, *nin inodewis.*

Prophecy, *ninganadjimowin.*

Prophesy; I pro., *nin niganadjim, nigan nin dibadjim ged-ijiwebak,* (I tell beforehand what shall come to pass.)

Prophet, *niganadjimowinini, ga-nigani-dibadjimod, ga-nigani-kikendang.*

Prophetess, *niganadjimokwe.*

Propped; it is propped, *asswakwaigade, sakaagade.*

Proprietor, *debendang, debendjiged, debendassod, tebinawewisid.* I am the proprietor, *nin tibinawewis, nin dibendjige, nin dibendass.* I am the proprietor of him, (her, it,) *nin dibenima, nin tibinawewisinan; nin dibendan, nin tibinawewisin.*—I make myself proprietor of s. th., *nin tibinawewiidis.*

Proprietor of a house, *wewigiwamid.* I am proprietor of a house, *nind owigiwam.*

Prosperity, *jawendagosiwin.*

Prosperous; I am pro., *nin jawendagos.*

Prostitute, *bishigwadjikwe.*

Prostrate. S. Fall down.

Proud; I am proud, *nin maminadis, nin gokwadenindis, nind ishpenindis, nind ishpendan niiaw, nin sasegawendan niiaw.* I think him proud, *nin kitenima.* Proud thought, proud thinking, *maminadendamowin.* I have proud thoughts, *nin maminadendam.*

Proud person, *meminadisid, eshpenindisod, ketchitwawenindisod.*

Prove, (in s. in.) S. Show. Try.

Provide. S. Furnish. Procure.

Provided, *kishpin.*

Provisions, *midjim.* My provisions are all gone, *nin tchagae.* I procure prov., *nin midjimike.*

Provisions for a voyage, *nawapon.* I take prov. for a voyage, *nin nawap.* I take it with me on my voyage to eat it, (*in.*, *an.*) *nin nawapon; nin nawaponan.* I give him prov. for his voyage, *nin nawapona.*— Scrip or sack to put in prov. for a voyage, *nawapwaniwaj.*

Provision-store, *midjimiwigamig.*

*P*rovocation; malicious provocation to anger, *gagandjinawéidiwin.*

*P*rovoke; I provoke him to anger, *nin mikindjia.* We pro. each other to anger, *nin mikindjiidimin.*—I provoke him to anger maliciously, purposely, *nin gagándjia, nin gagándjinawea, nin gagandjigidea.* We prov. each other purposely to anger, *nin gagándjiidimin.*

*P*rudence, *nibwakawin, gagitawendamowin.*

*P*rudent; I am pru., *nin nibwaka, nin gagitaw, nin gágitawendam.* I make him pr., *nin nibwakaa, nin gagitawia.* It makes me pr., *nin nibwakaigon, nin gagitawiigon.*—*P*rudent man, *nibwakawininí.*

*P*ublic. Make public.—S. Reveal.

*P*ublican, *mawandjitchigewinini.*

*P*ublication, *windamagewin.*

*P*ublish; I publish s. th., *nin kikendamiiwe, nin kikendamodjiwe, nin windamage.* I publish it; *nin kikendamiiwen, nin kikendamodjiwen, nin windamagen.*

*P*uke. S. Vomit.

*P*ull; I pull or haul him (her, it) forth, *nin mókibina; nin mókibidon.*

*P*ull, (in s. in.) S. Draw.

*P*ull down; I pull it down, (*in.*, *an.*) *nin nissibidon; nin nissibina.*

*P*ulled down; it is p. d., (*in.*, *an.*) *nissibidjigade; nissibidjigaso.*

*P*ulley, *ombabiginigan.*

*P*ull out; I pull out, *nin mamibidjige,* I pull it out, (*in.*, *an.*) *nin mamibidon, nin bakwakobidon; nin mamibina, nin bakwakobina.* I pull it out with the root, (*in.*, *an.*) *nin bakwakotchibikebidon, nin bakwakotchibikaginan; nin bakwakotchibikebina, nin bakwakotchibikagina.*—I pull out thread, *nind ombwetagibidon.*

*P*ull out, (in s. in.) S. Draw out.—*P*luck out.

*P*ulse, *oskwéiab, miskwéiab.* I feel the pulse, *nin godjinike.* I feel his p., *nin godjiskweiabigina.*—The pulse is beating, *pangaan miskweiab,* or *oskweiab.* My p. is beating, *nin panqaog, pangaan nind oskweiab.* My p. beats quick, *nin kijipangaog.*

*P*ump, *iskaibán.*

*P*ump; I pump, *nind iskaibi.* I pump it out, *nind iskaibadan, nind iskaan.*

*P*umpkin, *ógwissiman.* Large pumpkin, *missábigon.* The bloom of a pumpkin, *wassakone, (wassakwane.)*

*P*unished; I am pun. deservedly, *nin mánábamewis.*

*P*upil, *kikinoamagan, kekinoamawind.*

*P*urchase. *P*urchased.—S. Buy. Bought.

*P*ure. S. Chaste. Chastely.

*P*urgative, purge, *jábosigan.* I take a purgative, I purge myself, *nin jabos.* I give him a purge, *nin jaboswa.*

*P*urgatory, *gassiiakisowin.* The souls in purgatory, *gassiiakisowining ebidjig.*

*P*urified by fire. S. Cleansed by fire.

*P*urify; I purify him, (her, it,) *nin binia; nin biniton.* I purify him s. th., *nin binitawa, nin binitamawa.*—I purify him (her, it) by fire, *nin binákiswa; nin binákisan.* I pur. him s. th. by fire, *nin binákisamawa.*

*P*urity. S. Chastity.

*P*urity of heart, *binideewin.* I have a pure heart, *nin binidee.*

*P*urloin. *P*urloiner.—S. Steal.—Thief.

*P*urpose, *inéndamowin.*—S. Resolution.

*P*urpose; I purpose, *nind inéndam.*—S. Resolve.

*P*urposely, *óndjita, awándjish.* Like purposely, *nuita.*

*P*urse, *joniia-mashkimodens.*

*P*ursue; I pursue him, (run after him,) *nin biminajikawa, nin mádaana.*

*P*us. S. Abscess with matter.

*P*ush; I push, *nin gándaige, nin gandinige, nin gagándinige.* I push

him, (her, it,) *nin gándina, nin gandáwa; nin gándinan, nin gandaan.* I push him (her, it) repeatedly, *nin gagándina; nin gagándinan*, etc. I push his head, *nin gándikwena.* I push him (her, it) aside. *nind ikowebina; nind ikowebinan.* I push him (her, it) back, *nind ajégándina; nind ajégandinan.*

Push, (in s. in.) S. Shove.—Incite.

Pushed; I am (it is) pushed, *nin gandinigas, nin gagandinigas; gandinigade, gagandinigade.* I am (it is) pushed aside or away, *nind ikowebinigas; ikowebinigade.*

Push through. S. Thrust through.

Pusillanimous; I am pus., *nin jágodee.*

Pusillanimity, jágodeewin.

Puss, cat, *gájugens, minons.*

Pustule, minins. My skin is full of small pustules, *nin pikwajeshka, nin papikwajeshka.*

Put; I put, *nind atáge.* I put him, (her, it,) *nind assa; nind aton.* It is put, *atchigade.* I put it in a certain manner, *nind ijissiton.* I put him s. th., *nind atawá.*—I cannot put it, (*in., an.*) *nin nondéssiton; nin nondéshima.* I put a piece of bark under my knees in a canoe, *nind apishkamonan onagek.* I put it down on the ground, (*in., an.*) *nind ashótakamigissiton; nind ashótakamigishima.* I put it to the end of a stick, *nin nimakwaan.* I put my foot (or feet) on s. th., sitting, *nind agwitchisideshimon.* I put it right, (*in., an.*) *nind ojissiton; nind ojishima.* I put s. th. somewhere to keep or hide it, *nind assándjig.* I put it somewhere to keep or hide it, (*in., an.*) *nind assándjigon; nind assándjigonan.* I put some more to my pack, *nind agwitowane.* I put myself nearer here, (sitting,) *nin bi-ijigikab.* I put some object to strike s. th. on it, *nind ashótatáige.* I put it under s. th., *nind ashótchissiton.* I put too much, *nind aniwissatchige.* I put too much of it, (*in., an.*) *nind aniwissiton; nind aniwishima.* I put it well, (*in., an.*) *nin náissiton, nind onatoa; nin náishima, nind onassa.* I put a piece of wood, *nin bimákwamoton.* I put it, wood, (*in., an.*) *nin bimákwissiton; nin bimákwishima.*—I put out into the lake or sea, *nin niminawá, nin niminawaam.*

Put aside; I put aside with my hands, *nin midágwenige.* I put him (her, it) aside, or out of the way, *nin midágwena; nin midágwenan.* I put it aside for him, *nin midágwenamawa.* I put it aside in thoughts, *nin midágwendan.* I put myself aside, *nin midágweta.*

Put away, (reject;) I put him (her, it) away, *nin bakéwina; nin bakéwinan.* I put it away, reject it, I refuse to take it, *nin miwitan, nin miwiton.* I put it away for him, *nin miwitawa, nin miwitamawa.*

Put back; I put it back again, (*in., an.*) *nin nassabissiton; nin nassabishima.*

Put down; I put him (her, it) down, *nin nissina; nin nissinan.* I put him (her, it) down from my back, *nin pagidóma; nin pagidondan.* I put down a load, *nin pagidjiwane, nin pagidjinige.*

Put enough; I put enough, *nin débissatchige.* I don't put enough, *nin nondéssatchige.* I put enough of it, *nin débissaton.* I don't put enough, *nin nondéssaton.*

Put in; I put it in, (*in., an.*) *nin pindjissiton; nin pindjishima.* I put it in a hole or vessel, *nin bodákwe.* I put it in a hole of vessel, (*in., an.*) *nin bodákwen; nin bodákwenan.* I put or thrust it in, (*in., an.*) *nin jegona; nin jegonan.* I put him (her, it) in the fire, *nin jegokinjena; nin jegokinjenan.* I put my finger in his mouth, *nin pindanona, nin pindanobina.* It is put in, *pindunonikade.* I put in my mouth, *nind agwanendjige.* I put it in my mouth, (*in., an.*) *nind*

agwanendan; nind agwanema. I put in my mouth s. th. to eat, *nin jakám.* I put it in my mouth, (*in.*, *an.*) *nin jakamon*; *nin jakamonan.* —I put my things in a trunk, etc., *nind onashkínadass.*

Put on; I put on, (clothing,) *nin bisikage.* I put it on, *nin bisikán.* I put it on easily, *nin débishkan, nin géshawékan.* I put it on well, (it fits me well,) *nin minokan.* I put it on so..., (*in.*, *an.*) *nind inikan*; *nind inikawa.* I put on stockings, socks or nippes, and shoes or boots, *nin babitchi.* I put him socks and shoes on, *nin babitchia.*

Put to; I put it to the fire in a vessel to cook, (*in.*, *an.*) *nin gabáton*; *nin gabáshima.* It is put to the fire to cook, (*in.*, *an.*) *gabátchigade*; *gabatchigaso.*

Put together; I put them together, (*in.*, *an.*) *nin mamawissitoman*; *nin mamawassag.* It is put together, *mamawissitchigade.* I put two together, (thread,) *nin nijwabigínan, nin nabwabigínan.*

Put up. S. Store up.

Putrified. S. Rotten.

Putty, wassétchigani-pigiw.

Putty; I putty, *nin pigike.* I putty a window, *nin pigikadan wassétchigan.*

Q.

QUE

Quack-doctor, *geginawishkid mashkikiwinini.*

Quadruped, *naogaded.* It is a quadruped, *niogade.*

Quake. S. Shake.

Quarrel, *gikandiwin, gikangewin, gikawidamowin.*

Quarrel; I quarrel, *nin gikange, nin gikawidam.* We quarrel with one another, *nin gikandimin, nind aiajindendimin.*

Quarrel, (in s. in.) S. Insult.

Quarreler, *netá-gikawidang.* I am a quarreler, I am quarrelsome, *nin nitá-gikawidam.*

Quarreling. S. quarrel.

Quarter; first or last quarter of the moon, *gisiss abitawisi.*

Queen, *ogimákwe, kitchi-ogimákwe.* I am a queen, *nind ogimákwew.* I make her a queen, *nind ogimákwewia.*

Quench; I quench fire, *nind átéige.* I quench it, *nind átéan.*

Question, *gagwédwewin, gagwédjindiwin.* I ask questions, *nin gagwedwe.*

Question; I question him, *nin gagwédjima.*

QUI

Quick; I walk quick, *nin kijika.* I walk as quick as I can, *nind apisika.* I am quick in working, etc., *nin gwashkwes.*

Quicken; I quicken my hands, *nind abakinindjiwas.* I quicken my feet, *nind abakisidis.* It quickens, *abisiwenagad.*

Quickly, *kéjidin, kékejidin, kékejidine, wéwib, ningim.*

Quick-tempered person. S. Passionate person.

Quid of tobacco, *agwanendjigan.*

Quiet; I am quiet in my thoughts, in my mind, *nin bisanendam, nin nibwakadendam.*

Quiet, (in s. in.) S. Still.

Quietly, *beka, naégátch.*

Quietude, *bisanabiwin, nibwakawin.*

Quill, *migwan.*

Quilt, *mawandógwasson, mawandógwassowin.*

Quit; I quit, give up, *nind ánijitam, nind anawendjige.* I quit a place entirely, *nind apitchi madja.* I quit him, *nin bakéshkawa.* I quit it, *nin bakéwidon.*

Quiver, *pindanwan.*

R.

Rabbit, *wábos*. Young rabbit, *wabósons*.

Rabbit's berry, *wabósomin*.

Rabbit-skin, *wabósowaian*.

Rabbit-skin coat, *waboswékon*. I make a coat of rabbit-skins, *nin waboswékonike*.

Race on foot, *gagwédjikanidiwin*.

Race in canoes or boats, *gagwédjikadaowin*.

Race; I run a race on foot, *nin gagwédjikajiwe*. I run with him, *nin gagwédjikana*. We run a race together, *nin gagwédjikanidimin*.—I run a race in a canoe, *nin gagwédjikadaowe*. We run a race in canoes, *nin gagwédjikadaomin*.

Rackoon, *éssiban*. Young rackoon, *essibans*.

Rackoon-skin, *essibaniwaian*.

Radish, *okádakons*.

Raft, *babindassagan*. I make a raft, *nin babindassaganike*.

Rafter, *abájiiak*.

Rage, violent anger, *kitchi nishkadisiwin*.

Ragged; I am ragged, *nin nissiwegodjin*.

Rags, *wiiagassiiman*.

Rail for a fence, *mitchikanákobidjiganatig, mitchikanátig*.

Rail-road, *biwabiko-mikana*.

Rail-road car, *ishkoté-odában*, (fire-carriage.)

Rain, *giniwan*. Rain coming from the north, west, etc. S. North. West, etc.—I walk or travel in rain, in rainy weather, *nin gimiwanishka*. I embark or start in a canoe in rain, *nin gimiwanibos*.—I travel in a canoe or boat in rain, *nin gimiwanaam*.

Rain; it rains, *gimiwan*. It begins to rain, *mádjibissa, papánginibissa*. It rains a little, *awanibissa*. It rains hard, *kitchi gimiwan*. The rain is heard, *madwébissa*. Showers of rain are passing by, *babamibissa*. It rains by intervals, *tatáwibissa*. The rain is cold, *takibissa*. It rains no more, *ishkwábissa*.

Rainbow, *nagwéiab, odagwanibissan*.

Raindeer, *atik*. Young raindeer, *atikons*.

Rain-water, *gimiwanabo*.

Raise; I raise him from the dead, *nind abitchibau*. I raise myself from the dead, *nin abitchibaidis*.

Raise up, (in s. in.) S. Lift up. Exalt. Erect.

Raisin, *jomin, baté-jomin, baiáteg jomin*.

Rake, *binakwan, binákwaigan, mawandóshkaigan*.

Rake; I rake, *nin binákwaige*. I rake hay together, *nin mawandoshkaige*.

Ram, *nabé-manishtanish*.

Ramble, rambling, *babamossewin, babamadisiwin; giwaadisiwin*.

Ramble; I ramble, *nin babámosse, nin babámadis, nin giwaadis*.

Ramrod, *jishibanugidjigan*.

Rancid: it is rancid, (*in., an.*) *satessin; sateshin*. It looks r., (*in., an.*) *satenagwad; satenagosi*. It tastes r., (*in., an.*) *satepogwad; satepogosi*.

Rancor, *bitchinawesiwin*. I keep rancor, *nin bitchinawes*.
Rancor. Rancorous.—S. Anger.
Random; at random, *pâgwana*.
Rapid or rapids in a river, *bâwitig*. There is a rapid, or there are rapids, *hijidjiwan*. The rapids are long, *ginodjiwan*. There is a strong rap. over rocks, *kakabikedjiwan*. In the middle of a r., *nawâdjiwan*. Along the rap. of a river, *tchigâdjiwan*.
Rapids of St. Mary, (Saut de Ste. Marie,) *Bawiting*, (pron. *Baoting*.)
Rascal. S. Rogue.
Rasp, *mîtigo-sissibodjigan*.
Rasp; I rasp wood, *mîtig nin sissibodon*. I rasp a board, *nabagissag nin sissibona*.
Raspberry, *miskwimin*, (pron. *miskomin*.) Flat raspberry, *jagashkimin*.
Raspberry bush, *miskwiminagawanj*.
Rat, *kitchi-wawabigonodji*.
Rather, *nindawa, nindawatch; enabigis*.
Ratified; it is rat.. *songitchigade*.
Ratify; I ratify it, *nin songiton*.
Rattle, *jishigwan*.
Rattle; it rattles, *jinawemagad, jinawissemagad*. I make it rattle, *nin jinawiwebinan*.
Rattle-snake, *jinawe, jishigwe*. A kind of rattle-snake, *mîtigójishigwe*.
Rattling in the throat, *madwégamisowin*. A rattling is heard in my throat, *nin madwégamis*.
Raven, *kagâgi*. Raven's beak, *kagâgiwikoj*.
Ravine; there is a ravine, *passakamiga*.
Raw; it is raw, (*in., an.*) *ashkin; ashkini*. I eat raw, *nind ashkib*. I eat it raw, (*in.; an.*) *nind ashkandan; nind ashkama*.
Raw fish, (also, fresh fish, not salted,) *ashkigigo*.
Raw meat, (also, fresh meat, not salted,) *ashkiwiiass*.
Razor, *gashkibâdjigan*.
Reach; I reach him (her, it,) *nin débina, nin débishkawa; nin débinan, nin débishkan*. We reach one another, *nin débishkodadimin*. I cannot reach him, (her, it,) *nin nondena, nin nâwina, nin nanâwina; nin nondenan, nin nâwinan, nin nânawinan*.—I reach him with my foot, *nin mijikawa*. It reaches me, *nin mijikâgon*.
Reach, (arrive;) I reach him, (her, it,) *nind odissa; nind oditan*. It reaches me, *nind odissigon, nind odissikagon*. I am the cause it reaches me, *nind oditamas, nind oditamadis*.
Reached; I am reached by the water, *nin moshkaog*.
Reach forth; I reach forth after him, (her, it) *nin mawinana; nin mawinâdon*.
Read; I read, *nin wabandan masinaigan*. I can read, *nin nissitawinan masinaigan*. I read it aloud, *nin nâbowadan*.
Reader, *waiâbandang masinaigan*.
Reap; I reap, *nin mamâ*.
Reap. Reaper, Reaping. — S. Harvest. Harvester.
Reaping, *mamâwin*.
Reaping-hook, *kishkushkijigan*.
Reason, *nibwakawin, inendamowin*.
Reason, (cause,) *iw wendji-dodaming, wendji-ijiwebak*. Without reason, *anishâ, binisikâ*. For such a reason, *mi wendji-...*
Reasonable; I am reas., *nin nibwaka*.
Reasonable man, *nibwakawininî*.
Reasonable person, *nebwakad*.
Reborn; I am reborn, *nind andjinig*.
Rebound; I rebound, (it rebounds,) falling, *nin gwashkweshin, nin gwashkweiâbikisse; gwashkwessin, gwashkweiabikissemagad*.
Rebuke. Rebuking. — S. Scold. Scolding.
Receive; I receive him, (her, it,) *nind odâpina; nind odâpinan*. I receive a letter, *nin bidjibiamago, masinaigan nind odissigon*.
Received; I am (it is) received, *nind odâpinigas; odâpinigade*.
Recent, *oshki-...*
Recently, *nômaia, anômaia*.

Reciprocally, *memeshkwat.*

Recognise; I recognise people, *nin nissitawinage.* I rec. him, (her, it,) *nin nissatáwina, nin nissitáwenima; nin nissitáwinan, nin nissitáwendán.*

Recognise, (in s. in.) S. Discern.

Recollect; I try to recollect him, (her, it,) *nin nandamikwenima; nin nandamikwendan.*

Recollect. Recollecting. — S. Remember. Remembering.

Recommend; I recommend, *nin gagikinge, nind aiangwamige, nind aiangwamitagos.* I rec. him to do s. th.; *nind angwamima, nind aiangwamima.* I rec. him s. th., (in thoughts,) *nind aiangwamenima.* I rec. it to myself, *nind aiangwamenindis.*

Recommendation, *aiangwamitagosiwin, gagikingewin, gagikindiwin.*

Recompense; I rec., *nin dibaamage.* I rec. him, *nin dibaamawa, nin napanona.*

Reconcile; I rec. myself with him, *nin bonigidetawa, nin bonendamawa, nin mino ganona.* We get reconciled with each other, *nin bonigidetadimin, nin mino ganonidimin.* — I reconcile him to somebody, *nind inawendaa, nin mino inawendaa.*

Recover; I recover my senses, (after fainting,) *nind ábisiwis, nind abisishin, nind abisiwendam.* I recover from my fear, *nin bóme.* I rec. from my sickness, *nin nodjim, nind abisiwadis.* I make him rec., *nin nodjimoa.*

Recovering, recovery, (from sickness,) *nódjimowin.*

Red; I am (it is) red, *nin miskos; miskwa, miskwamagad.* It is red, painted red, (*in., an.*) *miskonigade; miskonigaso.* It is red: Metal, *in., miskwabikad;* metal, *an., miskwabikisi:* stuff, *in., miskwégad;* stuff, *an., miskwegisi;* wood, *in., miskossaginigade;* wood, *an., miskossaginigaso,* (painted red.)— I dye red, *nin miskwadissige, nin miskwansige.* I dye it red, (*in., an.*) *nin miskwadissan, nin miskwansan; nin miskwadisswa, nin miskwansa.* — It is dyed red, (*in., an.*) *miskwadisso, miskwanso; miskwadite, miskwande.*

Red-barked twig *miskwábimij.*

Red bird, *natchinamanessi.*

Redbreast, (bird,) *memiskondinimanganeshi.*

Red carp, (fish,) *miskwanebin.*

Red cedar, *miskwáwak.* There are red cedars, *miskwáwakoka.* In a place where there are red cedars, *miskwáwakokang.*

Red clay, *miskwábigan.*

Red cloth, *miskwégin.*

Redeemer. S. Savior.

Red flannel, *miskwábigin.*

Red-head, (a person with red hair,) *miskwándib, meskwandibed.* I have a red head, *nin miskwandibe,* (*miskondibe.*)

Red-hot; (metal, *in., an.*) *miskwábikide; miskwábikisi.* I make it red-hot, (*in., an.*) *nin miskwabikisan; nin miskwabikiswa.*

Red-hot coals, *akakanje, miskwakinje,* (*miskokinje.*)

Red Lake, *Miskwáwakokan.*

Red liquid, *miskwagami.*

Redoubt, *wákuigan.*

*R*ed River, *Miskwagamiwi-sibi.*

*R*ed Sea, *Miskwagamiwi-kitchigami.*

Red-stone, *miskwassin.*

*R*ed-stone pipe or calumet, *miskwassin-opwágan.*

*R*educe by boiling; I reduce, *nind iskigamisige.* I red. it, (diminish it,) by boiling, *nind iskigamisan.* Place where they reduce maple-sap, *iskigamisigan.* Woman that reduces maple-sap, *iskigamisigekwe.*

*R*educed by boiling; it is red., *iskigamidemagad.*

*R*educing by boiling, *iskigamisigewin.*

Re-echo. S. *R*esound.

*R*eed, *obiwaiashkina; wimbashk; aságanashk.*

*R*eed for mats, *apakwéshkwai, ana-*

kanashk, kitchigamiwashk. I cut reed for mats, *nin manashkossiwe.*

Reel, *abaodjigan, titibaodjigan.*

Reflect; I reflect, *nin dibéwagendam, nin minonendam, nin mitonendam, nin nanagatawendam, nin wawenendam.* I reflect upon him, (her, it,) *nin dibéwagenima, nin minonenima, nin mitonenima, nin nanagatawenima, nin wawenenima; nin dibéwagendan, nin minonendan, nin mitonendan, nin nanagatawendan, nin wawenendan.* I reflect on myself, *nin nanagatawenindis, nin dibéwagenim, nin dibéwagenindis, nin mitonenindis, nin nanagatawendamadis.* It reflects, *nanagatawendamadisomagad.*

Reflection, *nanagatawendamowin, dibéwagendamowin.*

Reflection upon one's self, *nanagatawenindisowin.*

Reform; I reform or alter it, (*in., an.*) *nind andjiton; nind undjia.*

Refrain; I ref., *nin mindjiminidis, nin nagáidis, nin nagánidis.*

Refraining, *minidjimindisowin.*

Refuge, *ininijimowin.* I take refuge, *nind ojim, nin bi-ojim.* I take refuge to him, *nin bi-nadjinijima, nin nádenima.* I take ref. to some place, *nind ininijim, nin nádjinijim, nind apágis.* We take ref. to some place, *nind apáidimin, nin nádjinijimomin.*

Refuse; I refuse to take him, (her, it,) *nin miwia, nin miwina; nin miwiton, nin miwinan.*

Regain, (in s. in.) S. Fulfil.

Regenerated. S. Reborn.

Regeneration, *andjinigiwin.*

Regret, *kashkendamowin; aiajeiendamowin.*

Regret; I regret, *nin kashkendam, nin mindjinawes; nind aiajeiendam.* I regret to have lost him, (her, it,) *nin mindadenima; nin mindadendan.*

Regretful, *mindjinawéiadakamig.*

Regulation, *inákonigewin.*—S. Commandment. Law.

Reign; I reign, *nind ogimaw, nind ogimákandawe, nind ogimákandange, nind ogimákandamage.* It reigns, *ogimákandamágemagad.* I reign over him, (her, it,) *nind ogimákandawa, nind ogimákandamawa; nind ogimákandan.*

Reject; I reject, *nin wébinige, nin pagidinge.* I reject him, (her, it,) *nin wébina, nin pagidenima; niu wébinan, nin pagidéndan.* We reject each other, *nin wébinidimin, nin bakéidimin.*

Reject, (in s. in.) S. Abandon.

Reject; I am (it is) rejected, *nin wébinigas, nin naninawendagos; webinigade, naninawendagwad.*

Rejected person, abandoned, *wébinigan,* (*an.*)

Rejected thing, *wébinigan,* (*in.*)

Rejoice; I rejoice, *nin bápinenim.* I make him rejoice, *nin bapinenimoa.* I rejoice in thoughts, *nin bapinendam.* I make him rej. in th., *nin bapinendamoa.* I rejoice, (I am proud of joy,) *nin wawijendam, nin wawijendam.* I make him rejoice, *nin wawijendamia.*

Rejoice. Rejoicing, (in s. in.) S. Joy. Joyful.

Rejoicing, *bapinenimowin, bapinendamowin, wawijendamowin.*

Rejoice with; I rej. with him, *nin widjonwatoma.*

Relapse, *ajessewin.*

Relapse; I rel., *nind ajésse.* I rel. in sickness, *nind ándjine.*

Relate. S. Tell.

Relation, relative, *inawemagan, inawendagan.* He is a relation of mine, *nind inawéma.* We are relations to each other, *nind inawendimin.* I make him a relative to somebody, *nind inawendaa.*

Relationship, *inawendiwin.*

Relax; I relax, *nind ajésse.*

Relaxation, *ajéssewin.*

Release; I release him, (her, it,) *nin pagidina, nin pagisikawa; nin pagidinan, nin pagisikan.* It releases me, *nin pagisikagon.*

Released; I am rel., *nin pagidendagos, nin pagidjwia.*
Reliance. S. Trust.
Religion, *anamiewin, ijitwawin.* Indian religion, *anishinabe-ijitwawin.*
Religious, (pious;) I am rel., *nin songanamia.*
Religious performance. S. Performance.
Religious person, *swanganamiad.*
Relish. S. Taste.
Reluctance; with rel., *kitwen.*
Rely. S. Trust.
Remain; I remain somewhere, *nind ishkwi.* I remain, (I am left or spared,) *nind ishkwasse.* It remains, *ishkwassemagad.*—I remain around him, (her, it,) *nin wákaikawá; nin wákaikan.*
Remain; I remain, I refuse to go, *nin gidjikas.*
Remainder, *biwijigan, eshkosseg.*
Remainder, (in s. in.) S. Remnant.
Remaining; I have some of it remaining. (*in., an.*) *nind ishkwassiton; nind ishkwashima.*
Remark; I remark him, (her, it,) *nin kikinawadenima; nin kikinawadendan.*
Remarkable; it is rem., *kikinawadad.* In a remarkable manner, *kikinawadj.*
Remedy, *mashkiki, nanándawiowin.*
Remember; I remember, *nin mikwénduss, nin mikwéndam, nin mikwéndjige.* I rem. him, (her, it,) *nin mikwenima, nin mikawinan, nin mindjimenima; nin mikwendan, nin mikawin, nin mindjimendan.* I rem. him (her, it) well, *nin bisiskenima; nin bisiskendan.* I rem. him (her, it) strongly, *nin mashkawimindjimenima; nin mashkawimindjimendan.*—I make him remember it, *nin mikwéndamia, nin mikawáma.*
Remembered; I am (it is) rem., *nin mikwendjigas: mikwendjigade.*
Remembering, *mikwendamowin, mikwendassowin.*
Remind; I remind him of s. th., *nin mikawáma.*
Remission. S. Blotting out.
Remit. Remitted.—S. Blot out. Blotted out.
Remnant of a board, *ishkobodjigan.* Remnant after cutting a coat, etc., *ishkojigun.* I leave a remnant, *nind ishkojige.* Remnant after eating, *ishwándjigan.* I leave a remnant, *nind ishwándjige.*
Removal, *gosiwin.*
Remove, (in s. in.) S. Move, change places.
Remove; I remove him, (her, it,) *nind ikona; nind ikonan.* I remove it for him, *nind ikonawa, nind ikonamawa.*
Removed; I am (it is) rem., *nind ikonigas; ikonigade.*
Removed from office; I am rem., *nin bigoshka, nind ishkwa-anonigo.*
Rend; it rends, *passikamagad.*
Rend. Rent.—S. Split. Tear. Torn.
Render; I render him a service, *nin dodawa.* I render him evil for evil, *nind ajédibaamawa maianadak.*
Rendez-vous; I promise to come to a rendez-vous, *nin kikinge.* I promise him a rendez-vous, *nin kikima.* We promise each other a ren., *nin kikindimin.* Mutual promise of a ren., *kikindiwin.* Promise to come to a ren., *kikingewin.*
Renegado. S. Apostate.
Renounce; I renounce him, (her, it,) *nin pagidenima; nin pagidendan.*
Renown, *wawindaganeswin, wawindjigadewin.* Good renown, *mino wawindaganeswin, mino wawindjigadewin.*—Bad renown. S. Defame. Defamation.
Renowned; I am ren., *nin wawindaganes, nind aiadjimigowis.* I am (it is) ren., *nin wawindjigas; wawindjigade.* I am (it is) ren., (in good renown,) *nin mino wawindaganes, nin mino wawindjigas; mino wawindjigade.* I am (it is) badly

ronowned, *nin matchi wawindjigas*; *matchi wawindjigade*.

Rent; it is rent, *kishkika*.—S. Split. Torn.

Renunciation, *pagidendamowin*.

Repair; I repair, *nin nanáitchige*, *nin nanáissitchige*. I repair it, (*in.*, *an.*) *nin nanáitonan*, *nin nanaissitonan*; *nin nanáina*, *nin nanáishima*.

Repair; (restore;) I repair it, (*in.*, *an.*) *nin nódjimotonan*; *nin nódjimoa*.

Repair, (sewing;) I repair, sewing, *nin wawekwadass*. I repair it, (*in.*, *an.*) *nin wawekwadan*; *nin wawekwana*.

Repaired; it is rep. (*in.*, *an.*) *nanáitchigade*, *nanáissitchigade*; *nanáitchiguso*, *nanáissitchigaso*.

Repairing, reparation, *nanáitowin*, *nanáissitowin*.

Repay; I repay him, *nind ajédibaamawa*, *nind ajidawa*. I repay it, *nind ajédibaan*.

Repeat; I repeat, *nássab nind ikit*, *nássab nin dibadjim*. I repeat his words, *nind anikanotawa*, *nind inotawa*, *nin nubinotawa*. I repeat old sayings, *nind ajéiadjim*.

Repeatedly, *naningim*, *saságwana*, *nássab*.

Repeated word, *nassab-ikitowin*.

Repeating of old sayings, *ajéiadjimowin*.

Repent; I repent, *nind ánwenindis*, *nin mindjinawes*. I repent in thoughts, *nind anweiendam*, *nin mindjinaweiendam*.

Repentance, repenting, *anwenindisowin*, *mindjinawesiwin*.

Repenting person, penitent, *aianwenindisod*.

Replace; I replace it, (*in.*, *an.*) *nin nábissitonan*; *nin nábishima*.

Replenish, (in s. in.) S. Fill.

Report, *dibádjimowin*. Report brought, *bidádjimowin*. I bring a rep., *nin bidádjim*. Good report, *minwádjimowin*. I tell a good rep., *nin minwadjim*. Bad report, *mánádjimowin*. I tell a bad rep., *nin mánádjim*. True sincere report, *gwaiakwádjimowin*. I make a true rep., *nin gwaiakwadjim*. False injurious report or saying, *mijitagosiwin*. I make a false rep., *nin mijitagós*. Concealed incomplete report, *kadádjimowin*. I make an incomplete rep., *nin kadadjim*. I give him an incomplete, half concealed report, *nin kadadjimotawa*.

Repose. S. Rest.

Represent. S. Resemble.

Representation, *awetchigan*. I make a rep., *nind awetchige*.

Reprimand; I reprimand, *nind anweninge*, *nind aiáwiwe*. I rep. him, *nind anwenima*, *nind aiáwa*, *nin nanibikima*.—I rep. him with hard words, *nind animima*.—I reprimand myself, *nind ánwenindis*.

Reprimand. Reprimanding, (in s. in.) S. Scold. Scolding,

Reprimanding, *aiawin*, *aiawidiwin*, *anwenindiwin*.

Reproach, (scold;) I rep. for such a reason, *nind onsonge*. I rep. him for a certain reason, *nind onsoma*. I reproach or scold in regard to my children, *nind onsonáwass*.—I reproach him in a certain manner, *nind inápinema*.

Reproachable; my conduct or behavior is repr., *nind ánwéndagos*. It is repr., *ánwéndagwad*.

Reprove; I reprove his conduct, *nind anwenima*. I reprove myself, *nind anwenindis*.

Repudiate; I repudiate her, (him,) *nin bakéwina*, *nin bakéshkawa*.

Repudiation, *bakéwidiwin*, *bakéshkodadiwin*.

Request, *pagossendamowin*, *nandótamowin*, *nanándomowin nandotamagewin*.

Request; I request, *nin nandotam*, *nin nandotamage*, *nin pagossendam*. I request him, *nin nanándoma*, *nin nandotamawa*.

Requiem-mass, *nebodjig ondji anamessikewin*. I say a Requiem-mass, *nebodjig nind ondji anamessike*.

Require; I require it, *nin nandotán*.

Require, (in s. in.) S. Desire.
Resemblance, *inabaminagosiwin.*
Resemble; I resemble him, *nind inawa.* I resemble to..., *nind inabaminagos.* It resembles to..., *inabaminagwad.* I make him (her, it) resemble to..., *nind inabaminagwia, nind awetchigenan*; *nind inabaminagwiton, nind awetchigen.*
Resembling; I am (it is) resembling..., *nássab nind ijinagos...*; *nássab ijinagwad.*
Reserve, s. *ishkónigan.*
Reserve, I reserve, *nind ishkónige.* I reserve him, (her, it,) *nind ishkona*; *nind ishkonan.* I res. it to him, *nind ishkonamawa.* I res. it to me, *nind ishkonamas.*
Reserved; I am (it is) reserved, *nind ishkonigas*; *ishkonigade.*
Resist. S. Defend.
Resolve; I resolve, *nin gijendam, nin gijenindis.* I resolve firmly, *nin songendam, nin mashkawendam.* I res. it firmly, *nin songéndán.*
Resolved; I am firmly resolved, *nin webendam, nind apitchi webendam.*
Resolvedly, *pákitch.*
Resolution, *gijendamowin.* Firm resolution, *songendamowin, mashkawendamowin.* I make or have a firm res., *nin songendam, nin mashkawendam.* I make him take or have a firm res., *nin songendamia, nin mashkawendamia, nin mashkawima, nin songideeshkawenima.*
Resound; I make resound my voice, *nin passwewéshin.* I resounds, *passwewe, passwewessin.* I make it resound, *nin passwewetom.*
Respect, *dabandendamowin, kitchitwawenindiwin.*
Respect; I respect him, (her, it,) *nin manádjiu, nin kitchi apitenima, nin kitchitwawenima, nin dabandenima*; *nin manadjitom, nin kitchi apitendán, nin kitchitwawendan, nin dabandendan.* We respect one another, *nin kitchitwawenindimin. nin manádjiidimin.*
Respect, (in s. in.) S. Honor.
Respected; I am respected in a certain manner, *nin massagadis.*—S. Honored. Highly esteemed.
Respectable; I am (it is) resp., considered resp., *nin dabándis, nin gokwadis, nin gokwadendagos, nin dabandendagos, nin gikedendagos*; *dabandad, gokwadad, gokwadendagwad, dabandendagwad, gikadendagwad.*
Respiration, néssewin, pagidanamowin. I take respiration, *nin nésse, nin pagidanam.* I have a quick resp., *nin dadátabanam.* I have a heavy oppressed resp., *nin gindjidanam.*
Resplendant; I am resp., *nin wasséias.*
Rest, *anwebiwin.* Day of rest, *anwebiwini-gijigad.*
Rest; I rest myself, *nind anweb.* I make him rest, *nind anwebia.* I rest or repose, lying down, *nind anweshim.*—The bird rests on..., *agosi bineshi.*
Resting-place in a portage, *pagidjiwanán.*
Restitution. S. Give back.
Restore, (in s. in.) S. *Repair.*
Resurrection, abitchibawin. Resurrection-day, *abitchibawini-gijigad.*
Retch. S. Vomit.
Return; I return, (go back again,) *nin giwe, nind ajégiwe.* I return the same day, *nin biskabi.* I return running, *nin giwébato, nin biskábato.* I think to return home, *nin giwéiendam.* I return home, with s. th. to eat, *nin giwéiabowe.* I return to my native place or country, *nin giwéki.*—It returns, *giwémagad, giweshkamagad.*—I return, arrive at home, *nin pagamadis.*
Return, (repay;) *nin dibaumage, nind ajémigiwe.* I return it to him, *nind ajénamawa, nind ajédibaamawa.* I return it, (*in., an.*) *nind ajéna, néiab nin migiwenan, nind ajémigiwenan*; *nind ajénán, néiab nin migiwen, nind ajémigiwen.*
Returning, biskáb.

Re-unite ; we re-unite, *nëiab nin nasikodadimin.*

Reveal ; I reveal it, *nin mijishawissiton.* It is revealed, *mijishawissitchigade.*

Revenge, ajidawaawin, ajidawiwin. In revenge, *ajida.*

Revenge ; I revenge myself, *nind ajidawaige.* I revenge myself on him, *nin ajidawaa.* I revenge myself on him in words, *nind ajidawama.*

Revere ; I rev. him, (her, it,) *nin manádjia, nin kitchitwawenima; nin manádjiton, nin kitchitwawendan.*

Revered ; I am (it is) revered, *nin kitchitwawendagos* ; *kitchitwawendagwad.*

Revile ; I revile, *nind inápinéwidam, nin bapijwe.* I revile him, (her, it,) *nin bapijima, nind inápinema; nin bapijindan, nind inápinendan.*

Revive ; I revive, (after fainting,) *nind ábisishin.* It revives, *abisiwemagad.*

Revolve. S. Turn round.

Revolver of three, four, six barrels, *pashkisigans nessoshkak, naoshkak, nengotwasoshkak.*

Reward. S. Pay. Payment.

Rhubarb, wabado.

Rib, opigeganama. My, thy, his rib, *nipigegan, kipigegan, opigegan.*

Ribbon, riband, *senibá.*

Rib of a canoe, etc., *wagina.*

Rice, wabanomin.

Rich ; I am rich, *nin dan, nin kitchi dan, nin wánadis.* I make him rich, *nin daniá, nin wánadisiá.*

Riches, danwin, kitchi danwin, wánadisiwin.

Rich wealthy person, *ketchi-danid.*

Ride ; I ride in a carriage or sleigh, *nind odabanigo, nin babamibaigo.* I ride on horseback, *bebejigoganji nin bimomig.*

Rider, *bemomigod bebejigoganjin, bebamomigod bebejigoganjin.*

Ridge ; there is a narrow ridge of a mountain, *oshédina.*

Ridicule. S. Scorn. Mock.

Ridiculed ; I make it ridiculed, (*in.*, *an.*) *nin bapitamowiniken* ; *nin bapitamowinikenan.*

Ridiculer, neshkbapinodang.–S. Mocker.

Right, *gwaiak, weweni, kitchi, apitchi, nissitá.* It is right, considered right, (*in.*, *an.*) *gwaiakwendagwad; gwaiakwendagosi.* I consider him (her, it) right, just, *nin gwaiakwénima* ; *nin gwaiakwéndan.* I put it right, (horizontally,) *nin gwaiakwissidon*, (*gwaiakossidon.*)

Right, (not left,) *kitchi* ; *debani.*— Right hand, foot, etc. S. Hand. Foot, etc.

Righteous ; I am righteous, *nin nibwaka.* I am righteous before him, *nin nibwakákandawa.*

Rime. S. Frost.

Ring. S. Finger-ring.

Ring or bracelet round the wrist, *anán.*

Ring the bell; I ring, *nin madwéssitchige.* I ring it, *nin madwéssiton, nin tewessekaun.* It rings, *madwessin, madwewe.* I ring or strike the bell only on one side, *nin nabané-wewéssiton kitotagan, nin totokwéwessiton.* The bell is struck only on one side, *totokwéwessin kitotagan.*

Rinse. S. Wash out.

Riot, *nishigiwanisiwin, ombásondiwin.*

Riot; I riot, *nin nishigiwanis, nind ombásonge.*

Rip; I rip it, (*in.*, *an.*) *nind abijan, nin gakikijan; nind abijwa, nin gakikijwa.* I rip him, *nin bagwadjina.*

Ripe; I am ripe, *nin gijig.* It is ripe, (*in.*, *an.*) *adite, wabide, gijigin, gijimagad, gijissin; adisso, wabiso, gijigi.* It is very ripe, (*in.*, *an.*) *jigwande; jigwanso.*

Ripe fruits, *editegin.*

Ripped; it is ripped, *gákikishka.*

Rise; I rise from the dead, *nind abitchiba.*

Rise boiling; it rises, *ombigamide.* I

make rise boiling, *nind ombigamisige.* I make it rise up, *nind ombigamisan.*

Rise on high; I rise (it rises) on high, *nind ombishka; ombishkamagad.*

Rise up, lying; I rise up, *nind onishka.* It rises up, *onishkamagad.* I rise up briskly, *nind onishkabato.*

Rise up, sitting; I rise up, stand up, *nin pasigwi.* I make him (her, it) rise up, *nin pasigwia; nin pasigwiton.* I rise up quickly or briskly, *nin pasigwindjisse.* I rise up with him, *nin widjipasigwima.*

Rising ground; there is a rising ground, *anibékamiga.*

Risk; I risk, *nind iniwéidii.*

River, *sibi.* The river is large or wide, *mangitigweia sibi.* The river is small or narrow, *agássitigweia sibi.* The r. is so wide, *inigotigweia sibi.* The r. is dark-colored, (black,) *makatewagamitigweia sibi.* The r. divides, *baké'tigweia sibi.* The r. splits out in two or more branches, *ningitawitigweia sibi.* Place where a river splits, *ningitawitigweiag.* The r. turns round, *giwitatigweia sibi.* The r. has an entrance, *pindjidawamagad sibi.* It is the end of the river. *waiekwatigweia sibi.*

River-net, *sibiwassáb.*

Rivet; I rivet, *nin biskadaige.* I rivet it, (*in.*, *an.*) *nin biskadaan; nin biskadawa.*

Riveted; it is riveted, (*in.*, *an.*) *biskadaigade; biskadaiguso.*

Rivet-hammer, *biskadaigan.*

Rivulet, *sibiwishé.*

Road, *mikana, mikan.* Public road, large road, *kitchi mikana.* On or in the road, *megwékana, maiáwikana.* On this side of the r., *ondass inakékana.* On the other side of the r., *wedi inakékana.*—The road comes from..., *ondamo mikana.* The road leads to..., *inamó mikana.*—I make a road, *nin mikanake.* I make him a r., *nin mikanakawa.* I make him a r. straight, *nin gwaiákomotawa.* I make him a r. so..., *nind inamotawa.* I make a r. even or level, *nind onádamoton mikana.* I repair a r., *nin nanáadamoton mikana, nin wawenadamoton mikana.*—The road is crooked, *wawashkamo mikana.* The r. is even or level, *onakamigamo mikana.* The r. is large or wide, *mangademo mikana.* The r. is small or narrow, *agassademo mikana.*—The road splits out, *naningitawamo mikana.*

Roast; I roast, *nind abwe.* I roast it, (*in.*, *an.*) *nind abwen; nind abwenun.* I roast Indian corn, *nind abwámine.* I roast an ear of Indian corn, *nind abwátigwe.*—I roast s. th. on red-hot coals, *nind akakanjebwe.* I roast it on red-hot coals, (*in.*, *an.*,) *nind akakanjebwen; nind akakanjebwénan.*

Roasted ear of Indian corn, *abwátigwan.*

Rob; I rob, *nin makandwé.* I rob him, *nin makamá.* I rob it, take it by force, (*in.*, *an.*) *nin makandwen; nin makandwenan.*

Robber, *makandwéwinini.*

Robbery, robbing, *makandwéwin.*

Robin. S. Redbreast.

Robust. S. Strong. Stout.

Rock, *ájibik.* On the rock, *ogidabik, ogidabikang.* Under the rock, *anamájibik.* There is a perpendicular rock, *kishkábika.* In a place where there is a perp. rock, *kishkábikang.* There is a steep rock, *passabika.* In a place where there is a steep rock, *passábikang.* The rock is wet, *nibiwabikamugad.*—I make a hollow in a rock, *nin wimbábikaan ajibik.* I make me a hollow in a rock, *nin wimbábikaadis,* or, *nin wimbábikaamadison ajibik.*

Rock; I rock him, *nin tchitchibakona.* I rock myself, *nin wewébis.*—S. Swing.

Rocking-chair, *wewébisoni-apábiwin.*

Rock-island, *minissábik.*

Rocky; it is rocky, *ájibikoka.*

.ocky Mountains, *Assini-wadjiw*, (Stone-mountain.)

Rod; little rod or twig, *kibins, mitigons.*

Roe, *wak. Roe*, eggs of fish, *otig, otigwag.*

Rogue, matchi aiáwish. I am a rogue, *nin matchi-aiaawishiw, nin mamandéssandis.*

Roll, (on rollers;) I roll, *nin titibakossatchige.* I roll it, (*in., an.*) *nin titibakossatwadan; nin titibakossatwana.*—It rolls, (a canoe, etc.) *aiánibesse.*

Roll about; I roll about, lying, *nin titibita, nin titibishimon, nin gwekwenibita.*

Roll away; I roll away s. th.. *nin titibinige.* I roll him (her, it) away, *nin titibina; nin titibinan.* I roll it away for him, *nin titibi namawa.*

Roll down; I roll him (her, it) down, *nin titibibina; nin titibibinan.* I make him (her, it) roll down, *nin titibishkawa; nin titibishkan.*

Rolled away; it is rolled away, (*in., an.*) *titibinigade; titibinigaso.*

Rolled together; it is rolled together, (leaves, *in., an.*) *titibibaginigade; titibibaginigaso.*

Roller, titibakossatchigan.

Rolling; it is rolling, (a canoe, boat, etc.) *gokokwamagad.* It is not rolling, it is sure, *kitagwinde, songigawishkamagad.*

Roll off; I roll off, *nin titibisse.* It rolls off, *titibissemagad.*

Roll together; I roll it together, (stuff, *in., an.*) *titibiginan; titibigina.* I roll it together, (leaf, *in., an.*) *nin titibibaginan; nin titibibagina.* I roll it together, *nin titibashkwemagnan.*

Roof, apakódjégan.

Roof; I roof, (make a roof,) *nind apakodjige.* I roof it, *nind apakodon.*

Roofed; it is roofed, *apakode, apakodjigade.*

Room; there is room, *táwissin, táwishkade, inatemagad.* There is room enough in it, *débishkine.*—There is room enough for us, *nin débishkinemin.* I have room enough, (sitting,) *nin débab.* I make room for him to sit down, *nin tawabitawa.* I make room in stepping aside, *nin tawigabaw.* I make room for him in stepping aside, *nin tawigabawitawa.*

Room, (in a house,) *abiwin.* It is all in one room, *mishawate.* It is made all in one room, *mishawatchigade.* I make it all in one room, *nin mishawaton.*

Roost, hen-roost. *pakaakwewigamig.*

Root, otchibik. It is with the root, *gigitchibikagissin.* A big root growing in the water, *akandamo.*

Root-house, *opiniwigamig, akiwigamig.*

Root of fir or pine, to sew a canoe, *watab.* I fetch thin roots, to sew a canoe, *nin manadabi.*

Rope, biminákwan. Small rope, *biminakwanens.* I make ropes, *nin biminakwanike.*

Ropemaker, *biminakwanikewinini.*

Ropemaker's work, trade or business, *biminakwanikewin.*

Rosary, anamiéminag. I say the rosary, *nind agimag anamieminag.* I make a rosary, *nind anamieminike.*

Rose, rose-flower, *ogin, oginiwabigon.*

Rose-bush, rose-tree, *oginiminagawanj.*

Rose-colored; it is rose-colored, (*in., an.*) *oginiwabigoning inande; oginiwabigoning inanso.*

Rotten; I am (it is) rotten, *nin pigishkanan; pigishkanad.*

Rotten potato, *pigishkani-opin.*

Rotten wood, *pigidjissag.* It is rotten, (wood, *in., an.*) *pigidjissagad; pigidjissagisi.*

Rouge, osánaman. I put rouge on my cheeks, *nind osanamani.*

Round; I am (it is) round, *nin wawiies; wawiieia.* I cut it round, (*in., an.*) *nin wawiiekodan; nin*

wawiiekona. I make it round, *nin wawiieton,*

Round, (globular;) it is round, (*in., an.*) *wawieminagad, bikominagad, babikominagad; wawieminagisi, bikominagisi, babikominagisi.*

Round, around, *giwituti.* Round in the country, *giwitakamig.*

Rouse. S. Awake.

Route; I take another route, *nin baké, nin bakéwis.* I make a crooked route, *nin washkosse. nin washkika.*

Rove; I rove, *nin baba-danis.*

Rove at night. S. Night-rover.

Row; we are all in a row or range, *nin nibidé-aiamin.* We sit in a row, *nin nibidébimin.* We slip in a row, *nin nibidemgwamin.*

Row; I row, *nin ajéboie.*

Rub; I rub with s. th., *nin jijobiige, nin sinigwaige.* I rub him, (her, it,) *nin jijobiwa, nin sinigona, nin sinigonindjama; nin jijobian, nin sinigwaan, nin sinigonindjandan.* I rub him some part of the body, *nin sinigonamawa.*—I rub it in my hands, (*in., an.*) *nin mamigonindjándan; nin mamigonindjama.*

Rub, (in s. in.) S. Scrape.

Rub again t; it rubs, *sinigwissin.* I rub it against or on s. th., *nin sinigwissidon.* I rub myself against some object, *nin sinigwakwishimon.*

Rudder, *odákan. adikwéigan.*

Ruffle, *niskanagwetchigan.*

Ruin, *banádisiwin, banádjiiwewin, nishiwanádjiiwewin.*

Ruin; I ruin, *nin banádjiiwe, nin nishiwanádjiiwe.* I ruin him, (her, it,) *nin banádjia, nin nishiwanadjia; nin banadjiton, nin nishiwanadjiton.* I ruin myself, *nin banadjiidis, nin pakinwadis.* We ruin each other, *nin banadjiidimin, nin nishiwanadjiidimin.* I ruin s. th. belonging to him, *nin banádjitawa, nin banádjitamawa.* It ruins, it is ruining, destructive, *banadjiiwemagad, nishiwanadjiiwemagad.*

Ruined; I am (it is) ruined, *nin bigoshka, nin nishiwanadis; bigoshkamagad, nishiwanadad, ábinsika.*

Rum, *ishkotewabo.*

Ruminate. S. Chew.

Rumor, *babamadjimowin.*

Rumored. S. Noised.

Rump, *miskwassab.* I have a large rump, *nin pikwakossagidiie.*—S. Croup. Croup-bone.

Rumple; I rumple or crush it, (stuff, *in., an.*) *nin mimigibidon; nin mimigibina.*

Rumpled; it is rumpled, *mimigashkinemagad.*

Run; I run, *nin bimibato, nind abato.* I begin to run, *nin mádjibato.* I run slowly, *nin bédjibato.* I run fast, *nin babápijisse, nin kijikabato, nin kijibato.* It runs fast, *kijikamagad.* I run ahead, *nin nigánibato.* I arrive running, *nin pagamibato.* I stop running, *nin nógibato.*—It runs, (water, etc.) *bimidjiwan.* It runs this way, (water, etc.) *bidjidjiwan.* It runs fast, *kijidjiwan.* It runs on, *madjidjiwan.* It runs out, *iskidjiwan; ondjigamagad.* It runs out entirely, *tchagidjiwan.* I make it run out, *nind ondjigawiton.* It runs together, *mawandódjiwan.*

Run about; I run about, *nin babámibato.* I am made to run about, *nin babámibaigo.*

Run after; I run after him, *nin biminájikawa.* I make him run after me, *nin babamibaa.* I run after persons of the other sex, *nin nishibanikam.* I run breathless after it, *nind omdanam.* We run or rush greedily after s. th., *nin gandjibaidimin.*

Run around; I run around s. th., *nin giwitabato, nin bijibato.*

Run away; I run away, *nin gimi, nind ojim.* I run away for safety, *nin gindjibaiwe, nind ojim.* I run away in great haste, *nin madjibaiwe.*—S. Flee. Fly for safety.

Run back; I run back again, *nin giwébato.*

*R*un backwards; I run b., *nind ajébato.*

*R*un down; I run down, *nin nissandawebato.* I run down the hill, *nin nissákiwebato, nin gakadjiwébato.*

*R*un in; I run in, *nin pindigébato.* I run in the water, *nin bakobibato.*

*R*unner, *bemibatod.* Fast runner, *kejikabatod.*

*R*unning, *bimibatowin.*

*R*un out; I run out, *nin ságisibato.*

*R*un over, I fill it so that it runs over, *nin sagidashkinadon, nin sigashkinadon, nin sigibadon.* It is so full that it runs over, *sigashkine.* It runs over, *sigissemagad.*

*R*un together; we run together, *nin mawandóbaidimin.*

*R*un up; I run up stairs, *nind akwandawébato.* I run up on a mountain, *nind amádjiwebato.*

*R*ush for mats, *anákanashk, apakwéshkwai.* I cut rush for mats, *nin manashkossiwe.*

*R*ush; I rush to some place, *nind apáidis.* We rush to some place, *nind apáidimin.* We rush or run together, *nin mawandóbaidimin.* I rush upon somebody, *nin mawinajiwe.* I rush upon him, (her, it,) *nin mawinana; nin mawinadan.* I rush upon him suddenly, *nin mókitawa.*

*R*ush. S. *R*un out.

*R*usty; it is rusty, *agwágwissin.* It is rusty, (metal, *in., an.*) *agwagwabikissin, agwagwabikad; agwagwábikishin, agwagwabikisi.*

*R*ut; the animal is rutting, *amanóso awessi.* The dog is rutting, *amanássimo animosh.*

*R*utabaga, *osawitchiss.*

*R*ye, *misimin.*

S.

SAC

*S*abbath, or sabbath-day, rest-day, *anwebiwinigijigad, anamiegijigad.*

*S*ack, bag, *mashkimod.* Sack made of linden-bark, *assigobanimod.* A sack full of..., *ningotowan, ningotoshkin.*—S. Bag.

*S*ackcloth, *mashkimodewegin.*

*S*ackcloth, (mourner's or penitent's dress,) *nitageowegin.*

*S*ack Indian, *Osagi.*

*S*ack language, *osagimowin.* I speak the Sack lan., *nind osagim.*

*S*ack squaw, *osagikwe.*

*S*acrament, *Sakremá.*

SAC

*S*acrifice,* (act of sacrificing,) *pagidendamowin, pagidjigewin, pagidinigan.*

*S*acrifice, (gift,) *pagidinigan, pagidjigan.*

*S*acrifice, (vow,) *dibandowin.*

*S*acrifice; I sacrifice, *nin pagidjige. nin pagidinige.* I sacrifice to somebody, *nin pagidinamage, nin pagidendamage.* I sac. it to him, *nin pagidinamawa, nin pagidendamawa.* I sacr. him, (her, it,) *nin*

* NOTE. For the sacrifices of *pagan* Indians, see Pagan sacrifice, etc.

pagidenima; *nin pagidendan*. I sacr. myself, *nin pagidenindis*. I sacr. (or give) to myself, *nin pagidinamadis*. I sacr. him (her, it) to myself, *nin pagidinamadisonan*; *nin pagidinamadison*.

Sacrificer, *pagidjigewinini*, *pagidinigewinini*.

Sacrificing-altar, *pagidinigéwinikan*, *pagidjigéwinikan*.

Sacristy, *endaji-bisikwanaied mekatewikwanaie*.

Sad, *kashkendagwakamig*. I am sad, *nin kashkéndam*, *nin wassitawendam*, *nin naninawendagos*, *nin nibongadis*, *nin nissanendam*, *nin netwendam*. It is sad, *kashkendagwad*, *wassitawendagwad*, *naninawendagwak*, *nissanendagwad*. I make him sad, *nin kashkendamia*, *nin wassitawendamia*, *nin netwendamia*. I am sad from my heart, *nin kashkendamidée*. I feel sad against him, (her, it,) *nin wassitawenima*; *nin wassitawéndan*. I hear him (her, it) with sadness, *nin kashkendamitawa*; *nin kashkendamitán*.

Saddle, *tessabiwin*, I make saddles, *nin tessabiwinike*.

Saddler, *tessabiwinikewinini*.

Sadness, *kashkendamowin*, *wassitawendamowin*, *naninawendamowin*, *netwendamowin*.

Sadness of heart, *kashkendamideewin*.

Safety; I fly to some place for safety, *nind ininijim*. I fly to him (her, it) for safety, *nin nájinijima*, *nin nin nádjinijima*; *nin najinijindán*, *nin nadjinijindán*.

Sagacity of an animal, *awessi-ainendamowin*.

Said; it is said, *kiwé*.

Sail, *ningássimonon*.

Sail; I sail, *nin bimásh*. I sail about, *nin babámash*. I sail to the shore, I make for the shore, *nind agwáiash*. I sail across a bay, etc., *nind ájawash*. I sail with him, *nin bimiwidashima*. I sail in a certain manner, *nind inásh*. I sail fast, *nin kijiiash*. I sail with a fair wind, *nin minwash*.

Sail-cloth, *ningássimononigin*.

Sailing, *bimáshiwin*.

Sailor, *nabikwánininí*.

Sail-pole, (mast,) *ningássimononak*, *ningássimononatig*.

Sail-rope, *ningassimononeiab*.

Sail-yard, *bimidakobidjigan*.

Saint, *kitchitwa*.

Saint in heaven, *ketchitwawendagosid gijigong ebid*.

Salmon-trout, *majamégoss*, *odajawameg*, *ajawameg*. There are salmon-trout, *majamégossika*.

Salmon-trout River, *Majamégossikan*. At, from or to that river, *Majamégossikang*.

Salt, *jiwitágan*, *siwitagan*.

Salt; I salt, *nin jiwitáganaige*. I salt for somebody, *nin jiwitaganaamage*. I salt for him, *nin jiwitaganaamawa*. I salt it, (*in.*, *an.*) *nin jiwitaganaan*; *nin jiwitaganawa*.

Salted; it is salted, (*in.*, *an.*) *jiwan*, *jiwitaganiwan*, *jiwitaganaigade*; *jiwisi*, *jiwitaganiwi*, *jiwataganaigaso*. It tastes salted, (*in.*, *an.*) *jiwitaganipogwad*; *jiwitaganipogosi*.

Saltfish, salted fish, *jiwitágani-gigô*.

Salting, *jiwitaganaigewin*.

Saltmeat, salted meat, *jiwitaganiwiiass*.

Saltwater, *jiwitáganabo*.

Salutation, greeting, *anamikagewin*, *anamikagowin*. Mutual salutation, *anamikodudiwin*.

Salute; I salute or greet, *nind anamikage*. I am saluted, *nind anamikago*. I salute him, (her, it,) *nind anamikawa*; *nind anamikan*. We salute each other, *nind anamikodudimin*.

Salute; I salute, inclining the head, *nin gándikwetage*. I salute him, *nin gándikwetawa*. — S. Nod with the head.—Bow down.

Salve, *jijobiigan*, *mashkiki*.

Same; we are considered all the same person, *nin bejigwendagosimin*. It is considered all the same

thing, *bejigwendagwad*. Always in the same place, or in the same manner, *bejigwanong*. At the same time, *bélish*. It is all the same, *mi tibishkó*.

Sanctify; I sanctify him, *nin kitchitwawendagosia, nin kitchitwawina, nin kitchitwawenima*. I sanctify it, *nin kitchitwawinan, nin kitchitwawendan*.

Sand, *négaw, mitáwan*. On the sand, *mitáwang*. There is sand, *négawika, mitáwanga*. Fine white sand, *pingwi, négaw*.

Sand-cherry, *négawimin, assissawemin*.

Sand-cherry shrub, *négawiminagawanj, assissawéminagawanj*.

Sand-hill; there is a steep sand-hill, *kishkatáwanga*.

Sand-stone, *pingwábik*.

Sandy beach; there is a sandy beach, *mitáwanga*. There is a lake with a sandy beach, *mitáwangágama*.

Sandy Lake, *Gamitáwangágamag*.

Sap, *onsiban*. I collect the sap of maple-trees, *nind awasibi*. The sap begins to run, *mádjiga*. The sap runs fast, *kijiga*. It runs at night, or in the night, *nibágá*. The sap is spoiled, *wakwagami nibi*. It runs no more, *ishkwágá*.

Sash, *wassétchiganatig*.

Satan, *matchi manito, matchi aiaáwish, manisiwinissi*.

Satisfied; I am sat., *nin minwendam, nin débenim, nin débendam, nin débagezim*.

Satisfy; I satisfy him, *nin minonawea, nin débia, nin débisia, nin minwendamia*. I satisfy it, *nin débiton*.

Satisfying; it is sat., *minwendagwad*.

Saturate; I saturate him, *nin débissinia*. I saturate myself, *nin débissin*.

Saturated; I am sat., *nin débissin, nin gi-débissin*.

Saturday, *mariegijigad*. It is Saturday, *mariegijigad*. On Sat., *mariegijigak*.

Saturity, *débissiniwin*.

Saucer, *onágans, anibishabo-onagans*.

Savage. *S.* Indian.

Savage life, *pagwanawisiwin, pagwanawadisiwin, anishinabe bimadisiwin*. I lead a savage life, *nin pagwanawis, nin pagwanawadis*.

Save, *joniiá-makak*.

Save; I save it, conserve it, (*in., an.*) *nin máwandjiton; nin máwandjia*.

Save, (in s. in.) *S.* Live, I make live.

Savior, *ga-nodjimoad ki tchitchagonanin*.

Saw, *kishkibodjigan, táshkibodjigan*.

Saw; I saw, *nin kishkibodjige, nin tashkibodjige*. I saw it, (*in., an.*) *nin kishkibodon, nin tashkibodon; nin kishkibona, nin tashkibona*.

Saw-bill, (bird,) *ansig*.

Saw-dust, *biwibodjigan*.

Sawing, *kishkibodjigewin, tashkibodjigewin*.

Sawmill, *táshkibodjigan, táshkigibodjigan*. Steam sawmill, *ishkotétashkibodjigan*.

Sawn; it is sawn, (*in., an.*) *kishkibode, táshkibode; kishkiboso, táshkiboso*.

Sawyer, *taiáshkibodjiged, tashkibodjigewininr*.

Say; I say, *nind ikit*. He says, *iwá*. It says, *ikitomagad*. I say it aloud, *nin nábowadan*. I say s. th. of or to him, (her, it,) *nind ina; nind idán*. I say s. th. of myself, *nind idis*. We say s. th. of each other, or to each other, *nind idimin*. I say what I ought not to say, *nin wáwiiagim*.

Saying, *ikitowin, gigitowin*.

Scab, *omigiwin*.

Scabbard, (or cover,) *pindanonikadjigan, pindaodjigan*.

Scabbious person, *wemigid*. I am scabbious, *nind omigi*.

Scabby; I am scabby, *nind omigi*.

Scaffold, *agódjiwanán, agódjiwanának, tessakwaigan*. I make a scaffold, *nind agódjiwananakóke*.

Scald; I scald him, (her, it,) *nin bashkobisswa, nin baskwabowasswa; nin bashkobissan, nin baskwabowassan*.

Scale, (balance,) *dibabishkodjigan*; *tibabadjigan*.
Scale (of a fish), *wanagáai*.
Scale; I scale, *nin tchigaawe*. I scale a fish, *nin tchigaana gigo*.
Scalp, Sioux-scalp, *banishtigwan*.
Scalp; I scalp him, *nin manijwa*, *nin pakwandibejwa*, (*pakondibejwa*.)
Scandal, *matchi kikinowabamigowin*, *matchi kikinowabandiwewin*.
Scandalize; I scand. him, *nin matchi kikinoamawa*. *nin matchi kikinowabamig*. He scandalizes me, *nin matchi kikinoamag*, *nin matchi kikinowabama*.
Scar, *odjishiwin*. I have a scar, *nind odjishig*. — I have a scar on the arm, hand, etc. S. Arm. Hand, etc.
Scarcely, *agáwa*.
Scarcity, *manésiwin*. There is scarcity of wood for fuel, *manéssaga*. There is scarcity of rivers, *manétigwcia*.
Scare; I scare him, *nin segia*, *nin segisia*, *nind oshkawa*, *nind oshkakawa*.
Scared; I am scared, *nin segis*, *nin segendam*. *nin nisaiendam*.
Scarification, for bleeding, *pepeshowewin*.
Scarifier, *paiépeshowed*.
Scarify, for bleeding; I scarify, *nin pepeshowe*. I scar. him, *nind pepeshwa*. I scar. myself, *nin pepeshodis*.
Scarlet, *miskwégin*, *onandewegin*, *pagakigin*.
Scatter; I scatter, *nin biwiwebinige*. I scatter it, (*in*., *an*.) *nin biwiwebinan*; *nin biwiwebina*.
Scatter about; I scatter it about, (*in*., *an*.) *nin saswenan*, *nin sasweshkan*; *nin saswéna*, *nin sasweshkawa*.—*S*. Throw about.
Scattered; it is scattered, (*in*., *an*.) *biwiwebinigade*, *sasweshkamagad*; *biwiwebinigaso*, *sasweshkawa*.
Scent. *S*. Smell.
Scent; I search by scent, *nin nandomandjige*.
Scholar, *kikinoamagan*, *kekinoamawind*.
School, *kikimoamading*. I go to school, *kikinoamading nind ija*. I come from school, *kikinoamading nind ondjiba*. I keep school, *nin kikinoamage*.
School-book, *kikinoamadi-masinaigan*.
School-house, *kikinoamadiwigamig*.
School-master. S. School-teacher.
School-mistress, *kikinoamagekwe*.
School-section, *kikinoamádiwaki*.
School-teacher, *kekinoamaged*, *kikimoamagewinini*. Female school-teacher, *kikinoamagekwe*.
Science, *kikendassowin*, *bisiskendjigewin*. I possess science, *nin bisiskendjige*, *nin kikendass*.
Scissors, *mojwagan*, *assiponigan*, *tagokoman*.
Scoffing. S. Scorning.
Scold; I scold, *nind aiáwiwe*, *nin nanibikiwe*, *ningikawidam*. I scold him, *nind aiáwa*, *nin nanibikima*, *nin nanibikiganona*, *nin gikama*. I scold it, *nin nanibkindan*, *nin gikandan*. It scolds me, *nind aiawigon*, *nin nanibikimigon*. I scold myself, *nin nanibikindis*, *nind aiawidis*. We scold each other, *nind aiawidimin*, *nin nanibikindimin*.
Scold, (in s. in.) S. Reproach, (scold.)
Scolder, *nenibikiwed*, *nctá-nanibikiwed*.
Scolding, *aiawiwin*, *aiawidiwin*, *nanibikiwewin*, *nanibikindiwin*.
Scorn; I scorn, *nin bápindage*. *nin nishibapindage*. I scorn him, (her, it,) *nin nishibapindawa*; *nin nishibapinodán*.
Scorning, *nishibapinodamowin*, *bapinodagewin*.
Soundrel, *matchi aiaawish*.
Scourge, *bashanjeigan*.
Scourge; I scourge, *nin bashanjéige*. I scourge him, *nin bashanjéwa*.
Scourged; I am scourged, *nin bashanjéogo*, *nin bashanjéigas*.
Scranch; I scranch it, (*in*., *an*.) *nin gápandan*, *nin gapwewendan*; *nin gápama*, *nin gapwewema*.
Scrape; I scrape, *nin gaskaskaige*. I

scrape him, (her, it,) *nin gaskaskâwa; nin gaskaskaan.*—I scrape a bark, *nin gashkakwaige.* I scrape a fish, *nin gashkamegwaige.* I scrape a skin, *nin mâdaige. nin nâjigaige.* I scrape it, (skin, *in.*, *an.*) *nin maduan; nin mâdâwa.*—Also, I scrape a skin or hide, *nin tchiskakwaige.* I scrape it, (skin, *in.*, *an.*) *nin tchishakwaan, nin tchishakwâwa.*

Scraper, *mâdaigan, nâjigaigan, tchishakwaigan.*

Scratch; I scratch, *nin pasagobijiwe.* I scratch him, (her, it,) *nin pasagobina; nin pasagobidon.*

Scratch-awl. S. Graver.

Scratch slightly; I scratch him sl., *nin tchitchiqibina.* I scratch myself, *nin tchitchigé. nin tchitchigibinidis.* I scr. his head, *nin tchitchigindibebina.* I scr. my head, *nin tchitchigindibebinidis.*

Screetchowl, *kakâbishê.*

Screw, *bamiskwaigadeg sagâigan.*

Screw; I screw, *nin bimiskwaige.*

Screw-driver, *bimiskwaigan.*

Screw-vice, *kitchi-takwandjigan.*

Scribe, *ojibiigéwinini.*

Scuffle. S. Fight.

Scull. *S.* Skull.

Sculp. Sculped. Sculptor. Sculpture. —S. Carve. Carved. Carver. Carving.

Scythe, *kishkashkijigan, paskkwashkijigan.*

Sea, *kitchigamé, jiwitâgani-kitchigami,* (ocean.)

Sea; very far out in the sea or lake, *mijishâwagam, mishâwagam.*—The sea runs high, *mamangashka.* The sea runs in a certain manner, *inâshkamagad.*

Sea-bread, *anakona.*

Sea-dog, *panossim.*

Seal, *askig.* The skin of a seal, *askigwaian.*

Seal, *agokiwassitchigan, agokiwassitchiganabik, ashidjikiwagaigan; masinikiwagaigan, masinikiwaguiganabik.*

Seal; I seal, *nind agokiwassige, nind agokiwassitchige, nind ashidjikiwagaige; nin masinikiwagaige.* I seal it, (*in.*, *an.*) *nind agokiwassan, nin masinikiwagaan; nind agokiwasswa; nin masinikiwagâwa.*

Sealed; I am (it is) sealed, *nind agokiwassigas, nin masinikiwagaigas; agokiwassigade, agokiwassitchigade, masinikiwagaigade.*

Sealing-wax, *agokiwassigan.*

Sea-mark, *kikinândawan.* I put up sea-marks, *nin kikinândawaige.*—There are sea-marks, *kikinândawade.*

Seamstress, *gashkigwassoike.*

Search. Searched, (in s. in.) S. Seek. Sought. See through.

Search by feeling. S. Grope.

Search by scent; I search by s., *nin nandomandjige.*

Sea-shell. *wawiiemigan, ess.*

Season; I season, *nind apâbowe.* I season it, (*in.*, *an.*) *nind apabowadan; nind apabowana.* Any thing to season victuals with, *apabowan.*

Seasoned; it is seasoned, *apabowade.*

Seasoning victuals, *apâbowewin.*

Seat, *apawiwin, numadabiwin.* I change seats, *nind ândab.*

Secret, *gimodisiwin, kaiadjigadeg.* It is a secret, *gimodad, kadjigade.*

Secretly, *gimodj.*

Sedition, *ombâsondiwin.*

Seduce; I seduce him, *nin banadjia, nin waiejima, nin wanishima, nin matchi kikinoamawa, nin matchi ijiwebisia, nin nishiwanadjia.* I seduce him (her) to impurity, *nin gagibasoma, nin bishigwadisia.*—I seduce (deceive) with my words, *nin waiejitagos.*—I seduce myself in error, *nin waniidis, nin wanishindis.*

Seduce. Seducer, (in s. in.) *S.* Deceive. Deceiver.

Seduction. S. Deceit.

See! wegwagi!

See; I see, *nin wab.* I see well, *nin minwab.* I see s. th. *nin wâbandjige.* I see him, (her, it,) *nin wâbama; nin wâbandan.* I see myself, *nin wâbandis, nin wâbanda-*

madis. I see so far or from so far, *nind akwâb.* I see from such a distance, *nin débab.* I make him see, *nin wabiu.* I make him see it, *nin wabandaa.* I see s. th. relating to him, *nin wâbandæmawa.* I see clearly, plainly, *nin wasseiâb.* I make him see clearly, *nin wasseiabia.* I see him (her, it) well or plainly, *nin missâbama; nin wissâbandan.* I make him see it plainly, *nin missâbandaa.* I cannot see him (her, it) well, *nin bigisawinawa; nin bigisawinan.* I see him (her, it) so..., in a certain manner, *nind ijinawa, nind inâbama; nind ijinan, nind inâbandan.* I arrive to the point or moment of seeing him, (her, it,) *nind odissabama; nind odissabandan.* I see him coming this way, *nin bidabama. nin bidisama.* I see it in going by, *nin babishagendan.*

Seed, *minikan.*

See from a distance; I see (or look) from a certain distance, *nind onsâb.* I see him (her, it) from a certain d., *nind onsâbuma; nind onsâbandân.*

Seek; I seek, *nin nandawabange, nin nandawabandjige, nin nandonige, nin nandonéige, nin nandôaiâ.* I seek him, (her, it,) *nin nandawabama, nin nandonéwa; nin nandawabandan, nin nandonéân.*

Seeking, *nandonéigewin.*

Seem; it seems to me, *nind inendam.* It seems..., *tanassag...* It seems like..., *nindigo..*

Seen; I am seen, *nin wâbamigo, nin wâbandjigas.* It is seen, *wâbandjigade.* I can (it can) be seen from..., *nin débâbaminagos; débâbaminagwad.*

See-sawing, *tchatchângakoshkamadiwin.* We play see-sawing, *nin tchatchângakoshkamadimin.*

See through; I see through it, *nin jabwâbandan.*

Seize; I seize, *nin takonige, nin takoniwe.* I seize him, (her, it,) *nin takona; nin takonan.*

Seized; I am (it is) seized, *nin takonigas; takonigade.*

Seizer, (constable,) *takoniwéwinini.*

Seizure, *takonigewin, takoniwewin, takonidiwin.*

Seldom, *wika, wawika.*

Select; I select them, (*an., in.*) *nin gagiginag; nin gagiginanan.*

Select. Selected. Selecting, (in s. in.) *S.* Choose. Chosen. Choice.

Self, *tibinawe, tetibinawe.*

Self-command, *mindjiminidisowin.*

Self-conceit, *maminadisiwin, sasegawenindisowin.*

Self-conceited; I am self-con., *nin maminadis, nin sasegawéndân niiaw, nin sasegawenindis.*

Self-deceit, *waiéjindisowin.* I deceive myself, *nin waiéjindis.*

Self-defence, *nanâkwiwin.* I defend myself, *nin nanâkwi.*

Self-glorification, *kitchitwawenindisowin, mamikwasowin.* I glorify myself, *nin kitchitwawenindis, nin mamikwadis.*

Self-praise. S. Self-glorification.

Self-tormenting, *kotagiidisowin.* I torment myself, make myself suffer, *nin kotagiidis.*

Self-willed; I am self-willed, *nin bashkwadis, nin mashkawindibe.*

Sell; I sell, *nind atâwe.* I sell him, (her, it,) *nind atâwenan; nind atâwen.* I sell him s. th., *nind atâma.* I sell high, at high prices, *nin sanagwe, nin sanagagindass, nin mamisswe, nin mamissagindass.* I sell cheap, *nin wendis, nin wendwe.*

Send; I send, *nin nindâiwe.* I send him s. th., *nin nindau.* I send it, (*in., an.*) *nin nindâiwen; nin nindâiwenan.* I send him somebody, *nind ininajaamawa, nind ijinajaamawa.* I send s. th. to somebody, *nin mâdjidaiwe.* I send it to somebody, (*in., an.*) *nin mâdjidaiwen; nin mâdjidaiwenan.* — I send him before me, *nin nigâninijâwa.* I send him somewhere, *nind ininajâwa, nind iji-*

najawa. I send him somewhere pressingly, *nin gándjinajawa.* I send him away, *nind ikonajawa, nin mádjinajawa.* I send him down, *nin nissándawenajawa.* I send him out of doors, *nin ságidjinajawa.*

*S*ense, good sense, *nibwakawin*; nonsense, *gagibadisiwin.*

*S*enses; I have my senses, *nin mikaw, nin kikendam.* I lose my senses (fainting), *nin wanimikaw.* I lose my senses from time to time, *nin babíshkwendam.* I recover my senses, *nin bisiskadis.* I have my senses again, *nin bisiskadendam.*

*S*ent; I am sent away, *nin mádjinajáigas, nind ikonajáigas.*

*S*entence; I pronounce a sentence over him, *nin gijakona.*

*S*entinel, *akandowinini.*

*S*eparate; I separate from him, (her, it,) *nin bakéshkawa, nin bakéwina; nin bakéshkan, nin bakéwidon.* We separate from each other, *nin bakéidimin, nin bakeshkodadimin, nin webinidimin.* The road separates, *bakémo mikana.*

*S*eparate. *S*eparated, (in s. in.) S. Divide. Divided.

*S*eparately, *bebakan.*

*S*eparation of persons, *webinidiwin, bakeshkodadiwin, bakéidiwin.* *S*eparation of a lake, *bakégama.*

*S*eptember, *manominí-gisiss, manominike-gisiss.*

*S*erene; it is serene, (clear weather,) *májakwad.*

*S*erious; I am serious, *nin gíkadis.* I am considered serious, *nin gíkadendagos.* I have serious thoughts, *nin gíkadendam.* *S*erious comportment or behavior, *gíkadisiwin.*

*S*erious) (in s. in. *S.* Grave.

*S*ermon, *gagikwewin, anamié-gagikwewin.*

*S*ermon-book, *gagikwe-masinaigan.*

*S*erpent, *ginébig.* Young serpent, *ginébigons.* Big horned serpent, *mishiginébig.* Another kind of serpent, *nadowe.* The serpent moults, *jigota ginébig.* The skin of a serpent, *ginebigojagaai, ginebigowaian.*—*S*erpent with legs, *okádiginebig.*

*S*ervant, (male or female servant,) *anokitagan, bamitagan.* — Male servant, *anokitagewinini, bamitagéwinini, abánini, kopanéwinini.* Female servant, *anokitagekwe, bamitagekwe, abánikwe, kopanéikwe.*

*S*ervant-girl; the same as, Female servant.

*S*erve; I serve, I am in service, *nind anokitage, nin bamitage.* I serve him, (her, it,) *nind anokitawa, nin bamitawa, nin bamitasikawa; nind anokitan, nin bamitán, nin bamitasikan.* I serve myself, *nind anokítas, nin bamitas.*

*S*ervice, *anokitagewin, bamitagewin, anokiwin.* I am in service, *nind anokitage, nin bamitage.*—He (she, it) does me services, *nind abadjia*; *nind abadjiton.* He (she, it) does me services in such a manner, *nind inábadjia; nind inábadjiton.*

*S*erviceable. S. Useful.

*S*erviceable object, *an.* or *in.*, *abadjitchigan.*

*S*et, *ningotwéwán, ningotwéwanagiswin.* Two sets, three sets, &c., *nijwéwán, nisswéwan,* &c. So many sets, *dasswéwan.*

*S*et apart; I set him (her, it) apart, *nin kikassa; nin kikaton.* — S. Choose.

*S*ettle; I settle, *nind inakonige, nin nanáitchige.* I settle him, *nin dibowana.* I settle it, *nin dibowadan, nin wawénadan, nin nanáiton, nind aindjissiton.* — I settle my account, I pay, *nin kijikan nin masinaigan.* I settle with him, *nin kijikawa.* — I let it settle, (liquid,) *nin wakamissiton.*

*S*ettled; it is settled, *wawenadjigade, inakonigade, nanáitchigade.*

Seven, *nijwasswi.* We are seven, *nin nijwatchimin.* There are seven *in.* objects, *nijwatchinon.*

*S*even, *nijwasso...*, in compositions, which see in the First Part.

Seven every time, seven each or to each, *nenijwasswi.*

Seven hundred every time, 700 each or to each, *nenijwasswak.*

Seventh; the seventh, *eko-nijwatching.* The seventh time, *nijwatching.*

Seven thousand, *nijwatching midasswak.*

Seven times, *nijwatching.*

Seven times every time, seven times each or to each, *nenijwatching.*

Seventy, *nijwássimidana.* We are seventy of us, *nin nijwássimidanawémin.* There are 70 *in.* objects, *nijwassimidanawewan.* There are 70 pair, *nijwassimidanawéwán.*

Seventy every time, 70 each or to each, *nenijwassimidana.*

Seventy hundred, *nijwassimidanak.* We are seventy hundred in number, (7000,) *nin nijwássimidanakósimin.* There are 7000 *in.* objects, *nijwassimidanakwadon.*

Several, *anotch, anind, wiiagi.*

Several things, *anotch gego, wawiiag gego, wiiagiaü.*

Several times, *naningotinong, eniwek naningim.*

Severe, (strict;) I am severe, *nin sanagis.* I think he is severe, *nin sanagenima.*

Sew; I sew, *nin gashkigwass.* I begin to sew, *nin mádjigwass.* I sew well, *nin nitáwigwass.* I sew it, (*in., an.*) *nin gashkigwádan; nin gashkigwána.* I sew it for him, *nin gashkigwadamawa.* I sew in a certain place, *nin dagwáss.* I sew it in a certain place, (*in., an.*) *nin dagwádán; nin dagwána.* I sew it in such a shape, (*in., an.*) *nind inigwadan; nin inigwana.* I sew it in a round shape, (*in., an.*) *nin misátigogwadan; nin misátigogwana.* I saw strong, *nin songigwass.* I sew it strong, (*in., an.*) *nin songigwadan; nin songigwana.* I sew together, *nin gibogwass.* I sew it together, (*in., an.*) *nin gibogwadan; nin gibogwana.* I sew two breadth of stuff together, *nin nijoshkigwadan.* — I sew one object to another, *nind agogwass.* I sew it to s. th., (*in., an.*) *nind agogwadan; nind agogwana.* I sew on, *nind agwáige.* I sew it on, (*in., an.*) *nind agwaan; nind agwawa.* I sew it on the other side, (*in., an.*) *nin gwekiguadan; nin gwekigwana.* — I gather together sewing, *nin mawandogwass.* I sew several pieces together, *nin mawandogwadanan.* — I fix or repair sewing, *nin wawekwass.* I repair it, (*in., an.*) *nin wawekwadan; nin wawekwana.* — I sew a canoe, *nin gashkigon*

Sew a little; I sew a little, *nin sagibadjige.* I sew it a little, (*in., an.*) *nin sagibadan; nin sagibana.*

Sewed; it is sewed, (*in., an.*) *gashkigwade; gashkigwasso, gashkigwana.* It is sewed in a round shape, (*in., an.*) *misátigogwade; misátigogwaso, misátigogwana.* It is sewed to s. th., (*in., an.*) *agwáigade; agwáigaso.* Two breadth are sewed together, *nijoshkigwode.*

Sewed slightly, (stitched;) it is sewed slightly, (*in., an.*) *tchitchibogwade, sassagigwade; tchitchibogwaso, sassagigwaso.*

Sewing, *gashkigwasswin.*

Sewing-silk, *senibawassab.*

Sewing-thread, *gashkigwassonéi a b, assabab, nábkwasson.*

Sew slightly, (stitch;) I sew slightly, *nin sasságigwass, nin tchitchiboige, nin tchitchibogwass.* I sew it slightly, (*in., an.*) *nin sasságigwadan, nin tchitchibogwadan, nin tchitchibouu; nin sasságigwana, nin tchitchibogwana, nin tchitchibowa.*

Sexton. S. Beadle.

Shadow; there is shadow, *agawáte.* I make shadow with my body, *nind agawateshkam, nind agawateshin.* I cover him (her, it) with my shadow, *nind agawateshkawa; nind agawateshkan.* It covers me with its sh., *nind agawateshkagon.* It makes shadow, *agawatesse.*

Shake; I shake, (tremble,) *nin ni-*

ningishka, nin niningibinig. I shake or tremble with fear, *nin niningisegis.* My heart shakes, *nin niningidee.* I shake myself, lying, *nin mimigwishin.* I shake myself, sitting, *nin mimigwab.* I shake him, (her, it,) *nin mimigowebina, nin goshkwakobina, nin goshkwakoshkawa; nin mimigowebinan, nin goshkwakobidon, nin goshkwakoshkan.*— I shake it together. *nin tchitchibiwebinan.* — It shakes, *niningishkamagad, niningissemagad, goshkossemagad, goshkwakossemagad, goshkwakoshkamagad.* It shakes, (it goes back and forward.) *gagiweshkamagad.*

Shaken ; it is shaken by the wind, *niningassin, niningan ashkassin.*

Shaking fever, *niningápinewin, niningishkawapinewin.* I have the sh. f., *nin niningápine, nin niningishkawapine.*

Shake off ; I shake him (her, it) off, *nin bawiwebina, nin bawiwebishkawa ; nin bawiwebinan, nin bawiwebishkan.* I shake off the dust from some stuff, (*in., an.*) *nin bawégínan ; nin bawégina.* It is shaken off, *bawinigade.* I shake off the dust or some other thing from my feet, *nin bawisideshimon.* I shake it off against him, *nin bawisidetawa.*

Shallow ; it is shallow, *bágwa.* The river is shallow, *bagwatigwe ia sibi.* There is a shallow place, *pitawashka.* There is a long shallow place in the lake, *jagawamika.*

Shame ! *se !*

Shame, *agátchiwin, menissendamowin.* I cause shame, *nind agátchiiwe.* It causes shame, *agatchiwemagad.* I cause him shame, *nind agatchia, nind agasoma.* I bring it to shame, *nind agatchiton.*

Shameful ; it is sh., it is considered sh., *agatendagwad.*

Shamefully, *agatendagwakamig, nanápagandj.*

Shameless ; I am sh., *kawin nind agatchissi, kawin nin ménissendansi.*

Shameless person, *egatchissig, maiénissendansig.*

Shape, *ijinagosiwin.*

Share ; I give him a large share, *nin songaona.* I take to myself a good large share, *nin songáonidis.* I give him such a share, *nind inaona.* I take to myself such a share, *nind inaonidis.*—I think he does not give me my full share, *nind anawinama.*

Sharp ; it is sharp, *ginámagad, ginábikad.*

Sharpen ; I sharpen, *nin sissibodjige.* I sharpen it, *nin sissibodon.*

Shave ; I shave, *nin gashkibas.* I shave him, (it,) *nin gashkibuna ; nin gashkibadan.*

Shave-grass, *kisibanashk.*

Shaving, *gashkibasowin.*

Shaving-horse, *mokodjigan tekwandjigemagak.*

Shaving-knife, razor, *gashkibadjigan.*

Shaving-man, barber, *gashkibasowinini.*

Shaving-house, barber-shop, *gashkibásowigamig.*

Shaving, wood-shaving, *biwékodamagan. biwikodjigan.*

Shawl, *kitchi-moshwe.*

She, *win.*

Shear; I shear, *nin mojowe, nin pashkowejonge, (pashkwawejonge.)* I shear him, *nin mojwa.* I shear him (her, it) thoroughly, *nin páshkojwa, nin papáshkojwa ; nin pashkojan, nin papáshkojan.*

Shearer, *pashkwawejongewinini.*

Shears, *mojwagan.*

Shed ; it is shed, *sigissémagad.*

Shed, (in s. in.) S. Poured out.

Shed at the door, *pitawigan.* There is a shed, *pitawigade.*

Sheep, *manishtanish.* Young sheep, lamb, *manishtanishens.*

Sheepfold, *manishtanishiwigamig.*

Sheep-skin, *manishtanishiwaian.*

Shelf. S. Cupboard.

Shell, *ess.* A kind of small shell, *ojakawess.*

Shell of an egg, *wawan onugaawang.* Shell of a tortoise or turtle, *dashwá.*

Shell; I shell it, (*in., an.*) *nin bishagibidom, nin bishagibidjidon; nin bishagibina, nin bishagibidjina.* I shell a corn-ear, *nin gákina nisákosi.*

Shelter, or shade, against the wind or the sun, *tabinóon.* I make a sh., *nin tabinóige, nin tabinóonike.* There is a sh. made, *tabinóonikade.* I am under such a shelter or shade, *nin tabinóshimon.*—I put myself under a shelter in rainy weather, *nind agawabawas, nind agwanabawas.* I am under a shelter in rain, *nind agwanabawe, nind atchigwanánish.*

Shepherd, *manishtanishiwinini.*

Shield, *pakákwaan; dashwa.*

Shift; the wind shifted, *gwékanimad.*

Shilling. *jóniians.*

Shinbone, *okadiganama.* My, thy, his shinbone, *nikádigan, kikádigan, okudigan.*

Shine, *wasséiasiwin.*

Shine; I shine, *nin wasséias.* I make it shine, (*in., an.*) *nin wakeshkaan; nin wakeshkáwa.* It shines, *wakeshkamagad, wawakeshkamagad.* I make it shine, (metal, *in., an.*) *nin wassikwabikaan; nin wassikwabikáwa.* It shines, (metal, *in., an.*) *wassikwabikad; wassikwabikisi.*—It shines forth suddenly, *gijigatesse.*

Shiness, *awassasiwin.*

Shiness, (bashfulness,) *agatchishkiwin. agatchiwadisiwin.*

Shingle, *apakódjigan, nabagissagons.*

Shingle; I shingle a roof, *nind apakodjige.* I shingle it, *nind apakodon.*

Shingle-nail, *sagaigans.*

Ship, *nábikwan.* Ship of war, *migádi-nábikwan.*

Ship; I ship, *nin bósitass.* I ship him, (her, it,) *nin bósia; nin bósiton.*

Ship-captain, *nabikwan-ogima.*

Shipped; it is shipped, (*in., an.*) *bósitchigade; bósitchigaso.*

Shipping, *bositassowin.*

Shipwreck; I shipwreck, *nin bigoneshka, nin bigoneshin.*

Shirt, *pagagiwaian.*

Shiver; I shiver, (from cold,) *nin niningadj.* Shivering with cold, *niningadjiwin.*

Shiver. S Break to pieces.

Shoals; there are shoals, *minámika.*

Shoe, *makisin.* Hard shoe, (not Indian shoe,) *mitigwakisin.* I make shoes, *nin makisinike.* I put on my shoes, etc., *nin babitchi.* I take off my shoes, etc., *nin gagitchi.* I put him his shoes on, *nin babitchia.* I take him his shoes off, *nin gagitchia.* I change shoes, *nind andakisine.* I have shoes on, *nin gigakisine.* I have only one shoe on, *nin nabanékisine.* I have two pair of shoes on, *nin bitokisine.*

Shoe-brush, *wassikwadjigan, makisin-wassikwadjigan.*

Shoe-buckle, *sagákisinebison.*

Shoemaker, *mékisiniked, makisinikewinini.*

Shoemaker's shop, *makisinikéwigamig.*

Shoemaker's work, trade or business, *makisinikewin.*

Shoe-string, or moccasin-string, *makisinéiab.*

Shoot, young shoot, *oshkijin, weshkiging mitigons.* It is a young shoot, *oshkigin.*

Shoot, (with a gnn;) I shoot, *nin páshkisige.* I shoot at him, (her, it,) *nin páshkiswa; nin páshkisan.* I shoot in the air, *nin nakwenage.* I shoot him in the air, *nin nakwenawa.*—I shoot at a mark, *nin godaakwe.*

Shoot, (with bow and arrows;) I shoot, *nin bimódjige, nind inae.* I am shooting, *nin babimodakwe.* I

shoot at him, (her, it,) *nin bimóa; nin bimódán.*—I shoot at a mark, *nin bimwátigwe, (bimótigwe.)*

*S*hooting, *pashkisigewin, papashkisigewin ; bimódjigewin.*

Shore ; on the shore, (on the beach,) *agaming.* Near the shore, *tchigiibig, tchigagám.* Distant from the shore, *nawitch.* I paddle my canoe to the shore, *nin nadagameam.* On the opposite shore, *agáming, ájawagam, awássagam.*

Short ; I am short and thick, *nin takwabewis, nin bitikwabewis.*

Short ; I am (it is) short, *nin takos ; takwámagad.* It is short : A building, *takondemagad* ; metal, *in., takwabikad* ; metal, *an., takwabikisi* ; stuff, *in., takwégad* ; stuff, *an., takwégisi* ; thread, *in., takwabigad* ; thread, *an., takwabigisi* ; wood, *in., takwakwad ;* wood, *an., takwakosi.*

Short, shortly, *waiba, waieba.*

Shorten ; I shorten it, *nin takwaton.* I sh. it by cutting off, (*in., an.*) *nin takwakwaan; nin takwakwáwa.* I sh. it by sawing, (*in., an.*) *nin takobodon, (takwabodon ;) nin takobona, (takwabona.)*

Short-legged ; I am sh. l., *nin tatakogade.* It is short-legged, *tabassigabawi,* (it stands low.)

Short time ; a short time, *atchina, wénibik.*

Short way, *kakám.* I take the short way, *kakám nind ija, nin kakámishka.* I run by the short way, *nin kakámibato.* I go by the short way, in a canoe or boat, *nin kakámaam.* I go from one point to another, in a canoe, *nin kakámwikwedweam.*

*S*hot, *anwins, jishibanwi, jishibunwins.* My shot and balls are all gone, *nin tcháganwissin.*

Shot; I am shot, *nin mikoshkes.*

Shot-pouch, *pindassinán, pindassinadjigan.*

*S*houlder, *odinimanganima.* My, thy, his shoulder, *nindinimangan, kidinimangan, odinimangan.* Between the shoulders, *nassawidinigan.* I lay him (her, it) on my shoulder and carry him, (her, it) *nin pagidjidinimanganeona; nin pagidjidinimanganeonan.*

*S*houlder-blade; my, thy, his shoulder-blade, *nindinigan, kidinigan, odinigan.* I break my sh., *nin pakisaginebinidis.* I break his sh., *nin pakisaginebina.*

*S*houlder-part of an animal, *osagin.*

Shout; I shout, *nin bibág.* I shout with joy, *nin sassákwe.*

*S*houting, *bibágiwin. S*houting with joy, *sassákwewin.*

*S*hove; I shove him (her, it) with my arm, *nin bidjinikawa; nin bidjinikan, nin bidjinissiton.*

Shove, (in s. in.) Push.

*S*hovel, *mangánibadjigan.*

*S*hovel; I shovel, *nin mangánibadjige.* I shovel it, (*in., an.*) *nin mangánibadan; nin mangánibana.* I shovel snow, *nin mangánibi.*

*S*how, (let see;) I show, *nin wabandáiwe.* I show it to him (her, it,) *nin wábandaa; nin wabandáan.* I show it to him plainly, *nin missábandaa.* I show him, (her, it,) *nin wabandaiwenan; nin wabandaiwen.*

*S*how, (with the finger;) I show with the f., *nind inóige, nind ijinóige.* I show him (her, it) with the f., *nind inóa, nind ijinoa; nind inóan, nind ijinoan.* I show it to him with the finger, *nind inóamawa, nind ininama, nind ininamawa.*

*S*how, (in s. in.) *S.* Bring to light.—Instruct.—Visible.

*S*how, showing, *wabandaiwewin, inóigewin.*

*S*how-bread, *wabandaiwé-pakwejigan, wabandaiwéwini-pakwéjigan.*

*S*hower; showers of rain are passing by, *babamibissa.* A shower of rain is coming, *bidibissa.*

*S*howing-finger. *S.* Forefinger.

*S*hown; any object shown with the finger, *inóigan.*

*S*hred, *ishkojigau, onijigan, biwijigan.*

Shrink; the boards shrink drying, *jijibássagisowag nabagis-agog.*
Shrink back. *S.* Surprised. Shudder.
Shrub, *kibinsan.*
Shudder; I shudder suddenly, *nin masanika.*
Shuffling. *S.* Cheat.
Shun, (in s. in.) *S.* Fly.
Shutter, *wassetchiganatig.*
Shut up; I shut him (her, it) up, *nin gibakwâwa*; *nin gibákwaan.* I shut him up in a hole, *nin gibawa.* I shut it up against him, *nin gibákwaamawa.* I shut it up, *nin gibissagaan.* I am shut up, *nin gibákwargas.* It is shut up, *gebákwaigaide.*—The mouth of the river is shut up with sand, *gibitáwangaan sagi.* It is shut up with pebbles, *gibámikaan sagi.*
Shy; I am shy, *nind atchinis.* The animal is shy, *awassási awessi.*
Shy, (bashful;) I am shy or bashful, *nind agatchishk, nind agatchiwis, nind agatchiwadis.*
Sick; I am sick, *nind ákos, nin nanipinis.* It is sick, *akosimagad, nanipinisimagad.* I feel sick, *nin símis, nin símádis.* I fall sick suddenly, *nin pangishkones.* I look sick, *nind akosinagos.* I am sick in a certain manner, *nind inapine.* I am very sick, *nind osámine, nin mágwito, nin mamidawito.*—It makes me sick, *nin mánikagon.*
Sickle, *kishkashkijigan, páshkwashkijigan.*
Sickly, often sick; I am sickly, *nin nita-akos, nind akosishk, nin migwanadis.* I have a sickly appearance, *nind akosinagos.*
Sickness, *akosiwin, nanipinisiwin, inápinewin, jindagan.* Beginning of a sickness, *mádápinewin, mádjinewin.* Very great sickness, *osáminewin.* Hard painful sickness, *sanagápinewin, kotagapinewin.*—Sickness caused by somebody, (according to Indian superstitions,) *anishinabewapinewin.* Bad shameful sickness, *mánádapinewin.*—I begin to feel a sickness, *nin mádjr-akos, nin mádjine, nin mádápine.* I have a great s., *nind osámine, nin mamidawito.* I have a painful s., *nin kotagapine, nin sanagápine.* I have a s. which somebody caused me, *nind anishinabewapine.* I have a bad s., *nin mánádapine.* I give him a bad sickness, *nin matchi-inapinana, nin matchi inápinea, nin mánadapinea.* There is a bad sickness, *mánádapinekamigad.* I bring a sickness to a place, *akosiwin nin bi-migiwe.* I give him a certain sickness, *nind inápinana.*
Sick person, *aiákosid, enápined.*
Side; I fall on my side, *nind opimesse.* On this side of a canoe, vessel, etc., *ondassónag.* On the other side, *awassónag.*—On this side of a river, etc., *ondássagam.* On the other side, *awássagam, ájawagam, agáming.* On one side only, *nabanégam.*—On this side of a hill or mountain, *ondássáki, ondássadjiw.* On the other side, *awássáki, awássadjiw.*
Sieve, *jáboshkatchigan.*
Sift; I sift, *nin jáboshkatchige.* I sift it, (*an., in.*) *nin jabossáu, nin jaboshkassa*; *nin jabossaan, nin jaboshkaton.*
Sigh, *pagidanamowin, ikwanamowin.*
Sigh; I sigh, *nin pagidanam, nin passákadem, nind unsanam.* I sigh deeply, *nind ikwanam, nin manginansanam.*
Sight; I lose sight, *nind angwábandjige, nin banábandam.* I lose sight of him, (her, it,) *nind angwabama, nin banábama; nind angwabandan, nin banábandán.*—I am (it is) lost sight of, *nin bishkwábaminágos*; *bishkwábaminagwad.*
Sign, *kikinawádjitchigan, mamákadjitchigan, mamakásabandjigan.*
Sign, (subscribe;) I sign, *nind ijinikasowin nind aton,* (I put down my name;) *migwan nin tagina,* (I touch the pen.)

Silence, *bisánabiwin, ishkwawewin,* (*ishkowewin.*)

Silence; I silence him, *nin bisánabia.* I silence him, he cannot answer, *nin wáwanima.*

Silk, silk-stuff, *senibá, senibawegin.*

Silk for sewing, *senibawassabab.*

Silk handkerchief, *seniba-m shwe.*

Silver, *joniia.* I work silver, *nin joniiake.*

Silver; I silver it, *nin joniiakadan.*

Silvered; it is sil., *joniiakade.*

Silver-money, *joniiag,* (silver-pieces.)

Silversmith, *joniiakewininí.*

Silversmith's work, trade or business, *joniiakewin.*

Similar. S. Resembling.

Sin, *batádawin, batásiwin, matchi dodamowin, matchi ijiwebisiwin.*—Small venial sin, *batádawinens.*

Sin; I sin, *nin batá-ijiwebis. nin batáidis, nin batáindind, nin batas, nin matchi dodam, nin matchi ijiwebis.* I make him sin, *nin batá-ijiwebisia, nin matchi-dodamoa, nin batá-dodamoa.* I sin against somebody, *nin batá-dodage.* I sin against him, *nin bata-dodawa, nin matchi-dodawa.*—I sin in thoughts, *nin batá-inendam*; in words, *nin batá-gijwe, nin batáwe*; in action, *nin batá-dodam.*

Sinew. S. Nerve.

Sinful; it is sinful, *manadad, batá-ijiwebad.*

Sinfulness, *batá-ijiwebiswin, matchi bimadisiwin.*

Sing; I sing, *nin nagam.* I prepare myself for singing, *nin nanáunam.* I sing for a proof, *nin godji-nagam.* I mistake in singing, *nin wánaam.* I sing it high, *nind ishpwéweton.* I sing it low, *nin tabasswéweton.* I sing to him, *nin nagamótawa.*

Singer, *nagamówininí.* Female singer, *nagamóikwe.*

Singing, the act of singing, *nagamówin.*

Single; I am single, (not married,) *nind oshkinig, kuwin nin widigessi, nijike nind aia.*

Single state, *oshkinigiwin.* (Married state, *widigendiwin.*)

Sing mocking; I sing to mock somebody or something, *nin nanápagam.* I sing him (her, it) mocking, *n.n nánápagamonan; nin nanápagamon.*

Singular, (in s. in.) S. Curious.

Sink in; I sink in the ground with my foot, *nin bokakamigisse.* I sink in mud, *nin gagwánagwatchishkiwesse.* I sink in the snow, *nin gindáwagonesse.* I sink in snow or sand, walking, *nin náwaam.* I sink to the bottom, *nin gosabi, nin mijakisse.*—I sink s. th. in the ground, *nin gindákamigaige, nin gindákamigishka.* I sink it in the ground, (*in., an.*) *nin gindákamigaan*; *nin gindákamigawa.* I sink it in the sand, (*in., an.*) *nin gindaiawangaan*; *nin gindaiawangawa.*

Sink in; it sinks in the ground, *gindákamigishkamagad, gindákamigishkademagad.* It sinks in the sand, *gindaiawangishka.* It sinks deep in the water, (a canoe, vessel, etc.) *gindáshka.* It sinks to the bottom, *gosábimagad, mijakissemagad.*

Sinner, *baiatá-ijiwebisid.*

Sioux Indian, *Bwan, Nádowessi.*

Sioux language, *bwánimowin.* I speak the Sioux lan.; *nin bwánim.*

Sioux scalp, *bwanishtigwan,* (Sioux head.) I bring a Sioux scalp, *nin bijiwe.*

Sioux squaw, *bwánikwe.*

Sip; I sip it, *nind odonendan, nind odonamonotan.*

Siren, *memegwessi.*

Sirop. S. Maple-sirop.

Sister, *awéma.* My, thy, his older sister, *nimissé, kimissé, omisséian.* My, thy, his younger sister, *nishíme, kishíme, oshímeian.*

Sister-in-law; my, thy, his sister-in-law, (a *male* speaking to a male or in regard to a male,) *ninim, kinim, winimow*; (a *female* speaking to a

female or in regard to a female,) *nindángwe, kidángwe, odángweian,*

Sit; I sit, I sit down, I am sitting, *nin námadab, nin wawénab, nin tessab.* I make him sit down, *nin námadabia, nin wawénubia.* I sit upon, *nind agwidab, nin apáb.* I sit on it, *nind apábin.* I sit well, comfortably, *nin minwab, nin naáb.* I sit uncomfortably, *nin mánab.* I sit down elsewhere, *nind andab.*—I sit in a certain place, *nin danáb.* I sit foremost, in the first place, *nin nigánáb, nin nitámáb.* I sit behind, in the last place, *nind ishkweb.* I sit on the bare ground, *nin mitáb.* I sit broadly, *nin géshawab.* I sit obliquely, *nin bimidab.* I sit straight up, *nin muiawab.* I sit by his side, *nin námadabitawa.* I sit with him, *nin widabima.* I sit a certain length of time, *nin nomageb.* I sit with down-hanging arms, *nin jinginikeb.* I sit with crossed arms, *nind ajidenikeb.* I sit like a bird, *nin binéssiwab.*—We sit around, *nin giwitabimin.* We sit around him in a semicircle, *nin waganabitawanan.* We sit around him in a circle, *nin giwitabitawanan, nin wakabitawanan.* We sit close together, crowded, *nin sindabimin.* We sit in a line or range, *nin nibinebimin,* or, *nin nibidébimin.*

Sithe. S. Scythe.

Sitting, the act of sitting, *namadabiwin.*

Sit up; I sit up at night, *nin nibáb, nin nibénab.* I sit up watching a corpse, *nin nibéb.*

Six, *ningotwásswi.* We are six of us, *nin ningotwatchimin.* There are six *in.* objects, *ningotwatchinon.*

Six, *ningotwasso...,* in compositions, which see in the First Part.

Six every time, six each or to each, *neningotwasswi.*

Six hundred every time, 600 each or to each, *neningotwasswak.*

Sixth; the sixth, *eko-ningotwatching* The sixth time, *ningotwatching.*

Sixthly, *eko-ningotwatching.*

Six thousand, *ningotwatching midasswak.*

Six times, *ningotwatching.*

Six times every time, six times each or to each, *neningotwatching.*

Sixty, *ningotwássimidana.* We are sixty, *nin ningotwássimidanawemin.* There are sixty *in.* objects, *ningotwassimidanawéwan.* There are sixty pair, *ningotwassimidanawéwán.*

Sixty every time, 60 each or to each, *neningotwassimidana.*

Sixty hundred, (6000,) *ningotwássimidanak.* We are 6000 in number, *nin ningotwassimidanakosimin.* There are 6000 *in.* objects, *ningotwassimidanakwadon.*

Skate, *joshkwáduagan.*

Skate; I skate, *nin joshkwádae.*

Skein; one skein, *ningotónsibide.*

Sketch; I sketch it, *nin masinibian.*

Skilful; I am skilful, *nin wawinges.*

Skill, skilfulness, *wawingesiwin.* I I act with skilfulness, *nin wawingetchige.*

Skin; my, thy, his skin, *ninjagaái kijagaái, ojagaáian.*—My skin is black, *nin makatewaje.* My s. is red, *nin mishwaje.* My s. is white, *nin wábishkaje.* My s. is yellow, *nind osáwaje.* My s. is dirty, *nin mówidjiwaje.* My s. is hairy, *nin missábaje.* My s. is full of pimples, *nin pikwajeshka, nin papikwajeshka.* My s. is puffed up by burning, *nind ombajeiakis.* My s. is soft, *nin nókaje.*—I cool my skin with cold water, *nin takijeiabawanidis.* I feel pain on my s., *nin wissaguje.* I rub my s. with s. th., *nin sinigwajebinidis.* I rub my s. with s. th., *nin ginigwajebina.* My skin comes off, *nin bishagika, nin binagishka, nin tchishajeshka.* The skin of my lips comes off, *nin binagidoneshka.* The s. of my face comes off, *nin binagingweshka.*

Skin of an animal, *awéssiwaián.* Skin of a *male* quadruped, *aiabéwaián;* of the largest kind, *aiabé wegin.* Skin of a *female* quadruped, *nojéwaián;* of the largest kind, *nojéwegin.*—Green skin, *ashkatai;* of the largest kind, *ashkigin.* Dry skin, *gaskátai;* of the largest kind, *gaskigin.* Skin of a quadruped without the hair, *paskwawejigan.*

Skin. S. Flay.

Skull, *wijigan.* My, thy, his skull, *ninindibegan, kinindibegan, winindibegan;* or, *nishtigwanigegan, kishtigwanigegan, osktigwanigegan.* The skin of my, thy, his skull, *ninikwai, kinikwai, winikwai.*—There are skulls, *wijiganika.* Place where there are skulls, *wijiganikan.*

Sky, *gijig.* The sky is blue, *mijakwad.* The sky is red, *miskwawad.* Under the sky, (in the open air,) *mijishawakamig.*

Sky-blue; it is dyed sky-blue, (*in., an.*) *mijakwadong inánde; mijakwadong inanso.*

Slab, *jigobodjigan.*

Slaken; I slaken it, *nin neshangigínan, nin neshangabiginan.*

Slander, *dajindiwin, matchi dajindiwin.*

Slander; I slander, *nin dajinge, nin matchi dajinge.*

Slanderer, *dejinged, metchi-dajinged.* Habitual slanderer, *dejingeshkid.*

Slanderous; I am sl., *nin dajingeshk.*

Slate; *ojibiigán-assin, ojibiiganiwassin.*

Slaughter, *nissidiwin, dapinanidiwin.*

Slave, *awakán.* I am a slave, *nind awakániw.* Male slave, *abanini.* Female slave, *abanikwe.*

Slavery, *awanikaniwin, awanikanidiwin.*

Sleigh, *odában, odabának.* I make a sleigh, *nind odabanike.*

Sleep, *nibawin.*

Sleep; I sleep, *nin nibá.* I make him sleep, *nin nibea.* I sl. in the daytime, *nin gijiginíba.* I fall in a profound sleep, *nin gawingwash.* I sleep profoundly, *nin nissingwam, nin bosangwam.* I sl. much, *nin nibashk, nin wingogane.* I sl. too much, *nin osamingwam, nin bingengwam.* I sl. softly, slightly, *nin jibingwash.* I sl. strongly, *nin songingwam.* I sl. with open eyes, *nind ainabingwam.* I sl. with my mouth open, *nin tawanongwam.* I walk sleeping, *nin waningwash.*—I sleep with him, *nin wibema.* We sleep together, *nin wibendimin.* We sleep all in a row or range, *nin nibidengwamin.*

Sleepiness, *gigibingwashiwin, wingosh, wingwai.*

Sleeping, *nibawin.* Bad habit of sleeping too much, *nibashkiwin, wingóganewin.*

Sleeping-room, *nibéwin.*

Sleepy; I am sleepy, *nin gigibingwash, nin passangwabishka, nin wi-niba.* I am very sleepy, *nin mendátchingwash, nin simingwash.*

Sleeve, *nagwái.*

Slender. S. Slim.

Slice; slice of dried venison, *banijawan.* Slice of cedar in the bottom of a canoe, *apissitagan.*

Slide; I slide on the ice, *nin bimibos.* I slide fast, *nin kijibis.* I slide in a certain way, *nind ijisse.* It slides, *bidjibide.* The bird slides through the bird, *bidjibiso bineshi.* It slides fast, *kijibidemagad.* It slides in a certain way, *ijissémagad.*

Slide and fall; I slide and fall, *nind ojáshishin.* I slide and fall on the ice, *nind ojáshikwishin;* on the snow, *nind ojashagonishin;* on a stone, *nind ojashábikishin.*

Slide back; I slide back, *nind ajésse.* It slides back or backwards, *ajessemagad.*

Slide down; I slide (it slides) down, *nin nissákosse, nin nánji, nin nánjisse, nin nishi; nissákossemagad, nanjimagad, nanjissemagad, nishimagad.* I slide down the hill, *nin joskkwadjiwe.*

Slide in; I slide or fall in, *nin pindjisse*. It slides or falls in, *pindjissemagad*. I slide or fall (it slides or falls) in a hollow place, *nin pindanikanisse*; *pindanikanissemagad*. I slide (it slides) in a hole, *nin bodakwesse*; *bodakwessemagad*. I slide in with my foot, *nin pindjisidesse*; with my leg, *nin pindigadesse*. I slide (it slides) in the water, *nin bakobisse*; *bakobissemagad*.

Slide through. S. Fall through.

Slightly, *sibiskadj*, *naegatch*.

Slim; I am of a slim or slender size, *nind agassakwaiawes*, *nin gigaiawes*.

Sling, *passikwebodjigan*. I am throwing with a sling, *nin passikwebodjige*.

Slip. S. Slide.

Slippery; it is slippery, *ojáshamagad*, *jojákwad*, *joshkwamagad*.

Sloth. Slothful. Slothfulness. — S. Lazy. Laziness.

Slow; I am slow at work, *nin babégikadis*, *nin babédjinawis*, *nin bwaawis*, *nind andjinawes*, *nin bedjiw*. — I am slow in eating, *nin babégikadandjige*, *nin bédjissin*.—I am slow in my thoughts and resolutions, *nin bédendam*.

Slowly, *beka*, *naegatch*, *sibiskatch*. I walk, navigate or travel slowly, *nin bésika*.

Slowness at work, *babégikadisiwin*, *bedjiwin*. Slowness in eating, *babégikadandjiyewin*, *bedjissiniwin*. Slowness of thought and mind, *bédendamowin*. Slow walking or traveling, *bésikawin*.

Sluggard, *ketimishkid*, *taiátagadisid*, *enokissig*. I am a sluggard, *nin kitimishk*, *nin tátagadis*.

Sluggish. Sluggishness. — S. Lazy. Laziness.

Slumber; I slumber, *nind asingwam*.

Slut, *wanisid ikwe*.

Sluttish; I am sl., *nin winis*.

Sluttishness, *winisiwin*.

Small; I am small, *nind agushi*, *nin takós*. I am very small, *nin máskig*. I make myself small, *nind agashéidis*. — It is small, *agassa*, *agassin*, *agassinad*. It is small: A globular object, *in.*, *agassiminagad*; globular obj., *an.*, *agassiminagisi*; a house or room, *agassate*; metal, *in.*, *agassábikad*; metal, *an.*, *agassábikisi*; stuff, *in. agassigad*; stuff., *an.*, *agassigisi*. — It is too small for me, (*in.*, *an.*) *nin sinsikan*; *nin sinsikawa*. I make it small, or smaller, *nind agassaton*, *nind agassiton*. — We are small, *nin babiwijinimin*. They are small, (*in.*) *babiwawan*.

Small person, *tekósid*.

Small-pox, *mamakisiwin*. I have the small-pox, *nind omamakis*.

Smart at work. S. Zealous.

Smell, (odor,) *ijimágosiwin*. I make a good smell by burning s. th., *nin minássige*. I burn it (*in.*, *an.*) to make a good smell, *nin minassan*; *nin minasswa*. I spread the smell of s. th., *nin bidjimassige*. — I am (it is) of such a smell or order, *nind ijimagos*; *ijimagwad*. I have (it has) the smell of ardent liquor, *nind ishkotewaboimagos*; *ishkotewaboimagwad*. I hate the smell of it, (*in.*, *an.*) *nin jingimándan*; *nin jingimámá*. I suffer from the smell of it, (*in.*, *an.*) *nin kotagimandán*; *nin kotagimámá*.

Smell, (scent;) I smell s. th., *nin minándjige*. I smell him, (her, it) *nin mináma*, *nin minandawa*; *nin minándán*. I give him to smell s. th., *nin minandaoma*, *nin minássamawa*.

Smell, (emit odor;) I smell, *nin minagos*; it smells, *minagwad*. I smell (it smells) well, *nin minomagos*; *minomagwad*.* Something smells well to me, *nin minomandjige*. He (she, it) smells well to me, *nin minomamá*; *nin minomándán*. It smells well when burnt, (*in.*, *an.*) *minomate*; *minomasso*.— I smell bad from perspiration, *nin wishagomagos*. It smells

* NOTE. For *smell bad*, see *Stink*.

the sweat, (liquid,) *wishagwagami.*

Smell, bad smell. S. Stench. Stink.

Smelled; I am (it is) smelled, *nin bidjimagos; bidjimagwad.*

Smelt; I smelt, *nin ningikosige.*

Smelt, (in s. in.) S. Melt.

Smelter, *ningikosigewinini.*

Smelting-furnace, *ningikosigan, ningabikisigan.*

Smelting-house, (foundry,) *ningikosigéwigamig.*

Smile; I smile, *nin bap.*

Smiling, *bápiwin.* I have a smiling countenance, *nin babápingwe, nin jomingwen.* I show him a smil. count., *nin jomingwetawa.*

Smith, *awishtoiw.* I am a smith, *nind awishtoiaw.*

Smithshop, *awishtoiawigamig.*

Smith's trade, *awishtoiawiwin.*

Smoke; there is smoke, *pakwéne, pashkine.* I make smoke, *nin pashkinawe.* I make smoke around him, *nin gikanamoswa.* The smoke ascends, *ombábate.* The smoke comes from..., *ondábate.* — I can endure much smoke, *nin jibanamos, nin wakéwanamos.* — It smokes, (in a lodge or house,) *gikanamode.* It smokes in my lodge or house, *gikanamode endaiàn, nin gikanamos.*

Smoked meat, *onássigan.* I smoke meat, *nind onássige.*

Smoker, *ségasswad.* Great smoker, *netá-sagasswad.* Smoker of mixed tobacco, *epákosiged.* Smoker of pure tobacco, *metákosiged.*

Smoke tobacco; I smoke, *nin sagasswa.* I smoke pure tobacco, *nin mitákosige;* I mix my tobacco, *nind apákosige.* I have nothing to smoke, *nin manépwa.*—We smoke together, (in a council,) *nin sagasswéidimin.*

Smoking, *sagasswáwin, sagasswéidiwin.*

Smooth; I smooth with an iron, *nin joshkwaigaige.* I smooth it, iron it, (*in., an.*) *nin joshkwégaan; nin joshkwegawa.*

Smooth, (in s. in.) S. Polish. Polished.

Smoothed; it is smoothed with a flat-iron, (*in., an.*) *joshkwáigaigade; joshkwáigaigaso.*

Smoothing iron, *joshkwáigaigan.*

Smooth rock; there is a flat smooth rock, *joshkwánabika.*

Snail, *bimiskodissi.*

Snake, *ginébig.*

Snake Indian, *Ginebigonini.*

Snare, *nagwágan.* I lay snares, *nin nagwánike.* I lay him a snare to catch him, *nin dagodawa.* I lay him a snare or trap, *nind oniamawa.* I catch in a snare, *nin nagwádjige.* I catch him (her, it) in a snare, *nin nagwana; nin nagwadan.* I avoid a snare, or escape out of it, *nin banagwás.* I miss him in my snare, he avoids it, or escapes out of it, *nin banagwáná.* I am caught in a snare, *nin nagwás.*

Snare-string, *nagwaganéiab.*

Sniff; I sniff, *nin nandomándjige.*

Snipe, *padashkaanji, manominikeshi.*

Snivel; I snivel, *nin sikawidjane, nin sikawiniskigome.*

Snore; I snore, *nin madwengwam, nin madwéngwash.*

Snoring, *madwéngwamowin, madwéngwashwin.*

Snot, *niskigoman, siniskigoman.* My, thy, his snot, *niniskigoman, kiniskigoman, winiskigomanan.* I draw up my snot, *nind ikigome, nind odissaa niskigoman, nin sinsigawiskigome.* The snot is running from my nose, *nin sikawiniskigome;* by cold, *nin sikawiniskigomewadj.*

Snotty; I am sn., *nin siniskigoman.*

Snout; its snout, *oshkinj.* It has a small snout, *agássishkinji.* It has a large snout, *mángishkinji.*

Snow, *gon, agón.* On the snow, *mitágonag.* There is snow, *gonika.* There is much snow, a deep snow, *ishpágonaga, ishpate.* — The snow is soft, *jakágonaga, nokágonaga.* The snow is settled, hard, *assaná-*

gonaga, *kijiwágonaga*. The s. lowers, melts down, *mugwágoneshin*. The s. is frozen, *gawágonaga*. The s. is crusty, hard, *onábanad*. The s. is falling from the trees, *missanwimagad*, *binánokimagad*. I am (it is) covered with snow, *nin ningwano*; *ningwanomagad*. I melt snow for water, *nin kijóbike*. I walk in the snow without snowshoes, *nin mamitaam*.

Snow; it snows, *sógipo*. It begins to snow, *mádipo*. It snows in small flakes, *bissipo*. It s. in large flakes, *mángadepo*. The snow begins to cover the ground, *biwipo*. Soft watery snow is falling, *jakipo*. A snow-storm passes by, *bimipo*. It snows no more, *ishkwapo*. It snowed enough, *gijipo*.

Snow-bird, *wabaningosi*.

Snow-blind; I am sn., *nin sassakingwe*.

Snow-blindness, *sassákingwewin*.

Snow-drift; there is a sn.. *biwan*.

Snowshoe, *agim*. I make snowshoes, *nind ágimike*. I lace or fill a snowshoe, *nind ashkima agim*. I walk with snowshoes, *nind ágimosse*, *nind odágim*. I am coming on snowshoes or with snowshoes, *nin bidágimosse*. The snow sticks to my snowshoes, *nin misikwasikama*.

Snowshoe-filling or lacing, *ashkimawin*.

Snowshoe-making, *agimikewin*.

Snowshoe-ornament, *nimaigan*.

Snowshoe-string, *adáman*.

Snowshoe-trail; there is an even snowshoe-trail, *onagwanaga*.

Snow-walker, *netáwagimossed*. I am a good snowshoe-walker, *nin nitáwagimosse*.

Snowshoe-walking, *agimossewin*.

Snow-storm; a snow-st. is coming, *bidipo*. There is a snow-storm, or drift of snow, *biwan*. The snow-st. is driven away by the wind, *mádjipo*. A snow-st. is passing by, *bimipo*.

Snuff, *asséma*, *pindakwewin*. I manufacture snuff, *nind assemake*. (*Assemakewin*. *Assemakewinini*. *Assemakewigamig*.)

Snuff; I snuff, I take snuff, *nin pindakwe*, *nin pindakodjane*.

Snuff; I snuff the candle, *nin kishkanjékodan wassakwanendjigan*.

Snuff-box, *asséma-makák*.

Snuffers, *kishkanjékodjigan*.

So, *mi*, *mi sa*.

Soak; it soaks, (*in*., *an*.) *agwinde*; *agwindjin*. I put it in water to soak, (*in*., *an*.) *nind agwindjiton*; *nind agwindjima*.

Soap, *kisibigaigan*. Liquid soap, *pingwi-kisibigaigan*. I make soap, *nin kisibigaiganike*.

Soap-boiler, soap-manufacturer, *kisibigaiganikewinini*.

Soap-boilery, soap-house, soap-manufactory, *kisibigaiganikewigamig*.

Soap-making, *kisibigaiganikewin*.

Soap-suds, soap-water, *kisibigaiganabo*.

Sob; I sob, *nin nashigide*.

Sobbing, *nashigidewin*.

Sober; I am sober, (not drunk now,) *nind anissádis*; *nin bagakádis*. I am sober again (after drunkenness,) *nind atebi*.

Soberness. S. Sobriety.

Sober person, *menikwessig*.

Sobriety, *anissadisiwin*, *bagakadisiwin*, *atebiwin*.

Society. S. Company.

Sock, *ajigan*.

Sodomy, *podjidiiewin*. I commit sodomy, *nin podjidiie*.

Soft; it is soft, (*in*., *an*.) *nokadad*; *nokadisi*.—S. Weak.

Soften, I soften it, (*in*., *an*.) *nin nokiton*, *nin nokibidon*, *nin nokigibidon*; *nin nokia*, *nokibina*, *nin nokigibina*. I soften linden bark, *nind assigobi*.

Softly, slightly, *naegatch*, *béka*.

Soft weather. S. Mild weather.

Soil, *aki*.

Soil. Soiled.—S. Dirty.

Sojourn, *apidanisiwin*.

Sojourn; I sojourn, *nind apidanis*.

Solace; I solace, *nind abisiwinge.* I solace him, *nind abisiwima.*

Soldier, *jimáganish, minissino, migasówinini.*

Sole of the foot, *onanagákisidama.* My, thy, his sole, *ninanagákisid, kinanagakisid, onanagakisid.*

Solicit; I solicit him, *nin wikwatchia, nin wikwásoma.*

Solid; it is solid, strong, (*in., an.*) *sóngan*; *sóngisi.*

Some, *ánind, pangi, bébéjig.*

Somebody, *awiia, bemadisid.*

Something, *gégo, ningót, ningótano.*

Somewhere, *ningótchi.*

Son, *ogwissima, wegwissimind.* My, thy, his son, *ningwiss, kigwiss, ogwissan*; or, *ningwississ, kigwississ, ógwississan.* I have a son, *nind ogwiss.* I have him for a son, he is my son, *nind ógwissinan, nind ogwissima.* I am a son, *nind ogwissimigo.*

Song, *nagamon, nagamówin.* Religious song, (hymn,) *anamie-nagamon, anamie-nagamowin.* Bad song, *nagamonish.*

Song-book, *nagamó-masinaigan.*

Songster, *nagamówinini.*

Songstress, *nagamóikwe.*

Son-in-law; my, thy, his son-in-law, *niningwan, kiningwan, oningwanan.* The son-in-law of a family, *naángish.* I am son-in-law in a family, *nin naángab, nind ojinindam.*

Soon, *waiba, waiéba, pitchínag, wéwíb.* As soon as possible, *agawanapi.*

Soot, *winjide.*

Sooty; it is sooty, *winjidemagad.*

Sorb-berry, *makwimin.*

Sorb-tree, *makwimij.*

Sorcerer, *wabanowininini.* I am a sorcerer, *nin wábanow.*

Sorcery, *wabanowiwin.*

Sorrel, *jiwíbag.*

Sorrow, *kashkéndamowin, gissadendamowin, wassitawendamowin, gibendamowin, kotagendamowin.* Sorrow of the heart, *kashkendamideewin.* I have much sorrow, *nin gibendam.* I cause him much s., *nin gibendamia, nin gibendamishkawa.* It causes me much s., *nin gibendamishkagon.* I die of sorrow, *nin nibendam.*

Sorrow. Sorrowful, (in s. in.) S. Sadness. Sad.

Sorrowful; I am sor., *nin gissadendam, nin mamidawendam.* I make him sor., *nin gissadendamia.*—S. Sad.

Sorry; I am sorry, *nin kashkendam.*—S. Repent.

Sought; I am (it is) sought, *nin nandawabandjigas; nandawabandjigade.*

Soul, *otchitchagoma.* My, thy, his soul, *nin tchitchag, ki tchitchag, o tchitchagwan.* I have a soul, *nind otchitchag.*

Sound; I let hear a certain sound, *nind inwé.* It gives a sound, *inwémagad.* It gives a hollow sound, *wimbwéwemagad.* He makes a sound with his wings, (bird,) *madwéiangesse.* A sound is produced by two trees rubbing against each other, *kisibakwad.*

Sound; it sounds, *madwéssin, madwéwemagad.* I make sound s. th., *nin madwéssitchige, nin madwéwetchige.* I make it sound, *nin madwéssiton, nin madwéweton.* Any thing that sounds or gives a sound, *madwéwetchigan.* It sounds loud, *kijiwemagad.* I make it sound loudly, *nin kijiwéweton.* It sounds in such a manner, (running water,) *apitwéwedjiwan.*—It sounds, (metal, *in., an.*) *jinawabikissin, sangwewemagad, sangwewessin, jinawáakokwemagad, madwéiabikissin*; *jinawabikishin, sangwewe, sangweweshin, jinawáakokwe, madweiábikishin.*—I make sound iron, *nin jewabikaan biwabik, nin madweiabikaan.* I make sound metal, *nin jinawáodjige*; I make it sound, *nin jinawaodon.* I make sound metal, (*in., an.*) by movng it, *nin jinawábikidon*; *nin jinawábikina.*

Sound; I sound with a sounding

lead, *nin gagwédakadjige.* I sound it, *nin gagwédakadan.*—I sound with a pole, *nin gagwedukige.*

Sounded; it is sounded or made to sound, (metal, *in.*, *an.*) *madweiábikaigade; madweiábikaigaso.*

Sounding-lead, *gagwédakadjigan.*

Soundly, *kijijá.*

Soup, *nabob.* (S. Indian corn-soup.) Poor soup, (not seasoned;) *ánissabo.* I make poor soup, *nind anissaboke.*

Sour; it is sour, (*in.*, *an.*) *jiwan, jiwamagad; jiwisi.* I make sour s. th., *nin jiwissitchige.* I make it sour, (*in.*, *an.*) *nin jiwiton, nin jiwissiton; nin jiwituwa, nin jiwishima, nin jiwisia.*

Source. (fountain, spring,) *mokidjiwanibig.*

Sour milk, *meshkawikwissing totoshabo.* The milk becomes sour, *mashkawikwissin totoshabo.*

South, *jáwan.* In, to or from the south, *jáwanong.* Towards the south, *jawanong inakakeia.*—The clouds come from the south, *jawanakwad.* The rain comes from the south, *jawanibissa.* It thunders in the s., *jawanaamog* (*animikig.*)

South-bird, (bird coming from the south,) *jáwanibinéshi.*

Southwind, *jáwaninodin.* The wind comes from the south, *jáwaninodin.*

Sovereign, *kitcki-ogima.*

Sovereign Pontiff. S. Pope.

Sow, *kokosh.*

Sow; I sow, *nin kitige, nin pagidinige.* I sow it, (*in.*, *an.*) *nin kitigadan, nin pagidinan; nin kitigana, nin pagidina.*

Sowed; it is sowed, *kitigade, pagidinigade.*

Spade. S. Shovel.

Span, (measurement;) one span, *bejigwakwoagan. ningotwakwoagun.* Two spans, three spans, etc., *nijwakwoagan, nisswakwoagan,* etc.—So many spans, *dasswakwoagan.*

Spaniard, *Eshpaiô.*

Spanish white. S. Chalk.

Spanish woman, *eshpaiôkwe.*

Spare; I spare it, (*in.*, *an.*) *nin manadjiton; nin manádjia.* I spare myself, *nin manádjidis.*

Spare, (in s. in.) S. Reserve.

Spared, (in s. in.) S. Reserved. Remain.

Spark; sparks fly off, *papakanje.*

Sparrow-hawk, *kekek.* Another kind, *pipiwige.*

Spasms, *otchipinigowin.* I have spams, *nind otchipinig.*

Spasms in the arm, hand, etc. S. Arm. Hand, etc.

Spattle, *gashkakokwéigan.*

Spawn, *wak.*

Spawn; the fish is spawning, *ami giyô.*

Speak; I speak, *nin gigit, nin gagigit, nin gijwe, nind inwé.* It speaks, *gigitomagad, inwemagad.* I make him speak, *nin gigitoa.*—I speak after him, *nin kikinotawa, nind ánikanotawa.* I sp. angry, *nin nishkadji-gijwe, nin nishkadjigigit, nin nishkasitagos, nin nanishkusitagos.* I sp. angry to him, *nin nishkiganona, nin nishkadjiganona, nin nishkásoma.* I sp. with a big thick voice, *nin tabássowa.* I sp. in a certain manner, or, I sp. a language, *nind inwé.* I sp. close to his ear, *nin podjishema.* I sp. distinctly, *nin nissotagos.* I sp. evil, *nin matchi-gijwe, nin matchi ikit.* I sp. fast, quickly, *nin dadátabanagidon, nin dadátabowe.* I sp. for somebody, *nin gaganodamage.* I sp. for him, *nin ganódamawa, nin gaganódamawa.* I sp. for myself, *nin ganodumadis, nin gaganodumadis.* I sp. for such a reason, or out of such a place, *nind ondwéwidam.* I sp. in a hidden secret manner, *nin gimodowe, nind agotagos.* I sp. high, with a high thin voice, *nind ishpowe.* I sp. in such a place, *nin danwewidam.* I sp. indistinctly, *nin manjigijwe.* I sp. impurely, *nin bishigwadji-gijwe, nin winitagos, nin winigijwe.* I sp.

impurely to or of him, (her,) *nin bishigwasoma*, *nin bishigwadjiganona*, *nin winima*. I sp. to or of him, (her) impurely, *nin winomasoma*. I sp. the language of the people with whom I live, *nin ninawe*. I sp. like a drunken person, *nin giwashkwébiwinitagos*. I sp. low, not loud, *nin gáskanas*, *nin bekadowe*. I sp. loud, *nin kijiwe*. I speak as loud as I can, *nind apitowe*. I sp. loud to him, *nin kijiganona*. I sp. with much noise, *nind ombigis*, *nind odjanimitagos*, *nind odjanimwewidam*. I do not dare sp. to him, *nin manásoma*. I sp. of somebody, or, I sp. ill of somebody, *nin dajinge*. I sp., or, I sp. ill of him, (her, it,) *nin dajima; nin dajindan*. We sp. of each other, or, we sp. ill of each other, *nin dajindimin*. I sp. (or tell) of him, (her, it,) *nin dibadjima*, *nin kijibima; nin dibádodan*, *nin kijibindan*. I sp. of him in his absence, *nin pagwanoma*, *nin mikoma*. I sp. too much of him, *nind osamodama*. I sp. nonsense through old age, *nin wanigika*. I sp. plainly, (to be easily understood,) *nin pagakowe*, *nin pagakitagos*, *nin pagakissidon nin gigitowin*. I sp. relying on him, (her, it.) *nin nanápimoman; nin nanápimon*. I sp. to him relying on s. th., being backed by s. th., *nin nanápima*. I sp. right or correctly, *nin gwaiákowe*, *nin gwaiákotagos*. I sp. sinfully, *nin bátawe*, *nin batágijwe*. I sp. strangely, *nin maiágitagos*, *nin maiagwe*. I find he speaks strangely, *nin maiagitawa*. I make him sp. strangely, *nin maiagwea*. I sp. strongly, with force, *nin mashkawigijwe*, *nin mashkawitagos*. I sp. stupidly, *nin kopasitagos*. I sp. the truth, *nin débwe*, *nin débwétagos*. I sp. through the nose, *nin gagibidjanetagos*. I sp. so as to excite fear, *nin ségitagos*. I sp. in order to excite pity, *nin kítimagitagos*. I sp. so as to cause sorrow, *nin wassitawitagos*. I sp. to somebody, *nin ganójiwe*. I sp. to him, (her, it,) *nin ganóna; nin ganódán*. I sp. to him in order to make him behave well, *nin nánágasoma*. I sp. to myself, *nin ganónidis*. We speak to one another, *nin ganónidimin*. I sp. vainly, *nin wawijigijwe*. I sp. wisely, prudently, *nin nibwakatagos*, *nin gagitawigijwe*. I sp. unwisely, foolishly, absurdly, unchastely, *nin gagibasitagos*, *nin gagibadji-gijwe*. I cease speaking, *nind ishkwawe*, (*ishkowe*,) *nin kishkowe*. I make him cease to speak, etc., *nin kishkowea*, *nind ishkwawea*.

Speaker, *neta-gigitod*, *netawed*, *gigitowinini*.

Speaking, *gigitowin*, *gagigitowin*, *gijwewin*. Angry speaking, *nishkadji-gijwewin*, *nishkadji-gigitowin*, *nishkasitagosiwin*, *nishkadjiganonidiwin*. Foolish, frivolous or impure sp., *gagibasitagosiwin*, *gagibadji-gijwewin*, *gagibadji-gigitowin*. Hidden mysterious sp., *agotagosiwin*, *gimódawewin*. Ill sp., *matchi gijwewin*, *matchi ikitowin*, *matchi idiwin*. Impure indecent sp., *winigijwewin*, *winitagosiwin*, *bishigwadji-gijwewin*. Mistake in speak., *wanowewin*, *wanigijwewin*. I mistake in speaking, *nin wanowe*, *nin wanigijwe*. Speaking of other people, *dajindiwin*, *dajingewin*.— Speaking of each other, or to each other, *idiwin*. Plain distinct intelligible sp., *nissitotagosiwin*, *pagakitagosiwin* Speaking with reliance on some object, *nanápimowin*. Sinful sp. *bata-gijwewin*, *batawewin*. Strong sp., *mashkawigijwewin*. Wise prudent sp., *nibwakátagosiwin*. Unwise imprudent sp., *gagibasitagosiwin*, *bisinadjigijwewin*.

Speaking-house, council-house, *gigitowigumig*.

Speak well of.., (in s. in.) S. Praise.

Spear, *anit*. Handle to a spear, *anitiiak*.

Spear, I spear fish, *nind akwawa*, (*akwa.*) I spear him, (her, it,) *nin bashibáwa*; *nin bashibaan.* I spear fish at night, *nin wasswa.*

Speared; I am (it is) speared, *nin bashibaigas*; *bashibaigade.*

Spearing fish at night, *wasswewin.*

Specie, (silver-money or gold-money,) *mitábik.*

Speck. S. Spot.

Spectacles, *oshkinjigokadjigan.*

Spectator, *wuiabanged.*

Spectre, *tchibai.*

Speech, *gigítowin, animitagosiwin, aiunimitagosiwin.* I make a speech *nin gigit, nind animitagos, nind aianimitagos.*

Speed, *dadátabiwin.*

Speedy; I am speedy, *nin dadátabi.*

Spelling-book. S. School-book.

Spend; I spend all day in such a place, *nin dajigijiganam.* I spend all night in such a place, *nin dajitibikanam.*

Spend all, consume; I spend all, *nin tcháginige.* I spend all of it, (*in.*, *an.*) *nin tcháginan; nin tcháginа.* I am in the habit of spending all, *nin tcháginigeshk.* Habit of spending all, *tchaginigeshkiwin.*

Spendthrift, *tchaiáginigeshkid, neshiwanadjitchiged, benadjitod od aiiman.*

Spent. S. All spent.

Sperm-oil, *kitchi-gigô bimide.*

Spider, *assabikeshi.* Spider's web, cobweb, *assabikeshiwassab.*

Spike, *kitchi-saqáigan.*

Spill; I spill, *nin sigwebinige.* I spill it, (*in.*, *an.*) *nin sigwebinan; nin sigwebina.* I spill s. th. belonging to him, or for him, *nin sigwebinamawa.*

Spill, (in s. in.) S. Pour out.

Spilt; it is spilt, *sigwebinigade.*

Spin; I spin, *nind assabátike, nin gashkatéige, nin bimatéige.* It spins, *bimatéigemagad, gashkatéigemagad.*

Spine, *tatagágwan.*—S. Backbone.

Spinning, *gashkatéigewin, bimatéigewin, assabábikewin.*

Spinning-wheel, *bimatéigan, gashkatéigan,*

Spirit, *manito.* I am a spirit, *nin manitow.* I am considered a spirit, *nin manitowis.* Quality or character of spirit, *manitowiwin.* Unclean spirit, *wanisid manito.* Evil spirit, *matchi manito.*

Spit, *abwának.*

Spit; I spit him, (her, it,) *nind onakákwawa*; *nind onakákwaan.*

Spit; I spit, *nin sik, nin sikwadjige.* I spit it, *nin sikwádán.* I spit upon him, *nin sikwana.* I spit in his face, *nin sikwaningwingwéwa.*

Spit-box, *sikowini-makak, sikwadjige-makak.*

Spite; in spite of..., *jágodj, kitwén, awándjish.*

Spit out; I spit him (her, it) out, *nin ságidjisikwana*; *nin ságidjisikwadan.*

Spitter, *sekwadjiged.*

Spitting, *sikowin, sikwadjigewin.*

Spittle, *sikowagan.* The spittle is running from my mouth, *nin sikawidon.*

Spit water; I spit water, *nin siswandjige.* I spit water on him, *nin siswama.* I spit water in his face, *nin siswamingwena.*

Spleen, *wiss.*

Splendid; it is splendid, *saséga, saségamagad.*

Splendid coat, *saséga-babisikawagan.*

Splendid man, *saséga-inini.*

Splendid. Splendidly, (in s. in.) S. Glorious. Gloriously.

Splendor, (brilliancy,) *wasséiasiwin, wasséswin.*—S. Glory.

Splinter, in the hand or foot, *gigátigwan.* I draw out a splinter, *nin gigátigwe.* I draw him a splinter out, *nin gidaátigwawa.*

Splinter, (in s. in.) S. Thrust in.

Split, in the skin, *gipisiwin, gagipisiwin.*

Split; I split wood, *nin táshkigaige.* I split it, (*in.*, *an.*) *nin táshkigan; nin táshkigawa.* I split wood into fine small pieces, *nin bissigaisse.* I split it into small pieces, (wood

in., an.) *nin bissigaan ; nin bissigawa.* I split it with the teeth, (*in., an.*) *nin táshkandán ; nin tashkama.*

*S*plit ; it splits, *tashkigisse, tashkikamagad.* It splits, (rock, metal,) *tashkabikisse.* It splits in boiling, *dadodemagad.* The road splits, divides, *bakémo mikana.*

*S*plit; it is split, *tashkika, tashkigishka.* It is split, (rock, metal, *in., an.*) *tashkabikad, tashkabikisi.*

*S*plit in the middle ; I split it, (*in., an.*) *nin tashkinan, nin tashkaan ; nin tashkina, nin tashkawa.* I split it, cutting, (*in., an.*) *nin tashkijan; nin tashkijwa.* I split it, sawing, (*in., an.*) *nin tashkibodon ; nin tashkibona.*

*S*plit-saw, *tashkibodjigan.* (Cross-saw, *kishkibodjigan.*)

*S*plitting-wedge, *tashkigaigan.*

*S*plit wood for fuel, *bissigaissan.*

*S*poil ; I spoil, *nin banadjiwe, nin banadjitchige, nin mijiiwe, nin nishiwanadjiiwe, nin nishiwanadjitchige.* I spoil him, (her, it,) *nin banadjia, nin mijia, nin kopadjia, nin nishiwanadjia; nin banadjiton, nin mijiton, nin kopadjiton, nin nishiwanadjiton.* — I spoil a child, *nin tessinawa abinodji.* —I spoil it, handling it too often, (*in., an.*) *nin nissitchibinan; nin nissitchibina.*—It spoils, (liquid,) *ajágamissin.*

*S*poiled; I am (it is) spoiled, *nin banadjitchigas, nin nishiwanadis ; banadjitchigade, nishiwanudad.* It is spoiled, *abinsika, banadad, nishiwanadjitchigade.*

*S*poken of ; I am (it is) spooken of, *nin wawindjigas, nin dajindjigas ; wawindjigade, dajindjigade.* I am (it is) spoken ill of, *nin dajindjigas, nin matchi dajindjigas; dajindjigade, matchi dajindjigade.*

*S*ponsor at baptism, *babáikawin, ossikawin; namázikawin, ogikawin.* I am sponsor, *nin takonawass.* I am his sponsor, *nin takona sigaandasod,* or, *nin gi-takona gi-sigaandasod.*

*S*pontaneously, *binisika.* It comes (produces) spontaneously, *binishimagad.*

*S*poon, *émikwan.* A spoonful, *ningotémikwan.*

*S*poon-bill, (bird,) *jéde.*

*S*portsman, *gaossed, neta-giossed.*

*S*pot, *kitagisiwen.*

*S*pot ; I spot him, (her, it,) *nin kitagia; nin kitagiton.*

*S*potted ; I am (it is) spotted, *nin kitagis ; kitagisimagad, babigwetagad.*

*S*pread out ; I spread out, *nin tessinige, nin dajweginige.* I sp. it out, (*in., an.*) *nin tessinan, nin tessiginan, nin dajweginan ; nin tessina, nin tessigina, nin dajweginа.* I sp. it out on the ground or floor, (*in., an.*) *nin dajwegissiton ; nin dajwegishima.* I sp. it out, hanging it up, (*in., an.*) *nin dajwegagodon ; nin dajwegagona.*

*S*pread out ; it is spread out, (*in., an.*) *tessinigade, dajweginigade ; tessinigaso, dajweginigaso.*

*S*pread out, (strew ;) I spread out, *nin jingadenige.* I sp. it out, (*in., an.*) *nin jingadenan; nin jingadena.* I sp. it out, throwing, *nin jingadewebaan.* It lies spread out, strewed, (*in., an.*) *jingadessin ; jingadeshin.* A little of s. th. is spread on the bottom of a vessel, *jingadeshkine.*

*S*pring, *sigwan, minókami.* In spring, *sigwang.* Last spring, *sigwanong.* Next spring, *panima sigwang.* The spring before last, *awáss-sigwanong.*—I spend the spring in a certain place, *nin sigwanish.* I spend the spring with him, *nin widjisigwanishima.*

*S*pring (fountain,) *mokidjiwanibig, takih.*

*S*pring. *S.* Leap.

*S*pring-water, *mokidjiwano-nibi, takigami.*

*S*prinkle ; I sprinkle water, *nin saswebigandaige, nin saswebigandjige.*

I sprinkle him, (her, it,) *nin saswebigandawa*; *nin saswebigandan*.
*S*prinkling, *saswebigandjigewin*.
*S*prinking-pot and brush, *saswebigandjigan*, *suswebigandaigan*, *sigandjigan*.
*S*prout, *onimik*.
*S*prout; it sprouts, (*in.*, *an.*) *ságanwimagad*, *wabidwimag*; *ságanwi*, *wabidwi*. The potato sprouts, *ságanwi opin*.
*S*prout, (in s. in.) *S*. Germinate.
*S*pruce, *ininándag*; *jingob*; [C. sapin.]
*S*pruce-beer, *jingobabo*.
*S*punge, *iskáiban*. I dry water up with a spunge, *nind iskáibi*.
*S*pur, *patakimodjikadjigan*.
*S*py, *nendawátod*.
*S*pyglass, *jibaiábandjigan*. I look through a spyglass, *nin jibaiábandjige*. I look at him (her, it) through a sp., *nin jibaiábama*; *nin jibaiabandan*.
Spy out; I spy out, *nin nandawáto*, *nin gimab*. I spy him out, *nin gimábama*. I spy it out, *nin gimabandan*, *nin nandawáton*.
Squall; there is a squall of wind, *kitchi bidanimad*, *pakitéianimad*, *gotámigwad*.
Squall of wind, *missibissidossi*; pl.—*wag*.
Squander. S. Waste.
Squanderer. S. Spendthrift.
Square; it is square, *jashaweiamagad*, *kakakámagad*. It is square, (stuff, *in.*, *an.*) *kakakigad*; *kakakigisi*.
Square; I square timber, *nin tchigigaige*. I square it, (*in.*, *an.*) *nin tchigigaan*; *nin tchigigawa*.
Square tobacco, *ejashawebagisid assema*.
Squaring, *tchigigaigewin*.
Squaring-axe, *tchigigaigan*.
Squat; I squat, *nin nimissab*.
Squaw, *anishinabekwe*. I am a squaw, *nind anishinabekwew*.
Squaw not belonging to the Grand Medicine, *sagimákwe*.
Squaw's play, *passikawewin*. I am playing the squaw's play, *nin pássikawe*, *nin papássikawe*. The stick used at that play, *passikawan*, *passikawanak*.
Squeeze; I squeeze, *nin bimibiginige*. I squeeze it. (*in.*, *an.*) *nin bimibiginan*; *nin bimibigina*.
Squeeze. S. Twist with a stick.
Squeamish; I feel squeamish, *nin mánjidee*.
Squeamishness, *manjideéwin*.
Squint; I squint, I am squint-eyed, *nind awassab*, *nin bimadawab*, *nind atchitchab*.
Squinter. *bemadawabid*, *ewassabid*.
Squirrel, *atchitamo*, *agwingoss*, *assánago*. Black squirrel, *missanig*. Flying squirrel, *jagashkandawe*.
Stab; I stab him, *nin bojibawa*, *nind anoganama*, *nin jibajigawa*.
Stabbed; I am st., *nin bojibaigas*, *nin jibajigas*.
Stable, *pijikiwigamig*.
Staff, for a barrel, etc., *makákossagwatig*.
*S*tag, *mishewe*, *omashkos*.
*S*tagger; I stagger, *nin babinasse*. I stagger in walking, *nind aiájagonesse*, *nin goshkwesse*, *nin goshkoshkwesse*.
*S*tag's hide, *omashkoswegin*.
*S*tag's horn, *omashkosweshkan*.
Stag's tail, *omashkoswano*.
*S*tain, (in s. in.) S. Defile.
Stairs, staircase, *akwandawagan*. I go up stairs, *nind akwandawe*, *ishpiming nind ija*, *ishpimissagong nind ija*. I run up stairs, *nind akwandawebato*.
Stake; I put at stake, *nind atchige*, *nind atáge*. I put it at stake, (*in.*, *an.*) *nind atagen*; *nind atágenan*.
*S*talk of Indian corn, *mandaminashk*.
*S*talks of Indian corn standing in the field, *mandaminashkoki*.
*S*tallion. *nabé-bebejigoganji*.
*S*tammer; I st., *nin gagibanagaskwe*, *nin gagibanagaskwetagos*.
*S*tamp; I stamp, *nin botage*. I stamp it, (*in.*, *an.*) *nin botágadan*; *nin botágana*. I stamp or crush Indian corn, *nin tagwáwag manda-*

minag. I stamp with the foot, *nin tungishkige.*

*S*tamper, stamps, *botagan.*

*S*tanch; I stanch it, *nin gibiton.*

*S*tand; I stand, *nin nibaw, nin gabaw.* I stand here and there, *nin nánibaw, nin babá-nibaw.* I make him (her, it) stand, *nin nibawia, nin gabawia; nin nibawiton, nin gábawiton.*—I come and stand before him, *nin nádjigabawitawa.* I stand firmly, strongly, *nin songigabaw, nin mashkawigabaw.* I stand in the first place, *nin nitamigabaw;* in the last place, *nind ishkwégabaw.* I stand still, *nin nagáta, nin nagashka, nin nogigabaw.* I stand still in different places to hear what is said, *nin nanándoshkitegabaw, nin baba-nanándoshkitegabaw.* I stand with him, *nin widjigábawitawa, nin dagogabawitawa.* We stand close together, *nin sindjigabawimin, nin sinsigabawimin.* We stand around him in a circle, *nin giwitagabawitawanan, nin wakagabawitawanan.* We st. around him in a semicircle, *nin waganagabawitawanan.* We stand in one line, one after another, *nin nibinégabawimin,* or, *nin nibidégabawimin.* We stand round, *nin bimigabawimin.*—It stands high, (an animal,) *ishpigabawi.*

*S*tandard, *kikinowabandjigan.*

*S*tanding, *nibawiwin.*

*S*tand up, (erected;) it stands up, (*in., an.,*) *patákidé, petákissin; patakiso, patákishin.* I make it stand up in s. th. or on s. th., (*in., an.*) *nin patakidon; nin patákina.*

*S*tand up, (in s. in.) S. Erect.

*S*tar, *anáng.* Small star, *anangons.* There are stars, *anangoka.* The star is bright, shining, *wassenagoshka unang.*

*S*tarch, *mashkawatchigan.*

*S*tarch; I starch, *nin mashkwátchige.* I starch it, *nin mashkawaton.*

*S*tarling, (bird,) *assiginak, nadjinamanessi.*

*S*tarry; it is starry, *anangoka.*

*S*tar-shaped, *anangong ijinagwad.*

*S*tar-shoot, *anáng pangishin.*

Start; I start, *nin mádja.* It starts, *madjamagad.* I start in a canoe or boat, *nin mádji, nin bos.* I start first, *nin nigánishka.*

*S*tart back. S. Surprised.

*S*tartle, (in s. in.) S. Frighten.

*S*tart up; I start up, (by surprise,) *nin goshkosse.*

*S*tarve. *S*tarvation.—S. Hunger. Hungry.

*S*tarve; I starve to have it, *nind ondanéndán.*

*S*tarve to death; I st. to d., *nin gawanándam.* Death from starvation, *gawanándamowin.*

*S*tatement, *dibadjimowin, dibádodamowin.* True statement, *gwaiakádjimowin.* I make a true statement, *nin gwaiakádjim.*

*S*tature, *akossiwin.*

*S*tay, *apidanisiwin.*

*S*tay; I stay, *nind apidanis.* I stay in different places, *nin babá-ainda, nin babá-danis.*

*S*teady; it is steady, *sóngan.*

*S*teal; I steal, *nin gimód.* I steal him, (her, it,) *nin gimódinan; nin gimódin.* I steal it from him, *nin gimodima.* I steal all his things from him, *nin tchágimodima.*

*S*tealing, *gimodiwin.* Habit of stealing, *gimódishkiwin.* I am in a habit of stealing, *nin gimódishk.*

*S*team-bath, *madódisson.* I take a steam-bath, *nin madódo.* Steam-bath stone, *madonewabik.*

*S*teamboat, *ishkoté-nábikwan,* (fire-vessel.)

*S*team-sawmill, *ishkoté-táshkibodjigan,* (fire-sawmill.)

*S*teel, *manitóbiwabik.* I make or manufacture steel, *nin manitóbiwabikoke.*

*S*teel-manufactoring, *manitóbiwabikokewin.*

*S*teel-manufacturer, *manitóbiwabikiwinini.*

*S*teel-pen, *biwábiko-migwan, ojibigánabik.*

*S*teelyard. S. Scale.

Steeple. S. Church-steeple.

Steer, *nabé-pijiki.*

Steer; I steer, *nind odáke, nind ádikweam, nind adikwéige.* I steer for a certain point, *nind iná, nind inikwéam.* I steer it, *nind odáken.* I steer it for a certain point, *nind inikwéan.* I help him in steering, *nind odakéekawa.*

Steering, *odákéwin.*

Steering-paddle, *odaké-abwi.*

Steersman, *wedáked, odakéwininí.*

Step, *takokiwin.* I make short steps, *bebésho nin takoki,* or, *besho nin tatakoki.* I make long steps, *wawássa nin takoki,* or, *wássa nin tatakoki.*

Step; I step, *nin takoki.* I step aside, *nind ikogabaw.* I step aside, (out of the road,) *nin bakégabaw.* I step aside to give him room to pass by, *nin bakégabawitawa.* I step back, *nind ajégabaw.* I step back for him, *nin ajégabawitawa.* I step out of the trail in walking, *nin goshkwétakoki, nin goshkoshkwétakoki.*

Step-daughter; my, thy, his step-daughter, *nindojimikwem, kidojimikwem, odojimikweman.*

Step-father; my, thy, his step-father, *nimishome, kimishome, omishomeian.*

Step-mother; my, thy, his step-mother, *ninwishe,* (*ninoshe,*) *kinwishe, onwisheian.*

Step-son; my, thy, his step-son, *nindójim, kidójim, odójiman.*

Stench, *manjimágoswin.*

Stern, *odákan.*

Stew; I stew it, (*in., an.*) *nin gibósun; nin gibóswa.*

Steward, *mijinawe.* I am a steward, *nin mijinawew.*

Stewardship, *mijinawewiwin.*

Stewing oven, *gibósigan, gibosiganikan.*

Stew-kettle, stew-pot, *gibósiganakik.*

Stick, *mitigons.* Round stick, not split, *misátig.* I chop round stick, (not splitting them,) *nin misátigogaisse.* — Stirring-stick, *anéigan.* Walking-stick, *sakaon.*

Stick; I stick it to s. th., (*in., an.*) *nind agókiwassan; nind agókiwussa.* I stick (it sticks) to s. th., *nind agóke; agógin.* It sticks to it by freezing, *agoskwadin.* It sticks to the ground, *agwakamigissin,*(*agokamigissin.*) It sticks to some wooden object, *agwakossin,* (*agokossin.*)

Stick in; I stick it in s. th., (*in., an.*) *nin patakissidon, nin patakidon; nin patakishima, nin patakina.* It sticks in s. th., (*in., an.*) *patákide, patakissin; patakiso, patakishin.* I stick it in with force,(*in., an;*)*nin patakiwebinan;nin patakiwebina.* It sticks in my throat, *nind anâ.* It sticks in me, *nin patakákodjin, nin patakidjin.*

Sticky; I have sticky hands, *nin bassakonindjin.*

Stiff; it is stiff, (stuff, *in., an.*) *tchibatchígad; tchibatchígisi.*

Stiff arm, stiff leg, etc. S. Arm. Leg, etc.

Stifle; I stifle him, *nin gibwaná-moshkawa.* I stifle myself, *nin gibwanám.*

Stifle, (in s. in.) S. Strangle.

Stifled; I am stifled by smoke, *nin gibwanamos.*

Still, *bisán, béka.* I am still, *nin bisánab, nin bisánis, bisán nind aia, béka nind aia, nin békadis.* It is still, *bisanabimagad.* It is still, (liquid,) *bisanagami.* It is still, (in a place,) *bisanate.*

Still, but still, *minotch, ánawi, potch.*

Stilt, *mitigogad.* I walk on stilts, *nin mitigogadekas.*

Sting, (prick;) I sting him, (her, it,) *nin patakáwa, nin patchishkawa; nin patakuan, nin patchishkan.*

Stinging fly, *pingosh.* Very small stinging fly, *pingoshens.*

Stink; I stink, *nin manjimágos.* It stinks, *manjimagwad.* Something stinks to me, *nin manjimandjige.* He (she, it) stinks to me, *nin manjimama; nin manjimandan.* It

stinks when burnt, (*in.*, *an.*) *manjimate*; *manjimasso.*

*S*tir, (riot,) *ombasondiwin.*—*S.* Stir up.

*S*tir, (in s. in.) *S.* Move.

Stir or mix; I stir, *nind anérge*, *nin nisséige.* I stir it, *nind anéan*, *nin nisséan*, *nin waninawean*, *nind ombwéan.*

Stirrup, *nagasidebison*, *atchisidebison bimibaigong*, or *tessabing.*

Stir the fire. S. Fire-poker.

Stir up; I stir up people, *nind ombásonge.* I stir him up, *nind ombásoma*, *nind áshia.* We stir up one another, *nind ombásondimin.*

Stockfish, *jigwameg.*

Stocking, *ajigan*, *misátigomidass*, *akokomidass.* I make stockings, I knit, *nin misatigomidassike*, *nind akokomidassike.*

Stolen object, *gimodiwin.*

*S*tomach, *missád.* The first stomach of ruminating animals, *bebitossi*; the second stomach, *ogidagimod.*—A gargling noise is heard in my stomach, *nin madwegaminagiji.*

*S*tone. *S.* Kernel.

*S*tone, *assin.* Small little stone, *assinins*, *bissássinins.* There are stones, *assinika.* There are little stones, *assininsika*, *bissássininsika.* On a stone, *mitussin*, *ogidabik*, *mitussinabik.* There is stone upon stone, *ogidabikissin.* It is made of stone, or paved with stone, *assinikade.* There is a foundation made of stone, *assinikande.*—A flat stone, *tessabik.* Net-stone, *assinab.*—It looks like stone, *assining ijinagwad.*—I am stone, (petrified,) *nind assiniw.*

*S*tone; I stone, *nin babimwassin.* I stone somebody, *nin bimwassinaige*, I stone him, *nin bimwassinaa.*

*S*tone-building, *assini-wákaigan.*

*S*tone-pavement; there is a stone-pavement, *assinikade*, *mitassinabikamagad.*

*S*tone-Sioux Indian, *Assinibwan.*

*S*tone's throw far, *eko-débiwebinind assin.*

*S*tool, *apabiwin.*

*S*toop; I stoop, *nin nawétu*, *nin jagashki.* I make him stoop, *nin jagashkia.*

*S*tooped; I am stooped down, *nin jagashkishin.*

*S*top! *béka!*

*S*top, (in s. in.) *S.* Hinder.

*S*top, (close up;) I stop it, (*in.*, *an.*) *nin gibaun*, *nin gibiton*, *nin gibákwaan*; *nin gibâwa*, *nin gibákwâwa.* I stop s. th. with my hands, *nin gibinindjin.*—I stop one of my ears, *nin gibitáwageodis*, *nin gibishebinidis.* I stop my ears, *nin gagibitáwageodis*, *nin gagibishebinidis.* I stop one of his ears, *nin gibitawagéwa*, *nin gibishebina.* I stop his ears, *nin gagibitawagéwa*, *nin gagibishebina.*

*S*top, (dwell;) I stop, *nin da.* Where I stop or dwell, *endaiàn.* Where he stops, *endad.*

*S*top, (stand still;) I stop, *nin nogi*, *nin nogiyabaw*, *nin nagashka*, *nin nagata.* I stop running, *nin nogibato.* It stops, *nógishkamagad*, *nagashkamagad*, *nogisse.* I stop him, (her, it,) *nin nogina*, *nin nogishkawa*; *nin nogiton*, *nin nogishkan.*—I stop, *nin bisánab.* It stops, *bisanabimagad.*

*S*topped; I am stopped by a river, *nind adagámagishin sibi.*—One of my ears is stopped, *nin gibitawage.* My ears are stopped, *nin gagibitawage.*

*S*topper, *gibaigan.* I put a stopper in, *nin gibaige.*

*S*torch, *jashagi.*

*S*tore, *atawewiganig.*

*S*tore-house, *atassówigamig*, *mawandjitássowigamig.*

*S*torekeeper, storer, *atawéwinini.*

*S*tore up; I store up, *nin máwandjitáss*, *nind atáss.* I store up for me, *nind atamas*, *nind atamadis.* I store it up, (*in.*, *an.*) *nind atásson*; *nind atássonan.* I store it up for me, (*in.*, *an.*) *nind atamason*, *nind*

atamádison; nind atamasonan, nind atamadisonan.

*S*tore up. *S*tored up, (in s. in.) S. Gather. Gathered.

*S*tory, in a house; there is a story, *ishpimissagokade.*

*S*tory, narration, *dibadjimowin, babamadjimowin, bidadjimowin.* Impure indecent story, *bishigwadadjimowin.* I tell an impure story, *nin bishigwadadjim.*—*S.* Fable.

*S*tout; I am stout, *nin songadis, nin songis, nin mashkawis.*

*S*tove, *kijabikisigan.*

*S*traight, *gwaiak.*

*S*traighten; I st., *nin gwaiákotchige.* I st. myself, (stand up,) *nin gwaiákota, nin tajwakota, nin gwaiákogabaw, nin tajwakogabaw.* I straighten it, *nin gwaiakoton, nin tajwabikinan.*

*S*traightened; it is str., *gwaiakotchigade.*

*S*train; I strain, *nin jabogawitchige.* I strain it, *nin jabogawiton, nin jabwajigawitom.*

*S*trainer, *jabogawitchigan, jabwajigawitchigan.*

*S*trait. *S.* Narrow.

*S*traiten; I straiten it, (*in.*, *an.*) *nind agassadeton, nin wibonan; nind agassadea, nin wibona.*

*S*traitened; it is str., (*in.*, *an.*) *wibwa; wibwamagad.*

*S*traits; there are straits between two lakes, *wábijama.*

*S*trange! *gwengish! ashinangwana!*

*S*trange; I make it in a strange manner, *nin maiágiton.* I put it in a strange manner, *nin maiágissiton.* I find strange what I hear, *nin maiágitan.* I find strange what he is saying, *nin maiágitawa.*

*S*trange, (in s. in.) Changed.

*S*tranger, (arriver, visitor,) *biwide.*

*S*tranger, (foreigner,) *meiagisid.* I am a stranger, *nin maiagis, nin maiatawis.*

*S*trangle; I strangle him with my hands, *nin gibinéwena.*

*S*trangle, (in s. in.) S. Hang.

*S*trangled; I am str. with a cord, *nin gibinéwebis.*

*S*trap. S. Oar strap. Portage-strap.

*S*trap; I strap it, *nin kaskaskibissidon.*

*S*traw, *pakwéjigan-ashk.*

*S*traw-bed, straw-pallet, *mashkossiwi-apishimon, mashkossiwi-nibágan.*

*S*trawberry, *odéimin.*

*S*traw-hat, *mashkossi-wiwakwan.*

*S*tream, *sibi.*—S. Down the stream. Up the stream.

*S*trength, *mashkawisiwin, sabadisiwin.* Strength of mind, thought, resolution, *mashkawendamowin.*—*S*trength of heart, *mashkawideewin, songideewin.*

*S*trengthen; I strengthen him, (her, it,) *nin songisia, nin mashkawisia; nin songiton, nin mashkawiton.*

*S*trengthen, (in s. in.) S. Fortify.

*S*trengthened, it is str., *songitchigade.*

*S*tretch; I stretch it, (*in.*, *an.*) *nin papassábiginan; nin papassabigina.*—I stretch myself, *nin jibi.*

*S*tretch, (in s. in.) *S.* Extend.

*S*tretch out; I stretch it out, (*in.*, *an.*) *nin dajwebikinan; nin dajwebikina.* I stretch it out in every direction, (*in.*, *an.*) *nin jishibigibidon; nin jishibigibina.*

*S*trew; I strew, *nin biwiwebinige.* I strew it, (*in.*, *an.*) *nin biwiwebinan; nin biwiwebina.*

*S*trew. Strewed, (in s. in.) *S. S*pread out.

*S*trewed; it is strewed, (*in.*, *an.*) *biwiwebinigade; biwiwebinigaso.*

*S*trict, (in s. in.) *S. S*evere.

*S*trife. *S.* Quarrel.

*S*trike; I strike, *nin pakitéige.* I strike him, (her, it,) *nin pakitéwa,* (*nin wewepótawa;*) *nin pakitéan.* I strike myself, *nin pakitéodis.* I strike some object belonging to him, *nin pakitéoma.*—I strike him in the face, *nin bassingwéwa.* I st.. him on the mouth, *nin bassidonéwa.* I st. him on the bare skin, *nin pagaskajéwa.* I st. him too much, *nin tákwaganama.* I cause

him much suffering by striking him, *nin wissagáganama*.—I strike it, putting it on s. th., (*in., an.*) *nind ashotaganandan; nind ashótaganama*.—It strikes (touches) s. th., (*in., an.*) *bitákossin; bitákoshin*.

Strike accidentally; I strike him (her, it) by accident, *nin pitaganama, nin pitaganandan*.

Strike out. S. Blot out.

Striker, *pekitéiged*.

Striking, *pakiteigewin*.

String, *sagibidjigan, biminakwanens, takobidjigan*. Narrow string of leather, *bishaganab*.

Strip, undress; I strip, *nin gisikwanaie, nin gisikwanaiebinidis*.—I strip him, *nin gisikwanaiebina*.

Stripping, *gisikwanaiewin*.

Strive; I strive, *nin wikwatchito, nin godjiew*.

Strong; I am strong, *nin mashkawis, nin songadis, nin sabadis; nin songis, nin kijijawis*. It is strong, *songan, mashkawisimagad, mashkawissin, kijijawad, songisi*. I make him (her, it) strong, *nin songisia, nin mashkawisia, nin kijijawisia; nin songiton, nin mashkawiton, nin kijijawiton*. I make it strong, stiff, *nin mashkawaton*.—I am (it is) strong, (considered strong,) *nin songendagos, nin mashkawendagos; songendagwad, mashkawendagwad*. I look (it looks) strong, *nin songinagos, nin mashkawinagos; songinagwad, mashkawinagwad*. I have strong bones, *nin kijijawigane, nin sabigane*. I think he (she, it) is strong, *nin songenima; nin songéndán*.—It is strong, (liquid,) *mashkáwágami*. I make it strong, *nin mashkwagamiton*. It is strong, hard, (metal, *in., an.*) *mashkawábikad; mashkáwabikisi*. It is strong, hard, *mashkawamagad*.

Strong, (in s. in.) S. Thick.

Strongly, *songan, enigok, apitchi, kijija, epitching, kagétin, onina, wanina*.

Struggle; I struggle, *nin mimigopages*.

Strumpet, *gagibádjikwe, bishigwádjikwe*.

Stubborn; I am st., *nin mashkawindibe*, (my head is hard.) I have a stubborn heart, *nin mashkawidee*.

Stubbornly, *awándjish*.

Stubbornness, *mashkawindibewin, mashkawideewin*.

Stuff; one object of stuff, *bejigweg*. Two, three, four objects, etc., *nijweg, nissweg, niweg*, etc. So many objects of stuff, *dassweg*. In the middle of some stuff, *naweg*.

Stuff; I stuff, *nin pindashkwe*. I stuff it, (*in., an.*) *nin pindashkwadan; nin pindashkwana*.

Stumble; I stumble, *nin bisosideshin*.

Stumbling, *bisosideshiwin*.

Stumbling-stone, *bisosidesh iwinassin*.

Stump, *kishkanakad*. Little stump, *kishkanakadons*.

Stun; I stun him, *nin giwashkwéganama*.

Stupid; I am stupid, *nin gagibadis, nin kópadis, nin kopadendagos*. It is stupid, *gagibadad, kopadad*. I make him stupid, *nin gagibadisia, nin kopadisia, nin gagibasoma*. I use him (her, it) in a stupid and ill manner, *nin kópadjia; nin kópadjitom*.

Stupidity, *gagibadisiwin, kópadisiwin*.

Stupid person, *gegibadisid, kwapadisid*.

Sturgeon, *namé*.

Sturgeon-bone, *namewigan*.

Sturgeon-Lake, *namewib*.

Sturgeon-River, *namewibi-sibi*.

Styx-bridge, *kokokajogan*.

Subdue; I subdue him, (her, it,) *nin wangawiu; nin wangawiton*.

Subject. Subjection. — S. Humbly submit. Humble submission.

Sublime; I am (it is) sublime, *nin kitchitwawis, nin kitchitwawendagos; kitchitwawendagwad*.

Subscribe. S. Sign.

Succeed; I succeed, (follow,) *nin*

nabishkage, nind anikeshkage, nind odakeshkam. I succeed him, *nin nabishkawa, nind anikeshkawa, nind odakeshkawa.*

Succession, nabishkagewin, anikeshkagewin. — In quick succession, soon one after another, *wawaiba, bebesho.*

Suck; I suck (milk), *nin non, nin totoshike.* I suck too much, *nin nónishk.* I give suck, *nin nonawass.* I give him suck, *nin nona.* I cease to give him suck, *nind ishkwánona.*

Suck; I suck, I draw s. th. in my mouth, *nin wikwam, nin wikwandjige.* I suck him, (her, it), *nin wikwama; nin wikwandan.*

Suck, (doctoring;) I suck, *nin nibiki.* I suck him, *nin nibikuna.*

Sucker, (Indian doctor,) *nibikiwinini.*

Sucker, (fish,) *namébin.*—*S.* Carp.

Sucking, nibikiwin.

Sucking-horn, wikwandjigan.

Suck out; I suck out the sap, *nin siwakwe.* I suck it out, (*in., an.*) *nin siwakwadan; nin siwakwana.*

Sudden, (short, shortly,) *kakám.*

Sudden death, sesika-nibowin, kakaminewin, kaiákamisiwin.

Suddenly, sesika, gesika, tchesika; atchitchikana.

Suffer; I suffer, *nin kotagito, nind animis, nin kotagis, nin nanékadis.* I suffer in thoughts, *nin kotagendam, nind animendam, nin nanékadendam.* I suffer a long time, *nin sibiskendam.* I have to suffer, *nin kotagendagos, nind animendagos.* — I make him (her, it) suffer, *nin kotagia, nin kotagima, nind animisia, nind animia, nin nanékadjia; nin kotagiton, nind animiton, nin nanekadjiton.* I make him suffer much by striking him, *nin wissagàganama.* — I make myself suffer, *nin kotagiidis, nind animidis.* I make myself suffer by it or for it, *nin nanékadjion, nin nanékadjiton.*—I suffer with him, *nin widjánimisima.*

Suffer bitterly; I suffer b., *nin wissagendam.* I make him (her, it) suffer b., *nin wissagendamia; nin wissagendamiton.* — I suffer burning, *nin wissagines, nin wissagakis.* I make him suffer by burning him, *nin wissagakiswa.*

Suffering, kotagitowin, animisiwin, kotagendamowin, kotagisiwin, nanékadisiwin. Bitter suffering, *wissagendamowin.* Suffering from burning, *wissagineswin.* Suffering received from somebody, *kotagiigowin.* — Long suffering, *sibiskendamowin.*—It causes suffering, *kotagendagwad, kotagiwemagad.*

Suffer, permit; I suffer it, *nin ganabendan.*

Suffice; it suffices, *débisse, débissémagad.*

Sufficiency, débisiwin.

Sufficient; I am (it is) suf., *nin débisse; débissémagad.* I am (it is) not suf., *nin nondésse, nin nondeshin; nondéssemagad, nondessin.* We are in a sufficient number, *nin dé-dashimin.* It is suff., in a suff. number or quantity, *dé-dassin.*

Suffocate. S. Choke. *Stifle. Strangle.*

Sugar, sisibákwat. Brown sugar, *sibwagani-sisibakwat.* I make sugar, *nin sisibákwatoke, nind iskigamisige.* — *S.* Reduce by boiling.

Sugar-bush, sugar-camp, sisibakwatokan, iskigamisagan.

Sugar-cane, sibwágan.

Sugar-making, sisibakwatokewin, iskigamisigewin.

Sugar-making woman, iskigamisigekwe.

Sugar-water, (maple-sap,) *sisibakwatabo.*

Suicide, nessidisod, netod wiiaw.

Sulky; I am sulky, *nin babigodee.*

Sulphur, osawi-makate.

Summer, nibin. It is summer, *nibin, nibinakamiga.* In summer, *nibing, nábingin.* The summer is far advanced, *ishpinibin.* After the middle of the summer, *giwénibin.* Last summer, *nibinong.* The summer before last, *awass-nibi-*

nong. Next summer, *panima nibing*. It is a cool summer, *takinibin*. It is a warm summer, *kijate*.

Summer; I summer somewhere, *nin nibinish*. It summers, *nibinishimagad*. I summer with him, I spend the summer with him some where, *nin widjinibinishima*.

Summering, (spending the summer-season,) *nibinishiwin*.

Summer-skin, summer-fur, *nibiniwaian*.

Summit, *wanakowin*. There is a summit, *wanakowiwan*. It is the summit of a mountain or hill, *gakadina*. I arrive at the summit of a mountain or hill, *nin gijamadjiwe*.

Summon. *S.* Call.

Sun, *gisiss*. The sun rises, *mogisse gisiss*, *makaan gisiss*. The sun comes out of the clouds, *sagassige gisiss*. The sun shines, *wasseiassige* or *sagate gisiss*. The sun is brilliant, *wassesi gisiss*. The sun is red, *miskwassige gisiss*. The sun has a circle, *winibassige gisiss*. The sun is darkened, *tibikabaminagosi gisiss*. The sun sets, *pangishimo gisiss*.

Sun-burnt; I am s., *nin makatewis*.

Sunday, *anamiégijigad*, *anwebiwinigijigad*.

Sun-dial, *dibaigisisswan*.

Sundry, *anótch*. *wiiagi*.

Sunflower, *bassitagan*. *missitagan*.

Superabundant. S. Supernumerary.

Superficially, *mamanj*, *ogidjina*.

Superior, *naganisid*. *niganisim*. I am a superior, *nin niganis*. I am considered superior, *nin niganendagos*. I make him a superior, *nin niganisia*.

Superior, (in s. in.) S. Chief.

Superiority, *niganisiwin*, *ogimawiwin*.

Supernatural warning or communication, *windamagosiwin*. I receive a sup. warn., *nin windamagowis*.

Supernumerary; I am sup., *nind aniwisse*. It is sup., *aniwissemagad*.

Superstitious person, *anótch gego daiébwetang*.

Supper, *onágoshi-wissiniwin*.

Supplant; I supplant him, make him fall, *nind aniwishtawa*, *nin bisogêwa*, *nin bidjigêwa*.

Support, (care,) *bamiiwewin*, *bamiidiwin*. Support of one's self, *bamiidisowin*, *bamikodadisowin*.

Support, (care;) I support, *nin bamiiwe*. I support him, (her, it,) *nin bamia*; *nin bamiton*. I support myself, *nin bamiidis*, *nin bamikodadis*.

Support, (hold up;) I support him, (her, it,) *nind ashidakwawa*. *nind ashidakwaan*. I support him with my hands, *nind asswana*, *nind asswawa*.

Support. *S*upported.—S. Prop. Propped.

Suppose; I suppose, *nind inendam*. I suppose to be him, *nind awenima*.

Supposing, *kishpin*.

Supposition, *inendamowin*.

Sure, to be sure, *aningwana*, *e nangé ka*, *angwámass*.

Sure; I am sure, *nin pakaéndam*. I am sure of it, *nin pakaéndán*. I make it sure, *nin wawingeton*.

Surely, *abidékamig*, *gwaiak*.

Surf; the surf is beating on a shallow place in the lake, *bagwashka*. The surf beats against the shore and returns, *títibashka*.

Surface; on the surface, *ogidjaii*, *ogidjina*; *ogidakamig*; (under ground, *anámakamig*.)

Surpass; I surpass, *nind eniwiwe*; *nin pakinage*, *nind enimaowe*. I surpass him, (beat him,) *nin pakinawa*, *nind aniwia*, *nind aniwishkawa*, *nind enimia*. I surpass him in a canoe, *nind enimáwa*. I surpass him running or walking, *nind enimishkawa*. I sur. it, *nind aniwiton*, *nind aniwishkan*.

Surpass, (in s. in.) *S*. Overcome.

Surprise; I surprise him, *nin goshkoa*. I surprise him by my coming, *nin tchissikawa*.

*S*urprised ; I am surprised, *nin goshkoka, nin mamakadendam.* I am sur. in thoughts, *nin goshkwendam, nin goshkomawes.*

*S*urprise. *S*urprised. *S*urprising.—*S.* Astonishment. Astonished. Astonishing.

*S*urround ; we surround him sitting, *nin giwitabitawanan* ; we surround him standing, *nin giwitagabawitawanan.* It surrounds me, *nin giwitashkagon.*

*S*urrounded ; I am (it is) sur., *nin giwitagabawitago; giwitagabawitchigade.*

*S*urvey, *dibaakiwin.*

*S*urvey ; I survey, *nin dibaaki.*

*S*urveyor, geometer, *dibaakiwinini.*

*S*urvive ; I survive, *nind ishkwane, (ishkone.)* I survive the night, *nin wábas.* I don't survive the night, *nin nondéiabas.* I survive the winter. *nin wábanish.* I don't survive the winter, *nin nondéiabanish.*

*S*uspect ; I suspect, *nind anáminge.* I suspect him, (her, it,) in *thoughts, nind anámenima; nind anámendán.* I suspect him (her, it) and express it in *words, nind anámima; nind anámindán.*

Suspect, (mistrust ;) I suspect, *nin mónendam.* I sus. him, (her, it,) *nin mónenima; nin mónendan.*

*S*uspenders, used by men, *dajóiawebison* ; used by squaws, *anikaman.*

Suspicion, *anámingewin, anámindiwin.* I have suspicion, *nind anáminge.* We have suspicion against each other, *nind anámindimin.*

*S*uspicious. *S.* Suspect.

*S*ustenance. *S.* Support, (care.)

*S*wallow, (bird,) *jashawanibissi.*

*S*wallow ; I swallow, *nin gondjige.* I swallow him, (her, it,) *nin gona, nin négwama ; nin gondan, nin négwandan.* I swallow a little of it to taste it, (*in., an.*) *nin gótandan ; nin gótama.*

*S*wallowed ; it is sw., (*in., an.*) *gondjigade; gondjigaso.*

*S*wamp, *wábashkiki, mashkig.* In the middle of a swamp, *nawashkig.*

*S*wan, *wábisi.* Young swan, *wábisins.* A kind of small swan, *manabisi.*

*S*wanskin, (soft flannel,) *wabigin bebigwatagak.*

*S*wan's potato, *wabisipin.*

*S*ward, *kokoshiwajagaai.*

*S*warthy ; I am swarthy, *nin makatewis.*

*S*wathe ; I swathe him, *nin titibitchipina.*

*S*wathe. *S.* Wrap up.

*S*wathed ; I am sw., *nin titibitchipis.*

*S*wear ; I swear. *nin mashkawigijwe.* I swear by his name, *nin dagowina.* I swear by it, *nin dagowindan.*

*S*wearing, oath, *mashkawigijwewin.*

*S*weat, *abwesowin.*

*S*weat ; I sweat, *nind ábwes.* I sweat working, *nind abweta.* I sweat blood, *nin miskwiábwes.*—My feet are sweating, *nind ábwéside.* My hands are sw., *nin ábwenindji.*

*S*weep ; I sweep, *nin tch gataige, nin tchishataige.* I sweep it, *nin tchigataan, nin tchishataan.*

*S*weet ; it is sweet, (*in., an.,*) *wishkobad; wishkobisi.* It is sweet, (liquid,) *wishkobagami.* It is sweet, (meat, *in., an.*) *wishkobiwagad ; wishkobiwagisi. wishkobiwe.*

Sweetcake, *washkobisid pakwejigan, washkobidjigasod pakwejigan,* (sweat bread, sweatened bread.)

Sweet corn, *wishkobimin.*

Sweetmeats. *S.* Confect.

Swell ; I swell up, *nind ombaog.*

Swelling, *bágishiwin.* The swelling ceases or abates, *niwaan.* My swelling decreases, *nin niwaog.*

Swept; it is swept, *tchigataigade, tchishataigade.*

Swim ; I swim, *nin bimádaga.* I can swim, I swim well, *nin nátawadaga.* I swim about, *nin babámadaga.* I swim there, *nind inádaga.* I swim to the shore, *nind agwáia-*

daga. I swim to the other side of a river, etc., *nind ájawadaga.*
Swimmer, *bemádagad.* A good swimmer, *netáwadagad.*
*S*windle. *S*windler. *S*windling.—S. Cheat. Cheater. Cheating.
Swine, *kokosh, kokoshag.*
Swineherd, *genawenimad kokoshan.*
Swing, *webison, wébisowin, wewébison.*
Swing; I swing myself, *nin wewebis.* I swing him, *nin wewebina.*
Swinging, *wewébisowin.*
Swinging-chair. S. Rocking-chair.
Swollen; I am swollen, *nin bágish, nin bodashka.* It is swollen, *bágissin.* My belly is swollen, *nin bodadjishka.*
*S*woon, *wanimikawiwin.*
*S*woon; I swoon, faint, *nin wanimikaw, nin wanendama. S.* Faint. Fainting.
*S*word, *ajaweshk.* Little sword or dagger, *ajaweshkons.*
*S*ynagogue, *mawandiwigamig, kikinoamadiwigamig.*
*S*yringe, *pindabawadjigan, siginamadiwin.* Little syringe, *bobogidjibigaigan.*
*S*yringe; I syringe him, *nin pindabawana, nin siginamawa.*

T.

TAI

Table, *adópowin.* On the table, *ogidj'adopowin.* Under the table, *anámadopowin.*
Table-cloth, *adópowinigin.*
Tables of the Covenant, *nij tessabikon.*
Tabourer, tabrer *teweigewininí.*
Tack, *sagáigans.*
Tack; the vessel tacks about, *ajawéiassin nabikwan.*
*T*ail, *osow.*—It has a long tail, *ginwanowe.* It has a short tail, *takwanowe.* It has a twisted or curled tail, *títíbanowe.* It has a white tail, *wabanowe.*
*T*ail of a bird, *wanashkid.* *T*ail of a small bird, *bineshi-wánishkid.* *T*ail of a large bird, *binessi-wanashkid.*
*T*ail of a cow or ox, *pijikiwano.*
*T*ail of a fish, *ojigwan.*
*T*ailor, *gashkigwássowininí.*

TAK

*T*ake; I take, *nin mamige.* I take him, (her, it,) *nin mamá; nin mamón.* I take it from him, *nin ma, mawa.* I take more than I ought *nin nandagenim*—I take before another does, *nin makandoshkamage.* I take it before others do, *nin makandoshkan.* I take it before he does, *nin makandoshkawa, nin makandoshkamawa.*
*T*ake; I take, *nind odápinige.* I take or accept him, (her, it,) *nind odápina; nind odapinan.* I take it for me, *nind odapinamadis.* I take it or accept it from him, *nind odapinamawa.*
Take along; I take him (her, it) along with me, *nind ani-gigisia; nind ani-gigisin.*
*T*ake away; I take him (her, it) away, *nin mamá, nind mádjina,*

nind ikona; nin mamón, nin mádjidon, nind ikonan.

Take by force. S. Rob.

*T*ake care; I take care of him, (her, it,) *nin bamia, nin ganawénima; nin bamiton, nin ganawéndán.* I take care of myself, *nin bamiidis, nin ganawenindis.*—I take too much care of him, (I spoil him,) *nin téssina, nin téssinawa.* I take too much care of myself, *nin téssinidis.*

*T*ake down; I take him (her, it) down, *nin nissandawaa, nin pinawa; nin nissandawaton, nin pinaan.*—I take a sail down, *nin binákobidjige, nin binákonige.* I take the sail down, *nin binakonan ningassimonon.*

Take, drawing or hauling; I take it, drawing it to me, (*in.*, *an.*) *nind odápibinan, nind odapibidon; nind odápitina.*

*T*ake from; I take from the fire, *nind agwáshinge.* I take from the fire what I have cooked, *nind agwáisekwe.* I take it from the f., (*in.*, *an.*) *nind agwássiton; nind agwáshima.*—*T*ake s. th. from somebody. S. Rob.

*T*ake in; I take him (her, it) in, *nin pindigana; nin pindigadon.* I take him in my house, *nin pindigana endaián.*

*T*ake off; I take it off, (*in.*, *an.*) *nin gashkaan, nin gashkáwa.* I take it off (or away) from him, *nind ango tamawa.* I take off my hat, *nin gitchiwakwane.*—*T*ake off clothes. S. Strip.

*T*ake out; I take him (her, it) out, *nin ságidina; nin ságisiton.*—I take it out of a canoe, etc., (*in.*, *an.*) *nin agwássiton; nind agwáshima.* I take s. th. out of his hand, briskly, *nin gidiskinindjíbina.* I take it, not briskly, *nin gidiskinindjina, nin gidjinindjina.* I take out of a kettle or pot s. th. to eat, *nind agwáp.*

*T*ake up; I take up on a thing, *nin nabidóige.* I take them up on a string, (*in.*, *an.*) *nin nabidoanan; nin nabidoag.* Needle used in taking up on a string s. th., *nabidoigan.*—I take up with a hook, *nind adjigwadjige.* I take him (her, it) up with a hook, *nind adjigwana; nind adjigwadun.*

*T*ake up, (in s. in.) S. Seize.

*T*ake without permission; I take without p., *nin wawéjikama.* I take him (her, it) without p., *nin wawéjikamanan; nin wawéjikaman.*

*T*ake without permission, (in s. in.) S. Steal.

*T*aken, (accepted;) I am (it is) taken, *nind odápinigas; odápinigade.*

Taken away; it is taken away, (*in.*, *an.*) *mamigade, ikonigade; mamigaso, ikonigaso.*

*T*aken down; it is taken down, *angotchigade, bigobidjigade.*

*T*aken in; I am (it is) taken in, *nin pindiganigas; pindiganigade.*

*T*aken out; I am (it is) taken out, *nin sagidinigas; sagidinigade.* It is taken out of a canoe, etc., *agwassitchigade.*

*T*aken, (in s. in.) S. Seized.

*T*ale, *adisókan, dibádjimowin.* Decent tale, *binádjimowin.* Indecent tale, *winádjimowin.*

*T*ale-teller, *adisókewininí.*

*T*ale-telling, *adisókewin.*

*T*alk; I talk, *nin gigit, nin gágigit, nin danánagidon, nin gijwe.*

*T*alkative; I am talkative, *nind osamidon, nind osaminowe.*

*T*alkativeness, *osamidonowin, osaminowewin.*

*T*alking, *danánagidonowin, gigitowin, gágigitowin, gijwewin.* Talking in a certain manner, *ijigijwewin.*

*T*all; I am tall, *nin ginós,* (I am long.) I am so tall, of a certain height, *nind akós.*

*T*allow, *mashkawadji-bimide.*

*T*amarack, *mashkigwatig.*

*T*amborine, tabouret, tabret, *tewéigan, mitigwakik.*

*T*ame; I tame him, (her, it,) *nin wangawia; nin wangawiton.* I tame

it, (an animal or bird,) *nind awakana, nind awakinan.*

*T*amed; it is tamed, (*in., an.*) *wangawitchigade; wangawitchigaso.*

*T*amed animal, *waiangawitchigasod awessi, mindassiwagan, awakan.* I keep a tamed animal, *nin wawekinan awessi.*

*T*amed bird, *awakan.*

*T*an; I tan, I am tanning, *nind asséke.* I tan a skin, (*in., an.*) *nind assékadan; nind assékaná.*

*T*an-house, *assekéwigamig.*

*T*anned; it is tanned, (*in., an.*) *assékáde; assekáso.*

*T*anner, *assekéwinini.*

*T*anner's trade, tannery, *assekewin.*

Tantamount, *tibishko.*

*T*ar, *nabikwani-pigiw.*—S. Pitch.

*T*arget of an archer, *bimódjigan.* I am shooting at a target, *nin godaukwe.*

*T*arry; I tarry, *wika nin degwishin, ginwenj nind inénd.*

*T*aste, *ipogósiwin.* Good taste, *minopogosiwin.* Bad taste, *manjipogosiwin.*—I find a good taste, *nin minopidjige.* I find a good taste in it, (*in., an.*) *nin minopidan; nin minopwa.* It has a good taste, (*in., an.*) *minopogwad; minopogosi.*—I find a bad taste, *nin manjipidjige.* I find a bad taste in it, (*in., an.*) *nin manjipidan; nin manjipwa.* It has a bad taste, (*in., an.*) *manjipogwad; manjipogosi.*—I find the proper taste, *nin mópidjige.* I find the proper taste of it, (*in., an.*) *nin mópidan; nin mópwa.* I know s. th. by the taste, *nin nissitopidjige.* I know it by the taste, (*in., an.*) *nin nissitopidan; nin nissitopwa.* I am accustomed to the taste of it, (*in., an.*) *nin nagádjipidan; nin nagadjipwa.* It has an excellent taste, (*in., an.*) *wingipogwad; wingipogosi.* It has a sweet taste, (*in., an.*) *wishkobipogwad; wishkobipogosi.* It has a bitter taste, (*in., an.*) *wissagipogwad; wissagipogosi.* It has the taste of an animal that was tired out before killed, (*in., an.*) *pikikiwepogwad; pikikiwepogosi.*

*T*aste; I taste, *nin gódjipidjige.* I taste it, try it by the taste, (*in., an.*) *nin gódjipidan; nin gódjipwa.* I taste or eat a little of it, (*in., an.*) *nin tangandan, nin gotandan; nin tangama, nin gotuma.*

Taste; it tastes, it tastes so..., (*in., an.*) *ipogwad; ipogosi.* It tastes salted, (*in., an.*) *jiwitaganipogwad; jiwitaganipogosi.* It tastes raw, (*in., an.*) *ashkipogwad; ashkipogosi.* I find it tastes raw, it tastes raw to me, (*in., an.*) *nind ashkipidan; nind ashkipwa.*

Tatters, *wiiagassiiman.*

Tattler, *wesámidong, neshiwanadjigéjwed.* I am a tattler, *nind osámidon, nin nishiwanadjigijwe.*

Tavern, *siginigéwigamig, ashangéwigamig.*

Tavern-keeper, *siginigewinini, ashangéwinini.*

Tax-gatherer, *mawandjitchigewinini.*

Tea, (in leaves,) *anibish*; tea, (ready to drink,) *anibishabo.*

Teach; I teach, *nin kikinoamage.* I teach him, *nin kikinoamawa.* I teach myself, *nin kikinoamadis.* We teach each other, *nin kikinoamadimin.*

Teacher. S. School-teacher.

Teaching, *kikinoamugewin, kikinoamagowin, kikinoamadiwin.*

Tea-kettle, tea-pot, *anibishabo-akikons, jishibakik, jishibakikons.*

Teal, (duck,) *sagatáganishib, wewibingwange*

Tea-spoon, *emikwanens, anibishaboemikwanens.*

Tear, *sibingwai.* With tears, *gigisibingwai.* I shed a tear, *nin pangigawisibingwe.* I shed tears, *nin maw.* Tears come out of my eyes, *nin saságisibingwe.* Tears come out of my eyes by smoke, *sasagisibingwéiabus.*—I laugh with tears in my eyes, *nin gigisibingwébap.*

Tear; I tear, *nin bigobidjige.* I tear it, (*in., an.*) *nin bigobidon, nin*

kishkibidon, nin bigoshkan; nin bigobina, nin kishkibina, nin bigoshkawa. I cannot tear it (*in., an.*) *nin bwawibidon; nin bwawibina.*—I tear his skin, *nin bigwajéwa.*—It tears, rends, *kishkigisse.*

Tear or break; I tear or break it, (*in., an.*) *nin pakishkan, nin pakibidon; nin pakishkawa, nin pakibina.* I tear a net, *nin pakinassabi.* It tears (breaks,) *pakishkamagad, bigoshkamagad.*

Tear or break by rubbing; I tear (break) it, (*in., an.*) *nin pakibodon; nin pakibona.* It tears by rubbing, (*in., an.*) *pakibode; pakiboso.*

Tear to pieces; I tear it to pieces, (*in., an.*) *nin nigoshkan, nin nnanánigoshkan; nin nnigoshkawa, nin nananígoshkawa.*

Tear with the teeth; I tear it with the teeth, (*in., an.*) *nin bigwandán, nin nanánigandán; nin bigwama, nin nanánigama.*

Tease; I tease him, *nin migoshkadjia.*

Tell; I tell, *nin dibádjim, nin windamage, nin dibádjimotage.* I begin to tell, *nin mádadjim, nin madjiiadjim.* I tell him, *nind ina, nin dibadjimotawa, nin windamawa, nin dibadodamawa.* We tell each other, *nind idimin, nin windamadimin.*—I tell it, *nin windamagen, nin dibudodan.* I tell s. th. in a certain manner, *nind inadjim.* I tell s. th., of him in a cert. m., *nind inadjima.* I tell s. th. of myself in a cert. m., *nind inadjindis.* I begin to tell s. th. of him, *nin madjiiadjima.* I tell of him s. th., *nin dajima, nin dibadjima.* I tell s. th. good of him, (her, it,) *nin minwadjima; nin minwadodan.* I tell s. th. bad of him, (her, it,) *nin matchi dajima, nin manadjima; nin matchi dajindan.* I tell bad things, bad reports, *nin manadjim.* I tell bad reports about people, *nin manadjimotage.* I am heard telling bad reports, I tell bad reports, *nin manadjimotagos.* I tell decently, *nin binádjim.* I tell indecently, *nin winadjim.* I come to tell s. th. painful, difficult, *nin sanagishka, nin bi-sanagishka.* I tell difficult painful things, *nin sanagitagos.* I come to tell him painful things, *nin bi-sanagishkawa.* I tell secretly, *nin gimodadjim.* I tell him s. th. secretly, *nin gimodadjimotawa.* I tell the truth, *nin débwe.* I tell the truth of him, *nin débima.* I tell wonderful things, queer stories, *nin mamakásitagos,* (I am heard with astonishment.) I tell tales, *nind adisóke.* I tell s. th. in different places, *nin babamadjim.* I make a mistake in telling s. th., *nin wanádjim.*

Telescope. S. Spyglass.

Temper. Temperament. S. Good temper. Ill temper.

Temperance, *minikwesswin.*

Temperance-pledge, *minikwessi-masinaigans.*

Temperant person, *menikwessig.*

Temple, *anamiewigamig.*

Temples; I have temples, *nin bibaginjine.*

Tempt; I tempt, *nin gagwédibeninge, nin gagwédibendjige, nin jobiige.* I tempt him, *nin gagwédibenima, nin gagwédjia, nin jobia, nin gatchibia.* I tempt it, *nin jobiton.* It tempts me, *nin jobiigon, nin gatchibiigon.*

Temptation, *gagwédibéningewin, gagwédibéndjigewin, gagwédibenindiwin, jobiigewin.*

Tempted; I am tempted, *nin gagwédibenimigo, nin gagwédibendagos.*

Tempting object, *jobiigowin.*

Ten, *midasswi; kwetch.* We are ten of us, *nin midadatchimin.* There are ten *in.* objects, *midádatchinon.*

Ten, *midasso...*, in compositions, which see in the First Part.

Tenacious. S. Viscous.

Tender, (not used to hardship;) I am tender, *nin nishanqadis, nin nókis.* —The meat is tender, *nokiwagad wiiass.*

Tender, (in s. in.) S. Weak, (soft.)

Tenderly ; I bring him up tenderly, softly, *nin nishungigia.*
Ten each or to each, *memidasswi.*
Ten every time, *memidatching.*
Tent, *papágiwaianegamig.*
Tenth ; the tenth, *eko-midatching.* The tenth time, *midatching.*
Tenthly, *eko-midatching.*
Ten thousand, *midatching midasswak.*
Ten times, *midatching.*
Ten times every time, *memidatching.*
Tepid ; it is tepid, a little warm, (liquid,) *abashkobite.* I make it tepid, *nind abashkobissan, nind abagamisan.*
Tepid water, *ebashkobiteg nibi.*
Terror. S. Horror.
Testimony to condemnation, *bátangewin.* I give testimony to condemnation, *nin bátange.*
Thank ; I thank, *nin migwétchiwiiwe, migwetch nind ikit, nin mamoiawe.* I thank him, *nin mamoiawama, nin migwetchiwia, migwetch nind ma.* I thank in thoughts, *nin migwetchiweninge.* I thank him in thoughts, *nin migwetchenima, migwetch nind inénima.*
Thankful ; I am thankf., I have thankf. thoughts, *nin mámoiawendam, nin mámoiawagendam.* I am thankf. to him, *nin mámoiawenima, nin mámoiawagenima.*
Thankfulness, *mamoiawendamowin, mamoiawagendamowin.*
Thanks ! I thank you ! *migwetch ! óndjita ! wéndjita !*
Thanksgiving, *migwetchiwiiwewin, mamoiawewin.*
That, *aw, awi, ow, iw, iwi.*
That, *tchi, tchi wi-.*
Thaw ; it thaws, *ningikide.*
Thaw-weather ; it is thaw-weather, *ningiskodemagad, abawa.* The thaw-weather comes during my voyage, *nin ningiskos.*
Thee, *ki, kiiaw.*
Theft, *gimodiwin.*
Them, these, *igiw ; iniw.*
Then. *iwapi,*
Thence, *ima ondji. iwidi ondji.*
There, *ima, wedi, iwidi, iwedi, iwedi nakakeia ; wadi, wadábi, ajiwi.*
Therefore, *mi wendji—.*
These here, *mámig, ogów ; mamin, onów.*
They, *winawa.*
Thick ; it is thick, (*in., an.*) *kipagá ; kipagisi.* It is thick : Clothing, *in., kipagigad* ; clothing, *an., kipagigisi* ; liquid, *kipagagami, bassagwagami,* or *pasagwagamí* ; metal, *in., kipagabikad* ; metal, *an., kipagabikisi ;* stuff, *in., kipagabigad* ; stuff, *an., kipagabigisi* ; thread, *in., mitchabigad* ; thread, *an., mitchabigisi.*
Thick ; I make it thick : Liquid *nin kipagagamiton, nin bassagwagamiton,* or, *nin pasagwagamiton* ; metal, *in., nin kipagabikiton* ; metal, *an., nin kipagabikia.* I make thick s. th., (*in., an.*) *nin kipagiton ; nin kipagia.*
Thickly, (near together,) *bebesho.*
Thickness ; it is of a certain thickness or height, *apitumagad.* The thickness of s. th., *epitag.*
Thief, *gemódishkid, gimodiwinini.* I am a thief, *nin gimódishk ; nin gagánonindji, nin wáginindji.* Abode of thieves, *gimodiwigamig.*
Thievish ; I am thievish, *nin gimodishk.*
Thievish woman, *gimodiwikwe.*
Thievishness, *gimódishkiwin.*
Thigh, *obwáma.* My, thy, his thigh, *nibwám, kibwám, obwám.* — A part of the thigh, *tchingwan.*
Thigh-bone, *tchingwanigan.*
Thimble, *gandaigwassowin.*
Thin ; it is thin, (*in., an.*) *bibagá ; bibagisi* It is thin : A board, *bibagissagisi* ; liquid, *jigaagami* ; metal, *in., bibagábikad* ; metal, *an., bibagábikisi ;* stuff, *in. bibagigad* ; stuff, *an., bibagigisi ;* wood, *in., bibagigad* ; wood, *an., bibagigisi.* The floor is thin, *bibagissaga.*
Thin ; I make it thin, metal, *in., nin bibagábikidon* ; metal, *an., nin bibagábikia.* I make it thin by cutt-

ing it, (*in., an.*) *nin bibagikodan*; *nin bibagikona.*

Thine, *kin.* It is thine, (*in., an.*) *kin kid aiim*; *kin kid aiua.*

Thing, *aii.* Great thing, *kitchi aii.* Little thing, *aiins.* Bad wicked thing, *aiiwish.*

Think; I think, *nind inendam.* I think he is (it is) in..., *nin danénima, nind indanénima*; *nin danéndán, nind indanéndán.* I think of him, (her, it,) *nind inénima*; *nind inéndán.* I think myself..., *nind inénindis.* I think little of him, (her, it,) *nind agassénima, nin bewénima*; *nind agasséndán, nin bewéndan.*—I think it is so.., *nin waweiendam.* I think right, *nin gwaiakwendam.* I think wisely, prudently, *nin nibwakadendam.*

Think on; I think on him, (her, it,) *nin mikwénima*; *nin mikwéndán.* I think always on him, (her, it,) *nin bijjbenima, nin kijibenima, nin takwenima, mojag nin mikwénima*; *nin bijibendan, nin kijibendan, nin takwendan, mojag nin mikwendan.* I think firmly or strongly on him, (her, it,) also, I think he (she, it) is strong, *nin songenima, nin mashkawenima*; *nin songendan, nin mashkawendan.* I think firmly on myself, or, I think myself strong, *nin mashkawenindis, nin songenindis.* I think frequently on him, (her, it,) *nin mamikawinan, naningim nin mikwenima*; *nin mamikawin, naningim nin mikwendan.* I think only on him, (her, it,) *nin bejigoenima, nin bejigwenima*; *nin bejigoendan, nin bejigwendan.* I think always on him (her, it) when abroad, *nin waké-mamikwenima*; *nin waké-mamikendan.* I think always on home, *nin waké-mamikaw.*

Third; the third, *eko-nissing.* The third time, *nissing.*

Thirdly, *eko-nissing.*

Thirst, *nibágwewin, gaskanabagwewin.* Ardent thirst, *gishkabagwewin.*—I suffer thirst. S. Tirsty.

Thirsty; I am thirsty, I thirst, *nin nibágwe, nin gaskanabagwe.* I am thirsty, dry, *nin bengwanam.* I thirst very much, I suffer thirst, *nin pakabagwe, nin gishkabagwe.* I thirst after s. th., *nin gishkabagwenodan.*

Thirteen, *midasswi ashi nisswi, ashi nisswi.*

Thirty, *nissimidana.* We are thirty of us, *nin nissimidanawemin.* There are thirty *in.* objects, *nissimidanawewan.*

Thirty every time, thirty each or to each, *nenissimidana.*

Thirty hundred, (3000,) *nissimidanak.* We are 3000 of us, *nin nissimidanakosimin.* There are 3000 *in.* objects, *nissimidanakwadon.*

This, this here, this one, *aw, ow, mabam, wwaw; av. mundan.*

Thistle, *missanashk.*

This way, *ondáshime, ondass inakakeia.*

Thorn, *minéssagawanj.*

Thorn-fruit, *minéss.*

Thoroughly, *wawinge.*

Those, those there, *igiw, agiwi*; *iniw, aniw, aniwi.*

Thou, *kin, ki, kid, kiiaw.*

Though, *missawa, missawa gaie, ano.*

Thought, *inéndamawin.* —– Angry thought, *nishkádendamowin.* I have angry th., *nin nishkadendam.* I have angry th. towards him, *nin nishkenima.* We have angry th. towards one another, *nin nishkadenindimin.* Fair and good th., *mino inendamowin, onijishendamowin.* I have fair and good th., *nind onijishendam, nin mino inendam.* Impure unchaste th., *bishigwadendamowin, gagibadendamowin.* I have impure th., *nin bishigwadendam, nin bishigwadj-inendam, nin gagibadendam.* Proud th., *maminádendamowin, kiténimowin.* I have proud th., *nin maminádendam, nin kitchitwawenindis, nin kitenindis, nin kiténim.* Right and just th., *gwaiakwendamowin.* I have right and just th., *nin gwai-*

okwendam. Roguish th., *mamandéssadendamowin.* I have roguish th., *nin mamandéssadendam.* Sinful evil th., *batá-inendamowin, matchi inendamowin.* I have sinful wicked th., *nin batá-inendam, nin matchi inendam.* Strong th. or resolution, *songendamowin, mashkawendamowin.* I have strong th., *nin mashkawendam, nin songendam.* I make him have strong th., *nin mashkawendamia, nin songendamia.* Stupid, foolish, absurd, imprudent th., *gagibadendamowin, gagibadj-inendamowin.* I have stupid imprudent th., *nin gagibadendam, nin gagibadj-inendam.* Wise prudent th., *nibwakadendamowin, gagitawendamowin.* I have wise th., *nin nibwakadendam, nin nibwaka-inendam, nin gagitawendam.* I make him have wise prudent th., *nin gagitawendamia.*

Thought; I am (it is) thought, destined, *nind inendagos; inendagwad.* I am (it is) thought to be in..., *nind indanendagos; indanengwad.*

Thoughtless; I am thoughtless, frivolous, *nin bisinadis.*

Thousand, *midasswak.* We are a thousand in number, *nin midasswakosimin.* There are a thousand *in.* objects, *midasswakwadon.* A thousand each, *memidasswak.* A thousand times, *midusswak dassing.*

Thumb, *mitchitchinindj.*

Thunder, thunderbolt, *animiki, animikig.*

Thunder; it thunders, *animikika, animikiwan.* It thunders with great noise, *odjanimakwaamog* (*animikig*); *pashkikwaamog* (*animikig*). It thunders low, *tabassákwaamog* (*animikig*).

Thunder-cloud, *animikiwanakwad.*

Thunder-storm; there is a th., *kitchi animikika.*

Thursday, *niogijigad.*

Thy, *ki, kid.*

Thyself, *kin igo, kiiaw.*

Thrash; I thrash, *nind apagandaige, nin gitchiminagaige.* I thrash it off with a stick, *nin bawaan.*

Trasher, *apagandaigewinini.*

Thrashing, *apagandaigewin, gitchiminagaigewin.*

Trashing-floor, *apagandaigewigamig.*

Thrashing woman, *apagandaigekwe.*

Thread, *assabáb.* Small thin thread, *assabábins.* I make thread, *nind assabábike.* Thread for sewing, *nabikwasson.*

Thread; I thread a needle, *nin nábidoan jabonigan.*

Threat, threatening, *gagwésegindiwin.*

Threaten; I threaten, *nin gagwésegiwe.* I th. him, *nin gagwésegima.*

Three, *nisswi.* We are three, *nin nissimin.* There are three *in.* objects, *nissinon.*

Three, *nisso...,* in compositions, which see in the First Part.

Three; he is three, three in one, *nissi*

Three days ago, *kitchi áwassonago.*

Three every time, three each or to each, *nenisswi.*

Three hundred every time, 300 each or to each, *nenisswak.*

Three thousand, *nissing midasswak, nissimidanak.*

Three times, *nissing.*

Three times every time, three times each or to each, *nénissing.*

Threshold, *kashkikanokan.*

Throat, *gondágan.* A big throat, *pikwagondagan.* — My throat is dry, *nin bengwanam.* My th. is large, *nin mangigondagan.* My th. is sore, *nin gagidjigonewe.* My th. is swollen, *nin bágigondagan.* — I take him by the throat, *nin sagigondaganena.* I cut his throat, *nin kishkigwejwa.* I cut my own throat, *nin kishkigwejoodis.* My throat is cut, *nin kishkigwe.* — It comes in my th., *nin pindjigoneweshkagon.*

Throne, *kitchi-ogima-apabiwin, kitchi-ogima-namadabiwin.*

Throng; we throng, *nin sinsikodadimin.*

Through, *jibaii.*

Through, (through the means of...,) *ondji*.

Throw; I throw, *nind apagitchige, nind apagijiwe*. I th. him (her, it) somewhere, *nind apagina, nind apagitan, nind apagiton*. I th. myself somewhere, *nind apagis*. I th. it to him or for him, *nind apagitawa, nind apagitamawa*. We throw s. th. to each other, *nind apagitadimin*. We throw ourselves together somewhere, *nind apaidimin*. I th. myself to some place, *nind apáidis*.—I throw it to such a distance, (*in.*, *an.*) *nin débinan; nin débina*.

Throw about; I throw about, *nin saswéwebinige, nin biwiwebinige*. I th. it about, (*in.*, *an.*) *nin saswéwebinan, nin biwiwebinan; nin saswéwebina, nin biwiwebina*.

Throw aside; I throw aside, *nind ikowebinige, nin bakéwebinige*. I th. him (her, it) aside, *nind ikowebina, nind bakéwebina; nind ikowebinan, nin bakéwebinan*.

Throw away; I throw away, *nin wébinige*. I th. him (her, it) away, *nin wébina; nin wébinan*. I throw away s. th. relating to him, *nin wébinamawa*. I th. him (her, it) away, pushing, *nin gándjwebina; nin gándjiwebinan*.

Throw down; I throw down, *nin nissiwebinige, nind apagasikage*. I throw him down, *nin webishima, nin nissiwebina, nind apagasikawa, nin pakitéoshima, nin pakitéakoshima*. I th. him down, biting him, *nin gawamá*. I throw it down, *nin nissiwebinan, nin pakiteossidon*.—It throws me down, *nin wébishimigon, nind apagasikagon, nin pakitéoshimigon*.—The waves throw me down, *nin gawiwebaog*.

Throw in; I throw him (her, it) in, *nin pindigewebina, nin pindjwebina; nin pindigewebinan, nin pindjwebinan*. I th. him (her it) in the water, *nin bakobiwebina; nin bakobiwebinan*. I throw myself in the water, *nin bakobiwebinidis*. I th. him (her, it) in a canoe, etc., *nin bóswebina; nin bóswebinan*.

Throw off; he throws off his horns, *biniwine*.

Throw out; I throw out, *nin ságidjiwebinige*. I th. him (her, it) out, *nin ságidjiwebina, nin gitchiwebina; nin ságidjiwebinan, nin gitchiwebinan, nin sagidjiwebishkan*. I throw him (her it) out of the canoe, ashore, *nind agwáwebina; nind agwawebinan*. I throw the water out of a canoe or boat, *nin gwakwapige*. A vessel to throw the water out, *gwakwapigan*.

Throw stones; I throw a stone, *nin bimwassin*. I throw stones, *nin babimwassin*.—S. I stone.

Throw upon; I throw it upon him, *nind apagadjissitawa, nind apagadjissitamawa*. I throw myself upon him, *nind ashosikawa*.

Throwing away, *webinigewin*.

Thrown; I am (it is) thrown somewhere, *nind apagitchigas ; apagitchigade*.

Thrown about; it is th. about, (*in.*, *an.*) *biwiwebinigade, saswébinigade; biwiwebinigaso, saswebinigaso*.

Thrown aside; I am (it is) thrown aside, *nind ikowebinigas ; ikowebinigade*.

Thrown away. S. Rejected.

Thrown down; I am (it is) thrown down. *nin wébishimigo, nin nissiwebinigas ; nissiwebinigade*.

Thrown in; I am (it is) thr. in, *nin pindjwebinigas; pindjwebinigade*. I am (it is) thrown in a canoe, etc., *nin boswebinigas; boswebinigade*.

Thrown out; I am (it is) th. out., *nin ságidjiwebinigas ; ságidjiwebinigade*.

Thrush, (bird,) *opitchi*.

Thrust away; I thrust him (her, it) away; *nind ikogandina, nin gonwáwa; nind ikogandinan, nin gonTgwaan*.

thrust back; I thrust him (her, it) back, *nind ajégandina; nind ajégandinan*.

Thrust in; I thrust it in, (*in.*, *an.*)

nin gándinan, nin pinaan, nin jégonan; *nin gándina, nin pinawa, nin jégona*. I thrust it in for him or to him, *nin pinaamawa, nin gandinamawa*. I thrust a splinter in my hand, *nin jégonindjidjin*; in my foot, *nin jégosidedjin*; under my nail, *nin jégoshkanjidjin*; in any part of my body, *nin jégossagwedjin*.

Thrust in, (in s. in.) S. Stick in. Put in. Press down.

Thrust through; I thrust it through, (*in., an.*) *nin jabogandinan, nin jabwakossidon*; *nin jabogandina, nin jabonenan*.

Tick or tike, *esiga*.

Tickle; I tickle, *nin ginaginiwe*. I tickle him, *nin ginagina, nin ginagidjina*. I tickle his ears, *nin ginagitawagebina*.

Tickling, *ginagisiwin, ginaginiwewin*.

Ticklish; I am th., *nin ginagis, nin ginagidji*.

Tide; it is the flowing tide, *moshkagami nibi*. It is the ebbing tide, *odaskimagad nibi*.

Tidings. S. News.

Tie, *takobinigowin*.

Tie; I tie, *nin takobinige, nin takobidjige*. I tie him, (her, it,) *nin takobina; nin takobidon*. I tie it to him or for him, *nin takobidawa, nin takobidamawa*. I tie him (her, it) in a certain manner, *nind inápina; nind inápidon*. I tie a bow, *nin biskaodon, nin biswaodon; nin biskaona, nin biswaona*. I tie it with a knot, I tie it down, (*in., an.*) *nin gashkaodon, nind apitaodon; nin gashkaona, nind apitaona*. I tie one string to another, to lengthen it, *nind anikobidon*. I tie it in different places, (*in., an.*) *nin sassagibidon; nin sassagibina*.

Tie tight; I tie tight, strongly, *nin mashkawapidjige*. I tie him (her, it) tight, *nin mashkawapina; nin mashkawapidon*.

Tie together; I tie them together, (*an., in.*) *nin mámawapinag; nin mámawapidonan*. I tie two, three, etc. together, (*an., in.*) *nin nijóbinag, nin nissóbinag; nin nijóbidonan, nin nissóbidonan*, etc. I tie so many together, (*an., in.*) *nin dassóbinag; nin dassóbidonan*.

Tie up; I tie it up in s. th. (*in., an.*) *nin kashkibidon; nin kashkibina*.— I tie up my head, *nin sinsokwebis*. I tie up his head, *nin sinsokwebina*.

Tie, (in s. in.) S. Bind.

Tied; I am (it is) tied, *nin takobis, nin takobi gas, nin takobidjigas; takobide, takobiigade, takobidjigade*;—It is tied with a loop, (*in., an.*) *biswaode; biswaoso*. It is tied with a knot, (*in., an.*) *gashkaode; gashkaoso*. I am (it is) tied strongly, *nin mashkawapis; mashkawapide*. We are (they are) tied two, three, etc., together, *nin nijóbisomin, nin nissóbisomin*, etc.; *nijóbidewan, nissóbidewan*, etc. We are (they are) tied so many together, *nin dassóbisomin; dassóbidewan*. I am (it is) tied up in s. th., *nin kashkibis; kashkibide*. Any object tied up in s. th., *kashkibidjigan*.

Tied, (in s. in.) S. Bound.

Till, *binish, naiánj, nunánj*.

Till; I till or cultivate the ground, *nin kitige*.

Tillage, *kitigewin*.

Time; a certain length of time, *nómag*. All the time, *apine, kaginíw*. At the time, *iwapi*. At the same time, *baiétoj, békish*. For a time, *gomá minik*. From time to time, *aiápi, náningotinong, nanassab*. Some time, *gomápi*.

Time; I have no time, *nind ondamita, nind ondamis*.

Time, lose time; I lose time by drinking, *nind ondamibi*. I make people lose time by talking to them, *nind ondamitagos*. I make him lose time by talking to him, *nind ondamima*.

Timid, (bashful;) I am timid, *nind agatchishk, nind agatchiwadis, nind agutchiwis*.

Timid, (easily frghtened;) I am timid, *nin gagweshis, nin goshiweshk, nin gotánis, nin gotadjishk, nin jágodee.*

Timidity, bashfulness, *agatchishkiwin, agatchiwadisiwin, agatchiwisiwin.*

Timidity, fear, *goshiweshkiwin, jagodeewin, gagwéshisiwin.*

Timorous. S. Timid.

Timothy. S. Grass-seed.

Tin, *wabábik.*

Tinder, *sagatágan.*

Tingle; it tingles in my ears, *nin bibágishe.*

Tin-kettle, *wábakik, wabábikwakik.*

Tinkle. *S.* Jingle.

Tippler, *menikweshkid.*

Tippling, *minikwéshkiwin.*

Tippling-house, *minikwéwigamig, sigininigewigamig.*

Tipsy; I am tipsy, *nin jowibi.*

Tiptoe; I stand on tiptoe, *nin tchissigabaw.*

Tire; I tire myself, *nind aiékoidis.* I tire him, *nind aiékosia, nind aiékwia, nind akoshkawa.* I tire it, *nind aiékositon.* It tires me, *nind ak-shkagon.*—I tire myself traveling about, *nin babá-akoshka.*

Tired; I am tired, *nind aiékos, nind akoshkos.* I feel tired in my arms, *nind aiékonike*; in my legs, *nind aiékogade.* I am tired of carrying, *nind aiékwiwi, nind ishkiwi;* of lying down, *nind ishkishin;* of sitting, *nind ishkwab.* I am tired from working hard, *nind akwiwi, nin pikikiwe, nin pikikiweta.* I look tired, *nind aiékosinagos.*

Tired, disgusted; I am tired of s. th., *nin jigadendam.* I am tired of him, (her, it,) *nin jigadenima*; *nin jigadendán.* I am tired of telling the same thing so often, *nin jigadánagidon.* I am tired of waiting for him, *nin jigadjibia.* I am tired of walking, *nin jigadosse.* I am tired of writing, *nin jigadjibiige.*

Tiredness, *aiékoswin.* Tiredness, (disgust,) *jigadendamowin.*

Tithes, church-tithes, *anumie-pagidinigan.* I pay my tithes to the church and clergy, *nind anamiepayidinige.*

Titillation. S. Tickling.

Title of condamnation, *ondenindiwin.*

To, *tchi, tchi wi-.*

Toad, *omakaki, babigomakaki.* A kind of very big toad, *tende.*

Tobacco, *asséma.* I manufacture tobacco, *nind assemake.* Roll of tobacco, *wijinawassema.* This tobacco is fresh, *tipabagisi aw assema.* I have no tobacco to smoke, *nin manépwa.* Want of tobacco, *manépwawin.*

Tobacco-box, *assema-makak.*

Tobacco-juice, *apassagokidjan.*

Tobacco-manufactory, *assemakewigamig.*

Tobacco-manufacturer, *assemakéwinini.*

Tobacco-pouch *kishkibitagan.*

To-day, *nongom, nongom gijigak.*

Toe, *binakwanisid.* The big toe, *kitchisidan.* I walk with my toes turned inside, *nin wawágaami.* I walk with my toes turned outside, *nin nanápadaami, nin jajáshagaami.*

Together, *mámawi.*

Toil; I toil; *nin kotagiw.*

Tolerably, *eniwek.*

*T*oll. S. Ring the bell.

*T*oll-gatherer, *mawandjitchigewinini.*

*T*omahawk, *wagakwadons.*

*T*o-morrow, *wabang.* *T*o-morrow morning, *wabang kigijeb.* *T*o-morrow night, *wabang onagoshig.*

*T*ongs, *takwandjigan.* *S*mall tongs, (pincers,) *takwándjigans.*

*T*ongue, *odenaniwama, denaniw.* My tongue is cut off, *nin kishkidenaniw.* I cut his tongue off, *nin kishkidenaniwejwa.* My tongue is swollen, *nin bágidenaniw.* I show my tongue, *nin jibidenaniwen, nin sagidenaniwen.* I show him the tongue, *nin sagidenaniwetawa.*

*T*ool, *anokasowin.*

Too late, *bábisine, osam wika.* I arrive too late. S. Arrive.

Too much, *osam, osam nibiwa.*

Tooth, wibidama. My, thy, his tooth, *nibid, kibid, wibid.* I begin to have teeth, my teeth begin to come forth, *nin sagabide.* I have teeth, *nind owibida.* I lose my teeth, *nin binábide.* I am getting other teeth, *nind ándabide.* I pull him a tooth out, *nin bakwabidebina.*— I draw it out with the teeth, *nin wikwandan.* I try to draw it out for him with the teeth, *nin wikwatchiwikwandamawa.* I draw it out for him with the teeth, *nin wikwandamawa.* — I have bad teeth, *nin mánádabide.* I have good teeth, *nin minwábide.* I have even fine teeth, *nind onábide.* I have fine small teeth, *nin bissábide.* I have large teeth, *nin mamangábide.* I have forked teeth, *nin nassawabide, nin ningidewabide.* I have gapes or holes in the rows of my teeth, *nin tawabide, nin tatawabide.* I have long teeth, *nin gaganwabide.* I have rotten teeth, *nin mossewabide.* I have sharp teeth, *nin ginábide.* It has sharp teeth, *ginábidemagad.* I have white teeth, *nin wabishkabide, nin wawabishkabide.* — My teeth are close together, *nin sagwabide.* My teeth are distant from each other, *nin pashkabide.* Its teeth are distant from one another, *pashkabidéiamagad.* My teeth are set on edge, *nin joshnwabide.*

Tooth; my bad tooth, *nibidásh.* My small tooth, *nibidens.*

Tooth-ache, déwábidewin. I have tooth-ache, *nin déwábide, nind ákosin nibid.*

Toot-ache medicine, *wibida-mashkiki.*

Toothpick, toothpicker, *nességuwabideon.*

Tooth-pincers, *bakwábidébidjigan.*

Top, wanakowin. There is a top, *wanakowiwan.* The top of a moccasin, *agwidagan.* The top of the tree is broken, *kishkanakisi mitig.*

Top, (boy's plaything,) *towéigan.* I play with a top, *nin towéige.*

Torch, wasswágan.

Torch-Lake, *Wasswagan.* At, from or to *Torch*-Lake, *Wasswáganing.*

Torch-Lake, or Lake Houghton, *Wasswéwin.* At, from or to Lake Houghton, *Wasswéwining.*

Torch-stick, *wasswáganak.*

Torment; I torment, *nin kotagiiwe.* I torment him, *nin kotagia, nin kotagiima.* I torment myself, *nin kotagiidis.* It torments, *kotagiiwemagad.* It torments me, *nin kotagiigon.*

Torn; it is torn, (*in.*, *an.*) *bigoshkamagad, bigobidjigade, nigoshkamagad, kishkibidjigade; bigoshka, bigobidjigaso, nigoshkawa, kishkibidjigaso.* It is all torn to pieces, *nanánigoshkamagad, bissibidjigade.*—I wear torn clothes, *nin bigowanaie.*

Tornado, missibissidossi.

Torpid. S. Benumbed.

Tortoise, mishikê. Another kind, *tetebikinak.*—S. *Turtle.*

Tortoise's shell or shield, *mishikewidashwa.*

Torture. S. *Torment.*

Tossed; I am tossed about in a canoe or vessel, *nin kotagiwebaog.*

Touch; I touch him, (her, it) *nin tánginа; nin tánginan.* I touch myself *nin tánginidis, nin tánginamadis.* I don't dare touch him, (her, it,) or touch indecently, *nin manátanginа, nin manádina, nin manádjibina; nin manátanginan, nin manádinan, nin manádjibidon.* I touch myself indecently, *nin manádinidis.* I touch him in a stealthy manner, *nin gimiwina, gimodj nin tánginа.* I touch s. th. relating to him, *nin tánginamawa.* We touch one another, *nin tánginidimin.* — I make it touch s. th., *nin tángissiton.* — It touches the bottom, *bágwisseu.*

Tough; it is tough, (*in.*, *an.*) *jíban*;

jibisi. It is tough or durable, *jibissin.* The wood is tough, *mashkassissogad mitig.*

Towel, *kisinindjagan.*

Town, *odéna.* It is a town, or there is a town, *odenawan.* A large town or city, *kitchi odena.* A small town or village, *odenawens.*

Track, (footstep,) *okawiwin, bimikawewin.* There are tracks, *bimikawade, okawinade.* There are my tracks, *nin bimikawe.* My tracks are visible on the road, *nind okaw.* The tracks of both my feet appear, *nind ejisidekawe.* There are tracks on the road or trail, *okawamo mikana.* I see the tracks on the road, *nind okawiton mikana.* — I leave large tracks behind me walking, *nin mangishkam, nin mamángishkam.* I leave small tracks behind me, *nin biwishkam, nin babiwishkam.* I lose the track, *nin wanuadjige.* — I arrive to his track, *nin mijáana.* I see his track, *nind okawia.* — The track of the pen is visible, it appears well, (that is, the ink is black,) *okawissin ojibiganabo.*

Trade, *anokiwin, inanokiwin.* Locksmith's trade. Joiner's trade, etc. S. Locksmith. Joiner, etc.

Trade, (commerce,) *atáwewin, atandiwin.*

Trade; I trade, *nind atawé.* I trade with him, *nind atáwama,*

Trader, *atawéwinini.*

Tradesman, *anokiwininí.*

Trading, (commerce,) *atáwewin, atandiwin.*

Trading-house, store, *atawéwigamig.*

Trading-license, *atawé-masinaigan.*

Tradition, *aianike-dibadjimowin, ajédibadjimowin.* Christian Tradition, *anumie-aianike-dibadjimowin.* (*Aianike,* or, *anike,* signifies the same.)

Traffic. S. Trade.

Trail, *mikaná, mikan.* I make a trail, *nin mikanake.* I make a trail for him, *nin mikanakawa.* The trail comes from..., *ondámo mikana.* The trail goes to..., *inamo mikana.* The trail is narrow, *agassademo mikana.* The trail is wide, *mangademo mikana.*—I lose the trail, *nin wanaadon mikana.*—I can go everywhere without a trail, *nin nitáwakamige.*

Trail, (in s. in.) S. Road.

Trample. Trampled.—S. Tread upon. Trodden upon.

Tranquillity, *bisánisiwin, bekádisiwin, bisánabiwin, bisániiwewin, wanakiwin.*

Tranquillity of heart, tranquillanimity, *wanakiwideewin.*

Transcribe; I transcribe, *nind andjibiige;* I tr. it, *nind andjibian.*

Transcribe. S. Copy.

Transcript, *andjibiigan.*

Transfiguration, *andjinagwiidisowin, andjinagosiwin.*

Transfiguration of Jesus Christ, *Jesus od andjinagosiwin.*

Transfigure; I transfigure myself, *nind andjinágwiidis, nind andjinagwi.*

Transform; I transform myself, *nind áwiidis.*

Transgress; I tr. a commandment, *nin biggibidon ganasongewin,* (I break a commandment.)

Transgression. S. Sin.

Transgressor. S. Sinner.

Translate; I translate, (writing,) *nind anikanotabiige.* I translate it, (writing,) *nind anikanotabián.*

Translated; it is translated, (in writing,) *anikanotabiigade.* It is translated, (orally,) *anikanotadjigade.*

Translation, (written,) *anikanotabiigan, anikanotabiigewin.*

Translator, *anikanotabiigewinini.*

Transparent, (thin;) it is transparent, *jibawasse, jibawasséigade, jibate, jibuwasse.*

Transparent stuff, *jibuwasséigin.*

Trap, *dassónagan.* I set a trap, *nind ombuan dassonagan.* I set him a trap, *nind oniamawa.* I make traps in the woods, *nind*

oniige. I open a trap, *tawanobidon dassonagan.* I go to my traps, *nin nadassonagane.* I miss him in my trap, *nin banikona.* I avoid or escape a trap or snare, *nin banikos.*

*T*rap; I trap him, (I catch him in a trap,) *nin dassóna.*

*T*rapped; I am trapped, *nin dassós.*

*T*ravel, *babámadisiwin, mádádisiwin.* *T*ravel by water, not sailing, *bimishkáwin;* sailing, *bimáshiwin.*

T rvel; I travel, *nin babámadis, nin madádis.* I travel by water, not sailing, *nin bimishká;* sailing, *nin bimásh.*

*T*raveler, *bebámadisid.*

*T*raveling axe, *babamadisi-wagakwad.*

*T*raverse, *niminágan.*

*T*raverse-Island, *Niminágani-miniss.*

*T*read; I tread, *nin takoki.* I tread into dirt, *nin jijókam.* I tread hard on the floor, *nin pitigossagishkan.* I tread on his toes, *nin tagosidesh kawa.* I tread upon him, (her, it,) *nin takokáná; nin takokádán.*

*T*read out; I tread out s. th., *nin mimigoshkan, nin gitchiminagishkam.* I tread it out, (*in., an.*) *nin mimigoshkán, nin gitchiminagishkan; nin mimigoshkawa, nin gitchiminagishkawa.*

*T*reasure; *daniwin, kitchi daniwin, dibendassowin.* I lay up a treasure, *nind atamádis, nin nawandonamas, nin nawandonamadis.*

*T*reat; I treat him; *nin dodawa.* I treat him (her, it) well, *nin mino dodawa; nin mino dodan.* I treat him (her, it) ill, *nin matchi dodawa, nind abindjia, nin nanékadjia, nin nishkinawa; nin matchi dodan, nind abindjiton, nin nanékadjiton.* I treat him too ill, *nind osámia.* We treat one another, *nin dodadimin.*—S. Do evil.

*T*reatment, mutual treatment, *dodadiwin.* Good treatment, *mino dodadiwin.* Ill treatment, *matchi dodadiwin.*

*T*ree, *mitig.* *T*ree with the roots, *pakwándj.* The tree has roots, *otchibikawi mitig.* At the top or head of a tree, *wanakong.*—The tree begins to bud, *saganimikwi mitig,* or *ságinimikwi.* The tree is getting new leaves, *sagibagisi mitig.* *T*he tree has young shoots, *sagibimagisi mitig.* The tree is in bloom, *wábigoni mitig.* *T*he tree has branches, *wadikwani mitig, or sagidikwanagisi.* *T*he tree has many branches, *babakédikwa nagisi mitig.*—The tree is blazed, *wassakwaigaso mitig.* The tree bends by the wind, *jashawabashi mitig.* The tree is broken by the wind, *makákosi mitig.* There are trees blown down, *wessean.* *T*he tree cracks or splits by cold, *pashkakwadji mitig.* *T*he tree is crooked, *wawashkákosi mitig.* The head or top of the tree is crooked, *wáganakisi mitig.* *T*he tree is dry, *mishkwátigowi mitig.* The tree is hollow, *wimbinikisi mitig.* The tree is straight, *onákosi mitig.* The tree is whitish, *wabákosi mitig.* There is a number of trees standing together, *bikwáwa, minákwa.*

Tremble. S. Shake.

Trench. S. Ditch. Canal.

Trial, *godjiewisiwin.* I make him suffer for a trial, *nin godji-kotagia nin gagwedjí-kotagia.*

*T*ribulation. S. Suffering.

*T*ribunal, *dibakoniwe-apabiwin, dibakoniwewini-apabiwin.*

Trick. S. Cheat.

*T*rifle, *wegotogwenish.* Trifles, *wiiagassiiman.*

Trigger, *nassaténigan.* I pull the trigger, *nin nassaténige.*

Trim, ornament, (in s. in.) S. Embroider.

*T*rinity, *Nesso-bejigod Kije-Manito.*

*T*rodden upon; I am (it is) trodden upon, *nin takokadjigas; takokadjigade.*

*T*roop; the beasts are together by troops, *bimawanidiwag awéssiiug.* The birds are together by troops, *bimaamog binessiwag.*

*T*rouble, *kashkendamowin, kotagisiwin, nishiwanadakamigisiwin.* *T*rouble of mind, *nishiwanadendamowin, wanishkwéiendamowin.* I am in trouble, *nin kashkendam, nin kotagis.* I am in trouble of mind, *nin nishiwanadendam.* I cause him trouble, *nin kashkendamia, nin nishiwanadendamia.* I make or cause trouble, *nin nishiwanadakamigis, nin nishiwanadjiiwe.* I cause trouble with my words, *nin nishiwanadjigijwe.* We cause trouble to each other, *nin nishiwanadjiidimin.* It causes trouble, *nishiwanadjiiwemagad.* There is trouble, *nishiwanadakamigad, wanishkwekamigad, kashkendagwad.*

Trouble, noise; there is trouble and noise, *odjanimakamigad.* I cause trouble and noise, *nind odjanimakamigis.* I speak with much trouble and noise, *nind odjanimitagos, nind odjanimwewidam.* I cause him (her, it) trouble, *nind odjanimia; nind odjanimiton.*

*T*rouble, (in s. in.) S. *P*ain. Suffering.

Trouble; I trouble him, molest him, *nin migoshkadjia.* It troubles me, *nin migoshkadjiigon, nin migoshkadji-aiawigon.* I trouble him asking him for s. th., *nind mánjomotawa.* I trouble or molest with my words, *nin migoshkasitagos.* I trouble him with my words, *nin migoshkasoma, nin wanishkwea, nin wanishkwema, nin wiiagiskima.*

Troubled; I am troubled, molested, *nin migoshkadjiaia, nind odjanimis.* I am tr. by my sickness, *nind odjanimines.* I am tr. in my thoughts, in my mind, *nin migoshkadendam, nin wanishkweiendam, nind odjanimendam.* Troubled thoughts, *odjanimendamowin, wanishkwéiendamowin.*

*T*rouble of heart, *kashkendamideewin, migoshkadjideewin.*

*T*roublesome; I am tr., *nin migoshkadis, nin wanishkwes, nind odjanimiiwe, nin migoshkadendagos, nin wiiagiskendagos, nin sanagis.* It is troublesome, *migoshkadendagwad, sanagad, wiiagiskendagwad.* I am troublesome with my speaking, *nin wanishkwetagos, nin migoshkasitagos.*

*T*roublesomeness, *migoshkadisiwin, wiiagiskendagosiwin, sanagisiwin.*

*T*rough, *atóban, wissiniwagan.* I make a trough, *nind atóbanike.*

*T*rout, *namégoss.* There are trout, *namégossika.* Place where there are trout, *namégossikan.*

*T*rout-bone, *namégossigan.*

*T*rowel, *joshkwabiganaigan.* I plaster with a trowel, *nin joshkwabiganaige.*

*T*rue; it is true, considered true, *debweiendagwad.* I am considered true, (veracious,) *nin debweiendagos.* I think it is true, *nin debweiendán.*

*T*ruly, *geget.*

*T*rumpet, *bodadjigan, madwéwetchigan.*

*T*runk, *makak, mitigo-makak.*

*T*rust, trusting, *apénimowin.*

*T*rust; I trust in him, (her, it,) *nind apenimonan; nind apenimon.* I trust in myself, *nind apenindis.* We trust in each other, *nind apenindmin.*

*T*ruth, *débwewin.* It is the truth, *debwewinagad, debwewinimagad, debwewiniwan.* I tell the truth, *nin débwe, nin debwetagos.* I tell the truth of him, *nin débima.* I think he tells the truth, *nin debwetaienima.*

Truth-paper, (deed, certificate, etc.) *debwewini-masinaigan.*

Truth-teller, *daiebwed, daiebwetagosid.*

*T*ruth-telling, *debwetagosiwin.*

*T*ry; I try, *nin godjiew.* I try without much effect, *nind inwás.* I try him, (her, it,) *nin godjia, nin*

godjiewindawá; *nin godjiton*, *nin godjiewindan*. I try it, (a coat, boot, etc.) *nin gosikan*. I try it, (a gun,) *nin gosikaton*.

*T*ry, (examine; *nin gagwedjiiwe*. I try him, *nin gagwedjia*. I try him, (her, it,) *nin gagwedji-kikenima*; *nin gagwedji-kikéndan*. I try him by sufferings, *nin gagwedji-kotagia*.

Try to surpass; I try to surpass, *nin gagwedjenimiiwe*. I try to surpass in speaking or debating, *nin gagwéjagosonge*. He that surpasses others in speaking, *gagwéjagosongewinini*. I try to surpass him in sp., *nin gagwéjagosoma*. We try to surpass each other in sp., *nin gagwéjagosondimin*.

Try; (in s. m.) S. Endeavor.

*T*rying to surpass in speaking, *gagwéjagosondiwin*.

*T*ub, *makákossag*.

*T*umble; I tumble, fall, *nin pakiteshin*. I make him tumble, *nin pakiteshima*.—I tumble over head, *nin abodjigwanisse*, *nin tchingidaabowe*.—I tumble down, *nind ondagodjin*. It tumbles down, *pikwakikisse*.

*T*umbler, *minikwadjigan*.

*T*umult. S. Stir. Stir up.

*T*une. S. Melody.

*T*urbid; it is turbid, *pakwebigad*, *pakwebigami*. I make it turbid, *nin pakwebigamissidon*.

*T*urbulent. *T*urbulence. S. Disquiet. Disquietness. *T*rouble.

*T*urkey, (bird,) *misisse*. Young turkey, *misissens*.

*T*urkey-wheat. S. Indian corn.

*T*urn; by turns, *memeshkwat*. I in my turn, *ninitam*. *T*hou in thy turn, *kinitam*. He in his turn, *winitam*. We in our turn, *ninitamiwind*, *kinitamiwind*. You in your turn, *kinitamiwa*. They in their turn, *winitamiwa*.

*T*urn; I turn, (standing or sitting,) *nin gwékita*. I turn, (lying,) *nin gwekishin*. I turn my head, *nin bimiskokwen*. I turn this way, standing, *nin bi-gwekigabaw*. I turn this way, sitting, *nin bi-gwékwb*.—I turn him, (her, it,) *nin gwekia*; *nin gwékiton*. I turn my thoughts, (change my mind,) *nin gwékendam*.

*T*urn out; I turn him out, *nin sagidjiwebina*. I turn him out, beating him, *nin sagidaganama*.

*T*urn over: I turn him (her, it) over, *nin gwékina*; *nin gwékishima*; *nin gwékinan*, *nin gwékissidon*. I turn it over for him, *nin gwékinamawa*. I turn it over: Metal, *in.*, *nin gwekabikissidon*; metal, *an.*, *gwekabikishima*; stuff, *in.*, *nin gwekiginan*; stuff, *an.*, *nin gwekigina*.—I turn it over, inside out, (*in.*, *an.*) *nind abodinan*; *nind abodina*. I turn it over, upside down, *nind animikonan*. *nind animikwissidon*, *nind ajigidinan*.

*T*urn round; I turn round, *nin kijibata*, *nin bimiskota*. I turn round until I get giddy, *nin giwashkwedinokwe*. I turn round until I fall down, *nin kijibadinokwe*.—I turn round, I turn myself, *nin gwékita*. I turn round, flying, *nind abamisse*; running, *nind abamibato*; standing, *nind abamigabaw*, *nin gwékigabaw*, *nin bimiskogabaw*. I turn round briskly, *nin gwékipagis*. I turn round with a canoe, *nin giwegom*. I make him turn round, sitting, *nin gwekabia*. I make him turn round, standing, *nin gwekigabawia*.—I turn him round on a cord, *nin kijibideeshkassa*. I turn it round, twisting, (*in.*, *an.*) *nin bimiskoton*, *nin bimiskwissidon*, *nin bimiskoman*; *nin bimiskona*. I turn it round briskly, (*in.*, *an.*) *nin kijibawebinan*, *nin bimiskowebinan*; *nin kijibawebina*, *nin bimiskowebina*.

Turn to another side; I turn, *nin gwéki*. I turn to an. s., sitting, *nin gwékab*, *nind áni-gwékab*. I turn to an. s., standing, *nin gwékigabaw*, *nind áni-gwékigabaw*.

Turn towards; I turn towards (or from) him, (her, it,) *nin gwekitawa*; *nin gwekitan*. I turn towards him,

(her, it,) standing, *nin gwékigabawitawa, nind abamigabawitawa; nin gwékigabawitan, nind abamigabawitan.*

*T*urn; it turns over, *gwékissin.* I turn (it turns) round, revolves, *nin biniskota; biniskotamagad.* It turns a little, *biniskwamagad.*— The river turns round, *abamitigweia sibi.* The water turns round, *abimodjiwan.*

*T*urn, (convert;) I turned, I am converted, *nind andjibimadis, nind anwenindis.*

Turned; it is turned, (*in., an.*) *gwékigade, gwékinigade; gwékigaso, gwékinigaso.* It is turned over, (upside down,) *animikonigade.* It is turned, (in the shape of a screw,) *biniskwaigade.*

Turnip, *tchiss.* Small turnip, *tchissens.*

*T*urnip-seed, *tchissi-minikan.*

*T*urnsol, *missitugan.*

Turtle, *jingademikwan, miskwadessi, bosikado, makinak.* The shell or shield of a turtle, *dashwá.*

Turtle-dove, *omimi.* Young turtle-dove, *omimins.*

Twelve, *midswi ashi nij.*

Twenty, *nijtana.* We are twenty of us, *nin nijtanuwemin.* There are twenty *in.* objects, *nijtanawéwan.* There are twenty pair of..., *nijtunawéwán.*

Twenty every time, twenty each or to each, *nenijtana.*

Twenty hundred, *nijtanák.* We are two thousand in number, *nin nijtanákosimin.* There are two thousand *in.* objects, *nijtanákwadon.*

Twice, *nijing.*

Twice every time, twice each or to each, *nenijing.*

Twilight; it is twilight, *tibikábaminagwad, nanitagabaminagwad, nikiwigad.* It is twilight in the morning, *bi-waban, waban.*

Twin, *nijódé.* I am delivered of twins, *nin nijodéike.*

Twine, *assabab.*

Twine for nets, *assabikéiab.*

*T*winkle. S. Blink.

*T*winkling of an eye. S. Moment.

*T*wist; I twist with a stick, *nin bimákwaige.* I twist it with a stick, (*in., an.*) *nin bimákwaan; nin bimákwáwa.* I twist him, (her, it,) *nin bimina: nin biminan.* I twist threads together, *nin jashabwabinige.* I twist tobacco, *nin bimibagina assema.* I twist it up, curl it, *nin titibakwaan, nin babisigakwaan.* I twist it around s. th. *nin titibabissidon.*

Twist, (in s. in.) *S.* Spin.

Twisted; it is twisted, (*in., an.,*) *titibaode; titibaoso.* The tree is twisted, *bimákosi mitig,* or *bimoskogisi.*

Twisted line of several threads, *jashabwabiginigan.* It is twisted of several threads, *jashabwabiginigade.*

Twisted tobacco, *bimibáginigan.*

Twisted wood, *bimákwad.* Sweet twisted wood, *manito-bimákwad.*

Twisting-stick, *bimákwaigan.*

Two, *nij.* We are two, *nin nijimin.* There are two *in.* objects, *nijinon, nijinomagad.*

Two, *nijo...*, in compositions, which see in the First Part.

Two every time, two each or to each, *nenij.*

Two families, three families, etc. *nijode, nissode,* etc. We are two families, three families, etc., *nin nijodewisimin, nin nissodewisimin.*

Two hundred, *nijwák.* We are 200 of us, *nin nijwákosimin.* There are 200 *in.* objects, *nijwakwadon.* There are 200 pair of..., *nijwakwéwán.*

Two hundred every time, 200 each or to each, *nenijwak.*

Tying, *takobinigewin, takobidjigewin.*

Tying-string, *takobidjigan.*

U.

Udder of a cow, *totosh, pijikiwitototshim.*
Ugliness, *manadisiwin.*
Ugly; I am (it is) ugly, *nin manadis; manadad.*
Ulcer. *S.* Abscess with matter.
Ultimately, *gégapi, ishkwatch.*
Umbrella, *agawateon, agawabasowin.*
Unable; I am unable to walk, *nind anawito.* I am unable to do it, *kawin nin gashkitossin.*
Unbend; I unbend it, *nin binangwabiginan, nin neshangabiginan.*
Unbelief, *agonweiendamowin.*
Unbeliever, *daiébwetansing, aiágonweiendang, aiágonwetang.*
Unchaste. Unchastity.—*S.* Impure. Impurity.
Uncle, (father's brother,) my, thy, his uncle. *nimishome, kimishome, omishomeian.*
Uncle, (mother's brother;) my, thy, his uncle, *nijishé, kijishé, ojisheian.*
Unclean. Uncleanness.—*S.* Dirty. Dirt.
Unclean spirit, *wanisid manito.*
Uncock; I uncock a gun, *nin minwábikinan pashkisigan, nin niwatenan pashkisigan.*
Uncover; I uncover him, *nin pakagwajena.* I uncover myself, *nin pakagwajenidis.* I uncover it, *nin pakissiton.* I uncover it to him, *nin pakissitamawa.*
Uncovered; it is unc., *pakissitchigadé.*
Undecided; I am und., *kawin nin gijendansi.*
Under, *anámaii, anámina, anáming.*

It is under s. th., (*in.*, *an.*) *ashótchissin; ashótchishin.*
Underbrush; thick underbrush of the fir-kind, *akáwanj.* There is thick underbrush, *akáwanjika.*
Under-chief, second chief, *anikéogima.*
Underfeather of a bird, (down,) *misségwanán.*
Underhair of an animal, *missinibiwaian.*
Underneath. *S.* Under.
Understand; I understand, *nin nissitótam.* I understand so..., *nind initam.* I under. him, (her, it,) *nin nissitótawa; nin nissitótán.* I und. him only a little, *nind aiawetawa.* I under. him so..., *nind initawa.* I try to understand, *nin nandanissitótam.* I try to und. him, (her, it) *nin nandanissitówa; nin nandanissitótán.* We understand each other, *nin nissitótadimin.*—I don't understand well what I hear, *nin bamitam.* I don't und. him (her, it) well, *nin banitawa; nin banitán.*
Understand, (conceive;) I understand it, *nin nissitáwendán.*
Understanding, *nibwakawin.*
Understood; I am (it is) easily understood, *nin nissitotagos; nissitotagwad.* I am und. only a little, *nind aiawetagos.*
Underwood; there is much underwood, *sasaga.*
Undoubtedly, *geget, e nange ka, aningwana, abidekamig.*
Undress. Undressing.—*S.* Strip. Stripping.
Undulated. S. Veined.

Uneasiness, *migoshkadjideewin.*
Uneasy; I am uneasy, *nin migoshkádji-aiá, nin migoshkadjidee.* It makes me uneasy, *nin migoshkadjiigon, nin migoshkadji-áiawigon.*
Unfit, *matchi, ningot enábadassinog.* It is unfit, *mánadad, kawin ningot inábadassinon.*
Unfold; I unfold it, (*in., an.*) *nind ábiginan, nin biniskwabiginan; nind ábigina, nin biniskwabigina.*
Unfold, (in s. in.) S. Spread out.
Unforseen, *sesiká.*
Unfortunate. S. Unhappy.
Unglue; it unglues, *pakwasika, pakwatchikiwagishkamagad.*
Unhappiness, *kitimagisiwin, kotagendamowin.*
Unhappy; I am unhappy, *nin kitimagis, nin kotagendam.* I make him (her, it) unhappy, *nin kitimagia; nin kitimagiton.* I make myself unh., *nin kitimagiidis.* I look unhappy, *nin kitimaginagos.* It is unhappy, *ánimad.*
Unhappy, (in s. in.) S. Injure.
Unharness; I unharness him, *nind ábawá.*
Unicorn, *negoteshkanij.* It has only one horn, *ningoteshkani.*
Unite; I unite with him, *nind ajodenima.*
Unite, (in s. in.) S. Put together.
United States, *Kitchimokomaniwaki.*
Unleavened bread, *wembissitchigassosig pakwejigan.*
Unload; I unload a canoe, etc., *nind agwanáss.*
Unloading, *agwanassowin.*
Unlock; I unlock it, *nind ábábikaan.* I unlock it to him, *nind ábábikamawa.*
Unlocked; it is unlocked, *ábábikaigade.*
Unlucky; I am unl., I have bad luck, *nin massagwadis.* I am (it is) unlucky, considered unlucky, *nin massagwadendagos; massagwadendagwad.*
Unpleasant; it is unp., *mánadad.*—S. Disagreeable.
Unprepared. S. Undecided.
Unprofitable; I am (it is) unprofitable, *nin nanawis, nin nanawádis; nanawad, nanawádad.*
Unprofitably, *nanawáj.*
Unprovoked, *bimisiká.*
Unravel; I unravel it, *nin nassábiginan.*
Unrepenting person, *aianwénindissig.*
Unstitch; I unstitch it, (*in., an.*) *nind abíjan; nind abíjwa.*
Unstitch. Unstitched.—S. Rip. Ripped.
Unswadle; I unswadle a child, *nind ábawa abinodji.*
Untie; I untie, *nind ábiskobidjige.* I untie him, (her, it,) *nind ábawa, nind ábiskona, nind ábiskobina; nind ábaan, nind abiskonan, nind ábiskobinan.* I untie it for him, *nind ábaamawa, nind ábiskonamawa.* It unties, *abiskosse.*
Untied; I am (it is) untied, *nind abaigas, nind abiskobidjigas, nind abiskobis, nin géshawishka; ábaigade, abiskobidjigade, abiskobide, géshawishkamagad.* I get untied, *nind ábiskota.* It gets untied, *abiskoka.*
Until, *naiánj, nanánj, binish.*
Untutored, uneducated; I am unt., *nin pagwanawis, nin pagwanawadis.* Untutored wild state, *pagwanawisiwin, pagwanawadisiwin.*
Unwell; I am unwell, *nin mánjaia, pangi nind akos.*
Unwind; I unwind from a reel, *nind ábaodjige.* I unwind it, *nind ábaodon.*
Up the stream; I go up the stream in a canoe, *nin nitaam.* I take him up the st. in a canoe, *nin nitáona.*
Up, upwards, (respecting rivers,) *ogidádjiwan.*
Upbraid. S. Reprimand.
Upon. S. On.
Upper floor; there is an up. fl., *ishpimissagokade.*
Upright, honest; I am an upright man, *nin naininiwagis.*
Upright, straight, *gwaiák.*

Uprightness, upright life, *gwaiakó-bimádisiwin.*
Upset. S. Capsize.
Up stairs, *ishpiming, ishpimissagong.*
Up to..., *binish...*
Upwards, *ishpiming inakakeia.*
Urge; I urge him, *nin gagánsoma.*
Urge, (in s. in.) S. Persist.
Urine, *jigiwinabo.*
Urine; I urine, *nin jishig.* I urine in the bed, *nin jishingwam.*
Urine-bladder, *jigiwin.*
Us, *kinawind, ninawind.*
Use, (habit,) *nagadísiwin.*
Use, the use of s. th., *aiówin, abadjitowin, inábadjitowin.* I make use of him, (her, it,) *nind awa, nind anokana, nind abadjia; nind aion, nind anokadan, nind abadjiton.* I make a good use of him, (her, it,) *nin minoiabadjia; nin minoiabadjiton.*
Use; I use, *nind aiodjige.* I use him, (her, it), *nind awá; nind aión.* I use or employ him (her, it) in a certain way or manner, *nind inábadjia, nind inanokana, nind inawemikana; nind inábadjiton, nind inanokadan, nind inawemikadan.* I use things profitably, (*in., an.*) *nin bisságonan; nin bisságona.* I use it sparingly, savingly, (*in., an.*) *nin manádjiton, nin mánádandan, nin manégadandan, nin manégadjiton; nin manádjia, nin mánadama, nin manégadama, nin manégadjia.* I use it sparingly, (clothing, *in., an.*) *nin manégasikan; nin manégasika.*
Used; it is used, (made use of,) (*in., an.*) *aiodjigade; aiodjigaso.* It is used in such a manner, (*in., an.*) *inábadjitchigade; inábadjitchigaso.* Any thing used, *aiówin.* The things I use, *nind aiówinan.*
Used, (in s. in.) S. Accustomed.
Useful; I am (it is) useful, *nin minoiábadis, nin gwanátchiw, nind onjjish; minoiábadad, gwanatchwan, onjjishin.* I am (it is) useful in such a manner, *nind inábadis; inábadad.* I am (it is) useful, considered useful, *nind inabadendagos; inabadendagwad.*—He (she, it) is useful to me, *nind ábadjia; nind ábadjiton.* Useful object, *ábadjitchigan, inábadjitchigan.*
Usefulness, *inábadisiwin, inabadendagosiwin, gwanátchiwin.*
Useless. S. Unprofitable.
Useless person, *ningot enabadisissig, aianawewisid, nenawadisid.*
Useless thing, *ningot enabadassinog.*
Use up. Used up. S. Spend all.
Using, *aiówin, inábadjitowin.*
Usurp; I usurp s. th. *nin dibendamonidis.* I usurp it, (*in., an.*) *nin dibendamonidison; nin dibendamonidisonan.*
Utility. S. Usefulness.
Uvula, *kagagi.*

V.

VAN

Vaccinate. Vaccination. Vaccinator. — S. Inoculate, Inoculation. Inoculator.

Vagabond, *gawaadisid*. I am a vagabond, *nin giwaadis*.

Vagrancy, *giwaadiswin*.

Vain; I work or endeavor in vain, I gain nothing, *nind anawewis, nind agáwis, nind agáwishka, nind agáwita*.

Vain glory, self-glory, *kitchitwaweninditowin*.

Vainly, in vain, *anishá*.

Valet, *bamitagan, bamitagewinini, anokitagewinini*.

Valley; there is a valley, *passadina, tawadina*.

Valley of sand; there is a v. of sand, *passatawanga*.

Valuable; I am (it is) valuable, *nin kitchi apitendagos; kitchi apitendagwad*.

Value; I value him (her, it) so much..., *nind apitagima, nind inágima; nind apitagindan, nind inagindan*.

Value, (esteem;) I value, *nind apiténdam*. I value him, (her, it,) *nind apitenima; nind apitendán*.

Valued; I am (it is) valued at..., *nind inágins, nind inagindjigas; ináginde, inagindjigade*.

Van, *noshkatchigan, noshkatchinagan*.

Van, I van, *nin noshkatchige*. I van it, (*in.*, *an.*) *nin noshkaton; nin noshkassa*.

Vanish, it vanishes, *angó, angómagad*.

Vanquish; I vanquish him, *nin gashkia*. I vanquish myself, *nin gashkiidis*.

VER

Vanquish. (in s. in.) S. Overcome.

Variagated, of various colors; it is var. (stuff, *in.*, *an.*) *kitagigad; kitagigisi*.

Variagated stuff, of different colors, *kitagigin*.

Vast; it is vast, *mitchamagad*.

Veil, *agwingweon, agwingwebison*.

Vein, *oskweiab, miskweiab*.

Veined, veiny; it is veined, *gidjigabikad*, (stone;) *gidjigissagad*, (wood.)

Vein of the heart, *gwashkwashkwanibiké*.

Velvet, *mashawesid senibáwegin*.

Venerable; I am (it is) venerable, considered venerable, *nin kitchitwawendagos; kitchitwawendagwad*.

Veneration, *minádenindiwin, kitchitwaweninditwin; kitchitwawendagosiwin*. I hold him (her, it) in veneration, *nin kitchitwáwenima; nin kitchitwáwendán*.

Veneral disease, *mánádapinewin*. I have the ven. dis., *nin mánádapine*.

Venison, *wiiass*. I fetch venison, (or fish,) *nin ningwaniss*.

Vengeance, *ajidawawin, ajidawiwin*.

Venom. S. Poison.

Veracious; I am ver., *nin debweiendagos*. Veracious speaking, *debwetagosiwin*.

Verily, *geget*.

Vermifuge, *ogejagimi-mashkiki*.

Vermillion, *onaman, osanaman*; also, red clay.

Vermillion-Lake, *Onamani-ságaigan.*
Version, (written,) *anikanotabiigan.* S. Translation.
Vertigo. S. Giddiness.
Very, very much, *apitchi, kitchi, osám, ondjita.*
Vespers, *onagoshi-anamiang.*
Vessel, *nábikwan.* Small vessel, *nabikwanens.*
Vessel, folded birch-bark vessel, *biskitenagan.*
Vessel to draw water with, *gwábaigan.*
Vest, *gibideebison.*
Vestige, (footstep,) *bimikawewin.* There are vestiges, *bimikawade.*
Vestment, *agwiwin.* I wrap my vestment around me, *nin titibishaweom nind agiwin.* — S. Clothes. Clothing.
Vestry. S. Sacristy.
Vex; I vex him, *nin migoshkadjia, nin nishkia.* It vexes me, *nin migoshkadjiigon, nin nishkiigon.*
Vexation. S. Troublesomeness.
Vice, *batadowin, matchi ijiwebisiwin.*
Vicious, *matchi.* I am (it is) vicious, *nin matchi ijiwebis, nin batá-ijiwebis; matchi ijiwebad, mánadad.*
Victorious. S. Overcome.
Victuals, *midjim.* I produce or procure victuals, *nin midjimike.* Labor in procuring victuals, *midjimikewin.*
Vial, *omódens.*
Vigor, *kijijawisiwin.*
Vigorous; I am vig., *nin kijijawis.* I am vig. in my old age, *nin jibigika.*
Vigorous, (in s. in.) S. Strong.
Village, *odéna.* Half or part of the village, *bokodéna.* There is a village, *odénawan.* A small village, *odenawens.* We live together in a village, *nind odétomin.*
Villain, *matchi aiaawish.*
Vine, *jominatig, jominagawanj.*
Vinegar, *jiwabo.*
Vinegar-tree, *bakwanatig, bakwanimij.* The fruit of it, *bakwan.*
Vine-leaf, *jominibag.*
Vineyard, *jomini-kitigan.*
Vintner, vine-dresser, *jominabokewinini.*
Violet, *apissi.*
Violet color; it is of a v. c., *apissin.*
Violin, *najabiigan, kitotchigan, kitoweiapikaigan.* I play on the violin, *nin najabiige, nin kitotchige.*
Virgin, *oshkinigikwe, gigang, tessanakwe.* I am a virgin, *nind oshkinikwew, nin gigangow, nin tessanakwew.* I am in a virginal state, (a male speaking,) *nin tessanaw.* Virgin presented to the Great Spirit, *agonakwe.*
Virtue, *mino ijiwebisiwin.*
Virtuous, *nin minoijiwebis.*
Viscous; it is vis., *sibiskan.*
Visibility, *wabaminágosiwin.*
Visible; I am (it is) visible, *nin wábaminágos; wábaminágwad.* I make myself visible, *nin wabaminágwidis, nin nágwiidis.* I am (it is) visible from a certain distance, *nin débabaminágos; débabaminágwad.* It is plainly visible, *pagakissin.* I am (it is) scarcely visible yet, *nin náwinagos; náwinagwad.*
Visicatory, *odji-mashkiki, ombisigan, ombibisigan.*
Vision, *nágwiidisowin, mamánsinamowin, ijinamowin.* I appear in a vision, *nin nágwiidis.* I have or see a vision, *nin mamánsinam.* I have such a vision, *nind ijinam.*
Visit, visitation, *mawadishiwewin, nibwátchiwewin.* Habit of making visits too often, *mawadishiwéshkiwin.*
Visit; I visit, I pay a visit, *nin mawadishiwe, nin nibwátchiwe.* I visit him, *nin mawadissá, nin nibwátchia.* I visit too often, *nin mawadishiwéshk.*
Visitor, (arriver,) *biwide.*
Vitriol, *wejawashkwasigwag mashkiki.*
Vivify; I vivify or vivificate him, *nin bimádjiu.*
Vocabulary, *ikitowini-masinaigan.*
Voice, *inwewin, bibágiwin.* A voice comes from..., *ondwewe.* I have

such a voice, (I am heard so...,) *nind ínitagos.* I have a big strong v., *nin mángigondagan, nin sóngigondagan.* I have a feeble little v., *nind agássigondagan.* I have a bad v., *nin mánjigondagan.* I have a fine clear v., *nin minowe, nind ojigondagan.* I have a weak low voice, (from hunger, fatigue, sickness,) *nind ánawitagos.* I find his voice weak, *nind ánawitawa.*

Vomit; I vomit, *nin jishigagowe.* I feel an inclination to vomit, *nin bijibidee.* I make him vomit, *nin jishigagowea, nin jishigagoweswa.* The matter vomited, *jishigagowan.*

Vomiting, vomition, *jishigagowewin.*

Vomitive, *jishigagowesigan.*

Voracious; I am vor., *nin nibádis.*

Voracity, *nibádisiwin.*

Vow, *dibandowin, mashkawawindamagewin.* I make a vow, *nin dibando, nin mashkawawindamage.* I fulfil a vow, *nin dibandon.*

Voyage, *babámadisiwin.* S. Travel. Traveler.

Vulture, *winange.*

W.

WAI

Wade; I wade, *nin bimádagasi.* I wade through a river to the opposite shore, *nind ajawagameosse.*

Wafer, agokiwassigan.

Wag, bebápinnisid, bebápinwed.

Wager, atádiwin.

Wagon, odában, titibissé-odában, titibidában. I make wagons, *nind odábanike, nin titibidabanike.*

Wagonmaker, odabanikewinini, titibidábanikewinini.

Wail; I wail, *nin gagidowe.*

Waistcoat. S. Vest.

Waistcoat for women, babisikawagan.

Wait; I lie in wait for him, *nind akámawa.*

Wait; I wait, *nin bi.* I wait for him, (her, it,) *nin bia; nin bitom.* I wait for him, in thoughts, *nin biewagenima.*

Wait, (expect, look for;) I wait, (look for,) *nind akawab.* I wait or look out for him, (her, it,) *nind akawábama; nind akawábendan.* I wait for game in the night in a canoe, *nin nibégom.*

WAL

Waiter, anokitagewinini, bamitagan, oshkábewiss. Female waiter, *anokitagekwe, bamitagan.*

Waiting for game on the water in the night, nibégomowin.

Wake; I wake him, *nind amádina.* I wake him up by pulling or pushing, *nind amádjibina.*—S. Awake.

Walk, bimossewin, babámossewin. I take a walk, *nin babámosse.*

Walk; I walk, *nin bimosse, nin mitosse.* I walk about, *nin babámosse.* I w. against the wind, *nind ondjishkaosse.* I walk around s. th., *nin giwitáosse.* I walk backwards, *nind ajéosse.* I w. badly, *nin manosse.* I w. well, *nin minosse, nin nitáosse.* It walks well, goes well, *minossémagad.* I walk fast, *nin kijika, nin kijiosse, nin babapijisse.* I w. as fast or quick

as I can, *nind apisika*, *nind apitosse*. I w. slowly, *nin bésika*, *nin bédosse*. I walk feeling my way, *nin nandódjishkige*. I w. foremost, *nin nigani*, *nin nigánosse*. I make him walk foremost, *nin niganìa*. I w. in the night, *nin nibaam*, *nin nibashka*. I w. in the water, *nin bimadagasi*. I w. about in the water, *nin babamadagasi*. I walk on, *nind ani bimosse*, *nin mádja*. I w. on the beach, *nin jíjodewe*, *nin bimájagame*. I w. on the ice, *nin bimádagak*. I walk on the lake-shore, coming, *nin bimítajagame*. I w. on the straightest road, *nin gwaiákoshka*. I w. on the summit of a hill or mountain, *nin bimámadjiwe*. I walk out talking, *nin ságidwewidam*. I w. over a bridge, *nind ájoge*. I w. over a log, *nin bimándawe*. I walk round, *nin bijibáosse*. I w. straight, *nin gwaiákosse*. I become unable to walk any further, *nin nóndéshin*. He becomes unable to walk any further with me, I leave him behind, *nin nóndeshima*. I am unable to walk (by hunger, fatigue, etc.) *nind ánawito*. I walk with him, *nin widossema*. I w. with down-hanging arms, *nin jinginikeosse*. I w. with my toes turned inside, *nin wawágaami*. I walk with my toes turned outside, *nin nanápadaami*, *nin jajáshagaami*. We walk in one line, *nin nibinéossemin*. We walk many together, *nind ináwanidimin*.

Walker, *bemossed* ; good walker, *netá-bimossed*, *netáossed*.

Walking, *bimossewin*. Fast walking, *kijikawin* ; slow walking, *bésikawin*. There is walking, *bimossewinagad*.—I remain about him in walking, *nin wágashkawa*.

Walking-stick, *sakaon*. I use it as a walking-stick, *nin sakaon*.

Wall, around a fortress, *giwitaiabikinigan*.

Wallow. S. Roll about.

Walnut. S. Nut.

Walnut-tree, *paganákomij*, *mitigwabak*.

Wampum, *migiss*.

Wampum-ornament, *migissiiessimig*.

Wampum-strap, *migissapíkan*.

Wan. S. Pale.

Want, *manésiwin*.

Want; I want, (need,) *nin manés*. I want it, (*in.*, *an.*) *nin manésin* ; *nin manésinan*. I want s. th. badly, *nin wawánis*.

Wanton. Wantonness. — S. Foolish noise.

War. S. Fight. Fighting.

Warble; the bird warbles, *masitagosi bineshi*, *wiiagweweto*.

War-captain, war-chief, *maiaosséwinini*, *niganossèwinini*.

War-captive, *awakán*. I try to make war-captives, or, I go on a war-excussion, *nin nandóban*.

War-club, *pagamagan*, *waganakibitchigan*. War-club with a knob, *pikwakwado-pagamagan*.

Ware. S. Merchandise.

War-eagle, *kiniw*.

Ware-house, *atássowin*, *atássowigamig*.

Warf, *niminawekinigan*. I make a warf, *nin niminawekiniganike*. There is a warf made, *niminawekinigade*.

Warfare, Indian warfare, *nandóbaniwin*, *nandobanikandimin*.

Warm ; I begin to feel warm, *nind ábawas*. I soon feel warm, *nin wakéwakis*. I am warm, *nind ábwes*, *nin kijis*. I am warm in a lodge or house, *nin kijób*. I am confortably warm, *nin kijós*. I lie warm, *nin kijóshin*. — It is warm, (the air,) *kijábate*. It is warm weather, *kijate*, *abawa*. It is warm, (in a building,) *kijide*, *kijote*, *kijóiamagad*. It is warm, (liquid,) *kijagamide*. It is a little warm, (liquid,) *abashkobite*, *gijashkobite*. It is warm, (metal, *in.*, *an.*) *kijabikide*; *kijabikisi*.—My arms are warm, *nin kijonike*. My back is w., *nin kijibikwanes*. My feet are w., *nin kijosíde*. My hands are w., *nin kijo-*

nindji. My legs are w., *nin kijogade.*

Warm, make warm; I warm him, (her, it) *nind abiswa, nin kijiswa; nind abisan, nin kijisan.* I warm him with my body, *nin kijókawa.* We warm each other, *nin kijókodadimin.* — I warm myself, *nind abis, nind awás, nin kijisodis.* I w. myself by drinking s. th. warm, *nin kijagamidees.* I w. myself by walking, *nin kijisosse.* I warm my back, *nind apikwanes.* I w. my breast, *nind abakiganes, nin kijakiganes.* I w. my feet, *nind abakisides, nind abisides.* I w. my hands, *nind abakinindjiwas, nind abinindjisódis.*—I make it warm, (liquid,) *nin kijagamisan.* I make it w. a little, *nind abágamisan, nind abashkobissan.*—I make warm s. th, *nin kijisige.*

Warmer, *kijisigan.*

Warn; I warn, *nin windamage.* I warn him, *nin windamawa.* We warn each other, *nin windamadimin.*

Warning, *windamagewin, windamadiwin, windamawowisiwin.*

Warrior, *jimaganish, minissino.* I am a warrior, *nin minissinow.*

Wart, *tchitchigom.*

War-vessel, *migadi-nabikwan.*

Wash; I wash, *nin kisibiginige, nin kisibigaige.* I wash for him, *nin kisibigaamawa.* I wash him, (her, it,) *nin kisibigina; nin kisibiginan.* I wash myself, *nin kisibigi.* — I wash my hands, feet, etc. S. Hand. Foot, etc.

Wash clean; I wash clean, *nin gassiabawe.* I wash him (her, it) clean, *nin gassiababawana, nin gassiabawadawa; nin gassiabawen, nin gassiabawadon.*

Wash-dish, wash-plate, *kisibigineónagan.*

Wash out; I wash it out, (*in., an.*) *kisiabawadan; kisiabawana.*

Washed; it is washed, *kisibigaigade, gassiabawe.*

Washer, *kisibigaigewinini.*

Washer-woman, *kisibigaigéwikwe.*

Wash-house, wash-room, *kisibigaigéwigamig.*

Washing, *kisibigaigewin, kisibiginigewin.*

Wash-tub, *kisibigaige-makak.*

Wasp, *amo.*

Waste, wasting, *banádjitchigewin, nishiwanadjitchigewin, bapinodagewin, nishibapinodagewin.*

Waste; I waste, *nin banádjitchige, nin nishiwanadjitchige, nin bapinodage, nin nishibapinodage, nin nawadinige, nin tchaginigeshk.* I waste it, (*in., an.*) *nin banádjiton, nin nishiwanadjiton, nin bapinodan, nin nishibapinodan, nin nawadinan; nin banádjia, nin nishiwanádjia, nin bapinodawa, nin nishibapinodawa, nin nawadina.* I waste it to him, *nin nawadinamawa, nin banádjitawa.*

Wasted; it is wasted, (*in., an.*) *nishiwanádjitchigade, banadjitchigade; nishiwanadjitchigaso, banádjitchigaso.*

Watch, *dibaigisisswán.* I make watches, *nin dibaigisisswanike.*

Watch; I watch, *nind akando.* I watch him, (her, it,) *nin dadibabama; nin dadibabandan.* I watch over him, (her, it,) *nin ganawenima; nin ganawendan.*

Watch, (sit up;) I watch, *nin nódab, nin nibébitam.* I watch him (her, it) in the night, *nin nibébitawa; nin nibébitán.*

Watch, (in s. in.) S. Observe.

Watch. S. Guardian. Guard.

Watch-house, *akandówigamig.*

Watching, *akandowin, nodabiwin, nibébitamowin.*

Watchmaker, *dibaigisisswanikewinini.*

Watchmaking. watch-manufactory, *dibaigisisswanikewin.*

Watchman, *akandowinini.*

Water, *nibi, nibish.* There is water, *nibika.* In the water, *nibikang, nibing, newadjindim, anámibing, anámindim.* On the water, *ogidibig.* I look for water, *nin nándobi.*

I fetch water, *nin nibinad, nin násibi.* I obtain my water from..., *nind ondáibi.* I cannot find water, *nin gwinobi.* I am (it is) in the water, *nind agwindjin ; agwinde.* I am (it is) partly in the water, *nin ságibi ; ságibimagad.* I am (it is) half in the water, *nin sagagwindjin; sagagwinde.* I put him (her, it) in the w., *nind agwindjima; nind agwindjiton.* I draw him (her, it) a little out of the w., *nin tchekibina; nin tchekibidon.* I push it in the w., *nin niminawewebinan.* I put water in it, *nin nibikadan.* There is water in it, *nibikade.* — The water comes under me, *nin dénimiigon nibi.* The w. comes out of a vessel, *ságiwan nibi.* It runs out entirely, *tchágidjiwan.* The w. drops out of s. th., *tchissigamagad nibi.* The water goes through it, *jabobi.* The w. moves, *madágamishka nibi.* Moved or agitated water, *madágami.* The w. reaches me, *nin moshkaog.* The water shuts up, *gibwakamigishka.*

Water; I water him, *nin minaa nibi.*

Water, (in s. in.) S. Sprinkle.

Water-closet, *misiwigamigons.*

Waterfall. S. Cascade.

Watering-cart, watering-pot. S. Sprinkling-pot.

Water-pail, water-pot. S. Bucket.

Water-serpent, *omissandamo.* The skin of that serpent, *omissandamowaian.*

Wave, *tigow.* The waves run high, heavy sea, *mamangashka.* The waves roar loud, *kijiwéiashka.* The roaring of the w. is heard, *mamadwéiashka.* The water runs in heavy waves, *mamangátigodjigwan.* The waves break on a shallow place, *bagwashka.* The w. beat against s. th., *apagadashka.* The w. beat against my canoe and carry me away, *nind apagadjiwebaog.* The w. leap in my canoe, *nin sigaog.* The w. are white, thy flourish, *wassashkamagad, pashkikawag tigowag.* The waves cease to rise, *bonashka.* The w. are appeased, *anwawewéiashka.*

Wax, *amó-bimide.*

Wax-candle. S. Wax-taper.

Wax-taper, *amo-bimide-wassakwanendjigan.* Thin wax-taper, *amo-bimide-wassakwanendjigans.*

Way, *mikana, mikan.*—S. Road.

Way-side ; by the way-side, *tchigikana, opimékana.* On the way-side, *bakékana.*

We, *ki, kid, nin, nind, kinawind, ninawind.*

Weak ; I am weak, *nin jágwiw, nin jágos, nin jágwadis, nin bwanawito, nin ninamis, nin ninamadis, nind anawisse.* I am weak in my bones, *nind angógane, nin jotégane.* I feel weak, *nin bimidee, nin bimideeshka.* I feel weak in walking, *nin bimideeosse, nin jotéganeosse.* I am (it is) weak, considered weak, *nin nokendagos; nokendagwad.* It is weak, *jagwiwimagad, jágwadad, ninamad.*—It is weak: Ice, *ninamadin* ; liquid, *jagwagami*; metal, *in., ninamabikad* ; metal, *an., ninamabikisi* ; wood, *in., ninamakwad, ninamissagad;* wood, *an., ninamakosi, ninamissagisi.* — I think he (she, it) is weak, *nin jágwenima, nin ninamenima ; nin jágwendán, nin ninamendán.*

Weak, (easily torn, stuff;) it is weak, (*in. an.*) *wakéwan; wakéwisi.* I am (it is) weak, not durable, *nin wakéwis, nin wakéwine; wakéwissin.*

Weaken; I weaken it, *nin jágwiton.*

Weakness, *bwanawitowin.*

Weak often; I am (it is) often weak, *nin naninamis; naninamad.* I am (it is) weak, considered weak, in several ways, *nin naninamendagos, naninamendagwad.* I think or find him (her, it) weak in several ways or respects, *nin naninaménima; nin naninaméndán.*

Weak, (soft;) I am weak, *nin nokis.* It is weak or soft, *nokan, nokamagad.* It is weak: Metal, *in., nokábikad*; metal, *an., nokábikisi*; stuff,

in. nokabigad, nokigad; stuff, *an., nokabigisi, nokigisi.* I make it weak or soft, (metal, *in., an.*) *nin nokábikisan*; *nin nokábikiswa.* It becomes weak or soft, *nokigissemagad.*

Wealth. S. Riches.

Wealthy. S. Rich.

Wean; I wean a child, *nind ishkwanona abinodji.* I wean myself of a bad habit or practice, *nin wébinan, nin boníton.*

Weapon or armor of a warrior, *ashwiwin.*

Wear; I wear it, (*in., an.,*) *nind agwin, nin gigishkan, nin madindán; nind agwinan, nin gigishkawa, nin madimá.* I wear soft clothes, *nin nogikwanaie.* I wear torn clothes, *nin bigokwanaie.*—I wear it out, (*in., an.*) *nin mésikan, nin metakwidjidon, nin metchissidon; nin mesikawa, nin metakwidjima, nin métchishima.* I wear it out entirely, (*in., an.*) *nin tchágishkan; nin tchagishkawa.*

Wear around the neck; I wear it on or arouud my neck, (*in., an.*) *nin nabikan; nin nábikawa.* I make him wear s. th. around his neck, *nin nábikona.* Any thing worn around the neck, *nábikagan, nábikawagan.*

Wearied. S. Tired.

Weariness. S. Tiredness. Disgust.

Weary. S. Tired.

Weasel, *jingoss.*

Weather; it is bad weather, a bad day, *niskadad, matchi gijigad.* It is good fair w., a fine day, *mino gijigad.* It is fine clear w., sunshine, *mijakwad.* It is hot w., *kijate*; it is very hot, *wissagate.*—I have a bad day, bad weather for traveling, etc., *nin matchigijiganish.* I travel in bad w., *nin niskasika.* I think it is too bad w., *nin niskadendam.* I have a fine day, fair weather, for traveling, etc., *nin minogijiganish.*

Weave; I weave, *nin bimidabiginiganike.* I weave with holes, *nind answetagimige.*

Weaver, *bimidabiginiganikewinini.*

Wedding, *widigendiwin.*

Wedding-feast, *widigendiwini-wikongewin, widigendiwini-wikondiwawin.*

Wedding-garment, *widigendiwini-agwiwin, widigendiwini-babisikawagan.*

Wedding-ring, *widigendiwini-titibindjijison.*

Wednesday; it is wed., *ábitosse*; on Wednesday, *ábitosseg*; on Wednesdays, *aiábitossegin.*

Weed, for smoking, *apákosigan.*—Another kind of smoking-weed, *sagákominagawanj.* The berry growing on this weed, *sagákomin.* I mix my tobacco with weed, (or bark,) *nind apákosige.*

Weed, noxious herb, *matchi mashkossiw.*

Weed; I weed, *nin mónashkwe.* I weed a field or garden, *nin mónashkwadan kitigan, nin pashkobidon* or *nin pashkwakobidon kitigan.*

Week; a week, *ningo anamiegijigad.* Two, three, four weeks, etc., *nijo anamiegijigad, nisso anamiegijigad, nio anumiegijigad* etc.

Weep; I weep, *nin maw, nin katchim.* It weeps, *mawimagad.* I weep too much, *nin mawishk, nin katchimoshk.* I make weep, I cause weeping, *nin moiwe.* I make him w., *nin moa.* I w. waking up, or awaking, *nind amadadem.* I come on weeping, *nin bidadem.* I weep after him, (molest him,) *nin mókawana.* I w. bitterly, *nin naninawadem.* I w. horribly, *nin gagwánissagadem.* I w. much, *nin gókim.* I go to him weeping, *nind inademotawa.*—I w. from cold, *nin mókawadj.* I w. from grief, *nin naninawem.* I w. from hunger, *nin bakadem, nin mokawanandam, nin mokawashkade.* I w. through joy, *nin mókawimodjigendam.* I w. through pain or anger, *nin mokawines.* I w. by dissimulation, *nin*

mawikas. I w. in drunkenness, *nin mawibi.* I w. for some reason, *nind ondadem.* I w. in a certain manner, *nind inadem.* I w. in a certain place, *nin danadem.* I weep over him, (her, it,) *nin mâwima; nin mâwindân.* I w. over myself, *nin mâwindis.* I weep shedding large tears, *nin mindibigab.* I am tired of weeping, *nin pingewewem.*

Weeper, *mewishkid, kaiâtchimoshkid.*

Weeping, *mawiwin, katchimowin.*—Habit of weeping often or too much, *mawishkiwin, katchimoshkwin.* Weeping of s. th., or for s. th., *mawindamowin.*

Weigh; I weigh, (I am weighing in a balance,) *nin dibabishkodjige, nin tibabadjige.* I weigh him, (her, it,) *nin dibabishkoma; nin dibabishkodon.* I weigh him (her, it) in my hand, *nin gôtina; nin gôtinan.*—I weigh (it weighs) so much, *nind apitinigos; apitinigwad.*

Weight, *kosigoskodjigan.*

Well, *ondâibanan.*

Well, *wéweni, gwaiâk, wawinge, mino, kitchi, nissita.* I do it well, *nin wawingeikan.* I fix it well, *nin wawingeton.*

Well! *ambe! ambessa! ambessano! ambessino! haw! taga taga! o!*

Well! let it be so! *mano! nab! mano nab!*

Well. *S.* Rather.

Welfare, *mino aiawin.* Eternal welfare, *kagige mino aiawin, kagige minawanigosiwin.*

West, *ningabian, epangishimog.* In, to or from the west, *ningabianong.* Rain coming from the west, *ningabianibissa.*

West-cloud. *ningabianakwad.*

Westwind, *ningabiani-nodin.*

Wet; I am (it is) wet, *nin nibiw, nin nibiwis; nibiwan.* I get (it gets) wet, *nin nissabawas, nin nissabawe; nissabawe.* I wet it, (*in., an.*) *nin nissabawadon; nin nissabawana.*

Whale, *kitchi-gigô, kitchi-munameg, missameg.*

What? *wa?*

What? what is the matter? *wegonen? anin? tani? tanish?*

What is the reason? *anishwin? wegonen wendji—...?*

What time is it? *Anin epitch-gijigak? Anin epitatibikak? Anin endasso-dibuiganeg?*

Wheat, *pakwéjiganashk;* or rather, *pakwejiganimin.*

Wheel-barrow, *gagândini-odabanens, gandinigani-titibidabanens.*

Wheelsman, *odakéwinini.*

Wheelwright. *S.* Cartwright.

When? *aniniwapi? anapi? tanapi? tapi?*

When, *api; megwa.*

Where? *anindi? aka? tandi?*

Whether, *kishpin.*

Which? what? *anin iw?*

While, *megwa, api.*

Whip, *bashanjéigan.*

Whip; I whip, *nin bashanjéige.* I whip him, *nin bashanjéwa.* I am whipped, *nin bashanjérigas.* I whip myself, *nin bashanjeodis.*

Whipping, *bashanjéigewin.*

Whip-saw, *tashkibodjigan, kitchi tashkibodjigan.*

Whirl; I whirl round, *nin kijibata.*

Whirlpool, *akikodjéwan.* There is a wh., *wanâtan.*

Whirlwind, *missibissidossi.* There is a wh. driving the snow round, *kijibabiwan.*

Whiskers; I have whiskers, *nin mamishanowe.*

Whiskey, *ishkotéwabo,* (fire-water.)

Whisper; I whisper, *nin gâskanas.* I wh. to him, *nin gâskan asotawa.*—We whisper to each other, *nin gâskanasotadimin.* The wind whispers in the leaves, *madwébagassin.*

Whistle, whistling, *kwishkwishiwin.*

Whistle; I whistle, *nin kwishkwish.* I whistle to call him, *nin kwishkwishima.* I wh. a tune, a melody, *nin kwishkwishinagam.* I wh. to call a dog, *nin kwishkwishkwassimwe.*

White; I am (it is) white, *nin wâbishkis; wâbishkamagad, wabishkisigwâmagad.* I make it wh., (*in.*,

an.) *nin wabishkaan, nin wabishkiton; nin wabishkawa, nin wabishkia.* I make it wh., (cord, string,) *nin wabishkabigibidon.* I make it wh. (stuff, *in.*, *an.*) *nin wabishkigiton; nin wabishkigia.*

White, painted white; it is white or whitened, (*in.*, *an.*) *wábiginigade; wabiginigaso.* It is painted white, (wood, *in.*, *an.*) *wabissaginigade; wabissaginigaso.*

White clay, *wabábigan.*

White cotton, or linen, *wábishkigin, wábishki-papagiwaian.*

White crane, *wábadjidjak.*

White dog, *wábassim.*

White duck, *wabansig, wabininishib.*

White feather, *wábigwan.*

Whitefish, *atikameg.*

White goose, *wábwewe.*

White object, or whitened object, *wabissaginigan.*

White of the egg, *wabáwan, wabishkag wawan.*

White of the eye, *wabagamishkinjigwan.*

White paper, (not written,) *waiábishkag masinuigan, wejibiigadessnog musinaigan.*

White person, a white, *waiábishkiwed.* I am a white person, *nin wábishkiwe.* The whites, white people, *waiábishkiwedjig.*

White stone, *wábassin.*

White turnip, *wabishkitchiss.*

Whitewash; I wh., *nin wababiganége.*

Whitewashing-brush, *wabishkaigan.*

Whitish; it is whitish, (*in.*, *an.*) *pangi wabishkamagad; pangi wabishkisi.* It becomes whitish, it fades, *wabitchiia.* It becomes whitish in washing, *wabitchiiabawe;* by the sun, *wabitchiiate.*

Whitish liquid, *wabishkagami.*

Whitlow, *jingibiss.* I have a whitlow, *nind ojingibiss.*

Whit-Sunday, *Pantkot, Pantkot-gijigad.*

Whiz; it whizzes through the air, *jókamagad.*

Who? *awenen? weni? wenish?*

Whoever, *awegwen.*

Whole; the whole, *kakina.* The whole of it, (*in. an.*,) *endassing; endashid.*

Whole, (entire;) it is whole, (*in.*, *an.*) *misiwéiamagad; misiwesi.* It is whole: Metal, *in.*, *misiwéiabikad;* metal, *an.*, *misiwéiabikisi;* stuff, *in.*, *misiwégad;* stuff, *an.*, *misiwégisi;* wood, *in.*, *misiwéiakwad;* wood, *an.*, *misiwéiakosi.*

Whore, *bishigwadjikwe, gugibadjikwe.*

Whore-monger, *bishigwadjinini, gagibadjinini.*

Whortleberry, *min.* Dry whortleberry, *batémin.* I gather whortleberries, *nin minike.*

Why? *wegonen wendji-...? anishwin?*

Why! *anish!*

Wick, *wassakwanéndjiganéiab.*

Wicked, *matchi.* I am wicked, *nin matchi ijiwebis, nin manjininiwagis, nin batá-ijiwebis.* It is wicked, sinful, *batá-ijiwebad; matchi ijiwebad, mánadad.* I make him wicked, *nin matchi ijiwebisia, nin nishiwanadjia.* I think he (she, it) is wicked, *nin manadenima; nin manadéndan.*

Wickedness, *batá-ijiwebisiwin, matchi ijiwebisiwin, manjininiwagisiwin, misimánisiwin.*

Wickedness of heart, *matchideewin.* I have a wicked heart, *nin matchidee.*

Wicked person, *matchi aiaawish, misimánisiwinish.* I am a wicked person, *nin matchi aiaawishiw, nin misimánisiwinishiw.*

Wicked thing, *matchi aiiwish.* It is a wicked thing, *matchi aiiwishiwan.*

Wide; it is wide, *mangadeamagad.* I make it wide, large, (*in.*, *an.*) *nin mangadéton; nin mangadea.*

Wide, (in s. in.) S. High.

Widen; I widen it, (*in.*, *an.*) *nawátch nin mangadeton; nawátch nin mangadea.*

Widow, *jiga, jagawid, jagawid ikwe.* I am a widow, *nin jigaw.*

Widower, *jiga, jagawid, jagawid inini.* I am a widower, *nin jigaw.*

Widowhood, *jigawiwin.*

Width; the width of it, (*in., an.*) *enigokwadessing; enigokwadeshid.*

Wife, *wadiged ikwe, wiwima, widigemagan, wigimagan, widjiwagan.* I have a wife, *nin widige, nin wiw.* My, thy, his wife, *nin widigemagan, ki widigemagan, o widigemaganan;* or, *nin mindimóiemish, ki mindimóiemish, o mindimóiemishan;* or, *niwish, kiwish, wiwishan* or *wiwan.* I have two, three, four wives, *nin nijokwew, nin nissokwew, nin niokwew.* — I give him a wife, *nin wiwikawa.* We give a wife to one another, *nin wiwikodadimin.* I give a wife to myself, *nin wiwikodadis.*

Wig, *bisikwandjigan.*

Wild; I am wild, *nin wanishkwes.*

Wild animal, *pagwádj-aiaa, pagwadjawessi.*

Wild boar, *pagwádji-kokosh.*

Wild cat, *essthan.* Skin of the wild cat, *essibaniwaian.* Coat made of wild cat's skins, *essibaniwekon.*

Wild cherry, *bawaiminan, sissawémin.*

Wild cherry-shrub, *sissawéminagawanj, bawaiminan agawanj.*

Wild cherry-tree, *winisik.*

Wild dog, *pagwadassim.*

Wilderness, *pagwadakamig, pagwádj.* There is a wilderness, *pagwadakamigwan.*

Wild goat, *pagwadji-manishtanish.*

Wild goose, *nikā.* Another kind, *obijashkissi.*

Wild horse, *pagwadji-bebejigoganji.*

Wild man, *pagwadj-ininí.*

Wild rice, *manomin.* I gather wild rice, *nin manóminike.* The gathering of wild rice, *manóminikewin.* The month of the gathering of wild rice, *manóminike-gisiss.*

Wild rice bag, *manóminiwaj.*

Wild small snail, *pagwadji-bimiskodissi.*

Wild thing, *pagwádj-aii.*

Wild tree, *pagwádji-mitig.*

Wild turkey, *pagwadji-misisse.*

Wild woman, *pagwadj-ikwe.*

Will, *inendamowin, inendjigewin.* I give him a firm will, *nin songideeshkawenima.*

Will, firm will. S. Resolution, firm resolution.

Will; I will, *nind inéndnm, nind inéndjige.*

Willing; I am willing, *nin minwendam.*

Willow-tree, *osissigóbimij.*

Win; I win him, (her, it,) *nin gashkia; nin gashkiton.*

Wind, *nódin.* The wind begins to blow, *mádanimad.* The wind is coming, *bidanimad.* A strong wind comes on, *pagamánimad.*—I have wind, *nin nodinish, nin nodinoshka..* I come (it comes) with the w., *nin bidash; bidassin.* I go (it goes) away with the w., *nin mádjiiash: mádjiiassin.* I am (it is) carried away by the wind, *nin webash; webassin.* The wind is fair, *minwanimad, námaánigwad.* I have a fair wind, *nin námaám.* I am (it is) driven or carried by a fair w., *nin mínwásh; minwássin.* There is a good fast w, *kijiianimad.* There is a light smooth w., *tetissanimad.* There is a cold w., *takánimad.* It is cold by the wind, *takássin.*—The wind blows in a certain direction, *apagatanimad.* The wind flies round, *abamoianimad.* The w. strikes s. th., *pakitéiassin.* The w. ceases blowing, *bónánimad.*—From the four winds, *niwing inakakeiu wendanimak.*

Wind-bound; I am w., *nin ginissinaog.*

Windlass, *ombabiginigan.*

Window, *wassétchigan.*

Window-frame, *wassétchiganátig.*

Window-glass, pane, *wassétchiganábik.*

Windpipe, *gondashkwei.*

*W*ind up; I wind up, *nin titibaodjige, nin titibinige.* I wind it up, (*in., an.*) *nin titibaodon, nin titibigi-nan, nind ikwabian; nin titibaona, nin titibigina, nind ikwabiwa.*

*W*indy; it is windy, the wind blows, *nodin.* It is very windy, it blows continually, *ntá-nodin.*

*W*ing, *ningwigan.* I have wings, *nind oningwigana.*

*W*ine, *jominabo.* I make or produce wine, *nin jominaboke.* Place where they make wine, *jominabokan.*—Producer of wine, wine-presser, *jominabokéwinini.* Production of wine, *jominabokewin.*

*W*ink, *watikwaigewin, ainigewin.*

*W*ink; I wink, *nind aininige, nin watikwaige.* I wink him, *nind aininamawa, nin wutikwaamawa.*

*W*ink with the eyes, *tchibingweno-win.*

*W*ink with the eyes; I wink with the eyes, *nin tchibingwen.* I wink him with the eyes, *nin tchibing-wetawa.*

*W*inter, *bibón.* In winter, *bibóng, be-bongin.* The winter begins, *mádji-bibon.* The winter is far advanced, *ishpibibon.* After the middle of the w., *giwébibon.* Last winter, *bibónong.* The winter before last, *awáss-bibónong.* Next winter, *panima bibong.*

*W*inter; I winter, *nin bibónish.* It winters, *bibonishimagad.* I winter with him, *nin widjibibonishima.* I survive the winter, *nin wabanish.*

*W*intering, *bibónishiwin.*

*W*inter-path, *bibon-mikana.*

*W*inter-quarter, place of wintering, *bibónishiwin.*

*W*inter-skin, winter-fur, *bibóni-waian.*

*W*ipe; I wipe him, (her, it) *nin gás-siwa, nin kisiwa; nin gassian, nin kisian.* I wipe a child, *nin kisia-wass.*—I wipe dishes, *nin gássin-agane.* I wipe his face, *nin gás-singwéwa, nin kisingwéwa.* I wipe my face, *nin gássingweodis, nin kisingweodis.* I wipe his tears, *nin gassinsibingwéwa.* I wipe my tears, *nin gássinsibingwe, nin gas-sinsibingweodis.* I wipe his feet, *nin gassisidéwa.* I wipe my feet, *nin gassiside, nin gassisideodis.*—I wipe the dust off, *nin binawean.*—Any thing to wipe the feet on, *ba-wisideshimowin.*

*W*ipe off, (in s. in.) Blot out.

*W*ire, *biwábikons.*

*W*isconsin, *Wishkons.* In, to or from *W*isconsin, *Wishkonsing.*

*W*isconsin River, *Wishkonsi-sibi.*

*W*isdom, *nibwakáwin.*

*W*ise; I am wise, *nin nibwaká, nin gagitaw, nin gagitawis.* I make him wise, *nin nibwakaa, nin ga-gitawia.* It makes me wise, *nin nibwakáigon.* I think myself wise, *nin nikwakáienindis, nin nibwak-áienim, nin nibwakawenim.* I am wise before him, *nin nibwakakan-dawa.*

*W*ise, (in s. in.) *S.* Prudent.

*W*ise man, *nibwakáwinini.*

*W*ish for. *W*ished for.—*S.* Desire. Desired.

*W*itchcraft. *S.* Magic.

*W*ith, in compositions, *gigi—. W*ith the soul, *gigi-tchitchag. W*ith the body, *gigi-wiiaw.*

*W*ithdraw; I w. from him, *nind ájé-tawa, nin bakéwina.* I w. from it, *nin bakéwinan.*

*W*ither; it withers, *nibwashkissin.*

*W*ithhold; I w. it from him, *nin mind-jiminamawa.* I w. it from myself, *nin mindjiminidis.*

*W*ithin, *pindig, pindjaii, pindjina.*

*W*ithout, out of doors, *agwatching, agwatchaii.*

*W*ithout interruption, *apine, béjig-wanong.*

*W*ithstand; I withstand him, *nind ajidena.*

*W*olf, *maingan.* There are wolves, *mainganika.* Place where there are wolves, *mainganikan.*

*W*olverene, *gwingwaage.*

*W*oman, *ikwé, akwé.* I am a woman, *nind ikwew, nind akwew.* A woman that has no more a hus-

band, *pijigokwe.* I am a woman that has no more a husband, *nin pijigokwew.*

Woman's breast, *totósh.* My breast, *nin totóshim.* On both sides, *nin totóshimag.*

Wonder; I wonder, *nin mamakádéndam.* I wonder at him, (her, it,) *nin mamakádenima*; *nin mamakadendan.* I make him wonder, *nin mamakadendamoa.*

Wonderful. *S.* Admirably. Astonishing.

Wonderful doing, *mamandádodamowin, mamandawanokiwin.*

Wonderful thing, *mamakadjidjigan, mamakásabandjigan.* I can do wonderful things, *nin mamandágashkito.*

Wondrous. *S.* Curious.

Wood, *mitig.* I am (it is) wood, *nin mitigow*; *mitigowan.* One object of wood, *bejigwátig.* Two, three, four obj. of wood, *nijwátig, nisswatig, niwátig,* etc. So many objects of wood, *dasswátig.* There is plenty of wood, *mitigoka, wanadjissaga.*—Dry wood, *mishiwátig, mishiwatigossag.* I chop dry w., *nin mishiwatigoke.* Green wood, *ashkátig.* I chop green w., *nind ashkatigoke.* There is green standing wood, *ashkákwa.*—I cut and split wood for a canoe, *nin passáige;* for a sled, *nin passáidabane*; for snowshoes, *nin passaágime.*—A fragment of wood, *bokwátig.* A large piece of wood, *mangissagad.* A flat piece of wood, *nabagatig.* Near a piece of w., *tchigatig.*—Rotten wood shines, *wassikogidemagad.*

Woodcock, *padjáshkaanji.*

Wooden box, *mitigó-makak, mitigowaj.*

Wooden canoe, (boat or log-canoe,) *mitigó-tchiman.*

Wooden hammer, *mitigo-pakitéigan.*

Wooden house, (log-house,) *mitigowakaigan.*

Wooden kettle, (drum,) *mitigwakik.*

Wooden leg, *mitigogad.* I feign to have wooden legs, *nin mitigogadekas.*

Wooden pin. *S.* Peg.

Wooden plate or dish, *mitig-onágan.*

Wooden shoe, *mitigo-makisin.*

Wooden spoon, *mitig-émikwan.*

Wood-file, (rasp,) *mitigo-sissibodjigan.*

Wood for fuel, *missán.* A piece of wood for fuel, *mishi.* I put wood in the fire, *nin pagidinisse.* The quantity of wood that is put in the fire at one time, *pagidinissun.* A piece of w. whistles in the fire, *sinakode mishi.*—I fetch wood in a canoe, *nin nádaisse.*

Wood-louse, *bariatinogaded.*

Wood-pecker, *méme*; *pakwéamo*; *papásse*; *bigwakokweoweshi.* White wood-pecker, *wabipapásse.*

Woods, (forest,) *mitigwaki.* In the woods, in a forest, *mitigwaking, nópiming.* I go into the woods, *nin gopi*; I come from the woods, *nin madabi.* I come out of the woods, of the forest, *nin sagaákwaam, nin papakwaam.*

Wool, *manishtanishwibiwai.*

Word, *ikitowin.* One word, *ningotodon.* Word said to some person, *igowin.* I send word, *nin madjiádjimoiwe.*

World, *aki.* In the whole world, *enigokwag aki, enigokwagamigag,* (*enigokogamigag.*) It is the end of the world, *waiekwa-akiwan, ishkwáakiwan.* At the end of the world, *waiekwa-akiwang, ishkwá-akiwang.*—The world, (people,) *bemadisidjig.*

Work, working, *anokiwin, inanokiwin.* There is work, *anokiwinagad.* I commence some work, *nin mádjita, nin mádakumigis.*

Work; I work, *nind anoki.* It works, *anokimagad.* I come to work, *nin bi-anoki, nin bidjanoki.* I am able to w., *nin gashkinawi.* I work in a certain manner, *nind inanoki.* I make him work, *nind anokia.* I w. with him, *nin widjanokima.* I

work in vain, *nind ánawewis, nind agawishka.*

Work-bench, *mókodjigan.* Work-bench for the drawing-knife, *mókodjigan tekwandjigemagak.*

Working-day, workday, *anokigijigad.*

Working-house, *anokiwigamig.*

Workman, *enokid, anokiwinini.*

Work with a knife; I work with a knife, etc., *nin mókodass.* I work it, (*in., an.*) *nin mokodan, nin mokonan*; *nin mokona.* I work it for him, *nin mókodawa, nin mokodamawa.*

Worm, (in the body,) *ogejágim.* I have worms, *nind ogejagim.* Worm, (in the wood,) *mósse.* Worm, (on or in the ground,) *jigínáwiss.* Worm, (coming out of a fly's egg,) *okwe.*

Worm-eaten; it is worm-eaten, (globular object, *in., an.*) *mosséminagad*; *mosséminagisi, mossewidji.* It is worm-eaten, (wooden obj., *in., an.*) *mossessagad; mossessagisi.*

Worm-medicine, vermifuge, *ogejagami-mashkiki.*

Worn out; it is worn out, *métchissin, metchitchigade.* It is worn out by grinding, (*in., an.*) *metchibode*; *metchiboso.* It is worn out, (clothing,) *metakwádin.* It is worn out, (metal, *in., an.*) *metabikissin*; *metabikiso.*

Worse; I am getting worse, *nind ánawisse.*

Worth; I am (it is) worth, *apitendagos*; *apitendagwad.* I am (it is) worth little, *nin bewendagos*; *bewendagwad.*

Worth nothing; I am (it is) worth nothing, *nin nagikawis*; *nagikawad.* I am (it is) worth nothing, considered worth n., *nin nagikawendagos*; *nagikawendagwad.*

Worth pity. S. Poor.

Worthy. S. Respectable.

Wound, *mákiewin, bimwáganiigewin.* My wound heals, *nin gige.* I put s. th. in his wound, *nin pindjidikibina.* I heal his wound, *nin gigea.*

Wound. S. Dress a wound.

Wound; I wound, *nin bimwáganige.* I wound him, *nin mákia, nin mákinana, nin mákiganama, nin mamákiganama, nin bimwágania, nind anoganana.* I wound him in a certain manner, *nind inaganáma.* I wound him shooting, *nind anonawa, nin mijwa.* I w. him stricking, *nin mákiganama.* I w. him cutting, *nin kijáwa.* I wound myself cutting, I cut myself, *nin kijáodis.*

Wounded; I am w., *nin bimwáganes.* —I am wounded in the arm, foot, etc. S. Arm. Foot, etc.

Wounded person, *bimwágan, mijwágan.* I am a wounded person, *nin bimwáganiw, nin mijwáganiw.*

Wound-herb, wound-root, *mijiwewashk.*

Wounding, inflicting wounds, *bimwáganiigewin.*

Woven; it is woven, (*in., an.*) *bimidabiginiganikade*; *bimidabiginiganikaso.*

Wowen work, *bimidabiginiganikan.*

Wrangle. Wrangling. —S. Quarrel. Quarreling.

Wrangler, *neta-gikawidang,* I am a wrangler, *nin nita-gikawidam.*

Wrap up; I wrap up, *nin wiwéginige, nin kashkiweginige.* I wrap him (her, it) up in s. th., *nin wiwegina, nin kashkiwegina*; *nin wiweginan, nin kushkiweginan.*—Any object to wrap s. th. in, *kashkiweginigan.*

Wrapped up; I am (it is) wrapped up, *nin wiweginigas, nin kashkiweginigas*; *wiweginigade, kashkiweginigade.*—It is wrapped together, (*in., an.*) *okwégissin*; *okwégishin.*

Wrath. Wrathful.—S. Anger. Angry.

Wrath-day, day of wrath, *nishkadjigijigad.*

Wren, *nonokasse.* Another kind, *odanamissakadoweshi.*

Wrestle; I wrestle with him, taking him round the body, *nind ajidena.*

I wrestle with him, (her, it,) *nin gagwédjiwanodawa* ; *nin gagwédjiwanodan.*

*W*restle, (in s. in.) S. Fight.

*W*rinkled; I am (it is) wrinkled, *nin babiskishin* ; *babiskissin.*

*W*rist ; I have a strong wrist, *nin mashkawimagonige.*

*W*rite; I write, *nind ojibiige.* I write in a certain manner, *nind ijibiige.* I add writing, *nin gikibiige.* I wr. otherwise, *nind andjibiige.* I write it otherwise, *nind andjibian.* I wr. with large letters, *nin mangibiige, nin mamangibiige.* I wr. with small letters, *nin bissibiige.* I write to him or of him, *nind ojibiamawa.* I write to him or of him in a certain manner, *nind ijibiamawa.* I wr. a letter, *nin mádjibiige.* I wr. him a letter, *nin madjibiamawa.* He writes me a letter, (I receive a letter of him,) *nin bidjibiamag.* I write it, or I write on it, (*in., an.*) *nind ojibian* ; *nind ojibiwa.* I wr. it or on it, in a certain manner, (*in., an.*) *nind ijibian* ; *nind ijibiwa.* I write and correct, *nin nanábiige.* I write it, correcting it, *nin nanáibian.* I wr. everywhere on it, *nin misiwébian.* I make a mistake or blunder in writing, *nin wanibiige.* Blunder in writing, *wanibiigewin, wanibiigan.* — I am occupied in writing, *nind ondamibiige.*

Writer, *wéjibiiged, ojibiigéwinini,* (writing man.)

Writing, writ, *ojibiigan, ojibiigewin.* Writing in large letters, *mamangibiigan.* Writing in small letters, *bissibiigan.* Changed or altered writing, *andjibiigan.* Corrected writing, *nanáibiigan,* (corrected copy.)

Writing-house, office, *ojibiigewigamig.*

Written ; I am (it is) written or described, (or painted,) *nind ojibiigas* ; *ojibiigade.* In a certain manner, *nind ijibiigas* ; *ijibiigade.*—It is written with large letters, *mamangibiigade* ; with small letter, *bissibiigade* ; everywhere, all over, *misiwébiigade.*

Wrong ; I wrong or do wrong, *nin bata-dodam.* I wrong people, *nin bata-dodage.* It wrongs, it does evil, *bata-dodagemagad.* I wrong him, *nin bata-dodawa.* I wrong myself, *nin batadis, nin wawiadis.*—It is wrong, *bata-ijiwebad.*

Wrong, (in s. in.) S. Do evil. Injure.

Wrongly, in a wrong manner, *napátch.* I put it wrongly, *nin napátchiton.*

Wrong way ; I put it on in the wrong way, (*in., an.*) *nind ábosikan*; *nind áboshima.* I put a coat or blanket over me in the wrong way, *nind ábodagwaje.*

Wrought iron, *wenadaigadeg biwábik.*

Y.

YES

Yankee. S. American.
Yarn, *assabab.*
Yawl-boat, *nabikwanens.*
Yawn; I yawn, *nin nibaiawe, nin nanibaiawe.*
Yawning, *nibaiawewin, nanibaiawewin.*
Year, *bibón, bibonagad; kikinonowin.*
Yearly, *endasso-bibonagak.*
Yellow; I am (it is) yellow, *nind osáwis; osáwa.* I dye it yellow, etc. S. *Osawadissan,* etc. in the First Part.
Yellow by smoke; I make s. th. yellow by smoke, *nind osawegisige.* I make it y. by smoke, (*in., an.*) *nind osawegisun; nind osawegiswa.*
Yellow cloth, (or other yellow stuff,) *osawegin.*
Yellow metal, brass, *osáwabik.*
Yellow, painted yellow; it is painted y., (*in., an.*) *osawinigade; osawinigaso.* It is painted y., (wood, *in., an.*) *osawissaginigade; osawissaginigaso.*
Yellow serpent, *osawi-ginébig.*
Yelp. Yelping.—S. Bark. Barking.
Yes, *e.*
Yest. S. Leaven.
Yesterday, *pitchinago.* The day before yesterday, *awássonago.*

YOU

Yet, *keiabi; minotch, potch.*
Yield; it yields fruit, (*an., in.*) *miniwi, mikwigi; miniwan, mikwigin, mikwitomagad.* I make it yield fruit, *nin mikwigiton.*—It yields no fruit, no profit, *anawewisimagad.* The field yields no fruit, *anawigin kitigan.*
Yoke, *nabikawagan, nabikagan.* So many yoke of..., *dasswéwán.*
Yolk of an egg, *miskwáwan, miskwawandjigan; osawag wawan, osawawan.*
Yonder, *iwidi, awáss wédi.*
You, your, *ki, kid. kin; kinawa.*
Young, *oshki.* Young child, *oshkiabinodji.* I am young, *nind oshkibimadis, nind oshkinig.*
Young animal or bird, *oshki-aiaans.*
Young folks, *weshkinigidjig, weshkibimadisidjig.*
Young man, *oshkinawe, weshkinigid.* I am a young man, *nind oshkinawew.*
Young shoot, *oshkigin, weshkiging mitigons.*
Young woman, *oshkinigikwe, weshkinigid.* I am a young woman, *nind oshkinigikwew.*
Yours, *kin; kinawa.*
Youth, *oshkinigiwin, oshki-bimadisiwin.*
Youth. S. Young man.

Zeal at work, unwearied exertion, unremitting
Zealous; I am zealous at work, unwearied exertion, unremitting.

z. for him, in his service, with unwearied exertion, unremitting.
wa. I am zealous for it, with unwearied exertion, unremitting.

Z.

ZEA

Zeal at work, *gwashkwésiwin*, *minwewisiwin*.

Zealous ; I am zealous at work, *nin gwashkwés*, *nin minwéwis*. I am

ZEA

z. for him, in his service, *nin minwéwisikandawa*, *nind angwámikawa*. I am zealous for it, *nin minwéwisikandan*, *nind angwámikan*.

End of the Second Part.

ERRATA.

This Index of ERRATA does not pretend to point out *all* the typographical errors that yet remained after my last corrections, or that were occasioned by carelessness or accident, after the last corrections had left me. I am sure that besides the errors here indicated, there must be many others yet in this book.—My intention in pointing out to you these few errors is merely to show you the character of these typographical (and other) mistakes, that you may correct them yourself by and by, when you shall have acquired some knowledge of this language.

Page 5, line 44, *Abinodjiiwin*; read, *Abinodjiiwiwin*. (The same error occurs on p. 458 and 528.)
" 24, " 29, stircase; read, staircase.
" 28, " 37, oming; read, coming.
" 45, " 32, *og*; read, *ag*.
" 51, " 17, after a. v. *an.*, read, I lend some *an.*
" 87, before *Bogid*, read, *Bodjwikwed*, s. Greenbay.
" 95, " 30, *Danwewen*; read, *Danwewe.*
" 97, " 37, p. *dassonad*; read, p. *dessonad.*
" 99, " 30, I read it; read, I reach it.
" 138, " 33, *Goshhwendam*; read, *Goshkwendam.*
" 143, " 37, wolverine; read, wolverene.
" 156, " 20, *Ishkwenindji*; read, *Ishkwenindj.*
" 160, " 24, *Jagaski*; read, *Jagashki.*
" 172, " 30, vine-leave; read, vine-leaf.
" 176, " 51, *Kashkabikan*; read, *Kashkabikaan.*
" 183, " 15, [F. on instrict.] read, [F. on instruit.]
" 192, " 13, *Kitegéwinini*; read, *Kitigéwinini.*
" 193, " 19, *Kokowesi;* read, *Kokowesi.*
" 194, " 48, *Kosigwendan*; read, *Kosigwanendan.*
" 195, " 12, or *kwam*; read, or *kwa.* And line 16, *Tchigakwam*; read *Tchigakwa.*
" 197, " 45, *mdáji-anoki*; read, *mádji-anoki.*
" 206, " 42, *Mámakas tagos*; read, *Mámakásitagos.*
" 209, " 1, I loug; read, I long.
" 212, " 29, cornet-tree; read, cornel-tree.
" 227, " 52, *Memwe*; read, *Menwe.* Correct the same error on page 470.
" 241, " 25, one of another ; read, of one another.
" 243, " 36, rowing ; read, roving.
" 253, " 7, p. *mwa..bgi* ; read, p. *mwa..big.*
" 254, " 13, and 14, Doest; read, Dost.
" 259, " 3, 3. p. *o nag...*; read, 3. p. *o nag..n.*
" 260, " 41, in a walking; read, in walking.
" 270, " 52, *Naninawim*; read, *Naninawem.*
" 280, " 41, *nabingan*; read, *nabingin.*

Pag. 324, line 2, dying ; read, dyeing.
" 342, " 28, loaf a bread; read, loaf of bread.
" 346, " 42, *nanoshkak* ; read, *naianoshkak.*
" 360, " 48, muskoto; read, musketo.
" 362, " 41, indisposition; read, disposition.
" 394, " 3, marter-skin; read, marten-skin.
" 400, " 22, *wassakwanendjigessi*; read, *wassakwanendjigessin.*
" 416, " 9, *Windamagosiwin*; read, *Windamagowisiwin.* Correct the same error on p. 623.
" 419, " 33, half-bread; read, half-breed.
" 431, " 8, *achi* ; read, *ashi.*
" 431, " 48, *inivesia*; read, *nind inivesia.*
" 457, " 17, Change; read, Changed.
" 468, " 52, *adjidjad* ; read, *adjidjak.*
" 487, " 43, *nin jibanandami* ; read, *nin jibanandam.*
" 503, " 44, *nin bónendam, awa*; read, *nin bónendamawa.*
" 513, " 13, *songigi* ; read, *nin songigi.*
" 516, " 45—51, in four words, *pashkashkijigewin*, etc., put a *w* after the first *k*; as, *pashkwashkijigewin*, etc.
" 520, " 43, *widokamawa* ; read, *nin widokamawa.*
" 522, " 29, *nandodjiindiwin*; read, *nandodjindiwin.*
" 541, " 12, *pinwabo*; read, *pingwabo.*
" 588, " 48, (*in., an.*) read, (*an., in.*)
" 616, " 21, *nin bojibaigas*; read, *nin bajibaigas.*
" 617, " 48, *manitóbiwabikiwinini* ; read, *manitóbiwabikokewinini.*
" 625, " 18, *nin ma, mawa* ; read, *nin namawa.*
" 632, " 49, hrust back; read, Thrust back.
" 640, " 30, *midsswi*; read, *midasswi.*

Cætera prudens corrigat lector.

F. B.